

חת"ת • חומש • תהלים • תניא

ХИТАС

Хумаш / Теилим / Тания

Беседа Ребе / Уроки Рамбама

глава

Ваэтанан

9 ава – 15 ава

18 июля – 24 июля



ISSN: 2707-935X

חַתִּי'ת • חוֹמֶשׁ • תְּהִלִּים • תְּנִיא

ХИТАС



О еженедельном издании ХиТаС.

ХиТаС – это аббревиатура из 3-х слов: Хумаш, Тегилим и Тания, книги, отрывки из которых мы и обязаны изучать ежедневно.

Этот обычай ввел 6-й Любавичский Ребе Йосеф – Ицхак Шнеерсон и это наставление одинаково для каждого еврея, где бы он ни жил и на каком уровне духовного развития он бы не находился. Ведь еврей – это в первую очередь душа, а Тора влияет на каждую душу – частичку самого Вс-вышнего.

Ежедневные отрывки выбраны далеко не случайно, поскольку включают в себя как части Письменной Торы, так и Устной.

Пятикнижие, записанное и переданное нам Моше Рабейну – это наша связь с Б-гом, основа нашей еврейской самоидентификации, Письменная Тора.

Тания – это центральная книга хасидизма Хабада, которая занимается объяснением наших отношений со Вс-вышним, это наша Устная Тора.

И наконец псалмы Давида – тренажер нашего сердца, ведь чтение даже небольших отрывков Тегилим пробуждает в нас любовь ко Вс-вышнему и в ответ пробуждает Его любовь к нам.

Когда еврей учит эти отрывки, Вс-вышний радуется, и посылает такому человеку удачу в бизнесе, крепкое здоровье и хорошие отношения внутри семьи. Время вложенное в такую учебу – это поистине драгоценная инвестиция, которая обязательно принесёт свои плоды.

Журнал, который вы сейчас держите в руках – уникален, это удобное собрание всех нужных уроков в одном месте. Он реально, как накрытый стол, за который осталось лишь сесть и начать трапезу.

В мире существует лишь три издания подобного масштаба: «Двар Малхус» – на иврите, «Хаейну» – на английском, и наш «ХиТаС» – на русском языке. Сегодня «ХиТаС» можно найти практически в любой точке планеты: в руках у прохожего на улице, на стойке в кафе у посетителя, в офисе бизнесмена или на столе руководителя огромной корпорации.

Пусть будет на то воля Вс-вышнего, чтобы у тех, кто изучает “ХиТаС” были доброе здоровье, дети, идущие по еврейскому пути жизни и большие доходы, вплоть до невероятного богатства.

Плодотворных и интересных вам уроков!



**Выпуск настоящего издания стал
возможен благодаря помощи господина
Резниченко Валентина Михайловича.
Да продлит Всевышний его годы , годы его
семьи и его детей в счастье, здоровье и
благополучии.**

С Б-жьей помощью
Главный Раввин Днепра
Шмуэль Каминецкий

Дорогие друзья, вы держите в руках еженедельник ХиТаС, который сейчас выходит в новом, более удобном формате.

ХиТаС выпускается по указанию Любавического Ребе и состоит из трёх ежедневных уроков Торы (Хумаша, Тегилим и Танин), необходимых для каждой еврейской души.

Наша потребность в этих уроках становится понятной, если мы воспользуемся сравнением Торы с водой. В книге пророка Йешаягу сказано: «Каждый, кто испытывает жажду, пусть идет к воде» (55:1). Талмуд комментирует эти слова: «Вода – это Тора» (Бава Кама 82а).

Как вода утоляет нашу жажду, освежает нас, смывает грязь с нас и с нашей одежды, так и уроки Торы питают человека, очищают его душу и дарят ему силы.

Как вода, которая стекает с высоких гор и остается чистой и необходимой нам, так и Тора спустилась с небес от Всевышнего и не поменяла свою сущность.

Тора приходит в нашу жизнь во всех своих проявлениях: Письменная Тора – Пятикнижие, которое Моше Рабейну получил на горе Синай, а потом записал и объяснил народу, и Устная Тора – Мишна, Талмуд, Шулхан Арух, Тания – книги с толкованиями еврейских мудрецов. Это наша единая и неделимая Тора, полученная нами от Всевышнего.

ХиТаС включает в себя всю Тору, как Устную, так и Письменную. Ребе говорил: ХиТаС обладает такой святостью, что в состоянии защитить человека, у которого он находится. ХиТаС должен сопровождать еврея в течение всего дня, обязательно должен быть в каждом доме и в каждой машине.

Новое издание еженедельника идеально: в нем собраны все необходимые уроки Торы на неделю. Я хочу выразить свою благодарность господину Резниченко Валентину Михайловичу, который взял на себя труд по финансированию и выпуску данного издания, и благословить его за эту великую заповедь – передавать евреям Тору в таком красивом и удобном формате, понятном для каждого, вне зависимости от его уровня и подготовки.

Всем, кто изучает Тору по ХиТаСу, я желаю прибавления мудрости, постижения и знания Торы. Пусть в вашей жизни будут добро, спокойствие и благополучие. И удостоимся мы увидеть раскрытие нашего праведного Машиаха!

С Б-жьей помощью
Главный раввин России
Берл Лазар

Дорогие друзья!

Книга, которую вы держите в руках, как я искренне надеюсь, станет вашим верным другом на всю предстоящую неделю. Она содержит недельную главу Торы с комментариями РАШИ, а также часть книги Псалмов и раздел Тании,- основополагающего трактата хасидизма,- относящегося к данной неделе. На нашем святом языке все это вместе называется ХИТАТ - аббревиатура слов «Хумаш» - Пятикнижие, «Техилим» - Псалмы и «Тания». С Б-жьей помощью ХИТАТ будет выходить теперь каждую неделю. Тот, кто регулярно читает ХИТАТ, за год изучает всю Тору и Танию, и каждый месяц читает все псалмы Давида. Таким образом, он выполняет свой долг как верующий еврей, как хасид и просто как культурный человек, стремящийся постоянно углублять свое образование.

Наш третий Ребе, Цемех Цедек, рассказывал своему сыну, что каждый раз перед какой-либо важной встречей он обязательно читал раздел Торы, Псалмов и Тании - и это всегда приносило ему успех. Действительно, когда читаешь ХИТАТ - это придает особую силу, позволяет убеждать собеседника, вызывать у него уважение к тебе и твоим аргументам. В самой Торе есть намек на это. В разделе «Ваишлах» говорится о том, что дети Яакова отправились в путь «и был страх Б-жий на окресных городах». В оригинале на иврите для обозначения понятия «гстрах Б-жий» используется редкое слово «хитат». Святой текст как бы намекает нам: читайте ХИТАТ - и ваши дела пойдут в правильном направлении, окружающие будут вас уважать! Поэтому хочу обратиться сейчас к каждому еврею - теперь, когда у нас, наконец, появилась такая возможность, очень важно, чтобы вы использовали эту книгу ежедневно, в любой свободный момент. Ее изучение поможет вам в делах, обеспечит мир в доме, позволит преодолеть трудности и даст счастье в жизни. Хочу поблагодарить Днепропетровскую еврейскую общину -первую на постсоветском пространстве, кто наладил у себя регулярный выпуск ХИТАТ. Теперь, слава Б-гу, мы сделали это и у нас в России, отныне ХИТАТ доступен всем евреям, каждую неделю.

С надеждой на милость Всевышнего
Главный раввин России
Берл Лазар

СОДЕРЖАНИЕ

ТЕИЛИМ	10
ПИСЬМО РЕБЕ	12
БЕСЕДА РЕБЕ.	14

ВОСКРЕСЕНЬЕ

АЙОМ ЙОМ.	24
ОБРЕТЕНИЕ НЕБА НА ЗЕМЛЕ.	24
МУДРОСТЬ ТОРЫ КАЖДЫЙ ДЕНЬ	25
ХУМАШ	26
ТЕИЛИМ	32
ТАНИЯ.	40
МИШНЕ ТОРА.	49
КНИГА ЗАПОВЕДЕЙ	53
ЕЖЕДНЕВНОЕ ИЗУЧЕНИЕ МИШНЫ	65
ХАСИДСКИЕ РАССКАЗЫ	70
ДВАР ЙОМ БЕЙОМО	73
МОШИАХ ДЛЯ ДЕТЕЙ	77

ПОНЕДЕЛЬНИК

АЙОМ ЙОМ.	79
ОБРЕТЕНИЕ НЕБА НА ЗЕМЛЕ.	79
МУДРОСТЬ ТОРЫ КАЖДЫЙ ДЕНЬ	80
ХУМАШ	81
ТЕИЛИМ	92
ТАНИЯ.	100
МИШНЕ ТОРА.	109
КНИГА ЗАПОВЕДЕЙ	114
ЕЖЕДНЕВНОЕ ИЗУЧЕНИЕ МИШНЫ	153
ХАСИДСКИЕ РАССКАЗЫ	158
ДВАР ЙОМ БЕЙОМО	160
МОШИАХ ДЛЯ ДЕТЕЙ	162

ВТОРНИК

АЙОМ ЙОМ.	164
-------------------	-----

ОБРЕТЕНИЕ НЕБА НА ЗЕМЛЕ.	164
МУДРОСТЬ ТОРЫ КАЖДЫЙ ДЕНЬ	165
ХУМАШ	166
ТЕИЛИМ	169
ТАНИЯ.	176
МИШНЕ ТОРА.	184
КНИГА ЗАПОВЕДЕЙ	191
ЕЖЕДНЕВНОЕ ИЗУЧЕНИЕ МИШНЫ	198
ХАСИДСКИЕ РАССКАЗЫ	202
ДВАР ЙОМ БЕЙОМО	204
МОШИАХ ДЛЯ ДЕТЕЙ	206

СРЕДА

АЙОМ ЙОМ.	207
ОБРЕТЕНИЕ НЕБА НА ЗЕМЛЕ.	207
МУДРОСТЬ ТОРЫ КАЖДЫЙ ДЕНЬ	208
ХУМАШ	209
ТЕИЛИМ	214
ТАНИЯ.	220
МИШНЕ ТОРА.	225
КНИГА ЗАПОВЕДЕЙ	229
ЕЖЕДНЕВНОЕ ИЗУЧЕНИЕ МИШНЫ	230
ХАСИДСКИЕ РАССКАЗЫ	234
ДВАР ЙОМ БЕЙОМО	236
МОШИАХ ДЛЯ ДЕТЕЙ	238

ЧЕТВЕРГ

АЙОМ ЙОМ.	239
ОБРЕТЕНИЕ НЕБА НА ЗЕМЛЕ.	239
МУДРОСТЬ ТОРЫ КАЖДЫЙ ДЕНЬ	240
ХУМАШ	241
ТЕИЛИМ	245
ТАНИЯ.	251
МИШНЕ ТОРА.	272
КНИГА ЗАПОВЕДЕЙ	277
ЕЖЕДНЕВНОЕ ИЗУЧЕНИЕ МИШНЫ	278

ХАСИДСКИЕ РАССКАЗЫ	283
ДВАР ЙОМ БЕЙОМО	286
МОШИАХ ДЛЯ ДЕТЕЙ	287

ПЯТНИЦА

АЙОМ ЙОМ.	288
ОБРЕТЕНИЕ НЕБА НА ЗЕМЛЕ.	288
МУДРОСТЬ ТОРЫ КАЖДЫЙ ДЕНЬ	289
ХУМАШ	290
ТЕИЛИМ	298
ТАНИЯ.	306
МИШНЕ ТОРА.	310
КНИГА ЗАПОВЕДЕЙ	315
ЕЖЕДНЕВНОЕ ИЗУЧЕНИЕ МИШНЫ	316
ХАСИДСКИЕ РАССКАЗЫ	320
ДВАР ЙОМ БЕЙОМО	323
МОШИАХ ДЛЯ ДЕТЕЙ	325

СУББОТА

АЙОМ ЙОМ.	327
ОБРЕТЕНИЕ НЕБА НА ЗЕМЛЕ.	328
МУДРОСТЬ ТОРЫ КАЖДЫЙ ДЕНЬ	328
ХУМАШ	330
ТЕИЛИМ	335
ТАНИЯ.	342
МИШНЕ ТОРА.	347
КНИГА ЗАПОВЕДЕЙ	354
ЕЖЕДНЕВНОЕ ИЗУЧЕНИЕ МИШНЫ	356
ХАСИДСКИЕ РАССКАЗЫ	361
ДВАР ЙОМ БЕЙОМО	364
МОШИАХ ДЛЯ ДЕТЕЙ	368
АФТАРА	370
ФАРБРЕНГЕН.	380

ТЕИЛИМ

Псалмы Давида



ПСАЛОМ 20

(1) Руководителю [музыкантов]. Песнь Давида. (2) Да ответит тебе Б-г в день бедствия, да укрепит тебя имя Всесильного [Б-га] Яакова. (3) Да пошлет Он тебе помощь из святилища и с Сиона да поддержит тебя. (4) Вспомнит Он все приношения твои, всеожжение твое обратит в пепел вовек. (5) Он даст тебе по [желанию] сердца твоего, весь твой замысел исполнит. (6) Мы будем ликовать о спасении Твоём, именем Всесильного нашего поднимем наши знамена. Да исполнит Б-г все прошения твои. (7) Ныне познал я, что Б-г спас помазанника Своего. Он отвечает ему с небес святых Своих могуществом спасающей десницы Своей. (8) Одни на колесницы [свои] полагаются, другие - на коней, мы же имя Б-га,

כ.

(א) לַמְנַצֵּחַ מִזְמוֹר לְדָוִד: (ב) יַעֲנֶה יְהוָה בְּיוֹם צָרָה יִשְׁגָּבְךָ שָׁם | אֱלֹהֵי יַעֲקֹב: (ג) יִשְׁלַח עֲזָרְךָ מִקֹּדֶשׁ וּמִצִּיּוֹן יִסְעֶדְךָ: (ד) יִזְכֹּר כָּל־מִנְחֹתֶךָ וְעֹלֹתֶךָ יִדְשֶׁנָּה סֵלָה: (ה) יִתְּן־לְךָ כָּל־בָּבֶדְךָ וְכָל־עֲצָתְךָ יִמְלֵא: (ו) נִרְנְנָה | בִּישׁוּעָתְךָ וּבְשֵׁם־אֱלֹהֵינוּ נִדְגַל יִמְלֵא יְהוָה כָּל־מִשְׁאָלוֹתֶיךָ: (ז) עֲתָה יִדְעֵתִי כִי הוֹשִׁיעַ | יְהוָה מִשִּׁיחוֹ יַעֲנֶהוּ מִשָּׁמַיִם קָדְשׁוֹ בְּגִבְרוֹת יֵשַׁע יְמִינוֹ: (ח) אֱלֹהֵי בָרֶכֶב וְאֱלֹהֵי בְּסוּסִים וְאֲנַחְנוּ | בְּשֵׁם־יְהוָה אֱלֹהֵינוּ נִזְכִּיר: (ט) הֵמָּה פָּרְעוּ וּנְפָלוּ וְאֲנַחְנוּ קָמְנוּ וּנְתַעֲוֹדְד: (י) יְהוָה הוֹשִׁיעָה

Всесильного нашего, упоминаем. (9) Они склонились и упали, мы же встали и поднялись (10) Б-г, спаси! Царь да ответит нам в тот день, когда мы будем взывать.

Теилим Ребе

ПСАЛОМ 120

(1) Песнь ступеней. К Г-споду в несчастья воззвал я, и Он ответил мне. (2) Г-споди, спаси душу мою от уст лживых, от языка коварного. (3) Что даст тебе и что прибавит тебе язык коварный? (4) Остры стрелы сильного с (горящими) углями дрововыми. (5) Горе мне, что жил я с Мэшэхом, обитал у шатров Кэйдара. (6) Долго обитала душа моя у врага мира. (7) Мирен я, но как заговоро – они к войне.

Теилим Ребецен

ПСАЛОМ 121

(1) Песнь восхождения. Возвожу глаза мои к горам, откуда придет помощь мне? (2) Помощь моя от Б-га, сотворившего небеса и землю. (3) Не даст Он пошатнуться ноге твоей, не дремлет хранящий тебя. (4) Вот, не дремлет и не спит страж Израила! (5) Б-г - страж твой, Б-г - сень твоя с правой руки твоей. (6) Днем не поразит тебя солнце, а луна - ночью. (7) Б-г сохранит тебя от всякого зла, сохранит душу твою. (8) Б-г будет охранять выход твой и вход твой отныне и вовек.

הַמְלִיךְ יַעֲנֵנוּ בְיוֹם-קָרְאָנוּ:

קב.

א שִׁיר, הַמַּעֲלוֹת: אֶל-יְהוָה,
ב בַּצָּרָתָהּ לִי קָרָאתִי, וַיַּעֲנֵנִי. ב
יְהוָה--הַצִּילָה נַפְשִׁי, מִשִּׁפְּת-
שָׁקֶר: מִלְּשׁוֹן רַמְיָהּ. ג מֵה-יִתֵּן
לָּהּ, וּמֵה-יִסִּיף לָּךְ לְשׁוֹן רַמְיָהּ.
ד חֲצִי גְבוּר שְׁנוּנִים; עִם,
זַחְלֵי רִתְּמִים. ה אוֹיֵה-לִּי,
ו כִּי-גִרְתִּי מִשֶּׁד; שְׁכַנְתִּי, עִם-
אֲהֵלֵי קֶדֶה ו רַבַּת, שְׁכַנְה-לָּהּ
נַפְשִׁי-- עִם, שׁוֹנֵא שְׁלוֹם. ז
אֲנִי-שְׁלוֹם, וְכִי אֲדַבֵּר; הַמָּה,
לְמַלְחָמָה.

קכא.

(א) שִׁיר לַמַּעֲלוֹת אֲשֶׁא עֵינַי
אֶל הַהָרִים מֵאֵין יבֵּא עֲזָרִי: (ב)
עֲזָרִי מֵעַם יְהוָה עֲשֵׂה שְׂמִים
וְאֶרֶץ: (ג) אֵל יִתֵּן לְמוֹט רַגְלֶךָ
אֵל יָנוּם שְׁמֹרֶךָ: (ד) הִנֵּה לֹא
יָנוּם וְלֹא יִישָׁן שׁוֹמֵר יִשְׂרָאֵל:
(ה) יְהוָה שְׁמֹרֶךָ יְהוָה צִלְּךָ עַל
יַד יְמִינֶךָ: (ו) יוֹמָם הַשֶּׁמֶשׁ לֹא
יִכְפֶּה וַיִּרַח בַּלַּיְלָהּ: (ז) יְהוָה
יִשְׁמְרֶךָ מִכָּל רָע יִשְׁמֹר אֶת
נַפְשֶׁךָ: (ח) יְהוָה יִשְׁמֹר צֵאתְךָ
וּבואֶךָ מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם:

ПИСЬМО РЕБЕ



С Б-жьей помощью, 16 Ме-
нахем-Ава 5717 года.

Бруклин.

Мир и благословение!

...Понятно, что совершенно неуместно сейчас продавать находящиеся у Вас остатки товара, так как это связано с убытками.

И заслуга Вашего обязательства в пользу любавичских организаций, о котором мне сообщили отъезжающие, несомненно, будет для Вас обещанием отделять десятую часть заработка на благотворительность, чтобы разбогатеть в простом смысле. То есть для расширения Вашего заработка, откуда понятно, что нужно погодить с продажей товара, пока не будет

выгоды от такой сделки.

И ведь мы приближаемся к дням месяца милосердия и радости, и ведь известно, что Элул – это аббревиатура «человек другому человеку и подарки бедным». И известно объяснение наших учителей, что человек – это Всевышний, как сказано «Всевышний человек войны...», и Он называет каждого еврея братьями и друзьями. И даже те, кто не удостоился подобного обращения, все равно относятся ко второй группе, где речь идет о «подарках для бедняков», как сказано, что бедняк жаждет всего.

И да будет угодно, чтобы с радостью и добрым сердцем прибавили бы в вопросах

Торы и заповедей, и среди этого увеличение времени изучения Торы и хасидизма и прибавление в благотворительности. И ведь вчера был день, о котором обещали наши учителя, что каждому, кто прибавляет сам, прибавляют Свыше.

БЕСЕДА РЕБЕ



ГЛАВА «ВАЭТХАНАН»

פרשת ואתחנן

Голос Торы

קול תורה

Ликутей сихот, т. 4

לקוטי שיחות, כרך ד'

Слова эти произнес Б-г всему собранию вашему с горы, из огня, облака и мглы, голосом громким и непрерывным ; и написал Он их на двух каменных скрижалях, и дал их мне.

(Дварим, 5:19)

אֶת-הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה דִּבֶּר יְהוָה אֶל-כָּל-קְהַלְכֶם בְּהָר, מִתּוֹךְ הָאֵשׁ הָעֲנָן וְהָעֲרָפֶל--קוֹל גָּדוֹל, וְלֹא יָסוּף; וַיִּכְתְּבֶם, עַל-שְׁנֵי לַחַת אֲבָנִים, וַיִּתֵּןם, אֵלַי.

(דברים, ה,יט)

1. Загадочный голос קול מסתורי

Как понимать, что голос Всевышнего, звучавший при произнесении Им Десяти заповедей, не прерывался? Мидраш дает этому три объяснения :

1) «Один голос разделился на семь голосов, а те - на семьдесят языков». То есть, слова десяти заповедей «не прервались» – не остались в своем первоначальном виде – только на святом языке – а были трансформированы и переданы Всевышним на всех языках.

2) «Голос этот стал источником пророчества всех будущих пророков». Иными словами, этот великий голос не прервался после Дарования Торы, а продолжил звучать, и отголоски его слышны в словах пророков и мудрецов следующих поколений .

3) Непрерывность голоса проявлялась в том, что у него не было эха.

Это, третье, объяснение кажется странным. Каким образом тот факт, что Б-жественный голос, изрекавший Десять заповедей, не создавал эхо, свидетельствует о его безграничном величии? В первых двух объяснениях идея безграничности

голоса Всевышнего выражена ясно: он был вне рамок языка и времени, его звучание было слышно одновременно на языках всех народов и продолжается во всех поколениях. Но в чем смысл того, что этот голос не отзывался эхом, ведь это не свидетельствует о его безграничной силе? Напротив: чем громче голос, тем более сильное эхо он создает. Получается, что отсутствие эха во время дарования Торы показывает, что звучавший тогда голос был очень слабым.

Еще один вопрос. Известно, что Всевышний не создает напрасных чудес, таких, потребности в которых не существует. С какой целью же понадобилось в данном случае менять естественный ход вещей? Ведь то, что голос отзывается эхом, заложено в природе, как и то, что голос более громкий создает эхо более сильное. Ради чего же решил Всевышний совершить чудо и сделать так, чтобы голос исключительной силы, звучавший во время дарования Торы, был лишен эха?

Некоторые комментаторы Торы объясняют здесь необходимость чуда в том, чтобы требовалось исключить возможность ошибки – эхо могло бы показаться людям еще одним голосом кого-то

другого. Такое объяснение кажется, однако, странным, ведь эхо отчетливо звучит как отголосок изданного звука, где слышны тот же голос и те же слова. И уж тем более в данном случае, в момент Дарования Торы, когда голос Всевышнего был слышен как исходящий одновременно со всех четырех концов света, с неба и земли. Разве могло быть место для сомнения в том, что прозвучавшее через мгновение после услышанных Десяти заповедей эхо - отзвук слов самого Всевышнего?

И еще один вопрос. Как известно, Тора - не просто повествование, все, что в ней написано преследует одну цель - преподнести нам урок, важный для нашей жизни, для нашего служения Всевышнему. Что же мы можем и должны выучить, в таком случае, из рассказа о том, что Б-жественный голос, звучавший во время Дарования Торы, был «громким и непрерывным»?

2. Вне рамок времени и языка

ללא הגבלות הזמן והלשון

Началом Десяти заповедей было слово Анохи - «Я» («Я - Б-г, Всесильный твой, который вывел тебя из страны

египетской»). Это слово включает в себе содержание всех Десяти заповедей. Как сказано в Талмуде, Анохи - это аббревиатура фразы Ана нафши ктавит йегавит, что означает: «Я Себя вписал, передал». Иными словами, во время Дарования Торы Всевышний вложил в провозглашенные им Десять заповедей всего Себя, свою бесконечную Сущность. Причем, произнося слова этих заповедей, Он обращался к каждому еврею в отдельности - «Я Б-г, Всесильный твой». - в единственном числе. При этом, Он обращался не только к тому поколению, но и ко всем евреям во все времена. Как объясняют наши мудрецы, у горы Синай находились в тот момент души евреев всех поколений, как прошлых, так и будущих. Каждому из евреев сказал Всевышний, что Он - его Б-г, и что Он «вписал», «вложил» в Тору самого Себя, и «отдал» Себя, образно говоря, каждому в отдельности.

При всем этом, может показаться, что все сказанное актуально только в отношении Десяти заповедей, которые, собственно, и начинаются со слова Анохи. Что касается остальной Торы, а также постановлений и заповедей, которые были установлены позже - были раскрыты про-

роками и мудрецами в последующих поколениях, можно ли сказать, что Всевышний вложил Самого Себя также в эти слова и постановления?

Конечно, ни пророки, ни мудрецы ничего не говорили от себя, несомненно, «дух Б-жий говорил в них, и слово Его на устах их» . И все же, это – не Десять заповедей, которые начинаются словом Анохи... Поэтому может показаться, что вся остальная Тора не обладает тем чудесным свойством, когда Всевышний вкладывает в сказанное людям самого Себя, и дает возможность каждому почувствовать, что говорит Он лично с ним. Подобно тому, как заветы, которые были даны нашим праотцам до Дарования Торы на Синае – те заветы носили общий характер – были обращены ко всему обществу в целом, а не к каждому отдельному человеку. [Что означало следующее: хотя каждый был обязан соблюдать эти заповеди, но лишь потому, что он был частью общества, но почувствовать свою личной связь с этими заповедями (а соответственно и с заповедавшим их) не мог].

Чтобы развеять эти предположения Тора говорит: «...голосом громким, непрерывным». Вся Тора целиком, все,

что раскрыто на протяжении поколений, есть не что иное, как «громкий голос», звучавший у горы Синай, голос, который известил: «Я – Б-г, Всесильный твой». Сам «Я» – безграничный и бесконечный – обращаюсь к тебе, к каждому еврею лично.

Почему же знания и законы, раскрытые пророками и мудрецами, стали известны не сразу, а со временем. Это объясняется словами Мидраша : «До часа того не было позволено ему пророчествовать», ибо «всему свой срок» . Каждый аспект знания Торы имеет свое время, когда должен он быть раскрыт людям, раскрыт как отголосок тех слов, что были произнесены Всевышним еще у Синая.

Первое, приведенное в Мидраше, объяснение непрерывности звучавшего на Синае Б-жественного голоса тоже имеет для нас практическое значение. Нам действительно важно знать, что голос этот «разделился на семьдесят языков». Почему? Все народы мира, обязаны, как известно, соблюдать семь заповедей, данных им Всевышним через Ноаха . Причем, ответственность за это соблюдение лежит и на евреях. Ибо, как подчеркивает Рамбам , евреям предписано обязать всех жителей земли исполнять семь

заповедей всего человечества. [«Обязать» предписано только когда евреи обладают такими полномочиями, но и в случае, когда евреи не обладают властью, они должны стараться распространять среди народов знание об этих заповедях].

Чтобы мы не думали, что заповеди эти (данные неевреям) не имеют к Дарованию Торы прямого отношения, в Торе сказано: «голосом громким, непрерывным». Голос этот разделился, трансформировался в слова на семидесяти языках. Ибо и те законы, соблюдать которые Всевышний обязал «семьдесят народов» мира, являются продолжением того великого Б-жественного голоса, который звучал на Синае. А это имеет значение и в практическом смысле. Ибо - как пишет Рамбам - исполнение неевреями данных им Б-гом семи заповедей обязано быть обусловлено тем фактом, что источник заповедей этих - Тора, дарованная еврейскому народу. Иными словами, для народов мира недостаточно знать о том, что «семь заповедей сыновей Ноаха» есть закон, установленный Всевышним, и что этим фактом, а не собственным пониманием необходимости в них, должно быть продиктовано следо-

вание этим общечеловеческим принципам. Они обязаны знать: Б-г дал всем народам мира эти законы, записав их в Торе и передав всему человечеству через Моше Рабейну. Знать это важно и евреям. Ведь именно от этой причины следует им отталкиваться в исполнении миссии, возложенной на них самих, - побуждать к исполнению законов этих все человечество.

3. Тора на чужом языке? תורה בלשון זרה?

Есть еще один важный урок, который можем мы выучить из того объяснения, что безграничная мощь голоса, звучавшего на Синае, проявилась в том, что «разделился он на семьдесят языков». Наши мудрецы говорят: «Всевышний рассеял евреев среди народов только для того, чтобы примкнули к ним геры». Этому высказыванию существует известное глубинное объяснение: под герами - «пришельцами» можно понимать те искры святости, которые томятся в изгнании среди народов мира. Ведь находясь на чужбине, в среде других народов, и совершая там свое духовную миссию, евреи привлекают рассыпанные в этом мире Б-жественные искры и

возвращают их в сферу святости. Где же спрятаны эти искры? Вероятно, проще всего отыскать их в самих языках, на которых «семьдесят народов мира» говорят. Получается, что, используя языки эти в повседневной речи, в рамках деловых отношений, которые ведутся по закону Торы и являются частью их служения Всевышнему, евреи возносят искры, томящиеся в «семидесяти языках», к уровню святости. Образно говоря, евреи «обращают в иудаизм» эти языки. То же самое, несомненно, происходит, и когда евреи используют языки эти непосредственно для изучения Торы. [Недаром наши мудрецы, танаи и амораи, активно пользовались в Мишне и Талмуде словами арамейского и других нееврейских языков].

В связи с этим, могло создаться впечатление, что слова Торы, изучаемые на чужих языках, не обладают той великой святостью, которой было наполнено это учение в момент его дарования нам у горы Синай. Ведь слова Всевышнего – могли мы сказать – звучали во время Дарования Торы на святом языке, а это только перевод... Поэтому Мидраш подчеркивает: великий Б-жественный голос разделился на семьдесят

языков. Это он, голос Всевышнего, спустился до самого низкого уровня и облекся в одеяния столь далекие от святости, и за завесами слов на чужих языках, находится все тот же могучий голос, который возвестил: «Я – Б-г, Всесильный твой». [Более того: сама возможность проникновения Б-жественного голоса на такие низкие ступени сотворенного говорит о его необычайном величии. Это соответствует правилу: «Чем выше нечто, тем ниже способно оно спуститься»].

Однако все сказанное выше относится только к первым двум объяснениям, приводимым в Мидраше. Вернемся теперь к третьему объяснению, к тому главному вопросу, который был задан выше: какая идея кроется за словами мудрецов, что «громким и непрерывным» голос, звучавший на Синае, назван так из-за того, что не создавал эха.

4. Ничего сверхъестественного בדרך הטבע

Эхо похоже на отраженный свет. Световая волна, встречая на пути некое препятствие, отталкивается от него. Так же и звуковая вол-

на: столкнувшись с преградой, она обращается вспять, создавая эхо. Это похоже на мяч, отлетающий от стены. Однако явления эти имеют место лишь в случае, когда возникающее на пути света, звука или мяча препятствие не поглощает их.

Голос Всевышнего, изрекший «Я, Б-г, Всесильный твой», был таким мощным, что послужить ему препятствием не могло ровным счетом ничего. А потому, голос этот проник во все сущее, пронизав собой даже неживую природу. Так, все творения поглотили в себя этот голос, весь мир стал наполнен тем великим раскрытием Б-жественности, которое несло в себе произнесенное Всевышним слово Анохи, «Я». [Ибо тогда, в момент Дарования Торы, мир находился в состоянии, подобном тому, что будет в грядущие дни, о которых говорил пророк: «И явной станет слава Г-спода, и увидит всякая плоть» Иными словами, с приходом Машиаха Б-жественный свет проникнет даже в физические объекты нашего мира, так что даже плоть станет способной впитать его в себя].

Следовательно, во время Дарования Торы звучавший тогда Б-жественный голос естественным образом не мог

отозваться эхом. Получается, что его отсутствие вовсе не говорит о том, что изрекавший Десять заповедей голос был слабым. Напротив, именно из-за его невероятной силы голос этот «не прекращался» – не создавал эха.

И этот факт вовсе не являлся чудом. Ведь такова, собственно, природа мира: в том случае, когда звуковая волна на препятствия не наталкивается, или же когда она чем-либо поглощается, эхо не возникает.

5. Говорящие камни

אבנים מדברות

Описанное выше явление, когда объекты физического мира «впитывают» в себя Б-жественность, существует и сегодня. А потому, когда еврей изучает Тору и произносит при этом ее святые слова, звучание слов этих проникает не только в него самого, но даже в стены дома, в котором он в этот момент находится. Недаром говорили мудрецы: «Стены дома человека выступают в качестве свидетелей и расскажут о нем». Потому что и сейчас поглощают они в себя слова человека и его поступки, хотя в скрытой форме. [Причем, и сама Тора, называемая «Тора истины»,

придает этой скрытой форме определенное значение. Так, некоторые законы Торы – к примеру, регламентирующие правила скромности и приличия – проводят границу между тем, находится ли человек у себя дома или среди других людей]. Однако в будущем стены поведают о том, что «впитали» в свое время. Как предрекал пророк : «Ведь камень из стены завопит, и щепка деревянная будет вторить ему».

Таковой будет реальность в грядущие дни. Но еще до наступления тех времен нечто подобное происходит в жизни праведников. Пример этому – история, рассказанная в Иерусалимском Талмуде об одном из старцев, жившем в Галилее. «Держал он в руке трость рабби Меира, и та раскрывала перед ним мудрость». На первый взгляд, история более чем странная: трость, палка передает некое знание человеку? Да еще такое знание, которое, как рассказывается в Талмуде, было недостижимо для части живших в то время мудрецов! Все дело, однако, в том, что слова мудрости, исходившие из уст великого рабби Меира во время изучения Торы, проникли в материальные предметы, его окружавшие. Знание тонкостей законов

Торы «впиталось» и в трость известного рабби. Когда же эта трость перешла в руки галилейского старца, стало для него явным то знание, которое трость в себе таила.

Скрытая прежде информация вышла наружу и обогатила познания того человека в Торе. [По этой причине некоторые люди завещали похоронить себя в гробу, сделанном из досок стола или кафедры, за которыми они при жизни изучали Тору [или стола, за которым они кормили бедняков]. Ибо они хотели, чтобы доски эти, впитавшие в себя святые слова Торы (или святость исполнения заповедей о помощи нуждающимся), свидетельствовали (перед Небесным судом) об обладании покойным добродетелями].

6. Человек Торы

איש התורה

Что можем мы выучить из этого для себя? Известно, что все чудесные изменения, которые произойдут в мире с приходом Мошиаха, зависят от нашего служения Всевышнему еще в дни изгнания. В будущем мы станем свидетелями того, как Б-жественный свет пронизывает собой все части физического мира,

вплоть до неживой природы. Мы и сейчас должны стремиться к нечто подобному. Ведь человек назван «малым миром» – напоминая общую структуру творения, он обладает аналогией «четырех царств природы»: неживой природы, растительного мира, животного мира и, собственно, человека. «Человеком» в человеке можно назвать голову, т.е. разум, (который отличает человека от других творений). А аспекту неживой природы соответствует в человеке самая низкая часть тела – пята (которая представляет сферу действия). Таким образом, мы призваны к тому, чтобы святость Торы охватила всех нас без остатка, чтобы проникла она даже в пятки (т.е. не оставалась одним лишь материалом для умственной деятельности, не ограничивалась глубокими переживаниями сердца, а направляла все наши поступки). Недаром сказано о праотце нашем Авраѓаме : «За то, что исполнял Авраѓам волю Мою». «За то» – экев – однокоренное слову акэв – «пята». Авраѓам ощущал Б-жественность всем существом своим, вплоть до пят.

Как уже было сказано, во время Дарования Торы голо- сом Всевышнего изрекавшим Десять заповедей, были про-

низаны и физические объекты мира. Как возможно взаимопроникновение аспектов, столь противоположных по своей сути: духовного и физического? Ведь, по определению, материя не способна абсорбировать духовное, а духовное, со своей стороны, не в силах проникнуть в материальное. Ответ заключается в словах Торы «голосом громким и непрерывным». То, что невозможно в рамках природных ограничений мира, стало реальностью, когда звучал «громкий» – необычайно мощный голос Творца, перед которым нет преград. Ибо «голос» этот исходил из такого высокого уровня раскрытия Б-жественности, который превозносится над иерархией сотворенных миров, из такого уровня, по отношению к которому «духовное» и «материальное» равноудалены. Ничего удивительного, что такой «громкий» и сильный голос наполнил Б-жественной святостью весь наш мир, вплоть до физических объектов .

То же относится к нашему служению Б-гу. Разум сам по себе не имеет отношения к неживой природе. Для того, чтобы мудрость Торы, изучаемой человеком, охватила его целиком и проникла в далекие уголки его жизни, необходима безграничная

Б-жественная сила. Именно «Б-жественность» Торы и есть та сила, которая способна сделать святым не только возвышенное, но и будничное.

Если святость Торы пронизывает собой всего человека, «до пят», приобретенные им знания не будут забыты, как говорит об этом Талмуд : «Если разложена она (Тора) по всем двумстам сорока восьми частям тела - сохранится она в тебе». Ведь тогда его занятие Торой возносится на Небеса и предстает «перед Престолом славы Б-жьей», то есть достигает такой высокой ступени, о которой сказано , что «нет места там забытью» . Ибо этот уровень выше любых ограничений, которые и служат корнем забвения. В этом - одно из проявлений мощи того великого голоса, что звучал на Синае, голоса что «не прерывался», поэтому

не знает забвения.

Если человек воспринял Тору не только как «учение», а как «Б-жественную святость», если позволил человек ей проникнуть во все аспекты жизни, она останется с ним («не прервется», и не забудется) и после часов учебы , будет сопровождать его во всех разрешенных Торой делах. Всем будет видно: вот идет человек, изучающий Тору . Человек, в котором чувствуется, какой глубокий след оставила в нем Тора, какой отпечаток наложила она на все аспекты его жизни, пусть даже самые будничные. Таков путь достижения цели, определенной Писанием : «Во всех путях твоих познай Его». Этим мы сможем превратить свой уголок мира в «обитель Б-га».

(Из беседы в Шавуот 5723
(1963) г.)



АЙОМ ЙОМ

9 Менахем-Ава

Во время дневной молитвы [произносят]: чтение «Шма», «Песнь дня», «Нет такого, как Б-г наш», и [учат] все уроки, относящиеся к утренней молитве, а после этого начинается дневная молитва. Благословения «Который обеспечил мне все мои нужды» не произносят до следующего дня.

Каждый год 9 Ава Ребе

РАШАБ (рабби Шолом-Дов-Бер) изучал «Эйха раба» и дискуссию рабби Йоханана из раздела Талмуда «Ущерб» («Незикин»). Утром, после произнесения «Кинот», которые произносили все, — он читал «Эйха». Восходил к Торе на «мафтир», а иногда и в утреннюю, и в послеполуночную молитву.

ОБРЕТЕНИЕ НЕБА НА ЗЕМЛЕ

Б-жественно всё - это дорога Авраама.

Авраам понял, что есть Реальность за пределами любой другой реальности. Всё перед ней кажется несуществующим. Поэтому он разбил идолов и объявил

всем людям во всех странах, что есть только Один.

Всё Б-жественно - дорога Ицхака.

Ицхак видел, что мир на самом деле Б-жественен. Поэтому он копал колодцы и в земле, и в людях, выкопал

и выбросил тьму, нашел в каждой вещи Б-жественные искры.

Ицхак боролся с тьмой.
 Рабби Менахем Мендл Шнеерсон
 (365 размышлений Ребе)

Мудрость Торы каждый день

Подлинная индивидуальность

Моше напомнил евреям, что Б-г их простил.

וְאַתֶּם הַדְּבָקִים בָּהּ אֲלֹקֵיכֶם
 חַיִּים בְּלִבְכֶם הַיּוֹם (דְּבָרִים ד:ד)
 «А вы, прилепившиеся к
 Г-споду, Б-гу вашему, живы
 вы все ныне» (Дварим, 4:4).

Возможно, кто-то может подумать, что чем сильнее мы преданы Б-гу, тем слабее наша индивидуальность. Однако Тора учит нас, что это совершенно не так. Индивидуальность зависит от того, насколько крепко мы привязаны к Б-гу, ибо то, что мы обычно принимаем за свою индивидуальность, на самом деле животная сторона на-

шей личности. Часть наших животных порывов такие же, как у прочих людей, личность, рождающаяся из этих порывов, лишена индивидуальности. Иными словами, кажущаяся уникальность этих сторон нашей личности является иллюзией.

И наоборот, поскольку Б-г бесконечен, то и число способов проявления Его Б-жественности тоже бесконечно. Соответственно, именно Б-жественная составляющая делает нашу личность уникальной. Из этого следует, что чем слабее становится животная составляющая нашей личности (по мере приближения к Б-гу), тем в большей степени мы позволяем проявиться своей Б-жественной уникальности.

ХУМАШ



Книга Дварим. Недельный раздел Ваэтханан.

Глава 3

23. И молил я о милости Господа в ту пору так:

23. И молил я о милости. וְנָן означает везде безмездный дар. И хотя праведные могут связывать (воздаяние) со своими добрыми делами, они просят у Вездесущего только безмездного дара. Потому что Он сказал ему: «И помилую וְנָנִי, кого Мне помиловать» [Имена 33,19], он выбрал выражение וְנָנִי, и молил я о милости. - Другое объяснение: это одно из десяти выражений, определяющих молитву, как (находим) в Сифре.

в ту пору. После завоевания мною земли Сихона и Ога я подумал: Быть может, расторгнут зарок (о том, что мне не ступить на землю К^енаана, ведь земля Сихона и Ога является

פרק ג

כג. וְאֶתְחַנֵּן אֶל ה' בְּעֵת הַהוּא לֵאמֹר:

ואתחננו: אין חנוון בכל מקום, אלא לשון מתנת חנם, אף על פי שיש להם לצדיקים לתלות במעשיהם הטובים, אין מבקשים מאת המקום אלא מתנת חנם, לפי שאמר לו (שמות לג יט): "וְחַנּוּתִי אֶת אֲשֶׁר אֲחֹן", אמר לו בלשון "וְאֶתְחַנֵּן". דבר אחר: זה אחד מעשרה לשונות שנקראת תפלה, כדאיתא בספרי:

בעת ההיא: לאחר שכבשתי ארץ סихון ועוג, דמית'י שמא התר הנדר:

частью ее; см. Раши к В пустыне 27,12) [Сифре].

букв.: **чтобы сказать.** (Т. е. чтобы Превечный сказал.) Это одно из трех мест, где Моше сказал пред Вездесущим: «Не оставлю Тебя, пока не дашь мне знать, исполнишь Ты просьбу мою или нет» (см. Раши к В пустыне 12,13) [Сифре].

24. Господин мой, Б-же! Ты начал являть Твоему рабу Твое величие и крепкую руку Твою; ибо кто есть сильный на небесах и на земле, который сделал бы подобное Твоим делам и могучим действиям Твоим!

24. Господин мой, Б-же. Милосердный в правосудии [Сифре]. (Второе имя в стихе содержит оба эти значения. Написание указывает на «Милосердный», а прочтение указывает на «Судья».)

Ты начал являть рабу Твоему. (Указывать) выход: стоять и молиться, даже если предопределение вынесено. Сказал он Ему: «У Тебя я учился, из того, что Ты сказал мне: «И ныне, оставь Меня» [Имена 32, 10]. Но разве я удерживал Тебя? Однако (Ты сказал это), чтобы указать выход, (т. е.) что от меня зависит, (от того) буду ли я молиться за них. Таким же образом намеревался я поступить теперь» [Сифре].

Твое величие. Это проявление Твоей благодати. И так же сказано: «И ныне да возвеличится сила Господня» [В пустыне 14, 17] (здесь говорится о долготерпении Превечного и к праведным, и к нечестивым).

לאמר: זה אָחַד מִשְׁלוֹשָׁה מְקוֹמוֹת שֶׁאָמַר מֹשֶׁה לְפָנָיו הַמָּקוֹם: 'אֵינִי מִנִּיחָךְ עַד שֶׁתוֹדִיעֵנִי אִם תַּעֲשֶׂה שְׂאֵלְתִי אִם לֹא:

כֹּה. אָדֹנָי ה' אֶתָּה הַחֲלוֹת לְהִרְאוֹת אֶת עֲבֹדְךָ אֶת גְּדֻלָּתְךָ וְאֶת יָדְךָ הַחֲזָקָה אֲשֶׁר מִי אֵל בְּשָׁמַיִם וּבָאָרֶץ אֲשֶׁר יַעֲשֶׂה כְּמַעֲשֶׂיךָ וְכַגְּבוּרָתְךָ:

ה' אלהים: רחום בדין:

אתה החלות להראות את עבדך: פָּתַח, לְהִיּוֹת עוֹמֵד וּמִתְפַּלֵּל, אִף עַל פִּי שְׁנִנְזָרָה גְּזָרָה, אָמַר לוֹ: מִמָּד לְמַדְתִּי, שֶׁאִמַּרְתָּ לִי (שְׁמוֹת לֵב י): "וְעַתָּה, הַנִּיחָה לִי", וְכִי תוֹפֵס הָיִיתִי בְּךָ? אֵלָּא לְפָתַח פָּתַח שְׁבִי הִיָּה תְלוּי לְהַתְפַּלֵּל עֲלֵיהֶם, כְּמוֹ כֵן הָיִיתִי סְבוּר לַעֲשׂוֹת עִשְׂוֹ:

את גדלת: זו מִדַּת טוֹבָה, וְכֵן הוּא אוֹמֵר (במדבר יד יז): "וְעַתָּה יִגְדַל נָא כֹחַ ה'":

и руку Твою. Это десница Твоя, которая простерта ко всем пришедшим в мир (т. е. ко всем людям).

крепкую. Ибо Ты милосердием покоряешь строгий суд [Сифре]. (Обычно о «крепкой руке» говорится в связи с наказанием.)

ибо кто есть сильный... Тебя не сравнить с земным царем, у которого есть советники и сановники, удерживающие его, если он пожелает явить милость и отказаться от установленного Ты же, - Тебе никто не воспрепятствует, если простишь меня и отменишь predetermined Тобою. А в прямом смысле. Ты начал являть рабу Твоему войну с Сихоном и Огом, как написано. «Смотри, Я начал предавать тебе» [2,31]; дай же мне также узреть войну против тридцати одного царя К^eнаана).

25. Дай мне перейти и увидеть эту добрую землю, что за Иарденом, эту гору прекрасную и Л^eванон.

25. перейти бы мне (дай мне перейти). נָא (везде) выражает просьбу.

эту гору прекрасную. Это Йерушалаим.

и Л^eванон. Это священный Храм (לבן от לבן, белый, т. к. служение в Храме белыми делало грехи Исраэля) [Сифре].

26. Но гневался Господь на

ואת ידך: זו ימינך שהיא פשוטה לכל באי עולם:

החזקה: שאתה כובש ברחמים את מדת הדין החזקה:

אשר מי אל וגו': אינך דומה למלך בשׁר ודם, שיש לו יועצים וסנקטוריון הממחין בידו כשרוצה לעשות חסד ולעבר על מדותיו, אתה, אין מי שימחה בידך אם תמחל לי ותבטל גזרתך. ולפי פשוטו:

אתה החלות להראות את עבדך: מלחמת סיוון ועוג, פדכתב (דברים ב לא): "ראה החלותי תת לפניך", הראני מלחמת שלושים ואחד מלכים:

כה. אעברה נא ואראה את הארץ הטובה אשר בעבר הירדן החר הטוב הזה והלבנון:

אעברה נא: אין 'נא' אלא לשון בקשה:

החר הטוב הזה: זו ירושלים:

והלבנון: זה בית המקדש:

כו. ויתעבר ה' בי למענכם ולא

меня из-за вас и не слушал меня. И сказал Господь мне: Довольно тебе. Не говори более Мне об этом.

26. но гневался Господь. Исполнилось гнева [Сифре].

из-за вас. Вы причинили мне это (навлекли на меня гнев Превечного). И так же сказано: «И гневили они у вод Меривы, и был покаран Моше из-за них» [Псалмы 106,32].

довольно тебе (или: премного тебе). Чтобы не сказали. «Как суров Учитель, и как настойчив ученик» [Сота 13 6]. Другое объяснение: «премного тебе» - много больше того уготовлено для тебя, велико благо, для тебя сокрытое [Сифре].

27. Взойди на главу вершины и подними глаза твои к западу и к северу, к югу и к востоку, и узри глазами твоими, ибо не перейдешь ты этот Йарден.

27. и узри глазами твоими. Ты просил у Меня: «... и увидеть эту добрую землю» [3, 25], - Я покажу тебе всю ее, как сказано: «И дал узреть ему Господь всю землю» [34,1].

28. И дай повеление Йеошуа, и придай ему силу и крепость; ибо он перейдет пред этим народом и он введет их во владение землей, которую ты увидишь.

28. и дай повеление Йеошуа. Что до

שָׁמַע אֵלַי וַיֹּאמֶר ה' אֵלַי רַב לָךְ
אֶל תּוֹסֵף דַּבֵּר אֵלַי עוֹד בַּדָּבָר
הַזֶּה:

וַיִּתְעַבֵּר ה': נִתְמַלֵּא חֲמָה:

למענכם: בְּשִׁבְלֵיכֶם, אַתֶּם גְּרַמְתֶּם
לִי. וְכֵן הוּא אוֹמֵר (תהלים קו לב):
”וַיִּקְצִיפוּ עַל מִי מְרִיבָה וַיִּרַע לְמֹשֶׁה
בְּעִבּוּרָם“:

רב לך: שְׁלֵא יֹאמְרוּ: הֲרַב, כַּמָּה קָשָׁה,
וְהִתְלַמִּיד, כַּמָּה סָרְבֵן וּמִפְצִיָּה דָּבָר
אַחֵר: ”רב לך“, הֲרַבָּה מִזֶּה שְׁמוֹר לָךְ,
רב טוב הַצָּפוֹן לָךְ:

כֹּז. עֲלֵה רֹאשׁ הַפְּסָגָה וְשֵׂא
עֵינֶיךָ יָמָה וְצַפְנָה וְתִימְנָה
וּמִזְרְחָה וּרְאֵה בְּעֵינֶיךָ כִּי לֹא
תֵעָבֵר אֶת הַיַּרְדֵּן הַזֶּה:

וראה בעיניך: בְּקִשְׁתְּ מַמְנִי (פסוק כה):
”וּרְאֵה אֶת הָאָרֶץ הַטּוֹבָה“. אֲנִי מְרַאֶה
לָךְ אֶת כְּלָהּ, שְׁנֵאמַר (דברים לד, א):
”וּרְאֵהוּ ה' אֶת כָּל הָאָרֶץ“:

כח. וְצוּ אֶת יְהוֹשֻׁעַ וְחַזְקֵהוּ
וְאַמְצֵהוּ כִּי הוּא יֵעָבֵר לִפְנֵי
הָעָם הַזֶּה וְהוּא יִנְחִיל אוֹתָם
אֶת הָאָרֶץ אֲשֶׁר תִּרְאֶה:

וְצוּ אֶת יְהוֹשֻׁעַ: עַל הַטְּרָחוֹת וְעַל

тягот и бремени и распрей (см. 1,12).

и придай ему силу и крепость. (Придай ему силы) твоими словами, чтобы не проявить ему слабодушия, говоря. «Как мой учитель был наказан из-за них, так и я под конец буду наказан из-за них (и не вступлю на землю Исраэля)». Я обещаю ему, что он перейдет и он введет во владение (землей) [Сифре].

ибо он перейдет. Если он перейдет пред ними, вступят во владение (землей), а иначе не вступят во владение. И так находишь ты, что, когда он послал из народа в Ай, а сам остался (в стане), «и поразили из них люди Ай и т. д.» [Йеошуа 7,5]; когда же он пал на лицо свое, Он сказал ему: *pr* לך, встань, (в глаголе опущена буква «вав» и можно прочитать) *pr*, (т. е.) ты стоял на месте твоём, посылая Моих сынов на битву (и тем самым обрек их на поражение). Зачем же ты падаешь налицо твое? Разве не говорил Я Моше, твоему учителю: «Если он перейдет, перейдут они, а иначе не перейдут!» [Сифре].

29. И стояли мы в долине против Бет-Пеора.

29. и стояли мы в долине... И вы примкнули к идолопоклонству. Но несмотря на это «И ныне, Исраэль, слушай законы» [4,1], и все простится тебе; я же не удостоился обрести прощение [Сифре].

Глава 4

1. И ныне, Исраэль, слушай законы и правопорядки, какие учу вас исполнять, чтобы вы жили и пришли, и овладе-

הַמְשָׂאוֹת וְעַל הַמְרִיבוֹת:

וחזקהו ואמצהו: בדבריה, שְׁלֹא יִרָד לְבוּ לומר: 'כָּשֶׁם שֶׁנֶּעֱנַשׁ רַבִּי עָלֵיהֶם, כִּף סוֹפֵי לִיעֲנֹשׁ עָלֵיהֶם! מִבְּטִיחוּ אֲנִי, כִּי הוּא יַעֲבֹר וְהוּא יִנְחִיל:

כי הוא יעבור: אם יַעֲבֹר לִפְנֵיהֶם יִנְחִלוּ, וְאִם לֹא, לֹא יִנְחִלוּ, וְכֵן אֲתָה מוֹצֵא בְּשִׁשְׁלֹחַ מִן הָעַם אֶל הָעֵי וְהוּא יֵשֵׁב (יהושע ז ה): "וַיְכּוּ מֵהֶם אַנְשֵׁי הָעֵי וְגו'" (שם ז, י), וְכִיּוֹן שֶׁנֶּפֶל עַל פְּנֵיו, אָמַר לוֹ: "קוּם לָךְ", 'קָם לָךְ' כְּתִיב, אֲתָה הוּא הָעוֹמֵד בְּמִקְוֵה וּמִשְׁלַח אֶת בְּנֵי לְמַלְחָמָה. "לָמָּה זֶה אֲתָה נוֹפֵל עַל פְּנֵיךְ", 'לֹא כִּף אֲמַרְתִּי לְמִשָּׁה רַבָּךְ: אִם הוּא עוֹבֵר, עוֹבְרִין, וְאִם לֹא אֵין עוֹבְרִין!?!

כט. וַיָּשֶׁב בְּגֵיא מוֹל בֵּית פְּעוֹר:

ונשב בגיא וגו': וְנִצְמַדְתֶּם לְעַבֹּדָה זָרָה, וְאֵף עַל פִּי כֵן (דברים ד, א): "וְעַתָּה יִשְׂרָאֵל, שְׁמַע אֶל הַחֻקִּים", וְהִפֵּל מְחוּל לָךְ, וְאֲנִי לֹא זָכִיתִי לְמַחֵל לִי:

פרק ד

א. וְעַתָּה יִשְׂרָאֵל שְׁמַע אֶל הַחֻקִּים וְאֵל הַמִּשְׁפָּטִים אֲשֶׁר אֲנִי מְלַמֵּד אֶתְכֶם לַעֲשׂוֹת

ли земель, которую Господь,
Б-г ваших отцов, дает вам.

לְמַעַן תַּחֲיוּ וּבֵאתֶם וַיְרַשְׁתֶּם
אֶת הָאָרֶץ אֲשֶׁר ה' אֱלֹהֵי
אֲבֹתֵיכֶם נָתַן לָכֶם:

**2. Не прибавьте к тому, что я
заповедаю вам, и не убавьте
от него, чтобы соблюдать за-
поведи Господа, Б-га вашего,
которые заповедаю вам.**

ב. לֹא תִסְפוּ עַל הַדְּבָר אֲשֶׁר
אֲנִי מִצְוֶה אֶתְכֶם וְלֹא תִגְרְעוּ
מִמֶּנּוּ לְשָׁמֵר אֶת מִצְוֹת ה'
אֱלֹהֵיכֶם אֲשֶׁר אֲנִי מִצְוֶה
אֶתְכֶם:

2. не прибавьте. Например, пять
разделов в т^ефилин (вместо четырех),
пять видов (растений при исполне-
нии заповеди о) лулаве, пять кистей-
цицит (на углах одежды). И так же
(следует понимать) «не убавьте».

לֹא תִסְפוּ: כְּגֹוֹן: חֲמֵשׁ פְּרָשִׁיּוֹת בַּתְּפִלִּין,
חֲמֵשֶׁת מִיָּנִין בְּלוּלָב וְחֲמֵשׁ צִיצִיּוֹת, וְכוּ
"וְלֹא תִגְרְעוּ":

**3. Глаза ваши видят, что сде-
лал Господь за Баал-П^еора;
ибо всякого, кто следовал за
Баал-П^еором, истребил его
Господь, Б-г твой, из твоей
среды.**

ג. עֵינֵיכֶם הֲרֵאת אֶת אֲשֶׁר
עָשָׂה ה' בְּבַעַל פְּעֹר כִּי כָל
הָאִישׁ אֲשֶׁר הִלֵּךְ אַחֲרַי בְּעַל
פְּעֹר הִשְׁמִידוּ ה' אֱלֹהֵיךָ
מִקְרִבְךָ:

**4. А вы, держащиеся Господа,
Б-га вашего, живы все вы
сегодня.**

ד. וְאַתֶּם הַדְּבָקִים בַּה' אֱלֹהֵיכֶם
חַיִּים כְּלַכֶּם הַיּוֹם:

ТЕИЛИМ



Псалом 49

(1) Руководителю [музыкантов]. Песнь сынов Кораха. (2) Слушайте это, все народы, внимайте этому, все жители вселенной: (3) простые и знатные, богатый, равно как и бедный. (4) Уста мои будут вещать мудрость, мысли сердца моего - разумное. (5) Преклоню я ухо мое к притче, на арфе раскрою загадку мою: (6) «Почему боюсь я в дни несчастья, [разве] не преступность шагов моих окружает меня? (7) Те, кто надеется на силы свои, те, кто хвастается множеством богатства своего, (8) человек никак не искупит брата своего, не даст Всесильному выкупа за себя. (9) Слишком дорог выкуп души их, невозможен он вовек, (10)

מט.

(א) לְמַנְצַח לְבְנֵי-קִרַח
מִזְמוֹר. (ב) שְׁמְעוּ-זֹאת, כָּל-
הָעַמִּים; הֶאֱזִינוּ, כָּל-יֹשְׁבֵי
הָאָרֶץ. (ג) גַּם-בְּנֵי אֲדָם, גַּם-
בְּנֵי-אִישׁ-יַחַד, עָשִׂיר וְאֶבְיוֹן.
(ד) פִּי, יִדְבֵר חֲכָמוֹת; וְהַגֹּת
לְבִי תְבוּנוֹת. (ה) אֲטָה
לְמַשָּׁל אֲזִנִּי; אֶפְתַּח בְּכִנּוֹר,
חִידָתִי. (ו) לָמָּה אִירָא, בְּיָמַי
רָע- עֵזוֹן עֶקְבֵי יִסּוּבֵנִי. (ז)
הַבֹּטְחִים עַל-חֵילָם; וּבָרַב
עֲשָׂרָם יִתְהַלְלוּ. (ח) אַח-
לֹא פָדָה יַפְדֶּה אִישׁ; לֹא-יִתֵּן
לְאֱלֹהִים כְּפָרוֹ. (ט) וַיִּקֶּה
פְּדִיוֹן נַפְשָׁם; וַחֲדָל לְעוֹלָם.

так что остался бы кто жить навсегда, не увидев тления. (11) Ибо видит [каждый], что мудрые умирают, равно как и невежды и бессмысленные погибают, оставляя достояние свое другим. (12) В мыслях у них, что дома их вечны, что жилища их - из поколения в поколение, земли они называют именами своими. (13) Но человек в ценностях [своих] не пребудет в ночи, [а то] - животным он уподобится. (14) Этот путь их - безумие, а последователи одобряют мнение их всегда. (15) Словно овец на погибель поведут их, смерть сломит их, и наутро честные господствовать будут над ними; твердыня их сгниет, так что и могила не будет покоем их. (16) Но Всесильный душу мою избавит от руки преисподней, ибо Он примет меня вовек. (17) Не беспокойся, если богатеет человек, если слава дома его умножается: (18) ибо умирая, не возьмет он ничего, не следует за ним слава его. (19) При жизни он сам ублажает душу свою. Тебя же будут прославлять, ибо ты улучшил [путь] свой. (20) Когда придешь Ты к поколению отцов его, которые вовек не увидят света. (21) Человек, который в почете, но не разумеет, похож на животных, - [он] им подобен».

(י) וַיְחִי-עוֹד לְנִצָּח; לֹא יִרְאֶה הַשָּׁחַת. (יא) כִּי יִרְאֶה, חַכָּמִים יָמוּתוּ- יַחַד בְּסִיל וְבַעַר יֵאבְדוּ; וְעִזְבוּ לְאַחֲרֵים חֵילָם. (יב) קִרְבָּם בְּתֵימּוֹ, לְעוֹלָם- מִשְׁכַּנְתָּם, לְדוֹר וָדוֹר; קִרְאוּ בְשִׁמוֹתָם, עַל־י אַדְמוֹת. (יג) וְאָדָם בִּיקָר, בַּל-יִלְוִין; נִמְשַׁל כַּבְּהֵמוֹת נִדְמוֹ. (יד) זֶה דַרְכָּם, בְּסֵל לָמוֹ; וְאַחֲרֵיהֶם, בְּפִיהֶם יִרְצוּ סֵלָה. (טו) כַּעֲאֹן, לְשֹׂאֹל שָׁתוּ- מָוֶת יִרְעֶם: וַיִּרְדּוּ בָם יִשְׂרָיִם, לְבִקָּר-וְצִירִים (וְצוֹרָם), לְבִלּוֹת שְׂאֹל; מִזְבֵּל לוֹ. (טז) אַךְ-אֱלֹהִים-יִפְדֶּה נַפְשִׁי מִיַּד-שְׂאֹל: כִּי יִקַּחנִי סֵלָה. (יז) אֵל-תִּירָא, כִּי-יַעֲשֶׂר אִישׁ: כִּי-יִרְבֶּה, כְּבוֹד בֵּיתוֹ. (יח) כִּי לֹא בָמוֹתוֹ, יִקַּח הַכֹּל; לֹא-יִרַד אַחֲרָיו כְּבוֹדוֹ. (יט) כִּי-נִפְשׁוּ, בְּחַיָּיו יִבְרָךְ; וַיּוֹדֶה, כִּי-תִיטִיב לָךְ. (כ) תָּבוֹא, עַד-דוֹר אָבוֹתָיו; עַד-נִצָּח, לֹא יִרְאוּ-אוֹר. (כא) אָדָם בִּיקָר, וְלֹא יִבִּין; נִמְשַׁל כַּבְּהֵמוֹת נִדְמוֹ.

Псалом 50

(1) Песнь Асафа. Всесильный, Всесильный [Б-г], Б-г говорил и призвал землю, от восхода солнца до запада (2) С Сиона - совершенства красоты - Всесильный явился. (3) Приходит Всесильный наш, и не в безмолвии: пред Ним - огонь пожирающий, и вокруг Него - сильная буря. (4) Он призывает небо свыше и землю, чтобы судить народ Свой: (5) «Соберите ко Мне праведников Моих, вступивших в союз со Мною при жертве. (6) И небеса провозгласят правду Его, что Всесильный есть судья вечный. (7) Слушай, народ Мой, Я буду говорить; Израиль! Я предостерегу тебя: Я - Всесильный, Всесильный [Б-г] твой. (8) Не за жертвы твои Я буду укорять тебя, [не за] всеожжения твои, что всегда предо Мною. (9) Не велел Я брать тельца из дома твоего, ни козлов из загонов твоих. (10) Ибо Мне принадлежат все звери в лесу и скот на тысячах гор. (11) Я знаю всех птиц на горах, и кишашие на полях - предо Мною. (12) Если бы Я был голоден, то не сказал бы тебе, ведь вселенная Моя и все, что наполняет ее. (13) Разве буду Я есть мясо волов или пить кровь козлов? (14) Соверши признание в жертву Всесильному, обеты твои Всевышнему исполняй. (15)

ג.

(א) מִזְמוֹר, לְאַסָּף: אֵל,
אֱלֹהִים יְהוָה - דָּבַר וַיִּקְרָא -
אָרֶץ; מִמְזֶרַח-שֶׁמֶשׁ, עַד-
מִבְּאוֹ. (ב) מִצִּיּוֹן מְכַלְל-
יָפִי - אֱלֹהִים הוֹפִיעַ. (ג)
יָבֹא אֱלֹהֵינוּ, וְאֵל-יַחֲרֹשׁ:
אֵשׁ-לְפָנָיו תֹּאכַל; וְסִבִּיבּוֹ,
נִשְׁעֲרָה מְאֹד. (ד) יִקְרָא אֶל-
הַשָּׁמַיִם מֵעַל; וְאֶל-הָאָרֶץ,
לְדִין עַמּוֹ. (ה) אֶסְפוּ-לִי
חֲסִידַי - כִּרְתִּי בְרִיתִי עָלַי -
זָבַח. (ו) וַיִּגִּדּוּ שָׁמַיִם צְדָקוֹ:
כִּי-אֱלֹהִים, שִׁפְט הוּא סָלָה.
(ז) שִׁמְעָה עַמִּי, וְאֲדַבְּרָה -
יִשְׂרָאֵל, וְאֶעֱיֵדָה בָּךְ: אֱלֹהִים
אֵלֶיךָ אָנֹכִי. (ח) לֹא עַל-
זִבְחֶיךָ, אוֹכִיחֶךָ; וְעוֹלְתֶיךָ
לִנְגְדֵי תַמִּיד. (ט) לֹא-אֶקַּח
מִבֵּיתֶךָ פֶּרֶ; מִמֶּכְלֵאתֶיךָ,
עֲתוּדִים. (י) כִּי-לִי כָל-חַיְתוֹ -
יָעַר; בְּהֵמוֹת, בְּהַרְרֵי-אֶלְפִי.
(יא) יִדְעֲתִי, כָּל-עוֹף הָרִים;
וְזִז שָׂדֵי, עִמָּדַי. (יב) אִם -
אָרַעֵב, לֹא-אֶמַר לָךְ: כִּי-לִי
תֵּבֶל, וּמְלֹאָה. (יג) הָאוֹכֵל,
בְּשָׂר אֲבִירִים; וְדָם עֲתוּדִים
אֶשְׁתֶּה. (יד) זָבַח לְאֱלֹהִים

Призови Меня в день скорби - Я избавлю тебя, и ты Меня прославишь». (16) Злодею же говорит Всесильный: «Зачем ты разглагольствуешь о уставах Моих, союз Мой берешь в уста свои? (17) Ведь ты возненавидел нравоучение, слова Мои бросаешь позади себя. (18) Когда ты видишь вора, ты бежишь за ним, с прелюбодеями доля твоя. (19) Уста твои ты направил на зло, язык твой с хитростью соединен. (20) Ты сидишь - на брата своего клеветешь, на сына матери твоей позор возводишь. (21) Когда ты это делал, Я молчал; ты подумал, что Я буду таким же, как и ты. [Но Я еще] изблещу тебя, разложу [грехи твои] пред глазами твоими. (22) Поймите это, забывающие Б-га, как бы Я не растерзал, а спасителя не будет. (23) Кто приносит жертву исповеди, тот чтит Меня, тому, кто следит за путем своим, Я явлю спасение Всесильного».

Псалом 51

(1) Руководителю [музыкантов]. Песнь Давида, (2) когда пришел к нему пророк Натан, после того, как он вошел к Бат-Шеве. (3) Помилуй меня, Всесильный, по милосердию Твоему, по множеству милости Твоей сотри преступления мои. (4) Многократно

תּוֹדָה; וְשָׁלֵם לְעֵלְיוֹן נְדַרְיָה.
 (טו) וּקְרָאֲנִי, בְּיוֹם צָרָה;
 אֶחְלָצֶךָ, וּתְכַבְּדֵנִי. (טז)
 וְלִרְשָׁעַי, אֲמַר אֱלֹהִים, מַה-
 לָּךְ, לְסִפְרֵי חֲקִי; וּתְשָׂא בְרִיתִי
 עָלַי-פִּיךָ. (יז) וְאַתָּה, שְׁנֵאתָ
 מוֹסֵר; וּתְשַׁלֵּךְ דְּבַרֵי אַחֲרֶיךָ.
 (יח) אִם-רָאִיתָ גִּבּוֹר, וּתְרַץ
 עִמּוֹ; וְעַם מְנַאֲפִים חֲלָקֶךָ.
 (יט) פִּיךָ, שְׁלַחַתָּ בְרָעָה;
 וּלְשׁוֹנֶךָ, תַּצְמִיד מִרְמָה. (כ)
 תִּשָּׁב, בְּאַחֲרֶיךָ תְּדַבֵּר; בְּבֶן-
 אִמֶּךָ, תִּתֶן-דַּפְּנֵי. (כא) אֵלֶּה
 עָשִׂיתָ, וְהַחֲרַשְׁתִּי-דְּמִיתָ,
 הַיּוֹת-אֶהְיֶה כָמוֹךָ; אוֹכִיחֶךָ
 וְאַעֲרֹכָה לְעֵינֶיךָ. (כב) בֵּינוּ-
 נָא זֹאת, שְׂכָחִי אֱלֹהִים: פֶּן-
 אֶטְרֹף, וְאִין מַצִּיל. (כג) זִבַּח
 תּוֹדָה, יְכַבְּדֵנִי; וְשֵׁם דְּרָךְ-
 אֲרָאֲנוּ, בִּישַׁע אֱלֹהִים.

נא.

(א) לְמִנְצָחַי, מִזְמוֹר לְדָוִד.
 (ב) בָּבוֹא-אֵלָיו, נָתַן הַנְּבִיא-
 כְּאֲשֶׁר-בָּא, אֶל-בַּת-שֶׁבַע.
 (ג) חֲנֻנֵי אֱלֹהִים כְּחֶסְדֶּךָ;
 כָּרַב רַחֲמֶיךָ, מִחַה כְּשָׁעִי.
 (ד) הַרְבֵּה (הָרַב), כְּבִסְנֵי

омой меня от греха моего, от прегрешения моего очисти меня. (5) Ибо преступления мои я осознаю, прегрешение мое всегда предо мною. (6) Пред Тобой одним я согрешил, злое в глазах Твоих сотворил, так что справедлив Ты в приговоре Твоем, чист в правосудии Твоем. (7) Вот, я в грехе родился, в прегрешении зачала меня мать моя. (8) Вот, истину Ты возжелал в скрытых мыслях, внутри [меня] Ты мудрость мне открыл. (9) Очисти меня иссопом, и я очищусь, омой меня - белее снега буду я. (10) Дай мне услышать радость и веселье, и возликуют кости, Тобою сокрушенные. (11) Отврати лик Твой от прегрешений моих, сотри все грехи мои. (12) Сердце чистое создай мне, Всесильный, дух правильный обнови во мне. (13) Не отвергни меня от лика Твоего, духа святости Твоей не отнимай у меня. (14) Возврати мне радость спасения Твоего, духом щедрости поддержи меня. (15) Научу я преступников путям Твоим, грешники к Тебе возвратятся. (16) Избавь меня от кровей, Всесильный, Всесильный [Б-г] спасения моего, язык мой воспевать будет правду Твою. (17) Г-сподь, открой губы мои, и уста мои возвестят хвалу Твою: (18) ибо не желаешь Ты жертвы - я дал бы ее, к все-

מעולני; ומחטאתי טהרני.
 (ה) כִּי-פָשַׁעִי, אָנִי אֲדַע;
 וְחַטָּאתִי נִגְדִי תָמִיד. (ו)
 לִךָ לְבַדְּךָ, חָטָאתִי, וְהִרַע
 בְּעֵינַיִךָ, עֲשִׂיתִי: לְמַעַן, תִּצְדֹּק
 בְּדַבְרֶךָ- תִּזְכֶּה בְּשִׁפְטֶךָ. (ז)
 הֵן-בְּעוֹן חוֹלַלְתִּי; וּבַחֲטָא,
 יַחַמְתָּנִי אֱמִי. (ח) הֵן-אָמַת,
 חִפְצָתָ בְּטָחוֹת; וּבִסְתֵם,
 חָכְמָה תוֹדִיעֵנִי. (ט) תְּחַטְּאֵנִי
 בְּאֵזוֹב וְאֶטְהֶר; תְּכַבֵּסֵנִי,
 וּמִשְׁלַג אֲלַבִּין. (י) תִּשְׁמִיעֵנִי,
 שְׁשׁוֹן וְשִׁמְחָה; תִּגְלַנָּה,
 עֲצָמוֹת דְּכִיתָ. (יא) הִסְתַּר
 פְּנֶיךָ, מִחַטָּאִי; וְכֹל-עוֹהֲנֵתִי
 מִחָה. (יב) לֵב טָהוֹר, בְּרָא-
 לִי אֱלֹהִים; וְרוּחַ נָכוֹן, חִדַּשׁ
 בְּקִרְבִּי. (יג) אֶל-תִּשְׁלִיכֵנִי
 מִלְּפָנֶיךָ; וְרוּחַ קְדֹשְׁךָ, אֶל-
 תִּקַּח מִמֶּנִּי. (יד) הֲשִׁיבָה לִּי,
 שְׁשׁוֹן יִשְׁעֶךָ; וְרוּחַ נְדִיבָה
 תִּסְמְכֵנִי. (טו) אֲלַמְּדָה
 פְּשָׁעִים דְּרַכֶּיךָ; וְחַטָּאִים, אֲלִיךָ
 יִשׁוּבוּ. (טז) הַצִּילֵנִי מִדְּמַיִם,
 אֱלֹהִים- אֱלֹהֵי תְּשׁוּעָתִי:
 תִּרְנֹן לְשׁוֹנִי, צְדָקָתֶךָ. (יז)
 אֲדַנֶּי, שִׁפְתֵי תִפְתָּח; וּפִי,
 יִגִּיד תְּהִלָּתֶךָ. (יח) כִּי, לֹא-

сожжению не благоволишь. (19) Жертва Всесильному - дух сокрушенный; сердце разбитое и угнетенное, Всесильный, не презирай. (20) Облагодетельствуй волей Твоей Сион, отстрой стены Иерусалима. (21) Тогда Ты возжелаешь жертвы правды, возношение и всесожжение, тогда будут возлагать на Твой жертвенник быков.

Псалом 52

(1) Руководителю [музыкантов]. Нравоучение Давида - (2) после того, как пришел Доэг, эдомитянин, и сообщил Шаулю, сказал ему, что Давид пришел в дом Ахимелеха. (3) Зачем похваляешься злодейством, сильный? Милосердие Всесильного весь день! (4) Гибель замышляет язык твой, словно отточенная бритва, творит обман. (5) Ты возлюбил зло больше добра, ложь - больше, чем правдивое слово, вовек. (6) Ты возлюбил всякие таинственные речи, язык хитрости. (7) Но и тебя Всесильный сокрушит вовек, изринет тебя и исторгнет тебя из шатра [твоего], искоренит тебя из земли живых, вовек. (8) Увидят праведники и убоятся, посмеются над ним: (9) «Вот человек, кото-

תַּחֲפֹץ זָבַח וְאַתְנָהּ; עוֹלָה, לֹא תִרְצֶה. (יט) זִבְחֵי אֱלֹהִים, רוּחַ נִשְׁבְּרָה: לֵב-נִשְׁבָּר וְנִדְבָה- אֱלֹהִים, לֹא תִבְזֶה. (כ) הִיטִיבָה בְּרִצּוֹנָהּ, אֶת-צִיּוֹן; תִּבְנֶה, חוֹמוֹת יְרוּשָׁלַם. (כא) אִז תַּחֲפֹץ זִבְחֵי-צֶדֶק, עוֹלָה וְכֹלִיל; אִז יַעֲלוּ עַל-מִזְבֵּחַ פָּרִים.

נב.

(א) לַמְנַצֵּחַ, מִשְׁכִּיל לְדָוִד. (ב) בָּבוֹא, דּוֹאֵג הָאֲדָמִי-וַיַּגִּד לְשָׂאוּל: וַיֹּאמֶר לוֹ-בָּא דָוִד, אֶל-בֵּית אַחִימֶלֶךְ. (ג) מֵה-תִּתְהַלֵּל בְּרָעָה, הַגְּבוּר; חָסֵד אֵל, כָּל-הַיּוֹם. (ד) הַחוֹת, תַּחֲשֵׁב לְשׁוֹנֶה; כִּתְעַר מִלְטָשׁ, עָשָׂה רְמִיָה. (ה) אָהַבְתָּ רָע מִטוֹב; שָׁקַר מִדַּבֵּר צֶדֶק סָלָה. (ו) אָהַבְתָּ כָּל-דְּבָרֵי-בָלְעַ; לְשׁוֹן מִרְמָה. (ז) גַּם-אֵל, יִתְצַדֵּק לְנִצָּח: יַחֲתֶדֶ וַיִּסְחָד מֵאַהֲלִי; וְשִׁרְשָׁד מֵאַרְץ חַיִּים סָלָה. (ח) וַיִּרְאוּ צִדִּיקִים וַיִּירְאוּ; וְעָלְיוּ יִשְׁחָקוּ. (ט) הִנֵּה הַגְּבֹר- לֹא יִשִּׁים אֱלֹהִים, מְעוּזוֹ; וַיִּבְטַח, בְּרַב

рый не Всесильного сделал крепостью своей, а полагался на величие богатства своего, укреплялся в погибели своей». (10) А я, как свежая маслина в Доме Всесильного, уповаю на милосердие Всесильного во веки веков. (11) Вечно буду славить Тебя за то, что Ты сделал, и уповать на имя Твое, ибо хорошо оно для благочестивых Твоих.

Псалом 53

(1) Руководителю [музыкантов]. На махалат, нравоучение Давида. (2) Сказал негодяй в сердце своем: «Нет Всесильного». Развернулись они и совершили гнусные преступления, нет делающего добро. (3) Всесильный с небес смотрел на сынов человеческих, чтобы увидеть, есть ли благоразумный, ищущий Всесильного. (4) Все уклонились, испачкались в грязи, нет делающего добро, нет ни одного. (5) Неужели не знают творящие беззаконие, поедаящие народ мой, как едят хлеб, что они ко Всесильному не взывали?. (6) [Ведь] там испытывали они страх, где не было [подобного] страха, ибо рассеял Всесильный кости ополчившихся вокруг тебя. Ты обесславил их, потому что Всесильный отверг их. (7) «Кто даст с Сиона спасение Израилю?».

עָשְׂרוּ; יַעַז, בְּהוֹתוֹ. (י) וְאֲנִי,
כְּזֵית רֵעֵנִי - בְּבֵית אֱלֹהִים;
בְּטַחְתִּי בַחֶסֶד-אֱלֹהִים, עוֹלָם
וָעַד. (יא) אֹדְדָה לְעוֹלָם, כִּי
עָשִׂיתָ; וְאֶקְוֶה שְׂמֶךָ כִּי-טוֹב,
נֶגֶד חֲסִידֶיךָ.

נג.

(א) לְמִנְצַח עַל-מַחְלַת,
מִשְׁכִּיל לְדָוִד. (ב) אָמַר נָבֵל
בְּלִבּוֹ, אֵין אֱלֹהִים; הִשְׁחִיתוּ,
וְהִתְעִיבו עוֹל - אֵין עֲשָׂה-טוֹב.
(ג) אֱלֹהִים - מִשְׁמַיִם, הִשְׁקִיף
עַל-בְּנֵי-אָדָם: לְרֵאוֹת, הֵיִשׁ
מִשְׁכִּיל - דִּרְשׁ, אֶת-אֱלֹהִים.
(ד) כָּלוּ סָג, יַחֲדוּ נְאֻלָּחוּ: אֵין
עֲשָׂה-טוֹב; אֵין, גַּם-אֶחָד. (ה)
הֲלֹא יָדְעוּ, פְּעֻלֵי-אָוֶן: אֲכָלִי
עֲמִי, אָכְלוּ לֶחֶם; אֱלֹהִים, לֹא
קָרְאוּ. (ו) שָׁם, פָּחְדוּ פָּחַד-
לֹא-הָיָה-פָּחַד: כִּי-אֱלֹהִים-
פִּזָּה, עֲצָמוֹת חֲנֹךְ; הִבְשַׁתָּה,
כִּי-אֱלֹהִים מֵאָסָם. (ז) מִי
יִתֵּן מִצִּיּוֹן, יִשְׁעוֹת יִשְׂרָאֵל:
בְּשׁוּב אֱלֹהִים, שָׁבוֹת עִמּוֹ;
יַגֵּל יַעֲקֹב, יִשְׁמַח יִשְׂרָאֵל.

Когда возвратит Всесильный пленников народа Своего, тогда будет ликовать Яков и возрадуется Израиль.

Псалом 54

(1) Руководителю [музыкантов]. На негинот, нравоучение Давида, (2) когда пришли [жители местности] Зиф и сказали Шаулю: «А ведь Давид у нас скрывается!». (3) Всесильный! Именем Твоим спаси меня и могуществом Твоим верши правосудие мое! (4) Всесильный! Услышь молитву мою, внемли словам уст моих, (5) ибо чужие восстали на меня и насильники ищут души моей, не поставили они Всесильного перед собой. (6) Вот, Всесильный - помощник мой, Г-сподь - среди поддерживающих душу мою. (7) Обратится зло на врагов моих, истиной Твоей истребишь Ты их. (8) Добровольно принесу я Тебе жертву, прослаблю имя Твое, о Б-г, ибо оно благо, (9) ибо Он избавит меня от всех бед, на врагов моих смотрел глаз мой.

נד.

(א) לְמַנְצֵחַ בְּנִינֹת, מִשְׁפִּיל לְדָוִד. (ב) בְּבֵא הַזִּיפִים, וַיֹּאמְרוּ לְשָׂאוּל: הֲלֹא דָוִד, מִסְתַּתֵּר עִמָּנוּ. (ג) אֱלֹהִים, בְּשִׁמְךָ הוֹשִׁיעֵנִי; וּבְגִבּוֹרֹתֶיךָ תְּדִינֵנִי. (ד) אֱלֹהִים, שְׁמַע תְּפִלָּתִי; הֲאִזְיִנָּה, לְאִמְרֵי-פִי. (ה) כִּי זָרִים, קָמוּ עָלַי-וַעֲרִיצִים, בְּקִשׁוֹ נַפְשִׁי; לֹא שָׁמוּ אֱלֹהִים לְנַגְדָּם סָלָה. (ו) הִנֵּה אֱלֹהִים, עֹזֵר לִי; אֲדֹנָי, בְּסִמְכֵי נַפְשִׁי. (ז) יָשׁוּב (יָשִׁיב) הָרַע, לְשָׂרְרֵי; בְּאִמְתָּךְ, הַצְּמִיתֵם. (ח) בְּנִדְבָה אֲזַבְּחָה-לְךָ; אֹדָה שְׁמֶךָ יְהוָה כִּי-טוֹב. (ט) כִּי מִכָּל-צָרָה, הֲצִילָנִי; וּבְאִיְבֵי רְאִתָּה עֵינֵי.

ТАНИЯ



Святые послания Послание четвертое.

Лишь тогда будет послано избавление народу Израиля, когда евреи будут помогать нуждающимся, как сказано: «Будет освобожден Сион в заслугу за правосудие, вернется из плена еврейский народ в заслугу за помощь нуждающимся». Написано: «Милосердие поведет его, словно ангел-хранитель». В соответствии с простым смыслом текста следовало бы сказать не «поведет его», а «пойдет впереди него». Почему же сказано все-таки «поведет его»? Это станет ясным из объяснения, приведенного ниже. Написано: «В сердце моем звучат Твои слова: „Ищите во Мне сокровенное“».

(Другое толкование сказанного Всевышним — «Ищите сокровенное в собственном сердце».) Любовь ко Всевышнему, которая, подобно пламени, разгорается от Б-жественной духовной стихии огня, заложена изначально в сердце человека. Существуют две разновидности этой любви; она может быть вызвана факторами, которые мы условно назовем «внешний» и «внутренний». «Внешний» фактор — интеллектуальное постижение Эйн Соф — Всевышнего, благословен Он, пробуждающее в сердце любовь к Нему и заключающееся в углубленном осмыслении и осознании ве-

личия Всевышнего. «Любовь эта горяча, как раскаленные угли...». «Внутренний» фактор – иррациональное стремление к Нему, возникающее в самой глубине сердца и не поддающееся интеллектуальному анализу; оно не может появиться в результате осознания величия Всевышнего. Как написано: «Из глубин я воззвал к Тебе, Г-сподь» – из глубин сердца (нечто подобное мы наблюдаем в окружающем нас мире: в экстремальной ситуации, когда происходит что-то, что обнажает смысл жизни человека, и тот потрясен этим до самой глубины души⁸, он зачастую совершает такие поступки и говорит такие вещи, которые противоречат логике, но являются естественным проявлением его иррационального естества). В книге Коэлет написано: «...Всевышний сотворил мир таким, что у всего существующего в нем есть своя противоположность...». Этот принцип верен и в отношении

духовного служения человека Творцу: иррациональное стремление к Нему, возникающее в самой глубине сердца, гораздо важнее, чем эмоции, порожденные работой интеллекта и контролируемые той из его сфер, в которой происходит оценка наблюдаемого и вырабатывается отношение к нему. Стремление это представляет собой отсвет сфиры Хохма – пограничной области между рациональным и иррациональным, в которой Всевышний раскрывается гораздо более полно, нежели в сфирот Бина, соответствующей способности человека к пониманию, и Даат, соответствующей его способности осознавать ощущение, – она является облачением и вместилищем света Самого Творца; можно сказать, что она и есть сам этот свет. Как написано: «Г-сподь проявляется в Хохме...». Б-жественное сияние Хохмы и является сутью каждой еврейской души.

Объяснения из книги "Тания с углубленными комментариями"

«אֵין יִשְׂרָאֵל נִגְאָלִין אֶלָּא
בְּצַדִּיקָה, שְׁנַיִמָּר: «וְשָׁבָה
בְּצַדִּיקָה».

Лишь тогда будет послано избавление [«геула»] народу Израиля, когда [евреи] будут помогать нуждающимся

[заповедью Цдака], как сказано: «[Будет освобожден Сион в заслугу за правосудие], вернется из плена [еврейский народ] в заслугу за помощь нуждающимся». Вавилонский Талмуд, трактат

тат Шабат, 139а; Йешаяу, 1:27. Еврейский народ будет выкуплен из Изгнания благотворительностью и вернется в Сион.

Примечание Любавичского Ребе Шлита приводит здесь слова Алтер Ребе из девятого послания: В наше время, в период, предшествующий приходу Мошиаха, основной вид службы Всевышнему состоит в оказании помощи нуждающимся. А их слова о том, что изучение Торы так же важно, как совершение добрых дел, относятся к тому времени, когда они жили: изучение Торы было тогда основной формой служения Всевышнему; потому-то и появились в ту пору великие мудрецы – танаим и амораим... Сейчас каждый, кто сможет преодолеть в себе жадность и раскроет ладонь свою и сердце, победит зло, которое существует в мире, и обратит тьму в свет, свет, сияющий над нами в мире Асия, пребывающем в ожидании скорого прихода Мошиаха. Такой человек удостоится увидеть воочию возвращение в Сион.

כְּתִיב: «צֶדֶק לְפָנָיו יְהַלֵּךְ»,
Написано: «Справедливость [«цедек»] поведет его впереди него, [словно ангел-хранитель]».

По Теилим, 85:14. Справед-

ливость пред Ним пойдет, и направит Он ее по пути стоп Своих.

וְהָיָה לִיָּהּ לְמִימְרָא: «יֵלֵךְ».

Следовало бы сказать «пойдет» («йелех»).

В соответствии с простым смыслом текста следовало бы сказать не «поведет его» («йеалех»), а «пойдет впереди него» («йелех»). Однако, поскольку употребляется именно эта странная в данном случае форма глагола, значит нам указывают на еще один аспект справедливости, на то, что «цедек» – помощь нуждающимся («цдака») способствует духовному росту человека («цедек йеалех» – буквально «благотворительность поведет его»).

Почему же сказано все-таки «поведет его»?

**אֵךְ הָעֲנִינוּ, עַל פִּי מַה שְּׁפָתָיוֹב:
 , לְךָ אֲמַר לְבִי בִקְשׁוּ פָּנָי»,**

Это станет ясным из объяснения, [приведенного ниже]. Написано: «В сердце моем звучат Твои слова: «Ищите во Мне сокровенное».

По Теилим, 27:8. Тебе («леха») говорит сердце мое: «Ищите лица Моего!» Лица Твоего, Б-г, искать буду. Не скрывай лицо Твое от меня, не отвергай в гневе раба Твоего! Согласно трактовке Раши, буквальный смысл этой, немного странно построенной фразы, таков:

«По велению Твоему говорит мне сердце: ищи лик Мой («паним»), внутреннюю сущность («пнимют») Мою. Продолжение фразы согласуется с этой трактовкой: «Я, таки, исполняю это: я ищу внутреннюю сущность Твою, Б-г».

Однако здесь напрашивается вопрос. Если под словом «паним» мы понимаем, что это «лик Всевышнего», т. е. внутренняя сущность Б-жественного Свыше, то казалось бы второй раз в продолжении фразы не было необходимости снова повторять «Б-г» после «лика твоего» («панеха ашем» сказано там), ведь в начале фразы слово «Б-г» конкретно не упоминается, но согласно нашему прочтению однозначно подразумевается в слове «панай» («лик мой»). Значит также и дальше должно было просто быть сказано: «Лица твоего («панеха») искать буду» (без «Б-г», «Ашем»). Следовательно, раз в продолжении фразы конкретно оговаривается «лицо Б-га», значит, как ниже объясняет Алтер Ребе, под словом «панай» в первом случае подразумевается не внутренняя сущность Б-жественного Наверху («панеха Ашем»), но «панай» – внутренняя сущность, «пнимют», еврейского сердца внизу.

פְּרוּשׁ, בְּקִשׁוֹ פְּנִימִיּוֹת הַלֵּב.

Другое толкование сказанного Всевышним – «Ищите сокровенное в собственном сердце».

Сущность сердца сокровенна, поэтому ее необходимо искать и раскрывать.

כִּי הִנֵּה, בְּלֶהֱבֵי יְסוֹד הָאֵשׁ
הָאֱלֹקִית שְׂבִילָב

[Любовь ко Всевышнему, которая, подобно] пламени, [разгорается] от Б-жественной [духовной] стихии огня, заложена изначально в сердце.

Пылающая любовь к Всевышнему является духовной основой «стихия огня» («йесода-эш») Б-жественной души еврея, о чем Алтер Ребе говорит в третьей главе Тании: сказано: «Душа моя жаждет Тебя. Источник ее – элемент огня в Б-жественной душе. Элемент огня находится в сердце, источник же воды и влаги происходит от мозга.

Жажда, возбужденная в сердце элементом огня, нуждается в удовлетворении, огонь нужно «потушить». Вода, стекающая сверху вниз, является символом мудрости, Хохма, самой высокой из всех сфирот. Удовлетворение этой жажды достигается с помощью изучения Торы.

(נֶסֶח אַחֵר: הִנֵּה, בְּהֶלֶב [יְסוֹד
הָאֵשׁ הָאֱלֹקִית שְׂבִילָב])

(В некоторых рукописях: «В сердце заложена Б-жественная [духовная] стихия огня, [выражающаяся в любви к Творцу]»).

Примечание редакторов виленского издания.

יש שתי בחינות: בחינת חיצונית, ובחינת פנימיות.

Существуют две разновидности этой любви; [она может быть вызвана факторами, которые мы назовем] «внешний» и «внутренний». Фактор называется «внешним» («хициониют»), потому что он способен воздействовать лишь на внешний слой чувств и эмоций человека. Внутренний фактор («пнмиют») способен пробудить самую глубину чувства, которое Алтер Ребе называет необъяснимым рациональным разумом стремлением к Б-гу.

חיצוניות הלב, היא התלהבות המתלהבת מבחינת הבינה והדעת בגדלת ה' אין סוף ברוך הוא, (להתבונן) [להתבונן] בגדלתו, ולהוליד מתבונה זו אהבה עזה כרשפי אש וכו'.

«Внешний» фактор – интеллектуальное постижение [Всевышнего], пробуждающее в сердце любовь к Нему, разгорающуюся от осмысления и осознания [в категориях Бина и Даат] величия

Всевышнего, который Бесконечен, Эйн Соф, благословен Он. «Любовь эта горяча, как раскаленные угли...».

По Шир а-ширим. 8:6. Положи меня печатью на сердце твое, печатью на руку твою, ибо сильна, как смерть, любовь, как преисподняя – люта ревность; угли ее – угли огненные («рашпей эш», также «стрелы огненные») – пламень ее!

Это внешняя любовь Б-жественной души, внешняя составляющая сердца, поскольку она ее породил интеллект, размышления о величии Всевышнего. Эта любовь раскрыта в сердца и дана человеку в ощущении.

ופנימיות הלב, היא הנקדה שבפנימיות הלב ועמקא דלבא, שהיא למעלה מעלה מבחינת הדעת והתבונה

«Внутренний» фактор – иррациональное стремление к Нему, возникающее в самой глубине сердца и не поддающееся интеллектуальному анализу;

Это «внутренняя» любовь – «пнмиют», она выше категорий Бина и Даат.

שיוכל האדם להתבונן בלבו בגדלת ה',

она не может появиться в результате осознания в сердце величия Всевышнего.

Человек своим разумом никогда не смог бы создать в себе такую великую и глубокую любовь. Только Свыше можно удостоиться любви такой мощи, которая нисходит к душе, как будет объяснено ниже. Человек должен раскрыть в себе такой уровень любви.

וְכִמּוֹ שִׁכְתּוֹב: «מִמַּעַמְקִים

קָרָא תִיָּד ה'» «מִמַּעַמְקָא דְלִבָּא»

Как написано: «Из глубиня воззвал к Тебе, Б-г» – из глубины сердца

По Теилим, 130:1. Зоар часть 2, 63:2. Поэтому в Теилим король Давид пишет «из глубин» («ми-мамаким») во множественном числе, подразумевая, что в сердце есть две глубины: просто глубина и глубина глубин.

(וְעַל דְּרַךְ מְשָׁל, כִּמּוֹ בְמִלִּי דְעֵלְמָא,

(нечто подобное мы наблюдаем в окружающем нас мире:

Алтер Ребе приводит пример из области «милей де-альма», обычных вещей, не из области духовного служения.

לְפַעֲמִים יֵשׁ עֲנִין גָּדוֹל מְאֹד מְאֹד שְׂכַל חַיּוֹת הָאָדָם תְּלוּי בּוֹ וְנוֹגַע, עַד נִקְדַּת פְּנִימִיּוֹת הַלֵּב וְעַד בְּכָלֵל, וְגוֹרֵם לוֹ לְפַעֲמִים לַעֲשׂוֹת מַעֲשִׂים וּלְדַבֵּר דְּבָרִים שֶׁלֹּא בְדַעַת כָּלֵל).

в экстремальной ситуации, когда происходит что-то, что обнажает смысл жизни человека, и тот потрясен этим до самой глубины души, он зачастую совершает такие поступки и говорит такие вещи, которые противоречат логике).

Но они являются естественным проявлением его иррационального естества. Так происходит поскольку затрагивается самая сущность души, которая выше интеллектуальных атрибутов Бина и Даат. Например, когда родители видят, как, упаси Б-г гибнет их ребенок, они стремятся спасти его невероятными усилиями. Этот пример приводится в учении хасидизма. [Согласно примечанию Любавичского Ребе Шлит, круглые скобки должны закрываться не в этом месте, хотя так напечатано в оригинальном издании Тании, но ниже, после слов: «каждой еврейской души»].

זָהָה לְעֵמֶת זָהָה,

У всего существующего есть своя противоположность

В книге Коелет короля Шломо сказано, что Всевышний сотворил мир таким, что у всего существующего в нем есть своя противоположность: «В день благой радуйся, а в день несчастья – узри: одно

напротив другого («зе леумат зе»), сделал Б-г, как говорят, для того, чтобы человек ничего не мог постичь после Него». (Коелет, 7:14). В духовном служении присутствуют все те аспекты, которые окружают нас в повседневной жизни. Также есть аналог того факта, что иногда некоторые вещи захватывают самую глубинную сущность человека, которая выходит за рамки рационального осмысления и заставляет его действовать неадекватно.

כָּכָה הוּא מְמַשׁ בַּעֲבוּדָה שְׂבִיבָה.

Этот принцип верен и в отношении духовного служения человека Творцу в сердце:

Служение в сердце («авода ше-ба-лев») – это любовь еврея к Всевышнему. Есть такая любовь, которая затрагивает самые недра сердца и никакие резоны и рассудок не могут к ней даже приблизиться.

**וְהִינּוּ, לְפִי שְׂבִיחֵינִת נִקְדַּת פְּנִימִית
הַלֵּב הִיא לְמַעַלָּה מִבְּחִינַת הַדַּעַת
הַמְתַּפְּשֵׁט וּמִתְלַבֵּשׁ בַּמַּדּוֹת
שֶׁנוֹלְדוּ מִחֻכְמָה בִּינָה דַעַת
כְּנוֹדַע,**

Это есть иррациональное стремление к Нему, возникающее в самой глубине сердца, гораздо важнее, чем эмоциональные категории «мидот», порожденные работой интеллекта [категориями

ХаБад – Хохма-Бина-Даат] и контролируемые категорией Даат, как известно.

В терминологии учения Хабад сфирой Даат называют тот из интеллектуальных атрибутов познания, которым происходит оценка наблюдаемого и вырабатывается отношение к нему. Б-жественные атрибуты, явившиеся источником творения, делятся на Интеллект (три первые сфиры) и семь сфирот, соответствующих шести дням творения и Шабату. В силу своего происхождения от сфирот Б-жественного мира Ацилут все сотворенные миры повторяют в себе его структуру. Душа заключает в себе десять сил, соответствующих десяти высшим сфирот, от которых они спустились вниз. В душе они тоже делятся на две части: разум и силы эмоций «мидот». Разум складывается из Хохма, Бина и Даат (сокращенно – ХаБад), а мидот – это любовь к Б-гу, трепет, страх и восхваление Его и т. д. Силы интеллекта Хабад называются «имаот» («матери») и являются источником по отношению к мидот.

Смысл понятия Даат передается словами «И Адам познал Хаву», что говорит о связи и соединении. Человек связывает свою мысль с величием Творца, неразрывной крепкой

связью. Не связав с Ним свой разум и не концентрируя мысли на Нем усиленно и непрерывно, не возможно породить в своей душе истинные страх и любовь, но лишь пустые мечтания. Поэтому Даат — основа эмоциональных мидот и источник их жизненной силы. В ней заключены Хесед и Гвур — любовь и страх и все, что исходит от них.

רק היא בחינת הארת חכמה
עליונה שלמעלה מהבינה
והדעת,

Стремление это представляет собой отсвет высшего Б-жественного атрибута Мудрости [«Хохма Эльона»], в которой Всевышний раскрывается гораздо более полно, нежели в сфере Бина и сфере Даат, —

Сфера «Хохма Эльона» («Высшая Мудрость») — пограничная область между рациональным и иррациональным. Сфера Бина — соответствует способности человека к пониманию. Сфера Даат — соответствует способности человека осознавать ощущения.

ובה מלבש וגנוז אור ה' מממש,
Эта категория [«Хохма Эльона»] является облачением и вместилищем света реально [Самого] Творца;

Можно сказать, что она и есть сам этот свет.

[В «маймере» предыдущего

Любавичского Ребе Зацаль (Зехер Цадик Ле-враха, благословенна память праведника), р. Йосефа-Ицхака приводится пояснения из книги Зоар к словам из Торы (Берейшит, 1:3): «...Да будет свет...». Зоар говорит, что свет — это Хохма. В своей книге (стр. 164) р. Йосеф-Ицхак характеризует категорию Хохма как сущность в чистом виде, не имеющую количественных характеристик. Хохма уподобляется абсолютно прозрачному телу, которое сливается со светом, льющим на него. «Сефер а-маамарим» 5703 года.]

כמו שכתוב: «ה' בחכמה כו'»,
Как написано: «Б-г [проявляется] в Хохме...».

По Мишлей, 3:19. «Б-Г В МУДРОСТИ («Ашем бе-хохма») основал землю, утвердил небо разумом». Эта фраза на внутреннем уровне намекает на то, что Бесконечный Б-жественный свет облекается в Высший атрибут Хохма.

והיא היא בחינת ניצוץ אלקות
שבכל נפש מישראל.

Искра Б-жественного [«ницоц элокут», она же — категория Хохма] и является сутью каждой еврейской души. Из этой искры Б-жественного, выходящей за рамки рационального постижения и обоснования приходит в самую

глубину еврейского сердца совершенно иррациональная любовь к Б-гу.

[Душа человека по природе своей желает и жаждет отделиться и выйти из тела и соединиться с корнем и источником своим во Всевышнем, Жизни жизней, хотя она и станет там совершенным небытием, — все же таково желание ее и жажда, и это не зависит от рационального обоснования. И это — категория Хохма в душе, а в ней Бесконечный Б-жественный свет Эйн Соф. Сила света Бесконечного света Всевышнего, облеченного в категорию

Хохма в душе и изгоняющего и отодвигающего изнанку святости «ситра ахра» и оболочки «клипот», так велика и могуча, что они не смогут коснуться даже одеяний души, мысли, речи и действия в вере в единого Б-га, так, что человек в состоянии устоять в испытании вплоть до пожертвования жизнью даже ради того, чтобы не сделать лишь одного какого-нибудь действия против веры в единого Б-га. Примечание Любавичского Ребе Шлита со ссылкой на девятнадцатую главу «Ликутей амарим»].

МИШНЕ ТОРА



Законы о дарах бедным

Глава девятая

1. В любом городе, где проживают евреи, нужно назначить собирателями цдаки известных и верных людей, чтобы они обходили народ с пятницы до пятницы, брали у каждого то, что он способен дать, и установленную сумму, и пусть распределяют монеты с пятницы до пятницы и дают каждому бедняку то пропитание, которое ему хватит на семь дней, и это называется кассой.

2. Помимо этого назначают собирателей, которые берут ежедневно с каждого двора хлеб, виды пищи, плоды и монеты у того, кто жертвует на то время, и распределяют взысканное к вечеру среди

бедняков, чтобы каждому бедняку хватило на тот же день пропитания, и это называется чашей подаяния.

3. Никогда мы не видели и не слышали, чтобы в общине евреев не было бы кассы для подаяния; однако чаша для подаяния в некоторых местах может быть, а в некоторых может отсутствовать. Сегодня распространился обычай: пусть собиратели пожертвования обходят каждый день и распределяют с пятницы до пятницы.

4. В посты распределяют пищу для бедняков. Любого пост, в который народ ел, ночевал и не распределял цдаку для бедняков, то эти люди пролили кровь, и о них сказано в предании: «Справедливость

ночует там, а теперь убивают» (Иешая 1, 21). О чём идёт речь? Когда не давали им хлеб и плоды, с которыми едят хлеб, например: финики и виноград; однако если задержались с монетами или с пшеницей, то они не уподобляются проливающим кровью.

5. Касса взывается только вдвоём, ибо нельзя проводить функции власти над имуществом общества меньше чем вдвоём. Разрешается доверять монеты кассы одному лицу. Распределять кассу нужно втроём, поскольку это имущественное дело: дают каждому то, что ему не хватает на неделю; чаша подаяния взывается тремя, ибо это не установленное количество, а распределяется втроём.

6. Чаша подаяний взывается ежедневно, а касса подаяний взывается по пятницам; чаша подаяния предназначена для бедняков всего мира, а касса подаяния предназначена для бедняков того города.

7. Жители города имеют право делать из кассы подаяний чашу для подаяния, а из чаши для подаяний делать кассу для подаяния, и менять их на все желаемые ими общественные нужды, хотя об этом они не ставили условий, когда взывали. Если был в городе большой мудрец, с со-

гласия которого взывают, а он распределяет беднякам, насколько ему это покажется, то он имеет право поменять их на любую цель, насколько это ему покажется верным для общественных нужд.

8. Собиратели цдаки не имеют право отделяться друг от друга на рынке за исключением того случая, если один отойдёт к воротам, а другой отойдёт в лавку, и тогда пусть они взывают.

9. Нашёл собиратель монеты на рынке – пусть не кладёт их в свой кошель, а пусть положит в сумку для цдаки, а когда дойдёт до дома своего, то возьмёт их.

10. Был собиратель ростовщиком другого лица на одну манэ, и тот рассчитался с ним на рынке – пусть не кладёт их в свой кошель, а пусть положит в сумку для цдаки, а когда дойдёт до дома своего, то возьмёт их. Пусть не считает монеты кассы по две, а только по одной из-за подозрения, как сказано: «И будете вы чистыми от Г-спода и от евреев» (Бемидбар 32, 22).

11. Собиратели цдаки, у которых нет бедных для распределения среди них, выплавляют монеты динарами для других, но не для себя. Собиратели чаши подаяния, у которых нет бедняков для распределения среди них, продают другим

и не продают себе. Не рассчитывают цдакой с собираателями цдаки, не рассчитывают святыней с казначеями Храма, как сказано: «Лишь не засчитается с ними серебро, которое даётся ими, но с верой будут они выполнять» (Млахим Бет, 22, 7).

12. Тот, кто осел в городе на тридцать дней – заставляют его давать цдаку в кассу вместе с другими жителями города. Осел там на три месяца – заставляют его давать на чашу подаяния. Осел там на шесть месяцев – заставляют его давать цдаку одеждой, которой одевают бедняков города. Осел там на девять месяцев – заставляют его давать цдаку на погребение, когда хоронят бедняков, и им делают все нужды для погребения.

13. Тот, у кого есть пища на две трапезы – ему запрещается брать из чаши подаяния. У него было пища на четырнадцать трапез – пусть не берёт из кассы. У него было двести зуз, хотя он их не вкладывает в дело (или у него есть пятьдесят зуз, и он их вкладывает в дело) – то он пусть не берёт «подбираемое», «забытое», оставленный неубранным край поля и десятину для бедных. У него было двести без одного динара, даже если тысячу дают ему сразу – ему разрешается брать. У него в

руке были монеты, которые он должен, или которые являются залогом ктубы его жены – то ему разрешается брать.

14. Бедняк, который нуждается, а у него есть двор и домашняя утварь, даже если у него есть серебряные и золотые предметы – его не обязывают продавать свой дом и домашнюю утварь, но ему разрешается брать, и существует заповедь ему давать подаяние. О чём идёт речь? О посуде для пищи и питья, одежде, постели и т.п.; однако если это были серебряные и золотые ссуды, например: чесалка или пест для пресса и т.п. – продают их и покупают самое малоценное. О чём идёт речь? До того, как приходит взыскивать у народа; однако после того, как взыскал цдаку – обязывают продать его утварь и купить другую похуже, а затем пусть берёт.

15. Хозяин, который ходит из города в город, и у него закончились в дороге деньги, и на данный момент ему нечего есть – ему разрешается брать «подбираемое», «забытое», неубранный край поля, десятину для бедных и получать довольство от цдаки; когда доберётся домой – он не обязан платить, ведь на то время он был бедным. На что это похоже? На бедняка, который разбогател, и он не обязан

платить.

16. Тот, у кого были дома, поля и виноградники, если он их продал в дождливые (зимние) дни, то он их продаёт дёшево, а если он их оставил до солнечных (летних) дней, то продаёт их по их стоимости – не обязывают его продавать, но кормят его десятиной для бедных до половины стоимости и пусть не вынуждает себя продавать не во время продажи.

17. Остальные люди покупают дорого, а он не находит того, кто у него купит, кроме как по дешёвке, поскольку у него тяжелая ситуация – не обязывают его продавать, но пусть он ест десятину для бедных до того, как продаст, и все узнают, что он был вынужден продать.

18. Бедняк, у которого взыскали, чтобы восполнить не-

достающее, и у него осталось от того, что ему нужно – остаток принадлежит ему; остаток того, что для бедняков, принадлежит беднякам; остаток того, что предназначено для пленных, принадлежит пленным; остаток того, что предназначено для пленного, принадлежит тому самому пленному; остаток, предназначенный для мёртвых, принадлежит мёртвым; остаток, предназначенный для конкретного мёртвого, принадлежит его наследникам.

19. Бедняк, который дал монету в чашу для пожертвования или монету в кассу – принимают у него; а если не давал – не обязывают его давать. Дали ему новые одежды, а он вернул потёртые – принимают у него; если же он не давал – не обязывают его давать.

КНИГА ЗАПОВЕДЕЙ

Краткое описание 613 заповедей



Урок 35

215-я заповедь «делай» – повеление делать обрезание. И об этом Его речение, да будет Он превознесен, обращенное к Аврааму: «Ты же соблюдай Мой завет, ты и твое потомство после тебя во всех поколениях: ...обрежьте вашу крайнюю плоть, ...восемью дней от рождения пусть будет обрезан у вас в роды ваши всякий мужчина» (Берешит 17:10-12).

И написано в Торе, что не выполнивший эту заповедь «делай» карается каретом (отсечением души). И об этом Его речение, да будет Он превознесен: «Необрезанный же

мужчина, который не обрежет своей крайней плоти, — отсечется та душа от своего народа» (там же 17:14).

Законы, связанные с выполнением этой заповеди, разъясняются в 19-ой главе трактата Шабат (130а) и в 4-ой главе трактата Йевамот (46-48б).

Женщине не заповедано делать обрезание сыну, но выполнение этой заповеди лежит на отце, как разъяснено в трактате Кидушин (29а).

Порядок молитв всего года

В народе принято всякий день после прочтения раздела Цав и благословения свя-

щенников читать эту мишну: «Вот для чего не установлено меры: край поля, первые плоды, предстояние, добрые дела, Вот дела, плоды которых человек пожинает в этом мире, а основная награда остается для Мира грядущего: почитание отца и матери, добрые дела, примирение ближних, а изучение Торы уподоблено им всем вместе».

Сказал рабби Зейра: «Дочери Израиля ужесточают закон и, если видят капельку крови с горчичное зернышко, отсчитывают семь чистых».

Слова, прозвучавшие в доме учения Элиягу: «Тот, кто ежедневно изучает законы (алахот), заведомо удостоится жизни в Грядущем мире, ибо сказано: "Его пути (алахот) к вечности". Читай не "пути" (алихот), а "законы" (алахот)».

Сказал рабби Эльазар со слов рабби Ханины: «Изучающие Тору укрепляют мир на земле, ибо сказано: "И все сыновья твои (банаих) – ученики Господа, мир прочный у сынов твоих (банаих)". Читай не "сыновья твои" (банаих), а "строители твои" (бонаих)».

Человек всегда должен быть богобоязненным [даже] в сокрытом, признавать истину и не лгать [даже] в сердце

своем. А поутру следует говорить: «Повелитель всех миров, пред Тобою изливаем мы свои мольбы, не на правоту свою уповая, но помня о великом милосердии Твоем. Что мы, что жизнь наша, что добрые дела наши, что наша праведность, сила и мощь? Что сказать нам Тебе, Господь, Бог наш и Бог отцов наших? Ведь пред Тобою бессильны богатыри, прославленные мужи будто и не появлялись на свет, мудрецы подобны невеждам, а разумные словно лишены рассудка. Как сказано в словах святых Твоих: "И преимущество человека и т.д." [...] А мы – народ Твой, заключивший завет с Тобою, сыны любимого Тобою Авраама, которому дал Ты клятву, когда тот стоял на горе Мория, потомки единственного сына его Ицхака, что был связан на жертвеннике; мы – община Яакова, первородного сына Твоею которого Ты назвал Израилем и Йешуруном, возлюбив его и возрадовавшись в нем. Поэтому обязаны мы возблагодарить Тебя и прославить, возвеличить, вознести хвалу и благодарность Имени Твоему. [Мы обязаны произносить перед Тобой всякий день, утром и вечером "Слушай, Израиль! Господь, Бог наш, Господь один".] Обрели мы счастье. О, как хорош

наш удел, как отрадна наша участь, как прекрасно наследие наше! Счастливы мы, ибо дважды в день, утром и вечером, возглашаем: “Слушай, Израиль! Господь, Бог наш, Господь один”».

Ныне, после сотворения мира, Ты – Тот же, что до творения. В мире этом Ты – Тот же, Каким пребудешь и в Мире грядущем [Ты первый, и Ты последний]. В мире Твоем освяти Имя Твое [великое и святое] – судьбою народа, что освящает Имя Твое. Владыка наш, в спасении Твоем возвысь и вознеси участь нашу. Благословен Являющий людям святость Имени Своего! Ты – единственный Бог. Ты создал небеса и небеса небес, все воинство земли и все, что на ней, моря и все, что в них. Ты всем даруешь жизнь и воинство небесное пред Тобой преклоняется. Ты – Господь Бог, избравший Аврама, выведший его из Ура Халдейского, нарекший его именем Авраам. Ты это, и годы Твои не кончатся. Господь царствует, Господь царствовал, Господь будет царствовать вовеки! Амен и амен!

Первое благословение, которое читают перед стихами песнопений. Вот его текст:

Благословен Тот, по слову

Которого возник мир, благословен Он. Благословен Тот, Кто вершит по слову Своему. Благословен Тот, Кто определяет и совершает. Благословен Тот, Кто щадит землю, благословен Тот, Кто милостив к творениям Своим. [Благословен убирающий тьму и приводящий свет.] Благословен Тот, Кто сторицею вознаграждает трепещущих пред Ним. [Благословен Тот, перед Кем нет неправды и забвения, пристрастий и подкупа.] Благословен Тот, Чья жизнь неиссякаема и Кто пребывает вовек. Благословен Ты, Господь, Бог наш, Владыка мира, Бог, прославляемый устами народа Своего, превозносимый и воспеваемый устами преданных Ему рабов Его и песнями раба Твоего Давида [сына Ишая, помазанника Твоего]. Восславим Тебя, Господь, Бог наш, [его] гимнами и песнопениями, будем возвеличивать, воспевать и превозносить Тебя, провозглашать Тебя Владыкой и взывать к Имени Твоему, о Владыка, Бог наш, единственный, животворят им Владыка. В веках прославлено и воспето будет Имя Твое. Благословен Ты, Господь, Владыка, воспеваемый в гимнах!

И читает следующие стихи:
Да пребудет вовек слава Го-

спода, да возрадуется Господь деяниям Своим! Да будет Имя Господне благословенно отныне и навеки! От места восхода солнца и до места его заката прославляется Имя Господа. Возвышен Господь над всеми народами, над небесами слава Его. Господь – Имя Твое вовек, передается из рода в род Имя Твое, Господь. В небесах утвердил Господь престол Свой, царствие Его – надо всем. Возрадуются небеса, возликует земля, и скажут народы: «Господь воцарился». [Господь царствует, Господь царствовал], Господь будет царствовать вовеки! Господь – Владыка навеки, чуждые народы исчезнут с земли Его. Расстроил Господь козни племен, разрушил замыслы народов. [Замышляют замыслы, но они разрушаются, утверждают всякое, но не исполняется, ибо с нами Бог.] Много помыслов в сердце человека, но сбудется предопределенное Господом. Вовек устоит предопределенное Господом, из рода в род исполняются помыслы сердца Его. Изрек Он – и свершилось, повелел – и стало. Господь избрал Сион, возжелав его Себе в обитель. Ибо избрал Бог Яакова, сделал Израиль достоянием Своим. Не покинет Господь народ Свой, не оставит удела Своего. Он,

Милостивый, простит грех и не погубит: многократно отворачивал Он гнев, не пробуждая всей ярости Своей. Спаси, Господь! Отзовись, Владыка, когда взмолимся мы. Счастливы пребывающие в доме Твоем, вечно будут они прославлять Тебя. Счастлив народ, чей удел таков, счастлив народ, чей Бог – Господь.

И молящийся читает от слов «Хвалебная песнь Давида. Буду превозносить Тебя, Бог мой, Владыка мой и т.д.» до конца книги Теилим. А потом читает следующие стихи:

Благословен Господь вовеки, амен и амен! [Будет Господь владыкой вовеки.] И благословил Давид Господа на глазах у всей общины, и сказал Давид: «Благословен Ты, Господь, Бог Израиля, отца нашего, на веки вечные. Твои, Господь, величие и могущество, красота и победа над недругами, великолепие и все, что на небе, и все, что на земле. Тебе принадлежит царская власть, и превознесен Ты над всеми владыками. От Тебя – богатство и почет, и властвуешь Ты надо всем. В Твоей власти – сила и могущество, и в Твоей власти возвеличить и укрепить любого. А ныне, Бог наш, благодарим мы Тебя и воспеваем славное

Имя Твое». И благословит [Израиль] Твое славное Имя, которое превыше всех благословений и славословий. Ты и только Ты — Господь. Ты создал небеса, небесные выси и все воинство их, землю и все, что на ней, и т.д.

Последнее благословение после стихов песнопений. Вот его текст:

Да будет вечно восхваляемо на небе и на земле Имя Твое, Владыка наш, Бог, Владыка великий и святой! [Величие Твое,] Господь, Бог наш и Бог отцов наших, вечно надлежит нам воспевать и восхвалять, славя и слагая гимны, благодарности и хвалы, рассказывая о Твоей силе и власти, доблести, величии и могуществе, славе и великолепии, святости и царствии. От и века и до века. Благословен Ты, Господь Бог, Владыка великий Владыка великий в славословиях и в славословиях воспеваемый, Бог восхваляемый, Повелитель всех свершений, (благоволяющий к песнопениям, дарующий жизнь мирам.

И читает «Песнь [на море]» до конца по обычаю местности. В субботу в народе принято добавлять перед благословением следующий текст:

Душа всего живого да благословит Имя Твое, Господь, Бог наш дух всякой плоти возвеличит и восславит свершения Твои, вспоминая о них, наш Владыка. От века до века Ты — Бог, и нет у нас Владыки, кроме Тебя. Ты избавляешь и спасаешь, искупаешь и выручаешь, посылаешь пропитание и внемлешь мольбам. Ты всегда сжалишься в пору беды и несчастья. Ты один — наш Владыка, Бог [всех поколений Израиля -] от первых до последних. Ты — Бог, Творец всего, Повелитель всего, что появляется на свет, прославляемый в сонмах гимнов, в доброте Своей управляющий миром и милостивый к творениям Своим. Нет, не дремлет и не спит Господь! Он будит спящих и поднимает дремлющих, немых наделяет речью, узников — свободой, поддерживает падающих и выпрямляет согбенных. Тебе одному возносим мы благодарность. Если бы песнопения уст наших разливались подобно безбрежному морю, на языках наших была бы песня, звучная, как шум волн, а рот изрекал славословия, беспредельные, как небосвод; если бы взор наш [мог охватить все поднебесье], освещенное солнцем и луной, и простертые руки взлетали ввысь, как крылья орлов небесных и ноги

стремились вперед, легкие, словно ноги ланей, — то и тогда не смогли бы мы воздать Тебе должное, о Господь, Бог наш и Бог отцов наших, [не смогли бы] благословить Имя Твое ни за одно из бесчисленных тысяч и несчетных мириад благих, чудесных и дивных деяний, совершенных Тобою для нас и отцов наших с древних времен. Господь, Бог наш! Ты освободил нас из Египта, выкупил из дома рабства, питал в дни голода и поддерживал во время изобилия. Ты спасал нас от меча и избавлял от мора, исцелял от тяжких, неизлечимых болезней. И сегодня помогает нам милосердие Твое, доброта Твоя не оставляет нас. Не покидай же нас никогда, Господь, Бог наш! За это органы нашего тела, которым Ты установил различные предназначения, дух и душа, которые вдохнул Ты в ноздри наши, язык, вложенный Тобою нам в уста, — все они возблагодарят, благословят и воспоют, прославят, восхвалят и превознесут, провозгласят святость Твою и царское Имя Твое, Владыка наш. Все уста возблагодарят Тебя, всякий язык присягнет Тебе, всякий взгляд устремится к Тебе, всякое колено преклонится пред Тобою, всякий стан согнется в поклоне. И вострепещут пред Тобой все

сердца, и все внутренности в каждом из нас восславят Имя Твое, как написано: «Скажут все кости мои: кто подобен Тебе, о Господь, спасающий бедняка от сильного, нищего и убогого — от грабителя?» И в многочисленных собраниях народа Твоего, Израиля, из рода в род будут, ликуя, прославлять Имя Твое, о Владыка. Таков долг всех созданий пред Тобою, Господь, Бог наш и Бог отцов наших, — благодарить и воспевать, славить и возвеличивать, превозносить и воздавать почести, благословлять и повествовать о совершенстве Твоем, петь гимны, дополняя этим все песни и гимны помазанника и раба Твоего Давида, сына Ишая. И потому да будет вечно восхваляемо на небе и на земле Имя Твое, Владыка наш, Бог, Владыка великий и святой. Ибо Тебя достойно... и т.д. И принято читать «Песнь в честь субботнего дня» — весь псалом — до того, как начал чтение стихов славословия в субботу и Йом Кипур. А есть края, где в субботу перед стихами славословия принято читать большой галель, а есть края, где принято читать «Песни восхождения», — все определяется местным обычаем.

Первое благословение перед чтением Шма Исраэль

утром. И вот его текст:

Благословен Ты, Господь, Бог наш, Владыка мира, создатель света и творец мрака, устанавливающий гармонию и творящий все [в мире]. Он озаряет светом землю и ее обитателей, в благодати Своей ежедневно и постоянно возобновляет первоначальное бытие. Господь, как многообразны свершения Твои! Мудростью Твоей создано все, и все в мире принадлежит Тебе. Один был Ты, Владыка, превознесено Имя Его до начала времен, Тебя воспевали, прославляли и возносили с тех пор, как существует мир. О Бог, Творец мира, сжался над нами и великом милосердии Своем. Владыка, сила наша, несокрушимая твердыня, щит и спасение, надежный оплот. Бог благословенный, великий в помыслах! Ты задумал и создал солнечник свет, сотворив это благо, прославил Ты Имя Свое. Светила окружают могучую обитель Его, главы воинства Божьего святые ангелы, прославляющие Всемогущего. Вечно повествуют они о славе Божьей и о святости Его. Да будешь благословен Ты, Господь, Бог наш, в высях небесных и на земле за все превосходные деяния рук Твоих, и за созданные Тобой светила будут

воспевать Тебя вовеки. Благословен Ты в веках, Твердыня наша, Владыка и Избавитель наш, Творец святых ангелов. Да будет прославлено Имя Твое навек, Владыка наш, Создатель ангелов-служителей. Служители Его, пребывающие в горних высотах, провозглашают слова Бога – источника жизни и Владыки мира. Все они любимы Им и чисты, все могучи и святы, все, преисполненные трепета и страха, исполняют волю Творца [в любви]. Все они, побуждая один другого, принимают на себя бремя Царствия небесного и с любовью уступают друг другу право речью чистой и напевом святым возвещать святость Создателя. Все вместе в страхе восклицают и в трепете произносят: «Свят, свят, свят Господь воинств, вся земля полна славы Его!» А офаниты и святые хайот с великим шумом взмываются навстречу срафим. Подобно им, они, прославляя, восклицают: «Благословенна слава Господа, где бы ни была обитель ее!» Богу благословенному будут они слагать сладкозвучные песни, Владыке, Богу Живому и Вечному, станут петь гимны, и пение их будет услышано. Он один возвышен и свят, вершит деяния могучие, создает небывалое, сеет справедливость, возвращает

ростки спасения и творит чудеса. В благодати Своей ежедневно и постоянно обновляет Он первозданное бытие [и сияние светил], как сказано: «Который создал светила великие, ибо навеки милость Его». Благословен Ты, Господь, создатель светил!

Второе благословение: Любобвю вечной возлюбил Ты нас, Господь, Бог наш, осенил нас милосердием великим и безграничным. Отец наш, Владыка наш, ради великого Имени Твоего и ради полагавшихся на Тебя отцов наших, которых научил Ты законам жизни, дабы от всего сердца исполнять волю Твою, так помилуй и наставь нас, Отец наш, Отец милосердный! Сжался над нами, дай сердцу нашему понимание, чтобы, внимая, мы постигали и осмысливали, изучали и обучали других, хранили, соблюдали и исполняли все сказанное в Торе Твоей с любовью. Озари глаза наши светом Торы Твоей, пусть тянутся сердца наши к заповедям Твоим и души наши преисполнятся любовью и трепетом лишь перед Именем Твоим. [И правь над нами вскорости, только Ты один, ибо Имя святости Твоей наречено над нами. Ради Имени Твоего, Бог великий, сильный, грозный, вскорости вознеси

честь нашу, спаси ради Имени Твоего. Мы на Тебя полагаемся — и не устыдимся, под Именем твоим укрываемся — и не узнаем позора, и не оступимся мы во веки веков. Ибо Ты наш Отец и Владыка. Будем радоваться и веселиться в спасении, Твоей милостью дарованном. Господь, Бог наш, да не оставят нас милости Твои, вечно, вовеки и на веки веков. Даруй им благословение и мир с четырех сторон света. И] в скором времени поведи нас, распрямившихся, в землю нашу. Ибо Ты избрал нас из всех племен и народов, с любовью приблизив к великому Имени Твоему, дабы мы любили [Тебя, прославляя] Имя Твое, благодарили Тебя, провозглашая единство Твое. Благословен Ты, Господь, с любовью избравший народ Твой, Израиль!

Благословение, которое произносят после утреннего чтения Шма Исраэль. И вот его текст:

Истинно и незыблемо, доподлинно и непреложно, верно и надежно, любимо и отраднo, приятно и желанно, грозно и могущественно, совершенно и неоспоримо, благостно и прекрасно для нас слово [Господа] — во веки веков. Поистине Бог, Тво-

рец мира, — Владыка наш, оплот Якова, Защитник и Спаситель наш. Сменяются поколения, а Он неизменен. Он — Твердыня, и Имя Его — Твердыня. Неколебим престол Его, царство Его и завет Его — навеки. Слова Его во веки веков живы и незыблемы, надежны и отрадны для отцов наших и для нас, для детей наших и потомков наших, для всех поколений потомков Израиля, рабов Твоих. От первых и до последних слово Твое — благо и вечность, оно истинно, надежно, в нем закон нерушимый. Воистину Ты — Господь, Бог наш и Бог отцов наших, Владыка наш и отцов наших, Избавитель наш и отцов наших, наша твердыня, оплот спасения нашего. Освободитель и Спаситель наш — таково Имя Тебе от века. Нет и никогда не будет у нас Бога, кроме Тебя. Всегда помогал Ты отцам нашим, был защитником и Спасителем им и сыновьям их во всех поколениях. В горних высях обитель Твоя, а законы Твои и правосудие Твое — во всех земных пределах. Воистину счастлив тот, кто прислушивается к заповедям Твоим, кто принял сердцем Тору Твою и слово Твое. Воистину Ты — Повелитель народа Своего, Владыка, мощью Своей вступающий за них, за отцов и детей. Во-

истину Ты — первый и Ты — последний, и, кроме Тебя, нет у нас владыки, избавителя и спасителя. Воистину, Господь, Бог наш, Ты освободил нас из Египта, вызволил из дома рабства. Поразив всех первенцев их, спас Ты Своего первенца, Израиля. Ты рассек для них Красное море, утопив в нем злодеев. Ты перевел любимых Тобой, а врагов их покрыли воды, никого не осталось. Потому воспевали и превозносили Бога любимых Его, слагали они гимны и песнопения и возносили хвалу, благословляя и благодаря Владыку — Бога живого и вечного. Возвышается Он надо всеми и превознесен всеми, велик и грозен, гордецов пригибает к земле, кротких поднимает к высотам, вызволяет узников, освобождает смиренных, приходит на помощь бедным, внимлет мольбе Его народа, Израиля, в час беды. Хвала Богу Всевышнему, Избавителю, благословен Он и благословляем! Моше и сыны Израиля в великой радости воспели Ему гимн, хором возгласив: «Кто подобен Тебе среди высших сил, Господь?! Кто подобен Тебе, могучему в святости, внушающему трепет славящим Тебя, творящему чудеса?!» «Господь будет царствовать во веки веков!» И сказано: «Избавитель наш

Господь воинств Имя Ему, Святой Израиля!» Благословен Ты Господь, освободитель Израиля!

Первое благословение перед чтением Шма Исраэль вечером. И вот его текст:

Благословен Ты, Господь, Бог наш, Владыка мира, по слову которого день клонится к ночи. Мудростью Своей открывая врата небес, Он по разумению Своему устанавливает порядок смены сезонов и чередование времен, по воле Своей устанавливает звездам на небосводе орбиты их. Он творит день и ночь, [словно свиток] сворачивает свет перед наступлением тьмы и тьму перед светом. И уводит Он день, и посылает ночь, отделяя день от ночи. Господь воинств — имя Его. Благословен Ты, Господь по слову Которого день клонится к ночи!

Второе благословение. [Возлюбленный Израиля] возлюбил Ты народ Свой, Израиль, научил нас Торе и заповедям, уставам и законам. Потому, Господь, Бог наш, всегда, ложась и вставая, будем мы обсуждать законы Твои, радоваться словам Торы и заповедям Твоим. Ведь в них — наша жизнь и долголетие, днем и ночью мысли наши —

о них. Никогда не лишай нас любви Твоей. Благословен Ты, Господь, любящий народ Свой, Израиль!

Первое благословение после чтения Шма Исраэль вечером. И вот его текст:

Истинно и достоверно все это. Непокосимы вера наша, что Он — Господь, Бог наш, и нет никого, кроме Него; мы же — народ Его, Израиль. Он вызволил нас из рук царей. Он, Владыка наш, спас нас, когда были мы в руках тиранов, Он, Бог, взывает с притеснителей наших, по заслугам воздаст заклятым врагам нашим. Сохранил Он нас среди живых, не допустил, чтобы ноги наши подкосились. Проведя нас по высотам наших врагов, Он дал нам мощь превзойти ненавистников наших. Он — Бог, отомстивший за нас фараону и явивший знамения и чудеса в земле сынов Хама. В гневе Своем поразил Бог всех египетских первенцев, а народ Свой, Израиль, вывел из их среды — к свободе вечной. Он провел сынов Своих меж расступившихся вод Красного моря, а их преследователей и ненавистников вверг в пучины морские. И, видя силу Его, сыны Его вознесли благодарность и хвалу Имени Его, с любовью приняли владычество

Его. Моше и сыны Израиля, ликуя, сложили песнь и возгласили: «Кто подобен Тебе среди высших сил, Господь?! Кто подобен Тебе, могучему в святости, внушающему трепет славящим Тебя, творящему чудеса?!» «Господь будет царствовать во веки веков». И сказано: [«Спаси нас, Чье Имя Господь Воинств, Святой Израиля».] Благословен Ты, Господь, освободитель Израиля!

Последнее благословение после чтения Шма Исраэль вечером, И вот его текст: Отец наш, дай нам с миром отойти ко сну. Владыка наш, дни нам пробудиться для жизни благополучной и мира.[Раскинь над нами мирный шатер Твой.] Направь нас Твоими добрыми советами и спаси нас немедля ради Имени Твоего., защити нас и отведи от нас врага, мор и меч, голод и скорбь. Устрани Сатана, явного и скрытого. Укрой нас под сенью крыл Твоих храни нас, когда мы выйдем в путь и когда станем возвращаться. Ибо Ты Бог, хранящий и спасающий нас. [И под сенью крыл твоих укроемся, как сказано: «Вот не спит и не дремлет Страж Израиля».] Благословен Ты, Господь, вечно хранящий народ Свой, Израиль.

[Благословен Господь во веки, амен и амен! Будет Господь владыкой во веки, амен и амен! И увидел весь народ и пал на лицо свое, и сказали: «Господь — Он Бог, Господь — Он Бог». Благословенно Имя славы Его во веки. Да наполнится славой Господа вся земля. Благословен Господь днем! Благословен Господь ночью! Благословен Господь утром! Благословен Господь вечером! Благословен Господь, когда мы ложимся! Благословен Господь, когда мы встаем! Бог, в Чьих руках души живых и души мертвых, в руке Которого душа всего живого и дух всякой плоти людской. В Твои руки вручаю дух свой, спаси меня, Господь, Бог истины. Да увидят наши глаза, и да возрадуется наше сердце, и да возвеселится наша душа Спасению, Тобой ниспосланному, когда будет сказано Сиону: «Владыка, Бог твой». Господь правил, Господь правит, Господь будет править во веки веков! Благословен Ты, Господь, Правящий в славе Своей, Живой и Существующий вечно, Который будет править во веки веков.]

Некоторые добавляют стихи в середину этого благословения и читают следующий текст:

И увидел весь народ, и пал на лицо свое, и сказали: «Господь — Он Бог, Господь — Он Бог». Спаси нас, Господь, Бог наш, и собери от народов, чтобы благодарить Святое Имя Твое, прославлять Тебя славословиями, ибо не оставит Господь народа Своего ради Имени Своего великого. Ибо соблаговолил Господь сделать вас Своим народом. И поднимутся спасенные на гору Сион, чтобы расправиться с горой Эсава. И будет Господним правление, и станет Господь правителем над всей землей. В тот день будет Господь один и Имя Его будет одно. Наш Бог существует на небесах, а имя Твое и власть Твоя над нами постоянно. В Твоих руках души живых и души мертвых, в Твоей руке душа всего живого и дух всякой плоти людской. В Твои руки вручаю дух свой, спаси меня, Господь, Бог истины. А мы — народ Твой, паства Твоя — будем благодарны Тебе из рода в род и будем пове-

ствовать славословия Тебе. Господь, спаси меня от уст лживых, от языка обманщика. Израиль спасется в Господе вечным спасением, и не устыдятся, и не узнают позора во веки веков. Да будет Господь с нами, как Он был с нашими отцами! Не оставит нас, не бросит, склонит наши сердца к Себе, чтобы всегда следовать Его путями, соблюдать Его заповеди, Его законы, Его суды, которые Он заповедал нашим отцам. Всякая душа прославит Бога! Славьте Бога! Благословен Господь днем! Благословен Господь ночью! Благословен Господь утром! Благословен Господь вечером! Благословен Господь, когда мы ложимся! Благословен Господь, когда мы встаем! Мы всегда будем славословить Тебя, рассказывать о верности Твоей. Благословен Ты, Господь, Правящий в славе Своей, Живой и Существующий вечно, Который будет править во веки веков.

ЕЖЕДНЕВНОЕ ИЗУЧЕНИЕ МИШНЫ



Трактат Шабат. Глава 1. Мишна 11

СПУСКАЮТ ПЕСАХ В ПЕЧЬ С НАСТУПЛЕНИЕМ ТЕМНОТЫ И РАЗЖИГАЮТ ОГОНЬ В КОСТРЕ «ДОМА ОЧАГА», А В ПРЕДЕЛАХ – ТОЛЬКО ЕСЛИ ОХВАТИТ ОГОНЬ БОЛЬШИНСТВО ДРОВ. РАБИ ЙЕГУДА ГОВОРИТ: В УГЛЯХ – СКОЛЬКО-НИБУДЬ.

Объяснение мишны одиннадцатой

Предыдущая мишна нас научила, что в канун субботы жарят мясо на открытом огне только в том случае, когда есть достаточно времени, чтобы оно дошло до степени готовности в пищу еще днем. Причиной этого постановления мудрецов является опасение, как бы человек, оставивший мясо на огне, чтобы оно продолжало жариться и после наступления темноты, не стал бы ворошить угли для того, чтобы ускорить приготовление мяса.

Цель же этой мишны – на-

учить, что мудрецы не наложили аналогичного запрета на участников совместной пасхальной трапезы и на кофенов, поскольку они тщательны в исполнении заповедей и потому нет опасения, что они станут в субботу ворошить угли.

СПУСКАЮТ ПЕСАХ В ПЕЧЬ С НАСТУПЛЕНИЕМ ТЕМНОТЫ.

Печи в те времена напоминали по форме глиняный горшок, наверху печи было отверстие, через которое в нее спускали мясо, чтобы зажа-

ритель его. Вот поэтому в нашей мишне сказано: СПУСКАЮТ ПЕСАХ В ПЕЧЬ С НАСТУПЛЕНИЕМ ТЕМНОТЫ. То есть: если канун праздника Песах приходится на пятницу, разрешается спускать в печь для за жаривания тушу животного, принесенного в жертву песах, насаженную на вертел, даже перед самым наступлением субботы – чтобы мясо продолжало жариться и после того, как стемнеет. Мудрецы не опасаются, что кто-нибудь из тех, кто объединился в группу, чтобы есть песах, поворошит угли в печи с целью ускорить приготовление мяса, так как люди, объединившиеся в группу для исполнения этой заповеди, тщательны в ее выполнении и в случае необходимости напомнят друг другу, что уже наступила суббота.

И РАЗЖИГАЮТ ОГОНЬ – то есть складывают дрова и поджигают их перед самым наступлением субботы – В КОСТРЕ «ДОМА ОЧАГА».

«Домом очага» называлось помещение во внутреннем дворе Храма, в котором постоянно поддерживали огонь, около которого согревались кофены, ходившие в Храме босиком по мраморному полу. Мишна сообщает, что разрешается в «Доме очага» разжигать огонь перед самым

наступлением субботы с намерением, чтобы дрова разгорались и продолжали гореть уже в субботу, потому что кофены тщательны в исполнении заповедей и потому отсутствует опасение, что кто-нибудь из них станет ворошить угли в субботу [чтобы усилить жар].

А В ПРЕДЕЛАХ – то есть во всей Стране Израиля, кроме Храма, – зажигают огонь накануне субботы ТОЛЬКО ЕСЛИ до наступления темноты есть еще достаточно времени, и ОХВАТИТ ОГОНЬ БОЛЬШИНСТВО ДРОВ – если еще днем большинство дров загорятся и не возникнет необходимости добавлять к ним щепки для розжига. Однако если огонь не охватит бо́льшую часть дров еще до наступления темноты, следует опасаться, что кто-нибудь станет ворошить в очаге в субботу для того, чтобы усилить горение.

РАБИ ЙЕГУДА ГОВОРИТ: В УГЛЯХ – СКОЛЬКО-НИБУДЬ. Поскольку угли горят хорошо, достаточно перед самым наступлением субботы поджечь даже немного из них, чтобы они продолжали разгораться и гореть уже в субботу в этом случае отсутствует опасение, что их станут ворошить, чтобы усилить горение.

Трактат Шабат. Глава 2. Мишна 1

С ЧЕМ ЗАЖИГАЮТ И С ЧЕМ НЕ ЗАЖИГАЮТ? НЕ ЗАЖИГАЮТ с фитилем ИЗ ЛУБА, И НЕ ИЗ НЕТРЕПАННОГО ЛЬНА, И НЕ ИЗ ШЕЛКА-СЫРЦА, И НЕ С ФИТИЛЕМ ИЗ ИВОВОГО ЛЫКА, И НЕ С ФИТИЛЕМ ИЗ ПУСТЫНИ, И НЕ с фитилем ИЗ ЗЕЛЕНИ НА ПОВЕРХНОСТИ ВОД И НЕ СО СМОЛОЙ, И НЕ С ВОСКОМ, И НЕ С КАСТОРОВЫМ МАСЛОМ, И НЕ СО «СГОРАЮЩИМ МАСЛОМ», И НЕ С КУРДЮЧНЫМ ЖИРОМ, И НЕ С НУТРИНЫМ САЛОМ. НАХУМ ГАМАДИ ГОВОРИТ: ЗАЖИГАЮТ С ПЕРЕВАРЕННЫМ НУТРИНЫМ САЛОМ, А МУДРЕЦЫ ГОВОРЯТ: ХОТЬ ПЕРЕВАРЕННОЕ, ХОТЬ СЫРОЕ – НЕ ЗАЖИГАЮТ С НИМ.

Объяснение мишны первой

Тема этой главы – зажигание субботнего светильника, о чем говорится в Гемаре: «ЗАЖИГАНИЕ СУББОТНЕГО СВЕТИЛЬНИКА – ОБЯЗАННОСТЬ». Раши разъясняет: «Это – чествование субботы, потому что трапеза только тогда считается настоящей, когда она проходит при ярком свете, похожем на дневной» (см. Йома, 75б). И уточняет комментарий «Тосафот», что устраивать трапезу в освещенном месте – обязанность потому, что это – субботнее наслаждение. Еще приводит Гемара, что в словах «И покинула миром душа моя» (Эйха, 3:17) имеется в виду невозможность зажечь субботний светильник (НЕ БЫЛО, ЧЕМ ЗАЖЕЧЬ, А ТАМ, ГДЕ НЕТ СВЕТА – НЕТ МИРА, – Раши).

Эта мишна учит, какие из масел и какие фитили непригодны для субботнего светильника.

С ЧЕМ ЗАЖИГАЮТ – с какими фитилями и с какими видами масла зажигают субботний светильник, – **И С ЧЕМ НЕ ЗАЖИГАЮТ** – с какими фитилями и с какими видами масла запрещается его зажигать?

НЕ ЗАЖИГАЮТ субботний светильник с фитилем ИЗ ЛУБА – из волокна, растущего между корой и древесиной кедра, И НЕ ИЗ НЕТРЕПАННОГО ЛЬНА – льна, из которого удалены остатки стеблей, И НЕ ИЗ ШЕЛКА-СЫРЦА – грубого шелка и не из отходов производства шелка, И НЕ С ФИТИЛЕМ ИЗ ИВОВОГО ЛЫКА – волокна, похожего на шерсть, который растет между корой и древесиной ивы, И НЕ С ФИТИЛЕМ ИЗ ПУСТЫНИ – фитилем из листьев травы, из которых скручивают фитили (Рамбам), а согласно другому комментарию – из семян растения, называемого «седомское яблоко», по виду напоми-

нающих шерсть (р.Х.Альбек), И НЕ с фитилем ИЗ ЗЕЛЕНИ НА ПОВЕРХНОСТИ ВОД – из водорослей, похожих на зеленую шерсть, которыми обрастает судно, стоящее долгое время на приколе.

Гемара объясняет, почему из всего, что перечислено выше, запрещается делать фитиль для субботнего светильника: огонь не сжигает такой фитиль, но лишь опалает его снаружи и поэтому не дает яркого и ровного света, так что всегда есть опасение, что человек наклонит светильник [чтобы увеличить приток масла к фитилю] и тем самым нарушит запрет разжигать огонь в субботу.

По этой же причине запрещается заливать в субботний светильник любое из горючих веществ, перечисленных ниже: все они плохо пропитывают фитиль, из-за этого светильник не дает достаточно света, и поэтому есть опасение, что человек наклонит светильник, чтобы масло прилило к фитилю (Раши к: Шабат, 21а Рамбам, Законы о субботе, 5:8).

Согласно другому объяснению, опасение состоит в том, что, может быть, такой светильник погаснет и из-за этого нарушится семейный мир (Тосфот йешаним от имени Рибана). А Рамбам пишет в

своем комментарии к Мишне: «Вдруг свет этого светильника будет слишком слабым и мрачным, и человек оставит его и уйдет – это запрещается, так как зажигание субботнего светильника – обязанность» (то есть, человек обязан сидеть в субботу при свете светильника).

И НЕ СО СМОЛОЙ. Согласно другой версии – НЕ СО СМОЛОЙ, и этот вариант – правильный, как объясняет Гемара: «До сих пор – негодные фитили, отсюда и далее – негодные масла».

[Итак,] НЕ ЗАЖИГАЮТ [светильник] С растопленной СМОЛОЙ, И НЕ С расплавленным ВОСКОМ. То есть, запрещается заправлять светильник смолой и воском вместо масла однако, как сказано в Гемаре, разрешается делать из воска свечу с фитилем внутри нее, как это принято теперь.

И НЕ С КАСТОРОВЫМ МАСЛОМ, приготовленным из семени клещевины, И НЕ СО «СГОРАЮЩИМ МАСЛОМ» – оливковым маслом-трумой, ставшей ритуально нечистой, которое так называется потому, что предназначается для сгорания.

Несмотря на то что разрешается извлекать из него пользу, сжигая его (см. Трумот, 11:10), здесь, как объясняет

Гемара, речь идет о случае, когда праздник оказывается кануном субботы – так что, когда зажигают субботний светильник с таким маслом еще до захода солнца, получается, что оскверненную труму сжигают в праздник, – а, как говорится в следующей мишне, Галаха запрещает сжигать в праздник святыни, ставшие непригодными.

Другие комментаторы считают (опираясь на сказанное в Йерушалми), что мудрецы наложили запрет на зажигание светильника со «сгорающим маслом» в любой канун субботы из-за случая, когда канун субботы может оказаться праздником (см.: Рашаш, «Йефэ эйнаим»)

И НЕ С КУРДЮЧНЫМ ЖИРОМ – разрешенным в пищу, И НЕ С НУТРЯНЫМ САЛОМ – запрещенным в пищу.

НАХУМ ГАМАДИ ГОВОРИТ: ЗАЖИГАЮТ С ПЕРЕВАРЕННЫМ – то есть с перетопленным (Раши) – НУТРЯНЫМ САЛОМ, хорошо пропитывающим фитиль («Тифэрет Исраэль»),

А МУДРЕЦЫ ГОВОРЯТ: ХОТЬ ПЕРЕВАРЕННОЕ сало, ХОТЬ СЫРОЕ – НЕ ЗАЖИГАЮТ С НИМ субботний светильник. Гемара спрашивает: на первый взгляд кажется, что мудрецы повторяют то же самое, что первый танай, говорящий: «и не с нутряным салом», то есть с любым – хоть перетопленным, хоть нет – салом [так в чем же различие в их мнениях]? И отвечает: различие возникает в том случае, если к салу добавили немного оливкового масла согласно одному мнению, тогда решается зажигать его, а согласно другому – зажигать его запрещается даже в смеси в оливковым маслом. Правда, так и остается неясным, кто – запрещает, а кто – разрешает, однако Галаха такова: человек добавляет немного оливкового масла в перетопленное нутряное сало и зажигает субботний светильник с ним (Рамбам, Законы о субботе, 5:9).

ХАСИДСКИЕ РАССКАЗЫ



Истоки Хасидизма

Глава «Р. Нисан». Отрывок 2

Р. Мордехай из Дубровны и р. Ицхак из Монастырщины, ставшие хасидами-нистарам, странствовали из одного еврейского населенного пункта в другой и распространяли учение хасидизма, создавая всюду хасидские кружки. Эти кружки стали затем центрами, откуда хасидизм распространялся дальше. Р. Нисан присоединился к этим двум нистарам и странствовал с ними.

Странствуя таким образом, они прибыли в Горки, где также внедрились хасидизм, хотя и не без труда. Р. Нисан остался в Горках, по-видимому, по настоянию обоих гаонов-нистаров, которые хотели, чтобы р. Нисан стал там руководи-

телем хасидского кружка. Р. Нисан там же и женился на дочери одного почтенного обывателя, и через год после свадьбы у него родился сын Ицхак-Шаул. Десять лет занимался р. Нисан в Горках хасидской деятельностью. Часто являлись туда посланцы с указаниями о путях дальнейшего развития хасидского движения. Город Горки стал важным центром хасидизма. Число адептов этого учения росло, и влияние хасидов сильно чувствовалось во всей округе.

Хотя р. Нисан занимался учительством, он все же, время от времени, оставлял Горки и странствовал вместе с другими хасидами-нистарам. С

течением времени руководство хасидским движением перешло от р. Адама Баал-Шема к р. Израелю Баал-Шем-Тову. В дальнейшем р. Нисану представилась возможность самому посетить Баал-Шем-Това. Таким образом, р. Нисан прошел весь путь развития хасидизма с того времени, когда это движение возглавлял малоизвестный р. Адам Баал-Шем, и вплоть до времен уже широко известного цадика р. Израеля Баал-Шем-Това.

В годы ранней юности р. Ицхак-Шаул знал весьма мало о хасидизме. Видимо, отец не считал его достаточно зрелым для восприятия хасидского учения. Прежде всего, отец хотел наполнить его знанием Торы, а также воспитать добрые начала. Он послал его в Минск учиться и связал его там со своими старыми друзьями, по-видимому, тайными хасидами.

Р. Ицхак-Шаул многому от них научился, но о самом учении хасидизма едва ли знал что-либо. Лишь только, когда он вернулся в Горки, отец начал знакомить его с этим учением и указал на разницу между системой р. Адама Баал-Шема и концепцией р. Израеля Баал-Шем-Това. В Горках уже существовала хасидская группа, и хасидское учение распространялось

открыто.

Барух был в восторге от всего, что услышал и узнал. Все было для него ново. Сам р. Ицхак-Шаул был для него новостью, как в отношении образа восприятия им всего окружающего, так и в части его отношении к людям, особенно к простым людям из народа. У Баруха была хорошая возможность наблюдать различие в отношениях к простым людям со стороны р. Ицхака-Шаула и со стороны его обоих свояков, принадлежавших к известному типу молодых талмудистов.

Для Баруха особый интерес представлял подслушанный им спор между р. Ицхаком-Шаулом и его свояком р. Моше-Лейбом. Этот последний рассказал как-то с немалым удивлением об увиденном им в синагоге. Два мальчика изучали Гмару. Видно было, что они хорошо разбираются в материале и что у них хорошие способности; он заинтересовался ими и пожелал узнать, кто они такие, эти два хороших мальчика.

– Как же я был поражен, – заключил он, – когда мне сказали, что один из них – это сын шкуродера Звулуна-Биньйомина, а второй – столяра Израеля-Шмуэля. Я подумал, что это как раз тот случай, о котором мудрецы говорят

по поводу известного стиха «кто же получит чистое от нечистого», что здесь имеется в виду наш патриарх Авраам, сын Тераха. Вот и у нас имеются такие нечистые люди, как Звулун-Биньйомин и Израель-Шмуэль, от которых получились такие хорошие дети.

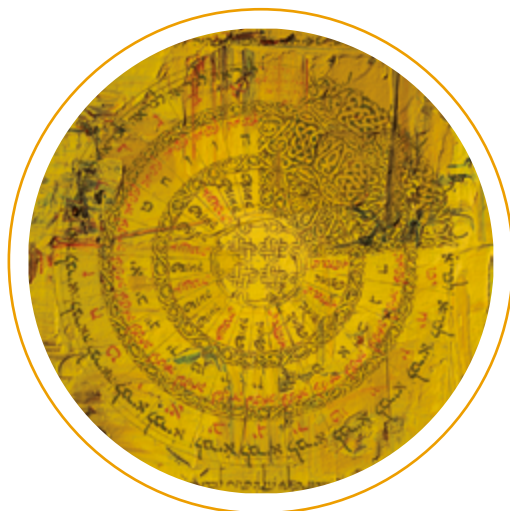
Р. Моше-Лейб выговорил все это со странным хладнокровием и спокойствием, как будто это было делом само собой понятным. Он не чувствовал явного противоречия в своих словах и их несостоятельности. Впервые увидел Барух, как вспылил р. Ицхак-Шаул, которого обуюла неопишуемая ярость. Все его тело затряслось. Он вскрикнул прерывающимся голосом:

– Не грехи словами твоими! Не унижай честных и понастоящему хороших евреев. Этот самый Израель-Шмуэль, столяр, которого ты считаешь ничтожным человеком, на самом деле большой талмудист. Он скрывает свою ученость. Весьма мало людей знает об этом. Я сам тоже случайно об этом узнал. Но я могу засвидетельствовать, что он сведущ во всем томе Незикин, и

в Шулхане-арухе. Весь раздел Незикин он знает наизусть; он знает каждый лист и каждую строчку в нем. Знаешь ли ты хотя бы одного из молодых ученых, находящихся на иждивении родителей жены, который подобно этому столяру знал бы наизусть весь том Незикин? Знаешь ли ты, что этот Израель-Шмуэль повторяет все, что знает наизусть, стоя за своим рабочим верстаком? Что касается Звулуна-Биньйомина, для которого у тебя нет другого имени, кроме «шкуродер», и о котором ты всегда отзываешься с таким презрением, так вот, должен ли я сказать тебе, что его праведное поведение, скромность и неприязнительность подобны таковым у истинного цадика?

Р. Ицхак-Шаул мог странно говорить о том, как его оба свояка смотрят презрительно, сверху вниз, на простых людей, в то время как на самом деле долгом этих молодых талмудистов было поднять таких простых, чистосердечных людей на более высокую ступень.

ДВАР ЙОМ БЕЙОМО



9 Ава – Пост

2207(-1553) года наш праотец Яков, возвращаясь на родину из Харана, где он провёл последних 20 лет, узнал о том, что его брат Эйсав с отрядом в 400 человек намерен напасть на него. В целях безопасности, разделив свой лагерь на две части, Яков группами переправил их через реку, а сам вернулся на только что оставленный им берег, чтобы проверить, не забыл ли он там чего-либо из своего имущества.

Той же ночью на него напал ангел-хранитель Эйсав, и хотя ангелу удалось ранить его в бедренный сустав, Яков всё же победил его.

Поверженный ангел подарил нашему праотцу новое имя – Израель и благословил его.

2448 (-1312) года – двадцать первый из 40 дней пребывания Моше на горе Синай (во второй раз).

2449 (-1311) года, вернувшись из сорокадневного знакомства со Святой Землёй, 10 из 12 разведчиков, отправленных Моше, оклеветали Землю Обетованную. Они лжесвидетельствовали против Всев-шнего и подняли мятеж в народе Израиля. Евреи, спровоцированные разведчиками-клеветниками, отказались селиться на Святой Земле.

Всев-шний наказал весь народ за смуту сорокалетней ссылкой в пустыню, однако, засчитав евреям, как уже отбытое наказание 1 год и 3,5

месяца, проведённые ими в пустыне на данный момент.

3338 (-422) года вавилонянами был разрушен Первый Ерушалаимский Храм, построенный ещё королём Шломо и простоявший 410 лет.

«А в пятый месяц... пришел в Ерушалаим Навузардан, начальник телохранителей. И сжег он Дом Всев-шнего и дом царский, и все дома в Ерушалаиме... И все стены вокруг Ерушалаима были разрушены... И остаток простого народа изгнал Навузардан, начальник телохранителей» (Ирмияѓу 52).

3828 (68) года римлянами был разрушен Второй Ерушалаимский Храм, простоявший 420 лет. Это событие послужило началом отсчёта самого долгого изгнания еврейского народа, которое продолжается и поныне.

3893 (133) года в ходе второй Иудейской войны, после кровавых боёв и беспощадной осады последнего оплота воинов Бар Кохбы, римлянам удалось с помощью двух предателей – шомронитов ворваться через подземный водовод в укреплённый город Бейтар и захватить его. Помимо неисчислимого количества умерших от голода, в огне и

в боях евреев, враг казнил почти полмиллиона человек, продал тысячи их в рабство и повёл огромное число пленных в Рим.

5050 (18 июля 1290) года из Англии в принудительном порядке были изгнаны все лица иудейского вероисповедания – всего около 16 тысяч человек. Вернуться в Англию евреям было позволено лишь через 365 лет – в 5415 (1655) году.

5252 (2 августа 1492) года, согласно с указом короля Фердинанда об изгнании испанских евреев, последняя группа сынов Израиля покинула Испанию.

До этого более чем 1400 лет сыны Израиля жили в Испании. На протяжении всего этого времени их жестоко притесняли, издавали указы, направленные против них, убивали их сотнями и тысячами, старались принудить изменить своей вере и принять христианство – лишь для того, чтобы сразу же начать свирепо преследовать всех тех, кто поддавался давлению, жестоко пытая и умерщвляя их из подозрения, что они неверны своей новой религии.

Час гибели настал, когда королевская власть и католическая церковь объеди-

нились, чтобы унижить и истребить всех евреев, которые жили в этой стране, сделать так, чтобы они и впредь никогда не смогли ступить на испанскую землю.

Покидая Испанию, они не знали, куда идут. Они ушли нищие, истерзанные страданиями, ставшими их жребием перед изгнанием, терзаемые страхом и опасениями за свое будущее, не ведающие, где найдут хотя бы временное пристанище. Они обращали свои взоры к Небесам, молили Всев-шнего смириться над ними, остатками великой общины, и в то же время проклинали ограбивший и преследовавший их народ. Будь он проклят, будь проклята эта страна – никогда не станем мы желать ей добра!

Изгнанников из Испании ждали жесточайшие страдания. Многие из них умерли от голода и болезней. Многие утонули в море, другие стали добычей хищников и разбойников.

А в своей комментарии к книге пророка Ирмиягу Абарбанель писал: «Когда король Испании 1 Адара того же года издал указ об изгнании всех евреев из его королевства в течение трех месяцев, оказалось, что последний день изгнания выпадает на 9 Ава, словно бы сами Небеса на-

ставили его назначить для изгнания именно эту дату.»

Всего же за три месяца **5252 (1492) года** Испанию покинуло около трехсот тысяч евреев.

5575 (15 августа 1815) года ушла из этого мира душа р.Яков Ицхака (Гурвица) «Хозе» из Люблина (5505–5575) – одного из величайших мудрецов хасидизма, оказавшего сильное влияние на становление и формирование хасидского движения в Польше.

Он обладал невероятно сильным даром предвидения, за что в народе получил прозвище – «Хозе» (Видящий) из Люблина.

В молодости р.Яков Ицхак был раввином города Ланцгот в Галиции (прежнее название г. Разводов), позже переехал в Люблин (в центре Польши). Его хасидскими наставниками были р.Дов Бер (Магид) из Межирича и р.Элимелех из Лижанска.

Перу р.Яков Ицхака из Люблина принадлежат такие известные книги как:

- «Диврей Эмэт» («Слова правды»);

- «Зот Зикарон» («Вот память»);

- «Зикарон Зот» («Память, вот она»).

Ниже мы приведём не-

сколько бессмертных изречений из кладезя мудрости этого святого человека:

«Страх – естественное чувство, знакомое каждому. Но именно в страхе заключается отличие монотеиста от язычника и человека от животного – человеку разрешено бояться лишь только Б-га».

«Каббала поднимает че-

ловека на небеса, а хасидизм – опускает небеса на землю».

«Человеку бессмысленно обсуждать другого человека: хочешь похвалить – похвали Всев-шнего, хочешь поругать – поругай сам себя».

«Когда Всев-шний решает наказать человека, Он отнимает у него веру в добро».

МОШИАХ ДЛЯ ДЕТЕЙ



9 АВА: МОШИАХ ДАВНО УЖЕ ГОТОВ!

Мошиах раскрылся в этом мире сразу же после разрушения Храма. Об этом нам повествует следующая история из комментариев на Тору...

Был самый обычный день. Верная корова, запряжённая в плуг, смиренно вышагивала по полю, подгоняемая хозяином-арабом. Рядом в сторонке стоял еврей и наблюдал за всем этим с огромным любопытством. Как вдруг, ни с того ни с сего, корова остановилась и громко и протяжно замычала. Её хозяин внимательно прислушался к мычанию и на его лице отобразилась печаль. Он обратился к стоящему неподалёку еврею и произнёс глухим голосом: «Горе у вас! Сейчас был разрушен ваш

Храм!»

Храм разрушен!!! Как молотом по голове обрушилось это известие на еврея! Это ужасное известие перевернуло его чувства с ног на голову! Как можно продолжать жить после таких событий!? Храм в огне! Как можно? Нет никакого лучика света! Нет никакой надежды!

И тут еврей слышит, что корова опять замычала! Араб опять внимательно прислушался к её мычанию. И сказал еврею: «Пробудись же! Сейчас, в этот миг родился ваш избавитель!»

Трудно себе представить, что Тора рассказывает нам

здесь о рождении какого-то малыша, которому в будущем уготована роль спасителя еврейского народа. А более точное объяснение этому будет то, что уже в сам момент разрушения Храма произошло раскрытие Мошиаха. Да, это раскрытие происходит в

изгнании, но Король Мошиах уже здесь, и он готов каждую секунду к тому, чтобы получить приказ Сверху!

Источник: «Книга бесед»
5751 г., гл. «Ваэтханан»



АЙОМ ЙОМ

10 Менахем-Ава

Из рассказов Ребе МАА-РАШа:

1) В начале «Святое послание» [начинающееся словами] «Тем ничтожней я...» завершалось словами «Смиранный дух и т.д.» Но после того, как Алтер Ребе трижды произнес в Лиозно трактат «Как в воде отражается лицо...» в соответствии с комментарием РАШИ, а не в соответствии с переводом на арамейский язык

– тогда [Алтер Ребе] добавил к вышеупомянутому «посланию» слова: «И тогда, может быть... лицо человека и т.д.» И с помощью этого он привил хасидам добрые качества.

2) Если бы Алтер Ребе не вставил в текст три слова «Истинное качество, [которое было свойственно] Якову», он имел бы еще пятьдесят тысяч хасидов – но Ребе требует качество истины.

ОБРЕТЕНИЕ НЕБА НА ЗЕМЛЕ

В каждой дороге есть то, чего не хватает другой.

Если Б-жественно всё, туда включена даже тьма. Но мир не изменяется, ибо тут нет мира, есть только Б-жественное.

Если всё Б-жественно, вы

преобразуете мир, откапывая и отбрасывая тьму, отыскивая искры Б-жественного. Но тьма остается нагроможденной снаружи.

Дорога Якова означает: найти То, Что Является Всем в каждой вещи, и принести

То, Что За Каждой Вещью во всё. Он знал Б-га, который одновременно вне и внутри. Для Яакова тьма - тоже свет.

Рабби Менахем-Мендл Шнеерсон,
(365 размышлений Ребе)

МУДРОСТЬ ТОРЫ КАЖДЫЙ ДЕНЬ

Преодоление ограничений творения

Далее Моше описывает Б-жественное откровение во время дарования Торы на горе Синай.

אַתָּה הָרֵאָתָ לְדַעַת כִּי ה' הוּא
הָאֱלֹקִים אֵין עוֹד מִלְבָּדוֹ (דברים
ד:לה)

«Тебе дано было видеть, чтобы ты знал, что Г-сподь есть Б-г, нет более, кроме Него» (Дварим, 4:35).

Явив Свою сущность, пре-восходящую все сотворенное, Б-г дал нам возможность

преодолевать ограничения законов природы. Чтобы справиться с жизненными испытаниями, нужно помнить, что «нет никого, кроме Него», ничто не может стать подлинным препятствием на пути исполнения Его воли, поскольку в конечном итоге все существующее является Его частью. Осознание этого поднимает наше Б-жественное сознание на такой уровень, что мы начинаем во всем видеть Его сущность. А это приближает окончательное Избавление, когда «явится слава Г-сподня, и увидит всякая плоть разом, что изрекли уста Г-спода» (Йешаяѓу, 40:5).

ХУМАШ



Глава 4

5. Смотри, я учил вас законам и правопорядкам, как повелел мне Господь, Б-г мой, чтобы поступать так на земле, на которую вы вступаете, чтобы овладеть ею.

6. И соблюдайте и исполняйте, ибо в том ваша мудрость и проницательность ваша в глазах народов, которые услышат все эти законы и скажут: Однако, народ мудрый и проницательный этот великий народ!

6. и соблюдайте. Это учение (зачтение Учением устным).

и исполняйте. В прямом смысле (означает делать, исполнять).

ибо в том ваша мудрость и проницательность ваша... Благодаря этому будете сочтены мудрыми и прозорливыми в глазах народов.

פרק ד

ה. רָאָה לְמַדְתִּי אֶתְכֶם חֻקִּים וּמִשְׁפָּטִים כַּאֲשֶׁר צִוִּינִי ה' אֱלֹהֵי לַעֲשׂוֹת כֵּן בְּקֶרֶב הָאָרֶץ אֲשֶׁר אַתֶּם בָּאִים שָׁמָּה לְרִשְׁתָּהּ:

ו. וּשְׁמַרְתֶּם וַעֲשִׂיתֶם כִּי הוּא חֻכְמַתְכֶם וּבִינְתְּכֶם לְעֵינֵי הָעַמִּים אֲשֶׁר יִשְׁמְעוּן אֶת כָּל הַחֻקִּים הָאֵלֶּה וְאָמְרוּ רַק עִם חֻכְּם וְנִבּוֹן הַגּוֹי הַגָּדוֹל הַזֶּה:

ושמרתם: זו משנה:

ועשיתם: כמשמעו:

כי הוא חכמתכם ובינתכם וגו': בְּזֵאת תִּחְשְׁבוּ חֻכְמִים וְנִבּוֹנִים לְעֵינֵי הָעַמִּים:

7. Ибо кто есть великий народ? К кому сильные близки как Господь, Б-г наш, когда бы мы ни воззвали к Нему.

ז. כי מי גוי גדול אשר לו אֱלֹהִים קְרִבִּים אֵלָיו כֹּה אֱלֹהֵינוּ בְּכָל קְרָאֵנוּ אֵלָיו:

8. И кто есть великий народ? У кого законы и правопорядки праведные, как все это Учение, которое излагаю пред вами сегодня!

ח. ומי גוי גדול אשר לו חֻקִּים וּמִשְׁפָּטִים צְדִיקִים כְּכֹל הַתּוֹרָה הַזֹּאת אֲשֶׁר אֲנֹכִי נֹתֵן לְפָנֵיכֶם הַיּוֹם:

8. законы и правопорядки праведные. Достойные и приемлемые.

חֻקִּים וּמִשְׁפָּטִים צְדִיקִים: הַגּוֹיִם וּמְקַבְּלִים:

9. Только береги себя и береги душу твою очень, чтобы не забыл того, что видели твои глаза, - и чтобы не отошло оно от сердца твоего во все дни жизни твоей; и поведай это сынам твоим и сынам твоих сыновей, -

ט. רק השמר לך ושמר נפשך מאד פן תשכח את הדברים אשר ראו עיניך ופן יסורו מלִבְבְּךָ כֹּל יְמֵי חַיֶּיךָ וְהוֹדַעְתָּם לְבָנֶיךָ וּלְבָנֵי בָנֶיךָ:

9. Только береги себя... чтобы не забыл того (тех дел). Если не забудете их и исполните должным образом, сочтены будете мудрыми и прозорливыми. Если же вы исказите их по забывчивости, будете сочтены глупцами.

רק השמר לך וגו' פן תשכח את הדברים: אז, כשלא תשכחו אותם ותעשו על אמתתם, תחשבו חכמים ונבונים, ואם תעזתו אותם מתוך שכחה, תחשבו שוטים:

10. В день, когда ты стоял пред Господом, Б-гом твоим, при Хореве, когда сказал Господь мне: Собери Мне народ, и Я дам им услышать речи Мои, чтобы учились они страшиться Меня во все дни, сколько живут на земле, и чтобы сынов своих учили.

י. יום אשר עמדת לפני ה' אלהיך בחרב באמר ה' אלי הקהל לי את העם ואשמעם את דברי אשר ילמדון ליראה אתי כל הימים אשר הם חיים על האדמה ואת בניהם ילמדון:

10. в день, когда ты стоял. Связано с предыдущим стихом: «что видели твои глаза... в день, когда ты стоял... при Хореве», когда ты видел громы и молнии.

учились. (Таргум переводит это как ילפון, чтобы они учились, учили себя (обозначает действие, переходящее на его субъект).

ילמדו (переводится как יאלפון, чтобы учили других (действие, переходящее на его объект).

11. И вы приблизились, и стали под горой, а гора пылает огнем до сердца небес; тьма, облако и мгла.

12. И говорил Господь вам из среды огня: глас речей вы слышали, но образа не видели, лишь голос.

13. И огласил Он вам Свой завет, который повелел Он вам исполнять, десять речений, и начертал Он их на двух скрижалях каменных.

14. А мне повелел Господь в ту пору учить вас законам и правопорядкам, чтобы вы исполняли их на земле, куда вы переходите, чтобы овладеть ею.

14. а мне повелел Господь... учить вас. Изустному Учению.

יום אשר עמדת: מוסב על מקרא שלמעלה ממנו: "אשר ראו עיניך", יום אשר עמדת בהרב, אשר ראיתם את הקולות ואת הלפידים:

ילמדו: ילפון לעצמם:

ילמדו: יאלפון לאחרים:

יא. ותקרבו ותעמדו תחת ההר וההר בער באש עד לב השמים חשך ענן וערפל:

יב. וידבר ה' אליכם מתוך האש קול דברים אתם שמעו ותמונה אינכם ראים זולתי קול:

יג. ויגד לכם את בריתו אשר צוה אתכם לעשות עשרת הדברים וכתבם על שני לחות אבנים:

יד. ואתי צוה ה' בעת ההוא ללמד אתכם חקים ומשפטים לעשותכם אתם בארץ אשר אתם עברים שמה לרשתה:

ואתי צוה ה' בעת ההוא ללמד אתכם:

תורה שבעל פה:

15. И берегите себя очень ради душ ваших, ибо не видели вы никакого образа в день, когда говорил Господь вам на Хореве из среды огня;

טו. וּנְשַׁמְרֶתֶם מְאֹד לְנַפְשֵׁיכֶם כִּי לֹא רִאִיתֶם כָּל תְּמוּנָה בַּיּוֹם דִּבֶּר ה' אֵלֵיכֶם בְּחֹרֵב מִתּוֹךְ הָאֵשׁ:

16. Чтобы вы не извратились и не сделали себе изваяния, изображения какой-либо формы, в виде мужчины или женщины;

טז. פֶּן תִּשְׁחָתוּן וַעֲשִׂיתֶם לָכֶם פְּסֵל תְּמוּנֹת כָּל סִמָּל תְּבַנִּית זָכָר אִו נְקֵבָה:

16. **סמל.** (Означает) форму.

סמל: צורה:

17. В виде какого-либо животного, которое на земле, в виде какой-либо птицы пернатой, летающей в небесах;

יז. תְּבַנִּית כָּל בְּהֵמָה אֲשֶׁר בְּאֶרֶץ תְּבַנִּית כָּל צִפּוֹר כָּנָף אֲשֶׁר תָּעוּף בַּשָּׁמַיִם:

18. В виде какого-либо ползающего по земле, в виде какой-либо рыбы, которая в водах, ниже земли.

יח. תְּבַנִּית כָּל רֶמֶשׂ בְּאֲדָמָה תְּבַנִּית כָּל דָּגָה אֲשֶׁר בַּמַּיִם מִתַּחַת לָאָרֶץ:

19. И чтобы не поднял ты глаз твоих к небесам и, увидев солнце и луну и звезды, все воинство небесное, не прельстился бы и не стал поклоняться им и служить тому, чем наделил Господь, Б-г твой, все народы во всей поднебесной;

יט. וּפֶן תִּשָּׂא עֵינֶיךָ הַשָּׁמַיְמָה וּרְאִיתָ אֶת הַשָּׁמֶשׁ וְאֶת הַיָּרֵחַ וְאֶת הַכּוֹכָבִים כָּל צְבָא הַשָּׁמַיִם וְנִדְחַת וְהִשְׁתַּחֲוִיתָ לָהֶם וַעֲבַדְתֶּם אֲשֶׁר חָלַק ה' אֱלֹהֶיךָ אֹתָם לְכָל הָעַמִּים תַּחַת כָּל הַשָּׁמַיִם:

19. и чтобы не поднял ты глаз твоих. Чтобы созерцать их и вознамериться следовать за ними (т. е. речь идет о запрете созерцать небесные светила с намерением служить им).

וּפֶן תִּשָּׂא עֵינֶיךָ לְהִסְתַּכֵּל בְּדָבָר וּלְתַת לֵב לְטָעוֹת אַחֲרֵיהֶם:

чем наделил Господь. Чтобы они давали свет (людям) [M^oгула 9 б]. Другое объяснение: (которыми Он наделил

אֲשֶׁר חָלַק וְגו' לְכָל הָעַמִּים: לְהָאִיר לָהֶם. דָּבָר אַחֵר: לְאַלְהוּת, לֹא מְנַעַן

все народы) в качестве божеств. Он не воспрепятствовал им заблуждаясь следовать за ними, но дал им впасть в заблуждение при посредстве пустых рассуждений, чтобы вытеснить их из мира. И так же сказано: «Ибо сгладил (преступление) в его глазах, чтобы найти его грех, возненавидеть его» [Псалмы 36,3] [Авода зара 55a].

20. Вас же взял Господь и извлек вас из тигля кричного, из Мицраима, чтобы (вы) были Ему народом, уделом, как ныне.

20. из тигля. Это сосуд, в котором очищают золото.

21. И Господь прогневался на меня из-за вас и поклялся, что не перейти мне Йардена и не вступить на землю добрую, которую Господь, Б-г твой, дает тебе в наследие.

21. התאנף. (Означает) исполнился гнева.

עלדבריכם. (Означает) из-за вас, из-за ваших дел.

22. Ибо умру я на этой земле, не перейду Йардена. Вы же переходите и вступите во владение этой доброй землей.

22. ибо умру я... не перейду. Если умрет, как может он перейти? Однако (он имел в виду:) также и кости мои не перейдут (т. е. не будут перенесены) [Сифре].

מְלֻטְעוֹת אַחֲרֵיהֶם, אֲלֵא הַחֲלִיקִם
בְּדַבְרֵי הַבְּלִיָּהֶם לְטָרְדָם מִן הָעוֹלָם, וְכֹן
הוּא אוֹמֵר (תהלים לו ג): "כִּי הַחֲלִיק
אֲלֵיוּ בְּעֵינָיו לְמַצָּא עֲוֹנוֹ לְשָׁנָא:

**כ. וְאַתְּכֶם לָקַח ה' וַיּוֹצֵא
אֶתְכֶם מִכּוּר הַבְּרִזָּל מִמִּצְרַיִם
לְהִיּוֹת לוֹ לְעַם נַחֲלָה בְּיוֹם הַזֶּה:**

מכור: הוא כלי שמזקקין בו את הזהב:

**כא. וְה' הִתְאַנֵּף בִּי עַל דְּבָרֵיכֶם
וַיִּשְׁבַּע לְבַלְתִּי עֲבָרֵי אֶת הַיַּרְדֵּן
וּלְבַלְתִּי בֹא אֶל הָאָרֶץ הַטּוֹבָה
אֲשֶׁר ה' אֱלֹהֶיךָ נָתַן לְךָ נַחֲלָה:**

התאנף: נתמלא רגז:

על דבריכם: על אודותיכם, על
עסקיכם:

**כב. כִּי אֲנֹכִי מֵת בְּאֶרֶץ הַזֹּאת
אֵינְנִי עֹבֵר אֶת הַיַּרְדֵּן וְאַתֶּם
עֹבְרִים וִירְשֶׁתֶם אֶת הָאָרֶץ
הַטּוֹבָה הַזֹּאת:**

כי אנכי מת וגו' אינני עובר: מאחר
שְׁמַת, מֵהֵיכֵן יַעֲבֹר? אֲלֵא אַף עֲצָמוֹתַי
אֵינָם עוֹבְרִים:

23. Берегите себя, чтобы вы не забыли завета Господа, Б-га вашего, который Он заключил с вами, и не сделали бы себе изваяния, изображения чего-либо, что повелел тебе Господь, Б-г твой, (не делать).

23. תמונת כל. (Означает) изображения чего-либо, всякого объекта.

Что повелел тебе Господь. Как Он повелел тебе не делать.

24. Ибо Господь, Б-г твой, огонь истребляющий Он, Б-г ревностный.

24. Б-г ревностный. Он ревностен в отмщении, emportment на французском языке; Он пылает в гневе Своем, чтобы покарать идолопоклонников (см. Раши к В пустыне 25, 11).

25. Когда родишь ты сынов и сынов сыновей и старожилыми станете на земле, и извратитесь, и сделаете изваяние, изображение чего-либо, и делать будете злое в глазах Господа, Б-га вашего, чтобы гневить Его, -

25. и старожилыми станете. Дал им косвенное указание на то, что они будут изгнаны оттуда по истечении 852 лет, соответственно числовому значению слова וְנוֹשְׁנֵתֶם. Однако Он отправил их в изгнание раньше, по истечении 850 лет, на два года раньше, чем וְנוֹשְׁנֵתֶם, чтобы не исполнилось по отношению к ним «что сгинете, сгинете» [4, 26]. И таково значение сказанного «И ускорил Господь бед-

כג. הַשְּׁמַרוּ לָכֶם פֶּן תִּשְׁכַּחוּ אֶת בְּרִית ה' אֲלֵיכֶם אֲשֶׁר כָּרַת עִמָּכֶם וְעַשִׂיתֶם לָכֶם פֶּסֶל תְּמוּנֹת כָּל אֲשֶׁר צִוָּה ה' אֱלֹהֵיךָ:

תמונת כל: תמונת כל דבר:

אשר צוה ה': אשר צוה שלא לעשות:

כד. פי ה' אֱלֹהֵיךָ אֵשׁ אֹכְלָה הוּא אֵל קָנָא:

אל קנא: מקנא לנקם, אנפרדמנט בלע"ז [חמה], מתחרה על רגזו, להפרע מעובדי עבודה זרה:

כה. פי תוליד בָּנִים וּבָנֵי בָנִים וְנוֹשְׁנֵתֶם בְּאֶרֶץ וְהִשְׁחַתֶּם וְעַשִׂיתֶם פֶּסֶל תְּמוּנֹת כָּל וְעַשִׂיתֶם הָרַע בְּעֵינֵי ה' אֱלֹהֵיךָ לְהַכְעִיסוֹ:

ונושנתם: רמז להם שיגלו ממנה לסוף שמונה מאות וחמשים ושנים, כמנין "ונושנתם", והוא הקדים והגלם לסוף שמונה מאות וחמשים, והקדים שתי שנים ל"ונושנתם" כדי שלא יתקיים בהם (פסוק כו): "כי אבד תאבדו", וזהו שנאמר (דניאל ט יד):

ствие, и навел его на нас, ибо праведен רי"טх Господь, Б-г наш» [Даниэль 9,14] - милость (רחמ) явил Он нам тем, что ускорил и навел (на нас бедствие) на два года раньше срока [Сан'эдрин 38a; Гитин 88a].

26. Призываю в свидетели против вас в сей день небо и землю, что сгинете, сгинете скоро с земли, куда вы переходите через Йарден, чтобы овладеть ею; не пробудете долго на ней, ибо (иначе) истреблены будете.

26. призываю в свидетели против вас. Вот я призываю их быть свидетелями, что я предостерег вас.

27. И рассеет Господь вас среди народов, и вы останетесь малочисленными среди племен, куда уведет вас Господь.

28. И служить будете там божествам, изделиям рук человеческих, дереву и камню, которые не видят и не слышат, и не едят, и не обоняют.

28. и служить будете там божествам. Согласно Таргуму (вы будете служить идолопоклонникам), ибо, когда вы служите служащим им, вы как бы служите им самим.

29. И искать станете вы оттуда Господа, Б-га твоего, и ты найдешь; ибо искать будешь Его всем сердцем твоим и всею душою твоей.

”וַיִּשְׁקֹד ה' עַל הָרְעָה וַיְבִיֵאֶה עָלֵינוּ, כִּי צָדִיק ה' אֱלֹהֵינוּ”, צָדָקָה עָשָׂה עִמָּנוּ שְׁמַהַר לְהַבִּיֵאֶה שְׁתֵּי שָׁנִים לִפְנֵי זְמַנָּה:

כו. הַעִידוֹתַי בְּכֶם הַיּוֹם אֵת הַשָּׁמַיִם וְאֵת הָאָרֶץ כִּי אֲבַד תֵּאבְדוּן מֵהַר מֵעַל הָאָרֶץ אֲשֶׁר אַתֶּם עֹבְרִים אֶת הַיַּרְדֵּן שָׁמָּה לְרִשְׁתָּהּ לֹא תֵאָרִיכוּן יָמִים עָלֶיהָ כִּי הַשָּׂמַד תִּשְׁמַדוּן:

הַעִידוֹתַי בְּכֶם: הִנְנִי מְזַמְּיִם לְהִיּוֹת עֵדִים שֶׁהַתְּרִיתִי בְּכֶם:

כז. וְהַפִּיץ ה' אֶתְכֶם בְּעַמִּים וְנִשְׁאַרְתֶּם מִתִּי מְסֻפָּר בְּגוֹיִם אֲשֶׁר יִנְהַג ה' אֶתְכֶם שָׁמָּה:

כח. וְעַבְדַּתֶּם שֵׁם אֱלֹהִים מַעֲשֵׂה יְדֵי אָדָם עֵץ וְאֶבֶן אֲשֶׁר לֹא יִרְאוּן וְלֹא יִשְׁמְעוּן וְלֹא יֵאָכְלוּן וְלֹא יִרְיחוּן:

וְעַבְדַּתֶּם שֵׁם אֱלֹהִים: כְּתַרְגוּמוֹ, מִשְׁאַתֶּם עוֹבְדִים לְעוֹבְדֵיהֶם, כְּאֵלוֹ אַתֶּם עוֹבְדִים לָהֶם:

כט. וּבְקִשְׁתֶּם מִשֵּׁם אֵת ה' אֱלֹהֶיךָ וּמִצְאָתָּהּ כִּי תִדְרָשְׁנוּ בְּכֹל לִבְבְּךָ וּבְכֹל נַפְשְׁךָ:

30. В притеснении твоём и (когда) постигнет тебя все это в конце дней, возвратишься ты к Господу, Б-гу твоему, и будешь слушать Его голоса.

ל. בצר לך ומצאוך כל הדברים האלה באחרית הימים ושבת עד ה' אלהיך ושמעת בקלו:

31. Ибо Б-г милостивый Господь, Б-г твой. Он не оставит тебя и не погубит тебя, и не забудет завета с отцами твоими, которым Он клялся.

לא. כי אל רחום ה' אלהיך לא ירפך ולא ישחיתך ולא ישכח את ברית אבתיך אשר נשבע להם:

31. не оставит тебя (не отпустит тебя). (Не перестанет) поддерживать тебя руками Своими. Этот глагол стоит в форме הפעיל - не даст тебе слабину, не удалит тебя от Себя. И подобно этому «... держу его крепко и не отпущу» [Песнь песней 3,4], что не имеет огласовки ארפנו (т. к. от корня רפה) нельзя образовать форму (קל). От этого корня образуются формы הפעיל והתפעל, например: הרפה לה [II Цари 4, 27] - оставь ее в покое, «הרף оставь Меня» [9,14] - отступи от Меня.

לא ירפך: מלהחזיק בך בידי. ולשון "לא ירפך", לשון לא יפעיל הוא, לא יתן לך רפיון, לא יפריש אותך מאצלו, וכן: "אחזתיו ולא ארפנו" (שה"ש ג ד), שלא ננקד ארפנו. כל לשון רפיון מוסב על לשון מפעיל ומתפעל כמו (מלכים ב' ד כז) "הרפה לה", תן לה רפיון (דברים ט, יד), "הרף ממני", התרפה ממני:

32. Ибо спроси о временах прежних, какие были до тебя, со дня, когда сотворил Б-г человека на земле, и от края неба и до края неба: бывало ли подобное сему великому делу или слыхано ли подобное?

לב. כי שאל נא לימים ראשונים אשר היו לפניך למן היום אשר ברא אלהים אדם על הארץ ולמקצה השמים ועד קצה השמים הנהיה כדבר הגדול הזה או הנשמע כמהו:

32. לימים ראשנים. (Означает) о днях, временах прежних.

לימים ראשונים: על ימים ראשונים:

и от края небес (или: и у всех, кто от края небес). И также спроси у всех сотворенных, какие от края до края

ולמקצה השמים: וגם שאל לכל הברואים אשר מקצה אל קצה, זהו

(небес). Таков прямой смысл. А аллегорическое толкование (гласит:) Это учит, что Адам, первый человек, был ростом от земли до небес, и это есть «от края до края» [Сан'едрин 386].

бывало ли подобное сему великому делу. А что это за «великое дело»? «Слышал ли народ и т. д.» [4,33].

33. Слышал ли народ глас Б-жий, говорящий из огня, как слышал ты, и остался в живых?

34. Или творило ли божество чудеса, чтобы прийти и взять себе племя из среды племени испытаниями, знаменами и чудесами, и войной, и рукою крепкой, и раменницей простертой, и великими делами грозными, - во всем. как сделал для вас Господь, Б-г ваш, в Мицраиме на твоих глазах?

34. הנסה אליכם. Творило ли чудеса (נס) какое-либо божество, «чтобы прийти и взять себе племя и т. д. « Все эти נ являются вопросительными (частицами), поэтому они отмечены знаком «хатаф патах»: הנשמע, הנסה, השמע, הנסה...

испытаниями. Через испытания обнаружил им Свое могущество; как например: «Прославься же надо мною» [Имена 8,5] - сумею ли исполнить такое, и это есть испытание.

פשוטו, ומדרשו: מלמד על קומתו של אדם, שהיתה מן הארץ עד השמים, והוא השעור עצמו אשר מקצה אל קצה:

הנהיה כדבר הגדול הזה: ומהו הדבר הגדול? "השמע עם וגו'":

לג. השמע עם קול אלהים מדבר מתוך האש באשר שמעת אתה ויחי:

לה. או הנסה אלהים לבוא לקחת לו גוי מקרב גוי במסת באתת ובמופתים ובמלחמה וביד חזקה ובזרוע נטויה ובמוראים גדלים ככל אשר עשה לכם ה' אלהיכם במצרים ליענייה:

או הנסה אלהים: הכי עשה נסים שום אלה, לבא לקחת לו גוי וגו'? כל ההי'ן הללו תמיהות הן, לכך נקודות הן בתחטף פתח: הנהייה, הנשמע, השמע, הנסה:

במסות: על ידי נסיונות הודיעם גבורותיו, כגון: (שמות ח, ה) "התפאר עלי", אם אוכל לעשות כן, הרי זה נסיון:

באתת. (Означает:) знаками, знамен-
ями для доказательства, что он яв-
ляется посланцем Вездесущего, как,
например: «Что это в твоей руке?»
[Имена 4,2].

ובמופתים. Это чудеса; ибо Он навел
на них (на жителей Мицраима) кары
сверхъестественные.

и войной. У моря, как сказано «Ибо
Господь ведет битву за них» [Имена
14,25].

**35. Тебе дано было видеть,
чтобы знать, что Господь
есть Б-г, нет более кроме
Него.**

35. הראת. Согласно Таргуму, тебе
дано было видеть Когда Святой,
благословен Он, даровал им Тору,
Он открыл им семь небосводов; и как
разверз им верхние (сферы), так раз-
верз им нижние, и увидели они, что
Он Один Поэтому сказано «Тебе дано
было видеть, чтобы знать».

**36. С небес дал Он услышать
тебе Свой голос, чтобы на-
ставлять тебя, а на земле дал
узреть тебе Свой великий
огонь, и речи Его ты слышал
из среды огня.**

**37. И (все) за то, что любил
Он твоих отцов, и избрал их
потомство после них, и вы-
вел тебя пред Собой Своей
силой великой из Мицраима;
37. и за то, что любил.** И все это
потому, что Он любил (твоих отцов).

באותות: בסימנים, להאמין שהוא
שלווחו של מקום, כגון (שמות ד ב):
”מה זה בידיך“?:

ובמופתים: הם נפלאות, שהביא
עליהם מכות מפלאות:

ובמלחמה: בים, שנגמר (שם יד כה):
”כי ה' נלחם להם“:

לה. אתה הראת לדעת כי ה'
הוא האלהים אין עוד מלבדו:

הראת: כתרגומו: 'אתחזיקא', כשנתן
הקדוש ברוך הוא את התורה, פתח
להם שבעה רקיעים, וכשם שקרע את
העליונים, כך קרע את התחתונים,
וראו שהוא יחיד, לכך נאמר: "אתה
הראת לדעת":

לו. מן השמים השמיעך את
קלו ליסרך ועל הארץ הראך
את אשו הגדולה ודבריו
שמעת מתוך האש:

לו. ותחת כי אהב את אבתיו
ויבחר בזרעו אחריו ויוצאך
בפניו בכחו הגדל ממצרים:

ותחת כי אהב: וכך זה "תחת אשר
אהב":

и вывел тебя пред Собою (или: пред ним). Подобно тому, как человек ведет сына своего пред собою как сказано «И переместился ангел Б-жий, который шел (пред станом Исраэля), и пошел позади них» [Имена 14,19]. Другое объяснение: «и вывел тебя пред ним» – пред отцами, как сказано «Пред их отцами сотворил Он чудо» [Псалмы 78,12]. И не удивляйся тому, что они (отцы) названы в единственном числе («пред ним»), потому что о них (выше в стихе) говорилось в единственном числе: «и избрал его потомство после него» (вместо «их потомство после них»).

38. Чтобы изгнать пред тобой племена, которые больше и сильнее тебя, привести тебя, дать тебе их землю в наследие, как ныне.

38. ממך מפניך. Измени порядок слов и истолкуй, изгнать пред тобою (מפניך) племена, которые больше и сильнее тебя (ממך).

как ныне (как сегодня). Как ты видишь сегодня.

39. Знай же ныне и возложи на сердце твое, что Господь есть Б-г на небесах, вверху, и на земле, внизу; нет более.

40. И соблюдай Его законы и Его заповеди, которые заповедую тебе сегодня, что даст благо тебе и твоим сынам после тебя и чтобы долго пребывать тебе на земле, которую Господь, Б-г твой, дает тебе на все времена.

ויוצאך בפניו: כְּאִדָּם הַמְנַהִיג בְּנוֹ לְפָנָיו, שְׁנֹאָמַר (שמוות יד יט): "וַיִּסַּע מִלְּאָדָּה הָאֱלֹהִים הַהוֹלֵךְ וְגו' וַיִּלְךָ מֵאַחֲרֵיהֶם". דָּבָר אַחֵר: "וַיּוֹצֵאךָ בְּפָנָיו", בְּפָנָיו אֲבוֹתָיו, כְּמוֹ שְׁנֹאָמַר (תהלים עח יב): "נֶגַד אֲבוֹתָם עָשָׂה פֶּלֵא". וְאַל תִּתְמַמָּה עַל שֶׁהַזְּכִירִים בְּלִשׁוֹן יְחִיד, שֶׁהָרִי כְּתָבָם בְּלִשׁוֹן יְחִיד: "וַיִּבְחַר בְּזֵרְעוֹ אַחֲרָיו":

לח. להוריש גוים גדלים ועצמים ממך מפניך להביאך לתת לך את ארצם נחלה כיום הזה:

ממך מפניך: סְרַסְהוּ וְדַרְשֵׁהוּ: הַהוֹרִישׁ מִפְּנֵיךָ גוֹיִם גְּדוֹלִים וְעֲצוּמִים מִמֶּךָ:

כיום הזה: כְּאִשֶּׁר אֶתָּה רוֹאֶה הַיּוֹם:

לט. וידעת היום והשבת אל לבבך כי ה' הוא האלהים בשמים ממעל ועל הארץ מתחת אין עוד:

מ. ושמרת את חקיו ואת מצותיו אשר אנכי מצוה היום אשר ייטב לך ולבבך אחריך ולמען תאריך ימים על האדמה אשר ה' אלהיך נתן לך כל הימים:

ТЕИЛИМ



Псалом 55

(1) Руководителю [музыкантов], на негинот. Нравоучение Давида. (2) Прислушайся, о Всесильный, к молитве моей, не скрывайся от мольбы моей. (3) Внемли мне и ответь мне, я стенаю, говоря о горести моей, и кричу. (4) Из-за вражеского голоса, из-за притеснения злодея, ибо они на меня возлагают тягость, в гневе враждуют против меня. (5) Сердце мое трепещет во мне, смертные ужасы напали на меня. (6) Страх и трепет пронзили меня, дрожь объела меня. (7) Сказал я: «Кто дал бы мне крылья, как у голубя? Улетел бы я и поселился [в спокойном месте]. (8) Странствовал бы я вдали, оставался в пустыне вовек. (9) Поспешил бы в укрытие,

נה.

(א) לַמְנַצֵּחַ בַּנְּגִינֹת, מִשְׁכִּיל לְדָוִד. (ב) הֲאִזִּינָה אֱלֹהִים, תְּפִלָּתִי; וְאַל-תִּתְעַלֵּם, מִתְחִנָּתִי. (ג) הַקְשִׁיבָה לִי וְעֲנֵנִי; אָרִיד בְּשִׁיחֵי וְאֶהְיָמָה. (ד) מִקוֹל אוֹיֵב-מִפְּנֵי, עֲקַת רָשָׁע: כִּי-יִמְיטוּ עָלַי אָוֹן, וּבִאֵף יִשְׁטְמוּנִי. (ה) לִבִּי, יִחִיל בְּקִרְבִּי; וְאִימוֹת מוֹת, נָפְלוּ עָלַי. (ו) יִרְאֶה וְרָעַד, יבֹא בִּי; וְתִכְסֶנֶי, פְּלָצוֹת. (ז) וְאָמַר-מִי-יִתֵּן-לִי אֵבֶר, כִּיֹּנָה: אָעוּפָה וְאֶשְׁכְּנָה. (ח) הִנֵּה, אֶרְחִיק נְדָד; אֶלֵּין בַּמִּדְבָּר סְלָה. (ט) אֶחְיֶשָׁה מִפֶּלֶט לִי-מִרוּחַ סַעָה מִסַּעָה. (י) בִּלְעַ

от вихря, от бури». (10) Уничтожь [их], Г-сподь, раздели языки их, ибо вижу я насилие и распри в городе. (11) Днем и ночью ходят они кругом по стенам его, злодеяние и беззаконие среди него. (12) Среди него несчастье, лукавство и обман не сходят с улиц его. (13) Ибо не враг поносит меня – это я перенес бы; не ненавистник мой величается надо мною – от него бы я укрылся. (14) Но ты, человек, равный мне по достоинству, друг мой, верный мне, (15) с которым мы вместе наслаждались мудрыми советами, в Дом Всесильного ходили вместе! (16) Он осудит их к смерти, сойдут они здоровыми в могилу, ибо зло в жилищах их, среди них. (17) Я же воззову ко Всесильному, и Б-г спасет меня. (18) Вечером и утром и в полдень буду говорить и стенать, и услышит Он голос мой. (19) Он избавлял в мире душу мою в битве, ибо многие были со мною. (20) Услышит Всесильный, смирит их от века живущий, потому что нет в Нем перемены, а они не боятся Всесильного. (21) Простер он руки свои на тех, которые с ними в мире, нарушил он союз свой. (22) Мягче масла уста его, а в сердце у него вражда. Слова его нежнее масла, но они суть обнаженные мечи. (23) Возложи на Б-га бремя

אֲדַנִּי, פֶּלַג לְשׁוֹנֵם: כִּי-רָאִיתִי
 חָמָס וְרִיב בְּעֵיר. (יא) יוֹמָם
 וּלְיָלֵלָה-יְסוֹבְבָה עַל-חוֹמֹתֶיהָ;
 וְאָנוּן וְעַמְל בְּקִרְבָּהּ. (יב) הוֹת
 בְּקִרְבָּהּ; וְלֹא-יִמִּישׁ מִרְחֻבָּהּ,
 תֵּף וּמְרָמָה. (יג) כִּי לֹא-אוֹיֵב
 יַחְרִפְנִי, וְאִשָּׂא: לֹא-מִשְׁנָאִי,
 עָלַי הִגְדִּיל; וְאִסְתֵּר מִמְּנוּ.
 (יד) וְאַתָּה אָנוּשׁ כְּעַרְפִּי;
 אֲלוֹפִי, וּמִיַּדְעִי. (טו) אֲשֶׁר
 יַחְדוּ, נִמְתִּיק סוֹד; בְּבַיִת
 אֱלֹהִים, נִהְלַךְ בְּרִגְשׁוֹ. (טז)
 יְשִׁימוֹת (יֵשִׁי מוֹת), עָלֵינוּ-
 יָרְדוּ שְׂאוֹל חַיִּים: כִּי-רַעוֹת
 בְּמַגוֹרָם בְּקִרְבָּם. (יז) אָנֹכִי,
 אֶל-אֱלֹהִים אֶקְרָא; וַיְהוֶה,
 יוֹשִׁיעֵנִי. (יח) עָרַב וּבָקַר
 וְצִהְרִים, אֲשִׁיחָה וְאַהֲמָה;
 וַיִּשְׁמַע קוֹלִי. (יט) פָּדָה
 בְּשָׁלוֹם נַפְשִׁי, מִקֶּרֶב-לִי: כִּי-
 בְּרָבִים, הָיוּ עִמָּדִי. (כ) יִשְׁמַע
 אֵל, וַיַּעֲנֵם- וַיֵּשֶׁב קְדָם, סָלָה:
 אֲשֶׁר אֵין חֲלִיפוֹת לָמוֹ; וְלֹא
 יִרְאוּ אֱלֹהִים. (כא) שָׁלַח יָדָיו,
 בְּשִׁלְמוֹ; חָלַל בְּרִיתוֹ. (כב)
 חָלְקוּ, מִחֲמַאת פִּיו- וּקְרַב-
 לְבוֹ: רַכּוּ דְבָרָיו מִשְׁמוֹ; וְהִמָּה
 פְּתָחוֹת. (כג) הִשְׁלִךְ עַל-

твое, и Он поддержит тебя. Не даст Он никогда опуститься праведнику. (24) Ты же, Всесильный, низведешь их в ров погибели. Кровожадные и коварные - да не доживут до половины своих дней. А я на Тебя уповаю.

Псалом 56

(1) Руководителю [музыкантов]. О голубке, безмолвствующей в удалении, - золотой венец Давида, по поводу задержания его филистимлянами в Гате. (2) Помилуй меня, Всесильный, ибо хотят поглотить меня; каждый день неприятель теснит меня. (3) Враги мои каждый день ищут поглотить [меня], ибо много неприятелей у меня, о Всевышний! (4) В день страха я на Тебя уповал, (5) на Всесильного, восхваляю я слово Его. На Всесильного уповаю я - не боюсь: что сделает мне плоть? (6) Каждый день они делают печальными слова мои, все помышления их обо мне - ко злу: (7) собираются, притаиваются, наблюдают за моими пятнами, надеюсь [уловить] душу мою. (8) [Неужели] они избегнут воздаяния за неправду свою? В гневе низложи, Всесильный, народы [эти]. (9) Мои скитания Ты сосчитал; слезы мои положи в сосуд у Тебя - в книгу Твою [запиши]. (10) Тогда, [когда]

יְהוָה, יִהְיֶה - וְהוּא יִכְלֹקֶלְךָ:
לֹא-יִתֵן לְעוֹלָם מוֹט - לְצַדִּיק.
(כד) וְאַתָּה אֱלֹהִים, תּוֹרְדֵם
לְבָאֵר שַׁחַת - אַנְשֵׁי דָמִים
וּמְרָמָה, לֹא-יִחָצוּ יְמֵיהֶם;
וְאֲנִי, אֲבַטֵּחַ-בָּךְ.

נו.

(א) לְמִנְצַחַ, עַל-יוֹנַת אֱלֹם
רְחֻקִים - לְדוֹד מִכְתָּם: בְּאַחֲזוֹ
אוֹתוֹ פְּלִשְׁתִּים בָּגַת. (ב) חַנְּנִי
אֱלֹהִים, כִּי-שָׁאַפְנִי אֲנוּשׁ;
כָּל-הַיּוֹם, לֶחֶם יִלְחָצְנִי. (ג)
שָׁאַפוּ שׁוֹרְרֵי, כָּל-הַיּוֹם: כִּי-
רַבִּים לְחַמִּים לִי מְרוֹם. (ד)
יוֹם אִירָא - אֲנִי, אֲלִיךָ אֲבַטֵּחַ.
(ה) בְּאֱלֹהִים, אֶהְלֵל דְּבָרוֹ:
בְּאֱלֹהִים בְּטַחְתִּי, לֹא אִירָא;
מֵה-יַעֲשֶׂה בְּשָׁר לִי. (ו) כָּל-
הַיּוֹם, דְּבָרֵי יַעֲצֹבוּ; עָלַי כָּל-
מַחֲשַׁבְתָּם לָרַע. (ז) יִגְוְרוּ,
יִצְפִּינוּ (יִצְפוֹנוּ) -הַמָּה, עֲקֵבֵי
יִשְׁמְרוּ: כַּאֲשֶׁר, קוּוּ נַפְשִׁי.
(ח) עַל-אֲוֹן פְּלִט-לָמוֹ; בְּאֶף,
עַמִּים הוֹרֵד אֱלֹהִים. (ט) נָדִי,
סִפְרָתָה-אָתָּה: שִׁימָה דַמְעָתִי
בְּנֵאדָד; הֲלֹא, בְּסִפְרָתְךָ.
(י) אֲזוּ יִשׁוּבוּ אוֹיְבֵי אַחֲוֹר,

враги мои обратятся назад в тот день, когда я буду взывать к Тебе, то буду знать, что это Всесильный за меня. (11) Во Всесильном восхваляю я слово [Его], в Б-ге восхваляю я слово [Его]. (12) На Всесильного я уповаю, не боюсь, что сделает мне человек? (13) На мне, Всесильный, обеты Тебе, Тебе воздам благодарения, (14) ибо Ты избавил душу мою от смерти, да и ноги мои от преткновения, чтобы ходил я пред Всесильным в свете жизни.

Псалом 57

(1) Руководителю [музыкантов]. Не погуби!. Давида золотой венец, по поводу бегства от Шауля в пещеру. (2) Помилуй меня, Всесильный, помилуй меня, ибо в Тебе укрывается душа моя, в тени крыл Твоих я укроюсь, пока не минует несчастье. (3) Воззову ко Всесильному [Б-гу] Всевышнему, ко Всесильному, исполняющему [обещанное] мне; (4) Он пошлет с небес [ангелов] и спасет меня, ищущего поглотить меня посрамит вовек, пошлет Всесильный милосердие Свое и истину Свою. (5) Душа моя среди львов, я лежу среди дышащих пламенем, среди сынов человеческих, у которых зубы - копья и стрелы, язык у которых - острый меч.

בְּיוֹם אֶקְרָא; זֶה-יִדְעָתִי, כִּי-
אֱלֹהִים לִי. (יא) בְּאֱלֹהִים,
אֶהְלֵל דָּבָר; בִּיהוָה, אֶהְלֵל
דָּבָר. (יב) בְּאֱלֹהִים בְּטַחְתִּי,
לֹא אִירָא; מֵה-יַעֲשֶׂה אָדָם
לִי. (יג) עָלַי אֱלֹהִים נִדְרִיךָ;
אֲשֶׁלֶם תּוֹדַת לָךְ. (יד) כִּי
הֵצַלְתָּ נַפְשִׁי, מִמָּוֶת- הַלֵּא
רַגְלִי, מִדְּחִי: לְהִתְהַלֵּךְ, לִפְנֵי
אֱלֹהִים- בְּאוֹר, הַחַיִּים.

נז.

(א) לְמַנְצֵחַ אֶל-תְּשַׁחַת,
לְדָוִד מִכְתָּם- בְּבָרְחוֹ מִפְּנֵי-
שָׁאוּל, בְּמַעְרָה. (ב) חָנְנִי
אֱלֹהִים, חָנְנִי- כִּי בָךְ, חָסָה
נַפְשִׁי: וּבְצֵל-כְּנַפֶּיךָ אֶחְסֶה-
עַד, יַעֲבֹר הַחוּת. (ג) אֶקְרָא,
לְאֱלֹהִים עָלְיוֹן; לְאֵל, גֹּמֵר
עָלַי. (ד) יִשְׁלַח מְשָׁמַיִם,
וַיּוֹשִׁיעֵנִי- חַרֵף שְׂאֵפֵי סֶלֶה;
יִשְׁלַח אֱלֹהִים, חֶסְדּוֹ וְאַמְתּוֹ.
(ה) נַפְשִׁי, בְּתוֹךְ לְבָאִם-
אֲשַׁכְּבָה לְהִטִּים: בְּנִי-
אָדָם-שְׂנִיָּהֶם, חָנִית וְחַצִּים;
וּלְשׁוֹנָם, חָרֵב חֲדָה. (ו)
רוֹמָה עַל-הַשָּׁמַיִם אֱלֹהִים;
עַל כָּל-הָאָרֶץ כְּבוֹדֶךָ. (ז)

(6) Возвысься над небесами, о Всесильный, над всей землей да будет слава Твоя! (7) Сеть уготовили стопам моим, душа моя поникла, яму выкопали предо мною, сами упадут в нее, вовек! (8) Сердце мое готово, Всесильный, готово сердце мое: буду петь и прославлять. (9) Воспрянь, слава моя, воспрянь, лира и арфа! Я утреннюю зарю разбужу. (10) Буду хвалить Тебя между народами, о Г-сподь, прославлять среди племен, (11) ибо велико - до небес - милосердие Твое, до небесных высот истина Твоя. (12) Возвысься над небесами, о Всесильный, над всей землей да будет слава Твоя!

Псалом 58

(1) Руководителю [музыкантов]. Не погуби! Давида золотой венец. (2) Подлинно ли правду говорите вы, немые, справедливо ли судите, сыны человеческие? (3) Также и в сердце неправду вы творите на земле, оправдываете злодеяния рук ваших. (4) С самого рождения отступают злодеи, от утробы матери заблуждаются говорящие ложь. (5) Я у них - подобен яду змеи, [яду] глухого аспида, который затыкает ухо свое (6) и не слышит голоса заклинателей, даже самого

רֶשֶׁת, הִכִּינוּ לַפְעָמֵי-כָפָף נַפְשִׁי: כָּרוּ לִפְנֵי שִׂיחָה; נָפְלוּ בְתוֹכָהּ סֶלָה. (ח) נָכוֹן לְבִי אֱלֹהִים, נָכוֹן לְבִי; אֲשִׁירָה, וְאִזְמְרָה. (ט) עוֹרָה כְּבוֹדִי-עוֹרָה, הַנִּבֵּל וְכִנּוֹר; אֲעִירָה שָׁחָה. (י) אֹודָה בְעַמִּים אֲדַנִּי; אִזְמְרָה, בְּלְאֵמִים. (יא) כִּי-גָדַל עַד-שָׁמַיִם חֲסִדָּךְ; וְעַד-שָׁחָקִים אֲמַתְךָ. (יב) רוֹמָה עַל-שָׁמַיִם אֱלֹהִים; עַל כָּל-הָאָרֶץ כְּבוֹדָךְ.

נח.

(א) לַמְנַצֵּחַ אֶל-תְּשַׁחַת, לְדוֹד מִכְתָּם. (ב) הָאֲמָנִם-אֵלֶם צֶדֶק, תְּדַבְּרוּ; מִיִּשְׂרָאֵל תְּשַׁפְּטוּ, בְּנֵי אָדָם. (ג) אֶף-בְּלֵב, עוֹלֹת תִּפְעֵלוּן: בְּאָרֶץ-חַמֵּס יְדִיכֶם, תִּפְלִסוּן. (ד) זָרוּ רְשָׁעִים מִרְחָם; תָּעוּ מִבֶּטֶן, דְּבָרֵי כָזָב. (ה) חֶמֶת-לְמוֹ, כְּדַמוֹת חֶמֶת-נֶחֱשׁ; כְּמוֹ-פֶתֶן חֲרָשׁ, יֵאָטֵם אָזְנוֹ. (ו) אֲשֶׁר לֹא-יִשְׁמַע, לְקוֹל מְלַחְשִׁים;

искусного в заклинаниях. (7) Всесильный! Сокруши зубы во рту у них, клыки львов разбей, о Б-г! (8) Растают они, словно вода, пройдут; когда напрягут стрелы, они будут как переломленные. (9) Пропадут они, словно распускающаяся улитка, не увидят солнца, как выкидыш у женщины. (10) Прежде, чем терниями станут нежные колючки, словно [человек] здоровый в гневе, буря искоренит их. (11) Возрадуется праведник, когда увидит возмездие, стопы свои омоет в крови злодея. (12) И скажет человек: «Все-таки есть плод у праведника! Все-таки есть Всесильный, Судья на земле!»

Псалом 59

(1) Руководителю [музыкантов]. Не погуби! Давида золотой венец, когда Шауль послал стеречь дом его, чтобы умертвить его. (2) Избавь меня от врагов моих, Всесильный мой! От восстающих на меня защити меня! (3) Избавь меня от творящих неправду, спаси меня от людей кровожадных! (4) Ибо вот, устроили они засаду для души моей, собираются на меня сильные - не за преступление мое и не за проступок мой, о Б-г. (5) Без вины [моей] сбегаются и готовятся. Воспрянь на помощь мне и смотри. (6)

חֹבֵר חֲבָרִים מְחַכֵּם. (ז)
אֱלֹהִים-הָרַס שְׁנִימוּ בְּפִימוּ;
מִלְתָּעוֹת בְּפִירִים, נִתְּץ
יְהוָה. (ח) יִמָּאֶסוּ כְמוֹ-מַיִם,
יִתְהַלְכוּ-לָמוּ; יִדְרֹךְ חֶצְוֹ, כְּמוֹ
יִתְמַלְלוּ. (ט) כְּמוֹ שְׂבָלוֹל,
תָּמַס יְהִלֶּךְ; נִפְּלָ אִשְׁתּוֹ, בַּל-
חָזוּ שְׁמֵשׁ. (י) בְּטָרֶם, יִבְיִנוּ
סִירְתְּכֶם אֲטָד; כְּמוֹ-חַי כְּמוֹ-
חָרוֹן, יִשְׁעָרְנוּ. (יא) יִשְׁמַח
צַדִּיק, כִּי-חָזָה נֶקֶם; פָּעַמְיוֹ
יִרְחֹץ, בְּדַם הָרָשָׁע. (יב)
וַיֹּאמֶר אָדָם, אֶךְ-פָּרִי לְצַדִּיק;
אֶךְ יֵשׁ-אֱלֹהִים, שֹׁפְטִים
בְּאָרֶץ.

נט.

(א) לְמַנְצֵחַ אֶל-תְּשַׁחַת,
לְדָוִד מִכְתָּם: בְּשַׁלַּח שְׂאוֹל;
וַיִּשְׁמְרוּ אֶת-הַבַּיִת, לְהַמִּיתוֹ.
(ב) הִצִּילַנִי מֵאִיְבֵי אֱלֹהֵי;
מִמֶּתְקוֹמָמִי תִשְׁגָּבְנִי. (ג)
הִצִּילַנִי, מִפְּעֵלֵי אָנוּן; וּמֵאִנְשֵׁי
דָמִים, הוֹשִׁיעֵנִי. (ד) כִּי הִנֵּה
אָרְבוּ, לְנַפְשִׁי-יְגוּרוּ עָלַי עֵזִים;
לֹא-פָשַׁעִי וְלֹא-חָטָאתִי יְהוָה.
(ה) בְּלִי-עָוֹן, יִרְצוּן וַיִּפְּוֹנְנוּ;

Ты, Б-г, Всесильный [Б-г] воинств, Всесильный [Б-г] Израиля, пробудись помянуть все народы, не щади никого из изменников, [совершающих] беззаконие, вовек! (7) Вечером возвращаются они, воют, как псы, и ходят вокруг города. (8) Вот, голос подают пастями своими, в устах их мечи. «Ибо, - [думают они], - кто слышит?». (9) Но Ты, Б-г, смеешься над ними, глумишься над всеми язычниками. (10) Сила - у него, я к Тебе прибегаю, ибо Всесильный - заступник мой. (11) Всесильный, благодетельствующий мне, встретит меня; Всесильный даст мне наблюдать [падение] врагов моих. (12) Не умерщвляй их, дабы не забыл народ мой. Твоей силой заставь их скитаться и низложи их, Г-сподь, защитник наш. (13) Слово уст их есть грех рта, попадутся они за гордость свою, об [их] проклятии и истощении будут говорить. (14) Истребляй в гневе, истребляй, и не станет их, чтобы узнали, что Всесильный властвует над Яаковом до самых пределов земли, вовек. (15) И возвратятся они вечером, будут выть, как псы, и ходить вокруг города. (16) Будут бродить, чтобы найти пищу, и, не насытившись, - сетовать. (17) А я буду воспевать мощь Твою, с раннего утра петь о

עוֹרָה לְקִרְאָתִי וְרָאָה. (ו)
וְאַתָּה יְהוָה-אֱלֹהִים צְבָאוֹת,
אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל-הַקִּיֵּצָה, לְפַקֵּד
כָּל-הַגּוֹיִם; אֶל-תַּחֲוֹן כָּל-בְּגִדֵי
אָוֶן סָלָה. (ז) יָשׁוּבוּ לְעָרֵב,
יִהְיוּ כַכָּלֵב; וַיִּסּוּבּוּ עִיר.
(ח) הִנֵּה, יַבִּיעוֹן בְּפִיהֶם-
חַרְבוֹת, בְּשִׁפְתוֹתֵיהֶם: כִּי-
מִי שָׁמַעַ. (ט) וְאַתָּה יְהוָה,
תִּשְׁחַק-לָמוֹ; תִּלְעַג, לְכָל-
גּוֹיִם. (י) עָזוּ, אֱלֹהֵי אֲשֶׁמְרָה:
כִּי-אֱלֹהִים, מִשְׁגִּבִּי. (יא)
אֱלֹהֵי חֲסִדוֹ (חֲסִדִי) יִקְדָּמְנִי;
אֱלֹהִים, יִרְאֵנִי בְּשַׁרְרִי. (יב)
אֶל-תִּהְרַגְם, פֶּן יִשְׁפְּחוּ עָמִי-
הַנִּיעְמוֹ בְּחִילָה, וְהוֹרִידְמוּ:
מִגִּנְנוּ אֲדָנִי. (יג) חֲטָאת-
פִּימוֹ, דָּבַר-שִׁפְתֵימוֹ: וַיִּלְכְּדוּ
בְּגֵאוֹנָם; וּמֵאֲלָה וּמִפֶּחַשׁ
יִסְפְּרוּ. (יד) כָּלָה בְּחֶמָה, כָּלָה
וְאִינְמוֹ: וַיִּדְעוּ-כִּי-אֱלֹהִים,
מִשָּׁל בְּיַעֲקֹב; לְאַפְסֵי הָאָרֶץ
סָלָה. (טו) וַיִּשְׁבוּ לְעָרֵב,
יִהְיוּ כַכָּלֵב; וַיִּסּוּבּוּ עִיר.
(טז) הִמָּה, יִנוּעוֹן (יְנִיעוֹן)
לְאֹכֵל-אִם-לֹא יִשְׁבְּעוּ, וַיִּלְיִנוּ.
(יז) וְאֲנִי, אֲשִׁיר עֲזָדָה-וְאֲרַנֵּן
לְבַקֵּר, חֲסִדָּדָה: כִּי-הֵייתָ מִשְׁגֵּב

милосердии Твоем, ибо Ты
был мне защитой и убежищем
в день бедствия моего. (18)
Мощь моя! Ты мое песнопение!
Ибо Всесильный – заступник
мой, Всесильный, благодетельствующий мне.

לִי; וּמְנוּסָה, בְּיוֹם צָרָה-לִי. (יח)
עֲזֵי, אֱלֹהִים אֲזַמְרָה: כִּי-אֱלֹהִים
מִשְׁגָּבַי, אֱלֹהֵי חַסְדֵּי.

ТАНИЯ



Святые послания

Послание четвертое. Продолжение.

Почему же не каждый человек удостоивается подъема на тот духовный уровень, когда служение Всевышнему выражается в возникающем в самой глубине сердца иррациональном стремлении к Нему? Потому что стремление это у многих людей либо подавлено, либо контролируется дурным началом, и в этом — причина того, что Шхина — присутствие Всевышнего в среде еврейского народа — не проявляется явно, ибо Творец в определенном смысле находится в изгнании вместе с Израилем. А что такое Шхина? То самое сияние Всевышнего, которое является сутью Божественной души. О причине же изгнания так

сказали наши учителя, благословенна их память: «Они были уведены в Вавилон, и Шхина отправилась в изгнание вместе с ними...», имея в виду, что иррациональное стремление человека ко Всевышнему переродилось в противоположность: жажду плотских удовольствий — и облачилось в замаранные одежды, которые в этом мире носят зло, и Вавилон — символ этого, ибо люди в этой стране были безнравственны. Жажда плотских удовольствий — иррациональное стремление сердца ко Всевышнему, принявшее уродливую форму, — мешает единению человека с Творцом, и от нее следует избавиться — подобно тому,

как необходимо избавиться от крайней плоти для заключения союза с Ним; и об этом сказано: «Удалите оболочку зла с сердец ваших».

Для исполнения заповеди обрезания нужно совершить два действия: «мила» – удаление крайней плоти и «приа» – снятие тонкой подкожной пленки с оперированного места, а если пленка не была снята, то человек считается необрезанным. Сказанное верно и в отношении духовного аналога обрезания: существует два вида плотских влечений – к запрещенному и к дозволенному; первое из них создает вокруг сердца более плотную оболочку зла, а второе – менее плотную. Теперь становится понятен глубинный смысл закона о необходимости действия приа при обрезании: пока не удалена тонкая пленка зла, стремление ко Всевышнему в сердце человека остается скрытым под оболочкой порока.

Слова Торы: «Удалите оболочку зла с сердец ваших» – намекают нам на необходимость удалить более плотную оболочку со своих сердец, причем подчеркнуто, что мы должны это сделать сами. Однако менее плотную оболочку человеку трудно снять без помощи Всевышнего; об этом сказано, что лишь во времена Мошиаха «Г-сподь, Б-г

твой, удалит оболочку зла с твоего сердца... чтобы любил ты Г-спода, Б-га своего, всем сердцем своим и всей душой своей, осознав, что в Нем – вся твоя жизнь». И будет человек любить Всевышнего так же безоглядно, как самого себя. Такая любовь может исходить, как об этом уже говорилось, лишь из самой глубины сердца, из духовной сути его, которая находится вне сферы рационального. В Талмуде сказано: несмотря на то, что мы ждем прихода Мошиаха каждую минуту, он все равно явится неожиданно для евреев; имеется в виду, что с его приходом раскроются такие глубины Б-жественного, которые непредсказуемы и не постижимы интеллектом, и раскроется сверхличное иррациональное стремление ко Всевышнему, и наиндивидуальная сущность Шхины освободится от власти зла и подчинения ему – теперь уже навсегда. Подобное явление – выход из изгнания той искры Б-жественного, которая предназначена душе каждого отдельного еврея, – периодически наблюдается и сейчас, когда человек духовно обновляется во время молитвы, – если молитва его исходит из самой глубины сердца и разрывает окружающую его двойную оболочку зла, чтобы слиться со Все-

вышним; при этом он должен испытывать страстное желание постичь Творца, осознав, как мы говорили раньше, что в Нем — вся его жизнь. Этот духовный подъем во время молитвы тоже, в определенном смысле, неожиданность для еврея, ибо никакие размышления о величии Всевышнего

не в состоянии дать такой эффект, — это дар, которого удостаивает Творец, высшая степень проявления Его благосклонности, как написано: «И будет благосклонен к тебе Г-сподь...» и как сказано в другом месте: «...Г-сподь, Б-г твой, удалит оболочку зла с твоего сердца...».

Объяснения из книги "Тания с углубленными комментариями"

וְמָה שֶׁאֵין כָּל אָדָם זֹכֶה לְמִדְרָגָה
זוֹ, לְעִבּוּדָה שֶׁבְּלֵב מֵעֵמְקָא דְּלִבָּא
בְּבַחֲיַנַּת פְּנִימִיּוֹת,

Почему же не каждый человек удостаивается подъема на тот духовный уровень, когда служение Всевышнему выражается в возникающем в самой глубине сердца иррациональном стремлении к Нему?

Ведь эта любовь и это духовное служение в сердце появляются в силу Б-жественной искры внутри души, которая присутствует в душе каждого еврея, почему же не каждый достигает этой возвышенной ступени и такого уровня духовного служения?

הֵינּוּ לְפִי שֶׁבַחֲיַנָּה זוֹ הִיא אֲצִלּוֹ
בְּבַחֲיַנַּת גְּלוּת וְשִׁבְיָהּ,

Потому что стремление это у многих людей либо подавлено [находится в категории «галут», духовного изгна-

ния], либо — в плену,

То есть контролируется дурным началом «йецер а-ра».

וְהִיא בְּחִינַת גְּלוּת הַשְּׂכִינָה מִמַּשׁ,
Ибо Шхина находится в изгнании совершенно реально [категория «галут а-шхина»] Внутри души еврея. Шхина — присутствие Всевышнего в среде еврейского народа — не проявляется явно, ибо Творец в определенном смысле находится в изгнании вместе с Израилем.

А что такое Шхина?

כִּי הִיא הִיא בְּחִינַת נִיצוּץ אֱלֹהוֹת
שֶׁבְּנִפְשׁוֹ הָאֱלֹהִית.

Та самая искра [«ницоц»] Всевышнего, которая является сутью Б-жественной души.

Когда эта категория «ницоц» души находится в изгнании, то это есть — изгнание Шхины, «галут а-шхина». Когда же Б-жественная искра находится в изгнании, то она

не способна вызвать в душе духовное служение любовью к Б-гу, чтобы она исходила из самых сокровенных глубин сердца.

וְסִבַּת הַגָּלוּת, הוּא מֵאֲמָר רַבּוֹתֵינוּ זְכוֹרֵם לְבָרְכָהּ: «גָּלוּ לְבָבְל שְׁכִינָה עִמָּהֶם»,

О причине же изгнания так сказали наши учителя, благословенна их память: «Они были уведены в Вавилон, и Шхина [отправилась в изгнание] вместе с ними...»,

Вавилонский Талмуд, трактат Мегила, 29а. Здесь указана также причина изгнания индивидуальной Б-жественной искры внутри души каждого человека в отдельности. Ибо, когда он находится в «Вавилоне» и ведет себя по «вавилонски» — вместе с ним в этом галуте находится Шхина.

דְּהִינוּ מִפְּנֵי שֶׁהַלְבִּישׁ בְּחִינַת פְּנִימִית נִקְדַּת לְבָבוּ בָּ זֶה לְעַמַּת זֶה»,

имея в виду, что иррациональное стремление человека к Всевышнему, исходящее из сокровенной точки его сердца переродилось в противоположность:

В категорию «леумат зе», как было указано выше, что всему в святости существует свое противопоставление в области сокрытия Б-жественного.

דְּהִינוּ בְּלְבוּשִׁים צוֹאִים דְּמִלֵּי דְעֵלְמָא וְתַאוֹת עוֹלָם הַזֶּה, הַנִּקְרָא בְּשֵׁם «בְּבָל»,

Облачилось в замаранные одежды, [повседневных, не направленных в святость дел этого мира, которые сотканы из зла] и в жажду плотских удовольствий, а Вавилон — символ этого.

Ибо люди в этой стране были безнравственны, поэтому все подобные аспекты носят общее название «Вавилон» («Бавель»). Из-за всего этого Шхина, Б-жественный «нищоц» души человека находится в изгнании — в Вавилоне, т. е. погружен внутрь материальности мира и плотских наслаждений.

וְהִיא בְּחִינַת עֶרְלָה הַמְּכֻסָּה עַל הַבְּרִית וְנִקְדָּה הַפְּנִימִית שֶׁבַלְב.

Это категория крайней плоти [«орла»], которая скрывает союз [«брит» Авраама с Б-гом] и сокровенную точку глубины сердца.

Жажда плотских удовольствий — иррациональное стремление сердца к Всевышнему, принявшее уродливую форму, — мешает единению человека с Творцом, и от нее следует избавиться — подобно тому, как необходимо избавиться от крайней плоти для заключения союза с Б-гом.

וְעַל זֶה נֶאֱמַר «וּמִלְחָם אֶת עֶרְלַת
לְבַבְכֶם».

и об этом сказано: «Удали-
те оболочку [зла] с сердец
ваших».

По Дварим, 10:16. Обрежьте
же крайнюю плоть серд-
ца вашего и выи вашей не
ожесточайте более, ибо Б-г
Всесильный ваш — Он есть
Сильный над сильными... На
внутреннем уровне это пред-
ложение учит, что должна
быть некая духовная работа
по удалению крайнем плоти
сердца, т. е. удалять все то,
что мешает, что скрывает
связь с глубиной сердца.

В книгах так описывается
аспект этого духовного об-
резания сердца, возвращения
душой к Б-гу («тшува»): Из-
гнание общей Шхины всего
еврейского народа прекра-
щается немедленно с тем, как
еврейский народ совершает
Тшува — «немедленно они
освобождаются» (Вавилон-
ский Талмуд, трактат Санге-
дрин 98а, Рамбам «Законы
Тшувы» 7, 5). Подобно этому
изгнание частного аспекта
Б-жественной искры в душе
каждого еврея в отдельности
— благодаря Тшuve немедленно
приходит освобождение
его личного «ницоца». Сокры-
тие и утаение уничтожаются
и раскрывается сущность
его сердца. Смотри «Сефер

а-ликутим ДАХ» Ребе Цемах-
Цедека, раздел «Мила».

וְהָיָה, בְּמִילָה יֵשׁ שְׁנֵי בְּחִינּוֹת:
מִילָה וּפְרִיעָה,

**Для исполнения заповеди
обрезания нужно совер-
шить два действия: «мила»
и «прия»,**

«Мила» — удаление край-
ней плоти. «Приа» — снятие
тонкой подкожной пленки с
оперированного места. Если
пленка не была снята, то че-
ловек считается необрезан-
ным — гласит Вавилонский
Талмуд, трактат Шабат, 137б.
Сказанное верно и в отноше-
нии духовного аналога обре-
зания: существует два вида
плотских влечений к запре-
щенному и к дозволенному:

שְׁהוּ עֶרְלָה גִּסָּה וּקְלִפָּה דְּדָקָה.
[первое из них создает во-
круг сердца] более плотную
оболочку [зла — «арла гаса»],
а второе — менее плотную
[«арла дака»].

Действие «мила» удаляет
грубую оболочку «арла гаса»,
а «прия» удаляет тонкую обо-
лочку «арла дака», которая
скрывает место союза с Б-гом
«брит».

וְכֵן בְּעֶרְלַת הַלֵּב יֵשׁ גַּם כֵּן תְּאֻזוֹת
גִּסּוֹת וְדִקּוֹת

**Также на духовном уров-
не оболочки сердца раз-
деляют вожделения более
грубого характера [«таава**

гаса»] и более тонкого [«та-ава дака»].

Об этом сказано: «Обрежьте же крайнюю плоть сердца вашего», включая оба действия необходимые для кошерного обрезания.

מִילָה וּפְרִיעָה;

[Их также удаляют духовными действиями аналогичными] «мила» и «прия».

וְמַל וְלֹא פָרַע כְּאֵלוֹ לֹא מָל,
Сделал «мила» и не сделал «прия», как будто и «мила» не сделал.

Согласно закону: Если при обрезании пленка не была снята, то человек считается необрезанным. Вавилонский Талмуд, трактат Шабат, 137б.

מִפְּנֵי שְׂסוּף סוּף עֲדִינוֹ נִקְדַּת
פְּנִימִית הַלֵּב הִיא מְכֻסָּה בְּלְבוּשׁ
שֶׁקֶדֶק,

Ведь, в конце-концов, сокровенная точка глубины сердца все еще спрятана под обволакивающей ее пленкой утонченного, но все же зла.

Теперь становится понятен глубинный смысл закона о необходимости действия приа при обрезании. Пока не удалена тонкая пленка зла, стремление ко Всевышнему в сердце человека остается скрытым под оболочкой порока утонченных наслаждений, относящихся к области, сокрытия Б-жественного.

בְּבַחֲנֵת גְּלוּת וְשִׁבְיָהּ.

Категории изгнания Шхины.

По прежнему сокровенная точка глубин его сердца подавлена и контролируется силами зла. Однако если осуществляется на духовном уровне также аспект «прия» – избавление от наслаждений утонченного характера («таавот дакот»), то тогда освобождается и раскрывается глубина сердца.

וְהִנֵּה, עַל מִילַת הָעֶרְלָה מִמָּשׁ
כְּתִיב «וּמִלַּתְם אֶת עֶרְלַת
לְבַבְכֶם» אַתֶּם בְּעֵצְמְכֶם.

Слова Торы: «Удалите оболочку [зла] с сердец ваших» – намекают нам на необходимость удалить более плотную оболочку со своих сердец, [причем подчеркнуто, что] мы должны это сделать сами.

Для того, чтобы удалить «грубую оболочку», «арла гаса», достаточно сил человека и каждый еврей обязан проделать это сам, совершив Тшува, вернувшись душой к Всевышнему. Тем самым он раскрывает глубину своего сердца, которая до этого была погребена под тягой к разным плотским наслаждениям.

אֶךְ לְהַסִּיר הַקְּלִפָּה הַדְּקָה, זֶהוּ
דְּבַר הַקְּשָׁה עַל הָאָדָם,

Однако менее плотную оболочку [возникающую из

утонченных наслаждений] человеку трудно снять.

Без помощи Всевышнего.

וְעַל זֶה נֶאֱמַר בְּבִיאַת הַמָּשִׁיחַ:
«וּמַל ה' אֱלֹהֶיךָ אֶת לְבָבְךָ כּו',
לְאַהֲבָה אֶת ה' אֱלֹהֶיךָ בְּכָל
לְבָבְךָ וּבְכָל נַפְשְׁךָ לְמַעַן חַיֶּיךָ»,

об этом сказано, что лишь во времена Мошиаха «Б-г Всесильный твой, удалит оболочку [зла] с твоего сердца... чтобы любил ты Б-га Всесильного своего, всем сердцем своим и всей душой своей, [осознав], что в Нем – вся твоя жизнь».

По Ницавим, 30:6.

כְּלוֹמַר לְמַעַן כִּי ה' לְבַדּוֹ הוּא כָּל
חַיֶּיךָ מִמֶּשֶׁה,

И будет человек любить Все-вышнего [так же безоглядно], как самого себя.

Эта фраза – комментарий автора к процитированному стиху. Простой смысл его таков: люби Б-га всем сердцем ради («лемаан») твоей жизни – т. е. люби Всевышнего, – и тогда жизнь твоя сложится удачно. Автор же истолковывает слово «лемаан» как «ибо»: человеку следует любить Всевышнего, ибо Тот вложил частицу Себя в его душу, которая и есть его иррациональное естество, о чем говорится выше в этом послании.

Таким образом, не должна

быть любовь, затрагивающая лишь внешнюю часть души «коах а-нефеш», но такая, которая становится реально самой жизнью человека. Точно так же, как человек не ощущает свою жизнь, как нечто отдельное и внешнее по отношению к нему самому, так же он не должен ощущать эту любовь, как нечто отдельное от него самого. Тогда это любовь, уходящая корнями в самую сущность человека, и поэтому не возможно, чтобы она проявилась в каком-нибудь одном, отдельно взятом ограниченном, по определению, чувством.

שְׁלֹכֵן אֶהְבֶּה זֹו הִיא מַעֲמָקָא
דְּלִבָּא מְנַקְדָּה פְּנִימִית מִמֶּשֶׁה
כְּנִזְכָּר לְעִיל, וְלִמְעַלָּה מִבְּחִינַת
הַדַּעַת.

Такая любовь может исходить, как об этом уже говорилось, лишь из самой глубины сердца, из духовной сути его, которая находится вне сферы рационального [категории Даат].

וְלִכֵּן מְשִׁיחַ בָּא בְּהֶסֶח הַדַּעַת
לְכַלְלוֹת יִשְׂרָאֵל,

[В Талмуде сказано: не смотря на то, что мы ждем] прихода Мошиаха [каждую минуту, он все равно явится] неожиданно для евреев;

Для всей общины еврейского народа в целом приход

Мошиаха все равно станет неожиданным сюрпризом («бе-эсеах даат», буквально — «при отвлеченном сознании»).

וְהָיָא גְלוּי בְּחִינַת נִקְדָּה פְּנִימִית
הַפְּלִלִית,

имеется в виду, [что с его приходом раскроются такие глубины Б-жественного, которые непредсказуемы и не постижимы интеллектом, и] раскроется сверхличное [«клалит», всей общины Израиля] иррациональное стремление к Всевышнему, Это и есть — приход Мошиаха.

וְיֵצֵאת הַשְּׂכִינָה הַפְּלִלִית
מִהַגְּלוּת וְהַשְּׂבִיָּה, לְעַד וּלְעוֹלָמֵי
עוֹלָמִים.

и наиндивидуальная [«клалит»] сущность Шхины освободится от власти [зла] и подчинения [ему] — теперь уже навсегда.

По поводу освобождения частного аспекта Шхины — Б-жественной искры в душе еврея, было объяснено, что оно произойдет неожиданно, при «отвлеченном сознании», т. е. источник его выше категории Даат. Подобно этому, освобождение обобщающей Шхины всего еврейского народа в целом произойдет при помощи Мошиаха «при отвлеченном сознании».

Таким образом настоящее

исполнение того, что написано: «Б-г обрежет крайнюю плоть твоего сердца» и «люби ты Б-га Всесильного своего, всем сердцем своим и всей душою своею, осознав, что в Нем — вся твоя жизнь» станет возможным только в эпоху Мошиаха. Однако сейчас также, как объяснит ниже Алтер Ребе, возможно освобождение частного аспекта Шхины («ницоц» в душе) из изгнания. Во всяком случае, хотя бы временное — в момент духовной работы молитвой. Обратимся к словам Алтер Ребе:

וְכֵן כָּל נִיצוּץ פְּרָטִי מִהַשְּׂכִינָה
שֶׁבִנְפֶּשׁ כָּל אֶחָד מִיִּשְׂרָאֵל
יוֹצֵאת מִהַגְּלוּת וְהַשְּׂבִיָּה לְפִי

שְׂעָה, בְּ«חַיֵּי שְׂעָה» זוֹ תְּפִלָּה,
Подобное явление — выход из изгнания той искры Б-жественного, которая предназначена душе каждого отдельного еврея, — периодически наблюдается и сейчас, когда человек духовно обновляется во «время жизни» — это час молитвы, Так в Талмуде (трактат Таанит 25б) называется молитва — «хаей шаа» («время жизни»).

וְעִבּוּדָה שֶׁבְּלֵב מַעֲמָקָא דְּלִבָּא,
מִבְּחִינַת נִקְדָּה הַפְּנִימִית הַנִּגְלִית
מִהָעֶרְלָה, וְעוֹלָה לְמַעְלָה לְדַבְּקָה
בּוֹ בְּתִשּׁוּקָה עֲזָה בְּבְחִינַת «לְמַעַן

תְּיִיֶּה».

если молитва его исходит из самой глубины сердца и разрывает окружающую его [двойную] оболочку зла, чтобы слиться со Всевышним; [при этом он должен испытывать] страстное желание [постичь Творца, осознав], как мы говорили раньше, что в Нем – вся его жизнь.

וְהוּא גַם כֵּן בְּבַחֲיַנְתָּ הֶסֶח דַּעַת
הָאָדָם, כִּי בַחֲיַנָּה זוֹ הִיא לְמַעַלָּה
מִדַּעַת הָאָדָם וְהַתְּבוּנָנוּתוֹ בְּגִדְלַת
ה', רַק הִיא בַחֲיַנְתָּ מִתְּנָה נְתוּנָה
מֵאֵת ה' מִן הַשָּׁמַיִם, מִהָאֲרֶת
בַּחֲיַנְתָּ פָּנִים הַעֲלִיּוֹנִים,

Этот духовный подъем во время молитвы тоже, в определенном смысле, неожиданность для еврея, ибо никакие размышления о величии Всевышнего не в состоянии дать такой эффект, – это дар, которого достаи-

вает Творец, высшая степень проявления Его благосклонности в категории «Паним эльйоним» [«Высшее лицо»]. «Паним эльйоним» – внутренняя сущность Б-жественного Свыше.

כְּמוֹ שְׁכַתּוֹב: «יָאֵר ה' פָּנָיו
אֵלַיךָ»,

как написано: «И будет благосклонен к тебе Б-г...»

По Бемидбар, 6:25. Буквально: «Засияет к тебе Всевышний свой Сокровенной Сущностью».

וּכְמוֹ שְׁכַתּוֹב: «וּמַל ה' אֶלְקֶיךָ
כו'».

и как сказано в другом месте: «...Б-г Всесильный твой, удалит оболочку [зла] с твоего сердца...».

При определенных обстоятельствах на короткое в течение ограниченного отрезка времени такое может происходить и в наше время.

МИШНЕ ТОРА



Законы о дарах бедным

Глава десятая

1. Мы обязаны остерегаться по поводу заповеди цдака более чем по любой иной повелевающей заповеди, ибо цдака является признаком праведника из потомства праотца Авраама, как сказано: «Ибо я приблизил его, чтобы он заповедовал сыновьям своим (и т.д.) делать цдаку» (Брейшит 18, 19). Не может устоять трон Израиля и не укрепится прочно вера истинная без справедливости (цдаки), как сказано: «Справедливостью (цдакой) установи меня» (Иешая 54, 14). Избавление евреев приходит только через цдаку, как сказано: «Сион справедливостью искупается, а его пленные праведностью (цдакой) (там

же, 1, 27).

2. Никогда человек не беднеет из-за цдаки, и ничего дурного и убыточного не происходит вследствие цдаки, как сказано: «И будет деяние цдаки миром» (там же 32, 17). Любой, кто жалеет, жалеют и его, как сказано: «И отдаст тебе милость и пожалеет тебя, и размножит тебя» (Дварим 13, 18). Любой, кто жесток и не проявляет жалость, нужно проверить его родословную, ибо жестокость бывает только у других народов, как сказано: «Жестокие они и не милуют» (Ирмия 50, 43). Любой еврей и присоединившийся к нему подобны братьям, как сказано: «Сыны вы Г-споду Б-гу Вашему» (Дварим 14, 1). И если брат не жалеет брата, то кто его пожалеет? К кому

вознесут еврею глаза свои – к ненавидящим и преследующим их племенам? Их глаза устремлены только к своим братьям.

3. Любой, кто укрывает свой взгляд от цдаки, называется бессовестным человеком, каким называется идолопоклонник. Об ином служении (идолопоклонстве) сказано: «Вышли люди бессовестные» (Дварим 13, 14), а об укрывающем свой взгляд от цдаки говорится: «Остерегайся, чтобы не было дело с сердцем твоим бессовестным» (там же 15, 9). Он называется грешником, как сказано: «И милосердие грешников – жестокость» (Мишлей 12, 10). Он называется грешником, как сказано: «И воззовет о тебе к Г-споду, и будет на тебе грех» (Дварим, там же) и Святой, благословен Он, близок к воплю бедняков, как сказано: «Вопль бедняков ты услышишь»; поэтому, нужно остерегаться их крика, ведь союз заключён с ними, как сказано: «И будет, когда он возопит ко мне, и я услышу, что милостив я» (Шмот 22, 26).

4. Любой дающий цдаку бедняку со злым выражением лица или уткнувшись лицом в землю, хотя и дал тысячу золотых, свою заслугу потерял, но ему следует давать с приятным выражением лица, с радостью и сожалеть вместе

с ним в его беде, как сказано: «Если бы я не плакал из-за трудности дня, стонала бы душа моя от нищеты (Иов 30, 25). Он произносит в его стороны слова мольбы и утешения, как сказано: «Сердцу вдовы воспою я» (там же 29, 13).

5. Попросил бедняк у тебя, а у тебя нет ничего, чтобы ему дать – успокой его словами. Запрещается гнушаться бедняком или поднимать свой голос на него в тайне, ибо его сердце разбито и подавлено, ведь об этом говорится: «Сердце разбитое и подавленное Б-г не презирает» (Тегилим 51, 19), ещё говорится: «Оживить дух низких и оживить сердце подавленных» (Иешая 57, 15). Горе тому, кто осрамил бедняка, горе ему, но будет ему отцом либо в милосердии, либо в словах, как сказано: «Отец я для нищих» (Иов 29, 16).

6. Заставляющий других давать цдаку и принуждающий их имеет большую награду, чем дающий, как сказано: «И будет деяние справедливости (цдаки) миром» (Иешая 32, 17). О сборщиках цдаки и т.п. сказано: «Оправдывающие многих (дословно: «побуждающие к отделению цдаки») подобны звёздам» (Даниэль 12, 3).

7. Существует восемь уров-

ней в отделении цдаки, из которых один уровень выше другого: на самом высоком уровне находится тот, кто поддерживает обнищавшего еврея и даёт ему дары или кредиты, совершает с ними партнёрские отношения или находит ему ремесло, с целью поддержать его, чтобы тот не нуждался просить у людей, и об этом сказано: «И поддержишь его, чужестранец и поселенец и будет жить с тобой» (Ваикра 25, 35), т.е. поддержи его, пока он не упадёт и не будет нуждаться.

8. На более нижнем уровне находится тот, кто даёт цдаку бедным и не знает, кому он дал, а бедняк не знал, от кого он взял; ведь это и есть заповедь, совершённая во имя неё: например, Тайная Палата, которая находилась в Храме, куда праведные люди тайком приносили, а бедняки из благородных семей тайком кормились. Ближе к данному уровню находится тот, кто даёт в кассу цдаки и не даёт человек в кассу цдаки только если он знает, что ответственное за распоряжением сбором цдаки лицо является мудрецом, и ему следует доверять, он умеет вести себя в нужном порядке подобно раби Ханине сыну Терадиону.

9. На более нижнем уровне находится тот, кто знал, кому

он даст, а бедняк знает от кого он взял, например, великие мудрецы ходили скрыто и бросали монеты возле входа в жилища бедняков. Так и следует поступать. Это хорошее качество в том случае, если ответственные за цдакой лица ведут себя неподобающе.

10. На более нижнем уровне находится тот, кто не знал, кому он дал, а бедняк знал, у кого он взял: например, великие мудрецы завязывали монеты в свои простыни и забрасывали назад, а бедняки приходили и забирали, чтобы не испытывать стыд перед ними.

11. На более нижнем уровне находится тот, кто даёт в руку до того, как у него попросят.

12. На более нижнем уровне находится тот, кто даёт после того, как у него попросят.

13. На более нижнем уровне находится тот, кто даёт менее полагаящегося ему с приятным выражением лица.

14. На более нижнем уровне не находится тот, кто даёт с грустным видом.

15. Великие мудрецы давали монету бедняку перед началом любой молитвы, а затем приступали к молитве, как сказано: «Я в справедливости (в цдаке) узрю лицо Твое» (Тегилим 17, 15).

16. Тот, кто даёт пропитание

своим взрослым сыновьям и дочерям, которых он не обязан кормить, чтобы обучать мальчиков Торе и позволять девочкам себя вести достойно, а не презренно, а также тот, кто даёт на пропитание своему отцу и матери, то это считается частью выполнения заповедей Цдака. Цдака велика тем, что родственник имеет право первоочередности. Любой, кто кормит и поит бедняков и сирот со своего стола, то он взывает к Б-гу, а Тот ему отвечает, и Он получает наслаждение, как сказано: «Тогда воззовёшь, а он ответит» (Иешая 58, 9).

17. Заповедали мудрецы, чтобы домочадцами чело- века были бедняки и сироты вместо рабов. Лучше ему пользоваться ими, и сыновья Авраама, Ицхака и Якова будут пользоваться его имуществом, чему будет пользоваться его имуществом потомство Хама, ибо любой, кто увеличивает рабов, ежедневно добавляет грех и вину в этом мире; а если бедняки станут его домочадцами, то он в любой момент добавляет заслуги и заповеди.

18. Пусть всегда человек вводит себя в тяжёлое положение и испытывает боль, и пусть не нуждается в людях, и не бросает себя на счёт общества. То же самое запо-

ведали мудрецы и сказали: сделай свою субботу будничной, но не нуждайся в людях. Даже если он был мудрецом и уважаемой личностью, пусть занимается ремеслом, даже противным видом ремесла, но не нуждается в людях. Пусть снимает шкуры с мёртвых животных, но не скажет народу: я большой мудрец, я из священнического рода (коген), накормите меня. Таким образом заповедали мудрецы. Великие мудрецы работали дровосеками и носителями брёвен, водоносами для садов, изготовителями железа и угля, но не просили у общества и не принимали у него, когда им давали.

19. Любой, кто не должен брать и обманывает народ и берёт, не умрёт, пока не будет нуждаться в людях. Он входит в разряд проклятых: «Проклят муж, который надеется на человека» (Ирмия 17, 5). Любой, кто должен брать и не может жить, если не будет брать, например: старик или больной, или испытывающий мучения, он убеждает себя и не берёт – он проливает этим кровь и виновен за свою душу, и в его мучениях только грех и вина. Любой, кто должен брать и истязает себя, отодвигает время и живёт тяжёлой жизнью для того, чтобы не утруждать общество – не

умрёт от старости, пока не будет кормить других от своего имущества, и о нём и подобным ему сказано: «Благословен муж, который уповает на

Г-спода» (там же 7)

Благословен Г-сподь, помогающий нам

КНИГА ЗАПОВЕДЕЙ

Краткое описание 613 заповедей



Урок 36

Текст благословений молитвы Шмоне эсре и их порядок

1. Благословен Ты, Господь, Бог наш и Бог отцов наших, Бог Авраама, Бог Ицхака и Бог Яакова, Бог великий, могучий и грозный, Бог Всевышний, дарующий благо. Все принадлежит Тебе, помнишь Ты добрые дела отцов наших и, преисполненный любви, пошлешь избавителя потомкам их. Владык [милостивый]! В Тебе спасение и защита. Благословен Ты, Господь, защитник Авраама.

2. Ты – Господь, Твое могу-

щество вечно. Ты оживляешь мертвых и великой силой спасаешь (поднимая ветер и посылая дождь). В доброте Своей Ты питаешь все живое. В великой милости Своей Ты оживляешь мертвых. Ты поднимаешь падших, исцеляешь больных, освобождаешь узников – и исполнишь обещанное покоящимся во прахе. Кто подобен Тебе, Всесильный? Кто сравнится с Тобой, лишаящий жизни и оживляющий? Верный [Своему обещанию], оживишь Ты мертвых. Благословен Ты, Господь, оживляющий мертвых.

3. Ты свят, Имя Твое свято, и изо дня в день неустанно

будут прославлять Тебя святые ангелы. Благословен Ты, Господь, Бог святой!

4. Ты наделяешь человека разумом и учишь род людской понимаю. Удели нам от Себя [разума, понимания и мудрости]. Благословен Ты, Господь, наделяющий разумом.

5. Отец наш, верни нас к Торе Своей. Владыка наш, приблизь к служению Тебе, верни к Себе нас, искренне раскаявшихся. Благословен Ты, Господь, желающий возвращения к Тебе.

6. Отец наш, прости нам, ибо грешны мы. Владыка, помилуй нас, ибо виновны мы. Ведь Имя Тебе — Бог благой и прощающий. Благословен Ты, Господь, милостивый и всепрощающий.

7. Взгляни на наши муки и заступись за нас. [И поспеши спасти нас], ибо Ты — Бог, могучий Избавитель. Благословен Ты, Господь, избавитель Израиля.

8. Господь, исцели нас — и мы исцелимся, спаси нас — и мы спасемся. Пусть полностью затянутся и заживут раны наши. Ты же — Бог, Владыка и целитель, милостивый и надежный. Благословен Ты, Господь, исцеляющий больных в народе Твоем, Израиле.

9. Господь, Бог наш, [благослови все дела рук на-

ших. Благослови годы наши и даруй благодатные росу и дождь земле. И насыть весь мир от благ твоих. Напои всю вселенную от богатств, дарованных рукой Твоей. Храни и спаси, Господь, Бог наш, этот год и весь его урожай от всевозможных губителей и от всевозможных горестей. Дай ему будущее и надежду, сытость, и мир, и благословение, как в добрые годы]. Благословен Ты, Господь, благословляющий годами [изобилия].

10. Протруби в большой шофар, возвещая свободу нашу, подними знамя, под которым соберется [весь] народ наш, рассеянный по свету, и приведи их всех вместе со всех четырех сторон света в нашу землю. Благословен Ты, Господь, собирающий изгнанников народа Твоего, Израиля.

11. Поставь над нами судей, как прежде, наставников, как в былые времена, развей нашу скорбь и печаль и стань Ты один нашим королем. Царствуй над нами с любовью и милосердием, справедливо и снисходительно. Благословен Ты, Господь, (Владыка), любящий добро и справедливость.

12. Лиши надежды [отступников], а все вероотступники и злодеи пусть сгинут в одночасье.. Искорени немедля нечестивое царство, разбей его и сокруши, повергни в прах

— вскоре, и наши дни. Благословен Ты, Господь, сокрушающий врагом и поражающий злодеев.

13. Господь, Бог наш, да пробудется милосердие Твое к праведникам и благочестивым, к пришельцам-праведникам и ко всем [остаткам народа Твоего, дома Израиля]. Воздай добром тем, кто искренне полагается на Имя Твое. Пусть будет наша доля подобна их доле, пусть никогда не постигнет нас позор, ведь на Тебя уповали [и Твоим спасением были спасаемы]. Благословен Ты, Господь, опора и надежда праведников.

14. [Пребывай в городе Твоем, Иерусалиме] согласно сказанному Тобою. Немедля возведи Иерусалим на веки веков, в наши дни. Благословен ты, Господь, возводящий Иерусалим.

15. Взрасти скорее потомка дома Давида, раба Твоего, и возвысь его поддержкой Твоей. Благословен Ты, Господь, взращивающий спасение.

16. Услышь наш голос, Господь, Бог наш. Милосердный Отец, сжался над нами, милостиво и благосклонно прими молитву нашу [и от Себя, Владыка наш, без награды не отпусти], ведь Ты внимлешь молитве каждого. Благословен Ты, Господь, внимлющий молитве.

17. Господь, Бог наш! Будь благосклонен к народу Твоему, Израилю, и прими молитву его. Возобнови служение в Святая Святых дома Твоего, прими благосклонно и с любовью приносимые Израилем жертвы и молитвы его. Да будет всегда желанно Тебе служение народа Твоего, Израиля. [Будь к нам благосклонным] и да увидим мы своими глазами, как Ты с милосердием вернешься в [обитель] Сиона [как было прежде]. Благословен Ты, Господь, возвращающий Свою обитель в Сион!

18. Благодарим мы Тебя за то, что Ты — Господь, Бог наш и Бог отцов наших на веки веков. Из поколений в поколения Ты Твердыня наша, защита и спасение. Поведаем о славных деяниях Твоих и вознесем Тебе хвалу утром, днем и вечером: за жизнь нашу, переданную в руки Твои, за души наши, вверенные Тебе, за постоянные чудеса, за удивительные и добрые деяния Твои, что совершаешь Ты ради нас. О Творящий добро, милость Твоя не знает предела, о Милосердный, благодеяния Твои неистощимы. [Все живое славит Имя Твое великое, ибо благ Бог Благой].. Благословен Ты, Господь, чье Имя — Благо, Кого подобает благодарить!

19. Даруй нам и всему на-

роду Твоему, Израилю, мир, счастье, благословение и жизнь, милосердие, любовь и жалость. Отец наш пошли нам всем благословение, озарив нас светом лика Твоего, ведь в свете лика Твоего, Господь, Бог наш, даровал Ты нам [Тору и жизнь] и [любовь и покровительство] милость, и мир. Пусть во всякое время и в каждый час будет Тебе угодно благословить миром народ Твой, Израиль.

В летний период во втором благословении произносит:

...и великой силой спасашь, ниспосылая росу. В доброту Своей Ты питаешь все живое... и т.д.

Девятое благословение читает так:

Благослови нас, Господь, наш Бог, во всех делах рук наших. Благослови годы наши благодатными росами, благословением и добром, как в добрые годы. Благословен Ты, Господь, благословляющий годами [изобилия]».

В ночь на исходе субботы и исходе Йом Кипура и на исходе праздников читает четвертое благословение так:

Ты наделяешь человека разумом и учишь род людской пониманию.. И отделил Ты, Господь, Бог наш, святое от будничного, свет от тьмы, Израиль от других народов, седьмой день от шести ра-

бочих дней. [Как Ты отделил святое от будничного, так спаси нас и избавь от всех разновидностей пагубы, от всех несчастий, случающихся в мире. Храни нас от всего] и удели нам от Себя [разума, понимания и мудрости]. Благословен Ты, Господь, наделяющий разумом.

В новомесечья, в будние дни праздничной недели в семнадцатом благословении в аравит, шахарит и минху читает дополнительно следующий текст:

Господь, Бог наш! Будь благосклонен к народу Твоему, Израилю, и прими молитву его. Возобнови служение в Святая Святых дома Твоего, прими благосклонно и с любовью приносимые Израилем жертвы и молитвы его. Да будет всегда желанно Тебе служение народа Твоего, Израила. Бог наш и Бог отцов наших! Пусть поднимется, и дойдет до Тебя, и достигнет, и (будет замечена, и благосклонно принята, и услышана молитва наша. И пусть оживет и восстановится в Тебе память о нас, и об отцах наших, и [память об Иерусалиме, святом городе Твоем, и память о помазаннике, сыне Давида, раба Твоего, и память] обо всем народе Твоем, Израиле, – ради спасения, во благо нам, во имя добра, и милости,

и снисхождения, благополучном жизни, мира и счастья, — в этот день нового месяца [помиловать нас и спасти нас]. Вспомни нас, Господь, Бог наш, — ним во благо, отметь нас в этот день благословением, спаси нас дни жизни благополучной. Словом Своим о спасении и милости пощади нас и помилуй, сжался над нами и спаси. [Избавь нас и этот день от всяческой беды и горести, обрадуй нас совершенной радостью и будь благосклонен к нам.] [Будь благосклонен к нам], и да увидим мы своими глазами, как Ты с милосердием вернешься в [обитель] Сиона [как было прежде]. Благословен Ты, Господь, возвращающий Свою обитель в Сион!

В будние дни праздничной недели произносит: [В день этого священного собрания], в день этого праздника мацот, или в день этого праздника Суккот, избавь нас от... и т.д.

В день поста тот, кто молится один, читает шестнадцатое благословение так:

Услышь наш голос, Господь, Бог наш. Милосердный Отец, сжался над нами, милостиво и благосклонно прими молитву нашу [и от Себя, Владыка наш, без награды не отпусти]. Ответь нам, Господь, ответь нам, когда собираемся мы в день поста нашего, так как

велики наши беды.. Не скрывай от нас Своего лица, не убирай слуха своего и услышь нашу молитву. Будь близок к мольбе нашей. Пусть Твой ответ опередит мольбу нашу, как сказано: «И будет, прежде чем воззовут они, отвечу Я, еще не закончат говорить, а Я внемлю».. Ведь Ты внемлешь молитве каждого. Благословен Ты, Господь, внемлющий молитве.

Посланец общины произносит текст этого благословения, а после седьмого благословения читает:

Ответь нам, Господь, ответь нам, когда собираемся мы в день поста нашего, так как велики наши беды... и т.д., до «... еще не закончат говорить, а Я внемлю». Ибо Ты, Господь, отвечаешь во всякое время несчастья и бедствия, избавляешь и спасаешь. Благословен Ты, Господь, отвечающий в час бедствия.

Девятого ава четырнадцатое благословение читает так:

Господь, Бог наш, [пожалей] [нас и Народ Твой, Израиль и Иерусалим, город Твой], город, пребывающий в трауре, разрушенный, попранный и обезлюдевший, [отданный в руки чужаков]. Он подобен женщине бесплодной, не рожавшей, и скорби сидящей, закутав голову. Разрушали его легионы, разорвали идо-

лопоклонники [и отдали прах рабов Твоих в пищу птице небесной и скоту полевому. А потому] горько плачет Сион, рыдает Иерусалим: «Сердце, сердце мое с убитыми, душа, душа моя – в погибших!» [Смотри, Господь, взгляни, пожалей о запустении его, утешь его.] Ибо Ты, Господь, предал его огню и огнем отстроишь его, как сказано: «И стану Я огненной стеной вокруг него, – сказал Господь, – поселюсь там во славу его. [Благословен Ты, Господь, возводящий Иерусалим].»

В Пурим восемнадцатое благословение читает так:

Благодарим мы Тебя за то, что Ты – Господь, Бог наш и Бог отцов наших на веки веков. Из поколений в поколения Ты Твердыня наша, защита и спасение. Поведаем о славных деяниях Твоих и вознесем Тебе хвалу утром, днем и вечером: за жизнь нашу, переданную в руки Твои, за души наши, вверенные Тебе, за постоянные чудеса, за удивительные и добрые деяния Твои, что совершаешь Ты ради нас. За чудеса, избавление, за могучие деяния, что Ты творил для отцов наших в те времена, в эти же дни. Во времена Мордея и Эстер, [когда] злодей Аман [выступил против народа Твоего, дома Израиля], вздумав в один

день истребить, погубить и уничтожить всех евреев, от юношей до старцев, младенцев и женщин, а имущество их разграбить. Но в великой милости Своей [заступился за них в час их бедствия, и осудил за них, и вел ссору за них, и мстил за них,] и разрушил Ты его козни, и расстроил замыслы, обратив их против него самого: повесили его и сыновей его на деревянном столбе. [И по сей день прославил Ты великое и святое Имя Твое во всем мире, а народу Твоему, Израилю, даровал чудесные события и чудеса. Как Ты сотворил с ними чудесные события и чудеса, так даруй чудеса и мощь Твою в это время. И за все, Господь, Бог наш, мы благодарны Тебе. О Творящий добро, милость Твоя не знает предела, о Милосердный, благодеяния Твои неистошими... и т.д.]

В Хануку это благословение читает так:

Мы благодарим тебя... и т.д., до ...за удивительные и добрые деяния Твои, что совершаешь Ты ради нас. За чудеса, за могучие деяния, [войны, избавление], за спасение, что Ты творил для отцов наших в те времена, в эти же дни. Во времена Матитьягу, сына Йоханана – Хасмонея-первосвященника, и сыновей его. Нечестивое Эллинское

царство поднялось на народ Твой, Израиль, дабы заставить его забыть Тору Твою и преступить законы, установленные по воле Твоей. Ты же, по милости великой Своей, стоял за него в час беды. Ты вел его битвы, вершил его суд, творил возмездие, отдал сильных в руки слабых, многочисленных – в руки немногих, преисполненных скверны – в руки чистых, нечестивых – в руки праведников, злодеев – в руки приверженных Торе Твоей. И по сей день прославил Ты великое и святое Имя Твое во всем мире, а народу Твоему, Израилю, послал великое спасение и избавление. [Как Ты сотворил с ними чудесные события и чудеса, так даруй чудеса и мощь Твою в это время.] И за все, Господь, Бог на, мы благодарны Тебе. О Творящий добро, милость Твоя не знает предела, о Милосердный, благодеяния Твои неистощимы, и т.д.

[Все живое славит Имя Твое великое, ибо благ Бог Благой). Благословен Ты, Господь, чье Имя – Благо, Кого подобает благодарить!

Посланец общины всегда читает третье благословение так: Мы воспоем Святость Твою и превознесем Тебя [провозгласив трехкратную святость], как записано пророком Твоим: «Они об-

ращались друг к другу и приглашали: "Свят, свят, свят Господь Воинств, вся земля полна славы Его!"» [Славой и величием Его преисполнена вся земля.] Служители вопрошают: «Где место славы Его?» Славят и говорят: «Благословенна слава Господа, где бы ни была обитель Его». О Владыка, из места, где пребываешь Ты, явись и царствуй над нами, ведь мы ждем Тебя. Когда же воцаришься Ты на Сионе? Пусть будет это [при нашей жизни] в наши дни. Установи обитель Свою, являйся в величии Своем, в святости Своей в Иерусалиме, городе Твоем, из рода в род и на веки вечные. И да увидим мы своими глазами приход царствия Твоего, как сказано в гимнах Твоему могуществу, сложенных Давидом, праведным помазанником Твоим: «Да воцарится Господь навеки, Бог твой, Сион, – на все поколения. Восхвалите Бога!» [Из поколений в поколения будем возвеличивать величие Твое и во веки веков – святость Твою будем освящать. Славословие Богу нашему на устах наших останется, ибо Ты Бог – Владыка великий и святой. Благословен Ты, Господь, Бог святой!

Когда посланец общины читает в этом благословении: «Они обращались друг к другу

и возглашали», весь народ отвечает: «Свят, свят, свят Господь Воинств, вся земля полна славы Его!» Когда он читает: «Где место славы Его?», весь народ отвечает: «Славят и говорят: "Благословенна слава Господа, где бы ни была обитель Его"». Когда он говорит: «[при нашей жизни] в наши дни», народ отвечает: «Амен!» Когда он говорит: «... сложенных Давидом, праведным помазанником Твоим», весь народ отвечает: «Да воцарится Господь навеки, Бог твой, Сион, — на все поколения. Восхвалите Бога!» Все, что отвечает община, он читает вместе с общиной, не возвышая голоса, когда отвечает.

Как один человек, так и община десять дней — от Роша-Шана до Йом Кипура — в конце этого благословения читают:

Возвысится Господь Воинств в суде, Бог Святой освятится справедливостью. Благословен Ты, Господь, Владыка святой.

Посланец общины всегда до какой бы то ни было молитвы и после какой бы то ни было молитвы произносит кадиш. После того, как завершит дневной порядок, читает короткие просьбы и читает кадиш. Когда заканчивает читать Тору и когда заканчи-

вает читать просьбы, читает кадиш.

Текст Кадиша

Да возвеличится и освятится великое Имя Его. В мире, сотворенном по воле Его, да явит Он царствие Свое, да взрастит зерно спасения и приблизит пришествие помазанника Его [и освободит народ Его] при жизни вашей, в ваши дни, при жизни всего дома Израиля, вскоре, в наше время. Возгласим же: «Амен!» Да будет благословенно великое Имя Его всегда и во веки вечные. Да будет благословенно и восхваляемо, возвеличено и воспеваемо, чтимо и величаемо, вознесено и прославляемо Имя Святого, благословен Он. Он превыше всех благословений и песнопений, восхвалений и утешений, произносимых в мире. Возгласим же: «Амен!»

Когда посланец общины произносит: «Да возвеличится и освятится великое Имя Его», вся община отвечает: «Амен!» Когда он в первый раз произносит «Возгласим же: "Амен!"», весь народ отвечает: «Амен! Да будет благословенно великое Имя Его всегда и во веки вечные». И заповедано мудрецами, чтобы отвечали «Амен! Да будет благословенно великое Имя...» со всей силой. Когда он произносит: «Да будет

благословенно...», весь народ отвечает: «Амен!» Когда он произносит: «... благословен Он», весь народ отвечает: «Амен!» Когда он в конце произносит: «Возгласим же: "Амен!"», весь народ отвечает: «Амен!» В таком порядке отвечают на каждый кадиш.

Завершающий кадиш

Это кадиш, который произносит посланец общины по окончании молитвы Шмоне эсре, а после него ничего не говорите»; народ слушает его и расходится. Во всем народе принято добавлять в конце следующий текст:

Да будет принята ваша молитва и исполнена ваша просьба и молитвы с просьбами всего дома Израиля перед их Отцом небесным. Да снизойдут с небес великий мир [помощь] и освобождение вам и нам и всем общинам Израиля, и возгласим же: «Амен!» Устанавливающий мир в высях Своих – да ниспошлет Он мир: и всему Израилю.

КАДИШ ДЕ-РАБАНАН

Если десять или больше человек из Израиля занимаются изучением Устной Торы, пусть даже мидрашами или преданиями, то когда они заканчивают учиться, один стоя произносит кадиш в такой формулировке:

Да возвеличится и освятится великое Имя. В грядущем

станет мир единым, воскреснут мертвые и спасутся живые и будет отстроен град Иерусалим и восстановлен в своей великолепии святой Храм, и будет искоренено чуждое служение с земли и установлена служба Небесам в том самом месте, в сиянии и великолепии. Да взрастит зерно спасения и приблизит пришествие помазанника Его [и освободит народ Его] при жизни вашей, в наши дни, при жизни всего дома Израиля, вскоре, в наше время. Возгласим же: «Амен!» Да будет благословенно великое Имя Его всегда и во веки вечные. Да будет благословенно и восхваляемо, возвеличено и воспеваемо, чтимо и величаемо, вознесено и прославляемо Имя Святого, благословен Он. Он превышает всех благословений и песнопений, восхвалений и утешений, произносимых в мире. Возгласим же: «Амен!» Израилю и мудрецам, ученикам их, и всем ученикам их учеников, и всем, кто занят Торой, – и в наших краях, и повсюду, – да ниспошлет Отец их небесный им и вам мир великий и благоволение, милость и снисхождение, долголетие, изобилие и спасение. Возгласим же: «Амен!». Да снизойдут с небес великий мир [помощь] и освобождение... и т.д. ... Уста-

навливающий мир в высях Своих — да ниспошлет Он мир и всему Израилю.

Принято читать таханун, падая ниц на этих словах и стихах, иногда на всех, а иногда на некоторых:

Перед Тобой я преклоняю колени и падаю ниц, умоляя Владыку мира и Бога всех сил, Владыку всех владык, ибо не по праведности своей мы излагаем мольбы наши перед Тобой, а только в надежде на Твою великую милость. Что сказать Господу? Что молвить? Чем оправдаться? Мы грешили, преступали, злодействовали, бунтовали, отступая от Твоих заповедей и Твоих законов. Тебе, Господь, милость, а нам стыд и чернота на лице из-за грехов наших. Мы склоняем стан из-за грехов наших. Нечем нам ответить, и не хватает наглости поднять голову. Боже, я стыжусь и смущаюсь поднять, Боже, лицо к Тебе, ибо грехов наших выше головы, а преступлений — до небес. Нет у нас [добрых] поступков, но окажи нам милость, ради Имени Твоего, ибо Ты обещал нам через Своего пророка: «Имени ради Своего сдерживаю гнев Свой и ради славы Своей обуздываю Себя, чтобы не истребить тебя». «Не ради вас совершаю Я это, дом Израиля, но ради Имени святого Моего». Не

нам, Господи не нам, но Имени Твоему воздай славу за милость Твою и за верность Твою. Зачем говорить народам: Где Бог их? Прошу, Господи, не обращай внимания на упрямство народа этого, им злодейство его, на грехи его. Прости грехи этому народу, по величию милости Твоей, как Ты терпел его с Египта и поныне, Имени Твоего ради, Господь, прости грех мой, хотя он велик. Господь, услышь! Господь, прости! Господь, прислушайся! Сделай, не медли. Тебя ради, Боже мой, ибо Имя твое наречено на граде Твоем и на народе Твоем.

В народе принято читать мольбы после падения ниц. Когда отрывает молящийся лицо от земли, читает следующие стихи:

Мы же, не зная, что предпринять, к Тебе обращаем взоры наши. Вспомни, Господь, о милости Твоей, о доброте Твоей, ибо вечны они. Господь, да будет с нами милость Твоя, ведь уповаем на Тебя! Не вспоминай нам прошлые грехи, пусть снизойдет на нас без промедления милосердие Твое, ведь силы наши исчерпаны. Встань на помощь нам, спаси милости ради Твоей. Милость Твоя, Господи, над нами, ведь мы уповаем на Тебя. Если помнить будешь грехи, Боже, Господь,

кто устоит?! Ибо прощаешь Ты, чтобы трепетали пред Тобой. Господь, спаси, Владыка, ответь нам в день, когда воззовем к Тебе. Ибо знает Он греховные помыслы наши, помнит, что прах мы. Помоги нам, Бог, Избавитель наш, ради славного Имени Твоего, спаси нас и прости грехи наши ради Имени Твоего.

И принято в народе после «Порядка дня» всегда читать следующие мольбы:

Господь, Бог отцов наших Авраама, Ицхака и Израиля, помни это [освящение нами Имени] вечно, облагородив помыслы сердечные сынов народа Твоего, и обрати их сердца к Себе. А Он, Милостивый, простит грех и не погубит: многократно отвращал Он гнев, не пробуждая всей ярости Своей. Ибо Имя Тебе — Господь Благой и Все-прощающий, велика милость Твоя ко всем взывающим к Тебе. Справедливость Твоя — справедливость вечная, Тора Твоя истинна. Яви истину Якову, милость — Аврааму, как с давних времен клялся Ты отцам нашим. Благословен Господь, изо дня в день несет Бог на Себе заботу о спасении нашем. Навеки с нами Господь воинств, Бог Якова, оплот наш. Господь воинств, счастлив тот, кто положится на Тебя. Благословен наш Бог,

благословен наш Владыка, благословен наш Создатель, сотворивший нас во славу Свою, отделивший нас от заблудших, даровавший нам истинное Учение через Моше, наставника нашего, и наделивший нас вечной жизнью. Да откроет Он сердце наше для Торы Своей и вложит нам в сердце любовь к Нему, трепет перед Ним и готовность исполнять Его волю и служить Ему с чистым сердцем и желанием на душе, чтобы не трудились мы понапрасну и не рождались в тревоге. И потому да будет воля Твоя, Господь, Бог наш и Бог отцов наших, чтобы в этом мире соблюдали мы законы Твои, чтобы удостоились мы дожить до избавления, увидеть и получить в удел блага и изобилие дней Мошиаха и удостоиться вечной жизни в Мире грядущем, чтобы не смолкая славил Тебя душа моя. Да будут угодны Тебе слова уст моих... и т.д.

В некоторых общинах принято каждый день читать после таханун те псалмы, которые левиты в этот день читали в Храме. И читают: «Песнь Давида. К Тебе, Господь, стремлюсь душой». И читают: «Сказал рабби Эльазар со слов рабби Ханины: "Изучающие..." и т.д.» И «Нет как наш Владыка и т.д.» «Только праведники

удостоятся чести возносить благодарность Имени Твоему, прямодушные будут пребывать в сиянии лика Твоего, полагаться будут на Тебя познавшие Имя Твое, ибо не покидаешь Ты, Господь, ищущих Тебя. Ибо все народы пойдут – каждый с именем своего идола, мы же вовеки будем идти с Именем Господа, Бога нашего.

Мы уже сказали в этой книге, что в субботу и в праздники человек в каждой молитве читает семь благословений – три первых, три последних и одно среднее – на тему текущего дня. И Рош а-Шана и Йом Кипур юбилейного года читают в середине три благословения, и только в молитве мусаф. Получается, что тот, кто молится в эти дни, читает девять благословений. В мусафе начала месяца и в мусафе будних дней праздничной недели читают семь благословений – три первых, три последних и одно среднее.

Текст каждого из средних благословений

И вот текст каждого из средних благословений.

СРЕДНЕЕ БЛАГОСЛОВЕНИЕ В СУББОТУ НОЧЬЮ:

Ты освятил седьмой день – вершину творения неба и земли – для [познания нами] Имени Твоего. Благословением Своим выделил Ты его

среди всех дней и освящением Своим – среди всех праздников. И так написано в Торе Твоей: «Завершены были небо и земля и все воинство их. И на седьмой день закончил Бог работу Свою, которую совершал, и прекратил в день седьмой всю работу Свою, которую делал. И благословил Бог день седьмой, и освятил его, так как в этот день прекратил Он всю работу Свою по сотворению мира, которую совершил и которая [должна была] совершиться». Бог наш и Бог отцов наших! Да будет угоден Тебе наш покой. Освяти нас заповедями Твоими и даруй нам удел в Торе Твоей. Дай нам насытиться благами Твоими и порадууй душу нашу спасением Твоим. Очисти наши сердца, чтобы служили мы Тебе искренне. Господь, Бог наш, благосклонно и с любовью дай нам в наследие святую субботу Твою. Пусть в этот день удостоится покоя весь Израиль – народ, освящающий Имя Твое. Благословен Ты, Господь, освящающий субботу!

СРЕДНЕЕ БЛАГОСЛОВЕНИЕ В СУББОТУ УТРОМ:

Возрадуется Моше дарованной ему доле, так как назвал Ты его верным рабом. Прекрасный венец возложил Ты на голову его, когда предстал он пред Тобой на горе

Синай. И сошел он вниз, неся в руке своей две каменные скрижали с высеченными на них [словами] о соблюдении субботы. И так написано в Торе Твоей: «И пусть во всех поколениях сыны Израиля соблюдают заповедь о субботе – вечный завет, – проводя ее как день отдыха. Она – данный Мною сынам Израиля вечный знак того, что в шесть дней создал Я небеса и землю, а в седьмой день не совершал никаких работ и пребывал в покое. Возрадуются царствию Твоему те, кто соблюдает субботу и называет ее блаженством. Весь народ, освящающий день седьмой, насытится и насладится благами Твоими. Бог наш и Бог отцом наших! Да будет угоден Тебе наш покой. Освяти нас заповедями Твоими... и т.д. до ...Благословен Ты, Господь, освящающий субботу!

СРЕДНЕЕ БЛАГОСЛОВЕНИЕ В МУСАФЕ СУББОТЫ:

[А Моше повелел на горе Синай заповедь о субботе: «Помни...» и «Соблюдай...». И в ней заповедал нам Господь, Бог наш, приносить Тебе жертву мусаф, как положено.]. Да будет воля Твоя, Господь, Бог наш и Бог отцов наших, привести нас с радостью в нашу землю и поселить в ее пределах, и там мы исполним наш долг перед Тобой, совер-

шая жертвоприношения: ежедневные жертвы вознесения, согласно установленному для них порядку, и дополнительные жертвы праздничных дней, согласно правилам их. С любовью исполним мы заповедь, приготовив и совершив согласно воле Твоей дополнительное жертвоприношение субботнего дня, как предписано Тобою нам в Торе Твоей, записанной рабом Твоим Моше. [Не даровал Ты ее, о Господь, Бог наш, племенам земли, не дал, о Владыка наш, в удел идолопоклонникам; и в этот день не примут участия [в соблюдении] покоя названные «необрезанными», – а только народу Своему, Израилью, с любовью даровал Ты ее, потомкам Яакова, избранникам Твоим. Желаннейшим из всех дней Ты назвал ее.] Бог наш и Бог отцов наших! Да будет угоден Тебе наш покой. Освяти нас заповедями Твоими... и т.д. до ...Благословен Ты, Господь, освящающий субботу.

СРЕДНЕЕ БЛАГОСЛОВЕНИЕ В МИНХЕ СУББОТЫ:

Ты – Один, и Имя Твое при-
суще лишь Тебе Одному. Кто подобен народу Твоему, подобен Израилью, единственному народу [Твоему] на земле? Красу величия и венец спасения, день покоя и святости даровал Ты народу Своему. [В

этот день] возрадуется Авраам и возликует Ицхак, обретут покой Яков и сыновья его [...] – совершенный покой, которого хочешь Ты.

Да познают и поймут сыны Твои, что в Тебе их покой [...] [Даруй покой нам, Отец наш, пусть не будет беды и печали и день покоя нашего]. Бог наш и Бог отцов наших! Да будет угоден Тебе наш покой... и т.д. до ...Благословен Ты, Господь освящающий субботу.

СРЕДНЕЕ БЛАГОСЛОВЕНИЕ В МУСАФЕ НОВОМЕСЯЧЬЯ:

Ты дал народу Твоему дни новомесячья как время очищения для всех поколений их, поскольку в эти дни приносили Тебе жертву вознесения, вызывающую Твое благоволение, и козлом в очистительную жертву во искупление грехов их [Израиля]. [Принимая эти жертвы,] вспоминал Ты всех и спасал от руки врага. Отстрой же в Сионе новый жертвенник, и на нем принесем мы жертву вознесения в честь новомесячья и козлов принесем в жертву, желанную Тебе. Все мы возрадуемся служению и Храму и песням раба Твоего, Давида, которые, звуча у жертвенника Твоего, слышны будут в городе Твоем. Окружи их любовью неиссякаемой и вспомни для сыновей завет, заключенный с отцами их.

Приведи же нас, ликующих, в город Твой, Сион, и в Иерусалим, где святыня Твоя, навеки даровав нам радость И там мы исполним наш долг перед Тобой, совершая жертвоприношения: ежедневные жертвы вознесения – согласно уставленному для них порядку, и дополнительные жертвы праздничных дней – согласно правилам их. С любовью исполним мы заповедь, приготовив и совершив согласно воле Твоей дополнительное жертвоприношение этого дня новомесячья, как предписано Тобой нам в Торе Твоей, записанной рабом Твоим Моше [...]. Бог наш и Бог отцов наших! Обнови месяц этот светом добра и благословения, радости и веселья, спасения и утешения – для пропитания и достатка, благой жизни и мира, искупления грехов и прощения вины [начало искупления нашей души], ибо из всех народов избрал Ты народ Свой, Израиль, и установил для него законы новомесячья. Благословен Ты, Господь, освящающий Израиль и дни новомесячья!

СРЕДНЕЕ БЛАГОСЛОВЕНИЕ, КОТОРОЕ ЧИТАЮТ В МУСАФЕ НОВОМЕСЯЧЬЯ, ЕСЛИ НОВОМЕСЯЧЬЕ ПРИШЛОСЬ НА СУББОТУ:

В начале времен, создав мир Свой, в седьмой день Ты

завершил работу Свою. Ты возлюбил нас, избрал нас и возвысил над всеми народами, говорившими на разных языках. О Владыка, Ты освятил нас заповедями Твоими и приблизил к служению Тебе, Ты отметил нас Именем Своим, великим и святым, любовью даровал Ты нам, Бог наш, субботние дни для покоя и дни новомесячья — для очищения. Но поскольку грешили перед Тобою [...], разрушен наш город и опустошен Храм. Ушла от нас слава наша, и отнята гордость у дома жизни нашей. Из-за руки [врагов], посягнувших на святилище Твое, не можем мы выполнять свои обязанности в Храме, избранном Тобой, в доме великом и святом, отмеченном Именем Твоим. Да будет воля Твоя, Господь, Бог наш и Бог отцов наших, привести нас с радостью в нашу землю и поселить в ее пределах, и там мы исполним наш долг перед Тобой, совершая жертвоприношения: ежедневные жертвы вознесения, согласно установленному для них порядку, и дополнительные жертвы праздничных дней, согласно правилам их. С любовью исполним мы заповедь, приготовив и совершив согласно воле Твоей дополнительное жертвоприношение этого субботнего дня и этого дня новомесячья,

как предписано Тобою нам в Торе Твоей, записанной работой Твоим Моше [...] Бог наш и Бог отцов наших! Обнови месяц этот светом добра... и т.д. до ...[начало искупления нашей души]. Бог наш и Бог отцов наших! Да будет угоден Тебе наш покой. Освяти нас заповедями Твоими... и т.д. до ...Благословен Ты, Господь, освящающий субботу, Израиль и новомесячья!

СРЕДНЕЕ БЛАГОСЛОВЕНИЕ, КОТОРОЕ ЧИТАЮТ В ПРАЗДНИЧНЫЙ ДЕНЬ ПЕСАХА ВЕЧЕРОМ, УТРОМ И В МИНХУ:

Ты избрал нас из всех народов, Ты возлюбил нас, и благоволил к нам, и возвысил над всеми народами, говорившими на разных языках. О Владыка, Ты освятил нас заповедями Твоими и приблизил к служению Тебе, Ты отметил нас Именем Своим, великим и святым. [...] Ты даровал нам, Господь, Бог наш, время для веселья, праздники и времена для радости и этот день священного собрания, праздник мацот, время свободы нашей, праздник, отмеченный святостью, в память об исходе из Египта. Бог наш и Бог отцов наших! Пусть поднимется, и дойдет до Тебя, и достигнет, и будет замечена, и благосклонно принята, и услышана молитва наша. И пусть оживет и восстановится

в Тебе [...] память о нас и об отцах наших, и [память об Иерусалиме, святом городе Твоем, и память о помазаннике, сыне Давида, раба Твоего, и память] обо всем народе Твоем, Израиле, — ради спасения, во благо нам, во имя добра, и милости, и снисхождения, благополучной жизни, мира и счастья в этот день священного собрания, праздник мацот [чтобы были мы помилованы и спасены]. Вспомни нас, Господь, Бог наш, — нам во благо, отметь нас в этот день благословением, спаси нас для жизни [...]. Словом Своим о спасении и милости пощади нас и помилуй, сжался над нами и спаси. [Избавь нас в него от всяческой беды и горести, обрадуй нас совершенной радостью] [...], ибо Ты — Бог, Владыка милосердный, дарующий пощаду. Одари нас, Господь, Бог наш, благами, льющимися [свыше] в дни торжеств Твоих: [...] жизнью, миром, радостью и весельем. Ведь Ты высказал Свое желание благословить нас. Так благослови нас вовеки! Освяти нас заповедями Твоими... и т.д. до ...Благословен Ты, Господь, освящающий Израиль и времена [праздников]!

Среднее благословение в мусафе Песаха:

Ты избрал нас из всех народов... и т.д. до ...в память об

исходе из Египта. Но за грехи наши были мы изгнаны из своей страны и оказались вдали от земли нашей. Не можем мы взойти в Храм, предстать перед Тобою и пасть ниц, исполнить наш долг в доме, избранном Тобой, в доме великом и святом, отмеченном Именем Твоим, из-за руки врагов, посягнувшей на святыню Твою. Да будет воля Твоя, Господь, Бог наш и Бог отцов наших, преисполненный сострадания Владыка, в великой милости Твоей снова сжалиться над ним и над нами. Приблизь нас, рассеянных между народами, друг к другу и собери со всех концов земли разбросанные общины наши. Приведи нас, ликующих, в город Твой, Сион, и в Иерусалим, где святыня Твоя, даруя нам радость вечную, и там мы исполним наш долг перед Тобой, совершая жертвоприношения: ежедневные жертвы вознесения — согласно установленному для них порядку, и дополнительные жертвы праздничных дней — согласно правилам их. И дополнительные приношения этого праздничного дня, священного собрания, праздника мацы, мы приготовим и совершим, исполнив заповедь, согласно воле Твоей, как предписано Тобою нам в Торе Твоей, записанной

рабом Твоим Моше. Милосердный Владыка, сжался над нами. Расположен будь и нам, Бог, чье Имя — Благой и Творящий благо. Обратись к нам в великой милости Твоей ради праотцев, что исполняли волю Твою. Отстрой дом Свой таким, каким был он, утверди святыню Свою на прежнем месте. Дай нам увидеть, как поднимаются его стены, порадуй нас его совершенством. Верни служение коэнов, мелодии и песнопения левитов, возврати евреям обитель их. Трижды в год по праздникам будем мы восходить туда, представлять и падать ниц перед Тобою, как сказано в Торе Твоей: «Три раза в году да предстанут все мужчины народа вашего пред Господом, Богом твоим, на месте, которое Он изберет: и праздник мацот, и в праздник Шавуот, и в праздник Суккот: но пусть не является с пустыми руками пред ликом Господа. Каждый пусть принесет сколько может, по благословию Господа, Бога твоего, которое дал Он ему». Одари нас, Господь, Бог наш, благами, льющимися [свыше] в дни торжеств Твоих... и т.д. до ...Благословен Ты, Господь, освящающий Израиль и времена [праздников]!».

И также молится в праздник Шавуот и праздник Суккот, ничего не убавляя и не

добавляя, но в праздник Шавуот произносит: «...этого праздничного дня, священного собрания, этого праздника Шавуот, времени дарования Торы с любовью, память об исходе из Египта». И подобным образом читает: «...этого праздничного дня, священного собрания, этого праздника Шавуот, сжалиться над нами и т.д.» А в мусафе произносит: «... И дополнительные приношения этого праздничного дня, священного собрания, этого праздника Шавуот...» И подобно тому в праздник Суккот читает: «...этого праздничного дня, священного собрания, этого праздника Суккот, времени радости нашей с любовью...» И так же в Шмини ацерет: «...этого праздничного дня, священного собрания, этого праздника Шмини ацерет, времени радости нашей...». И так же в мусафе произносит: «... И дополнительные приношения этого праздничного дня, священного собрания, этого праздника Шмини ацерет мы приготовим и совершим...» Если праздник приходится на субботу, читает: «Ты избрал нас... Ты даровал нам, Господь, Бог наш, субботы для отдыха, праздники для веселья и времена для радости и этот день покоя и этот праздник, день священного собрания, этот праздник

такой-то и т.д.» И подобным образом в мусаф произносит: «...И дополнительные приношения этого дня отдыха, праздничного дня, священного собрания, этого праздника такого-то и т.д.» И таким же образом упоминает субботу в Рош а-Шана и Йом Кипур, если они пришлись на субботу, — как во всех молитвах, так и в мусафе. И все молитвы паломнических праздников завершает: «... освящающий субботу, и Израиль, и времена [праздников]». В Рош а-Шана он завершает: «... Владыка над всею землею, освящающий субботу и Израиль и день памяти». А в пост Йом Кипур он завершает: «... Владыка над всею землею, освящающий субботу, и Израиль, и Йом Кипур».

В большинстве общин принято на протяжении десяти дней — с Рош а-Шана до Йом Кипура — вносить добавления во все молитвы. В первом благословении добавляют: «Владыка, Которому угодна жизнь, вспомни нас ради жизни и запиши в Книгу жизни — ради Тебя, Бог жизни! Владыка Милостивый, спаситель и защита. Благословен Ты, Господь, защита Авраама». Во втором благословении добавляют: «Кто сравнится с Тобой, милосердный Отец наш? Милостью Твоей живы

все творения, ибо Ты помнишь о них. Верный [Своему обещанию], оживишь Ты мертвых. Благословен Ты, Господь, оживляющий мертвых». В восемнадцатом благословении добавляют: «[Вспомни милость Свою, и ограничь гнев Свой], и запиши для жизни доброй всех сынов завета Своего. Благословен Ты, Господь, Благой — Имя Тебе, и Тебя достойно славить». И в последнем благословении добавляют: «В книге жизни, благословения и мира [...] да будем мы и весь народ Израйля упомянуты и записаны перед Тобой для жизни [и мира]. Благословен Ты, Господь, благословляющий миром народ Твой, Израиль!» В неиле поста в этих благословениях вместо «упомянуты для жизни» произносят «скреплены печатью для жизни». Все эти добавления определяются местными обычаями, и есть общины, где не принято добавлять что бы то ни было. Повсеместно распространён обычай: в оба дня Рош а-Шана во всех четырех молитвах (а в некоторых общинах — также и во всех пяти молитвах Йом Кипура) читать третье благословение в следующем варианте:

Ты свят, и Имя Твое свято, и всякий день превозносят Твою святость вовеки. И так внуши страх перед Тобой,

Господь, Бог наш, всем созданиям Твоим и трепет пред Тобой – всем творениям Твоим. И убоятся Тебя все создания, и падут ниц перед Тобой все сотворенные, и составят все единый союз, чтобы исполнять волю Твою всем сердцем. Ведь мы знаем, Господь, Бог наш, что власть – перед Тобою, сила – в руке Твоей, могущество – в деснице Твоей и Имя Твое внушает трепет всем, кого сотворил Ты. Итак, дай славу, Господь, народу Твоему, хвалу – боящимся Тебя, надежду – всеми ищущим Тебя, право голоса – устам, уповающим на Тебя. Радость – Земле Твоей, веселье – городу Твоему, и помазание на царство – Давиду, рабу Твоему, огонь – светильнику сына Ишая, помазанника Твоего. Тогда праведники увидят и возрадуются, и прямодушные возликуют, и благочестивые с пением ликовать будут. И неправда сомкнет уста свои, и все нечестие рассеется, как дым, когда Ты устранишь власть зла с земли. И беспечное царство Ты вскорости искоренишь и уничтожишь. И Ты будешь царствовать над всеми созданиями Твоими в Иерусалиме, граде Твоем, на горе Сион, обители славы Твоей, и перед старейшинами будет слава, как написано: «Тогда посрамлена будет

луна и пристыжено солнце, потому что Господь Воинств будет царствовать на горе Сион и в Иерусалиме, и слава будет перед старейшинами [народа] Его». И сказано: «Господь будет править во веки веков». И сказано: «Возвысился Господь Воинств в правосудии, Бог святой, освященный справедливостью. Благословен Ты, Господь, Владыка святой».

СРЕДНЕЕ БЛАГОСЛОВЕНИЕ, КОТОРОЕ ЧИТАЮТ В РОША-ШАНА В АРАВИТ, ШАХАРИТ И МИНХУ:

Ты избрал нас из всех народов [...], и стал благоволить к нам [...] [более] всех языков, и освятил нас Своими заповедями, и приблизил Ты нас, Владыка наш, чтобы мы служили Тебе, и Имя Твое великое и святое нарек на нас. И даровал нам, Господь, Бог наш, [...] [праздник], [это священное собрание], день напоминания, день [напоминания] трублением, с любовью, память об исходе из Египта. Бог наш и Бог отцов наших! Пусть поднимется и дойдет... и т.д. до ...Владыка милостивый и милосердный Ты. Бог наш и Бог отцов наших, царствуй над всем миром, вознесись над всем миром в величии Своем и яви Себя в великолепии могущества Своего над всеми обитателями Твоего земного

мира. И узнает все содеянное, что Ты его содейал, и поймут все создания, что Ты их создал. И скажет всякий, в ком душа и дыхание: «Господь, Бог Израиля – Владыка, и царство Его простирается надо всем. Освяти нас Своими заповедями и т.д. до ...и речение Твое истинно и существует вовеки. Благословен Ты, Господь, Владыка над всей землею, освящающий Израиль и день памяти.

ПЕРВОЕ ИЗ ТРЕХ СРЕДНИХ БЛАГОСЛОВЕНИЙ В МУСАФЕ РОШ А-ШАНА:

Ты избрал нас из всех народов... и т.д. до ...в память об исходе из Египта. Но за грехи наши были мы изгнаны из своей страны... и т.д. до ...ежедневные жертвы вознесения – согласно установленному для них порядку и дополнительные жертвы праздничных дней – согласно правилам их. И дополнительные жертвы праздничного дня, этого священного собрания этого дня Памяти, мы приготовим и совершим, исполнив заповедь, согласно воле Твоей, как предписано Тобою нам в Торе Твоей, записанной рабом Твоим Моше. [...] Наш долг – восславить Владыку всего сущего, возвеличить Творца мироздания, Который не уподобил нас другим народам мира и не дал нам походить на

все племена земные, но даровал особый удел и судьбу, не похожую на [судьбы] других [народов]. Они поклоняются тщете и пустоте, мы же преклоняем колена и падаем ниц в признательности перед Владыкой королей, [...] благословен Он, Который простер небосвод и утвердил землю, в небесах обитель славы Его, могущество Его пребывает в высотах высот. Он – Бог наш, и нет иного. Воистину Он – Бог наш, и [нет] другого, как написано в Торе Его: «Постигнешь в этот день и примешь сердцем своим, что Господь – Бог, от небесных высот и до земных глубин нет другого!» Уповаю на Бога и умоляю Его. Прошу наделить меня даром слова, чтобы воспеть перед всем народом могущество Его, возгласить в песнях о деяниях Его. От человека – то, что у него на сердце, но от Господа дар слова. «Господь, открой уста мои, открой уста мои, и язык мой возвестит хвалу Тебе» [«Благословен Ты, Господь, научивший меня законам Своим»]. Поэтому надеемся мы на Тебя, Господь, Бог наш. Да увидим вскоре все великолепие могущества Твоего, которое сметет мерзость с лица земли, и идолы исчезнут навеки. Придет мир к совершенству под властью Всемогущего, и всякая плоть

воззовет к Имени Твоему, вернутся к Тебе все преступники земли. Тогда постигнут и признают все обитатели земного шара, что должны преклониться пред Тобой, на всех языках присягнуть Тебе. Пред Тобой, Господь, Бог наш, склонятся они и падут ниц, прославляя Имя Твое. Тогда все подчинятся владычеству Твоему, и воцаришься Ты над ними, — да сбудется это скоро и на веки веков. Ибо Тебе принадлежит власть, и не будет конца славному владычеству Твоему, как написано в Торе Твоей: «Господь будет царствовать во веки веков». И сказано: «Не усмотрел неправедности в Яакове и нечестия в Израиле; Господь, Бог его, с ним, и трубление [в честь] короля в его среде». И сказано: «И стал Он королем в Йешуруне, когда вместе собрались главы народа, всех колен Израиля». И в Твоих священных Писаниях написано: «Ибо Господу принадлежит царство, и Он властвует над народами». И написано: «Воцарился Господь, облачился величием! Облачился Господь, мощью препоясался. Утвердилась земля непоколебимо». И написано: «Вечно будет царствовать Господь; Бог твой, Сион, — из поколения в поколение! Галилуя». И сказано: «Станьте выше,

врата! — и т.д.». И Твоими рабами пророками написано: «Так сказал Господь, Владыка Израиля и Избавитель его, Господь Воинств: Я — первый, и Я — последний, и кроме Меня — нет Бога». И написано: «И взойдут освободители на гору Сион судить гору Эсава, и будет Господу принадлежать царство». И написано: «И будет Господь царствовать над всей землей. В тот день будет Господь един и Имя Его едино». И в Торе Твоей написано: «Слушай, Израиль! Господь — Бог наш, Господь — один! ». Бог наш и Бог отцов наших, царствуй над всем миром... и т.д. до ...и царство Его простирается надо всем. Освяти нас Своими заповедями... и т.д. до ...и речение Твое истинно и существует вовеки. Благословен Ты, Господь, Владыка над всей землею, освящающий Израиль и день памяти. Сегодня рождение мира, сегодня проходят перед судом все сотворенные в мире. Как дети или как рабы [Всевышнего они проходят]? Если как дети, то помилуй, как отец милует детей, если же как рабы, то наши глаза к Тебе обращены, пока не сжалишься Ты над нами и не явишь на свет наш приговор! Святой!

Второе благословение:

Ты помнишь создание мира и издревле заботишься о всех

творениях. Перед Тобой открыты все тайны и многое сокрытое с самого начала времен. Ибо нет ничего сокрытого от престола Славы Твоей, и ничего не укроется от Твоих глаз. Ты помнишь все произошедшее, и ни одно творение не избежит Тебя. Все открыто перед Тобой, Господь, Бог наш. Ты видишь и отслеживаешь все до конца поколений, когда наступает время вспомнить и позаботиться о всяком духе или душе, вспомнить несчетные деяния бесчисленных творений. С самого начала Творения Ты поведал об этом, и давно явил Ты этот день — начало Творения Твоего, память о первом дне, ибо таков закон для Израиля, что в этот день судит Бог Яакова. И в этот день провозглашается о странах: в какой из них будет меч, а в какой мир, в какой глад, а в какой сытость. И творения в этот день проходят смотр, чтобы запомнили их для жизни и для смерти. И кто избегнет смотра? — ведь воспоминания обо всех [деяниях] человека предстают перед Тобой, все дела человека, его предназначение, мотивы предприятий героических, помыслы человека и его замыслы, все соблазны, подвигающие человека на поступки. Благо человеку, не забывающему о Тебе, сыну

человеческому, в Тебе обретающему силу. Ибо ищущие Тебя никогда не оступятся. Не испытает стыда никто из уповающих на Тебя. Разве не вспомнил Ты с любовью о Ноахе и не позаботился о нем в великой милости Твоей, когда навел Ты воды потопа, чтобы уничтожить всякую плоть за злые поступки ее. И все же память о нем предстала перед Тобой, Господь, Бог наш, чтобы сделать его потомство многочисленным, как песчинки во вселенной, и тех, кто происходит от него, — многочисленными, как песок морской. Как написано в Торе твоей: «И вспомнил Бог Ноаха, и всех зверей, и весь скот, что с ним в ковчеге; и навел Бог ветер на землю, и унялась вода». И написано: «И услышал Бог стелание их, и вспомнил Бог завет свой с Авраамом, Ицхаком и Яаковом». И написано: «И Я вспомню завет Мой с Яаковом и завет Мой с Ицхаком, и завет Мой с Авраамом вспомню, и землю вспомню». И в Твоих священных Писаниях написано: «Господь милостивый и милосердный; Он установил память чудесам Своим; пищу дает Он боящимся Его; вечно помнит союз Свой». И сказано: «Он всегда помнит о союзе, заключенном на тысячу поколений, о союзе Своем». И сказано: «Вспоминал о союзе

Своем с ними, и передумывал, по великой милости Своей». И Твоими рабами пророками написано: «Иди и возгласи прямо в уши Иерусалима, говоря: так сказал Господь: Я помню о благосклонности ко Мне в юности твоей, о любви твоей, когда ты была невестою, [как] шла ты за Мною по пустыне, по земле незасеянной». И написано: «И вспомню Я союз Мой с тобой во дни юности твоей, и восстановлю Я с тобой союз вечный». И сказано: «Разве Эфраим [не] дорогой Мне сын? Разве [не] он любимое дитя? Ведь каждый раз, как Я заговарю о нем, Я долго помню о нем. Поэтому ноет нутро Мое о нем, смиляюсь Я над ним, — сказал Господь». Бог наш и Бог отцов наших, пусть поднимется и дойдет... и т.д. до ...Владыка милостивый и милосердный Ты. Вспомни нас добром и позаботься о нас, послав спасение и милосердие с вечных небес. И вспомни ради нас, Господь, Бог наш, союз, милость и клятву, которую Ты дал нашему праотцу Аврааму на горе Мория. Взгляни на то, как он связал своего сына Ицхака на жертвеннике, когда одолел он свое милосердие, чтобы от всего сердца выполнить Твою волю. Так пусть Твое милосердие одолеет Твой гнев, и видна станет присущая Тебе

милость. И поступи с нами, как велит Твое милосердие, а не как велит следование закону. Ради Имени Твоего великого пусть отступит Твой гнев от народа Твоего, Израиля, от града Твоего и от удела Твоего. Исполни для нас, Господь, Бог наш, то, что обещано в Торе Твоей через раба Твоего Моше: «И Я вспомню для них завет с предками, которых Я вывел из земли Египетской пред глазами народов, чтобы быть им Богом. Я Господь». Ибо Ты всегда помнишь все забытое, ведь нет забвения перед престолом Славы Твоей, а потому наложение пут на праотца нашего Ицхака припомни потомкам его сегодня. [Благословен Ты, Господь], помнящий союз. Сегодня рождение мира, сегодня проходят перед судом все сотворенные в мире. Как дети или как рабы [Всевышнего они проходят]? Если как дети, то помилуй, как отец милует детей, если же как рабы, то наши глаза к Тебе обращены, пока не сжалишься Ты над нами и не явишь на свет наш приговор! Святой!

Третье благословение:

Ты явил Себя перед народом в облаке Славы Своей, перед Твоим народом избранным, чтобы говорить с ним. Ты дал услышать глас Свой и открылся им в чистом сиянии. И весь мир затрепетал перед

Тобой, и все Творения перво-зданные содрогнулись перед Тобой, когда Ты, Владыка наш, открылся нам на горе Синай, чтобы научить народ Твой Торе и заповедям. Ты дал услышать мощь гласа Твоего и Твои святые речения из огня пламенеющего. С грохотом и молниями Ты открылся им, с гласом шофара явился им. Как написано в Торе Твоей: «И вот, на третий день, при наступлении утра, были громы и молнии и облако густое на горе, и звук шофара весьма сильный; и вздрогнул весь народ, который в стане». И написано: «И звук шофара становился сильнее и сильнее. Моше говорил, и Бог отвечал ему голосом». И написано: «А весь народ видел громы и пламя, и звук шофара, и гору дымящуюся; и как увидел народ, они вздрогнули и стали поодаль». И в Твоих священных Писаниях написано: «Восходит Бог под звуки труб, Господь – под звуки шофара». И написано: «Славьте Господа-короля под звуки труб и шофаров!». И написано: «Алелуя. Воздайте хвалу Богу в святине Его... и т.д. до ...воздай хвалу Богу! Алелуя!». И Твоими рабами пророками сказано: «Все [вы], жители вселенной и обитатели земли! Когда поднят будет знак на горах, увидите, и когда за-

трубит шофар – услышите». И написано: «И будет в тот день: вострубят в великий шофар, и придут пропавшие в земле Ашурской и брошенные в землю Египетскую, и будут они поклоняться Господу на горе святой в Иерусалиме». И написано: «И Господь явится над ними, и выйдет, как молния, стрела Его, и Господь Бог в шофар затрубит и пойдет в бурях юга. Господь Воинств защищать будет их». Так защити же народ Свой миром Своим. Протруби в большой шофар, возвещая свободу нашу, подними знамя, под которым соберется народ наш, и собери разбросанный между народами народ наш, и рассеянный народ наш собери со всех краев земли. И приведи нас в радости в Сион, град Свой, и для вечного веселья в Иерусалим, в Храм Твой. И там мы выполним перед Тобой то, что Ты заповедал нам в Торе Своей, через раба Твоего Моше: «И в день веселья вашего, и в праздники ваши, и в начале каждого месяца вашего тоже трубите в трубы при всеожжениях ваших и при мирных жертвах ваших; и это будет напоминанием о вас пред Богом вашим: Я Господь, Бог ваш». Ибо Ты всегда слышишь голос шофара и внимлешь голосу трубы, и нет подобного Тебе. Благословен

Ты, Господь, слышащий голос трубления народа Твоего, Израиля, сегодня в милосердии.

Сегодня рождение мира, сегодня проходят перед судом все со творенные в мире. Как дети или как рабы [Все-вышнего они проходят]? Если как дети, то помилуй, как отец милует детом, если же как рабы, то наши глаза к Тебе обращены, пока не сжалишься Ты над нами и не явишь на свет наш приговор! [...] Святой!

СРЕДНЕЕ БЛАГОСЛОВЕНИЕ, КОТОРОЕ ЧИТАЮТ В ПОСТ ЙОМ КИ ПУРА В АРАВИТ, ШАХАРИТ, МИНХУ И НЕИЛУ:

Ты избрал нас из всех народов [...], и стал благоволять к нам [...] [более] всех языков, и освятил нас Своими заповедями, и приблизил Ты нас, Владыка наш, чтобы мы служили Тебе, и Имя Свое великое и святое нарек на нас. И даровал нам, Господь, Бог наш, [...] [это священное собрание], день Искупления этот для прощения и извинения, для искупления, чтобы простить все грехи наши, [с любовью], память об исходе из Египта. Бог наш и Бог отцов наших! Пусть поднимется и дойдет... и т.д. до ...Владыка милостивый и милосердный Ты. Бог наш и Бог отцов наших, прости наши грехи в этот день поста, Йом Кипур, сотри и отведи свой взор от наших грехов, как

сказано: «Я, Я Тот, кто стирает преступления твои ради Себя, и грехов твоих не вспомню». И сказано: «Я стер, как туман, преступления твои и, как облако, — грехи твои; обратись ко Мне, ибо Я избавил тебя». И написано: «Ибо в сей день искупит вас, чтобы сделать вас чистыми: от всех грехов ваших пред Господом вы будете очищены». Ибо Ты издревле прощаешь Израилью и извиняешь коленам Йешуруна. И кроме Тебя, нет у нас Владыки прощающего и извиняющего. Бог наш и Бог отцов наших, царствуй над всем миром... и т.д. до ...царство Его простирается надо всем. Освяти нас Своими заповедями и дай долю в Торе Твоей, насыть нас от благ Твоих, даруй радость душе нашей, ниспослав Избавление, очисти сердце наше, чтобы служить тебе в истине. И речение Твое истинно и существует вовеки. Благословен Ты, Господь, Владыка над всей землею, прощающий и извиняющий грехи народу Своему, дому Израиля, освящающий Израиль и День искупления.

СРЕДНЕЕ БЛАГОСЛОВЕНИЕ МУСАФА:

Ты избрал нас из всех народов... и т.д. до ...в память об исходе из Египта. Но за грехи наши... и т.д. до ...ежедневные жертвы вознесения — соглас-

но установленному для них порядку, и дополнительные жертвы – согласно правилам их. И дополнительные жертвы праздничного дня, этого поста Йом Кипура, мы приготовим и совершим, исполнив заповедь, согласно воле Твоей, как предписано Тобою нам в Торе Твоей, записанной рабом Твоим Моше. Бог наш и Бог отцов наших, прости наши грехи в этот день... и т.д. до ...И кроме Тебя, нет у нас Владыки прощающего и извиняющего. Бог наш и Бог отцов наших, царствуй над всем миром... и т.д. до ...царство Его простирается надо всем. Освяти нас Своими заповедями... и т.д. до ...освящающий Израиль и день Искупления.

В народе принято во всех молитвах мусаф после слов «... как предписано Тобою нам в Торе Твоей, записанной рабом Твоим Моше» упоминать жертвоприношения того дня, как они записаны в Торе, и зачитывать соответствующие стихи. Если не упомянул их, то, поскольку произнес «... как предписано Тобою нам в Торе Твоей», зачитывать их не обязан.

Порядок молитв всего года

В народе принято всякий день после прочтения раздела Цав и благословения священников читать эту мишну: «Вот для чего не установлено меры:

край поля, первые плоды, предстояние, добрые дела, Вот дела, плоды которых человек пожинает в этом мире, а основная награда остается для Мира грядущего: почитание отца и матери, добрые дела, примирение ближних, а изучение Торы уподоблено им всем вместе».

Сказал рабби Зейра: «Дочери Израиля ужесточают закон и, если видят капельку крови с горчичное зернышко, отсчитывают семь чистых».

Слова, прозвучавшие в доме учения Элиягу: «Тот, кто ежедневно изучает законы (галахот), заведомо удостоится жизни в Грядущем мире, ибо сказано: “Его пути (галахот) к вечности”. Читай не “пути” (алихот), а “законы” (галахот)».

Сказал рабби Эльзар со слов рабби Ханины: «Изучающие Тору укрепляют мир на земле, ибо сказано: “И все сыновья твои (банаих) – ученики Господа, мир прочный у сынов твоих (банаих)”. Читай не “сыновья твои” (банаих), а “строители твои” (бонаих)».

Человек всегда должен быть богобоязненным [даже] в сокромом, признавать истину и не лгать [даже] в сердце своем. А поутру следует говорить: «Повелитель всех миров, пред Тобою изливаем мы свои мольбы, не на право-

ту свою уповая, но помня о великом милосердии Твоем. Что мы, что жизнь наша, что добрые дела наши, что наша праведность, сила и мощь? Что сказать нам Тебе, Господь, Бог наш и Бог отцов наших? Ведь пред Тобою бессильны богатыри, прославленные мужи будто и не появлялись на свет, мудрецы подобны невеждам, а разумные словно лишены рассудка. Как сказано в словах святых Твоих: "И преимущество человека и т.д.". [...] А мы — народ Твой, заключивший завет с Тобою, сыны любимого Тобою Авраама, которому дал Ты клятву, когда тот стоял на горе Мория, потомки единственного сына его Ицхака, что был связан на жертвеннике; мы — община Якова, первородного сына Твоею которого Ты назвал Израилем и Йешуруном, возлюбив его и возрадовавшись в нем. Поэтому обязаны мы возблагодарить Тебя и прославить, возвеличить, вознести хвалу и благодарность Имени Твоему. [Мы обязаны произносить перед Тобой всякий день, утром и вечером "Слушай, Израиль! Господь, Бог наш, Господь один".] Обрели мы счастье. О, как хорош наш удел, как отрадна наша участь, как прекрасно наследие наше! Счастливы мы, ибо дважды в день, утром и ве-

чером, возглашаем: "Слушай, Израиль! Господь, Бог наш, Господь один"».

Ныне, после сотворения мира, Ты — Тот же, что до творения. В мире этом Ты — Тот же, Каким пребудешь и в Мире грядущем [Ты первый, и Ты последний]. В мире Твоем освяти Имя Твое [великое и святое] — судьбою народа, что освящает Имя Твое. Владыка наш, в спасении Твоем возвысь и вознеси участь нашу. Благословен Являющий людям святость Имени Своего! Ты — единственный Бог. Ты создал небеса и небеса небес, все воинство земли и все, что на ней, моря и все, что в них. Ты всем даруешь жизнь и воинство небесное пред Тобой преклоняется. Ты — Господь Бог, избравший Авраама, выведший его из Ура Халдейского, нарекший его именем Авраам. Ты это, и годы Твои не кончатся. Господь царствует, Господь царствовал, Господь будет царствовать вовеки! Амен и амен!

Первое благословение, которое читают перед стихами песнопений. Вот его текст:

Благословен Тот, по слову Которого возник мир, благословен Он. Благословен Тот, Кто вершит по слову Своему. Благословен Тот, Кто определяет и совершает. Благословен Тот, Кто щадит

землю, благословен Тот, Кто милостив к творениям Своим. [Благословен убирающий тьму и приводящий свет.] Благословен Тот, Кто сторицею вознаграждает трепещущих пред Ним. [Благословен Тот, перед Кем нет неправды и забвения, пристрастий и подкупа.] Благословен Тот, Чья жизнь неиссякаема и Кто пребывает вовек. Благословен Ты, Господь, Бог наш, Владыка мира, Бог, прославляемый устами народа Своего, превозносимый и воспеваемый устами преданных Ему рабов Его и песнями раба Твоего Давида [сына Ишая, помазанника Твоего]. Восславим Тебя, Господь, Бог наш, [его] гимнами и песнопениями, будем возвеличивать, воспевать и превозносить Тебя, провозглашать Тебя Владыкой и взывать к Имени Твоему, о Владыка, Бог наш, единственный, животворят им Владыка. В веках прославлено и воспето будет Имя Твое. Благословен Ты, Господь, Владыка, воспеваемый в гимнах!

И читает следующие стихи: Да пребудет вовек слава Господа, да возрадуется Господь деяниям Своим! Да будет Имя Господне благословенно отныне и навеки! От места восхода солнца и до места его заката прославляется Имя Господа. Возвышен Господь над

всеми народами, над небесами слава Его. Господь — Имя Твое вовек, передается из рода в род Имя Твое, Господь. В небесах утвердил Господь престол Свой, царствие Его — надо всем. Возрадуются небеса, возликует земля, и скажут народы: «Господь воцарился». [Господь царствует, Господь царствовал], Господь будет царствовать вовеки! Господь — Владыка навеки, чуждые народы исчезнут с земли Его. Расстроил Господь козни племен, разрушил замыслы народов. [Замышляют замыслы, но они разрушаются, утверждают всякое, но не исполняется, ибо с нами Бог.] Много помыслов в сердце человека, но сбудется предопределенное Господом. Вовек устоит предопределенное Господом, из рода в род исполняются помыслы сердца Его. Изрек Он — и свершилось, повелел — и стало. Господь избрал Сион, возжелав его Себе в обитель. Ибо избрал Бог Яакова, сделал Израиль достоянием Своим. Не покинет Господь народ Свой, не оставит удела Своего. Он, Милостивый, простит грех и не погубит: многократно отвращал Он гнев, не пробуждая всей ярости Своей. Спаси, Господь! Отзовись, Владыка, когда взмолимся мы. Счастливы пребывающие в доме

Твоем, вечно будут они прославлять Тебя. Счастлив народ, чей удел таков, счастлив народ, чей Бог – Господь.

И молящийся читает от слов «Хвалебная песнь Давида. Буду превозносить Тебя, Бог мой, Владыка мой и т.д.» до конца книги Теилим. А потом читает следующие стихи:

Благословен Господь во веки, амен и амен! [Будет Господь владыкой во веки.] И благословил Давид Господа на глазах у всей общины, и сказал Давид: «Благословен Ты, Господь, Бог Израиля, отца нашего, на веки вечные. Твои, Господь, величие и могущество, красота и победа над недругами, великолепие и все, что на небе, и все, что на земле. Тебе принадлежит царская власть, и превознесен Ты над всеми владыками. От Тебя – богатство и почет, и властвуешь Ты надо всем. В Твоей власти – сила и могущество, и в Твоей власти возвеличить и укрепить любого. А ныне, Бог наш, благодарим мы Тебя и воспеваем славное Имя Твое». И благословит [Израиль] Твое славное Имя, которое превыше всех благословений и славословий. Ты и только Ты – Господь. Ты создал небеса, небесные выси и все воинство их, землю и все, что на ней, и т.д.

Последнее благословение

после стихов песнопений. Вот его текст:

Да будет вечно восхваляемо на небе и на земле Имя Твое, Владыка наш, Бог, Владыка великий и святой! [Величие Твое.] Господь, Бог наш и Бог отцов наших, вечно надлежит нам воспевать и восхвалять, славя и слагая гимны, благодарности и хвалы, рассказывая о Твоей силе и власти, доблести, величии и могуществе, славе и великолепии, святости и царствии. От и века и до века. Благословен Ты, Господь Бог, Владыка великий Владыка великий в славословиях и в славословиях воспеваемый, Бог восхваляемый, Повелитель всех свершений, (благоволяющий к песнопениям, дарующий жизнь мирам.

И читает «Песнь [на море]» до конца по обычаю местности. В субботу в народе принято добавлять перед благословением следующий текст:

Душа всего живого да благословит Имя Твое, Господь, Бог наш дух всякой плоти возвеличит и восславит свершения Твои, вспоминая о них, наш Владыка. От века до века Ты – Бог, и нет у нас Владыки, кроме Тебя. Ты избавляешь и спасаешь, искупаешь и выручаешь, посылаешь пропитание и внемлешь мольбам. Ты всегда сжалишься в пору

беды и несчастья. Ты один — наш Владыка, Бог [всех поколений Израиля -] от первых до последних. Ты — Бог, Творец всего, Повелитель всего, что появляется на свет, прославляемый в сонмах гимнов, в доброте Своей управляющий миром и милостивый к творениям Своим. Нет, не дремлет и не спит Господь! Он будит спящих и поднимает дремлющих, немых наделяет речью, узников — свободой, поддерживает падающих и выпрямляет согбенных. Тебе одному возносим мы благодарность. Если бы песнопения уст наших разливались подобно безбрежному морю, на языках наших была бы песня, звучная, как шум волн, а рот изрекал славословия, беспредельные, как небосвод; если бы взор наш [мог охватить все поднебесье], освещенное солнцем и луной, и простертые руки взлетали ввысь, как крылья орлов небесных и ноги стремились вперед, легкие, словно ноги ланей, — то и тогда не смогли бы мы воздать Тебе должное, о Господь, Бог наш и Бог отцов наших, [не смогли бы] благословить Имя Твое ни за одно из бесчисленных тысяч и несчетных мириад благих, чудесных и дивных деяний, совершенных Тобою для нас и отцов наших с древних времен. Господь, Бог наш!

Ты освободил нас из Египта, выкупил из дома рабства, питал в дни голода и поддерживал во время изобилия. Ты спасал нас от меча и избавлял от мора, исцелял от тяжких, неизлечимых болезней. И сегодня помогает нам милосердие Твое, доброта Твоя не оставляет нас. Не покидай же нас никогда, Господь, Бог наш! За это органы нашего тела, которым Ты установил различные предназначения, дух и душа, которые вдохнул Ты в ноздри наши, язык, вложенный Тобою нам в уста, — все они возблагодарят, благословят и воспоют, прославят, восхвалят и превознесут, провозгласят святость Твою и царское Имя Твое, Владыка наш. Все уста возблагодарят Тебя, всякий язык присягнет Тебе, всякий взгляд устремится к Тебе, всякое колено преклонится пред Тобою, всякий стан согнется в поклоне. И вострепещут пред Тобой все сердца, и все внутренности в каждом из нас восславят Имя Твое, как написано: «Скажут все кости мои: кто подобен Тебе, о Господь, спасающий бедняка от сильного, нищего и убогого — от грабителя?» И в многолюдных собраниях народа Твоего, Израиля, из рода в род будут, ликуя, прославлять Имя Твое, о Владыка. Таков долг всех созданий пред

Тобою, Господь, Бог наш и Бог отцов наших, — благодарить и воспевать, славить и возвеличивать, превозносить и воздавать почести, благословлять и повествовать о совершенстве Твоем, петь гимны, дополняя этим все песни и гимны помазанника и раба Твоего Давида, сына Ишая. И потому да будет вечно восхваляемо на небе и на земле Имя Твое, Владыка наш, Бог, Владыка великий и святой. Ибо Тебя достойно... и т.д. И принято читать «Песнь в честь субботнего дня» — весь псалом — до того, как начал чтение стихов славословия в субботу и Йом Кипур. А есть края, где в субботу перед стихами славословия принято читать большой галель, а есть края, где принято читать «Песни восхождения», — все определяется местным обычаем.

Первое благословение перед чтением Шма Исраэль утром. И вот его текст:

Благословен Ты, Господь, Бог наш, Владыка мира, создатель света и творец мрака, устанавливающий гармонию и творящий все [в мире]. Он озаряет светом землю и ее обитателей, в благодати Своей ежедневно и постоянно возобновляет перводанное бытие. Господь, как многообразны свершения Твои! Мудростью Твоей создано все,

и все в мире принадлежит Тебе. Один был Ты, Владыка, превознесено Имя Его до начала времен, Тебя воспевали, прославляли и возносили с тех пор, как существует мир. О Бог, Творец мира, сжался над нами и великом милосердии Своем. Владыка, сила наша, несокрушимая твердыня, щит и спасение, надежный оплот. Бог благословенный, великий в помыслах! Ты задумал и создал солнечник свет, сотворив это благо, прославил Ты Имя Свое. Светила окружают могучую обитель Его, главы воинства Божьего святые ангелы, прославляющие Всемогущего. Вечно повествуют они о славе Божьей и о святости Его. Да будешь благословен Ты, Господь, Бог наш, в высях небесных и на земле за все превосходные деяния рук Твоих, и за созданные Тобой светила будут воспевать Тебя вовеки. Благословен Ты в веках, Твердыня наша, Владыка и Избавитель наш, Творец святых ангелов. Да будет прославлено Имя Твое навек, Владыка наш, Создатель ангелов-служителей. Служители Его, пребывающие в горних высотах, провозглашают слова Бога — источника жизни и Владыки мира. Все они любимы Им и чисты, все могучи и святы, все, преисполненные трепета и страха,

исполняют волю Творца [в любви]. Все они, побуждая один другого, принимают на себя бремя Царствия небесного и с любовью уступают друг другу право речью чистой и напевом святым возвещать святость Создателя. Все вместе в страхе восклицают и в трепете произносят: «Свят, свят, свят Господь воинств, вся земля полна славы Его!» А офаним и святые хайот с великим шумом взмечтаются навстречу срафим. Подобно им, они, прославляя, восклицают: «Благословенна слава Господа, где бы ни была обитель ее!» Богу благословенному будут они слагать сладкозвучные песни, Владыке, Богу Живому и Вечному, станут петь гимны, и пение их будет услышано. Он один возвышен и свят, вершит деяния могучие, создает небывалое,, сеет справедливость, возвращает ростки спасения и творит чудеса. В благости Своей ежедневно и постоянно обновляет Он первозданное бытие [и сияние светил], как сказано: «Который создал светила великие, ибо навеки милость Его». Благословен Ты, Господь, создатель светил!

Второе благословение: Любовью вечной возлюбил Ты нас, Господь, Бог наш, осенил нас милосердием великим и безграничным. Отец наш,

Владыка наш, ради великого Имени Твоего и ради полагавшихся на Тебя отцов наших, которых научил Ты законам жизни, дабы от всего сердца исполнять волю Твою, так помилуй и наставь нас, Отец наш, Отец милосердный! Сжался над нами, дай сердцу нашему понимание, чтобы, внимая, мы постигали и осмысливали, изучали и обучали других, хранили, соблюдали и исполняли все сказанное в Торе Твоей с любовью. Озари глаза наши светом Торы Твоей, пусть тянутся сердца наши к заповедям Твоим и души наши преисполнятся любовью и трепетом лишь перед Именем Твоим. [И правь над нами вскорости, только Ты один, ибо Имя святости Твоей наречено над нами. Ради Имени Твоего, Бог великий, сильный, грозный, вскорости вознеси честь нашу, спаси ради Имени Твоего. Мы на Тебя полагаемся — и не устыдимся, под Именем твоим укрываемся — и не узнаем позора, и не оступимся мы во веки веков. Ибо Ты наш Отец и Владыка. Будем радоваться и веселиться в спасении, Твоей милостью дарованном. Господь, Бог наш, да не оставят нас милости Твои, вечно, вовеки и на веки веков. Даруй нам благословение и мир с четырех сторон света. И] в скором времени

поведи нас, распрямившихся, в землю нашу. Ибо Ты избрал нас из всех племен и народов, с любовью приблизив к великому Имени Твоему, дабы мы любили [Тебя, прославляя] Имя Твое, благодарили Тебя, провозглашая единство Твое. Благословен Ты, Господь, с любовью избравший народ Твой, Израиль!

Благословение, которое произносят после утреннего чтения Шма Исраэль. И вот его текст:

Истинно и незыблемо, доподлинно и непреложно, верно и надежно, любимо и отраднo, приятно и желанно, грозно и могущественно, совершенно и неоспоримо, благостно и прекрасно для нас слово [Господа] – во веки веков. Поистине Бог, Творец мира, – Владыка наш, оплот Яакова, Защитник и Спаситель наш. Сменяются поколения, а Он неизменен. Он – Твердыня, и Имя Его – Твердыня. Неколебим престол Его, царство Его и завет Его – навеки. Слова Его во веки веков живы и незыблемы, надежны и отрадны для отцов наших и для нас, для детей наших и потомков наших, для всех поколений потомков Израиля, рабов Твоих. От первых и до последних слово Твое – благо и вечность, оно истинно, надежно, в нем за-

кон нерушимый. Воистину Ты – Господь, Бог наш и Бог отцов наших, Владыка наш и отцов наших, Избавитель наш и отцов наших, наша твердыня, оплот спасения нашего. Освободитель и Спаситель наш – таково Имя Тебе от века. Нет и никогда не будет у нас Бога, кроме Тебя. Всегда помогал Ты отцам нашим, был защитником и Спасителем им и сыновьям их во всех поколениях. В горних высях обитель Твоя, а законы Твои и правосудие Твое – во всех земных пределах. Воистину счастлив тот, кто прислушивается к заповедям Твоим, кто принял сердцем Тору Твою и слово Твое. Воистину Ты – Повелитель народа Своего, Владыка, мощью Своей вступающий за них, за отцов и детей. Воистину Ты – первый и Ты – последний, и, кроме Тебя, нет у нас владыки, избавителя и спасителя. Воистину, Господь, Бог наш, Ты освободил нас из Египта, вызволил из дома рабства. Поразив всех первенцев их, спас Ты Своего первенца, Израиля. Ты рассек для них Красное море, утопив в нем злодеев. Ты перевел любимых Тобой, а врагов их покрыли воды, никого не осталось. Потому воспевали и превозносили Бога любимые Его, слагали они гимны и песнопения и возносили хва-

лу, благословляя и благодаря Владыку — Бога живого и вечного. Возвышается Он над всеми и превознесен всеми, велик и грозен, гордецов пригибает к земле, кротких поднимает к высотам, вызволяет узников, освобождает смиренных, приходит на помощь бедным, внимлет мольбе Его народа, Израиля, в час беды. Хвала Богу Всевышнему, Избавителю, благословен Он и благословляем! Моше и сыны Израиля в великой радости воспели Ему гимн, хором возгласив: «Кто подобен Тебе среди высших сил, Господь?! Кто подобен Тебе, могучему в святости, внушающему трепет славящим Тебя, творящему чудеса?!» «Господь будет царствовать во веки веков!» И сказано: «Избавитель наш Господь воинств Имя Ему, Святой Израиля!» Благословен Ты Господь, освободитель Израиля!

Первое благословение перед чтением Шма Исраэль вечером. И вот его текст:

Благословен Ты, Господь, Бог наш, Владыка мира, по слову которого день клонится к ночи. Мудростью Своей открывая врата небес, Он по разумению Своему устанавливает порядок смены сезонов и чередование времен, по воле Своей устанавливает звездам на небосводе орби-

ты их. Он творит день и ночь, [словно свиток] сворачивает свет перед наступлением тьмы и тьму перед светом. И уводит Он день, и посылает ночь, отделяя день от ночи. Господь воинств — имя Его. Благословен Ты, Господь по слову Которого день клонится к ночи!

Второе благословение. [Возлюбленный Израиля] возлюбил Ты народ Свой, Израиль, научил нас Торе и заповедям, уставам и законам. Потому, Господь, Бог наш, всегда, ложась и вставая, будем мы обсуждать законы Твои, радоваться словам Твоя и заповедям Твоим. Ведь в них — наша жизнь и долголетие, днем и ночью мысли наши — о них. Никогда не лишай нас любви Твоей. Благословен Ты, Господь, любящий народ Свой, Израиль!

Первое благословение после чтения Шма Исраэль вечером. И вот его текст:

Истинно и достоверно все это. Непокосима вера наша, что Он — Господь, Бог наш, и нет никого, кроме Него; мы же — народ Его, Израиль. Он вызволил нас из рук царей. Он, Владыка наш, спас нас, когда были мы в руках тиранов, Он, Бог, взыскивает с притеснителей наших, по заслугам воздает заклятым врагам нашим. Сохранил Он нас среди

живых, не допустил, чтобы ноги наши подкосились. Проведя нас по высотам наших врагов, Он дал нам мощь превзойти ненавистников наших. Он — Бог, отомстивший за нас фараону и явивший знамения и чудеса в земле сынов Хама. В гневе Своем поразил Бог всех египетских первенцев, а народ Свой, Израиль, вывел из их среды — к свободе вечной. Он провел сынов Своих меж расступившихся вод Красного моря, а их преследователей и ненавистников вверг в пучины морские. И, видя силу Его, сыны Его вознесли благодарность и хвалу Имени Его, с любовью приняли владычество Его. Моше и сыны Израиля, ликуя, сложили песнь и возгласили: «Кто подобен Тебе среди высших сил, Господь?! Кто подобен Тебе, могучему в святости, внушающему трепет славящим Тебя, творящему чудеса?!» «Господь будет царствовать во веки веков». И сказано: [«Спаси нас, Чье Имя Господь Воинств, Святой Израиля».] Благословен Ты, Господь, освободитель Израиля!

Последнее благословение после чтения Шма Исраэль вечером, И вот его текст: Отец наш, дай нам с миром отойти ко сну. Владыка наш, дни нам пробудиться для жизни благополучной и мира.[Раскинь

над нами мирный шатер Твой.] Направь нас Твоими добрыми советами и спаси нас немедля ради Имени Твоего., защити нас и отведи от нас врага, мор и меч, голод и скорбь. Устрани Сатана, явного и скрытого. Укрой нас под сенью крыл Твоих храни нас, когда мы выйдем в путь и когда станем возвращаться. Ибо Ты Бог, хранящий и спасающий нас. [И под сенью крыл твоих укроемся, как сказано: «Вот не спит и не дремлет Страж Израиля».] Благословен Ты, Господь, вечно хранящий народ Свой, Израиль.

[Благословен Господь во веки, амен и амен! Будет Господь владыкой во веки, амен и амен! И увидел весь народ и пал на лицо свое, и сказали: «Господь — Он Бог, Господь — Он Бог». Благословенно Имя славы Его во веки. Да наполнится славой Господа вся земля. Благословен Господь днем! Благословен Господь ночью! Благословен Господь утром! Благословен Господь вечером! Благословен Господь, когда мы ложимся! Благословен Господь, когда мы встаем! Бог, в Чьих руках души живых и души мертвых, в руке Которого душа всего живого и дух всякой плоти людской. В Твои руки вручаю дух свой, спаси меня, Господь, Бог истины. Да увидят наши

глаза, и да возрадуется наше сердце, и да возвеселится наша душа Спасению, Тобой ниспосланному, когда будет сказано Сиону: «Владыка, Бог твой». Господь правил, Господь правит, Господь будет править во веки веков! Благословен Ты, Господь, Правящий в славе Своей, Живой и Существующий вечно, Который будет править во веки веков.]

Некоторые добавляют стихи в середину этого благословения и читают следующий текст:

И увидел весь народ, и пал на лицо свое, и сказали: «Господь – Он Бог, Господь – Он Бог». Спаси нас, Господь, Бог наш, и собери от народов, чтобы благодарить Святое Имя Твое, прославлять Тебя славословиями, ибо не оставит Господь народа Своего ради Имени Своего великого. Ибо соблаговолил Господь сделать вас Своим народом. И поднимутся спасенные на гору Сион, чтобы расправиться с горой Эсава. И будет Господним правление, и станет Господь правителем над всей землей. В тот день будет Господь один и Имя Его будет одно. Наш Бог существует на небесах, а имя Твое и власть Твоя над нами постоянно. В Твоих руках души живых и души мертвых, в Твоей руке душа всего живого и дух вся-

кой плоти людской. В Твои руки вручаю дух свой, спаси меня, Господь, Бог истины. А мы – народ Твой, паства Твоя – будем благодарны Тебе из рода в род и будем повествовать славословия Тебе. Господь, спаси меня от уст лживых, от языка обманщика. Израиль спасется в Господе вечным спасением, и не устыдятся, и не узнают позора во веки веков. Да будет Господь с нами, как Он был с нашими отцами! Не оставит нас, не бросит, склонит наши сердца к Себе, чтобы всегда следовать Его путями, соблюдать Его заповеди, Его законы, Его суды, которые Он заповедал нашим отцам. Всякая душа прославит Бога! Славьте Бога! Благословен Господь днем! Благословен Господь ночью! Благословен Господь утром! Благословен Господь вечером! Благословен Господь, когда мы ложимся! Благословен Господь, когда мы встаем! Мы всегда будем славословить Тебя, рассказывать о верности Твоей. Благословен Ты, Господь, Правящий в славе Своей, Живой и Существующий вечно, Который будет править во веки веков.

**ТЕКСТ ВИДУЯ ПРИЗНАНИЯ
В ГРЕХАХ**

Бог наш и Бог отцов наших, пусть дойдет до Тебя молитва наша, не пренебрегай, Влады-

ка наш, мольбой нашей. Не настолько мы дерзки и упрямы, чтобы сказать перед Тобою, Господь, Бог наш и Бог отцов наших: «Мы праведны, мы не грешили». Нет, грешили и мы, и отцы наши. Мы виновны. Мы были вероломны, грабили и лицемерили. Мы шли путем порока, обвиняли невинных, были жестоки, присваивали чужое и возводили напраслину. Давали дурные советы, лгали, глумились, бунтовали, кощунствовали. Своевольничали, грешили, злодействовали, намеренно преступали закон, враждовали и упрямствовали. Творили зло, губили, совершали мерзости, заблуждались сами и вводили в заблуждение других. Отступили мы от заповедей Твоих, от законов Твоих благих, но не пошло нам это на пользу. В том, что постигло нас, прав Ты, ведь Ты поступил справедливо, а мы творили зло. Что нам сказать перед Тобою, восседающий в высотах?! Что рассказать Тебе, пребывающий на небесах?! Ведь Ты знаешь все тайное и открытое. Ты знаешь тайны вечности и потаенное всего живого, Ты проникаешь во все тайники утробы, видишь то, что в почках и сердце. Ничто не укрыто от Тебя, ничто не укроется от взора Твоего. Да будут воля и милосердие

Твои, Господь, Бог наш и Бог отцов наших, простить нам все проступки наши, искупить нам все прегрешения и извинить нам преступления. За грех, который мы совершили перед Тобой в заблуждении. За грех, который мы совершили перед Тобой злонамеренно. За грех, который мы совершили перед Тобой тайно. За грех, который мы совершили перед Тобой открыто. За грех, который мы совершили перед Тобой по принуждению. За грех, который мы совершили перед Тобой по желанию. За грехи, когда мы виновны [в пренебрежении] повелевающей заповедью. За грехи, когда мы виновны [в пренебрежении] запретом, исправляемым повелевающей заповедью. За грехи, когда мы виновны [в пренебрежении] запрещающей заповедью. За грехи, за которые мы должны принести жертву. За грехи, за которые мы подлежим сорока ударам. За грехи, за которые мы подлежим смерти с небес. За грехи, за которые мы подлежим отсечению [от народа]. За грехи, за которые мы подлежим [одной] из казней по приговору суда: удушению, усекновению главы, сожжению или побиению камнями. За те, что известны нам, и за те, что нам неизвестны, О тех, что известны нам, мы Тебе

рассказали, Господь, Бог наш, а те, что нам неизвестны, — мы все грешны в них. Ты знаешь все сокрытое, как сказано: «Сокрытое — это Господу, Богу нашему, а открытое — нам и сынам нашим навечно, чтобы исполнять все слова закона этого». Ибо Ты издревле прощаешь Израилю и извиняешь коленам Йешуруна. И кроме Тебя, нет у нас Владыки прощающего и извиняющего. Бог мой! Я не был достоин того, чтобы Ты меня создал; а теперь я создан [Тобой], — я [все равно] ничто. И при жизни я — прах, тем более — после смерти; и вот я стою перед Тобой, словно сосуд, до краев наполненный стыдом и позором. Да будет угодно Тебе, чтобы я не грешил больше, а от грехов, которые я совершил, очисти меня по великой милости Своей, не посылая мне страданий. Да будут удобны Тебе слова уст... и т.д.

Так читает видуй в аравит, шахарит, мусаф и минху как каждый молящийся, так и посланец общины. Молящийся читает видуй по окончании молитвы Шмоне эсре, после того, как прочтет «Даруй мир...», но до того, как сделает три шага назад. Посланец общины читает его в среднем благословении, до того, как произносит «Бог наш и Бог отцов наших, прости наши

грехи... и т.д.». Так читает он признание в грехах, а потом произносит: «Прости наши грехи в этот день поста, Йом Кипур... и т.д.».

В неиле читает видуй следующим образом. Произносит:

Что нам сказать перед Тобою, Восседающий в высотах?! Что рассказать Тебе, Пребывающий на небесах?! Ибо у нас грехов больше, чем мы можем перечислить, и проступков больше, чем мы можем сосчитать. Что мы, что жизнь наша, что добрые дела наши, что наша праведность, сила и мощь? Что сказан, нам Тебе, Господь, Бог наш и Бог отцов наших? Ведь пред Тобою бессильны богатыри, прославленные мужи будто и не появлялись на свет, мудрецы подобны невеждам, а разумные словно лишены рассудка. Как сказано в словах святых Твоих «... нет у человека преимущества перед скотиной, ибо все исчезает как дымка». Но Ты с самого начала выделил человека и научил его стоять перед Тобою, ибо кто скажет Тебе, что Тебе делать, и что может дать Тебе в оправдание свое? И дал нам Господь, Бог наш, этот День искупления — предел прощения за все прегрешения наши, чтобы прекратили мы совершать преступления

и вернулись к чистосердечному исполнению законов, установленных волей Твоей, как сказано: «Ищите Господа, когда можно найти Его, призывайте Его, когда Он близко. Оставит нечестивый путь свой, и человек несправедливый — помыслы свои, и возвратится к Господу, и Он помилует его, и к Богу нашему [возвратится], ибо Он много прощает». Ты — Бог прощень, милостив и милосерден, долготерпелив и велик милостью, щедр в благодеяниях и

долго ждешь возвращения. Ты желаешь возвращения преступников и не желаешь их смерти, как сказано: «Жив Я, — слово Господа Бога! — Разве Я хочу смерти нечестивого? Только лишь возвращения нечестивого с пути его. И будет жить! Вернитесь, вернитесь с путей своих дурных, — и зачем умирать вам, дом Израиля?» Верни нас и прими нас! Прости нас и извини по величию милости Твоей. Да будут угодны Тебе слова уст... и т.д.

ЕЖЕДНЕВНОЕ ИЗУЧЕНИЕ МИШНЫ



Трактат Шабат. Глава 2. Мишна 2

НЕ ЗАЖИГАЮТ СО «СГОРАЮЩИМ МАСЛОМ» В ПРАЗДНИК. РАБИ ИШМАЭЛЬ ГОВОРИТ: НЕ ЗАЖИГАЮТ СО СКИПИДАРОМ РАДИ ЧЕСТИ СУББОТЫ, А МУДРЕЦЫ РАЗРЕШАЮТ ЗАЖИГАТЬ СО ВСЕМИ МАСЛАМИ: С КУНЖУТНЫМ МАСЛОМ, С ОРЕХОВЫМ МАСЛОМ, С МАСЛОМ ИЗ СЕМЕНИ РЕДЬКИ, С РЫБИМ ЖИРОМ, С МАСЛОМ ИЗ СЕМЯН «ПАКУОТ», СО СКИПИДАРОМ И С НЕФТЬЮ. РАБИ ТАРФОН ГОВОРИТ: ЗАЖИГАЮТ ТОЛЬКО С ОЛИВКОВЫМ МАСЛОМ ОДНИМ.

Объяснение мишны второй

Эта мишна – продолжение предыдущей, сообщающая новые сведения о том, с какими горючими веществами зажигают субботний светильник и с какими не зажигают.

НЕ ЗАЖИГАЮТ СО «СГОРАЮЩИМ МАСЛОМ» В ПРАЗДНИК. Согласно Гемаре, наша мишна разъясняет предыдущую, в которой сказано: «...И не со 'сгорающим маслом'».

А именно, речь идет о случае, когда канун субботы совпал с праздником (как мы объясняли там), и зажигать субботний светильник со «сгорающим маслом» запрещается потому, что вообще запрещено сжигать святыни в праздник. [Мудрецы выводят это] из сказанного (Шмот, 12:10): « И не оставляйте от него [ничего] до утра, а [если что-нибудь] оста-

нется от него до утра, сожгите [это] в огне». Тора вполне могла бы не повторять снова: «до утра» («а [если что-нибудь] останется от него до утра»), однако она делает это для того, чтобы [по выражению Гемары] «дать второе утро для сожжения этого», – чтобы указать, что остаток святыни сжигают только в хол-ѓамоэд. Отсюда следует, что Тора запрещает сжигать святыни в праздник.

РАБИ ИШМАЭЛЬ ГОВОРИТ: НЕ ЗАЖИГАЮТ СО СКИПИДАРОМ – побочным продуктом обработки смолы. (Когда древесную смолу нагревают на огне, из нее выделяется прозрачная маслянистая жидкость, и это и есть скипидар, – РАШИ). Несмотря на то что скипидар хорошо пропитывает фитиль, не зажигают субботний светильник с ним **РАДИ ЧЕСТИ СУББОТЫ**, так как скипидар обладает неприятным запахом и потому существует подозрение, что из-за него человек покинет субботний стол и уйдет, в то время как он обязан сидеть за столом и ужинать в честь субботы при свете светильника.

А МУДРЕЦЫ РАЗРЕШАЮТ зажигать субботний светильник **СО ВСЕМИ МАСЛАМИ**.

А именно: **С КУНЖУТНЫМ МАСЛОМ, С ОРЕХОВЫМ МАСЛОМ, С МАСЛОМ ИЗ СЕМЕНИ РЕДЬКИ, С РЫБИМ ЖИРОМ, С МАСЛОМ ИЗ семян «ПАКУОТ»**.

«Пакуот» (досл. «треснувшие», «с расселиной») – плоды растения, которое в Писании называется «полевым виноградом» (Млахим, II, 4:39), по форме напоминающие маленькие арбузики, из семян которых изготавливают масло. Согласно другой точке зрения, «пакуот» – это дикие тыквы, растущие в пустыне (Бартанура).

[И также мудрецы разрешают зажигать субботний светильник] **СО СКИПИДАРОМ И С НЕФТЬЮ**, которые хорошо поднимаются по фитилю и обеспечивают ровный и яркий свет. А что касается запаха скипидара, то мудрецы не опасаются, что кто-нибудь из-за этого покинет субботний стол.

РАБИ ТАРФОН ГОВОРИТ: ЗАЖИГАЮТ ТОЛЬКО С ОЛИВКОВЫМ МАСЛОМ ОДНИМ.

«Мидраш раби Танхумы» (разд. «Беѓаалотха») приводит следующий рассказ: «Вскочил раби Йеѓуда на ноги и сказал раби Тарфону: 'Что же делать жителям Мидии, у которых нет другого масла,

кромe орехового? Что делать жителям Александрии, у которых нет другого масла, кроме изготовленного из семени редьки? Что делать жителям Каппадокии, у которых нет ни того, ни другого?! Ответил ему раби Тарфон: 'Но вот мы находим, что любит Святой, благословен Он, оливковое масло более любого другого масла для светильника и для света'...». В «Тосефте» же – другой вариант: «Вскочил раби Йоханан, сын Нури, на ноги...» и т.д., заканчивающийся так: «Нет тебе ничего другого, чем сказанное». То есть: для зажигания субботнего светильника запрещены только те виды масел, которые мудрецы перечислили поименно. И, действительно,

ѓалаха соответствует точке зрения мудрецов: разрешается заливать в субботний светильник любое масло кроме тех его видов, которые перечислила предыдущая мишна, а также скипидара, белой нефти и бальзамового масла. СКИПИДАР негоден из-за его неприятного запаха, БЕЛАЯ НЕФТЬ – из-за того, что при ее сгорании язык пламени скачет и искрит, что создает некоторую опасность пожара, а БАЛЬЗАМОВОЕ МАСЛО – из-за опасения, что его сильный запах может побудить человека взять масла из горящего светильника и тем самым совершить действие, в котором есть нечто от нарушения запрета тушить огонь в субботу.

Трактат Шабат. Глава 2. Мишна 3

СО ВСЕМ, ЧТО ДРЕВЕСНОГО ПРОИСХОЖДЕНИЯ, НЕ ЗАЖИГАЮТ – ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ ЛЬНА, И ВСЕ, ЧТО ДРЕВЕСНОГО ПРОИСХОЖДЕНИЯ, НЕ ОСКВЕРНЯЕТСЯ «НЕЧИСТОТОЙ ШАТРА» – ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ ЛЬНА. ФИТИЛЬ ИЗ ТКАНИ, КОТОРЫЙ СЛОЖИЛИ И НЕ ОПАЛИЛИ, – РАБИ ЭЛИЭЗЕР ГОВОРИТ: НЕЧИСТ, И НЕ ЗАЖИГАЮТ С НИМ РАБИ АКИВА ГОВОРИТ: ЧИСТ, И ЗАЖИГАЮТ С НИМ.

Объяснение мишны третьей

СО ВСЕМ – светильник с любым фитилем, – ЧТО ДРЕВЕСНОГО ПРОИСХОЖДЕНИЯ, – сделанным из древесины в любом виде, – НЕ ЗАЖИГАЮТ в канун субботы [чтобы он

горел в субботу], – ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ ЛЬНА. Несмотря на то что Писание уподобляет стебли льна «дереву» – как сказано (Шофтим, 2:6): «И скрыла их в древоподобных

[стеблях] льна», – зажигают субботний светильник с фитилем, сделанным из льна после того, как он проходит процесс трепания.

Впрочем, что касается конопля и хлопка, то они – семенные растения и не имеют никакого отношения к древесине, поэтому зажигают субботний светильник с фитилями, сделанными из них. Правда, лен тоже вырастает из семян – однако раз Писание сравнивает его с деревом, Мишна считает нужным особо подчеркнуть, что лен является исключением и из него делают фитили для субботнего светильника.

И ВСЕ, ЧТО ДРЕВЕСНОГО ПРОИСХОЖДЕНИЯ, НЕ ОСКВЕРНЯЕТСЯ «НЕЧИСТОТОЙ ШАТРА». Если из древесины сделали «шатер» [то есть закрытое помещение], и в нем оказался мертвый человек, все, что находится внутри «шатра», осквернилось трупной нечистотой, однако сам «шатер» остался чистым и не требует никакого ритуального очищения.

ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ ЛЬНА. Если «шатер» сделан из льна, и в нем оказался труп человека, сам «шатер» тоже осквернился. В Торе написано

(Бемидбар, 19:18): «И брызнет на шатер», и Мишкан тоже называется «шатер» – как сказано (Шмот, 40:19): «И распростер шатер над Мишканом» на основании этой аналогии делают вывод: как в шатре, который упоминается Торой в связи с Мишканом, не было ничего, что берется от дерева [или хотя бы сопоставляется с деревом], кроме льна – как сказано (Шмот, 26:1): «Девять полотниц из скрученных [нитей] ЛЬНА», – так и «шатер», нуждающийся в очищении от ритуальной нечистоты, – из льна.

ФИТИЛЬ ИЗ ТКАНИ, КОТОРЫЙ СЛОЖИЛИ И НЕ ОПАЛИЛИ – если взяли кусок одежды, сложили его и скрутили из него фитиль, но не опалили на огне (как обычно делают с новым фитилем, чтобы он легче загорался), – по поводу этого РАБИ ЭЛИЭЗЕР ГОВОРИТ: НЕЧИСТ – такой фитиль воспринимает ритуальную нечистоту так же, как целая одежда, поскольку его не опалили: если его только складывают, этого еще недостаточно, чтобы вывести его из статуса «одежды», – И НЕ ЗАЖИГАЮТ С НИМ субботний светильник: поскольку его не опалили, он не будет гореть хорошо и возникнет опасение, что его наклонят [для того,

чтобы масло прилило к фитилю, в субботу].

РАБИ АКИВА ГОВОРИТ: ЧИСТ – такой фитиль не воспринимает ритуальную нечистоту, поскольку достаточно только сложить кусок одежды, чтобы вывести его из статуса «одежды», И ЗАЖИГАЮТ С НИМ субботний светильник несмотря на то, что его не опалили, – поскольку это делают только для того, чтобы увеличить яркость огня (ѓамеири).

Гемара объясняет, что речь здесь идет о куске одежды размером в точности 3х пальца и о празднике, который совпал с кануном субботы, и что все согласны с раби Йеѓудой в том, что в праздник огонь зажигают только в целом кли, но не в его частях, которые отделились в тот же день, – так как они рассматриваются как нолад и потому являются мукцэ, и что все также считают, что при зажигании субботнего светильника следует под-

жечь бо́льшую часть фитиля, выходящую из светильника. Поэтому раби Элизер запрещает зажигать [в праздничный день] светильник с таким фитилем: поскольку только сложенный [но не опаленный] фитиль еще имеет статус кли, из-за того, что он размером точно 3х пальца, как только его поджигают, он становится только куском кли (потому что нет кли меньше, чем 3х пальца), а когда продолжают разжигать фитиль, чтобы загорелась его бо́льшая часть, получается, что зажигают огонь в части кли, отделившейся от целого в праздник. А раби Акива считает, что разрешается зажигать [в праздничный день] светильник с таким фитилем: раз фитиль свернули накануне праздника (поскольку в праздник запрещается сплести фитиль), он уже выведен из статуса кли, и когда его зажигают – зажигают не в куске кли, который отделился от целого в праздник.

ХАСИДСКИЕ РАССКАЗЫ



Истоки Хасидизма

Глава «Р. Нисан». Отрывок 3

При этом р. Ицхак-Шаул рассказал, как он обнаружил, что столяр Израель-Шмуэль – человек ученый. Недалеко от Добромысля жил помещик Сигизмунд Кивечиский, которому захотелось иметь сани особого типа, виденные им у другого помещика, Иозефа Шивеницкого, имение которого находилось недалеко от Любавича. Эти сани были устроены так, что могли скользить по самому глубокому снегу. Помещики применяли такие сани на охоте в лесах. Они были более широкие и прочные, чем обычные сани. Помещик Сигизмунд Кивечиский послал за кузнецом р. Элиезером-Реувеном и

его зятем р. Ицхаком-Шаулом, а также за столяром Израелем-Шмуэлем. В специальной карете он их отправил в имение Юзефа Шивеницкого, чтобы они посмотрели сани и изготовили для него такие же. Р. Израель-Шмуэль подготовил столярные детали для этих саней, а р. Ицхак-Шаул и его тесть выполнили кузнечные работы. Пришлось им поэтому работать вместе в течение ряда недель. Р. Ицхаку-Шаулу бросилось тогда в глаза, что за работой столяр все время подпевает. Когда р. Ицхак-Шаул прислушался к этому пению, он услышал, что столяр бормочет слова Торы. Оказалось, что из его рта вы-

летают один лист Талмуда за другим.

Тогда р. Ицхак-Шаул не отстал от Исраеля-Шмуэля, пока не дознался, что столяр большой талмудист.

– И даже если бы он не был талмудистом, – продолжал р. Ицхак-Шаул, – то разве не является он честным евреем, заслуживающим полное уважение?

Барух прислушивался к этим словам и чувствовал, что у р. Ицхака-Шаула в груди стучится совсем другое сердце; что хасидут, адептом которого он является, представляет собою поистине новый путь в служении Создателю.

Особо врезалось в память Баруха то, что он как-то видел и слышал в доме р. Элизера-Реувена. Огородник Эзра-Иеуда, живший по соседству с кузнецом, вошел в дом и передал местечковые новости. Кузнец заинтересовался ими, старшие же его зятя сразу выразили недовольство. Эзра-Иеуда был в их глазах слишком простым человеком, чтобы стоило прислушиваться к его словам, особенно, когда это касалось

общественных дел, и тем более, когда речь шла о раввине.

Старший зять не мог удержаться и воскликнул сердито: – Не морочьте голову! Об огурцах и редьке у Вас больше понятия, чем об этих делах!

Эзра-Иеуда замолчал. Он растерялся, но вскоре пришел в себя и сказал: – Если бы меня послали в хедер и в ешиву, как это сделали Ваши родители с Вами, и если бы у меня был такой тесть, как у Вас, который взял бы меня на иждивение, как Вас, я, возможно, был бы большим талмудистом, чем Вы. К сожалению, я остался круглым сиротой к девяти годам. У меня было большое желание учиться, но я вынужден был зарабатывать свой хлеб. И с тех пор я всю жизнь веду отчаянную борьбу за кусок хлеба. Все же я хорошо сведущ в Хумаше и знаю наизусть Теилим. А что знаете Вы? – и он с укором посмотрел на обоих старших зятьев кузнеца. – Сколько бы вы ни учили, вы знаете еще слишком мало. Я сам слышал от раввина в его проповеди, что не учеба главное, а дела.

ДВАР ЙОМ БЕЙОМО



10 Ава

2197 (-1563) года Лея родила Иссахара – девятого сына нашего праотца Якова, одного из родоначальников двенадцати колен Израиля. Он прожил 122 года и скончался в Египте в тот же день в **2319 (-1441) году**.

2448 (-1312) года – двадцать второй из 40 дней пребывания Моше на горе Синай (во второй раз).

3828 (68) года к полудню окончательно догорели останки Второго Ерушалаимского Храма, простоявшего 420 лет и разрушенного римлянами 9 Ава.

Поэтому законы трёхнедельного периода скорби «Бейн Амцарим» («Меж тес-

нин») до полудня остаются в силе: по-прежнему не следует веселиться, устраивать свадьбы и празднества, стричь волосы и слушать музыку.

5252 (3 августа 1492) года, согласно с указом короля Фердинанда об изгнании испанских евреев, из порта Картахена в пятницу вышли шестнадцать больших кораблей, битком набитых людьми, и отправились туда, куда нес их ветер: в Африку, Азию, Грецию и Турцию. Вот что писал об этом участник событий:

«Этих изгнанников постигли многочисленные и жестокие бедствия. Их преследовали власти Генуи, так что они впали в полное отчая-

ние. Многих из них умертвили мусульмане, чтобы отнять золото, которое они сумели прятать и взять с собой. Многие утонули в море, многие умерли от голода и болезней, некоторых моряки высадили голыми и босыми на морских островах, некоторые были проданы в рабство в варварской Гвинее. Все это произошло в том ужасном году. Все воинство Всев-шнего, иерусалимские изгнанники, жившие в Испании, покинули

эту проклятую страну, и затем рассеялись по всем четырем сторонам света».

Всего же за три месяца **5252 (1492) года** Испанию покинуло около трехсот тысяч евреев.

5266 (31 июля 1506) года по приказу короля Людовика XII все лица иудейского вероисповедания в принудительном порядке выселялись из Франции.

МОШИАХ ДЛЯ ДЕТЕЙ



АДРЕС: ВАВИЛОН

Эта часть описания того места, в котором в период изгнания находится божественная святость, завершает собой выявление всех особенностей этого раскрытия. Эти объяснения находятся в Талмуде именно в том месте, где обсуждается факт нахождения божественной святости в «Доме главы поколения в Вавилоне». Талмуд рассказывает об особых синагогах в Вавилоне, в которых ощущалось раскрытие божественной святости.

Одна из таких синагог была очень древняя и была построена ещё до разрушения Первого Храма. Когда Навуходоносор, правитель Вавилона, изгнал первую группу евреев

из святой земли в Вавилон, то они взяли с собой камни от разрушенного Храма и из них построили особую синагогу на вавилонской земле. Эта синагога пробуждала в молящихся в ней евреях, тоску по Храму, из камней которого она была построена и ожидание его восстановления. Эта синагога носила название «Ушёл и основался». Как бы Храм ушёл из своего места и основался в Вавилоне.

У этой синагоги было множество особых достоинств. Еврейские законоучителя сидели в ней и удостоивались услышать ангелов, которые подготавливали место для божественной святости, которая находилась там. В этих

двух синагогах божественная святость находилась в раскрытой форме, как и в Храме.

В каждом поколении есть свой «Дом главы поколения в Вавилоне», в котором находится божественная святость в раскрытой форме. Этот дом не всегда физически нахо-

дится именно в Вавилоне, но он находится в изгнании, вместе с еврейским народом и находится именно в том месте, где сконцентрировано большинство народа.

Источник: «Дом главы поколения в Вавилоне»



АЙОМ ЙОМ

11 Менахем-Ава

Алтер Ребе отправился в Межиричи вместе со своим братом, рабби Йеуда-Лейбом в 5524 году. Рабби Йеуда-Лейб поехал без разрешения своей семьи и поэтому вернулся с половины дороги, а Алтер Ребе приехал в Межиричи и остался там в первый раз до окончания праздника Песах 5525 года. Две недели Алтер Ребе сомневался, оставаться ли, и

первое выступление, которое он услышал было «Утешьтесь, утешьтесь...». Есть сомнение, было ли это первое выступление, которое он услышал после своего приезда в Межиричи, или первое выступление после того, как по истечении двухнедельного срока он решил остаться и связал себя с Магидом из Межиричей.

ОБРЕТЕНИЕ НЕБА НА ЗЕМЛЕ

Все, что существует, - это Он и вы. Остальное - лишь передатчик. Все, существующее в вашем мире, определяется вашим отношением к связи с вашим Творцом. Одно из трех:

1. Связь, за которую надо держаться.

2. Отталкивание, которого

следует избегать.

3. Нейтральная почва, которая ждет, чтобы вы превратили ее в связь.

Но того, что не является частью вашего замысла, не будет в вашем мире.

Рабби Менахем Мендл Шнеерсон
(365 размышлений Ребе)

МУДРОСТЬ ТОРЫ КАЖДЫЙ ДЕНЬ

Тора – наша жизнь

Свою первую речь Моше закончил напоминанием, что завоевание Земли Израиля и дальнейшее пребывание в ней евреев зависят от их верности Творцу и Его Торе. Затем Моше объявил три города в Заиорданье городами-убежищами для совершивших непреднамеренное убийство.

וְנָס אֶל אֶחַת מִן הָעָרִים הָאֵלֶּ
וְחָי (דברים ד:מב)

«Чтобы, убежав в один из этих городов, остаться в живых» (Дварим, 4:42).

Совершивший непреднамеренное убийство должен был оставаться в городе-убежище. Он не должен был покидать его, поскольку в таком

случае родственники погибшего имели право свершить возмездие. Убийца не должен был покидать город-убежище даже ради спасения чьей-либо жизни.

Тора – наш «город-убежище». Следуя Торе и предписанному Всевышним образу жизни, мы остаемся живы в духовном плане. Если же мы выходим за границы предписанного Торой образа жизни, нам угрожает духовная смерть.

Это справедливо, даже если нам кажется, что, пойдя на компромисс в соблюдении заповедей Торы, мы спасаем чью-либо жизнь. Тора – это и есть жизнь, поэтому, лишь храня верность ее принципам, мы можем сами жить духовной жизнью и помогать в этом другим.

ХУМАШ



Глава 4

41. Тогда отделил Моше три города на стороне Йардена к восходу солнца;

41. אז יבדיל. (Означает) обратил свое сердце к тому, чтобы ревностно отнестись к этому делу выделить их (см. Раши к Имена 15,1). И хотя они не служили убежищами до того, как были выделены таковые на земле К^наана, (на западном берегу Йардена), Моше сказал «Заповедь, какую можно исполнить, исполню» [Макот 10а].

на стороне Йардена к восходу солнца. На восточной стороне Йардена.

מזרחה שמש. Потому что это сопряженное сочетание, буква «реш» отмечена знаком «хатаф» (шва) (и означает) восход солнца, место восхода солнца.

42. Чтобы бежать туда убийце, который убьет ближнего

פרק ד
מא. אז יבדיל משה שלש ערים בעבר הירדן מזרחה שמש:

אז יבדיל: נתן לב להיות חרד לדבר שיבדילים. ואף על פי שאינן קולטות עד שיבדלו אותן שבארץ כנען, אמר משה: **‘מצוה שאפשר לקימה, אקימנה’:**

בעבר הירדן מזרחה שמש: באותו עבר שבמזרחו של ירדן:

מזרחה שמש: לפי שהוא דבוק, נקודה רי"ש בחטף, מזרח של שמש, מקום זריחת השמש:

מב. לנס שמה רוצח אשר

своего неумышленно, и он не был врагом ему ни вчера, ни третьего дня; и бежать ему в один из этих городов, и жив будет

43. Бецер в пустыне, на земле равнинной, у (колена) Ревуена; и Рамот в Гил'аде, у (колена) Гада; и Голан в Башане, у (колена) Менаше.

44. И вот учение, которое изложил Моше пред сынами Исраэля.

44. и вот учение. Которое он изложит после этого раздела.

45. Вот свидетельства и законы, и правопорядки, какие изрек Моше сынам Исраэля по исходе их из Мицраима,

45. вот свидетельства... какие изрек. Это есть (свидетельства), какие он изрек по исходе их из Мицраима. И он вновь повторил их им в степях Моава..

46. На стороне Йардена, в долине, против Бет-Пеора, на земле Сихона, царя Эмори, обитавшего в Хешбоне, которого разбил Моше и сыны Исраэля по исходе их из Мицраима;

47. И овладели они его земель и землей Ога, царя Башана, (землей) двух царей

יִרְצַח אֶת רֵעֵהוּ בְּבַלְי דַּעַת וְהוּא לֹא שָׂנֵא לוֹ מִתְּמַל שְׁלֹשׁוֹם וְנָס אֶל אַחַת מִן הָעָרִים הָאֵל וְחָי:

מג. את בצר במדבר בארץ המישור לראובני ואת ראמת בגלעד לגדי ואת גולן בבשן למנשי:

מד. וזאת התורה אשר שם משה לפני בני ישראל:

וזאת התורה: זו שהוא עתיד לסדר אחר פרשה זו:

מה. אלה העדות והחקים והמשפטים אשר דבר משה אל בני ישראל בצאתם ממצרים:

אלה העדות וגו' אשר דבר: הם הם אשר דבר בצאתם ממצרים, חזר ושנאה להם בערבות מואב:

מו. בעבר הירדן בגיא מול בית פעור בארץ סיחון מלך האמרי אשר יושב בחשבון אשר הכה משה ובני ישראל בצאתם ממצרים:

מז. ויירשו את ארצו ואת ארץ עוג מלך הבשן שני מלכי האמרי אשר בעבר הירדן

**Эмори, которая на стороне
Йардена к восходу солнца;**

מִזְרַח שֶׁמֶשׁ:

47. на берегу Йардена. что на востоке. Ибо другой берег на западе (Здесь «восток» и «запад» следует понимать относительно к Йардену восточная и западная сторона)

אֲשֶׁר בְּעֵבֶר הַיַּרְדֵּן: שֶׁהוּא בְּמִזְרַח,
שֶׁהָעֵבֶר הַשֵּׁנִי הָיָה בְּמַעֲרָב:

48. От Ароэра, который на берегу потока Арнон, и до горы Сион, она же Хермон;

**מֶח. מִמְּעֲרֵר אֲשֶׁר עַל שִׁפְתַּי
נַחַל אַרְנוֹן וְעַד הַר שִׁיאוֹן הוּא
חֶרְמוֹן:**

49. И всей степью на стороне Йардена к востоку и до моря степного, под склонами Писги.

**מֵט. וְכֹל הָעֲרָבָה עֲבַר הַיַּרְדֵּן
מִזְרָחָהּ וְעַד יָם הָעֲרָבָה תַּחַת
אֲשֶׁדֶת הַפְּסָגָה:**

ТЕИЛИМ



Псалом 60

(1) Руководителю [музыкантов], на шушан эйдут. Золотой венец Давида, для обучения.
 (2) Когда воевал он против Арам-Наараима и Арам-Цовы, когда Йоав, возвращаясь, поразил Эдом - двенадцать тысяч [человек] в Соляной долине. (3) Всесильный! Ты покинул нас, Ты сокрушил нас, Ты гневался: [теперь же] обратись к нам! (4) Ты сотряс землю, расколол ее: исцели повреждения ее, ибо она опустошена. (5) Ты дал испытать народу Твоему [падение] тяжелое, напоил Ты нас горьким вином. (6) Даруй [отныне] боящимся Тебя знамя, чтобы они подняли его ради истины, вовек. (7) Чтобы избавлены были возлюбленные Твои, спаси десницей Твоей и ответь мне! (8) Всесильный го-

ס.

(א) לְמִנְצַחַ, עַל-שׁוֹשַׁן עֵדוּת;
 (ב) מִכְתָּם לְדָוִד לְלִמָּה.
 בְּהַצֹּתוֹ, אֶת אֲרָם נְהָרִים-
 וְאֶת-אֲרָם צוֹבָה: וַיָּשָׁב יוֹאָב,
 וַיִּךְ אֶת-אֲדוֹם בְּגִיא-מֶלַח-
 שְׁנַיִם עָשָׂר אֲלֵף. (ג) אֱלֹהִים,
 זָנַחְתָּנוּ פָּרַצְתָּנוּ; אָנַפְתָּ,
 תְּשׁוּבָב לָנוּ. (ד) הִרְעַשְׁתָּהּ
 אֶרֶץ פָּצַמְתָּהּ; רָפָה שְׁבָרֶיהָ
 כִּי-מָטָה. (ה) הִרְאִיתָ עַמְּךָ
 קָשָׁה; הִשְׁקִיתָנוּ, יַיִן תַּרְעֵלָה.
 (ו) נָתַתָּה לִירְאֵיךָ נֶס,
 לְהַתְנוֹסֶס-מִפְּנֵי, קֶשֶׁט סֶלָה.
 (ז) לְמַעַן, יִחְלְצוּן יְדִידֶיךָ;
 הוֹשִׁיעָה יְמִינְךָ וְעַנְנוּ (וְעַנְנִי).
 (ח) אֱלֹהִים, דַּבֵּר בְּקֹדֶשׁוֹ-

ворил в святости Своей, [что] я восторжествую, разделю Шхем, долину Сукот размерю. (9) Гильад [будет] мой, Менаше - мой, Эфраим - крепость головы моей, Йеуда - законодатель мой, (10) Моав - мой умывальный горшок, на Эдом наложу замок свой. Плешет, ликуй обо мне! (11) Кто ввел меня в укрепленный город? Кто повел меня на Эдом? (12) Ведь это Ты, Всесильный, Который [ранее] отринул нас, и не выходил Всесильный во главе войск наших. (13) Поддай же нам помощь в [борьбе нашей с] врагом, ибо защита человеческая тщетна. (14) Со Всесильным мы силу сотворим - Он попирает будет врагов наших.

Псалом 61

(1) Руководителю [музыкантов], на негинат, [песнь] Давида. (2) Услышь, Всесильный, вопль мой, внимли молитве моей! (3) От края земли я взываю к Тебе в унынии сердца моего; возведи меня на скалу, для меня недосыгаемую. (4) Ибо Ты был моим прибежищем, мощной крепостью перед лицом врага. (5) В шатре Твоем я буду пребывать вечно, укрываться под кровом крыл Твоих, вовек. (6) Ибо Ты, Всесильный, услышал обеты мои, отдал наследие боящимся имени Твоего. (7) Дни

אֶעֱלֶזָה: אַחֲלָקָה שְׁכֶם; וְעַמֶּק
סְכוּת אַמְדָּה. (ט) לִי גִלְעָד, וְלִי
מְנַשֶּׁה, וְאֶפְרַיִם, מְעוֹז רֵאשִׁי;
יְהוּדָה, מַחְקָקִי. (י) מוֹאָב,
סִיר רַחְצִי-עַל-אֲדוֹם, אֲשֶׁלִּיךְ
נְעָלַי; עָלַי, פְּלֶשֶׁת הַתְּרוּעָעֵנִי.
(יא) מִי יַבְלִנֵנִי, עִיר מְצוּר; מִי
נָחֲנִי עַד-אֲדוֹם. (יב) הֲלֹא-
אַתָּה אֱלֹהִים זִנְחָתָנּוּ; וְלֹא-
תֵצֵא אֱלֹהִים, בְּצַבָּאוֹתֵינוּ.
(יג) הֲבֵה-לָנוּ עֲזָרַת מְצָר;
וְשׂוֹא, תְּשׁוּעַת אָדָם. (יד)
בְּאֱלֹהִים נַעֲשֶׂה-חֵיל; וְהוֹאֵ,
יְבוֹס צָרֵינוּ.

ס.א

(א) לַמְנַצֵּחַ עַל-נְגִינַת לְדָוִד.
(ב) שְׁמַעַה אֱלֹהִים, רִנָּתִי;
הַקְּשִׁיבָה, תִּפְלָתִי. (ג) מִקְצֵה
הָאָרֶץ, אֲלִיךְ אֶקְרָא- בְּעֶטֶף
לְבָבִי; בְּצוּר-יְרוּם מִמְּנֵי תִנְחַנֵּנִי.
(ד) כִּי-הֵייתָ מַחְסֵה לִּי;
מִגְדַּל-עֹז, מִפְּנֵי אוֹיֵב. (ה)
אֲגוּרָה בְּאֶהְלֶךְ, עוֹלָמִים;
אֲחֻסָּה בְּסִתְר כַּנְּפִיךָ סֶלָה.
(ו) כִּי-אַתָּה אֱלֹהִים, שְׁמַעְתָּ
לְנַדְרָי; נָתַתָּ יְרֻשָׁתִי, יִרְאִי

ко дням царя прибавь, годы его [да будут] – как в каждом поколении. (8) Да пребудет он вовек пред Всесильным, милосердие и истина [его] будут охранять его. (9) Так я буду воспевать имя Твое вовек, исполняя обеты мои ежедневно.

Псалом 62

(1) Руководителю [музыкантов] для Йедутуна, песнь Давида. (2) Только на Всесильного уповаает душа моя: от Него спасение мое. (3) Только Он – твердыня моя и спасение мое. Он убежище мое: не пошатнусь сильно. (4) Доколе вы будете строить козни против человека? Вы будете убиты все, [став] словно стена наклонившаяся, словно ограда пошатнувшаяся. (5) Только из-за гордости своей замышляют они низвергнуть [меня], стремятся ко лжи, устами благословляют, а в сердце своем клянут. (6) Только на Всесильного уповай, душа моя, ибо на Него надежда моя! (7) Только Он – твердыня моя и спасение мое. Он убежище мое: не пошатнусь. (8) Во Всесильном – спасение мое и слава моя; крепость силы моей и упование мое – во Всесильном. (9) Полагайтесь на Него во всякое время, народ, изливайте пред Ним сердце ваше: Всесильный –

שְׁמֶךָ. (ז) יָמִים עַל-יָמֵי-מֶלֶךְ;
תּוֹסִיף; שְׁנוֹתָיו, כְּמוֹ-דֶר וְדָר.
(ח) יֵשֵׁב עוֹלָם, לְפָנֵי אֱלֹהִים;
חֶסֶד וְאֱמֶת, מִן יִנְצְרֶהוּ. (ט)
כִּן אֲזַמְרָה שְׁמֶךָ לְעַד- לְשִׁלְמֵי
נְדָרֵי, יוֹם יוֹם.

סב.

(א) לְמַנְצַח עַל-יְדוּתוֹן-
מְזִמּוֹר לְדָוִד. (ב) אַף אֶל-
אֱלֹהִים, דּוֹמְיָה נַפְשִׁי; מִמְּנוֹ,
יִשׁוּעָתִי. (ג) אַף-הוּא צוּרִי,
וַיִּשׁוּעָתִי; מִשְׁגָּבַי, לֹא-
אָמוּט רַבָּה. (ד) עַד-אָנֹכָה,
תְּהוֹתָתוֹ עַל-אִישׁ- תְּרַצְּחוּ
כְּלַכְּם: כְּקִיר נְטוּי; גְּדָרָה
הִדְחִינָהּ. (ה) אַף מְשֹׂאתוֹ,
יַעֲצוּ לְהִדְיַח- יִרְצוּ כְּזָב: בְּפִיו
יְבָרְכוּ; וּבִקְרָבָם, יִקְלְלוּ-סֵלָה.
(ו) אַף יֵאלֹהִים, דּוֹמֵי נַפְשִׁי:
כִּי-מִמְּנוֹ, תִקְוֹתִי. (ז) אַף-
הוּא צוּרִי, וַיִּשׁוּעָתִי; מִשְׁגָּבַי,
לֹא אָמוּט. (ח) עַל-אֱלֹהִים,
יִשְׁעֵי וּכְבוֹדֵי; צוּר-עֲזֵי מַחְסֵי,
בְּאֱלֹהִים. (ט) בְּטָחוּ בּוֹ
בְּכָל-עֵת, עַם- שִׁפְכוּ-לְפָנָיו
לְבַבְכֶם; אֱלֹהִים מַחְסֵה-לָנוּ
סֵלָה. (י) אַף, הֶבֶל בְּנֵי-אָדָם-

прибежище наше вовек! (10) Сыны человеческие - только тщета; сыны людские - обман; если положить их на весы, все вместе они легче пустоты. (11) Не полагайтесь на грабеж и не тщеславьтесь хищением; когда богатство умножается, не стремитесь к нему сердцем. (12) Однажды сказал Всесильный, дважды услышал я, что сила - у Всесильного. (13) И у Тебя, Г-сподь, милосердие, ибо Ты воздаешь каждому по делам его.

Псалом 63

(1) Песнь Давида, когда он был в Иудейской пустыне. (2) Всесильный! Ты Всесильный [Б-Г] мой, Тебя ищу я, жаждет Тебя душа моя, томится по Тебе плоть моя [словно] в земле пустынной, иссохшей и безводной. (3) Так, в святилище да увижу я Тебя, [страстно желая] видеть мощь Твою и славу Твою. (4) Ибо милосердие Твое лучше жизни: уста мои будут хвалить Тебя. (5) Тогда благословлять буду Тебя всю жизнь мою, имени Твоему вознесу я руки мои. (6) Как жиром и туком душа моя будет насыщаться, радостным гласом восхвалят Тебя уста мои. (7) Когда я вспоминаю о Тебе на ложе моем, о Тебе размышляю я в страже ночной. (8) Ибо Ты был в помощь мне, в тени крыл Твоих

כָּזָב בְּנֵי-אִישׁ: בְּמֵאֲזָנִים
לְעֵלוֹת; הֵמָּה, מִהֶבֶל יָחַד.
(יא) אֶל-תִּבְטְחוּ בְעֶשֶׂק,
וּבַגָּזֵל אֶל-תִּהְבְּלוּ: חֵיל כִּי-
יָנוּב- אֶל-תִּשְׁיִתוּ לָב. (יב)
אֶחָת, דִּבֶּר אֱלֹהִים-שְׁתִּים-
זו שָׁמַעְתִּי: כִּי עֹז, לְאֱלֹהִים.
(יג) וּלְךָ-אֲדַנִּי חֶסֶד: כִּי-אֶתָּה
תִּשְׁלַם לְאִישׁ כְּמַעֲשָׂהוּ.

ס.ג

(א) מְזִמּוֹר לְדָוִד; בְּהֵיוֹתוֹ,
בְּמִדְבַּר יְהוּדָה. (ב) אֱלֹהִים,
אֵלֵי אֶתָּה- אֲשַׁחֲרֶךָ: צָמְאָה
לִךָ, נַפְשִׁי- כַּמָּה לִךָ בְּשָׂרִי;
בְּאֶרֶץ-צִיָּה וְעָיַף בְּלִי-מַיִם.
(ג) כֵּן, בִּקְדֹשׁ חַזִּיתֶךָ-
לְרֵאוֹת עֲזָךָ, וּכְבוֹדֶךָ. (ד)
כִּי-טוֹב חֶסֶדֶךָ, מִחַיִּים; שְׁפָתַי
יִשְׁבְּחוּנֶךָ. (ה) כֵּן אֲבָרְכֶךָ
בְּחַיִּי; בְּשִׁמְךָ, אֲשָׂא כַפֵּי. (ו)
כְּמוֹ חֶלֶב וּדְשָׁן, תִּשְׂבַּע נַפְשִׁי;
וּשְׁפָתַי רִנְנוֹת, יִהְלָל-פִּי.
(ז) אִם-זִכְרִתִּיךָ עַל-יְצוּעֵי-
בְּאֲשֻׁמְרוֹת, אֶהְגֶּה-בְּךָ. (ח)
כִּי-הָיִיתָ עֲזָרְתָה לִּי; וּבִצֵּל
כְּנָפֶיךָ אֲרַנֶּן. (ט) דִּבְקָה נַפְשִׁי

я воспою. (9) [Следовать] за Тобою присоединилась душа моя. Десница Твоя меня поддерживает. (10) А те, кто ищет гибели для души моей, сойдут в низины земли. (11) Сразят их мечом, добычей лисиц они станут. (12) Царь же будет веселиться о Всесильном, восхвален будет каждый, кто клянется Им, ибо заграждены будут уста говорящих ложь.

Псалом 64

(1) Руководителю [музыкантов]. Песнь Давида. (2) Услышь, Всесильный, голос сетования моего, от страха перед врагом сохрани мою жизнь. (3) Укрой меня от замысла коварных, от мятежа творящих беззаконие, (4) которые изострили язык свой, как меч, направили стрелы свои - язвительное слово, (5) - тайком стрелять в непорочного. Внезапно стреляют в него, не боясь. (6) Они утвердились в злом намерении, совещались, чтобы скрыть сети, говорили: кто увидит их? (7) Изыскивают неправду, ведут расследование за расследованием даже во внутренней жизни человека и до глубины сердца. (8) Но поразит их Всесильный стрелой: внезапно будут они уязвлены. (9) Языком своим они поразят самих себя, все видящие их удалятся от них.

אֶחָרִיף; בִּי, תִמְכָּה יְמִינִךָ. (י)
וְהִמָּה-לְשׂוֹאָה, יִבְקְשׂוּ נַפְשִׁי;
יִבְאוּ, בְּתַחְתִּיּוֹת הָאָרֶץ. (יא)
יִגִּירָהוּ, עַל-יְדֵי-חָרֶב; מִנֶּת
שְׁעָלִים יִהְיוּ. (יב) וְהִמְלִיךְ,
יִשְׂמַח בְּאֱלֹהִים: יִתְהַלֵּל,
כָּל-הַנִּשְׁבַּע בּוֹ- כִּי יִסְכַּר, כִּי
דוֹבְרֵי-שָׁקֶר.

סד.

(א) לְמַנְצַח, מְזֻמּוֹר לְדָוִד.
(ב) שְׁמַע-אֱלֹהִים קוֹלִי
בְּשִׁיחִי; מִפֶּחַד אוֹיֵב, תִּצַּר
חַיִּי. (ג) תִּסְתִּירֵנִי, מִסּוּד
מְרַעִים; מִרְגָּשֶׁת, פְּעָלֵי אֹן.
(ד) אֲשֶׁר שָׁנְנוּ כְּחָרֶב לְשׂוֹנֵם;
דָּרְכוּ חֲצָם, דָּבַר מָה. (ה)
לִירֵת בְּמִסְתָּרִים תָּם; פְּתָאם
לִרְהוֹ, וְלֹא יִירָאוּ. (ו) יִחְזְקוּ-
לָמוּ, דָּבַר רָע- יִסְפְּרוּ, לְטָמוֹן
מוֹקְשִׁים; אָמְרוּ, מִי יִרְאֶה-
לָמוּ. (ז) יִחַפְּשׂוּ עוֹלֹת- תִּמְנוּ,
חַפְּשׂ מְחַפְּשׂ; וְקָרַב אִישׁ, וְלֵב
עָמַק. (ח) וַיִּרֶם, אֱלֹהִים: חַץ
פְּתָאוּם-הָיוּ, מִכּוֹתָם. (ט)
וַיִּכְשִׁילוּהוּ עָלֵימוֹ לְשׂוֹנֵם;
יִתְנַדְּדוּ, כָּל-רְאִיָּה בָּם. (י)
וַיִּירָאוּ, כָּל-אָדָם: וַיִּגִּידוּ, פְּעַל

(10) И убоятся все люди, и возвестят дело Всесильного, и поймут [все], что это Его дело. (11) Будет веселиться праведник о Б-ге и уповать на Него. И прославятся все честные сердцем.

Псалом 65

(1) Руководителю [музыкантов]. Песнь Давида. (2) Тебе, Всесильный, [обитающий] в Сионе, молчание - хвала, и Тебе обет воздается. (3) Ты слышишь молитву, всякая плоть к Тебе прибегает. (4) Дела греховные преобладают во мне, Ты же очистишь преступления наши. (5) Счастлив тот, кого Ты избрал и приблизил, чтобы он жил во дворах Твоих. Насытимся благами Дома Твоего - святого Храма. (6) Дивными делами в правосудии [Своем] ответь нам, Всесильный [Б-г] спасения нашего, [Ты], надежда [жителей] всех окраин земли и морей далеких. (7) Своей силой утверждаешь горы, [Ты], препоясанный могуществом. (8) Укрощающий шум морей, шум волн их и мятеж народов. (9) Знамений Твоих устрашатся обитатели окраин земли. Выходящие утром и вечером славят Тебя. (10) Ты вспоминаешь землю и утоляешь жажду ее, обильно обогащаешь ее: поток Все-

אלהים; ומעשהו השפילו.
(יא) ישמח צדיק ביהוה,
וְחָסָה בוּ; וַיִּתְהַלֵּל, כָּל-
יִשְׂרָאֵל-לֵב.

סה.

(א) לַמְנַצֵּחַ מִזְמוֹר, לְדָוִד שִׁיר.
(ב) לָךְ דְּמִיָּה תִהְיֶה אֱלֹהִים
בְּצִיּוֹן; וְלָךְ, יִשְׁלֵם-נֶדֶר. (ג)
שׁוֹמֵעַ תְּפִלָּה- עֲדִידָה, כָּל-בֶּשָׂר
יִבְאוּ. (ד) דְּבָרֵי עֲוֹנֹת, גָּבְרוּ
מֵנִי; פִּשְׁעֵינוּ, אַתָּה תִכַּפֵּרם.
(ה) אֲשֶׁרֵי, תִבְחַר וְתִקְרַב-
יִשְׁכֹּן חֲצֵרֶיךָ; נִשְׁבַּעְתָּה, בְּטוֹב
בֵּיתֶךָ; קָדַשׁ, הֵיכָלֶךָ. (ו)
נוֹרָאוֹת, בְּצֶדֶק תַּעֲנִנוּ- אֱלֹהֵי
יִשְׁעֵנוּ; מִבְּטָח כָּל-קַצְוֵי-
אֶרֶץ, וַיִּם רַחֲקִים. (ז) מִכִּין
הָרִים בְּכַחוּ; נֶאֱזָר, בְּגִבּוֹרָה.
(ח) מִשְׁבִּיחַ, שָׁאוֹן יַמִּים-
שָׁאוֹן גְּלִיָּהֶם; וְהַמּוֹן לְאֲמִים.
(ט) וַיִּירָאוּ, יִשְׁבִּי קַצְוֹת-
מֵאוֹתֶיךָ; מוֹצְאֵי בֶקֶר וְעֵרֵב
תִּרְנִין. (י) פִּקְדֹת הָאֶרֶץ
וְתִשְׁקָקָה, רַבַּת תַּעֲשֶׂרְנָה-
פֶּלֶג אֱלֹהִים, מְלֵא מֵיִם; תִּכִּין
דָּגָנָם, כִּי-כֹן תִּכְיֶנָּה. (יא)
תִּלְמִיָּה רוּחַ, נַחַת גְּדוּדָה;

сильного полный воды; Ты приготавливаешь хлеб, ибо так устроил ее; (11) насыщаешь борозды ее, удовлетворяешь скопления ее, размягчаешь ее каплями дождя, благословляешь произрастания ее. (12) Венчаешь Ты год благом Твоим, пути Твои источают тук, (13) источают [тук] пустынные луга, холмы препоясываются радостью. (14) Пастбища одеваются стадами, долины покрываются хлебом, ликут и поют.

בְּרִבִּיּים תִּמְלֹגְנָהּ, צִמְחָהּ
 תְּבַרְךָ. (יב) עֲטַרְתָּ, שְׁנַת
 טוֹבָתְךָ; וּמַעְגְלֶיהָ, יִרְעֶפוּן
 דָּשֵׁן. (יג) יִרְעֶפוּ, נְאוֹת
 מִדְּבָר; וְגִיל, גְּבַעוֹת תַּחְגֹּרְנָהּ.
 (יד) לְבָשׁוּ כְרִים, הַצֵּאן-
 וְעַמְקִים יַעֲטֹפוּ-בָר; יִתְרוֹעְעוּ,
 אֶף-יִשִּׁירוּ.

ТАНИЯ



Святые послания

Послание четвертое. Продолжение

Известно, однако, что эта щедрость Всевышнего обусловлена духовным пробуждением самого человека, что вызывает проявление доброты Творца и является действием, которое Каббала называет «всплеск маим нуквим». Как сказали наши учителя, благословенна их память: «Капля не упадет с небес, пока туда не поднимутся две капли».

Поэтому начать следует самому человеку: он должен приложить усилия к тому, чтобы удалить со своего сердца обе оболочки: и более плотную, и менее плотную, — которые мешают ему любить Всевышнего всем сердцем, как самого себя, — о чем мы говорили раньше.

Ибо прежде это его чувство было направлено на удовлетворение своих плотских потребностей и «любить самого себя» для него означало любить собственную плоть — что диаметрально противоположно любви ко Всевышнему, как говорилось выше. Что же он должен сделать для того, чтобы освободить свое сердце от оболочек? Материально помогать нуждающимся, как того требует Всевышний, — ибо деньги, которые жертвует человек, он отрывает от самого себя — от того, кого больше всех любит; в особенности же это относится к тем, кто стеснен в средствах, кто сам находится в тяжелом поло-

жени: ведь такой человек и впрямь поступает самым важным для себя — тем более, если он кормится трудом своих рук. Ведь не может быть, чтобы он не вкладывал всю душу, все сердце свое в дело, которым занимается; это верно по отношению к каждому — возьмите хотя бы торговца, привыкшего вести счет деньгам. И вот он щедро раздает плоды своего труда по повелению Всевышнего, делая это с искренней радостью, и тем самым спасает свою душу от гибели, спасает ту самую искру Б-жественного в сердце своем, которая пребывала в изгнании под покровом одной из оболочек зла, как сказано о том: «Освободи свое сердце из заключения». Слово

«мешамер», основной смысл которого — «храни», в данном контексте означает «заключение». Оказывая помощь нуждающимся, человек, находившийся в плену искушений, «выкупает» себя. Теперь становится понятен скрытый смысл слова «прия»: оно происходит от глагола «лифроа» — «расплачиваться»; человек платит силам зла, откупаясь от них, — ибо они властвовали над самым сокровенным в его сердце и постоянно были для него источником соблазна. Именно об этом говорится: «Будет освобожден Сион в заслугу за правосудие, вернется из плена еврейский народ в заслугу за помощь нуждающимся».

Объяснения из книги "Тания с углубленными комментариями"

אֲךָ מוֹדַעַת זֹאת, כִּי «אֲתַעְרוּתָא
דְּלְעִילָא» הִיא בְּ«אֲתַעְרוּתָא
דְּלְתַתָּא» דְּוִקָא,

Известно, однако, что эта щедрость ниспосылаемая Свыше[«итерута де-ле-эйла»] обусловлена духовным пробуждением самого человека внизу [«итерута де-ле-татаа»], что вызывает проявление доброты Творца Таково устройство мироздания, что любое пробуждение щедрости ниспосылаемое

Свыше человеку приходит не иначе, как в результате предшествующего этому пробуждению человека внизу к духовному служению Творцу.

Таким образом, даже если говорить о влиянии, которое может нисходить только Свыше и человек никак не может повлиять на получение этого влияния своими ограниченными усилиями, тем не менее, даже такие аспекты нуждаются для своего нис-

хождения в мир в предварительном пробуждении снизу человека к действию.

בְּבְחִינַת הַעֲלָאָת «מִיַּיִן נוֹקְבִין»
[Это пробуждение человека
внизу] является действием,
которое Кабала называет
«всплеск маим нуквин».

«Маим» — «вода», «воды», «нуквин» — «женские». Термин «маим нуквин», встречающийся в Кабале, можно перевести как «яйцеклетка после овуляции»; имеется в виду готовность женщины к принятию мужского семени, к зачатию. В основе поступков человека, вызывающих излияние доброты Всевышнего, лежит именно это «женское начало». Пробуждение тяги человека к Б-жественному, готовность принимать от Него излияния духовного, формирует как-бы сосуд, готовый к восприятию влияния Свыше, называемого «маим духрин» («мужские воды»).

«Алаат маим нуквин» — буквально, «стремление ввысь, всплеск, женских вод». Мысль о том, что излиянию света в низшие миры должен предшествовать «всплеск маим нуквин», впервые высказана в такой форме в учении Аризала, р. Ицхака Лурии. Подобный принцип в книге Зоар сформулирован так: «Пробуждение активности в низшем мире пробуждает ак-

тивность в высшем из миров». Разница между сказанным в книге Зоар и утверждением р. Ицхака Лурии не только в терминологии — сам «механизм» этого процесса выглядит по-разному. Согласно Зоару, активность человека не выходит за рамки физического мира, но так как его душа и высший мир связаны между собой одним причинно-следственным рядом, то изменения в одном звене приводят к соответствующим изменениям в других. И хотя душа человека не соизмерима с Б-жественным высшим миром Ацилут, все же по воле Всевышнего она и мир Ацилут связываются подобно звеньям одной цепи и между ними возникает причинно-следственная связь. Для возникновения такой связи человеку все же следует приложить максимум усилий и выйти за пределы своих духовных ограничений, и этим своим относительно неограниченным стремлением ко Всевышнему, которое и есть иррациональное стремление души к Нему, упоминаемое в этом послании, он пробуждает абсолютно неограниченные духовные процессы в мире Ацилут. «Всплеск маим нуквин» означает, что душа человека как бы покидает пределы физиче-

ского мира и достигает мира высшего, вызывая изливание света из него в низший мир. Для того, чтобы устремиться к высшему миру, необходимо преодолеть сопротивление плоти и животной души и обратить их тьму в свет. Обращение тьмы в свет в низшем мире — явление необычное и для высшего мира Ацилут, где такое невозможно, поэтому подобное явление и вызывает изливания света в низший мир. Простому бедному человеку нечем вызвать интерес короля к себе — ведь ничего объективно ценного он не может ему предложить, но если он приносит владыке нечто необычное — например, говорящую птицу, — то такая диковина пробуждает у того интерес.

כְּמוֹ שֶׁאָמְרוּ רַבּוֹתֵינוּ זְכוֹרֵנוֹם
לְבָרְכָהּ: «אֵין טֶפֶחַ יוֹרֶדֶת
מִלְמַעְלָה כּו'».

Как сказали наши учителя, благословенна их память: «Капля не упадет с небес...» «...пока туда не поднимутся две капли». Вавилонский Талмуд, трактат Таанит, 25б.

וְלִכֵּן צָרִיךְ הָאָדָם לַעֲשׂוֹת בְּעֶצְמוֹ
תְּחִלָּת מִיֵּלָה זוֹ, לְהִסִּיר עָרְלַת
הַלֵּב וּקְלִפָּה הַגִּסָּה וְדָקָה,

Поэтому начать следует самому человеку: он должен [приложить усилия к тому],

чтобы удалить со своего сердца обе оболочки: и более плотную [«клипа гаса»], и менее плотную [«клипа дака»], —

Хотя человек не в состоянии самостоятельно освободиться от менее плотной оболочки зла, ему следует стремиться к этому, иначе он не удостоится помощи Всевышнего. Духовная награда отличается от материальной. Можно подарить ребенку большую сумму денег, хотя он и не стремился обладать ею и вообще не осознает ценности такого дара, но эти деньги юридически могут принадлежать ему, если, к примеру, положить их на его счет в банке. Но нельзя передавать человеку знания, если у него нет интереса к ним. Если человек учится, исследует что-то и у него возникают вопросы, на которые он сам не в состоянии дать ответ, то тогда ответы и объяснения представляют для него ценность. Иными словами, без даже самого трудного и, казалось бы, неразрешимого вопроса не может быть ответа.

הַמְלַבִּישׁוֹת וּמְכַסּוֹת עַל בְּחִינַת
נִקְדָּת פְּנִימִית הַלֵּב, שֶׁהִיא
בְּחִינַת אֶהְבֵּת ה', בְּחִינַת «לְמַעַן
חַיִּיקָה», שֶׁהִיא בְּגָלוּת בְּתַאוּוֹת
עוֹלָם הַזֶּה, שֶׁהֵם גַּם כֵּן בְּבְחִינַת

«לְמַעַן חַיִּיהָ» בְּזֶה לְעַמַּת זֶה, כְּנִזְכָּר לְעֵיל.

которые мешают ему любить Всевышнего всем сердцем, как самого себя, – о чем мы говорили раньше. Ибо прежде это его чувство было направлено на удовлетворение своих плотских потребностей и «любить самого себя» для него означало любить собственную плоть – что диаметрально противоположно любви ко Всевышнему, как говорилось выше.

Понятно, что любовь человека к самому себе иррациональна, доводы разума против нее бессильны, человек погружен в поиск наслаждений для своей плоти и в этом видит всю свою жизнь. Как упоминалось выше, что есть такие вещи в жизни человека, от которых зависит вся его жизнь, он погружен в них до самых глубин своего сердца. Такая тяга является противопоставлением в области «клипот» иррациональной любви к Б-гу из области святости.

Что же он должен сделать для того, чтобы освободить свое сердце от оболочек духовной крайней плоти?

וְהִינֵנוּ, עַל יְדֵי נְתִינַת הַצְדָּקָה לָהּ, מִמְּמוֹנֵנוּ, שֶׁהוּא חַיּוּתוֹ.

Материально помогать нуждающимся, как того требует Всевышний, – ибо деньги,

которые жертвует человек – это вся его жизнь

Буквально «Передавать милостыню или материальную помощь Всевышнему». То есть человек, оказывая помощь беднякам, поступает во имя Всевышнего своей жизнью, ибо отдает то, «во что вложил свою душу», как это объясняется дальше. Он отрывает от самого себя, от того, кого больше всех любит. Выше в тридцать седьмой главе «Ликутей амарим» Алтер Ребе объясняет: Все заповеди даны только для того, чтобы возвести витальную душу к Всевышнему, ибо именно она их исполняет и облекается в них. Но нет заповеди, в которой витальная душа настолько была бы облечена, как заповедь о благотворительности. Пожертвование человек дает от приобретенного собственным трудом, при этом сила всей витальной души облекается в выполнение работы, с помощью которой человек добывает эти деньги. Когда он их жертвует, вся его витальная душа возносится ко Всевышнему. И в том случае, если человек не трудится сам для своего пропитания, все же, так как на пожертвованные им деньги он мог бы приобрести то, что поддерживает его жизнь, он тем самым отдает Всевышне-

му жизнь своей души.

וּבְפֶרֶט מִי שְׁמִזְזוֹנוֹתָיו מְצַמְצָמִים
וְדַחִיקָא לִיָּה שְׁעָתָא טוֹבָא,

в особенности же это относится к тем, кто стеснен в средствах, кто сам находится в тяжелом положении:

שְׁנוֹתָן מִחַיֵּיו מַמְשׁ.

ведь такой человек и впрямь поступает самым важным для себя – частью своей жизни

он отдает деньги в помощь нуждающимся, не обращая внимания на свое собственное затруднительное в материальном плане положение.

וּבְפֶרֶטוֹת אִם נִהְיָה מִיִּגִיעַ כְּפִיו,
тем более, если он кормится трудом своих рук.

Занимается ремеслом или коммерцией

שְׂאֵי אֶפְשָׁר שְׁלֹא עֵסֶק בָּהֶם
פְּעֻמִּים רַבּוֹת בְּבַחֲיִנַת נִקְדָּת
פְּנִימִית הַלֵּב מֵעִמְקָא דְלִבָּא,

Ведь не может быть, чтобы он не вкладывал много раз всю душу, все сердце свое в дело, которым занимается;

כְּמִנְהַג הָעוֹלָם בְּעִסְקֵיהֶם בְּמִשְׁאָ
וּמִתָּן וְכִהְיָי גּוֹנָא,

это верно по отношению к каждому – возьмите хотя бы торговца, привыкшего вести счет деньгам и не упускать своего в многочисленных договорах и торгах и тому подобное.

Несомненно, не раз он вкладывал в это дело самые сокровенные внутренние аспекты своего сердца.

וְהָרִיעָתָה הַפֶּעַם כְּשֶׁמִּפְזָר מִיִּגִיעוֹ
וְנוֹתָן לָהּ בְּשִׂמְחָה וּבְטוֹב לְבָב
הִנֵּה בָּזָה פְּוֹדָה נַפְשׁוֹ מִשְׁחַת,

И вот он щедро раздает плоды своего труда по повелению Всевышнего, делая это с искренней радостью и в хорошем настроении, и тем самым спасает свою душу от гибели,

דְּהֵינּוּ בְּחִינַת נִקְדָּת פְּנִימִית לְבָבוֹ,
שְׁהִיָּתָה בְּבַחֲיִנַת גְּלוּת וְשִׁבְיָה
בְּתוֹךְ הַקְּלָפָה גְּסָה אוֹ דָקָה,

[спасает ту самую] искру Б-жественного в сердце своем, которая пребывала в изгнании под покровом одной из оболочек [зла], грубой или утонченной.

כְּמוֹ שְׁכָתוּב: «מְכַל מִשְׁמֶר נֶצֶר
לְבָדָּ»

как сказано о том: «Освободи свое сердце из заключения».

По Мишлей, 4:23. Также можно перевести: «Больше всего хранимого («мешамер») береги сердце твое, потому что из него источники жизни».

«מִשְׁמֶר» פְּרוּשׁ בֵּית הָאֶסוּרִים,
Мешамер, означает «заключение».

Слово «мешамер», основной смысл которого – «храни»,

в данном контексте означает «заклучение» («бейт а-асурим», тюрьма). Таким образом прочтение фразы на внутреннем уровне может быть следующим: «Храни сердце свое, чтобы не попало в заключение и в изгнание среди скрывающих Б-жественный свет оболочек «клипот» и плотских наслаждений». Таким образом до этого момента сердце его пребывало в изгнании и в плену у сил зла.

וְעַתָּה נִפְדָּה מִהַחֲצוֹנִים בְּצַדִּיקָה
זוּ.

Оказывая помощь нуждающимся, человек, находившийся в плену искушений [«хиционим»], «выкупает» себя.

В Талмуде (трактат Бава батра, 10а) приводится диалог между раби Акивой и неким римлянином. Римлянин задает вопрос раби Акиве: «Если Всевышний любит бедняков, то почему Он не обеспечивает их всем необходимым?», Раби Акива отвечает ему: «Потому что Он хочет спасти меня от мук ада». Можно сказать также, что, оказывая помощь нуждающимся, человек избавляет себя от участи бедняка. См. также сказанное в Талмуде в продолжении диалога. Помогая нуждающимся, человек избавляет себя и от

бедности, связанной с тем, что над ним властвуют силы зла, как об этом говорится в книге Зоар и в учении хасидизма. (Из примечаний нынешнего Любавичского Ребе Шлита).

וְזֶה גַּם כֵּן לְשׁוֹן «פְּרִיעָה»

Теперь становится понятен скрытый смысл слова «прия»:

Как было объяснено выше, понятие духовного действия «прия» подразумевает удаление тонкой оболочки «клипа дака» – утонченных наслаждений.

עֲנִין פְּרִיעַת חוֹב, שְׁנַתְּחִיב
וְנִשְׁתַּעֲבַד לְחֲצוֹנִים שְׂמִשְׁלוֹ בּוֹ
עַל נִקְדַּת פְּנִימִיּוֹת לְבָבוֹ.

оно происходит от выражения «приат хов» – «расплачиваться с долгом»; человек платит силам зла [«хиционим»], откупаясь от них, – ибо они властвовали над самым сокровенным в его сердце

и постоянно были для него источником соблазна. Существует обычай после обрезания закапывать в землю крайнюю плоть. Мистическое объяснение этого обычая следующее: Всевышний проклял Змея и сказал ему, что тот будет питаться земным прахом, а Змей – символ сил зла, и крайнюю плоть закапывают,

чтобы он питался ею. В этом — и мистический смысл обычая, когда во время обрезания отсасывают капли крови, так как кровь служит питанием для сил зла.

וְזֶהוּ «וְשָׁבִיָּהּ בְּצִדְקָה».

Именно об этом говорится:
«[Будет освобожден Сион в заслугу за правосудие], вер-

нется из плена [еврейский народ] в заслугу за помощь нуждающимся».

На внутреннем уровне здесь говорится, что даже те, кто относился к категории «в плену» будет выкуплен и освобожден благодаря монетам Цдаки.

МИШНЕ ТОРА



Законы о возношениях

Данные законы включают в себя восемь заповедей: две повелевающие заповеди и шесть запрещающих заповедей:

1) Отделять большое возношение; 2) Отделять возношение от десятины; 3) Не опережать десятину ранее возношения, а отделять по порядку; 4) Пусть не вкушает чужой возношение; 5) Пусть не вкушает возношения даже поселенец священника или его наёмник; 6) Пусть не вкушает необрезанный возношение; 7) Пусть не вкушает возношение осквернившийся священник; 8) Пусть не вкушает «халала» (рождённая от запрещённых браков между священниками) возношение и вознесённое от

святынь.

Объяснение данных заповедей в следующих главах:

Глава первая

1. Возношения и десятины действуют согласно Торе исключительно в Земле Израиля, будь это в дни существования Храма, будь это не в дни существования Храма. Пророки ввели положение, согласно которому они действуют даже в Земле Шинар, поскольку та расположена рядом с Землёй Израиля, и большинство евреев отправляются туда и приходят оттуда. Ранние мудрецы ввели положение, по которому они действуют даже в земле Египетской, в землях Амона

и Моава, ибо они окружают Землю Израиля.

2. Земля Израиля, о которой везде сказано, являются теми территориями, которые захватил израильский царь или пророк с согласия большинства еврейского народа, что называется публичным захватом; однако если кто-то из евреев или целое семейство или колено отправилось и захватило для себя место, данное даже Аврааму, то оно не называется Землей Израиля, чтобы на его территории соблюдались все связанные с этим заповеди. По данной причине Иегошуа и его суд разделили всю Землю Израиля по коленам, хотя тогда она ещё не была ими захвачена, чтобы не было захвата одним лицом, когда каждое колено станет приниматься за захват своей предназначенной части.

3. Земли, захваченные Давидом вне Земли Ханаан, например: Арам Нагараим (Арам в Междуречье), Арам Цова, Ахлав (ныне Халеб) и т.п., хотя данный захват выполнил царь Израиля и его суд, они по всем понятиям не считаются ни Землей Израиля, ни землями, расположенными вне Земли Израиля: например, подобно Вавилону и Египту. Они исключаются из понятия «земли, располагающиеся вне Земли

Израиля»; однако они также пока не включаются в «Землю Израиля». По какой причине они опустились с уровня Земли Израиля? Поскольку он их захватил до захвата всей Земли Израиля, и в ней остались проживать представители семи народов. Если бы он захватил всю Землю Ханаан в её границах, а затем захватил другие земли, то все бы его захваты по всем понятиям стали бы частью Земли Израиля. Земли, захваченные Давидом, называются Сирией.

4. Относительно Сирии есть вещи, которые её обязывают подобно Земле Израиля, а есть вещи, согласно которым её рассматривают как территории вне Земли Израиля. Покупающий землю в Сирии подобен покупающему землю в самой Земле Израиля относительно обязанности отделения возношения, десятин и законов седьмого года. Все положения по поводу Сирии являются введением мудрецов.

5. Все территории, которые оказались в собственности выходцев из Египта и посветились первой святостью, поскольку евреи ушли в изгнание, данная святость отменилась. Первая святость, поскольку она произошла исключительно вследствие захвата, освятила землю на

время, но не на будущее. Поскольку изгнанники взошли в Землю Израиля и взяли в собственность часть её территории, то они посвятили её второй святостью, которая навсегда стала действительной для своего времени и на будущее. Они оставили те места, которыми владели выходцы из Египта и не владели выходцы из Вавилона, и их не освободили от отделения возношений и десятин, чтобы на них полагались бедняки в седьмой год. Наш учитель Святой Раби (р. Иегуда) исключил Бейт Шеан из тех мест, которые не завладели выходцы из Вавилона, он причислил к ней Ашкелон и освободил его от десятин.

6. Выходит, что весь мир в вопросах, связанных с землёй, подразделяется на три части: Земля Израиля, Сирия и территории вне Земли Израиля. Земля Израиля делится на две территории: территория владения выходцами из Вавилона – это одна часть; территория, которой владели только выходцы из Египта – вторая часть. Территории, расположенные за пределами Земли Израиля, делятся на две части: земля Египетская, Шинар, Амон, Моав, в которых подобные заповеди соблюдаются согласно мудрецам и

пророкам; остальные земли, в которых не соблюдаются заповеди возношений и десятин.

7. Что считается землёй, которой завладели выходцы из Египта? От Рекема на востоке Земли Израиля до Великого моря; от Ашкелона на юге Земли Израиля до Акко на севере. Ходил из Акко в Кзив – вся земля справа от него, на востоке от дороги, считается за пределами Земли Израиля, она обладает нечистотой земли народов и освобождается от десятин и седьмого года, пока не станет известно тебе, что то место является частью Земли Израиля; вся земля, которая слева от него, на западе от дороги, считается Землёй Израиля и обладает чистотой от земли народов, и на ней обязаны соблюдать законы десятины и седьмого года, пока тебе не станет известно, что данное место находится за пределами Земли Израиля. Любой, кто спускается по склону гор Аманум в сторону Земли Израиля, считается территорией Земли Израиля; от гор Аманум и от Земли Израиля считается за пределами Земли Израиля. Острова в море рассматривают, будто над ними протянута нить от гор Аманум и до потока Египетского. От данной нити в сторону берега – территория

Земли Израиля; от данной нити и далее – территория вне Земли Израиля. Это и есть её контуры.

8. С какого места завладели выходцы из Вавилона? От Кзива и вовнутрь на востоке. От Кзива и далее до Аманы, которая является Аманум, и до реки, которая является потоком Египетским, не завладели они им, и самим Кзивом они не завладели.

9. Что считается землями Сирии? От Земли Израиля и вниз относительно Арама Нагараима (Междуречья) и Арам Цовы, вся сторона Прата (Евфрата) до Вавилона, например: Дамаск, Ахлав (Халеб), Харан, Мигбав и прочие до Шинара и Цагара – это Сирия. Однако Акко находится вне Земли Израиля подобно Ашкелону, и они являются пределами Земли Израиля.

10. Иноверец, который купил землю в Земле Израиля – не выводят её из обязанности заповедей, но она остаётся в своей святости. Таким образом, если вернулся еврей и взял её у него, это не является одиночным захватом, но он отделяет возношения и десятины и приносит первинки, и всё это согласно Торе, будто она никогда иноверцу не продавалась. У иноверца есть сила приобретения земли в Сирии, чтобы изъять её

из обязанности отделения десятин и соблюдения седьмого года, как об этом будет объясняться.

11. Плоды иноверца, которые выросли на купленной им в Земле Израиля территории, если работа над ними завершилась руками иноверца, и их веял иноверец, то они освобождены от всего, как сказано: «Злак твой» (Дварим 18, 4), а не злак иноверца, а если взял её еврей после того, как они были сорваны, и до того, как над ними завершена работа, и её завершил еврей, то они обязаны по всем необходимым делам по Торе. Он отделяет большое возношение и отдаёт его священнику, и возношение от десятины и продаёт его священнику, а первая десятина принадлежит ему, потому что он говорит левиту о десятине, а священнику о возношении от десятины: я пришёл в силу человека, у которого вы не можете забирать ничего. Из-за чего сказали, чтобы он не давал возношение десятины священнику подобно большому возношению? Поскольку сказано о возношении десятины: «Когда возьмёте у сынов Израиля десятину» (Бемидбар 18, 26) неотделённый урожай (тевель), который ты забираешь у еврея, ты от него отделяешь возношение от его десятины

и отдаёшь его священнику; однако неотделённый урожай (тевель), который ты забираешь у иноверца, ты не отдаёшь священнику возношение от его десятины, которую ты от него отделил, а продаёшь его священнику и забираешь за него деньги.

12. Продал иноверец свои плоды еврею, когда они были на корню – если пока они не подошли к периоду десятин и завершили своё созревание, находясь во владении еврея – они обязаны во всём, и он отдаёт возношения и десятины владельцу; если он продал их после того, как подошёл период десятин, то он отделяет возношение десятины и саму десятину и отдаёт от них владельцу согласно расчёту. Каким образом? Он взял засеянный урожай у иноверца после того, как созрел на одну треть, и завершил своё созревание во владении еврея, отделяет возношение и десятины, как об этом уже объяснялось, и он отдаёт две трети десятины левиту и две трети возношения десятины священнику и продаёт ему треть.

13. Еврей, который продал свои плоды иноверцу до того, как подошли к периоду десятин, а завершилось их созревания во владении ими иноверцем, они освобождаются от возношения и от десятины;

а если после того, как они подошли к периоду десятин, хотя их завершил иноверец, то он обязан по всем отделениям согласно слов мудрецов. То же самое относится, если иноверец, во владении которого завершилось созревание плодов еврея, поскольку созревание их злаков происходило во владении иноверца, то они обязаны отделять возношение и десятины только по постановлению мудрецов.

14. Продал иноверец плоды на корню после того, как те достигли периода десятин, а веял их иноверец во владении еврея, то нет обязательства отделять от них возношение и десятины, поскольку они достигли периода десятин во владении иноверца и веял их иноверец, хоть и во владении еврея.

15. Покупающий поле в Сирии обязан отделять возношения и десятины по постановлению мудрецов подобно тому, как будет обязан согласно Торе покупающий в Иерусалиме, как об этом уже объяснялось. Однако покупающий плоды у иноверца в Сирии, либо сорванные, либо на корню, даже до наступления периода десятин, хотя еврей и веял их, то поскольку это не его земля, он от подобной обязанности освобождается.

16. Купил землю у иновер-

ца в Сирии, а на ней плоды на корню, если они достигли периода десятин во владении иноверца, то они освобождаются; если же они пока не достигли периода десятин, поскольку они их купил с землёй, то он обязан отделить десятины.

17. Еврей, который был издольщиком у иноверца в Сирии, его плоды освобождаются от отделения десятин, поскольку у него нет права на тело земельной собственности; у иноверца есть права приобретения земли в Сирии, чтобы изъять её от обязательств в отделении десятин, как об этом уже объяснялось. То же самое относится к арендатору за определённое количество урожая, принимающего поле, арендатора за плату поля у иноверца в Сирии – он освобождается от возношений и десятин.

18. Еврей, который взял в Сирии поле у иноверца, пока оно не произвело треть своего созревания, а затем заново продал иноверцу после того, как оно произвело треть своего созревания, если еврей заново купил его во второй раз, то он обязан отделять возношения и десятины, ведь на него распространяются обязательства, когда оно находилось во владении еврея.

19. Еврей, у которого была

земля в Сирии, пустил на неё издольщика и отправил к нему издольщик плоды, то они освобождаются, ибо я говорю, что он их взял с рынка, и это касается только в том случае, если тот же вид встречается на рынке.

20. Партнёрство с иноверцем обязывает по возношениям и десятинам. Каким образом? Еврей и иноверец, которые совместно купили поле, даже если поделили поле с урожаем на корню, и даже не нужно говорить, если они поделили стога – здесь неотделённый урожай (тевель) и будничное перемешанное в каждом стебле из части иноверца, хотя провеял их иноверец, и обязательство по ним согласно постановлению мудрецов, как об этом уже объяснялось.

21. О чём идёт речь? О Земле Израиля, ибо десятины по Торе, в которых нет разделения; однако если они взяли поле в Сирии, поскольку десятины там по постановлению мудрецов, даже если они разделили стог, то стог иноверца освобождается от всего.

22. Плоды Земли Израиля, которые выехали за пределы Земли Израиля, освобождаются от отделения халы, возношений и десятин, как сказано: «в которую Я вас привожу» (Бемидбар 15, 18).

Там вы обязаны, за пределами Земли Израиля вы освобождаетесь; а если они выехали в Сирию, то они обязаны по словам мудрецов. То же самое: плоды из-за пределов Земли Израиля, которые ввезены в Землю Израиля, обязаны по поводу халы, как сказано «там» – там вы обязаны: будь это плоды Земли Израиля, будь это плоды из-за пределов Земли Израиля; а если эти были предназначены для отделения десятины, находясь во владении еврея, то после того, как они будут ввезены в Землю Израиля, они будут обязаны относительно десятин по словам мудрецов.

23. Земной прах из-за пределов Земли Израиля, который привезен на корабле в Землю Израиля, то в то время, как корабль причаливает к Земле Израиля, выращенное в ней обязуется по возношению, десятинам и седьмому году, как выращенное в самой Земле Израиля.

24. Дерево, стоящее вне пределов Земли Израиля, а её вид наклоняется на территорию Земли Израиля; или оно стоит в Земле Израиля, а её вид наклоняется за пределы Земли Израиля – всё следует за стволом. Было часть корней в Земле Израиля, а часть их за пределами Земли Израиля,

даже если иссохший камень разделяет их, то неотделённый урожай (тевель) и будничное перемешаны в нём.

25. Прорытый горшок, в котором был не пустившее корни семя, а ствол её был в Земле Израиля, а его вид вне Земли Израиля, то следуют за его видом.

26. Возношение в данное время и даже в месте, которым завладели выходцы из Вавилона и даже в дни Эзры, не является обязательной согласно Торе, а только по постановлению мудрецов, ибо возношение согласно Торе у тебя есть только в Земле Израиля, и в то время, когда все евреи там находятся, как сказано: «Когда придёте» – приход всех вас, когда они были в первом наследовании, и когда они в будущем вернуться в третье наследование; а не тогда, когда они были во втором наследовании, которое произошло в дни Эзры, при котором приход был частичным, и поэтому, по поводу возношения её согласно Торе не обязали. То же самое мне кажется относительно того, как такой же закон относится и к десятинам, которые подобно возношению имеют обязательство только по словам мудрецов.

КНИГА ЗАПОВЕДЕЙ

Краткое описание 613 заповедей



Урок 37

154-я заповедь «делай» — повеление отдыхать в Шабат. И об этом Его речение: «А в день седьмой отдыхай» (Шмот 23:12). И это повеление повторено в Торе несколько раз. И Он, да будет Он превознесен, разъясняет, что это воздержание от работы обязательно и для нас, и для нашего скота, и для наших рабов.

Законы, связанные с выполнением этой заповеди, разъясняются в трактате Шабат и в трактате, посвященном законам праздничных дней (Бейца).

ТЕКСТ БЛАГОСЛОВЕНИЯ
ПОСЛЕ ТРАПЕЗЫ

Благословен Ты, Господь, Бог наш, Владыка мира, по благодати Своей с милостью, любовью и милосердием питающий весь мир! Он дает хлеб всякой плоти, ибо вечна милость Его. Благодаря великой доброте Его никогда не знали мы недостатка в пище, и пусть во веки веков не будет у нас недостатка в пище — ради великого Имени Его. Ведь Бог питает и наделяет необходимым всех, творит добро для всех и заботится о пропитании всех творений Своих, которые создал, как сказано: «Открывая ладонь Свою, щедро насыщаешь все живое». [И уготавливает пищу всем тварям, которые Он соз-

дал.] Благословен Ты, Господь, питающий всех.

Благодарим Тебя, Господь, Бог наш, [и благословим нашего Владыку] за то, что даровал отцам нашим в наследие землю прекрасную, благодатную и обширную; [за союз, за Тору, за жизнь и за пищу], за то, что Ты, Господь Бог, вывел нас из страны Египетской и вызволил из дома рабства [...]. [Благодарим] за Тору, которую Ты преподал нам, и за законы, что возвестил [...]. За все это, Господь, Бог наш, благодарим и благословляем [Имя Твое], как написано: «И будешь ты есть, и насытишься, и благословлять будешь Господа, Бога твоего, за благодатную землю, которую Он дал тебе». Благословен Ты, Господь, давший землю и пропитание!

Смилуйся, Господь, Бог наш, над Израилем, народом Твоим, и над Иерусалимом, городом Твоим, и над Сионом, обителью славы Твоей, [...], и над Храмом, великим и святым, отмеченным Именем Твоим. И царскую власть дома Давида, помазанника Твоего, верни на место в наши же дни. [...]. Восстанови город святой Иерусалим, вскоре [как Ты обещал]. Благословен Ты, Господь, в милости Своей восстанавливающий Иерусалим. Амен!

Благословен Ты, Господь, Бог наш, Владыка мира, Бог,

Отец наш, Владыка наш, Могучий наш, Создатель наш, Избавитель наш, Творец наш, Святыня наша, Святыня Якова, наш Пастырь, [Владыка благой и дарующий благо [...]. [Он награждает нас] милостью, добром, любовью [...] и всяческими благами. [...] Милосердный, Он будет прославляем из поколения в поколение, Он будет гордиться нами всегда, во веки веков. От Него, Милосердного, мы получим все необходимое, не теряя нашего достоинства. Он, Милосердный, удостоит нас дней Мошиаха и строительства Храма и жизни Мира грядущего. Он — Твердыня, спасающая короля, избранного Им, Он явит милость Давиду, помазаннику Своему, и потомству его вовек. Голодают львы и хиреют, а ищущие Господа не лишатся никаких благ. Благодарите Господа, ибо благ Он, навеки милость Его.

Тот, кто читает афтару из Пророков, перед тем произносит благословение:

Благословен Ты, Господь, Бог наш, Владыка мира, избравший пророков достойных и пожелавший, чтобы произносили они слова истины. Благословен Ты, Господь, избирающий Тору, и Моше, раба Своего, и Израиль, народ Свой, и пророков истинных и праведных!

А после того произносит благословение:

Благословен Ты, Господь, Бог наш, Владыка мира, Создатель всех миров, справедливый ко всем поколениям, Бог, верный Своим обещаниям, Который скажет – и свершится, повелит – и исполняется, все слова Которого истинны и справедливы! Истина в Тебе, Господь, Бог наш, и слова Твои истинны. Ничто из изреченного Тобою не останется неисполненным, ведь Ты – Владыка, верный словам Своим и милосердный. Благословен Ты, Господь, – Бог, верный всем словам Своим!

Смилуйся над Сионом, ибо в нем черпаем жизненные силы наши. [И за душевное огорчение отомсти вскорости, в наши же дни, и отстрой его вскорости. Благословен Ты, Господь, отстраивающий Иерусалим].

[Пусть прорастет вскорости порождение Давида, раба Твоего, и славу его возвысь ниспосланным Тобой спасением]. Благословен Ты, Господь, щит Давида!

За Тору и за служение, за пророков и за этот [день покоя], который дал Ты нам, Господь, Бог наш, для [свято-сти], величия и славы, – за все [мы благословляем Имя Твое]. Благословен Ты, Господь, освящающий субботу.

В праздник произносит: «... за праздник, это священное собрание, которое Ты нам дал для радости и веселья. Благословен Ты, Господь, освящающий Израиль и времена [праздников]!». Если [в этот день одновременно] суббота и праздник, то соединяет оба [благословения] и завершает его словами: «... и освящающий субботу, Израиль и времена [праздников]!» И как завершает он среднее благословение того дня, так завершает и это последнее благословение.

Принято в большинстве общин читать отрывки из Пророков каждую субботу, после чтения Торы. Вот эти отрывки.

Берейшит; Берейшит, 1:1-6:8

«Вот раб Мой, которого поддерживаю...» и до «Эти дела – сделаю Я их и не оставлю их» (Йешаяу, 42:1-16).

Ноах; Берейшит, 6:9-11:32

«Ликуй, бездетная, не рожавшая...» в Йешаяу и до «Преклоните ухо ваше и идите ко Мне» (Йешаяу, 54:1-55:3).

Лех-леха; Берейшит 12:1-17:27

«И кому уподобите вы Меня, чтобы Я сравним был с ним...» и до «Я, Господь, отвечу им, [Я], Бог Израиля, не оставлю их» (Йешаяу, 40:25-41:17).

Вайера; Берейшит, 18:1-22:24

«Одна женщина из жен сынов...» и до «...И взяла она сына своего, и вышла» в книге Млахим (Млахим II, 4:1-37).

Хаей Сара; Берейшит, 23:1-25:18

От начала книги Млахим I до «...да живет господин мой, король Давид, вовеки» (Млахим I, 1:1-31).

Толдот; Берейшит, 25:19-28:9

«Пророческое слово Господа к Израилю через Малахи» до «И приятен будет для Господа и т.д.» в Трей-асар (Малахи, 1:1-3:4).

Вайеце; Берейшит, 28:10-32:3

«А народ Мой сомневается в возвращении ко Мне...» до «И через пророка и т.д.» в Трей-асар (Ошеа 11:7-12:14).

Ваишлах; Берейшит, 32:4-36:43

Видение Овадьи (до конца книги) в Трей-асар (Овадьи, 1:1-21).

Вайешев; Берейшит, 37:1-40:23

«За три преступления Израиля...» до «Лев зарычал – кто не затрепещет и т.д.» в Трей-асар (Амос, 2:6-3:8).

Микец; Берейшит, 41:1-44:17

«И проснулся Шломо, и вот, [это было] сновидение и т.д.» до «И был король Шломо королем над всем Израилем» в книге Млахим (Млахим I, 3:15-4:1).

Ваигаш; Берейшит, 44:18-47:27 «А ты, сын человеческий, возьми себе посох один...» и до «И узнают народы, что Я – Господь» в Йехезкель (37:15-28).

Вайехи; Берейшит, 47:28-50:26

«И подошло время Давиду умереть...» и до «И Шломо сел на престол Давида...» в книге Млахим (Млахим 1, 2:1-12).

Шмот; Шмот, 1:1-6:1

«Сын человеческий! Оповести...» и до «И распространилось имя твое между народами...» в Йехезкель (16:1-14).

Вазра; Шмот, 6:2-9:35

«И не будет впредь для дома Израиля...» и до «В тот день взращу рог (величие)...» в Йехезкель (28:24-29:21).

Бо; Шмот, 10:1-13:16

«Пророчество [о] Египте...» и до «Ибо благословил его Господь Цваот...» в Йешаяу (19:1-19:25).

Бешалах; Шмот, 13:17-17:16

Песнь Дворы от «И подчинил Бог в тот день...» и до «И покоилась земля сорок лет» (Шофтим 4:23-5:31).

Итро; Шмот, 18:1-20:23

«В год смерти короля Узиягу...» и до «Для приумножения власти...» в Йешаяу (6:1-9:6).

Мишпатим; Шмот, 21:1-24:18

«Слово, которое было сказано Ирмеяу...» и до «...не переведется у Йонадава, сына Рэхава» в Ирмеяу (гл. 35).

Трума; Шмот, 25:1-27:19

«Господь же дал мудрость Шломо, как говорил ему...» и до «И буду жить среди сынов Израилевых и т.д.» в книге Млахим (Млахим I, 5:26-6:13).

Тецаве; Шмот, 27:20-30:10

«... возвести дому Израиля...» и до «... и Я буду благоволить к вам...» в Йехезкель (43:10-27).

Ки тиса; Шмот, 30:11-34:35

«Было Элиягу слово Господне» и до «...Ахав же сел в колесницу и поехал в Изреэль» в книге Млахим (Млахим I, 18:1-45).

Ваякгель; Шмот, 35:1-38:20

«И послал король Шломо взять из Цора Хирама...» и до «...так закончена была работа над столбами» в книге Млахим (Млахим I, 7:13-22).

Пкудей; Шмот, 38:21-40:38

«И сделал Хирам котлы...» и до «... у дверей Храма, [что ведут в] храмовый зал, — из золота» в книге Млахим (Млахим I, 7:40-50).

Ваикра; Ваикра, 1:1-5:26

«Народ, который создал Я...» и до «Так сказал Господь, Владыка Израиля и Избавитель его...» в Йешаяу (43:21-44:6).

Цав; Ваикра, 6:1-8:36

«...добавьте к [мирным] жертвоприношениям вашим всесожжения ваши и т.д.» и до «... ибо лишь это желанно Мне, — сказал Господь» в Ирмеяу

(7:21-9:23).

Шмини; Ваикра, 9:1-11:47

«И собрал снова Давид всех отборных из Исраэля...» и до «... все, что у тебя на сердце, иди, делай...» в книге Шмуэль (Шмуэль II, 6:1-7:3).

Тазриа; Ваикра, 12:1-13:59

«Пришел человек из Баал-Шалиши...» и до «И тот отошел от него на некоторое расстояние» в книге Млахим (Млахим II, 4:42-5:19).

Мецора; Ваикра, 14:1-15:33

«И сказал Элиша... и т.д.» и до «...и четыре человека» в книге Млахим (Млахим II, 7:1-3) и перескакивает на «и не отверг их от лица Своего...» в книге Млахим (Млахим II, 13:23).

Ахарей мот; Ваикра, 16:1-18:30

«... будешь ли судить, будешь ли судить...» и до «И осквернишь себя сам на глазах народов...» в Йехезкель (22:1-16).

Кдошим; Ваикра, 19:1-20:27

«Пришли мужи из старейшин Израиля...» и до «... краса она всех земель» в Йехезкель (20:1-15).

Эмор; Ваикра, 21:1-24:23

«А священники-левиты, сыновья Цадока...» и до «Никакой падали...» в Йехезкель (44:15-31).

Беар; Ваикра, 25:1-26:2

«Господи, Ты сила моя, и оплот мой, и прибежище

мое...» и до «Исцели меня, Господи...» в Ирмеяу (16:19-17:14).

Бехукотай; Ваикра, 26:3-27:34

«Пророчествуй пастырям Израиля...» и до «...избавлю их от руки поработителей их» в Йехезкель (34:1-27).

Бамидбар; Бамидбар, 1:1-4:20

«А сыны Израиля числом будут...» и до «И обручу тебя Мне верностью и т.д.» в Трей-асар (Гошеа, 2:1-22).

Насо; Бамидбар, 4:21-7:89

«И был один человек из Цоры...» и до «И рос младенец, и благословил его Господь» в Шофтим (13:2-24).

Беаалотха; Бамидбар, 8:1-12:16

«Пой и веселись, дочь Сиона...» и до «Руки Зеруббавеля и т.д.» в Трей-асар (Зхарья, 2:14-4:9).

Шлах; Бамидбар, 13:1-15:41

«И послал Йеошуа, сын Нуна...» и до «...И оробели жители земли перед ним» (Йеошуа, 2:1-24).

Корах; Бамидбар, 16:1-18:12

«И сказал Шмуэль народу: давайте пойдем в Гильгаль...» и до «Господь же не оставит народа Своего» в книге Шмуэль I (11:14-12:22).

Хукат; Бамидбар, 19:1-22:1

«А Ифтах из Гильада...» и до «Из года в год и т.д.» в Шофтим (11:1-40).

Балак; Бамидбар, 22:2-25:9

«И будет остаток Яакова...» и до «... и скромно ходить пред Богом твоим» в Трей-асар [Двенадцати книгах малых пророков] (Миха, 5:6-6:8).

Пинхас; Бамидбар, 25:10-30:1

«И рука Господня была на Элиягу...» до «... и пошел за Элиягу...» в книге Млахим (Млахим I, 18:46-19:21).

Матот; Бамидбар, 30:2-43:42

«И дал Моше колену Ревувена...» и до «И разделили Землю» и Йеошуа (13:15-14:5).

Масеэй; Бамидбар, 33:1-36:13

«Вот надель...» и до «И дали сыны Израиля левитам...» в Йеошуа (19:51-21:3).

Дварим; Дварим 1:1-3:22

«Вот слова, которые произнес Господь Израилю и Иудее...» и до «И будете мне народом» в Ирмеяу (30:4-22).

Ваэтханан; Дварим 3:23-7:11

«И молился я Господу после того, как отдал...» и до «Будут покупать поля за деньги» в Ирмеяу (32:16-44).

Экев; Дварим 7:12-11:25

«Иди и провозгласи в уши Иерусалима...» и до «...благословятся им народы и им же будут славиться» в Ирмеяу (2:2-4:2).

Рез; Дварим 11:26-16:17

«Вот, наступают дни, — ска-

зал Господь, — когда взращу Я Давиду росток...» и до «Если спрячется человек в тайнике...» в Ирмеяу (23:5–24).

Шофтим; Дварим 16:18–21:9

«И было, когда состарился Шмуэль...» и до «И сказал Шмуэль людям Израиля...» в [книге Шмуэль] (Шмуэль I, 8:1–22).

Ки-теце; Дварим 21:10–25:19

«Филистимляне же собрали свои войска...» и до «И преуспевал Давид во всех делах своих, и Господь был с ним» в книге Шмуэль (Шмуэль I, 17:1–18:15).

Ки-таво; Дварим 26:1–29:8

«Тогда построил Йеошуа жертвенник...» и до «Не было такого дня...» в Йеошуа (8:30–10:14).

Ницавим; Дварим 29:9–30:20

«И собрал Йеошуа все колена Израиля...» и до «...виноградники и оливы, которых вы не сажали» в Йеошуа (24:1–13).

[Вайелех] Дварим 31:1–30]

Аазину; Дварим 32:1–52 «... возьму Я Сам (побег) с вершины кедра...» и до «... обратитесь, и живите...» в Йехезкель

(17:22–18:32). Везот а-браха; Дварим 33:1–34:12 «И было, после смерти Моше...» (Йеошуа, 1:1) и переходит к «И был Господь с Йеошуа...» (Йеошуа, 7:1). В те недели, когда читают два недельных раздела, читают афтару на тему последнего, и таков обычай в большинстве общин. И еще принято в народе, в большинстве общин, читать афтару с утешениями из Йешаяу после Девятого ава и до Рош а-Шана. В субботу после Девятого ава: «Утешайте, утешайте народ Мой...» (Йешаяу, гл. 40). Во вторую: «А говорил Сион: Оставил меня Господь...» (Йешаяу, 49:14). В третью: «Бедная, встревоженная...» (Йешаяу, 54:11). В четвертую: «Я, Я — утешающий вас...» (Йешаяу, 51:12). В пятую: «Ликуй, бездетная, не рожавшая...» (Йешаяу, 54:1). В шестую: «Восстань, свети, ибо пришел свет твой...» (Йешаяу, 60:1–22). В седьмую: «Радостью возрадуюсь...» (Йешаяу, 61:10). Благословен дающий силы усталым.

ЕЖЕДНЕВНОЕ ИЗУЧЕНИЕ МИШНЫ



Трактат Шабат. Глава 2. Мишна 4

НЕ ПОЛОЖИТ ЧЕЛОВЕК ЯИЧНУЮ СКОРЛУПУ, ПРОДЫРЯВЛЕННУЮ И НАПОЛНЕННУЮ МАСЛОМ, НА ОТВЕРСТИЕ СВЕТИЛЬНИКА, ЧТОБЫ ИЗ НЕЕ КАПАЛО масло, – ДАЖЕ ЕСЛИ ОНА СДЕЛАНА ИЗ ГЛИНЫ А РАБИ ЙЕГУДА – РАЗРЕШАЕТ. ОДНАКО ЕСЛИ ПРИКРЕПИЛ ЕЕ ГОНЧАР ИЗНАЧАЛЬНО – это РАЗРЕШЕНО ИЗ-ЗА ТОГО, ЧТО все ЭТО – ОДНО ЦЕЛОЕ. НЕ ОКUNET ЧЕЛОВЕК другой КОНЕЦ ФИТИЛЯ В МИСКУ, НАПОЛНЕННУЮ МАСЛОМ И ПОСТАВЛЕННУЮ РЯДОМ СО СВЕТИЛЬНИКОМ, ЧТОБЫ ВПИТЫВАТЬ масло А РАБИ ЙЕГУДА – РАЗРЕШАЕТ.

Объяснение мишны четвертой

Эта мишна продолжает тему субботнего светильника и сообщает о запрете налаживать субботнее освещение таким образом, чтобы возникло опасение: вдруг человек возьмет в субботу часть масла, предназначенного для светильника, и из-за этого тот погаснет раньше – так как такое действие приравнивается

к тушению огня (см. Шабат, 47б).

НЕ ПОЛОЖИТ ЧЕЛОВЕК накануне субботы ЯИЧНУЮ СКОРЛУПУ, ПРОДЫРЯВЛЕННУЮ И НАПОЛНЕННУЮ МАСЛОМ, сверху НА ОТВЕРСТИЕ СВЕТИЛЬНИКА, ЧТОБЫ [в субботу] ИЗ НЕЕ КАПАЛО масло в светильник.

Поскольку скорлупа, не прикрепленная к светильнику, является отдельным кли, возникает опасение, что в субботу человек возьмет из нее масло, предназначенное для светильника, [из-за чего он быстрее погаснет,] и тем самым совершит действие, связанное с запретом тушить огонь в субботу, – за что этот человек должен понести наказание (Раши Бартанура).

ДАЖЕ ЕСЛИ ОНА СДЕЛАНА ИЗ ГЛИНЫ. То есть, даже если вместилище для масла, по форме напоминающее яйцо, сделано из глины – материала, [быстро пропитывающегося маслом и потому] вызывающего отвращение, из-за чего им стараются не пользоваться для этой цели, – мудрецы, тем не менее, запретили так устраивать субботнее освещение из-за вышеуказанного опасения.

А РАБИ ЙЕГУДА – РАЗРЕШАЕТ взять продырявленную яичную скорлупу, положить ее сверху на отверстие светильника и наполнить ее маслом накануне субботы, чтобы масло из нее капало в светильник. Раби Йегуда не опасается, что у кого-нибудь возникнет желание взять в субботу масло из этого дополнения к светильнику, поскольку ясно вид-

но, что масло капает внутрь светильника.

ОДНАКО ЕСЛИ ПРИКРЕПИЛ ЕЕ ГОНЧАР ИЗНАЧАЛЬНО – если мастер, изготавливая светильник, прикрепил к нему сверху емкость для масла, – то это действие – наполнить ее маслом накануне субботы, чтобы оно капало в светильник [в субботу], – **РАЗРЕШЕНО** даже по мнению первого танаю – **ИЗ-ЗА ТОГО, ЧТО** все это – **ОДНО ЦЕЛОЕ**, единый субботний светильник, и потому опасение, что возьмут масло из «резервуарчика», отсутствует.

В Гемаре указывается, что и самому хозяину дома разрешается с помощью извести или глины прикрепить к светильнику накануне субботы емкость для дополнительного масла.

НЕ ОКУНЕТ ЧЕЛОВЕК накануне субботы другой **КОНЕЦ ФИТИЛЯ** – не тот, что горит, – **В МИСКУ, НАПОЛНЕННУЮ МАСЛОМ И ПОСТАВЛЕННУЮ РЯДОМ СО СВЕТИЛЬНИКОМ, ЧТОБЫ ВПИТЫВАТЬ** масло, – чтобы масло из миски поднималось по фитилю к его горящему концу. Мудрецы запретили это из-за того же самого опасения: вдруг в субботу возьмут масла из этой

миски.

А РАБИ ЙЕГУДА – РАЗРЕШАЕТ и это тоже, так как это опасение не считает реальным.

И ГАЛАХА СООТВЕТСТВУЕТ МНЕНИЮ МУДРЕЦОВ.

Гемара поясняет, что мишна прибавляет слова «даже если она сделана из глины» для того, чтобы сообщить нам нечто еще большее в соответствии с мнением мудрецов. А именно, что они опасаются: вдруг кто-нибудь возьмет в субботу масла даже из глиняного «резервуарчика», и пото-

му запрещают ставить его на светильник. Что же касается запрета опускать другой конец фитиля светильника в миску с маслом, то здесь мишна тоже сообщает нечто большее – но уже в соответствии с мнением раби Йегуды: несмотря на то, что светильник и миска стоят раздельно, он не принимает во внимание опасение, что в субботу возьмут масла из этой миски. (См. комм. Рамбама, который показывает это иначе: раби Йегуда разрешает так сделать несмотря на то, что светильник и миска соединены фитилем.)

Трактат Шабат. Глава 2. Мишна 5

ПОГАСИВШИЙ СВЕТИЛЬНИК ИЗ СТРАХА ПЕРЕД ГОЯМИ, ПЕРЕД РАЗБОЙНИКАМИ, ПЕРЕД ЗЛЫМ ДУХОМ, И ТАКЖЕ ЕСЛИ ДЛЯ ТОГО, ЧТОБЫ БОЛЬНОЙ ЗАСНУЛ, – СВОБОДЕН ОТ НАКАЗАНИЯ сделал это, **ЖАЛЕЯ СВЕТИЛЬНИК, ЖАЛЕЯ МАСЛО, ЖАЛЕЯ ФИТИЛЬ – ПОДЛЕЖИТ НАКАЗАНИЮ РАБИ ЙОСЕЙ ОСВОБОЖДАЕТ** от наказания **ЗА ВСЕ ЭТО, КРОМЕ** случая **С ФИТИЛЕМ, ПОСКОЛЬКУ ЕГО ПРЕВРАЩАЮТ В УГОЛЬ.**

Объяснение мишны пятой

О случае, когда в субботу совершают работу, в которой само действие не является целью (как будет разъяснено в этой мишне), разделились мнения раби Йегуды и раби Шимона по мнению первого – совершающий такую работу подлежит наказанию, по мнению второго – нет. Точно

также мнения этих танаев разошлись относительно возможности потушить светильник в субботу.

ПОГАСИВШИЙ СВЕТИЛЬНИК в субботу **ИЗ СТРАХА ПЕРЕД ГОЯМИ** – например, персами в день их праздника, когда они не разрешали зажигать свет нигде, кроме их

капища (Раши), – ПЕРЕД РАЗБОЙНИКАМИ – чтобы они не заметили этого еврея, ПЕРЕД ЗЛЫМ ДУХОМ – то есть перед приступом черной меланхолии, успокоение от которого приносит только мрак. Во всех этих случаях, когда горящий светильник создает опасность для жизни, И также ЕСЛИ гасят его ДЛЯ ТОГО, ЧТОБЫ БОЛЬНОЙ, болезнь которого представляет собой опасность для его жизни, ЗАСНУЛ, – погасивший светильник в субботу СВОБОДЕН ОТ НАКАЗАНИЯ.

Вообще-то всегда, когда горящий светильник представляет собой опасность для жизни еврея, уже априори разрешается гасить свет, но поскольку следующая часть мишны заканчивается словами «подлежит наказанию», танай вставил здесь слова «свободен от наказания» [чтобы ярче оттенить структуру мишны].

Сделал это, ЖАЛЕЯ СВЕТИЛЬНИК – если же человек гасит свет в субботу боясь, что когда кончится масло, он может треснуть, или ЖАЛЕЯ МАСЛО – желая сохранить его для другого случая, или ЖАЛЕЯ ФИТИЛЬ – в таких случаях сделавший это ПОДЛЕЖИТ НАКАЗАНИЮ.

Погасив светильник с такими намерениями, человек

совершает работу, целью которой является не непосредственный результат действия, а косвенный: человек нуждается не в тушении огня как таковом, но в сохранении светильника, масла или фитиля. Тем не менее, делающий это нарушает субботу, за что подлежит наказанию – согласно мнению раби Йегуды, считающего, что совершающий в субботу работу, целью которой является только косвенный результат, подлежит наказанию.

А РАБИ ЙОСЕЙ ОСВОБОЖДАЕТ от наказания ЗА ВСЕ ЭТО – так как разделяет точку зрения раби Шимона, что такая работа, в которой само действие не является ее целью, не является наказуемым нарушением субботы, – КРОМЕ случая С ФИТИЛЕМ, ПОСКОЛЬКУ ЕГО ПРЕВРАЩАЮТ В УГОЛЬ – то есть, когда тушат огонь для того, чтобы конец фитиля остался обгоревшим и легко зажегся в следующий раз. Поскольку на этот раз намерение человека заключается именно в том, чтобы погасить горящий фитиль и тем самым превратить его конец в уголь (чтобы затем фитиль горел лучше), эта работа – такая, целью которой является ее прямой результат, и потому человек, совершивший ее, подлежит наказанию.

ХАСИДСКИЕ РАССКАЗЫ



Истоки Хасидизма

Глава «Р. Нисан». Отрывок 4

Оба зятя сильно рассердились. Они посчитали наглостью со стороны простого огородника так разговаривать с ними. Они, конечно, отчитали бы его как следует, если бы не вмешался тесть. Он вышел с огородником из дома. Старший зять негодовал. Как это смел невежда так неуважительно разговаривать о талмудистах? Он считал, что следовало бы проучить этого наглеца.

Второй зять, р. Моше-Лейб, был с ним согласен. А р. Ицхак-Шаул заступился за Эзру-Иеуду. Он вообще считал, что такой человек, как огородник, знающий Хумаш и Теилим, не является невеждой, и, конечно же, к нему не может

относиться правило об отношении невежды к мудрецу. При этом р. Ицхак-Шаул показал, что и он может вспылить, когда дело касается вопроса, который он считает принципиальным. Барух видел здесь наглядно, как далеко расходятся оба пути, которыми идут зятя кузнеца.

Еще большее впечатление произвело на Баруха происшествие в добромысльской синагоге в день «Великой субботы». Традиционную проповедь, полагающуюся на эту субботу, произнес тогда р. Шломо, муж внучки раввина. После того, как престарелый раввин был вдруг парализован в канун «Великой субботы», он выразил желание,

чтобы за него эту проповедь произнес р. Шломо.

Р. Шломо был сыном чешальщика шерсти р. Авраама-Биньямина, превратившегося из бедняка в богача. Р. Шломо был крупным талмудистом, но его в Добромысле недолюбивали за чванство. Даже когда он говорил о весьма великих мудрецах, в том числе о таких великих комментаторах Талмуда, как Раши и Рабену Там, он это делал так, как будто он был равный им, если не больше.

- У них своя система,- говорил он горделиво,- а у него, р. Шломо, своя.

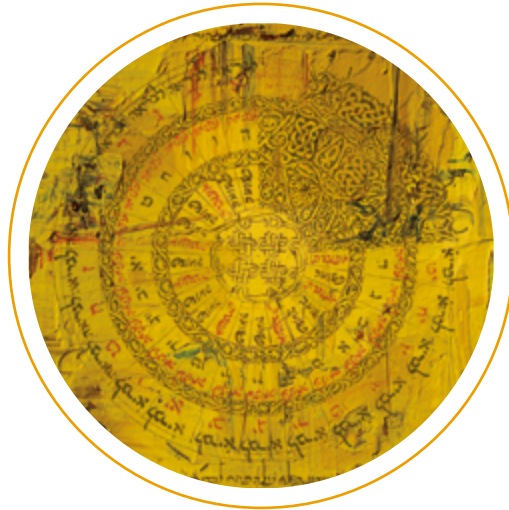
Простые люди, слышавшие эти слова, были в восторге. Они принимали их за доказательство, что р. Шломо – великая личность. А люди ученые кипятились. Они не могли переносить такое поведение гордеца. Это привело к тому, что многие прихожане были недовольны тем, что проповедь в «Великую субботу» произнесет р. Шломо и особенно тем, что р. Шломо займет при этом место престарелого раввина, который

уже свыше шестидесяти лет занимает этот пост в Добромысле. Но никто не посмел и слова сказать против желания старого, больного раввина.

С того момента, как р. Шломо встал за стендером около арона-акодеша, народ почувствовал к нему неприязнь. Старый раввин в момент занятия места проповедника выказывал всегда свое смирение. Он целовал парохет и втихомолку произносил молитву-просьбу, чтобы не провиниться в чем-либо во время произнесения проповеди перед народом. Проповедь он произносил с трепетом и чувством большой ответственности.

Иначе держал себя р. Шломо. Уже один его взгляд выдавал в нем человека, не уважающего людей. Он велел старому шамешу, причем презрительным тоном, подать ему талит и объявить, чтобы во время произнесения проповеди никто не смел зевать, как это обычно делают невежды, когда они слышат непонятные им слова Торы.

ДВАР ЙОМ БЕЙОМО



11 Ава

2448 (-1312) года – двадцать третий из 40 дней пребывания Моше на горе Синай (во второй раз).

5294 (23 июля 1534) года евреи Багдада вздохнули с облегчением – в город вступила победоносная армия султана Сулеймана, положив конец тирании и антисемитской политике иранского царя Тахмаспа.

Султан Сулейман, известный Европе как Сулейман Великолепный, а в мусульманском мире как Сулейман Кануни (Законодатель) был мудрым правителем. Он покровительствовал поэтам, художникам, архитекторам, сам писал стихи, строил школы, считался умелым кузнецом. Но, главное, будучи бескомпромиссным борцом с любыми

формами несправедливости, он в немалой мере покровительствовал народу Израиля.

5561 (21 июля 1801) года р.Шнеур Залману наконец разрешили покинуть Петербург, где он с 28 Тисрея находился во время второго ареста.

Хотя ещё 27 Кислева ему было объявлено, что по мнению следователей «...в идеях хасидизма и в поведении хасидов не найдено ничего дурного, причиняющего вред Его Императорскому Величеству или членам царской семьи, угрожающего государству, добропорядочности его граждан и спокойствию общества...».

А 29 Кислева сам император Павел согласился с решением следствия полно-

стью освободить Алтер Ребе и снять с него все обвинения, однако на деле уезжать из Петербурга и возвращаться в Лиозно ему пока запретили, так как правительство всё еще не было уверено в безобидности хасидизма и желало понаблюдать за р.Шнеур Залманом.

И лишь благодаря многочисленным прошениям хасидов и личному ходатайству князя Любомирского, спустя восемь (!) месяцев **11 Ава 5561 (1801) года** Алтер Ребе разрешили покинуть Петербург и поселиться в г. Ляды.

5624 (13 августа 1864) года ушла из этого мира душа р.Гилеля из Парича – великого мудреца и праведника, одного из легендарных хасидов Мителер Ребе и Ребе Цемах Цедека.

Раби Гилель родился в **5555 (1795) году** и ещё до достижения тринадцатилетнего возраста женился, за что и получил прозвище «Холь аМозд» из-за того, что талит он начал надевать до тфилина. К тринадцати годам р.Гилель в совершенстве знал Талмуд, прекрасно разбирался в трудах Поским и уже неплохо продвинулся в изучении Каббалы, изучение которой он завершил уже в пятнадцать лет.

Поначалу он примкнул к хасидам р.Мордехая из Черно-

быля, но, однажды открыв книгу Тания, раби Гилель принял решение посвятить свою жизнь учению ХаБаД. В течение длительного времени искал р.Гилель встречи с р.Шнеур Залманом. Узнавая о приезде Алтер Ребе в тот или иной город, раби Гилель, не мешкая, устремлялся туда, но, всякий раз примчавшись на место, он узнавал, что Ребе уже уехал...

И лишь спустя два года после того, как душа Раби Шнеур Залмана ушла из этого мира в **5575 (1815) году**, р.Гилель приехал в Любавичи и стал учеником и хасидом Мителер Ребе, а позднее Ребе Цемах Цедека.

Некоторое время он возглавлял общину города Парича, но затем, после того как р.Мордехай из Бобруйска совершил восхождение в Святую Землю Израиля, раби Гилель заменил его на этом посту.

Пост **9 Ава 5624 (1864) года** р.Гилель провёл в Николаеве. Сразу же на исходе поста, в ночь с четверга на пятницу, он без объяснений потребовал срочно перевезти его в Херсон, что было незамедлительно выполнено. А назавтра, в «Субботу Утешения», святая душа великого мудреца и праведника покинула этот мир.

МОШИАХ ДЛЯ ДЕТЕЙ



ЦЕНТРАЛЬНЫЙ «МАЛЫЙ ХРАМ»

Основная особенность «Дома главы поколения в Вавилоне» в том, что он является «малым Храмом» в изгнании.

И тут возникает вопрос: «Неужели?! Ведь „малым Храмом“ считается любая синагога! Что же такого особого в доме главы поколения?»

Всё верно! Каждая синагога – это «малый Храм». Но особенностью «Дома главы

поколения в Вавилоне» является то, что это считается центральным «малым Храмом» в изгнании. Он является именно тем местом, в котором в период изгнания находится божественная святость в раскрытой форме. И так будет до тех пор, пока мы не удостоимся раскрытия Третьего Храма в отстроеном Иерусалиме.

Источник: «Дом главы поколения в Вавилоне»



АЙОМ ЙОМ

12 Менахем-Ава

Сказал Алтер Ребе от имени Магида, который слышал эти слова от Баал-Шем-Това:

– «Люби ближнего своего, как самого себя» – комментарий и объяснение слов «Люби Всевышнего – Б-га твоего».

Любя евреев, человек реализует свою любовь ко Всевышнему. В еврее есть «частичка Б-жественности свыше», поэтому любя евреев, их внутреннее содержание, человек любит Всевышнего.

ОБРЕТЕНИЕ НЕБА НА ЗЕМЛЕ

Все, существующее в вашем мире, – это ваш Творец и вы. В мире вашего ближнего все, что существует, – его Творец и он. И мир его столь же несомненен, как и ваш.

В мире коровы – только ее Творец и она. Так и с насекомым, с растением, даже со скалой.

Каждое сознание образует мир, и каждый мир верен. Осознание этого факта так-

же является частью вашего мира. Осознание того, что в мире других вы – только помощник, передатчик, с помощью которого они связываются с Б-гом. И теперь вы знаете, как войти в их мир.

Где находится центр вселенной?

Каждый – центр целого мира.

Рабби Менахем-Мендл Шнеерсон, (365 размышлений Ребе)

МУДРОСТЬ ТОРЫ КАЖДЫЙ ДЕНЬ

Повторение Десяти заповедей

Затем Моше напомнил законы, которые Всевышний дал евреям на горе Синай, начав с Десяти заповедей.

פְּנִים בְּפָנִים דִּבֶּר ה' עִמָּכֶם בְּהָר
(דברים ה:ד)

«Лицом к лицу говорил
Г-сподь с вами» (Дварим,
5:4).

В первом рассказе о получении Десяти заповедей, в книге Шмот, описано, как происходило Синайское откровение. Второй раз Моше перечисляет их, напоминая

евреям об исходе из Египта и странствиях в пустыне.

Переживание первого рассказа о даровании Торы в процессе ее изучения позволяет нам ощутить присутствие в ней Всевышнего. Этот опыт не дает забыть, что изучение Торы – духовная встреча с Б-гом, а не просто интеллектуальное упражнение. Второй рассказ о даровании Десяти заповедей напоминает нам о необходимости задействовать в изучении Торы разум, чтобы в полной мере понять и усвоить ее уроки. Так достигается главная цель бытия – превращение мира в жилище Творца.

ХУМАШ



Глава 5

1. И призвал Моше весь Израэль, и сказал он им: Слушай, Израэль, законы и правопорядки, которые изрекаю во услышание вам сегодня; и изучайте их, и соблюдайте исполнить.

2. Господь, Б-г наш, заключил с нами завет при Хореве.

3. Не с отцами нашими заключил Господь этот завет, но с нами; мы это, которые здесь сегодня все живы.

3-4. не с отцами нашими. Не только (с отцами нашими) заключил Господь (этот завет), но с нами...»

פרק ה

א. ויקרא משה אל כל ישראל ויאמר אליהם שמע ישראל את החקים ואת המשפטים אשר אנכי דבר באזניכם היום ולמדתם אתם ושמרתם לעשתם:

ב. ה' אלהינו כרת עמנו ברית בחרב:

ג. לא את אבותינו כרת ה' את הברית הזאת כי אתנו אנחנו אלה פה היום כלנו חיים:

לא את אבותינו: בלבד כרת ה' וגו', כי אתנו וגו':

4. Лицом к лицу говорил Господь с вами на горе из среды огня, -

лицом к лицу. Сказал рабби Берехия «Так сказал Моше «Не говорите, что я ввожу вас в заблуждение несуществующим, как обычно поступает посредник между продающим и покупающим, ведь «продающий» Сам говорит с вами» [П^есикта рабати]

5. Я же стоял между Господом и вами в ту пору, чтобы огласить вам слово Господне; ибо вы страшились огня и не восходили на гору, - (Он говорил) так:

5. говоря (так). Относится к «говорил Господь с вами на горе из среды огня так: Я Господь и т. д. Я же стоял между Господом и вами».

6. Я Господь, Б-г твой. Который вывел тебя из земли Мицраима, из дома рабства.

7. Да не будет у тебя божеств чужих пред лицом Моим.

7. при Мне (пред лицом Моим). Повсюду, где Я пребываю, а это весь мир. Другое объяснение: всегда, когда Я существую (т. е. вечно) [М^ехильта]. Десять заповедей-речений уже истолкованы мною.

8. Не делай себе изваяния, никакого изображения того,

ד. פְּנִים בְּפָנִים דָּבַר ה' עִמָּכֶם בְּהָר מְתוֹךְ הָאֵשׁ:

פנים בפנים: אמר רבי ברכיה: כָּפֹךְ אָמַר מֹשֶׁה: אֵל תֹּאמְרוּ, אֲנִי מִטְעָה אֲתַכֶּם עַל לֹא דָבָר, כְּדָרָךְ שֶׁהִסְרִסוּר עוֹשֶׂה בֵּין הַמוֹכֵר לְלוֹקֵחַ, הֲרֵי הַמוֹכֵר עֲצָמוֹ מְדַבֵּר עִמָּכֶם:

ה. אֲנֹכִי עִמָּד בֵּין ה' וּבֵינֵיכֶם בְּעֵת הַהוּא לְהַגִּיד לְכֶם אֶת דְּבַר ה' כִּי יִרְאֲתֶם מִפְּנֵי הָאֵשׁ וְלֹא עָלִיתֶם בְּהָר לֵאמֹר:

לאמר: מוֹסֵב עַל (פסוק ד): "דָּבַר ה' עִמָּכֶם בְּהָר מְתוֹךְ הָאֵשׁ", לֵאמֹר: "אֲנֹכִי ה' וְגו', וְאֲנֹכִי עוֹמֵד בֵּין ה' וּבֵינֵיכֶם":

ו. אֲנֹכִי ה' אֱלֹהֶיךָ אֲשֶׁר הוֹצֵאתִיךָ מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם מִבֵּית עַבְדִּים:

ז. לֹא יִהְיֶה לְךָ אֱלֹהִים אֲחֵרִים עַל פְּנֵי:

על פני: בְּכָל מְקוֹם אֲשֶׁר אֲנִי שָׁם, וְזֶהוּ כָּל הָעוֹלָם. דָּבַר אַחֵר: כָּל זְמַן שֶׁאֲנִי קַיִם. עֲשֶׂרֶת הַדְּבָרוֹת כְּבָר פְּרֻשָׁתִים:

ח. לֹא תַעֲשֶׂה לְךָ פֶסֶל כָּל תְּמוּנָה אֲשֶׁר בַּשָּׁמַיִם מִמַּעַל

что на небе, вверху, и что на земле, внизу, и что в водах, ниже земли;

9. Не поклоняйся им и не служи им, ибо Я Господь, Б-г твой, Б-г ревностный, поминующий вину отцов сыновьям и третьему и четвертому поколению ненавидящих Меня;

10. И творящий милость тысячам (поколений) любящих Меня и соблюдающих заповеди Мои.

11. Не возноси Имени Господа, Б-га твоего, напрасно, ибо не простит Господь тому, кто вознесет Его Имя напрасно.

12. Соблюдай день субботний, чтобы святить его, как повелел тебе Господь, Б-г твой.

12. соблюдай. А прежде (в Имена 20, 7) было сказано: «помни (день субботний)». Оба они («помни» и «соблюдай») были изречены в одном предложении и в одном слове и восприняты слухом одновременно [М^ехильта].

как повелел тебе. До дарования Торы, в Мара [Шабат 87б].

13. Шесть дней работай и делай всякое рукомерло твое,

וְאֲשֶׁר בְּאֶרֶץ מִתְּחַת וְאֲשֶׁר
בַּמַּיִם מִתְּחַת לְאֶרֶץ:

ט. לֹא תִשְׁתַּחֲוֶה לָהֶם וְלֹא
תַעֲבֹדֵם כִּי אֲנֹכִי ה' אֱלֹהֶיךָ
אֵל קָנָא פֶקֶד עֹון אָבוֹת עַל
בָּנִים וְעַל שְׁלֵשִׁים וְעַל רִבְעִים
לְשָׁנָאִי:

י. וְעָשָׂה חֶסֶד לְאֲלֹפִים לְאַהֲבֵי
וּלְשֹׁמְרֵי [מִצְוֹתוֹ] מִצְוֹתַי:

יא. לֹא תִשָּׂא אֶת שֵׁם ה'
אֱלֹהֶיךָ לְשׂוּא כִּי לֹא יִנְקֶה ה'
אֶת אֲשֶׁר יִשָּׂא אֶת שְׁמוֹ לְשׂוּא:

יב. שְׁמֹר אֶת יוֹם הַשַּׁבָּת
לְקַדְּשׁוֹ כַּאֲשֶׁר צִוָּךְ ה' אֱלֹהֶיךָ:

שמור: וּבְרֵאשׁוֹנוֹת הוּא אוֹמֵר (שמות
כ, ז): "זְכוֹר!" שְׁנִינְהֶם בְּדַבּוּר אֶחָד
וּבְתִיבָה אַחַת נֶאֱמְרוּ, וּבְשִׁמְעָה אַחַת
נִשְׁמָעוּ:

כאשר צוּךְ: קִדְּם מִתֵּן תּוֹרָה בְּמֶרֶה:

יג. שֵׁשֶׁת יָמִים תַּעֲבֹד וְעָשִׂיתָ
כָּל מְלֶאכֶתְךָ:

14. А седьмой день - суббота Господу, Б-гу твоему; не делай никакого рукомесла ни ты, ни твой сын, ни твоя дочь, ни твой раб, ни рабыня твоя, ни твой бык, ни твой осел и никакой твой скот, ни твой пришелец, который в твоих вратах, чтобы покоился твой раб и твоя рабыня, как ты (сам).

15. И помни, что рабом был ты на земле Мицраима, и вывел тебя Господь, Б-г твой, оттуда рукою крепкою и раменницей простертой; поэтому велел тебе Господь, Б-г твой, на деле вершить день субботний.

15. и помни, что рабом был ты... (Превечный) избавил и выкупил тебя с тем, чтобы ты был Ему рабом и соблюдал Его заповеди.

16. Почитай отца твоего и твою мать, как повелел тебе Господь, Б-г твой, чтобы продлились дни твои и чтобы хорошо было тебе на земле, которую Господь, Б-г твой, дает тебе.

16. как повелел тебе. Также почитание отца и матери было заповедано им в Мара, как сказано «Там дал Он ему закон и установление» [Имена 15.25] [Сан'едрин 56б].

יָד. וַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי שַׁבַּת לַה' אֱלֹהֶיךָ לֹא תַעֲשֶׂה כָל מְלָאכָה אֹתָהּ וּבִנְךָ וּבִתֶּךָ וְעַבְדְּךָ וְאִמְתֶּךָ וְשׁוֹרְךָ וְחֹמְרֶךָ וְכָל בְּהֵמְתֶּךָ וְגֵרְךָ אֲשֶׁר בְּשַׁעְרֶיךָ לְמַעַן יָנוּחַ עַבְדְּךָ וְאִמְתֶּךָ כָּמוֹךָ:

טו. וְזָכַרְתָּ כִּי עַבְדַּתְּ הָיִיתָ בְּאֶרֶץ מִצְרַיִם וַיֹּצִיאֲךָ ה' אֱלֹהֶיךָ מִשָּׁם בְּיַד חֲזָקָה וּבְזֵרַע נְטוּיָה עַל כֵּן צִוָּךְ ה' אֱלֹהֶיךָ לַעֲשׂוֹת אֶת יוֹם הַשַּׁבָּת:

זכרת כי עבד היית וגו': על מנת
כן פדאך, שתהיה לו עבד ותשמר
מצותיו:

טז. כִּבַּדְתָּ אֶת אָבִיךָ וְאֶת אִמְךָ כַּאֲשֶׁר צִוָּךְ ה' אֱלֹהֶיךָ לְמַעַן יֵאָרִיכוּ יָמֶיךָ וְלִמְעַן יִיטֵב לָךְ עַל הָאֲדָמָה אֲשֶׁר ה' אֱלֹהֶיךָ נָתַן לָךְ:

כאשר צוך: אף על כבוד אב ואם
נצטוו במרה, שנאמר (שמות טו כה):
”שם שם לו חק ומשפט“:

17. Не убей. И не прелюбодействуй. И не укради. И не дай о ближнем твоём свидетельства ложного.

17. и не прелюбодействуй. Под «прелюбодеянием» имеется в виду (запретная связь) с замужней женщиной.

18. И не возжелай жены ближнего твоего; и не желай дома ближнего твоего, ни его поля, ни его раба, ни его рабыни, ни его быка, ни его осла, и ничего, что у ближнего твоего.

18. ולא תתאוה. (Таргум переводит) ולא תירוג, что также означает «желание, вожеление» Подобно тому, как «תמנן приятно на вид» [В начале 2,9] переведено גמרג, желанно, вожеленно на вид.

יז. לא תרצח ס ולא תנאף ס
ולא תגנב ס ולא תענה ברעך
עד שוא:

ולא תנאף: אין לשון נאוף אלא באשת
איש:

יח. ולא תחמד אשת רעך ס
ולא תתאוה בית רעך שדהו
ועבדו ואמתו שורו וחסמו וכל
אשר לרעך:

ולא תתאוה: לא תירוג, אף הוא לשון
חמד, כמו (בראשית ב, ט): "נחמד
למראה" דמתרגמינן: 'דמרגג למחזי':

ТЕИЛИМ



Псалом 66

(1) Руководителю [музыкантов], песнь. Трубите Всесильному, все [жители] земли. (2) Пойте славу имени Его, воздайте славу, хвалу Ему. (3) Скажите Всесильному: «Как дивны творения Твои!» Из-за великого могущества Твоего враги Твои льстят Тебе будут. (4) Все [жители] земли поклонятся Тебе и будут петь Тебе, имя Твое воспевают будут вовек! (5) Пойдите и взгляните на творения Всесильного, грозного в делах над сынами человеческими. (6) Море Он в сушу превратил, через реку переходили стопами, там мы радовались в Нем. (7) Могуществом Своим владычествует Он вечно. Глаза Его взирают на народы, не поднимаются мятежники во-

סו.

(א) לְמַנְצַחַ, שִׁיר מְזֻמָּר: הָרִיעוּ לְאֱלֹהִים, כָּל-הָאָרֶץ.
 (ב) זָמְרוּ כְבוֹד-שְׁמוֹ; שִׁימוּ כְבוֹד, תְּהַלְתּוּ. (ג) אָמְרוּ לְאֱלֹהִים, מֵה-נֹרָא מַעֲשֵׂיךָ; בָּרַב עֲזָךְ, יִכְחָשׁוּ לָךְ אֲיִבֶיךָ.
 (ד) כָּל-הָאָרֶץ, יִשְׁתַּחֲווּ לָךְ-וַיִּזְמְרוּ-לָךְ; וַיִּזְמְרוּ שִׁמְךָ סֵלָה.
 (ה) לָכוּ וּרְאוּ, מַפְעָלוֹת אֱלֹהִים; נֹרָא עָלִילָה, עַל-בְּנֵי אָדָם. (ו) הִפָּךְ יָם, לַיַּבֶּשֶׁה-בְּנְהָרָה, יַעֲבְרוּ בְּרַגְלָם; וַיִּשְׂמְחוּ-בּוֹ. (ז) מִשַּׁל בְּגִבּוֹרָתוֹ, עוֹלָם-עֵינָיו, בְּגוֹיִם תִּצְפְּינָה; הַסּוֹרְרִים, אַל-יִרְיָמוּ (יְרוֹמוּ) לָמוֹ סֵלָה.

век. (8) Благословите, народы, Всесильного нашего, дайте услышать голос славы Его. (9) Он, Который дал душе нашей жизнь, не дал ноге нашей споткнуться. (10) Ты испытал нас, Всесильный, Ты переплавил нас, как переплавляют серебро. (11) Ты привел нас в крепость, положил оковы на чресла наши, (12) поставил над нами человека [- царя-идолопоклонника]. Мы прошли сквозь огонь и воду, но Ты вывел нас на свободу. (13) Войду в Твой Дом со всесожжениями, воздам Тебе обеты мои, (14) которые произнесли уста мои и язык мой изрек во время скорби моей. (15) Все-сожжения тучные вознесу Тебе с воскурением [тука] баранов, разделаю быков и козлов, вовек. (16) Идите, слушайте, и я расскажу [вам], все боящиеся Всесильного, что сотворил Он для души моей. (17) Я взывал к Нему устами моими, превознесение Его было на языке у меня. (18) Если и увижу я беззаконие в сердце моем, то не услышит его Г-сподь. (19) Однако же услышал Всесильный, внял Он голосу молитвы моей. (20) Благословен Всесильный, Который не отверг молитвы моей, [не отвратил от меня] милосердия Своего.

(ח) בָּרְכוּ עַמִּים אֱלֹהֵינוּ;
וְהַשְׁמִיעוּ, קוֹל תְּהִלָּתוֹ. (ט)
הַשֵּׁם נִפְשָׁנוּ, בְּחַיִּים; וְלֹא-
נָתַן לְמוֹט רַגְלֵנוּ. (י) כִּי-
בַחֲנֻתָנוּ אֱלֹהִים; צָרַפְתָּנוּ,
כַּצָּרֶף-כֶּסֶף. (יא) הִבַּאתָנוּ
בְּמַצוּדָה; שְׁמַת מוֹעֵקָה
בְּמַתְּנֵינוּ. (יב) הִרְפַּבְתָּ אֶנּוֹשׁ,
לְרֹאשֵׁנוּ: בָּאֵנוּ-בְּאֵשׁ וּבַמַּיִם;
וַתּוֹצִיאֵנוּ, לְרוּיָהּ. (יג) אָבוֹא
בֵּיתְךָ בְּעוֹלוֹת; אֲשַׁלֵּם לְךָ
נְדָרַי. (יד) אֲשֶׁר-פָּצוּ שְׁפָתַי;
וְדַבַּר-פִּי, בַּצֶּר-לִי. (טו)
עֲלוֹת מִיַּחִים אֲעֹלֶה-לְךָ, עִם-
קִטְרֹת אֵילִים; אֲעֹשֶׂה בְּקָר
עִם-עֲתוּדִים סֶלֶה. (טז) לָכוּ-
שְׁמְעוּ וְאַסְפְּרָה, כָּל-יִרְאֵי
אֱלֹהִים: אֲשֶׁר עָשָׂה לְנַפְשִׁי.
(יז) אֵלָיו פִּי-קָרָאתִי; וְרוּמָם,
תַּחַת לְשׁוֹנֵי. (יח) אָוֹן, אִם-
רָאִיתִי בְלִבִּי- לֹא יִשְׁמַע אֲדֹנָי.
(יט) אָכֹן, שָׁמַע אֱלֹהִים;
הִקְשִׁיב, בְּקוֹל תְּפִלָּתִי. (כ)
בְּרוּךְ אֱלֹהִים- אֲשֶׁר לֹא-הִסִּיר
תְּפִלָּתִי וְחִסְדּוֹ, מֵאֵתִי.

Псалом 67

(1) Руководителю на негинот - песнь. (2) Всесильный да будет милостив к нам и благословит нас, осветит нас ликом Своим вовек. (3) Дабы узнали на земле путь Твой, во всех народах - спасение Твое. (4) Тебя благодарить будут народы, Всесильный, благодарить будут Тебя все народы. (5) Веселиться и воспевать будут народы, когда Ты судить будешь племена справедливо, [когда] поведешь народы по земле - вовек. (6) Тебя благодарить будут народы, Всесильный, благодарить будут Тебя народы все. (7) Земля дала урожай свой - благословит нас Всесильный, Всесильный [Б-г] наш. (8) Благословит нас Всесильный, дабы боялись Его во всех краях земли.

Псалом 68

(1) Руководителю [музыкантов], Давида песнь. (2) Да восстанет Всесильный, и рассеются противники Его, разбегутся ненавистники Его пред Ним. (3) Как дым рассеивается [от ветра, так] Ты рассеешь их. Как восстает от огня, так злодеи пропадут пред Всесильным. (4) А праведники будут веселиться, будут ликовать пред Всесильным, торжествовать

סז.

(א) לַמְנַצֵּחַ בְּנִגְיֹת, מְזֻמֹּר שִׁירָה. (ב) אֱלֹהִים, יִחַיְנוּ וַיְבָרְכֵנוּ; יָאֵר פָּנָיו אֶתְנוּ סֵלָה. (ג) לְדַעַת בְּאֶרֶץ דְּרָפָה; בְּכָל-גּוֹיִם, יִשׁוּעַתָּה. (ד) יוֹדוּךָ עַמִּים אֱלֹהִים: יוֹדוּךָ, עַמִּים כָּלֵם. (ה) יִשְׁמְחוּ וַיִּרְנְנוּ, לְאֲמִים: כִּי-תִשְׁפֹּט עַמִּים מִיִּשְׂרָאֵל; וְלְאֲמִים, בְּאֶרֶץ תִּנְחֵם סֵלָה. (ו) יוֹדוּךָ עַמִּים אֱלֹהִים: יוֹדוּךָ, עַמִּים כָּלֵם. (ז) אֶרֶץ, נִתְּנָה יְבוּלָה; וַיְבָרְכֵנוּ, אֱלֹהִים אֱלֹהֵינוּ. (ח) יְבָרְכֵנוּ אֱלֹהִים; וַיִּירָאוּ אוֹתוֹ, כָּל-אֲפֹסֵי-אֶרֶץ.

סח.

(א) לַמְנַצֵּחַ לְדָוִד, מְזֻמֹּר שִׁירָה. (ב) יָקוּם אֱלֹהִים, יִפּוּצוּ אוֹיְבָיו; וַיִּנוֹסוּ מִשְׁנֵאָיו, מִפְּנֵיו. (ג) כֶּהֱנַדְף עָשׂוּ, תִּנְדָּף: כֶּהֱמַס דּוֹנָג, מִפְּנֵי-אֵשׁ - יֵאבְדוּ רַשְׁעִים, מִפְּנֵי אֱלֹהִים. (ד) וְצַדִּיקִים - יִשְׁמְחוּ יַעֲלֻצוּ, לִפְנֵי אֱלֹהִים; וַיִּשְׂשׂוּ בְשִׂמְחָה. (ה) שִׁירוּ, לְאֱלֹהִים - זָמְרוּ

будут с радостью. (5) Пойте Всесильному, воспевайте имя Его, превозносите сидящего на небесах; имя Ему - Б-г, ликуйте пред Ним. (6) Отец сирот и судья вдов - Всесильный в святой обители Своей. (7) Всесильный, одиноких вводящий в дом, освобождающий узников в благодатное время, только непокорных оставил Он в засухе. (8) Всесильный, когда Ты выходил перед народом Твоим, когда Ты шествовал пустынею вечною, (9) земля дрожала, даже небеса сочлились влагой пред Всесильным, Синай этот - пред Всесильным, Всесильным [Б-гом] Израиля. (10) Дождь благодатный пролил Ты, Всесильный, на наследие Твое изнемогшее, Ты подкреплял их. (11) Народ Твой обитал там; по благости Твоей, Всесильный, Ты готовил все необходимое для бедного. (12) Г-сподь изрекает слово - провозвестниц воинство великое: (13) «Цари воинств побегут, побегут, а сидящая дома разделит добычу. (14) Если даже вы будете лежать между котлами, вы будете, как голубица, крылья которой покрыты серебром, а перья - из чистого золота. (15) Когда Всесильный рассеет царей из этой [земли], она побелеет, как снег на Цальмоне». (16) Гора Всесильного - гора

שְׁמוֹ: סֵלוּ, לְרֹכֵב בְּעָרְבוֹת-
 בְּיַה שְׁמוֹ; וְעִלְזוּ לְפָנָיו. (ו)
 אָבִי יְתוּמִים, וְדִין אֱלֹמְנוֹת-
 אֱלֹהִים, בְּמַעוֹן קִדְשׁוֹ. (ז)
 אֱלֹהִים, מוֹשִׁיב יַחֲידִים בֵּיתָה-
 מוֹצִיא אֲסִירִים, בְּכּוֹשְׁרוֹת;
 אֶף סוֹרְרִים, שְׁכָנוּ צַחֲיָהָ.
 (ח) אֱלֹהִים-בְּצִאתָהּ, לְפָנֵי
 עַמָּךְ; בְּצַעֲדֶךָ בִישִׁימוֹן סָלָה.
 (ט) אֶרֶץ רְעָשָׁה, אֶף-שָׁמַיִם
 נָטְפוּ- מִפָּנֵי אֱלֹהִים: זֶה
 סִינַי- מִפָּנֵי אֱלֹהִים, אֱלֹהֵי
 יִשְׂרָאֵל. (י) גִּשְׁם נִדְבוֹת,
 תִּנְיָף אֱלֹהִים; נַחֲלַתָּהּ וְנִלְאָה,
 אֶתָּה כּוֹנֵנָתָה. (יא) חֲיַתָּהּ
 יִשְׁבוּ-בָהּ; תִּכּוֹן בְּטוֹבַתָּה לְעַנֵּי
 אֱלֹהִים. (יב) אֲדַנִּי יְתָן-אִמְרֵי;
 הַמְבַשְׂרוֹת, צָבָא רַב. (יג)
 מַלְכֵי צְבָאוֹת, יִדְדוֹן יִדְדוֹן;
 וַיְנַת-בֵּית, תַּחֲלַק שָׁלָל. (יד)
 אִם-תִּשְׁכָּבוּן, בֵּין שְׁפֵתַיִם:
 כַּנְפֵי יוֹנָה, נַחְפָּה בְּכֶסֶף;
 וְאַבְרוֹתֶיהָ, בִּירְקָרֶק חֲרוֹץ.
 (טו) בְּפִרְשׁ שְׂדֵי מְלָכִים בָּהּ-
 תִּשְׁלַג בְּצִלְמוֹן. (טז) הֵר-
 אֱלֹהִים הֵר-בְּשָׁן: הֵר גְּבַנְנִים,
 הֵר-בְּשָׁן. (יז) לָמָּה, תִּרְצְדוּן-
 הָרִים גְּבַנְנִים: הָהָר-חַמַּד

Башан! Гора высокая - гора Башан! (17) Что скачете вы [от зависти], горы высокие? Гора, на которой Всесильный пожелает обитать, там Б-г и будет обитать вовеки. (18) Колесниц Всесильного мириады, тысячи ангелов; в них Г-сподь на Синае, в святилище. (19) Ты взошел на высоту, захватил добычу, принял дары для человека, [чтобы] даже отступники могли обитать с Б-гом Всесильным. (20) Благословен Г-сподь. Каждый день возлагает [Он] на нас бремя, Всесильный - спасение наше вовек. (21) Всесильный для нас - Всесильный спасения, [хотя во власти] Б-га, Г-спода, врата смерти. (22) Но Всесильный сокрушит голову противников Своих, темя волосатое закоснелого в своих беззакониях. (23) Сказал Г-сподь: «Из Башана возвращу, из глубин морских возвращу, (24) так что станет красной нога твоя от крови [врагов], языки псов твоих вражескую [кровь] будут лизать». (25) Видели шествие Твое, Всесильный, шествие Всесильного моего, Царя моего в святости: (26) впереди шли певцы, за ними - музыканты, посредине - девушки с тимпанами. (27) В собраниях благословите Всесильного Г-спода - вы, происходящие от Исраэля! (28) Там Биньямин

אֱלֹהִים לְשִׁבְתּוֹ; אַף-יְהוָה, יִשְׁכֵּן לְנִצְחָה. יח רָכַב אֱלֹהִים, רַבְתִּים אֶלְפֵי שְׁנָאן; אֲדָנִי בָם, סִינֵי בַקְדָּשׁ. (יט) עָלִיתָ לְמָרוֹם, שְׁבִיתָ שְׁבִי-לְקַחְתָּ מִתְּנוּת, בְּאָדָם; וְאַף סוֹרְרִים, לְשִׁכֵּן יְהוָה אֱלֹהִים. (כ) בְּרוּךְ אֲדָנִי, יוֹם יוֹם: יַעֲמַס-לָנוּ-הָאֵל יְשׁוּעָתָנוּ סֵלָה. (כא) הָאֵל לָנוּ, אֵל לְמוֹשָׁעוֹת: וְלִיהוָה אֲדָנִי-לְמוֹת, תִּצְאוֹת. (כב) אַף-אֱלֹהִים-יִמְחֶץ, ראש אֲנִיבּוֹ: קִדְקַד שִׁעָר-מִתְהַלֵּךְ, בְּאַשְׁמִיּוֹ. (כג) אָמַר אֲדָנִי, מִבֶּשֶׁן אָשִׁיב; אָשִׁיב, מִמְּצֻלוֹת יָם. (כד) לְמַעַן, תִּמְחֶץ רַגְלֶךָ-בְּדָם: לְשׁוֹן כְּלָבִיךָ-מֵאֲיִבִים מִנְהוּ. (כה) רָאוּ הַלִּיכוֹתֶיךָ אֱלֹהִים; הַלִּיכוֹת אֵלַי מִלְכֵי בַקְדָּשׁ. (כו) קִדְמוּ שָׂרִים, אַחַר נִגְנָנִים; בְּתוֹךְ עֲלָמוֹת, תּוֹפְפוֹת. (כז) בְּמִקְהֵלוֹת, בָּרְכוּ אֱלֹהִים; אֲדָנִי, מִמְּקוֹר יִשְׂרָאֵל. (כח) שָׁם בְּנִימוֹ, צָעִיר רֹדֵם-שָׂרֵי יְהוּדָה, רִגְמָתָם; שָׂרֵי זָבְלוֹן, שָׂרֵי נַפְתָּלִי. (כט) צוּה אֱלֹהֶיךָ, עֲזֹה: עֲזֹה אֱלֹהִים-זו,

младший властвует над ними; князя Йеуды, князя Звулуна, князя Нафтали - завидуют им. (29) Всесильный твой предназначил тебе мощь. Утверди, Всесильный, то, что Ты сделал для нас! (30) Ради Храма Твоего в Иерусалиме цари будут приносить Тебе дары. (31) Смири зверей, [прячущихся] в тростнике, стадо волов среди тельцов - народов, которые пресмыкаются за серебро, рассеивают народы, сражений желают. (32) Придут вельможи из Египта, Куш протянет руки свои ко Всесильному. (33) Государства земли! Пойте Всесильному, воспевайте Г-спода вовек! (34) Того, Кто восседает на небесах небес издревле. Вот, Он дает голосу Своему голос могущества. (35) Воздайте [славу] мощи Всесильного! Величие Его - над Израилем, могущество Его - на небесах. (36) Грозен [Ты], Всесильный, в святилище Твоем. Б-г Израиля - Он дает мощь и силы народу. Благословен Всесильный!

פְּעַלְתָּ לָנוּ. (ל) מִהִיכָלְךָ, עַל-
 יְרוּשָׁלַם- לָךְ יוֹבִילוּ מַלְכִים
 שָׁי. (לא) גֶּעַר חַיַּת קָנָה,
 עֲדַת אַבִּירִים בְּעִגְלֵי עַמִּים-
 מִתְרַפֵּס בְּרִצִּי-כֶסֶף; בְּזֹר
 עַמִּים, קִרְבוֹת יַחְפָּצוּ. (לב)
 יֵאָתִיו חֲשַׁמְנִים, מִנֵּי מִצְרַיִם;
 כּוֹש תִרְיֹץ יָדָיו, לֵאלֹהִים.
 (לג) מִמְּלָכוֹת הָאָרֶץ, שִׁירוּ
 לֵאלֹהִים; זָמְרוּ אֲדָנֵי סָלָה.
 (לד) לָרֶכֶב, בְּשָׁמַי שָׁמַי-
 קָדָם- הֵן יִתֵּן בְּקוֹלוֹ, קוֹל
 עֵז. (לה) תָּנוּ עֵז, לֵאלֹהִים:
 עַל-יִשְׂרָאֵל גְּאוֹתוֹ; וְעֵזוֹ,
 בְּשַׁחֲקִים. (לו) נוֹרָא אֱלֹהִים,
 מִמְּקֹדֶשׁיךָ: אֵל יִשְׂרָאֵל- הוּא
 נָתַן עֵז וְתַעֲצֻמוֹת לְעַם; בְּרוּךְ
 אֱלֹהִים

ТАНИЯ



ПОСЛАНИЕ О ПОКАЯНИИ

Послание четвертое. Продолжение

Это же подчеркивает буквальный перевод приведенной в начале фразы: «Милосердие пойдет впереди него, словно ангел-хранитель». «Лефанав» – «впереди него» (буквально – «перед его лицом») – имеет еще одно значение: слово это без приставки «ле» означает «внутреннее», «сокровенное». Простой смысл слова «яаалох» не «пойдет», а «поведет» – то есть оказание помощи нуждающимся «поведет» сердце еврея ко Всевышнему, и тогда человек «будет идти по жизни путями, которые указал Творец», как написано: «...Иди путями, которые Он указал», «За Г-сподом, Б-гом вашим,

следуйте». Это означает исполнять Его заповеди и изучать Тору, что равноценно исполнению всех остальных заповедей, вместе взятых. Если исполнение заповеди изучения Торы продиктовано глубинной потребностью сердца, в этом гораздо больше духовности, чем тогда, когда действия человека вызваны простым откликом его сердца на доводы рассудка. Во втором случае благосклонность Всевышнего проявляется не так явно, ибо человек не пробудил ее у Творца тем, что оказывал помощь нуждающимся; ведь известно, что исполнение этой заповеди приводит к гармонии в его

отношениях со Всевышним. Об этом написано: «Освободи душу мою из плена искушений, чтобы между мной и Тобой установилась гармония». Под словом «душа» здесь подразумевается та искра Божественного, которая горит в сердце каждого еврея. О том, что исполнение заповеди помогать нуждающимся создает гармонию между еврейским народом и его Небесным Отцом, говорили наши учителя, благословенна их память. Помощь нуждающимся, считали они, освобождает еврейские души, в которых есть частица Б-жественной сути, от власти зла, которое держит их в плену, — тем более если речь

идет о том, чтобы поддерживать бедных, живущих в Эрец-Исраэль — стране, избранной Всевышним, — как написано: «...Взор Г-спода, Б-га твоего, постоянно направлен на нее», «...Она всегда будет пред глазами Моими и в сердце Моем». В заслугу за исполнение этой заповеди мы избежали обвинения по навету тех, кто пытался заставить нас сойти с нашего пути. И пусть эта заслуга обеспечит нам вечную жизнь, которую дарует нам Тот, Кто вдохнул жизнь во все Свои творения, и да озарит Он нас Своим животворным светом, навеки отметив нас Своей благосклонностью. Амен! Да будет на это воля Его!

Объяснения из книги "Тания с углубленными комментариями"

וְהוּא «צֶדֶק לְפָנָיו יְהוָה»,
Это же подчеркивает бук-
вальный перевод приведен-
ной в начале фразы: «Спра-
ведливость [«цедек»] пове-
дет его впереди него, [словно
ангел-хранитель]».
 В начале этого послания был задан вопрос, что в соответствии с простым смыслом текста следовало бы сказать не «поведет его» («йеалех»), а «пойдет впереди него» («йелех»). Однако, употребляется именно эта странная в данном случае форма глагола, обо-

значающая что кто-то кого-то поведет.

«לְפָנָיו» הוּא מְלֻשׁוֹן פְּנִימִיּוֹת,
 «Лэфанав» — «впереди него»
 (буквально — «перед его лицом») — имеет еще одно значение: слово это без приставки «ле» означает «внутреннее», «сокровенное». Слово «паним» («лицо») имеет общий корень со словом «пнимят» — «внутреннее», «сокровенное». Издавна говорят, что лицо — зеркало души.
 וְיְהוָה הוּא מְלֻשׁוֹן הוֹלְכָה,
 שְׂמוּלָתוֹ אֶת פְּנִימִית הַלֵּב לָהּ,

Буквальный смысл слова «йеалех» не «пойдет», а «поведет» – то есть Цедек (цдака), оказание помощи нуждающимся «поведет» сердце еврея ко Всевышнему,

וְאַחַר כֵּן יֵשִׁים לְדַרְךָ ה' פְּעָמָיו,
и тогда человек «будет идти по жизни путями, которые указал Творец»,

כְּמֵו שֶׁכָּתוּב: «וְהִלַּכְתָּ בְּדַרְכָיו, как написано: «...Иди путями, которые Он указал»,

По Дварим, 26:9.

אֲחֲרַי ה' אֱלֹהֵיכֶם תֵּלְכוּ,

«За Б-гом Всесильным вашим, следуйте».

По Дварим, 13:5.

בְּכֹל מַעֲשֵׂה הַמִּצְוֹת, וְתִלְמֹד
תּוֹרָה כְּנֶגֶד כָּלֶן,

Это означает исполнять Его заповеди и изучать Тору, что равноценно исполнению всех остальных заповедей, вместе взятых.

Мишна, трактат Пеа, 1:1.

Причем все это – заповеди и Тору, необходимо не просто исполнять, то так, чтобы происходило постоянное продвижение вперед, ибо сказано «иди», «следуйте» («телеху»).

Тогда это действительно будет «алиха» в своем истинном значении.

שְׂכָלְךָ עוֹלִין לָהּ עַל יְדֵי פְּנִימִית
הַלֵּב,

Если исполнение заповеди изучения Торы продиктова-

но глубинной потребностью сердца,

Когда вознесение в святость его заповедей и Торы отталкивается от глубины сердца, что выражается в его служении благотворительностью –

בֵּיתֶר שְׂאֵת וּמַעֲלָה מַעֲלָה מֵעֲלִיתָן
לָהּ עַל יְדֵי חִיצוֹנִית הַלֵּב, הַנּוֹלֵד
מִהֲתְבוּנָה וְהַדְעַת לְבָדוֹן,

в этом гораздо больше духовности, чем тогда, когда действия человека вызваны простым откликом его сердца на доводы рассудка [о величии Творца].

Буквально «Они стремятся ко Всевышнему с большей силой и достигают больших [духовных] высот».

בְּלֵי הָאֲרֵת פָּנִים מִלְּמַעְלָה אֵלָּא
בְּבַחֲיִנַת הַסֵּתֶר פָּנִים,

Во втором случае благосклонность Всевышнего проявляется не так явно,

Всевышний не обращает Свыше к человеку Свою внутреннюю сущность («эарат паним»), но только в категории «сокрытия лика» («эстер паним»).

כִּי אֵין הַפָּנִים הָעֲלִיוֹנִים מְאִירִים
לְמַטָּה אֵלָּא בְּאַתְעָרוּתָא דְלִתְתָּא,
בְּמַעֲשֵׂה הַצְדָּקָה הַנִּקְרָא
«שְׁלוֹם».

ибо человек не пробудил ее [«паним эльоним»] тем, что оказывал помощь нуждаю-

щимся; [ведь известно, что] исполнение этой заповеди приводит к гармонии («шалом») в его отношениях со Всевышним.

Благотворительность так и называется – «Шалом». Единственный способ создать мир, Шалом, между Б-жественным и земным (верхним и нижним), через пробуждение человека к работе внизу («итерута де-ле-татаа») по исполнению заповеди Цдака. Тогда только Внутренняя сущность Б-жественного Свыше засияет и раскроется в нижнем мире («Благосклонность Всевышнего»).

וְזֶהוּ שְׁכָתוֹב: «פְּדָה בְּשָׁלוֹם
נַפְשִׁי»,

Об этом написано: «Освободи душу мою в мире из [плена искушений]

Чтобы между мной и Тобой установился Шалом, мир и гармония. По Теилим, 55:19. Мудрецы учат, что речь здесь идет о цдаке и благотворительности, называемые «Шалом».

«נַפְשִׁי דִיקָא».

[Не случайно написано] именно «душу мою».

В простом понимании этого стиха Давид просит, чтобы Всевышний избавил его от врагов. Здесь автор объясняет, почему Давид говорит «нафши» – «душу мою», а не

«оти» – «меня», как например, в Теилим, 31:6: «...Освободил меня...». Под словом «душа» здесь подразумевается Шхина, которая является душой каждого еврея. Также это та искра Б-жественного, которая горит в сердце каждого еврея и оживляет его душу. Они освобождаются «в мире», т. е. посредством заповеди Цдака.

וְזֶהוּ גַם כֵּן הַטַּעַם שֶׁנִּקְרָא הַצְּדָקָה
«שָׁלוֹם», לְפִי שֶׁנַּעֲשֶׂה שָׁלוֹם
בֵּין יִשְׂרָאֵל לְאֲבֵיהֶם שֶׁבְּשָׂמִים
כְּמֵאֲמַר רַבּוֹתֵינוּ וְזָכוֹנָם לְבִרְכָה,

О том, что исполнение заповеди помогать нуждающимся создает мир и гармонию между еврейским народом и его Небесным Отцом, связи с чем «цдака» называется «Шалом» говорили наши учителя, благословенна их память.

Вавилонский Талмуд, трактат Бава батра, 10а.

דְּהִינוּ עַל יְדֵי פְדִיּוֹן נַפְשׁוֹתֵיהֶן, הֵם
חֵלֶק ה' מִמֶּשׁ, מִיְדֵי הַחִיצוֹנִים,

Помощь нуждающимся, [считают они], освобождает еврейские души, в которых есть частица Б-жественной сути, от власти зла [«хиционим»], которое держит их в плену, –

וּבִפְרָט צְדָקַת אֶרֶץ יִשְׂרָאֵל, שֶׁהִיא
צְדָקַת ה' מִמֶּשׁ, כְּמוֹ שְׁכָתוֹב:

«תָּמִיד עֵינֵי ה' אֶלְהִיךָ בָּהָה»,
тем более [если речь идет о том, чтобы] поддерживать

бедных, живущих в Эрец-Исраэль – стране, избранной Всевышним, – как написано: «...Взор Б-га Всесильного твоего, постоянно направлен на нее», поэтому это есть самая настоящая цдака.

По Дварим, 11:15. Из года в год следует увеличивать поддержку жителей Страны Израиля, да возрастет в ваших сердцах любовь к этим людям – только такое отношение к ним будет соответствовать отношению к Святой Земле Того, Кто проявляется по отношению к ней в Своем качестве «кодеш эльон» («высшая святость»), – которое присуще сфере Хохма. Свет этой высшей святости постоянно озаряет нашу святую землю, и яркость его все время возрастает за счет притока все новой и новой энергии, как написано: «...Взор Б-га Всесильного твоего, постоянно направлен на нее – с начала года и до конца года» – из послания Алтер Ребе (14). «Взор Б-га» («эйней Ашем») обозначает в Кабале проистекание света из Сокровенной Сущности Б-жественного.

«וְהָיוּ עֵינַי וְלִבִּי שָׁם כָּל הַיָּמִים».
«...Она всегда будет пред глазами Моими и в сердце Моем».
По Мелахим 1,9:3. И сказал ему (королю Шломо) Б-г: услышал Я молитву твою и моление твое, которым ты молил Меня;

посвятил Я этот дом (Иерусалимский Храм), который ты построил, пребыванию имени Моего там вовеки; и будут глаза Мои и сердце Мое там во все дни. – Из этого учим, что в Святой Земле Израиля светит свет, нисходящий из Сущности Б-га. Следовательно те деньги, которые жертвуют на носителей мудрости Торы в Земле Израиля – являются самой настоящей Цдакой Всевышнего.

וְהִיא שְׁעֵמֶדָה לָנוּ לְפָדוֹת חַיֵּי
נַפְשֵׁנוּ מֵעֲצַת הַחוֹשְׁבִים לְדַחוֹת
פְּעֻמֵּינוּ,

В заслугу за исполнение этой заповеди мы избежали обвинения по навету тех, кто пытался заставить нас сойти с нашего пути.

Деньги, пожертвованные нами на Землю Израиля, спасли нас от замыслов противников.

וְתַעֲמֹד לָנוּ לְעֵד, לְשׁוֹם נַפְשֵׁנוּ
בְּחַיִּים אֲמַתַּיִים, מִחַיֵּי הַחַיִּים,
לְאֹר בְּאֹר הַחַיִּים, אֲשֶׁר «יֵאָר
ה' פָּנָיו אֵתָנוּ סֶלָה»,

И пусть эта заслуга обеспечит нам вечную жизнь в истине, которую дарует нам Тот, Кто вдохнул жизнь во все Свои творения, и да озарит Он нас Своим животворным светом, навеки отметив нас Своей благосклонностью.

אָמֵן כֵּן יְהִי רָצוֹן!
Амен! Да будет на то воля Его!

МИШНЕ ТОРА



Законы о возношениях

Глава вторая

1. Любой съедобный продукт для человека, сохраняемый, растущий из земли, имеет обязательство по отношению к возношению. Повелевающей заповедью является отделение от подобного продукта первинки для священника, как сказано: «Первинки злака твоего, винограда твоего, маслин твоих отдай ему» (Дварим 18, 4). Подобно тому, как злак, виноград и маслины являются пищей для человека, растущим из земли и имеет своих владельцев, как сказано: «Злак твой», так и всё исходящее из него имеет подобные обязательства относительно возношений и десятин.

2. «Каршина», хотя и не

является человеческой пищей, поскольку её едят в годы голода, то с неё нужно отделять возношения и десятины. С продуктов «сия», иссопа, тимьяна, которых засеяли изначально для человека, обязаны отделять десятины и т.п. Посеял их в пищу скоту, хотя передумал о них, когда они были на корню, то они освобождаются, ибо мысль, когда они на корню, ничего не означает. Сами взошли во дворе, если двор охраняет свои плоды, то они имеют подобные обязательства, ибо они, скорее всего, предназначены для человека; а если он не охраняет свои плоды, то они от подобных обязательств освобождаются.

3. Не подлежащие в пищу садовые семена, например:

семя репы, семя редиса, семя лука и т.д. освобождаются от возношения и от десятины, т.к. не являются пищей человека; однако с чернуха нужно отделять возношение и десятину.

4. Цветки клевера и горчицы, боба и каперса, оболочка каперса – освобождаются, поскольку не являются плодом. О чём идёт речь? Когда их засеяли для семени; однако если их засеяли для зелени, то они обязаны. То же самое относится к плодам каперса: они обязаны, поскольку являются плодами.

5. Кориандр, который посеяли для семени – зелень освобождается от возношения и от десятины; посеял для зелени – отделяет возношения и десятины от зелени и от семени. То же самое относится к укропу, который посеяли для зелени, его зелень освобождается; посеял для зелени, то десятину отделяется от семени и от зелени, и не отделяется десятину от стеблей; посеял для стеблей – отделяет возношение и десятины от семени, от зелени и от стеблей. Завязь и зерно, которых посеяли для семени, требует отделение десятины от семени и от зелени. Каким образом отделяется десятинна по семени и зелени? Если собрал зелень себе в пищу,

то он отделяет возношение и десятины, а затем ест; когда засохнет, и он соберёт своё семя, то пусть отделяет от семени.

6. Зелень, хотя она съедобна для человека – обязательно отделяют от него десятину только по словам мудрецов, поскольку о десятине сказано: «Урожай семени твоего» (Дварим 14, 22) – урожай и т.п.; однако зелень не входит в часть урожая. То же самое мне кажется по поводу того, что подобный закон относится и к возношению, ведь о нём сказано: «Злак твой, виноград твой и маслины твои» (там же 18, 6) все подобное им; однако возношение от зелени подобно десятине установлено согласно словам мудрецов.

7. Не отделяют возношения и десятины от зелени за пределами Земли Израиля, даже в сказанных местах, в которых отделяют десятины; то же самое относится к зелени попавшей из-за пределов Земли Израиля в Землю Израиля, хотя на их корнях и стволе есть земля – она освобождается от обязательств; и относительно неё нет указаний. Зерновые и бобовые, которых посадили для зелени, сознание посадившего отменяется по отношению к сознанию каждого человека, и их зелень освобождается, а от

семени отделяют возношения и десятины.

8. Клевер, хотя при его затвердевании он и несъедобен для человека, поскольку большинство людей вкушает их на начальной стадии, то они от них обязаны отделять возношения и десятины.

9. Вот эти освобождаются от возношения и от десятин; «подбираемое», «забытое», неубранный край поля, одиночные виноградины, мелкая гроздь винограда, даже если собрал их как урожай. Если сделал из них ток на поле, то предназначил их для отделения десятин и отделяет от них возношение и десятины; однако если не сделал из них ток в городе, то они освобождаются, ибо о них появляется сообщение: все знают, что они являются «подбираемым» или «забытым», или неубранным краем.

10. С «подбираемого», «забытого» и неубранного края отделяют возношения и десятины за исключением того случая, если он объявил поле бесхозным. То же самое относится к зерновым, маслинам, которые не созрели на треть и освобождаются от возношения и от десятин. Откуда он знает? Всё, что он посеял и оно проросло, то понятно, что оно созрело на треть. Нарушил и отделил от зерновых

и маслин, которые не созрели на треть, то оно не является возношением.

11. Точно так же бесхозное поле освобождается от возношения, от десятин, даже если иноверец сделал его бесхозным; однако тот, кто засеивает бесхозное поле, обязан отделить возношение и десятины.

12. Сделал бесхозным урожай на корню, получил на него право, нарушил и отделил от него возношение, то это возношение; однако если сделал бесхозным колоски, получил на них право, нарушил и отделил возношение, то это не является возношением; а также любой, кто отделяет от того продукта, от которого не полагается отделять возношение, то подобное отделение возношением не является. То же самое относится и к десятинам от тех продуктов, которые не принято сеять в садах, полях у большинства людей, но они имеют право собственности от бесхозного – они освобождаются от возношения и от десятин, например: чеснок из Баал Бека, лук из Рихпы, киликийское зерно, египетская чечевица и т.п.

13. Перемешалось то, с чего нужно снимать возношение, с тем, с чего не нужно его отделять, например маслины, подлежащие сбиванию, с

маслинами, подлежащими собиранию, мелкие грозди винограда и подлежащим сбору виноградом – если у него есть другие плоды, то отнимает за обязательное отделение продукта согласно расчёту; а если у него только эти плоды, то он отделяет возношение и возношение десятины за всё, будто всё обязано согласно возношению, отделяет первую десятину и вторую десятину согласно расчёту по продукту, подлежащему отделению.

14. Возношение поступает священнику, как чистое, так и нечистое, даже если осквернился злак или виноград полностью до отделения – то он становится обязательным для отделения от него возношения в состоянии нечистоты, и его отдают священнику, как сказано: «И я вот дал тебе охрану возношений моих» (Бемидбар 18, 8): будь она чистой, будь она нечистой. Чистая поедается священниками, а от нечистой получают пользу при её сожжении: если было масло – его сжигают, а если это был злак и т.п. – то им топят печь.

15. То же самое относится и к возношению от десятины: если осквернилась, или

осквернилась десятина, то отделяют её в нечистоте и отдают священнику, чтобы тот получал пользу при её сожжении.

16. Любой отделяющий большое возношение или возношение от десятины, произносит благословение до отделения подобно тому, как он произносит при выполнении каждой заповеди, как об этом объяснялось в разделе о благословениях.

17. Не вывозят возношение за пределы Земли Израиля, даже если оно нечистое; и не привозят возношение из-за пределов Земли Израиля в Землю Израиля; а если привёз – оно не подлежит поеданию, поскольку оно осквернилось нечистотой земли народов, и не подлежит сожжению, чтобы не сказали: мы видели, как сжигается неосквернённое возношение; нельзя возвращать его за пределы Земли Израиля, чтобы не сказали: вывозят возношение за пределы Земли Израиля, но его оставляют до того, пока оно не осквернится известной для всех нечистотой, или пока не наступит канун Песаха, если оно было квасным, то его сжигают.

КНИГА ЗАПОВЕДЕЙ

Краткое описание 613 заповедей



Урок 38

154-я заповедь «делай» — повеление отдыхать в Шабат. И об этом Его речение: «А в день седьмой отдыхай» (Шмот 23:12). И это повеление повторено в Торе несколько раз. И Он, да будет Он превознесен, разъясняет, что это воздер-

жание от работы обязательно и для нас, и для нашего скота, и для наших рабов.

Законы, связанные с выполнением этой заповеди, разъясняются в трактате Шабат и в трактате, посвященном законам праздничных дней (Бейца).

ЕЖЕДНЕВНОЕ ИЗУЧЕНИЕ МИШНЫ



Трактат Шабат. Глава 2. Мишна 6

ЗА ТРИ НАРУШЕНИЯ ТОРЫ ЖЕНЩИНЫ УМИРАЮТ ПРИ РОДАХ: ЗА НЕДОСТАТОЧНО ТЩАТЕЛЬНОЕ ИСПОЛНЕНИЕ ЗАКОНОВ О НИДЕ, О ХАЛЕ И О ЗАЖИГАНИИ СВЕТИЛЬНИКА.

Объяснение мишны шестой

ЗА ТРИ НАРУШЕНИЯ ТОРЫ ЖЕНЩИНЫ УМИРАЮТ ПРИ РОДАХ. Момент родов – это время, когда жизни роженицы угрожает опасность и потому она нуждается в чудесах поэтому тогда [в небесном бейт-дине] вспоминают о ее поведении и заслугах, чтобы решить, достойна ли она этого, и за нарушение трех законов Торы (перечисленных ниже) роженицы несут наказание.

А именно: ЗА НЕДОСТАТОЧНО ТЩАТЕЛЬНОЕ ИСПОЛ-

НЕНИЕ законов О НИДЕ – см. Ваикра, 15:9, – О ХАЛЕ – об отделении халы от теста – И О ЗАЖИГАНИИ субботнего СВЕТИЛЬНИКА, потому что исполнение этих трех заповедей поручено главным образом женщинам.

Гемара (Шабат, 31б) приводит следующее: «СКАЗАЛ СВЯТОЙ, БЛАГОСЛОВЕН ОН: ревиит крови Я влил в вас и остерег вас [в исполнении заповедей, связанных] с кровью, «первинками» назвал Я вас и остерег вас [в исполне-

нии заповедей, связанных] с первинками, душу Я дал вам, называемую «светильником», и остерег вас [в исполнении заповедей, связанных] со светильником если вы выполняете их – хорошо, а если нет – вот, Я забираю ваши души» (И ПРОПАДЕТ РЕВИИТ ВАШЕЙ КРОВИ, И ПОГАСНЕТ «СВЕТИЛЬНИК» ВАШ, И ИСЧЕЗНЕТ ВАШЕ ИМЯ – «ПЕРВИНКИ» а именно женщинам велено исполнять все это – как сказано в «Брейшит Раба»: «Она [т.е. Хава] погубила халу, отделенную от мира – потому что из-за нее погиб Первый человек, вознесенный [Всевышнему] как хала, и загасила светильник мира, и пролила его кровь ТО ЕСТЬ: ПОСКОЛЬКУ ОНА

ПОСЛУЖИЛА ПРИЧИНОЙ ЕГО СМЕРТИ – ИМЕННО ЕЙ ВРУЧЕНЫ ЭТИ ЗАПОВЕДИ, и еще: потому что от нее зависит все, в чем нуждается дом, – РАШИ).

Причина, почему не сказано коротко: «о светильнике» – так же, как сказано: «о хале», – состоит в том, что танай хотел намекнуть здесь на сказанное в «Тикуней Зоѓар»: сначала муж должен приготовить светильник, а зажжет его – женщина. Поэтому в мишне говорится: «о зажигании светильника» – то есть, приготовление светильника к зажжению на женщину не возложено (Тосфот раби Акивы Эйгера).

Трактат Шабат. Глава 2. Мишна 7

ТРИ ВЕЩИ ДОЛЖЕН СКАЗАТЬ ЧЕЛОВЕК В СВОЕМ ДОМЕ В КАНУН СУББОТЫ В СУМЕРКАХ: МААСЕР ОТДЕЛИЛИ? ЭЙРУВ ОТЛОЖИЛИ? ЗАЖИГАЙТЕ СВЕТИЛЬНИК! СОМНЕНИЕ: ТО ЛИ НАСТУПИЛА НОЧЬ, ТО ЛИ НЕ НАСТУПИЛА – НЕ ОТДЕЛЯЮТ МААСЕР ОТ «НЕСОМНЕННОГО», НЕ ОКУНАЮТ ВЕЩИ В МИКВЭ, НЕ ЗАЖИГАЮТ СВЕТИЛЬНИКИ ОДНАКО ОТДЕЛЯЮТ МААСЕР ОТ ДМАЯ, ОТКЛАДЫВАЮТ ЭЙРУВ И УКРЫВАЮТ ГОРЯЧЕЕ.

Объяснение мишны седьмой

ТРИ ВЕЩИ ДОЛЖЕН СКАЗАТЬ ЧЕЛОВЕК В СВОЕМ ДОМЕ – спокойным тоном, чтобы его послушались – В КАНУН СУББОТЫ В СУМЕРКАХ, перед самым наступлением темноты: МААСЕР ОТДЕЛИЛИ – от всего, что приготовили для

субботней трапезы? – Потому что суббота создает обязанность отделить маасер даже от того, что не приготовлено для трапезы, но что могут случайно съесть. – [Второй вопрос:] ЭЙРУВ ОТЛОЖИЛИ? – Создали эйрув тхумин и

эйрув хацерот?

ЭЙРУВ ТХУМИН создают, оставляя в канун субботы минимум пищи, достаточной для двух трапез, в конце рас- стояния тхум шабат – то есть в конце 2000 локтей от насе- ленного пункта, в котором на- ходятся, – для того, чтобы на- завтра, в субботу, было можно идти от места, где оставлен эйрув, еще 2000 локтей [в том же направлении]. А ЭЙРУВ ХАЦЕРОТ создают все жите- ли одного двора, каждый из которых отдает некоторое количество пищи в один из домов, выходящих во двор тем самым все владения жиль- цов объединяются в единое владение, благодаря чему каждый из них получает воз- можность в субботу заносить вещи со двора к себе в дом, а также выносить вещи из дома на двор.

В отличие от первых двух фраз, которые следует про- износить с вопросительной интонацией – может быть, это уже сделали, – о зажигании светильника спрашивать не нужно: ведь хорошо видно, зажгли уже субботние све- тильники или нет. Поэтому, когда подходит время зажига- ния субботнего светильника, хозяин дома торопит женщин: **ЗАЖИГАЙТЕ СВЕТИЛЬНИК!**

Гемара выводит необходи-

мость сказать эти три вещи из сказанного в книге Иова (5:24): «И будешь знать, что в шатре твоём мир, и будешь наблюдать за жилищем твоим и не согрешишь». Риф разъ- ясняет: «И БУДЕШЬ ЗНАТЬ, ЧТО В ШАТРЕ ТВОЕМ МИР» – это субботний светильник (который создает атмосферу мира в семье), «И БУДЕШЬ НАБЛЮДАТЬ ЗА ЖИЛИЩЕМ ТВОИМ» – это эйрув, необ- ходимый для жилищ, чтобы переносить вещи из дома в дом, «И НЕ СОГРЕШИШЬ» – и не будешь есть пищу [расти- тельного происхождения], от которой не отделен маасер, – как сказано о нем (Бемидбар, 18:32): «И не понесете за это грех».

СОМНЕНИЕ: ТО ЛИ НАСТУ- ПИЛА НОЧЬ, ТО ЛИ НЕ НАСТУ- ПИЛА – то есть в сумерках, – **НЕ ОТДЕЛЯЮТ МААСЕР ОТ «НЕСОМНЕННОГО»** – от пло- дов, о которых доподлинно известно, что маасер от них не отделяли. Так же, как му- дрецы запретили отделять маасер в субботу – поскольку это выглядит словно исправ- ление недостатка, [из-за которого плоды невозможно употреблять в пищу,] – они запретили отделять маасер в сумерках [перед самым на- ступлением субботы].

НЕ ОКУНАЮТ ВЕЩИ В МИК-

ВЭ – чтобы очистить их от ритуальной нечистоты, что также выглядит как исправление вещи, и мудрецы запретили это делать в сумерках.

И уж конечно тогда НЕ ЗАЖИГАЮТ СВЕТИЛЬНИКИ, так как в этом есть вероятность нарушения запрета Торы.

Другие комментаторы считают, что речь здесь идет о запрете попросить нееврея зажечь светильник, и с этой точки зрения все три эти запрета оказываются однородными: установленными мудрецами ради сохранения субботнего покоя (швут).

ОДНАКО в сумерках ОТДЕЛЯЮТ МААСЕР ОТ ДМАЯ – от продуктов земли, купленных у простых, невежественных земледельцев. Поскольку они, в большинстве своем, отделяют маасер, мудрецы отнеслись более снисходительно к отделению маасера от плодов, купленных у невежественных земледельцев и разрешили делать это в субботних сумерках.

Также ОТКЛАДЫВАЮТ ЭЙРУВ, но только эйрув хацерот, поскольку он как таковой – всего лишь устроение закона Торы, принятое мудрецами. Однако эйрув тхумин не соз-

дают в сумерках перед самым наступлением субботы, так как это – уже самое настоящее исправление положения, обоснованное мудрецами текстом Торы, и поэтому к такому эйруву их подход – более строгий (Шабат, 34а, и комм. Раши там же).

И УКРЫВАЮТ в том, что не увеличивает температуру, ГОРЯЧЕЕ кушанье на субботу.

Мудрецы запретили укрывать горячее кушанье в субботу из опасения, что, обнаружив остывшую кастрюлю, человек поставит ее на огонь и вскипятит ее – и тем самым нарушит запрет Торы варить в субботу. Однако в сумерках это опасение отсутствует, так как в это время кастрюли, как правило, кипят, – по этой причине в сумерках разрешается укрывать горячее кушанье (хотя, как сказано, в саму субботу это запрещено).

Тем не менее, в том, что увеличивает температуру кастрюли с едой, запрещается укрывать ее накануне субботы даже еще днем мудрецы запретили это из опасения, что человек станет ворошить угли уже после того, как совсем стемнеет (как будет разъяснено в следующей главе).

ХАСИДСКИЕ РАССКАЗЫ



Истоки Хасидизма

Глава «Р. Нисан». Отрывок 5

Когда р. Шломо начал проповедь, кстати, весьма глубокого научного содержания, он тут же сравнил себя с великими древними талмудистами и посмел представить себя одним из тех, которые вправе иметь свое особое мнение, отличное от мнения этих древних мудрецов. Проповедь продолжалась два часа.

Хотя многим претила развязность р. Шломо, никто не сказал ни слова.

Иначе повел себя р. Хаим-Шимон. Он начал бушевать и громко кричать, что р. Шломо унижает великих мудрецов. В синагоге поднялся шум. Р. Шломо изменился в лице. Он начал кричать с места, что

следует объявить наглецу р. Хаиму-Шимону анафему. Жители Добромысля во главе с даяном р. Моше вмешались и успокоили народ, не допустив, чтобы дело дошло до потасовки, но в Добромысле все клокотало.

Оба старших зятя кузнеца считали, что р. Хаим-Шимон проявил неслыханную наглость, выступив против р. Шломо. Р. Ицхак-Шаул, напротив, был согласен с р. Хаимом-Шимоном и заметил, что у них в Горках отнеслись бы к такому гордецу, как р. Шломо, совсем по-иному. Его попросту завели бы в служебное помещение при синагоге и отпороли бы.

Р. Ицхак-Шаул рассказал также, что в Горках жил некогда молодой талмудист, который хвалился тем, что обладает записями лекций гаонов Вильно и Бреста. Однажды в субботу днем все местечко пришло слушать его проповедь, которая оказалась подобной проповеди р. Шломо. Его выслушали, а когда стемнело настолько, что трудно было узнать друг друга, несколько молодых талмудистов схватили его, завели в боковую комнату и отлупили.

Избитый проповедник проболел несколько дней, затем пошел с жалобой к раввину. Но он не мог указать, кто это сделал, а те, естественно, молчали. Тогда раввин заявил, что это было, по-видимому, наказанием свыше за то, что он неуважительно отозвался о великих мудрецах старых времен.

– Вот так следовало бы поступить и с р. Шломо, – заключил р. Ицхак-Шаул.

Помимо того, что Барух узнал от р. Ицхак-Шаула о новых путях служения Создателю, которым учит хасидизм, он убедился на его примере, как это учение придает человеку силу владеть собой. Однажды

Барух оказался свидетелем дискуссии, которую вели между собой два свояка – р. Ицхак-Шаул и р. Моше-Лейб. Оба очень кипятились. Р. Моше-Лейб часто впадал в ярость. То же случилось и с р. Ицхаком-Шаулом, который был по натуре очень вспыльчив. Но именно тогда, когда он был готов вспылить, вдруг овладевал собой, остывал и успокаивался.

– Мой отец передал мне от имени Баал-Шем-Това, – объяснял р. Ицхак-Шаул, – что гнев, даже вызванный причиной, угодной Б-гу, порыв чужой, недостойный. Поэтому, учил меня отец, когда чувствуешь, что готов разгневаться, необходимо взять себя в руки и закрыть рот.

Это показало Баруху, что он имеет дело с человеком, совершенно своеобразным и ему еще больше захотелось докопаться до сути различия между свояками. Они представляли собой контраст и шли каждый своим путем, что в те времена начало делить еврейство на два лагеря. О р. Ицхаке-Шауле он знал уже почти все. Но что представлял собой р. Моше-Лейб?

ДВАР ЙОМ БЕЙОМО



12 Ава

2448 (-1312) года – двадцать четвёртый из 40 дней пребывания Моше на горе Синай (во второй раз).

5023 (20 июля 1263) года в Тортосе состоялся легендарный диспут между р.Моше бен Нахманом (РаМБаН) и Пабло Христиани, евреем, перешедшим в христианство.

Нахманид выиграл диспут, за что был награжден арагонским королем. Однако победа в диспуте привела к усилению враждебности к РаМБаНу со стороны христиан, и в **5027 (1267) году**, в возрасте 72 лет раби Моше пришлось покинуть пределы Испании и переселиться в Землю Израиля.

5074 (26 июля 1314) года в Берлине по ложному навету христианскими мракобесами были казнены тридцать шесть евреев.

Да отомстит Всев-шний за их кровь!

5520 (25 июля 1760) года состоялась свадьба пятнадцатилетнего р.Шнеура Залмана – первого Ребе ХаБаДа и ребецин Штерны – дочери Витебского богача р.Йеуды Лейба Сегала.

По свадебному договору отец невесты в качестве приданного уплатил р.Шнеур Залману поистине баснословную сумму – 5000 золотых! На все эти деньги молодые приобрели земельные участки на

берегах Двины за пределами Витебска и передали их еврейским земледельцам для создания новых хасидских поселений в Белоруссии.

53 года прожили вместе р.Шнеур Залман и ребецин Штерна, а после того как душа Алтер Ребе покинула этот мир, ребецин переехала в Любавичи к своему сыну р.Дов Беру, ставшему вторым Любавичским Ребе.

5700 (16 августа 1940) года, через полгода после приезда в США, шестой Любавичский Ребе, р.Йосеф Ицхак Шнеерсон (5640–5710) приобрел дом № 770 по улице Истен Парквей в Бруклине.

Находясь в США, р.Йосеф Ицхак в течении десяти лет вёл успешную работу по спасению своих учеников из России.

МОШИАХ ДЛЯ ДЕТЕЙ



«ДОМ ГЛАВЫ ПОКОЛЕНИЯ В ВАВИЛОНЕ», КАК ЗАМЕНА ХРАМУ

Во время изгнания, количество евреев в Вавилоне уменьшилось, потому что они перебирались в другие места. Ну, а следом за евреями следовала божественная святость, туда, где евреев на данный момент было больше, чем в Вавилоне.

Так каким же образом сегодня возможно соединиться со божественной святостью? Во времена, когда Храм стоял на своём месте в Иерусалиме, то всё было ясно и понятно: запрягаешь своего осла и вперёд, на Иерусалим! Проще и не придумаешь! Сегодня такая возможность тоже имеется, и она ненамного сложнее, чем было тогда, при Храме.

Например, хасиды Ребе Цемах-Цедека, как только у них появлялось желание приблизиться к Творцу, они тотчас же запрягали своего осла и ехали по известному им адресу в Любавичи. Ведь там дом Ребе! Значит там Храм! И они в трепете следуют туда. В таком же трепете, как и тогда, когда евреи ехали в иерусалимский Храм.

А раз всё так, то значит, что «Дом главы поколения в Вавилоне», является временной заменой разрушенному Храму.

Источник: «Дом главы поколения в Вавилоне»



АЙОМ ЙОМ 13 Менахем-Ава

Во время чтения «Десяти речений» стоят, обратившись лицом к свитку Торы.

«Говори их сидя [в доме своем]...» — Сказали благословенной памяти мудрецы, что под словом «их» Писание подразумевает слова Торы. Но в самих занятиях Торой есть несколько уровней, и все они объясняются здесь, (в этом посуке):

«...сидя в доме своем...» — это состояние души, пока она находится сверху, в хранилище душ, до спускания ее вниз и занимается там Торой.

«...идя дорогой своей...» — имеется в виду то время, когда душа спускается из мира в мир и со ступени на ступень до тех пор, пока не достигает самого нижнего — материального мира для того, чтобы одеться там в материальное тело, и начинает идти по «дороге этого мира» до поры своей старости.

«...ложась...» — того времени, когда ей настает пора покинуть этот мир и также до пробуждения из мёртвых.

«...и вставая...» — как сказано «...и проснутся...».

ОБРЕТЕНИЕ НЕБА НА ЗЕМЛЕ

Мир — место постоянных перемен и беспокойства. Каждая точка времени отличается от точек до и после. Каждая

точка в пространстве — это целый мир со своими условиями и обстоятельствами, мир частиц, постоянно мчащихся в

кажущемся беспорядке.

Взгляните на собственную жизнь. Вы делаете много вещей без всякой видимой связи между ними.

Внутренний мир - состояние, в котором все ваши частицы, все аспекты вашего дня движутся в одном на-

правлении.

Если у вас есть цель, вы спокойны.

Рабби Менахем-Мендл Шнеерсон, (365 размышлений Ребе)

МУДРОСТЬ ТОРЫ КАЖДЫЙ ДЕНЬ

Вечное откровение

После этого Моше рассказал о получении Торы на горе Синай.

... אֶת הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה דִּבֶּר ה' קוֹל גְּדוֹל וְלֹא יִסָּף וְגו' (דברים ה:ט)

«Слова сии изрек Г-сподь... голосом громким и более не продолжал» (Дварим, 5:19).

Ло ясаф («не продолжал») можно понять иначе: голос

Всевышнего, звучащий на Синае, не прекращал (и не прекращает!) звучать в учении пророков и мудрецов всех последующих поколений. То, что их пророчества и идеи не были явно озвучены во время дарования Торы, объясняется лишь тем, что в то время евреи в них еще не нуждались. Тем не менее все они подразумевались уже во время Синайского откровения.

ХУМАШ



Глава 5

19. Эти речи изрек Господь всему собранию вашему на горе из среды огня, облака и мглы - глас великий и непрерывный - и начертал Он их на двух скрижалях каменных, и дал их мне.

19. не прерывал (или: не продолжал). Переведено (в Таргуме) «и не прерывал» Людям свойственно, что не могут они говорить все речи свои на одном дыхании. Не так Святой, благословен Он не прерывал Он (Своего речения), а поскольку не прерывал, Ему не нужно было продолжать, возобновлять, - ибо Его глас могуч и вечносущ [Сан'едрин 17 а] Другое объяснение не продолжал, не являл Себя более так открыто (больше не говорил так).

20. И было когда вы услышали голос из мрака, а гора пылала огнем, то подошли

פרק ה

יט. את הדברים האלה דבר ה' אל כל קהלכם בהר מתוך האש הענן והערפל קול גדול ולא יסף ויכתבם על שני לוחות אבנים ויתנם אלי:

ולא יסף: מתרגמינו: 'ולא פסק', כי קולו חזק וקיים לעולם. דבר אחר: "ולא יסף", לא הוסיף להראות באותו פמבי:

כ. ויהי כשמעכם את הקול מתוך החשך וההר בער

вы ко мне, все главы колен
ваших и старейшины ваши,

בָּאֵשׁ וַתִּקְרְבוּן אֵלַי כָּל רֵאשֵׁי
שְׁבִטֵיכֶם וְזִקְנֵיכֶם:

21. И сказали вы: Вот дал уз-
реть нам Господь, Б-г наш,
славу Свою и Свое величие, и
голос Его слышали мы из сре-
ды огня; сегодня мы видели,
что говорил Б-г с человеком,
и тот остался в живых.

כא. וַתֹּאמְרוּ הֵן הִרְאָנוּ ה'
אֱלֹהֵינוּ אֶת כְּבוֹדוֹ וְאֶת גְּדֻלּוֹ
וְאֶת קִלּוֹ שָׁמַעְנוּ מִתּוֹךְ הָאֵשׁ
הַיּוֹם הַזֶּה רָאִינוּ כִּי יִדְבֵר אֱ-
לֹהִים אֶת הָאָדָם וְחָי:

22. И ныне, для чего нам уме-
реть? Ибо пожрет нас этот
великий огонь! Если будем
слушать далее глас Господа,
Б-га нашего, то умрем.

כב. וְעַתָּה לָמָּה נִמְוֹת כִּי
תֹאכְלֵנוּ הָאֵשׁ הַגְּדֹלָה הַזֹּאת
אִם יִסְפִּים אֲנַחְנוּ לְשִׁמְעַת אֶת
קוֹל ה' אֱלֹהֵינוּ עוֹד וּמָתָנוּ:

23. Ибо кто есть (из) всякой
плоти, кто слышал бы глас
Б-га живого, говорящий из
среды огня, как (слышали)
мы, и остался бы жив!

כג. כִּי מִי כָל בֶּשֶׁר אֲשֶׁר שָׁמַע
קוֹל אֱלֹהִים חַיִּים מִדְּבַר מִתּוֹךְ
הָאֵשׁ כָּמֵנוּ וַיְחִי:

24. Подойди же ты и слушай
все, что скажет Господь, Б-г
наш; и ты говори нам все, что
говорить будет Господь, Б-г
наш, тебе, и мы услышим и
исполним.

כד. קְרַב אֵתָּה וּשְׁמַע אֶת כָּל
אֲשֶׁר יֹאמַר ה' אֱלֹהֵינוּ וְאֵת
תְּדַבֵּר אֵלֵינוּ אֶת כָּל אֲשֶׁר
יִדְבֵר ה' אֱלֹהֵינוּ אֵלֶיךָ וּשְׁמַעְנוּ
וְעָשִׂינוּ:

24. и ты говори нам. (Здесь употре-
блено личное местоимение женского
рода.) Из-за вас я стал слаб, как жен-
щина (см. Раши к В пустыне 11,15), ибо
я был огорчен вами и опустили руки
мои из-за вас, потому что я видел, что
вы с трепетом не стремитесь при-
близиться к Нему из любви. И разве
не лучше было вам принимать Учение
из уст Всемогущего, чем учиться у
меня?!

וַאֲתָ תִּדְבַר אֵלֵינוּ: הַתְּשִׁתֶּם אֶת כַּחֲזִי
כְּנֻקְבָּה, שְׁנֻצְטַעְרְתִּי עֲלֵיכֶם וְרַפִּיתֶם
אֶת יָדַי, כִּי רָאִיתִי שְׂאֵינְכֶם חֲרָדִים
לְהִתְקַרֵּב אֵלָיו מֵאַהֲבָה. וְכִי לֹא הָיָה
יָפָה לָכֶם לְלַמֵּד מִפִּי הַגְּבוּרָה וְלֹא
לְלַמֵּד מִמֹּנִי?:

25. И услышал Господь голос речей ваших, когда вы говорили мне, и сказал Господь мне: Я слышал глас речей народа этого, что говорили они тебе; хорошо было все, что они говорили.

26. О, если бы оставалось у них это (расположение) сердца бояться Меня и соблюдать все Мои заповеди во все дни, чтобы хорошо было им и их сыновьям во веки.

27. Иди, скажи им. Возвратитесь в шатры свои.

28. Ты же здесь стой при Мне, и Я изреку тебе всю эту заповедь, и законы, и порядки, каким ты будешь учить их, чтобы они исполнили (их) на земле, которую Я даю им во владение.

29. И соблюдайте исполнить, как повелел вам Господь, Б-г ваш, не уклонитесь ни вправо, ни влево.

30. По всему пути, какой заповедал вам Господь, Б-г ваш, идите, чтобы вам жить и хорошо было вам, и продлить вам дни на земле, которой вы овладеете.

כה. וישמע ה' את קול דבריכם בדברכם אלי ויאמר ה' אלי שמעתי את קול דברי העם הזה אשר דברו אליך היטיבו כל אשר דברו:

כו. מי יתן והיה לבבם זה להם לראה אתי ולשמר את כל מצותי כל הימים למען ייטב להם ולבניהם לעלם:

כז. לך אמר להם שובו לכם לאהליכם:

כח. ואתה פה עמד עמדי ואדברה אליך את כל המצוה והחקים והמשפטים אשר תלמדם ועשו בארץ אשר אנכי נתן להם לרשתה:

כט. ושמרתם לעשות כאשר צוה ה' אלהיכם אתכם לא תסרו ימין ושמאל:

ל. בכל הדרך אשר צוה ה' אלהיכם אתכם תלכו למען תחיון וטוב לכם והארכתם ימים בארץ אשר תירשון:

Глава 6

1. И вот заповедь, законы и правопорядки, каким Господь, Б-г ваш, повелел учить вас, чтобы исполнять на земле, на которую вы переходите для овладения ею;

2. Чтобы ты боялся Господа, Б-га твоего, чтобы соблюдал все законы Его и все Его заповеди, которые я заповедаю тебе, ты и твой сын и сын сына твоего, во все дни жизни твоей, и чтобы продлиться дням твоим.

3. И слушай, Израэль, и соблюдай исполнить, чтобы хорошо было тебе и чтобы умножились вы чрезвычайно - как говорил тебе Господь, Б-г твоих отцов - (на) земле, текущей молоком и медом.

פרק ו

א. וְזֹאת הַמִּצְוָה הַחֲקִים וְהַמְשָׁפְטִים אֲשֶׁר צִוָּה ה' אֱלֹהֵיכֶם לְלַמֵּד אֶתְכֶם לַעֲשׂוֹת בְּאֶרֶץ אֲשֶׁר אַתֶּם עֹבְרִים שָׁמָּה לְרִשְׁתָּהּ:

ב. לְמַעַן תִּירָא אֶת ה' אֱלֹהֶיךָ לְשֹׁמֵר אֶת כָּל חֻקֹּתָיו וּמִצְוֹתָיו אֲשֶׁר אֲנֹכִי מְצַוֶּה אֹתָהּ וּבְנֶה וּבִן בְּנֶה כָּל יְמֵי חַיֶּיךָ וּלְמַעַן יֵאָרְכוּ יָמֶיךָ:

ג. וּשְׁמַעַתָּ יִשְׂרָאֵל וּשְׁמַרְתָּ לַעֲשׂוֹת אֲשֶׁר יִיטֵב לְךָ וְאֲשֶׁר תִּרְבוֹן מְאֹד בְּאֶשֶׁר דִּבֶּר ה' אֱלֹהֵי אֲבֹתֶיךָ לְךָ אֶרֶץ זָבַת חֶלֶב וּדְבַשׁ:

ТЕИЛИМ



Псалом 69

(1) Руководителю [музыкантов] на шошаним - Давида [песнь]. (2) Спаси меня, Всесильный, ибо воды достигли дыхания [моего]. (3) Погряз я в глубоком болоте, и не на чем стоять; вошел я в глубины вод - быстрое течение их уносит меня. (4) Изнемог я от вопля, гортань моя пересохла, истомились глаза мои от ожидания Всесильного моего. (5) Ненавидящих меня без вины больше, чем волос на голове моей; враги мои, ложью желаящие меня уничтожить, усилились; чего не отнял, то отдаю! (6) Всесильный! Ты знаешь неразумность мою, грехи мои не скрыты от Тебя. (7) Да не будут пристыжены из-за меня все, кто надеется на Тебя, Г-сподь, Б-г воинств!

סט.

(א) לְמִנְצָחַ עַל-שׁוֹשָׁנִים
 לְדָוִד. (ב) הוֹשִׁיעֵנִי אֱלֹהִים-
 כִּי בָאוּ מִיַּם עַד-נֶפֶשׁ. (ג)
 טָבַעְתִּי, בִּיּוֹן מְצוּלָה- וְאִין
 מְעַמָּד; בָּאתִי בַּמַּעַמְקֵי-
 מַיִם, וְשִׁבַּלְתָּ שִׁטְפֹתַי. (ד)
 יִגְעַתִּי בְקִרְאִי, נַחַר גְּרוֹנִי: כָּלוּ
 עֵינַי-מִיַּחַל, לְאֱלֹהֵי. (ה) רַבּוֹ,
 מְשַׁעְרוֹת רֹאשֵׁי- שִׁנְאֵי חָנָם:
 עָצְמוּ מִצְמִיתִי, אִיבֵי שֶׁקֶר-
 אֲשֶׁר לֹא-גִזְלָתִי, אֲזֹאשִׁיב. (ו)
 אֱלֹהִים-אֲתָה יַדְעָתָ, לְאוֹלָתִי;
 וְאֲשַׁמּוֹתִי, מִמֶּךָ לֹא-נִכְחָדוּ.
 (ז) אֶל-יִבְשׁוּ בִי, קוֹיֶךָ- אֲדַנִּי
 יְהוָה, צָבָאוֹת: אֶל-יִכְלְמוּ בִי
 מִבְּקִשֶׁיךָ- אֱלֹהֵי, יִשְׂרָאֵל.

Да не будут посрамлены из-за меня ищущие Тебя, Всесильный [Б-г] Израиля! (8) Ибо ради Тебя несу я поношение, позор покрыл лицо мое. (9) Станным я стал для братьев моих, чужим для сынов матери моей, (10) ибо ревность о Доме Твоем снедает меня, злословия злословящих Тебя падают на меня. (11) Плачу я в посте души моей - это стало позором для меня. (12) Возложу на себя вретисце вместо одежды - стану для них притчею во языцех. (13) Обо мне толкуют сидящие у ворот, распевают песни пьющие вино. (14) А я в молитве моей к Тебе, о Б-г, [обращаюсь] во время благоволения, Всесильный, по великому милосердию Твоему ответь мне в истине спасения Твоего. (15) Извлеки меня из тины, дабы не погрязнуть мне [в ней]. Избавлюсь я от ненавидящих меня, от вод глубоких. (16) Да не увлечет меня стремительный поток вод, не поглотит пучина, не затворит надо мною пропасть зева своего. (17) Ответь мне, о Б-г, ибо хорошо милосердие Твое; по множеству милостей Твоих обратись ко мне. (18) Не скрывай лика Твоего от раба Твоего, ибо я в беде, вскоре ответь мне. (19) Приблизься к душе моей, избавь ее; ввиду

(ח) כִּי-עָלִיךָ, נִשְׂאֵתִי חֲרָפָה;
כִּסְתָּהּ כְּלֵמָה פָּנָי. (ט) מוֹזֵה
הַיִּיתִי לְאָחִי; וְנִכְרִי, לְבָנֵי
אִמִּי. (י) כִּי-קִנְאֵת בֵּיתְךָ
אֶכְלָתֵנִי; וְחֲרָפוֹת חוֹרְפִיךָ,
נָפְלוּ עָלַי. (יא) וְאַבְכָּה בְּצוּם
נַפְשִׁי; וְתָהִי לְחֲרָפוֹת לִי. (יב)
וְאַתָּנָה לְבוּשֵׁי שָׂק; וְיָאֵהִי לָהֶם
לְמַשָּׁל. (יג) יִשְׁיחוּ בִּי, יִשְׁבִּי
שָׁעַר; וְנִגְיִנוֹת, שׁוֹתֵי שִׁכָּר.
(יד) וְאֲנִי תִפְלָתִי-לָךְ יְהוָה,
עֵת רְצוֹן-אֱלֹהִים בְּרַב-חֶסֶדְךָ;
עֲנֵנִי, בְּאֵמֶת יִשְׁעֶךָ. (טו)
הַצִּילֵנִי מִטֵּיט, וְאַל-אֶטְבָּעָה;
אֲנַצֶּלָה מִשָּׁנָאִי, וּמִמַּעַמְמִקֵּי
מַיִם. (טז) אַל-תִּשְׁטַפְּנֵנִי,
שִׁבְלַת מַיִם-וְאַל-תִּבְלַעֲנֵנִי
מִצּוּלָה; וְאַל-תִּתְאַטֵּר-עָלַי
בְּאֵר פִּיָּה. (יז) עֲנֵנִי יְהוָה, כִּי-
טוֹב חֶסֶדְךָ; כָּרַב רַחֲמֶיךָ, פִּינָה
אֵלַי. (יח) וְאַל-תִּסְתֵּר פָּנֶיךָ,
מִעֲבֹדְךָ: כִּי-צָר-לִי, מִהָר
עֲנֵנִי. (יט) קָרְבָּה אֶל-נַפְשִׁי
גְּאֻלָּה; לְמַעַן אֵיבִי פִּדְנֵנִי. (כ)
אֲתָה יְדַעְתָּ-חֲרָפְתִּי וּבְשִׁתִּי,
וּכְלֵמָתִי; נִגְדָּדְךָ, כָּל-צוֹרְרֵי.
(כא) חֲרָפָה, שָׁבְרָה לְבִי-
וְאֲנוּשָׁה: וְאַקְוָה לָנוּד וְאִין;

врагов моих спаси меня. (20) Ты знаешь позор мой, стыд и посрамление мое: все притеснители мои пред Тобою. (21) Позор сокрушил сердце мое, и я изнемог, ждал сострадания, но нет его, утешителей, - но не нашел. (22) Положили мне в пищу полынь, в жажде моей напоили меня уксусом. (23) Их стол станет сетью им, мирное [пиршество] - западнею. (24) Помутнеют глаза их, чтобы им не видеть, чресла их всегда будут шаткими. (25) Излей на них негодование Твое, пламя гнева Твоего пусть настигнет их. (26) Дворец их да будет пустым, в шатрах их да не будет живущего. (27) Ибо тех, кого Ты поразил, они также преследуют, о страданиях павших Твоих рассказывают. (28) Приложи злодеяние к злодеянию их, чтобы не достигли они справедливости Твоей. (29) Да будут стерты они из книги живых, с праведниками да не будут записаны. (30) А я угнетен и страдаю; [только] помощь Твоя, Всесильный, поднимет меня. (31) Я буду славить имя Всесильного песнею, буду превозносить Его благодарением. (32) Это будет угоднее Б-гу, нежели вол, телец с рогами и копытами. (33) Увидят это смиренные - возрадуются, оживет сердце ваше, искатели Всесильного. (34) Ибо Б-г прислушивается

וְלִמְנַחֲמִים, וְלֹא מִצָּאתַי.
 (כב) וַיִּתְּנוּ בְּבְרוֹתַי רֹאשׁ;
 וְלִצְמָאִי, יִשְׁקוּנִי חֶמֶץ. (כג)
 יְהִי-שְׁלַחְנָם לִפְנֵיהֶם לֶפֶח;
 וְלִשְׁלוּמִים לְמוֹקֵשׁ. (כד)
 תַּחֲשֹׁכְנָה עֵינֵיהֶם, מִרְאוֹת;
 וּמְתַנִּיָּהֶם, תְּמִיד הַמַּעַד. (כה)
 שִׁפְדוּ-עֲלֵיהֶם זַעֲמָד; וַחֲרוּן
 אַפָּד, יִשְׁיגֵם. (כו) תִּהְיֶה-
 טִירְתָּם נִשְׁמָה; בְּאַהֲלֵיהֶם,
 אֶל-יְהִי יוֹשֵׁב. (כז) כִּי-אַתָּה
 אֲשֶׁר-הַפִּיתָ רִדְפוֹ; וְאֶל-
 מִכְאוֹב חֲלָלִיד יִסְפְּרוּ. (כח)
 תִּנְהַ-עֹוֹכוֹ, עַל-עֹוִינָם; וְאֶל-
 יְבֹאוּ, בְּצַדִּיקְתָּךְ. (כט) יִמְחוּ,
 מִסֵּפֶר חַיִּים; וְעַם צְדִיקִים,
 אֶל-יִכָּתְבוּ. (ל) וְאַנִּי, עֲנִי
 וְכוֹאֵב; יִשׁוּעַתָּךְ אֱלֹהִים
 תִּשְׁגַּבְּנִי. (לא) אֶהְלֵלָה
 שֵׁם-אֱלֹהִים בְּשִׁיר; וְאֶגְדֹּלְנוּ
 בְּתוֹדָה. (לב) וְתִיטֵב לַיהוָה,
 מִשׁוֹר פָּר; מִקְרוֹן מִפָּרִיס.
 (לג) רְאוּ עַנּוּיִם יִשְׁמְחוּ;
 דְּרָשִׁי אֱלֹהִים, וַיְחִי לְבַבְכֶם.
 (לד) כִּי-שִׁמְעַ אֶל-אֲבִיוֹנִים
 יְהוָה; וְאֶת-אֲסִירָיו, לֹא בָזָה.
 (לה) יִהְלְלוּהוּ, שְׁמַיִם וָאָרֶץ;
 יָמִים, וְכָל-רִמְשׁ בָּם. (לו) כִּי

к нищим, не пренебрегает Он узниками Своими. (35) Славить Его будут небеса и земля, моря и все кишашее в них. (36) Ибо Всесильный спасет Сион, отстроит города Иудеи, и поселятся [сыны Израиля] там, и овладеют ими. (37) А потомки рабов Его унаследуют их, любящие имя Его обитать будут в них.

Псалом 70

(1) Руководителю [музыкантов. Песнь] Давида, в воспоминание. (2) Всесильный, спаси меня, о Б-г, на помощь мне, поспеши. (3) Да будут пристыжены и опозорены желающие души моей! Да отступят назад и будут преданы посмеянию желающие мне зла! (4) Возвратятся по стопам позора своего говорящие [обо мне]: «Ага! Ага!». (5) Возрадуются и возвеселятся о Тебе все жаждущие Тебя, любящие спасение Твое будут говорить непрестанно: «Да возвеличится Всесильный!». (6) Я же беден и нищ, Всесильный, поспеши ко мне! Ты помощь моя и избавитель мой; Б-г, не замедли!

Псалом 71

(1) На Тебя, о Б-г, я уповаю, да не буду я пристыжен вовек. (2) По правде Твоей избавь меня и освободи меня, приклони ко мне ухо Твое и спаси

אֱלֹהִים, יוֹשִׁיעַ צִיּוֹן, וַיְבַנֶּה,
עָרֵי יְהוּדָה; וַיָּשְׁבוּ שָׁם,
וַיִּרְשׁוּהָ. (לז) וַזָּרַע עֲבָדָיו,
יִנְחָלוּהָ; וְאַהֲבֵי שְׁמוֹ, יִשְׁכְּנוּ-
בָּהּ.

ע.

(א-ב) לַמְנַצֵּחַ, לְדָוִד לְהַזְכִּיר.
אֱלֹהִים לְהַצִּילֵנִי; יְהוָה,
לְעֲזָרְתִי חוֹשֶׁה. (ג) יִבְשׂוּ
וַיַּחֲפְרוּ, מִבְּקָשֵׁי נַפְשִׁי: יִסְגּוּ
אֲחֹרַי, וַיִּכְלְמוּ; חִפְצֵי רַעְתִּי.
(ד) יָשׁוּבוּ, עַל-עֵקֶב בְּשַׂתָּם-
הָאֲמָרִים, הָאֵחָ הָאֵחָ. (ה)
יִשְׁיִשׂוּ וַיִּשְׁמְחוּ, בְּךָ-כָּל-
מִבְּקָשֶׁיךָ: וַיֹּאמְרוּ תַמִּיד, יִגְדַּל
אֱלֹהִים- אֲהַבֵּי, יִשׁוּעַתְּךָ. (ו)
וְאַנִּי, עָנִי וְאֲבִיוֹן- אֱלֹהִים
חוֹשֶׁה- לִּי: עֲזָרִי וּמַפְלְטִי
אַתָּה; יְהוָה, אֵל-תַּאֲחָה.

עא.

(א) בְּךָ-יְהוָה חֲסִיתִי;
אֵל-אֲבוֹשָׁה לְעוֹלָם. (ב)
בְּצַדִּיקְתְּךָ, תַּצִּילֵנִי וּתְפַלְטֵנִי;

меня. (3) Будь мне твердынею, пристанищем, куда я всегда мог бы придти. Ты повелел спасти меня, ибо твердыня моя и крепость моя - Ты. (4) Всесильный мой! Исторгни меня из руки злодея, из ладони совершающего кривду и притеснителя, (5) ибо Ты - надежда моя, Г-сподь Б-г, надежда моя от юности моей. (6) На Тебя полагаюсь я от утробы; из чрева матери моей Ты извлек меня; Тебе славословие мое всегда. (7) Примером был я для многих, но Ты - надежное мое убежище. (8) Уста мои наполнятся славословием Твоим, весь день - великолепием Твоим. (9) Не брось меня в годы старости; когда истощится сила моя, не оставляй меня. (10) Ибо враги мои говорят против меня, подстерегающие душу мою советуются между собой, (11) говоря: «Всесильный оставил его; преследуйте и хватайте его, ибо нет спасающего». (12) Всесильный, не удаляйся от меня! Всесильный мой, на помощь мне поспеши! (13) Да устыдятся, исчезнут враждующие против души моей, да покроются стыдом и позором желающие мне зла! (14) А я всегда буду уповать и умножать всякую славу Тебе. (15) Уста мои будут возвещать правду Твою, целый день - о спасении

הַטָּה-אֱלֹהֵי אֲזַנְךָ, וְהוֹשִׁיעֵנִי.
 (ג) הָיָה לִי לְצוּר מְעוֹן
 לָבוֹא- תְּמִידָה, צִוִּיתָ לְהוֹשִׁיעֵנִי:
 כִּי-סִלְעֵי וּמְצוּדֹתַי אֶתָּה. (ד)
 אֱלֹהֵי-פְלִטָנִי, מִיַּד רָשָׁע; מִכַּף
 מְעוֹל וְחוּמָץ. (ה) כִּי-אֶתָּה
 תִּקְוֹתִי; אֲדֹנָי יְהוִה, מִבְּטְחֵי
 מִנְעוּרָי. (ו) עָלֶיךָ, נִסְמַכְתִּי
 מִבֶּטֶן-מִמְעֵי אִמִּי, אֶתָּה גּוֹזֵי;
 בָּךְ תִּהְלָתִי תְּמִידָה. (ז) כְּמוֹפֶת,
 הֵייתִי לְרַבִּים; וְאֶתָּה, מִחֲסֵי-
 עֵז. (ח) יִמְלֵא פִי, תִּהְלִתֶּךָ;
 כָּל-הַיּוֹם, תִּפְאַרְתֶּךָ. (ט) אֶל-
 תִּשְׁלִיכֵנִי, לְעֵת זְקָנָה; כְּכֹלֹת
 פְּחִי, אֶל-תַּעֲזֹבֵנִי. (י) כִּי-
 אָמְרוּ אוֹיְבֵי לִי; וְשָׁמְרֵי נַפְשִׁי,
 נֹוֶעְצוּ יַחְדָּו. (יא) לֵאמֹר,
 אֱלֹהִים עֲזָבוּ; רָדְפוּ וְתַפְשׁוּהוּ,
 כִּי-אֵין מִצִּיל. (יב) אֱלֹהִים,
 אֶל-תִּרְחַק מִמּוֹנִי; אֱלֹהֵי,
 לְעֶזְרָתִי חִישָׁה (חוֹשָׁה).
 (יג) יִבְשׂוּ יַכְלוּ, שִׁטְנֵי נַפְשִׁי;
 יַעֲטוּ חֲרָפָה, וּכְלָמָה-מִבְּקָשִׁי,
 רָעַתִּי. (יד) וְאֲנִי, תְּמִיד אֵיחָל;
 וְהוֹסַפְתִּי, עַל-כָּל-תִּהְלִתֶּךָ.
 (טו) פִּי, יִסַּפֵּר צְדָקְתֶּךָ-
 כָּל-הַיּוֹם תִּשׁוּעָתֶךָ: כִּי לֹא
 יִדְעֵתִי סִפְרוֹת. (טז) אָבוֹא-

Твоем, ибо я не знаю [им] числа. (16) Я приду благодаря силам Г-спода Б-га, вспомню правду Твою - единственно Твою. (17) Всесильный! Ты наставлял меня от юности моей, и доныне я возвещаю чудеса Твои. (18) И до старости, до седины не оставляй меня, Всесильный, доколе не возвещу [силы] мышцы Твоей поколению [этому], грядущим всем - могущества Твоего. (19) Правда Твоя, Всесильный, до высот, великие дела сотворил Ты; Всесильный, кто подобен Тебе? (20) Ты, Который показал мне беды многие и злые, оживи меня снова, из бездн земли опять выведи меня. (21) Умножив величие мое, Ты утетишь меня. (22) И я буду славить Тебя на лире, Твою истину, Всесильный мой; буду воспевать Тебя на арфе, о святой [Б-г] Израиля! (23) Петь будут уста мои, когда я буду славить Тебя, и душа моя, которую Ты избавил, (24) и язык мой весь день будет изрекать правду Твою, ибо пристыжены, опозорены будут желающие мне зла.

בְּגִבּוֹרוֹת, אֲדַנִּי יְהוָה; אֲזַכֵּיר
צִדְקֹתֶיךָ לְבַדְּךָ. (יז) אֱלֹהִים,
לְמַדְתַּנִּי מִנְעוּרַי; וְעַד-הַנְּהַה,
אֲגִיד נִפְלְאוֹתֶיךָ. (יח) וְגַם
עַד-זְקֵנָה, וְשִׁיבָה- אֱלֹהִים
אֶל-תַּעֲזֹבֵנִי: עַד-אֲגִיד זְרוּעֶיךָ
לְדוֹר; לְכָל-יְבוּא, גְּבוּרָתֶךָ.
(יט) וְצִדְקֹתֶיךָ אֱלֹהִים, עַד-
מָרוֹם: אֲשֶׁר-עָשִׂיתָ גְדֻלוֹת;
אֱלֹהִים, מִי כְמוֹךָ. (כ) אֲשֶׁר
הִרְאִיתָנוּ (הִרְאִיתַנִּי), צָרוֹת
רַבּוֹת- וְרַעוֹת: תָּשׁוּב תַּחֲיֵנוּ
(תַּחֲיֵנִי); וּמִתְהַמּוֹת הָאָרֶץ,
תָּשׁוּב תַּעֲלֵנִי. (כא) תָּרַב
גְּדֻלָּתִי; וְתִסָּב תִּנְחַמְנִי. (כב)
גַּם-אֲנִי, אֹדְדֶךָ בְּכָל־נֶבֶל-
אֲמַתֶּיךָ אֱלֹהִי: אֲזַמְּרָה לְךָ
בְּכִנּוֹר- קְדוֹשׁ, יִשְׂרָאֵל. (כג)
תִּרְנְנָה שִׁפְתַּי, כִּי אֲזַמְּרָה-לְךָ;
וְנַפְשִׁי, אֲשֶׁר פָּדִיתָ. (כד)
גַּם-לְשׁוֹנִי- כָּל-הַיּוֹם, תִּהְיֶה
צִדְקֹתֶיךָ: כִּי-בִשְׁוֹ כִּי-חֲפְרוּ,
מִבְּקִשֵׁי רַעֲתִי.

ТАНИЯ



Святые послания Послание пятое.

«И прославил Давид имя Все-вышнего». Буквальный смысл слова ваяас, переведенного здесь «и прославил», – «и сделал».

Святая книга «Зоар» объясняет, что тут имеется в виду: «Сказано в книге пророка Шмуэля: „...Давид был справедливым судьей над всем Израилем и заботился о бедняках“. Изучая то место в Торе, где говорится о милосердии Авраама и его потомков, рабби Шимон прослезился и сказал: „Кто ежедневно прославляет букв, ‘делает’ святое имя? Тот, кто помогает нуждающемуся...“». Почему же и у пророка Шмуэля, и в книге «Зоар» мы

встречаем слово, основное значение которого «сделал»? Почему не сказано, к примеру, пирсем или годна, ведь буквальный смысл этих слов – «прославил»? И что это вообще означает: помогая нуждающимся, «сделать имя» Всевышнему? Это станет ясным, если мы поймем то, что сказали наши учителя, благословенна их память, по поводу следующей фразы из книги пророка Йешаяу: «...Ибо силой, заключенной в первых двух буквах имени Своего – «йод» и «эй», – Г-сподь сотворил миры» – силой, заключенной в букве «эй», Он создал физический мир и миры духовные, а силой, за-

ключенной в букве «Йод», — тот мир, в который души попадают из мира физического». Что он представляет собой? Это мир блаженства, где души праведников наслаждаются сиянием Шхины, которое озаряет их на верхних и нижних ступенях блаженства в раю. Наслаждение это — результат постижения и осознания ими тайного смысла Торы, которую они изучали в материальном мире. В раю эти души прозревают, осознают и постигают те свойства жизненной энергии и света — Эйн Соф — Всевышнего, благословен Он, которые раскрываются в форме, доступной для их души и их способности к пониманию. Каждая из душ постигает и осмысливает их в соответствии с собственным духовным уровнем и достижениями в физическом мире, и именно поэтому мир, где души блаженствуют, называется в святой книге «Зоар» Бина «способность к систематизированному мышлению». Источником сияния, постигаемого душами, является определенный аспект сфиры Хохма, ибо в ней коренятся все формы разума и интеллекта, существующие в мирах и относящиеся к категории Бина. В этом аспекте высшей мудрости, откуда исходит Б-жественное сияние,

которое способны постичь души, заключен тайный смысл бытия, а также содержится абстрактный разум, из которого образуется интеллект всех существ, обитающих в мирах, — но разум этот присутствует там в такой форме, что творения еще не в состоянии понять и постичь суть Б-жественного. Однако в результате двухэтапной редукции Б-жественное сияние становится в какой-то степени доступным для понимания — чтобы души смогли познать то, что в сущности непознаваемо для творений, а лишь осмыслено Самим Творцом. Поэтому постижение ими этого аспекта сфиры Хохма — Б-жественного сияния — возможно лишь в самой общей форме, и в святой книге «Зоар» сказано, что даже душе, находящейся в раю, так же трудно уловить и постичь суть Б-жественного сияния, как трудно найти отдельный точечный объект в огромном дворце. На этот аспект сфиры Хохма, который книга «Зоар» сравнивает с точкой во дворце, намекает форма буквы «Йод» — первой в четырехбуквенном имени Всевышнего, благословен Он; то же проявление сфиры Хохма является источником всех видов духовного наслаждения, именуемым Эден. О нем

сказано: «...Ничьи глаза не видели его...». Сама же сфера Хохма уподобляется отцу, у которого появилась на свет дочь – сфера Малхут букв. – «Царство Всевышнего», здесь – реализация Б-жественного замысла посредством духовного аналога речи. Какая же связь между сфирой Хохма и словами, образованными путем сочетания разных звуков? В образовании звуков, из которых состоят слова, принимают участие, согласно Каббале, пять органов речи. Мы знаем, что одни органы человеческого тела функционируют под контролем разума, например руки, другие – вне зависимости от сознания, в соответствии с изначально заложенной в них программой, например кишечник. Звукообразование же, происходящее с помощью голоса и шумов, возникающих при прохождении воздушной струи через речевой аппарат человека, имеет совсем иную природу. Возьмем, к примеру, губные звуки: «б» (обозначаемый на письме буквой «бейт»), «в» («вейт» и «вав»), «м» («мем»), «п» и «ф» («пей» и «фей»). Движения губ при произнесении их не контролируются рассудком, но и не запрограммированы изначально. Произношение звуков, которые обозначают-

ся на письме этими четырьмя буквами, зависит только от определенных движений губ, ибо воздушная струя, проходящая через речевой аппарат и создающая голос и шумы, принимает участие в образовании губных звуков лишь тогда, когда встречается на своем пути преграду – сомкнутые губы, – и те начинают двигаться под ее напором, причем движения эти не контролируются сознанием человека. Но что же является первоисточником образования этих звуков? Конечно, не сами губы. Мозг человека отдает команду произнести тот или иной из них, не указывая при этом, какие именно движения губы должны совершить, чтобы получился один из звуков, обозначаемых на письме буквами «бейт», «вав», «мем», «пей». Очевидно, таким образом, что сознание не контролирует этот процесс и вообще не способно на это. Еще более убедительный пример тому – в силу его наглядности – произношение гласных звуков: когда человек намеревается произнести «о», его губы произвольно округляются и несколько вытягиваются, а при произнесении «а» – рот широко раскрывается – но никакой команды округлить губы или раскрыть рот не

поступает из мозга. Все это настолько элементарно, что нет необходимости в дополнительных пояснениях. Любому мыслящему человеку ясно, что образование гласных и согласных звуков – процесс, который находится вне контроля интеллекта и не постижим разумом. Его первоисточник – в тех глубинных пластах души, где мышление

только формируется; оттуда берет свое начало и речь, которой из всех живых существ наделены лишь люди. Именно поэтому младенец, который уже многое понимает, не в состоянии складывать из звуков слова – ведь эта способность, находящаяся вне сферы конкретного мышления, у него еще не развита.

Объяснения из книги "Тания с углубленными комментариями"

כִּרְקַהּ הַיְיֵשׁ דָּוִד שֵׁם
«И прославил Давид имя [Всевышнего]».

По Шмуэль II, 8:13. И прославил Давид имя, когда возвращался после поражения восемнадцати тысяч Арамейцев в Гэй а-Мэлах (Соленой долине). Буквальный смысл слова «ва-яас», переведенного здесь «и прославил», – «и сделал». В рамках контекста эти слова нужно понимать так, что Давид прославил народ Израиля либо имеется в виду, что Давид прославил себя среди народов.

**וּפְרֵשׁ בְּזֵהָר הַקְּדוֹשׁ, מְשׁוּם
שֶׁנֶּאֱמַר: «וַיְהִי דָוִד עוֹשֶׂה מְשָׁפֵט
וַיַּדְקָה לְכָל עַמּוֹ כו'»**

Святая книга «Зоар» объясняет, [что тут имеется в виду]: «Сказано [далее в книге пророка Шмуэля]: «...

Давид делал суд и справедливость над всем Израилем и заботился о бедняках».

По Шмуэль II, 8:15. Согласно книге Зоар (часть 3, стр. 1136), Давид «сделал имя» Всевышнему тем, что заботился о бедняках.

Автор приводит сказанное в Зоаре в подтверждение своей интерпретации этого стиха. Одни классические комментаторы Танаха, например Раши, объясняют, что Давид прославил имя Израиля своими военными победами и похоронив погибших врагов своих; другие – что Давид обрел славу и имя его стало известно многим народам благодаря его мужеству и мудрости; лишь Зоар дает мистическое объяснение этому стиху. Зоар проводит параллель между сказанным «сде-

лал имя» и сказанным дальше: «делал цдака», объясняя, это так: тем, что Давид «делал» благотворительность, он «сделал» Имя Всевышнему.

בְּכָה רַבִּי שְׁמַעוֹן וְאָמַר: מֵאֵן עֲבִיד שְׁמָא קְדִישָׁא בְּכָל יוֹמָא מֵאֵן דִּיהִיב צְדָקָה לְמַסְכְּנֵי כו'.

Раби Шимон прослезился и сказал: «Кто ежедневно прославляет [«авид» – арамейский, буквально «делает»] святое имя? Тот, кто помогает нуждающемуся...».

Раби Шимон бар Йохай, автор книги Зоар плакал, изучая то место в Торе, где говорится о милосердии Авраама и его потомков. Зоар, часть 3, стр. 1136. В книге Зоар говорится, что мудрецы и ученые люди давали иногда волю слезам, когда постигали тайны Торы. Трудно представить себе те психические процессы, которые могли привести к плачу, – ведь чисто интеллектуальное познание не воздействует на сферу эмоций. Плачут люди обычно из-за избытка чувств, таких как жалость, сострадание, радость или, не дай Б-г, тяжелое потрясение. Плач связан с теми сферами души, которые открыты для внешних влияний. Однако Зоар описывает такое душевное состояние, когда плач вызван не внешними причинами, а самой сущностью души, кото-

рая ощутила блаженство, дарованное ей светом Всевышнего. При таком ее состоянии слезы льются из глаз, но это не обычный плач; подобного рода чувства испытывают лишь избранные.

Почему же и у пророка Шмуэля, и в книге «Зоар» мы встречаем слово, основное значение которого «сделал»? Почему не сказано, к примеру, «пирсем» или «одиа», ведь буквальный смысл этих слов – «прославил»? И что это вообще означает: делая Цдаку, «сделать имя» Всевышнему?

וַיּוֹבֵן בְּהַקְדִּים מֵאֲמַר רַבּוֹתֵינוּ זְכוֹרָנָם לְבָרְכָה עַל פְּסוּק: «בִּי בִּי ה' צוֹר עוֹלָמִים» בַּה' נִבְרָא עוֹלָם הַזֶּה, בִּי» ד נִבְרָא עוֹלָם הַבָּא.

Это станет ясным, если мы поймем то, что сказали наши учителя, благословенна их память, по поводу следующей фразы из книги пророка Йешаяу: «...Ибо [силой, заключенной в] первых двух буквах [имени Своего] – «йод» и «хей», – Б-г сотворил миры» – [силой, заключенной в] букве «хей», Он создал физический мир [и миры духовные], а [силой, заключенной в] букве «йод», – тот мир [«олам а-ба»], в который души попадают из мира физического».

Буквальный перевод слов «олам а-ба» – «мир следующий [за физическим]». Понятие олам а-ба подразумевает как мир, в котором мертвые вернутся к жизни, так и мир блаженства, рай, куда души попадают после жизни в этом мире. Вавилонский Талмуд, трактат Менахот, 29б; Берейшит раба, 12. По Йешаяу, 26:4. Понятно, что имеются в виду не графические изображения букв, а те духовные сущности, которые они воплощают.

Как же связана буква Хей Б-жественного Имени Авайе с материальным миром, а буква Йод с миром будущим? Чтобы ответить на этот вопрос, Алтер Ребе прежде всего приступает к объяснению сути будущего мира и рая.

פְּרוֹשׁ, שֶׁהַתַּעֲנוּג שֶׁמִּתְעַנְּגִים
נִשְׁמוֹת הַצְּדִיקִים וְנִהְיִין מְזִין
הַשְּׂכִינָה הַמְּאִיר בְּגוֹן עֵדוֹן עָלְיוֹן
וְתַחְתּוֹן,

Что он представляет собой? Это мир блаженства, где души праведников наслаждаются сиянием Шхины, которое озаряет их на верхних [«ган эден эльон»] и нижних [«ган эден тахтон»] ступенях блаженства в раю.

הוּא, שֶׁמִּתְעַנְּגִים בְּהַשְׁגָּתָם
וְהַשְּׂכָלָתָם,

Наслаждение это – результат постижения и осознания,

Тайного смысла Торы, которую они изучали в материальном мире. Это наслаждение интеллектуального плана. Даже те разделы Торы, в которых говорится о реалиях физического мира, трудно постичь полностью, ибо в них скрыты Б-жественные тайны. Тем более это верно по отношению к разделам, в которых речь идет о высших мирах, о Б-жественном, о чем человеческий разум вообще не имеет представления. Люди, которые искренне, без всяких корыстных побуждений стремились вникнуть в тайны Торы, удовлетворяют свое стремление в раю.

שְׂמֵשׁ כִּבְלִים יוֹדְעִים וּמְשִׁיגִים
В раю эти души прозревают, осознают и постигают

В раю проявляются все сферы интеллекта души: Хохма, Бина и Даат. Души прозревают благодаря сфере Хохма, постигают благодаря сфере Бина и осознают благодаря сфере Даат.

אֵיזָה הַשְּׂגָה בְּאֹרֶחַ חַיּוֹת הַשׁוֹפֵעַ
שֶׁם מֵאִין סוֹף בְּרוּךְ הוּא, בְּבַחֲבִינָת
גְּלוּי לְנִשְׁמָתָם רוּחַ בִּינָתָם,

[Силой этих трех категорий: Хохма, Бина и Даат] те свойства жизненной энергии и света – Эйн Соф – [Всевышнего], благословен Он, которые раскрываются в форме,

доступной для их души и их способности к пониманию.

В раю они постигают самую сущность («маут») этой жизненности, исходящей из Бесконечного Эйн Соф, она пребывает там в состоянии раскрытия («гилуй»). В мир же материальный Б-жественная жизненность поступает в состоянии сокрытия («элем») и постижение ее возможно только на уровне осознания самого факта существования этой жизненности («йедиат а-мециут»), но не ее сущность, как она на самом деле.

לְהַבִּין וְלַהֲשִׁיג אִיזָה הַשָּׁגָה כָּל
אָחָד וְאָחָד לְפִי מְדַרְגָּתוֹ וְלְפִי
מֵעֲשָׂיו,

Каждая из душ постигает и осмысливает их в соответствии с собственным духовным уровнем и достижениями

Будучи в физическом мире. Буквально сказано: «в соответствии с деяниями». Под деяниями подразумеваются исполнение заповедей и добрые дела вообще. Не следует отождествлять интеллект, присущий Б-жественной душе и открывающийся в мире блаженства, с интеллектом человека в физическом мире. Вполне возможно, что при жизни в этом мире не проявились интеллектуальные способности человека

и он не смог проникнуть в глубины Торы. Однако если жизнь его была полна добрых дел и он стремился искренне постичь смысл заповедей и законов Торы, он удостоивается этого в раю. Существует немало примеров из жизни, когда люди, которые от рождения не были наделены интеллектуальными талантами, в заслугу за добрые дела удостоивались помощи духовных наставников движения хасидизма в приобщении к учению Торы.

К этим словам послания существует также интересное пояснение в каббалистической книге «Ликутей Леви-Ицхак», автором которой является отец нынешнего Любавичского Ребе Шлита, раби Леви-Ицхак НЭ, (Нишмато Эден – душа его пребывает в Раю). Там сказано, что слова «в соответствии с духовным уровнем» (лефи мадрига-то) подразумевают души в верхнем раю (Ган Эден Эльйон) – где их постижение соответствует глубине мысли («кавана») при исполнении заповеди и порожденным чувствам любви и страха, возникающим в глубине сердца. Все это связано с работой интеллекта, на что указывает в хасидизме слово «мадрига». Раби Леви-Ицхак подтверждает это

свое утверждение, ссылаясь на девятую главу раздела «Врата Единства и веры», где Алтер Ребе, касаясь темы интеллектуальных сил ХаБаД, добавляет слово «мадрига». А следующие слова «в соответствии с деяниями» (лефи маасав) подразумевают души, пребывающие в нижнем раю («Ган Эден Тахтон»), которые удостоиваются этого наслаждения именно за свои добрые дела в физическом мире.

[Об этом также сказано в двадцать девятом послании, что одеяния души в верхнем Ган Эден происходят от мысли «кавана», постигающей Б-га и глубины возникающего чувства в сердце, а в нижнем Ган Эден — от практических заповедей, исполняемых физическим действием, — Любавичский Ребе Шлита].

В любом случае ясно, что то наслаждение, которое испытывают души в Ган Эден — это наслаждение разума и постижения Б-жественности,

וְלִכְּוֹן נִקְרָא עוֹלָם הַבָּא בְּיָשׁוּם
«בְּיִנְהָ» בְּזֶהֱרַר הַקְּדוֹשׁ.

и именно поэтому мир, где души блаженствуют, называется в святой книге «Зоар» Бина

Бина — способность к систематизированному мышлению. В Ган Эден освещен сиянием сферы Бина, чтобы души име-

ли способность к постижению Б-жественного.

[Сфира Бина присутствует также в нижнем Ган Эден (хотя относительно относительно верхнего Ган Эден, нижний считается уровнем Малхут, нижней сферы). Из пояснений Любавичского Ребе Шлита].

וְהַשְׂפָּעָה זֹאת נִמְשָׁכֶת מִבְּחִינַת
הַקְּמָה עֲלֵאָה,

Источником сияния, постигаемого душами, является [определенный] аспект сферы Хохма [«Хохма Илаа»],

Хохма — одно из самых основополагающих понятий в учении Хабада и наряду с этим — одно из самых сложных и абстрактных. Из того, что объяснено в учении хасидизма, можно предположить: Хохма представляет собой переход от непознаваемости Всевышнего для мироздания к раскрытию в нем. Хохма — общая основа всего познаваемого, но одновременно она отражает надразумную сущность Творца, поэтому в учении Аризала, р. Ицхака Лурии сказано, что бесконечный свет — Эйн Соф — Всевышнего воплощается в мире Ацилут в сфере Хохма. Это категория Хохма Илаа (Высшая Хохма). [В Тании, часть 1, гл. 35, автор в своем примечании пишет, что он слышал от своих учи-

телей объяснение сказанному у Аризала. Свет Эйн Соф – единственное и абсолютно истинное бытие (по отношению к нему любые уровни бытия как бы не существуют, они ничто), и эту истину отражает сфира Хохма. Иными словами, в том, что бесконечный свет – Эйн Соф – становится доступным сфере Хохма, и есть сущность этой сфиры. В своей книге Ликутей Тора, гл. Бемидбар, 53:2, автор также высказывает подобную идею. Он приводит там сказанное в Мидраш раба (Берейшит, 4:4): «Один нееврей спросил раби Меира: «Как мог Тот, Кто говорит о Себе «Ведь Мною наполнены небо и земля» (Ирмеяу, 23:24), вместить Себя между двумя шестью ковчега, обращаясь к Моше?». Ответил ему раби Меир: «Принеси большие зеркала и посмотри на себя в них». Нееврей увидел свое отражение в них в натуральной величине. Тогда раби Меир сказал ему: «Принеси выпуклые зеркала, которые уменьшают изображаемое». Тот принес и увидел себя в них гораздо меньшим, чем в жизни. Тогда раби Меир сказал ему: «Ты, человек из плоти и крови, в состоянии изменить свое отражение по собственному желанию. Тот же, по слову Которого возник

мир, подавно может изменить Свое отражение по Своей воле». Алтер Ребе заключает из этого мидраша, что бесконечность Всевышнего может быть отражена в ограниченном по своей сущности мироздании – подобно тому, как в выпуклом зеркале видно отражение того же человека, что и в обычном, плоском. Это отражение бесконечности Творца в ограниченном и есть Хохма. Можно сказать, что Хохма – это то самое выпуклое зеркало. Пятый Любавичский Ребе, р. Шалом-Дов-Бер (Ребе РАШАБ) в своей знаменитой книге 5672 (часть 3, стр. 1213) говорит, что Хохма – это переход трансцендентного в имманентное или реализация возможности Творца представить Свою бесконечную суть в форме, доступной для постижения творениями. Посредством сфиры Хохма миры и творения получают больше знаний о Б-ге, чем могут вместить из-за своей ограниченности. Зеркало отражает, но не вмещает в себя сам отраженный объект, оно свидетельствует о бытии объекта не только в этой отраженной форме, но и как «вещь в себе». Сама сущность отражаемого, с одной стороны, совершенно несоизмерима с отражением, она ему трансцендентна, но с

другой стороны, отражается она и только она. Подобно этому и Хохма отражает суть бесконечного света — его и только его, — но сама она не-соизмерима с ним. Поэтому и сказано, что и аналог Хохмы в душе человека выше разума и в этом аналоге воплощается частица Всевышнего, составляющая суть Б-жественной души человека. Благодаря Хохме и человек ощущает свою связь со Всевышним, которая выше разума, и готов пожертвовать собой ради освящения Его имени, как об этом сказано в книге четвертом послании. С другой стороны, Хохма — основа Б-жественного интеллекта и первичное его проявление в душе человека. Лишь благодаря интеллекту окружающий мир и Б-жественное могут стать доступными душе человека. Хохма — корень всего познаваемого всем творениям, наделенным духом, поэтому и Хохма — источник интеллектуального постижения, свойственного всем существам высших и низших миров].

**שְׁהוּא מְקוֹר הַהִשְׁכָּלָה וְהַשְּׁגָה
הַנִּקְרָא בְּשֵׁם בֵּינָה,
ибо в ней [в категории Хохма
Илаа, высшая Мудрость] ко-
ренятся все формы разума и
интеллекта, существующие**

**в мирах и относящиеся к ка-
тегории Бина.**

Хохма — это источник постижения интеллектуальной категории Бина.

**וְהוּא קְדָמוֹת הַשְּׁכָל קֹדֶם שְׂבָא
לְכִלְל גְּלוּי הַשְּׁגָה וְהַבְּנָה, רַק**

עֵדִין הוּא בְּבַחֲיַנַּת הָעֵלֶם וְהַסֵּתֶר,

**В этом аспекте высшей
мудрости, откуда исходит**

**Б-жественное сияние, кото-
рое способны постичь души,**

заклучен [тайный смысл бы-
тия], а также содержится

абстрактный разум, из кото-
рого образуется интеллект

[всех существ, обитающих в
мирах], — но разум этот при-

сутствует там в такой форме,
что творения еще не в состо-

янии понять и постичь [суть
Б-жественного].

Это ступень Хохма Илаа пред-

шествует разуму и постиже-
нию, предшествующая состо-

янию явного раскрытия и воз-
можности для постижения,

она пребывает в категории
«сокрытия и утаения» («эле-

мэ-эстер»). Этим она отли-
чается от внешнего аспекта

Хохма — «хициониют а-хохма»,
который является отправной

точкой возможности интел-
лектуального постижения,

где уже начинается сияние
света разума, но все еще за

выходит за пределы «точки».
Только лишь впоследствии

все это приходит к деталь-

ному осознанию в категории Бина. Здесь же говорится о той ступени категории Хохма, которая совершенно вне разума.

רַק שְׁמַעַט מְזַעֵיר שָׁם זְעִיר שָׁם
שׁוֹפֵעַ וְנִמְשָׁךְ מִשָּׁם לְבַחֲנֵת
בִּינָה,

Однако меньше меньшего от Б-жественного сияния становится в какой-то степени доступным для понимания [для категории Бина] —

«Меньше меньшего» — речь идет о двойном сокращении света по принципу «цимцум», двухэтапная редукция. Поэтому сказано дважды «меньше меньшего» («зеир шам зеир шам»). В результате одного цимцума, уменьшается объем влияния. Но этого сокращения и сжатия света еще не достаточно, чтобы достигнуть уровня интеллектуального осмысления. Поэтому этот остаток претерпевает еще одно сокращение, чтобы появилась возможность у оставшейся крохи («зеир шам») проникнуть в категорию понимания Бина.

**לְהַבִּין וְלְהַשִּׁיג שְׂכָל הַנְּעֻלָּם.
чтобы [души] смогли познать то, что в сущности непознаваемо**

Речь идет о категории Сокровенного Разума («Сехель незлам»), то, то в принципе

непознаваемо для творений, а лишь осмыслено Самим Творцом. Поэтому постижение ими этого аспекта сфиры Хохма — Б-жественного сияния — возможно лишь в самой общей форме. Это отсвет Шхины, свет, отраженный от Бесконечного Б-жественного света Эйн Соф, который сияет в Ган Эден. Поскольку он абсолютно вне рамок постижения сотворенным, то не имеет значения о каком творении идет речь: даже уровень души в верхнем Ган Эден или в нижнем. Единственная возможность этому отсвету снизойти до уровня постижения сотворенным — это пройти цимцум за цимцумом вплоть до возможности облечься в разум души.

Существование мироздания, в котором люди служат Творцу, исполняют Его волю, постигают Его Тору, приносит наслаждение Творцу, если только такое возможно сказать про Него. Саму суть этого наслаждения скрывает сфера Хохма. Наслаждение, которое доставляют Всевышнему добрые дела людей вообще и исполнение Его заповедей в частности, не постижимо разумом творений. Однако, по мнению автора, существует причинно-следственная связь между такими деяниями человека как исполнение за-

поведей и изучение им Торы и наградой за них. Смотри об этом в Тании, часть 1, гл. 39. Деяния человека доставляют наслаждение Творцу, поэтому и награда за них — постижение этого наслаждения; блаженство душ в раю — отражение этого наслаждения. Однако они могут его постичь лишь в самой наименьшей степени, благодаря сокрытию его сущности.

Однако после всех сокращений света это все же остается сущностью Б-жественного («маут элокут»), ведь это то, что душа постигает в Ган Эден, как было указано выше.

וְלִכּוֹן נִקְרָא בְּשֵׁם «נִקְדָּה»
בְּהִיכְלָא «בְּזֶהַר הַקְּדוֹשׁ»,
и в святой книге «Зоар»
сказано, что [даже душе,
находящейся в раю], так же
трудно уловить и постичь
суть Б-жественного сияния,
как трудно найти отдельный
точечный объект в огромном
дворце.

Дворец («эйхаль») — символ духовного пространства. Хохма — первый проблеск еще не развившейся идеи, рожденной интеллектом. Эта идея не имеет еще «пространственных» характеристик, она подобна геометрической точке («некуда»). Бина — это развитие идеи по трем измерениям пространства. Эти

три параметра духовного пространства сфиры Бина подробно описаны в трудах сына автора этой книги, второго Любавичского Ребе р. Дова-Бера (Мителер Ребе). Смотри об этом также в конце послания пятнадцатого. Бина, развивая идею, рожденную в сфире Хохма, скрывает ее суть, Б-жественное сияние, которое было ей присуще на уровне сфиры Хохма. Подобно человеку, углубившемуся в обдумывание какой-либо мысли, он, развивая ее, далеко уходит от первоначальной ее сущности, забывает суть дела и ему трудно вспомнить самое существенное в ней.

Здесь в Зоаре говорится, что даже находясь в категории Бина, Хохма там все еще пребывает в состоянии «точки», которая выше детализирования, необходимого для постижения.

וְזוֹ הִיא תְּמוּנַת יוֹד שֶׁל שֵׁם
הַיְיָ בְּרוּךְ הוּא.

На этот аспект сфиры Хохма,
[который книга «Зоар» срав-
нивает с точкой во дворце
(«некуда бе-эйхаль], наме-
кает форма буквы «йод» —
первой в четырехбуквенном
имени Всевышнего Авайе,
благословен Он;

Каждая из четырех букв этого Имени воплощает в себе одну из сфирот или какую-либо

группу сфирот, входящих в структуру десяти, и указывает на них.

[Сказано во втором разделе «Врата Единства и вверы», что каждая из двадцати двух букв Торы есть проистечение особой частной жизнотворности и силы, которую не может продолжить другая буква и письменная форма ее – есть особая частная форма, указывающая на формальный рисунок каким образом и происходит нисхождение и раскрытие данного Б-жественного влияния – Любавичский Ребе Шлита].

Таким же образом все десять сфирот включены в Имя Авайе, как сказано в Игерет а-Тшува. Буква «йод» указывает на сфиру Хохма до того, как она достигает категории распространения и понимания Бина. А острие вверху буквы «йод» указывает на высшее желание Б-га которое несравнимо выше категории высшей мудрости – это категория Кетер (корона). И когда эта точка достигает уровня распространения и раскрытия, то ее можно «ухватить» постижением и пониманием, которое является сфирой Бина. На нее намекает вторая буква «хей», в ней есть распространение вширь, указывающее на расширенное объяснение и по-

нимание. Следующая буква «вав» указывает на продолжение Б-жественного влияния сверху вниз. Графическое изображение буквы «вав» – вертикальная линия протянувшаяся сверху вниз. Оно нисходит вниз при участии шести эмоциональных атрибутов «мидот», в соответствии с числовым значением шесть буквы «вав». Атрибут Малхут называется «Словом Всевышнего» – эта категория относится к аспекту речи и подразумевается в последней букве «хей» имени Авайе.

וְנִקְרָא «עֵדוֹן», אֲשֶׁר עָלָיו נֶאֱמַר:
«עַיִן לֹא רָאָתָה כּוּ».

Также называется Эден, о чем сказано: «...Ничьи глаза не видели его...».

То же проявление сфиры Хохма является источником всех видов духовного наслаждения, именуемым Эден. О нем сказано: «И никогда не слышали, не внимали, глаз не видел Б-га, кроме Тебя, сделавшего такое для ожидающего Его». По Йешаяу, 64:3; Вавилонский Талмуд, трактат Брахот, 34б. Это уровень света, совершенно недоступный разуму, поскольку в принципе бесконечно выше его.

[Духовное наслаждение в самой высшей форме человек получает от интеллектуального постижения существующего]

ющих идей или открытия новых. Духовное наслаждение связано с интеллектуальным постижением в большей степени, чем с какой-либо творческой деятельностью человека. Это можно представить, если вникнуть в суть дискуссий между мудрецами Талмуда или светскими учеными. Логические обоснования своей точки зрения у каждого из них безукоризненны. Никто из спорящих не допускает ошибки в логических расчетах. Можно найти все более и более глубокие объяснения сути их позиций. По поводу каждого объяснения задать вопрос: «Почему он так считает?». Более глубокое объяснение даст на него ответ, по поводу этого объяснения можно задать тот же вопрос — и так до бесконечности. В конце концов мы придем к мысли, что суть позиции каждого не объяснима логикой, а выражает сверхлогическую индивидуальную сущность его личности. Точно так же, как нельзя объяснить вкусы людей, — почему кому-либо нравится тот или иной человек, произведение искусства и т. п., — невозможно объяснить, почему мудрец понимает какую-либо идею так, а не иначе. Единственный ответ, который можно дать на подобный вопрос: «Ему так

нравится» или «Он получает наслаждение, видя постигаемый объект или идею именно такой, какой она представляется его разуму». Первичная причина его точки зрения на что-либо и есть «вкус», отличающий его личность от других индивидуумов. Основное и начальное выражение этого «вкуса» — в интеллекте, и в особенности — в сфере Хохма. Поэтому и наибольшее наслаждение приносит человеку интеллектуальное созерцание и постижение. Всевышнему доставляет наслаждение существование физического мира, в котором люди могут совершать добрые дела. На вопрос, почему это так, есть один ответ: таков Его «вкус», выражающий ни с чем не сравнимую сущность Создателя. В сфере Хохма это наслаждение находит свое первичное и основное воплощение, в ней раскрывается идея Творения. Поэтому и сказано выше в этом послании, что Хохма заключает в себе тайный смысл бытия].

וְנִקְרָא «אַבָּא יוֹסֵד בְּרָתָא».

Также [сфера Хохма] уподобляется отцу, у которого появилась на свет дочь

Каббалистический термин «Аба ясад барта» («отец произвел дочь»), где дочь — это сфира Малхут, буквально

– «Владычество Всевышнего». Здесь – реализация Б-жественного замысла посредством духовного аналога речи. Смотри Тания, часть 2, гл. 12; часть 4, посл. 25.

Сфира Хохма («отец») – это основа для букв, которые называются «барта». Ниже будет показано, что «барта» – это категория «бат» («дочь») и «малхут» («владычество»). Какая же связь между сфирой Хохма и «барта» – словами, образованными путем сочетания разных звуков? Ведь, казалось бы, буквы речи имеют отношение к эмоциональным силам и к интеллектуальной категории Бина? Подобно речи человека, которая состоит из слов – она является либо следствием его эмоций либо – мыслей. Однако к категории Хохма буквы речи не имеют никакого отношения, поскольку Хохма, как было показано выше, бесконечно выше постижимого разумом?! Ниже Алтер Ребе объясняет каким образом буквы речи возникают именно из категории Хохма.

פְּרוּשׁ, כִּי הִנֵּה הַתְּהוּוֹת אוֹתוֹת הַדְּבוּר הַיּוֹצְאוֹת מֵה' מוֹצְאוֹת

הַפֶּה

В образовании звуков, из которых состоят слова, принимают участие, [согласно Кабале], пять органов речи.

Гортань, небо, язык, зубы, губы. Современная фонетика насчитывает семь органов речи, однако Кабала объединяет некоторые из них в один.

אֵינּוֹ דְּבַר מְשֻׁבֵּל

Это происходит вне зависимости от сознания

Мы знаем, что одни органы человеческого тела функционируют под контролем разума, например руки, другие – вне зависимости от сознания, в соответствии с изначально заложенной в них программой, например кишечник.

Автор пользуется терминологией, разработанной в учении Хабада. «Функционирует под контролем разума» («давар мускаль») – перевод термина «мускаль», – то, что может быть осознано разумом и объяснено. Иными словами, то, что может быть логически обосновано и относительно чего можно задать вопрос «почему?».

Здесь выход букв души через пять органов речи происходит вне контроля разума.

וְלֹא מִטְּבַע בְּטְבַע מוֹצְאוֹת הַלֶּלֶךְ,

Также изначально не заложено в природу этих звукоизвлечений

Это происходит также не в соответствии с изначально заложенной в них программой – перевод термина «мутба», что буквально оз-

начает «данность природная или духовная». О ней нельзя спросить «почему?», ибо на это, в сущности, нет ответа. Можно лишь задать вопрос «как?», т. е. можно исследовать свойства объекта и явления. Например, нельзя задать вопрос: «Почему существует закон всемирного тяготения?». Мы можем только выявлять законы, но единственным, в сущности, исчерпывающим ответом на вопрос, почему эти законы действуют, будет следующий: так пожелал Творец природы. Однако мы не можем сказать, что свойство органов речи — образовывать звуки, и это разъясняется ниже.

Таким образом некоторые вещи не обусловлены разумом, но они заложены в самой природе. Здесь же мы имеем дело с нечто, что также и в природе не заложено.

לְהוֹצִיא מִבֶּטֶא הָאוֹתִיּוֹת עַל
יְדֵי הַהֶבֶל וְהַקּוֹל הַמִּמֶּה בָּהֶן עַל
פִּי דָרָךְ הַטֶּבַע וְלֹא עַל פִּי דָרָךְ
הַשֶּׁכֶל

Звукообразование же, происходящее с помощью голоса и шумов, возникающих при прохождении воздушной струи через речевой аппарат человека, имеет совсем иную природу — не заложен в инстинктах и не

контролируется разумом.

[Философы-идеалисты считали, что речь человека, как и многие другие проявления его личности, имеет духовную природу и становится возможной благодаря определенным силам, заложенным в душе. Даже сторонники «механической» теории речи — материалисты — признают: для того, чтобы выразить свои чувства, мысли посредством речи, необходимо совершить волевое усилие. Однако, по их мнению, подборка языковых знаков — процесс чисто механический, не связанный с волей, которой обладает душа. Автор выдвигает свою концепцию, объясняющую образование звуков речи, отличающуюся и от идеалистических воззрений на речь. Согласно учению Хаббада, способности человека к разным видам творчества потенциально содержатся в его интеллекте. При обучении человека какому-либо виду искусства происходит процесс воплощения духовного источника его таланта, находящегося в сфере интеллекта, в те органы или части тела, с которыми эта область искусства связана. Например, при обучении танцам область интеллекта, связанная с хореографией, воплощается в руки и ноги. Способность к

речи никогда не воплощается в органы речи и не становится их собственным достоянием, она остается присущей лишь глубинным пластам души. Это можно заметить на следующем примере. Человека обучают играть на рояле. Ему показывают, какие движения нужно совершать, какими пальцами нажимать на клавиши и какие нажимать педали и когда. Сначала он задумывается над каждым движением, которое совершает; осмысливает его. Но научившись все это делать, он действует дальше почти автоматически. По учению Хабада, это происходит потому, что его способность к игре на музыкальном инструменте перешла из сферы интеллекта в части тела, воплотилась в руках и ногах. Когда обучают говорить ребенка, ему не указывают, какие органы речи следует задействовать, чтобы произнести тот или иной звук. Ребенок просто повторяет звуки за взрослым. В подтверждение своей концепции автор приводит два утверждения – основное, более убедительное, и второстепенное, менее убедительное. Второе утверждение гласит, что человек не в состоянии проконтролировать работу органов речи, – импульс его воли диктует им, какой звук он на-

мерен произнести. Первое же гласит, что одинаковые воздушные струи, проходя через один и тот же орган речи, образуют различные звуки. Если индивидуальность звука коренится в глубинах души, а органы речи и воздух лишь материализуют его, то вышесказанное легче понять. Но если индивидуальность звука образуется органом речи, то осознать, почему один орган образует различные звуки, труднее. В учении Хабада обсуждается также такое явление как говорящие скворцы или попугаи].

כְּגוֹן הַשְּׂפָתִים, עַל דְּרָךְ מְשָׁל,

שְׂאוֹתֵיזוֹת בּוֹמֵם פּ יוֹצְאוֹת מִהֶן
Возьмем, к примеру, губные звуки Б, О, М, П.

Так сокращенно называют звуки, извлекаемые при помощи губ: «б» (обозначаемый на письме буквой «бейт»), «в» («вав»), «м» («мем»), «п» и «ф» («пей»).

Этот пример самый наглядный, т. к. движения губ легче всего заметить визуально. Можно проследить и почувствовать, что буквы, которые выражаются через движение губ, не управляемы разумом и также не заложены во врожденных инстинктах. Первый пример соответствует первому утверждению, второй – второму.

[Следует подчеркнуть, что с точки зрения фонетики ашкеназская («идишская») традиция произнесения гласных более правильная. В соответствии с ней, звук, называемый «камац», произносится как «о», «комац». Само слово камац означает «сжатие», «округление». Это и происходит с губами при произнесении звука «о»].

אֵין הַטֶּבַע וְלֹא הַשֶּׁכֶל נוֹתֵן
לִיצִיאַת מִבְּטָא אַרְבַּע חֻלְקֵי
שְׁנוּיֵי בְטוּי אוֹתִיּוֹת אֵלוּ,

Движения губ при произнесении звуков, которые обозначаются на письме этими четырьмя буквами, не контролируются рассудком, но и не запрограммированы изначально.

Это не обусловлено ни разумом, ни заложенной изначально природой, чтобы из особых движений губ получались четыре различных выражения звуков, обозначаемых буквами Б, О, М, П.

עַל פִּי שְׁנוּיֵי תְנוּעַת הַשְּׁפָתִים,
[Произношение этих звуков] зависит только от определенных движений губ,

Например, для того, чтобы выразить звук буквы Бейт, губы складываются определенным образом, а для буквы Вав — другим.

שְׁמֵתְנוּעוֹת בְּהֶבֶל אָחַד וְקוֹל

אָחַד הַפוֹנֵיט בְּהֶן בְּשׁוּהָ,
ибо воздушная струя, проходящая через речевой аппарат и создающая голос и шум, принимает участие в образовании губных звуков лишь тогда, когда встречается на своем пути преграду — сомкнутые губы, — и те начинают двигаться под ее напором,

Голос и шум, происходящие из воздушной струи, встречая преграду сомкнутых губ в тот момент, когда они выражают букву Бейт или Вав, Мем или Пей — неизменны. Таким образом различное звукоизвлечение не исходит из различий в голосе и звуковых шумах. Следовательно неизбежно приходим к выводу, что единственный источник разделения голоса на определенные звуки — это движение губ.

Однако, в таком случае, было бы вполне ожидаемо, чтобы человек своим разумом отдавал соответствующие различные команды губам произвести тот или иной звук. (Подобно звукоизвлечению на скрипке, когда пальцем надавливают на струну, пример, который приводится в маймере «Эмшех» 5666 ребе РАШАБа на стр. 447. Примечание Любавичского Ребе Шлита). Либо же это должно было быть заложено в самой

природе человека, чтобы для извлечения каждого звука буквы инстинктивно складывались в определенную для него форму. Однако так не происходит, движения эти не контролируются сознанием человека.

וְאֶדְרָבָה, שְׁנוּי הַתְּנוּעוֹת
שֶׁבְּשִׁפְתַיִם הוּא לְפִי שְׁנוּי בְטוּי
הָאוֹתִיּוֹת שֶׁבְּרִצּוֹן הַנֶּפֶשׁ, לְבִטָּא
בְּשִׁפְתַיִם כְּרִצּוֹנָה,

Как раз наоборот, изменение движения губ происходит согласно выражению букв во внутреннем желании души произнести их по своему усмотрению

Но что же является первоисточником образования этих звуков? Конечно, не сами губы. Мозг человека отдает команду произнести тот или иной из них, не указывая при этом, какие именно движения губы должны совершить,

לומר: אות ב' או ו' או מ' או פ'.
чтобы получился один из звуков, обозначаемых на письме буквами «бейт», «вав», «мем», «пей».

Когда душа желает выразить букву Бейт, например, то губы сами собой образуют форму, отличную от других букв. Таким образом само стремление выразить букву приводит к изменению позиции губ.

וְלֹא לְהַפְדֵּי, שִׁיְהִיָּה רִצּוֹן הַנֶּפֶשׁ
וְכּוֹנְנָתָה לַעֲשׂוֹת שְׁנוּי תְּנוּעוֹת
הַשִּׁפְתַּיִם כְּמוֹ שֶׁהֵן מִתְּנַעֲנְעוֹת
עִתָּה בְּבִטּוּי אַרְבַּע אוֹתִיּוֹת אֵלּוּ,
Так и не иначе. Не может желание в душе и ее намерение изменять движение губ, таким образом, как оно совершается в данном случае, при выражении вышеуказанных четырех букв.

וְכּוֹנְנָתָה בְּחוּשׁ, שֶׁאֵין הַנֶּפֶשׁ
מִתְּכוֹנֶנֶת וְיוֹדַעַת לְכוֹן כָּלֵל שְׁנוּי
תְּנוּעוֹת הַשִּׁפְתַּיִם בְּשְׁנוּיִים אֵלּוּ.
Очевидно, таким образом, что сознание не контролирует этот процесс и вообще не способно на это.

Поскольку сознание на уровне души не подразумевает и совершенно не знает, как управлять и делать изменения в движении губ в соответствии с каждой отдельной буквой, которую хочет произнести — то следовательно изменение не исходит от намерения души сказать одну из букв, но как раз наоборот — поскольку человек хочет произнести некие буквы, то губы произвольным способом принимают необходимую форму.

וְיֹתֵר נִרְאָה כֵּן בְּבִטּוּי הַנִּקְדוּת,
Еще более убедительный пример тому [- в силу его наглядности] — произношение

гласных звуков:

Камац (звук «о» в ашкеназской традиции произношении), Патах (звук «а») и так далее.

שְׁכֵשֶׁה־הַנֶּפֶשׁ רְצוֹנָהּ לְהוֹצִיא מִפִּיהָ
נִקְדָּת קִמְצָאזִי מִמִּילָא נִקְמָצִים
הַשְּׁפָתִים, וּבִפְתָח נִפְתָּחִים
הַשְּׁפָתִים, וְלֹא שְׁרָצוֹן הַנֶּפֶשׁ
לְקִמְצָא וְלֹא לְפִתָּח כָּלֵל וְכָלֵל.

когда человек намеревается произнести «о», его губы непроизвольно округляются и несколько вытягиваются, а при произнесении «а» – рот широко раскрывается – но никакой команды округлить губы или раскрыть рот не поступает из мозга.

וְאִין לְהֶאָרִיד בְּדָבָר הַפְּשוּט
וּמוֹבֵן וּמְשֻׁכָּל לְכָל מְשֻׁכֵּל,
שְׁמִבְטָא הָאוֹתִיּוֹת וְהַנִּקְדוֹת הוּא
לְמַעַלָּה מֵהַשְּׁכָל הַמְּשֻׁג וּמוֹבֵן,

Все это настолько элементарно, что нет необходимости в дополнительных пояснениях. Любому мыслящему человеку ясно, что образование гласных и согласных звуков – процесс, который находится вне контроля интеллекта и не постижим разумом.

אֶלָּא מְשֻׁכָּל הַנֶּעֱלָם וְקִדְמוֹת
הַשְּׁכָל שֶׁבִּנְפֶשׁ הַמְּדַבֶּרֶת,

Они исходят из сокрытого от познания разума [«сехель

незлам»], предшествующего интеллекту «разумной (буквально «говорящей») души». Их первоисточник – в тех глубинных пластах души, где мышление только формируется, категория Хохма; оттуда берет свое начало и речь, которой из всех живых существ наделены лишь люди.

וְלָכֵן אִין הִתְיַנּוֹק יָכוֹל לְדַבֵּר, אִךְ
שְׁמִבִּין הַכָּל:

Именно поэтому младенец, который уже многое понимает, не в состоянии складывать из звуков слова.

Ведь эта способность, находящаяся вне сферы конкретного мышления, но гораздо выше, в категории сокрытой Хохмы, у него еще не развита. Эта сила приходит позже.

В любом случае мы видим, что буквы речи исходят из категории Хохма в соответствии с каббалистическим принципом «отец образовал дочь» («аба йасад барта») – основой для «барты» (сфира Малхут и буквы речи) служит сфира Хохма.

До сих пор разбиралось выражение мудрецов о том, что будущий мир сотворен буквой Йод Имени Авайе. Действительно, буква Йод подразумевает категорию Хохма, которая является источником проистечения света в Ган Эден (райский сад) бу-

дущего мира.

Однако возникает вопрос. Мы узнали, что согласно каббалистическому принципу «аба йасад барта» («отец образует дочь»), буквы, из которых складывается речь, происходят из категории Хохма. Следовательно, также этот физический мир, который сотворен высшими буквами Б-жественных речений, берет свое начало в букве Йод, обозначающей категорию Хохма. Каким же образом понимать утверждение мудрецов, что только будущий мир сотворен буквой Йод, этот же мир сотворен буквой Хей Имени Авайе?

Ниже объяснит Алтер Ребе, что в буквах существует два аспекта: «цура» – вид, форма буквы, то, чем одна буква отличается от другой. Этот аспект проистекает из категории Хохма. Однако само

«тело» («хомер» – как-бы «наполнение») буквы – это тот воздушный поток «эвель», который лежит в основе каждой буквы – он проистекает из сердца.

Точно так же обстоит дело и в духовном прообразе букв. Есть внутренняя сущность («пнимют») букв, которая исходит из категории Хохма. Из этого источника происходит сотворение духовных творений – у них присутствует аспект Хохма, благодаря чему они способны разуместь и постигать Б-жественный свет. Также существует внешний аспект («хициониют») в Б-жественных буквах – это «тело» буквы, которое образовано некоей Б-жественной категорией «Эвель». «Эвель» – это буква Хей Имени Авайе, ей был образован наш физический мир.

МИШНЕ ТОРА



Законы о возношениях

Глава третья

1. Большое возношение не имеет согласно Торе размер, как сказано: «Первинка злака твоего» (Бемидбар 18, 4) – любой размер, даже одна пшеница освобождает весь собранный урожай. Изначально пусть отделяет согласно установленному мудрецами размеру. В данный момент, когда оно не подлежит сожжению из-за нечистоты, ему изначально следует отделять любой размер.

2. Какой размер установлен мудрецами? Хороший глаз – одна сороковая; средний – одна пятидесятая; злой – одна шестидесятая, и пусть не даёт меньше одной шестидесятой.

3. От любого возношения,

за которым не следят священники, например: возношения рожек, «калисин» изначально берётся возношение в размере одной шестидесятой. Вот с этих берётся одна шестидесятая: возношение от ростков возношения, смеси возношения, возношения нечистого, чья нечистота была по принуждению или неумышленно, и возношение святыни и возношение вне пределов Земли Израиля, возношение чернухи, «калисин», рожек, сикоморы, лупина, ячменя эдомского и т.п. от плодов, выросших в не продырявленном горшке; опекуны, которые отделяют возношение от плодов сирот – от всех них отделяют одну шестидесятую.

4. Не отделяют возноше-

ние ни мерой, ни весом, ни счётом, поскольку о нём не сказан размер, но делают это приблизительным расчётом и отделяет его сознательно одну шестидесятую, однако он отделяет возношение от отмеренного, взвешенного и отсчитанного. Пусть не отделяет возношение корзиной, коробкой, чья мера известна; однако он отделяет возношение половину их, треть их, но не отделит возношение от сат его половину, ибо половина – это мера.

5. Увеличивающий возношение, поскольку оставляет немного будничного, то это считается возношением; однако если сказал: все эти плоды – возношение, то он ничего не сказал. Собирающийся отделить одну десятую, а ему попала одна шестидесятая – отделение его возношения действительно; собиравшийся отделить одну шестидесятую, а ему попала одна пятидесятая, то отделение возношение недействительно.

6. Отделял возношение, а ему попала даже одна двадцатая, то отделение его возношения действительно; отделил возношение, а ему попало одна шестидесятая, и он заново добавил ради возношения, с той добавки нужно отделять десятины, и

от неё священник отделяет десятины, а затем съедает её. Отделил возношение, и ему попала одна шестьдесят первая, то она считается возношением, и он заново отделяет возношение во второй раз, чтобы сознательно восполнить размер, а эту добавку следует отделять мерой или весом или счётом, но пусть в первую очередь отделяет от окружаемого.

7. Отделяющий часть возношения, та часть не является возношением, и она является частью собранного урожая, хотя нужно отделить возношение от той небольшой части, и пусть не отделяет за неё от других плодов.

8. Отделяющий часть возношения от этого собранного урожая и часть возношения от другого собранного урожая одного и того же вида, то пусть не отделяет возношение от одного за другое. Тот, кто говорит: возношение данного собранного урожая внутри него, если сказал: к северу от него или к югу от него – нарёк имя; и обязан отделить от него возношение; а если не отметил место, то ничего не сказал.

9. Сказал: возношение собранного урожая, от этого собранного урожая такое – место, где закончилось возно-

шение первого, то там закончилось и возношение второго.

10. Возношение от десятины не отделяют приблизительно, но проявляют скрупулёзность при её размере даже в это время, ведь её размер объясняется в Торе.

11. Продукт, который принято отмерять, отмеряют; продукт, который принято взвешивать, взвешивают, продукт, который можно исчислить, исчисляют. Можно было его исчислить, взвесить и отмерить – тот, кто исчисляет и отмеряет, прославляется, а тот, кто взвешивает, прославляется больше чем за оба предыдущих действия.

12. Заповедь возношения от десятины – пусть отделит его левит от своей десятины, как сказано: «И когда возьмёте у сынов Израиля десятину» (Бемидбар 18, 26). Еврею из других колен следует отделять её и отдавать священнику и отдавать десятину левиту после того, как отделит от него возношение, которая является десятиной от десятины.

13. Еврей из других колен отделяет первую десятину, когда она была в колосках до того, как он их молот, и отделил большое возношение; и отдал его левиту, то левит не обязан отделять от него большое возношение после того,

как помолотит его, а только возношение от десятины; однако если молотил еврей и отделил десятину от злака до того, как отделил большое возношение (и отдаст его левиту, то левит обязан отделять от него большое возношение) и возношение десятины, поскольку оно стало знаком, то с него нужно отделять возношение, как сказано: «Первинка злака твоего».

14. Левит, который взял десятину колосками, не отдаёт возношение от него в виде колосков священнику, но его штрафуют, чтобы он молотил и веял и дал ему десятину от десятины от злаков, и он не обязан давать ему десятину от сена или древесины; однако если отделил возношение десятины в колосках, как ему дали, то он выдавливает и даёт священнику семя и сено. Из-за чего оштрафовали его, чтобы он выдавил его? Потому что он взял десятину колосками и изъясил из него обязанность отделения большого возношения.

15. Еврей из других колен, который сказал левиту: так сказал мне папа: десятина для тебя в моей руке – нет опасения по поводу возношения от десятины, которое имеется в ней, ведь отец его отделил своё возношение. Таким образом, ему заповедали, что это

десятина такого-то левита. Если же сказал ему: так сказал папа: кор десятины есть твой в моей руке, есть опасение по поводу имеющегося в ней возношения.

16. Возношение от десятины, в которой была одна восьмая восьмой части лога, относит его священнику; менее этого – не занимается тем, чтобы относить её, но выбрасывает в огонь и сжигает её. Вино и масло в любом размере относят священнику, только чтобы это было точно возношением от десятины и в чистом состоянии; однако если оно было нечистым, или было «дмай» (урожаем невежд), если в ней нет соответствующего размера, то он не заботится о ней, а сжигает.

17. Отделяют большое возношение из окружённого. Каким образом? У него было пятьдесят сат в этом доме и пятьдесят сат в другом доме, пусть не отделяет от одного из них две саты за сто, ибо получится, что он отделяет от этого места за другое место. Если отделил не от окружённого, то его отделение возношения считается действительным, главное, чтобы отделённое сохранялось; однако если был гружён кувшинами вина или масла, и он увидел, что они ломаются, и сказал: вот это возношение

за плоды, которые находятся в моём доме, то он ничего не сказал.

18. Разбросанные по дому плоды или два хранилища в одном доме – отделяет возношение от одного за все. Мешок зерновых, круг спрессованного инжира, бочки с сушённым инжиром, если они в объёме одно, то отделяет от одного за всё; как только закупорил их по отдельности, то отделяет от каждого.

19. Подобрал пучки зелени и оставил в саду, то отделяет возношение от одного за все; принёс один вид среди них, то отделяет возношение от каждого. Принёс много видов в коробке: капуста сверху и капуста снизу, а другой вид посередине, то не отделяет возношение от верхнего за нижнее. Если окружил пять куч на току, отделяет возношение от одной за все в то время, когда основа тока существует; не существует основа тока, отделяет возношение от каждого.

20. Возношение от десятины отделяют не от окружённого, как сказано: «От всех десятин ваших отделяйте возношение», даже одну десятину в данной стране, а другую десятину в другой стране отделяет возношение от одного за всё, и ученики мудрецов отделяют возно-

шение от окруженного, даже возношение десятины.

21. Левит, у которого была первая десятина, от которой не снято возношение, и он оставил её отделяющий, и она продолжает быть неотделенной, то, что сделал, сделано, как сказано: «Ибо десятину сынов Израиля, которую вознесут Вс-вышнему возношением» (Бемидбар 18, 24), что учит: он делает его полностью возношением для другого.

22. Отделил от него возношение десятины сначала, а затем оставил его отделяющий и ушёл, пока она полностью не станет возношением десятины, и отдаст её священнику – не сделал ничего, как сказано: «Святыню его от него» (там же 29). В то время, когда его святыни внутри него, он его делает возношением для других; нет его святынь внутри него, он не делает его возношением для других. То же самое касается оставляющего плоды не отделяя от него большого возношения, нужно, чтобы они были пригодны для отделения от них подобного возношения; если оставил их в качестве отделения за десятину, нужно, чтобы они были пригодны для отделения десятины.

23. Когда отделяют возношение и десятину, отде-

ляют их по порядку. Каким образом? Отделяет сначала первинки за всё; затем большое возношение; затем первую десятину; затем вторую десятину или десятину для бедных. Тот, кто опережает вторую десятину и ставит её перед первой, или десятину перед возношением, или возношение перед первинками – хотя нарушил запрещающую заповедь, то, что сделано, сделано. Откуда известно, что это запрещающая заповедь? Как сказано: «Приношения твои не задерживай» (Шмот 22, 28). Не задерживай продукт, который подлежит дать ранее. За данный запрет не подвергают бичеванию.

24. Тот, кто желает одновременно отделить большое возношение и возношение от десятины – отделяет одну тридцать третью часть и одну треть, и говорит: одна сотня, что есть здесь, то это с этой стороны, от которой я отделил, и оно будничное, а оставшееся от того, что я отделил, является возношением за всё, а десятина, которая годится быть сотней этого будничного, то она со стороны отделённого мной, а это оставшееся превышает возношение от того, что я отделил, то это возношение от десятины за всё.

КНИГА ЗАПОВЕДЕЙ

Краткое описание 613 заповедей



Урок 39

320-я заповедь «не делай» – запрещение совершать работу в Шабат. И об этом Его речение: «А день седьмой, Шабат, – Всевышнему, твоему Б-гу; не делай никакой работы – ни ты, ни твой сын, ни твоя дочь, ни твой раб, ни твоя рабыня, ни твой скот, ни гер, который в твоих вратах» (Шмот 20:10).

Писание (там же 31:14) указывает, что умышленно нарушивший этот запрет – при

отсутствии свидетелей карается «отсечением души». Но если были свидетели, предоставившие показания суду, нарушитель запрета подлежит побиению камнями. А если нарушение было совершенно неумышленно, нарушитель приносит установленную грехоочистительную жертву.

Законы, связанные с выполнением этой заповеди, разъясняются в трактате Шабат.

ЕЖЕДНЕВНОЕ ИЗУЧЕНИЕ МИШНЫ



Трактат Шабат. Глава 3. Мишна 1

Если ПЛИТУ ВЫТОПИЛИ СОЛОМОЙ И ХВОРОСТОМ, НА НЕЕ СТАВЯТ КУШАНЬЕ вытопили **ЖМЫХАМИ И ДРОВАМИ – НЕ СТАВЯТ, ПОКА НЕ ВЫГРЕБУТ УГЛИ ИЛИ ПОКА НЕ ЗАСЫПЛЮТ ПЕПЛОМ. ШКОЛА ШАМАЯ ГОВОРИТ: ГОРЯЧУЮ** воду, **НО НЕ КУШАНЬЕ, А ШКОЛА ГИЛЕЛЯ ГОВОРИТ: ГОРЯЧУЮ** воду **И КУШАНЬЕ. ШКОЛА ШАМАЯ ГОВОРИТ: БЕРУТ, НО НЕ ВОЗВРАЩАЮТ, А ШКОЛА ГИЛЕЛЯ ГОВОРИТ: И ВОЗВРАЩАЮТ ТОЖЕ.**

Объяснение мишны первой

Предыдущая мишна заканчивается упоминанием об том, как оставляют горячее кушанье на субботу: «...и укрывают горячее», а эта глава продолжает ту же тему: о законах, связанных с оставлением горячих блюд на субботу. Для лучшего понимания этой мишны и следующих следует указать, что для того, чтобы кушанья, которые оставляют с пятницы на субботу, сохранялись горячими,

используют следующие два способа: 1. «ОСТАВЛЕНИЕ» – когда кастрюлю с горячей едой оставляют на плите 2. «УКРЫВАНИЕ» – когда перед наступлением субботы кастрюлю снимают с огня и укрывают в том, что сохраняет тепло. И мы уже упомянули, что даже еще днем накануне субботы запрещается укрывать горячее кушанье в таких материалах, которые не только сохраняют тепло, но еще

его увеличивают.

Законы об «укрывании» будут изложены в следующей главе, здесь же речь идет об «оставлении» горячего кушанья на плите.

Если ПЛИТУ – («кира») – небольшую переносную печку с двумя конфорками, на которые ставят кастрюли, а огонь разжигают внутри, – ВЫТОПИЛИ СОЛОМОЙ – сухими стеблями колосьев, из уже которых вымолотили зерно, – И ХВОРОСТОМ – тонкими сухими ветками, собранными в поле, – перед наступлением субботы НА НЕЕ СТАВЯТ – на нее разрешается ставить – КУШАНЬЕ, чтобы оно осталось стоять на ней в субботу.

Дело в том, что солома и хворост сгорают без остатка, не оставляя углей, и потому нет опасения, что поворошат угли в субботу.

Однако если плиту вытопили ЖМЫХАМИ – отходами маслин или кунжутного семени, оставшимися после того, как из них выжали масло, – И ДРОВАМИ – накануне субботы на нее НЕ СТАВЯТ горячие кастрюли, чтобы они остались стоять в субботу, ПОКА из плиты НЕ ВЫГРЕБУТ УГЛИ или не сгребут их все внутри плиты на одну сторону (Гаран),

ИЛИ ПОКА НЕ ЗАСЫПЛЮТ внутри нее горячие угли ПЕПЛОМ, чтобы охладить их, так как в этом случае существует опасение, как бы в субботу не поворошили угли, чтобы ускорить приготовление пищи.

Какой именно случай имели в виду мудрецы, накладывая этот запрет оставлять на субботу горячую кастрюлю на плите, вытопленной дровами или жмыхами? Тот, когда перед наступлением субботы кушанье не успело свариться полностью или успело свариться полностью, но от дальнейшего пребывания на огне становится еще вкуснее. Однако если кушанье не успело свариться вообще или если сварилось полностью, но дальнейшее пребывание на огне повредит ему, РАЗРЕШАЕТСЯ оставлять его на плите – даже несмотря на то, что из нее не выгребли угли или не засыпали их пеплом. Тогда отсутствует опасение, как бы в субботу не поворошили угли для того, чтобы ускорить приготовление пищи, так как в этом случае перестают беспокоиться, успеет ли свариться еда. И так же – если в успевшее уже полностью свариться кушанье перед самым наступлением сумерек добавляют сырое мясо: все кушанье становится как бы

совсем сырым, и о нем также перестают беспокоиться (Бартанура на основе Гемары).

ШКОЛА ШАМАЯ ГОВОРИТ: на плиту, после того, как из нее выгребли угли или засыпали их пеплом, разрешается ставить только ГОРЯЧУЮ воду – кастрюлю с водой, которая уже вскипела, – чтобы она осталась там на субботу.

Причина состоит в том, что будучи раз вскипяченной, вода не требует дальнейшего кипячения, и потому нет опасения, как бы в субботу не поворошили угли, чтобы ускорить приготовление пищи.

НО НЕ КУШАНЬЕ – несмотря на то, что из плиты выгребли угли или засыпали их пеплом. Школа Шамая относится очень строго к вопросу об оставлении на плите пищи на субботу, так как считает, что невозможно выгрести из плиты все угли вплоть до последней искры, и потому всегда остается опасение, что в субботу поворошат угли, так как человек всегда доволен, что кушанье продолжает вариться.

А ШКОЛА ГИЛЕЛЯ ГОВОРИТ: И ГОРЯЧУЮ воду, И КУШАНЬЕ разрешается оставлять на плите на субботу, так как после того, как из плиты

выгребли угли или засыпали их пеплом, более нет опасения, что человек станет их ворошить в субботу.

ШКОЛА ШАМАЯ ГОВОРИТ: БЕРУТ в субботу с плиты, из которой выгребли угли или засыпали их пеплом, кастрюлю, **НО НЕ ВОЗВРАЩАЮТ** обратно.

То есть, даже горячую воду, которую мудрецы школы Шамая разрешают оставлять на плите на субботу, они разрешают только снимать, но не ставить ее туда снова, – так как в противном случае создается видимость, будто в субботу готовят пищу.

А ШКОЛА ГИЛЕЛЯ ГОВОРИТ: И просто воду, и кушанье, сняв в субботу с плиты, **ВОЗВРАЩАЮТ** на нее **ТОЖЕ**.

Однако мудрецы школы Гилеля разрешают это только при условии, что, сняв кастрюлю с плиты, ее не выпускали из рук – никуда не ставили. Однако если ее уже поставили на пол или на что-нибудь другое, также по мнению школы Гилеля, кастрюлю уже запрещается возвращать на плиту – так как это выглядит, будто пищу ставят на плиту в субботу.

Наше объяснение этой

мишны было основано на комментарии Бартануры, потому что так же разъясняет ее большинство комментаторов (в соответствии с Рифом и Рамбамом). Однако Раши и «Тосафот» рассматривают ее иначе, основываясь на сказанном в Гемаре. Они считают, что Галаха соответствует мнению Хананьи, приводимому Гемарой в барайте, согласно которому любой вид пищи, приготовленный до состояния «пищи сына Дросая» (на треть или, по Рамбаму, на половину своей полной готовности), разрешается оставлять на субботу на плите, даже если из нее не выгребли угли или не засыпали их пеплом. В соответствии с этим Раши и «Тосафот» считают, что в начале этой мишны также говорится о возвращении в субботу на плиту снятой с нее кастрюли, и разъясняют это так: на плиту, которую вы-

топили соломой и хворостом, возвращают кушанье, снятое с нее в субботу если же вытопили жмыхами и дровами – снятую в субботу еду не возвращают, если из плиты заранее не выгребли угли или не засыпали их пеплом. И к этому следует еще добавить: **ОДНАКО ОСТАВИТЬ кушанье на плите с кануна субботы – ОСТАВЛЯЮТ, ДАЖЕ ЕСЛИ ИЗ НЕЕ НЕ ВЫГРЕБЛИ УГЛИ И НЕ ЗАСЫПАЛИ УГЛИ ПЕПЛОМ. А ЧТО именно ОСТАВЛЯЮТ?** Школа Шама говорит: горячую воду, но не кушанье, а школа Гилеля говорит: горячую воду и кушанье. Так что сказанное в начале мишны – не общепринятая галаха, а также предмет спора между школами Шама и Гилеля – школа Шама говорит: «Берут, но не возвращают», а школа Гилеля говорит: «И возвращают тоже».

Трактат Шабат. Глава 3. Мишна 2

Если ПЕЧЬ ВЫТОПИЛИ СОЛОМОЙ И ХВОРОСТОМ – НЕ СТАВЯТ НИ В НЕЕ, НИ НА НЕЕ. Если ПЛИТКУ ВЫТОПИЛИ СОЛОМОЙ И ХВОРОСТОМ – ОНА КАК ПЛИТА вытопили ЖМЫХАМИ И ДРОВАМИ – ОНА КАК ПЕЧЬ.

Объяснение мишны второй

После того как в предыдущей мишне было сказано о законах, связанных с оставлением горячей пищи на субботу на маленькой переносной печке с двумя конфорками («кира»),

эту тему продолжает данная мишна, но уже применительно к большой печи («танур») и маленькой плитке («купах»). Отличие между ними в том, что «кира» сверху имеет ту же ши-

рину, что и снизу, и потому не так хорошо сохраняет тепло, как «танур» – большая печь, широкая снизу и узкая сверху, благодаря чему долго остается горячей. «Купах» же – маленькая квадратная плитка, на которой есть место только для одной кастрюли температура в ней поднимается выше, чем в плите большего размера, но ниже, чем в большой печи. Поэтому, как сообщает эта мишна, законы оставления горячей пищи на субботу относительно большой печи и маленькой плитки иные, нежели в отношении «киры».

Если ПЕЧЬ ВЫТОПИЛИ даже всего-навсего СОЛОМОЙ И ХВОРОСТОМ – НЕ СТАВЯТ кушанье, приготовленное накануне субботы, чтобы оно оставалось горячим в субботу, НИ В НЕЕ – ни внутрь нее, – НИ НА НЕЕ сверху.

Причина этого в том, что, поскольку печь долго остается очень горячей, все время существует опасение, что в ней поворошат угли – даже остатки от сгоревших соломы и хвороста, тем более – если

ее вытопили жмыхами или дровами.

Запрет этот остается в силе даже тогда, когда из печи выгребли угли или засыпали их пеплом и даже только прислонить снаружи к печи горшок с едой – запрещается по той же причине (Гемара).

Если ПЛИТКУ – «купах» (см. выше) – ВЫТОПИЛИ СОЛОМОЙ И ХВОРОСТОМ – то, поскольку от них не остаются угли, ОНА КАК ПЛИТА, и на нее ставят кушанье, приготовленное накануне субботы, чтобы оно оставалось там в субботу, и опасения, вдруг поворошат в ней, нет.

Если же ее вытопили ЖМЫХАМИ И ДРОВАМИ – ОНА КАК ПЕЧЬ, и даже в случае, когда из нее выгребли угли или засыпали их пеплом, на ней запрещается оставлять кушанье с пятницы на субботу. И прибавляет Гемара, что в последнем случае даже только прислонить к этой плитке снаружи горшок с едой – запрещается.

ХАСИДСКИЕ РАССКАЗЫ



Истоки Хасидизма

Глава «Р. Моше-Лейб». Отрывок 1

Барух узнал, что р. Моше-Лейб происходил из очень знатной семьи. Он был уроженцем Лупалова, предместья города Могилева на Днепре, и являлся десятым поколением знаменитой еврейской семьи из Кастилии, Испания, которая вынуждена была бежать оттуда и поселилась сначала в Тоскании, затем, после долгих мытарств и блужданий из города в город, добралась до Могилева, где и осела.

Пра-прадеда р. Моше-Лейба, который жил в Кастилии десятью поколениями раньше, звали р. Ицхак. Он был учеником знаменитых гаоним того времени. Говорили о нем также, что он был учеником гаона р. Шем-Това. По семей-

ной традиции р. Ицхак был крупным талмудистом. Отец р. Ицхака был коммерсантом и большим богачом. Помогая отцу в его коммерческих делах, р. Ицхак одновременно много времени посвящал изучению Торы.

Р. Ицхак добрался до Могилева вместе со своим сыном р. Натаном-Натой и внуком р. Нахманом, которые тут же начали торговать с местным князем, и их торговля распространилась на ближние города и местечки. Когда они прибыли в Могилев, жена р. Нахмана умерла бездетной. Р. Нахман женился вторично на дочери одного минского обывателя. Но и с ней у него детей не было. Тогда его дед

посоветовал ему дать обет, что если Б-г благословит его сыном, он посвятит его целиком Торе. Так он и сделал, и через несколько лет жена родила ему сына, которому дали имя Хаим-Иеошуа. Отец выполнил обет. Р. Хаим-Иеошуа занимался только изучением Торы и служением Б-гу, а когда у него родился сын Моше, то не только пошел по стопам своего отца, но стал назиром. Он был женат всего один год, после чего жена родила ему сына, который продолжил род этой семьи.

Внук р. Моше – р. Натан-Ната, который является дедом р. Моше-Лейба, был магидом Лупалова и славился своими зажигательными моральными проповедями. Роль проповедника морали он взял на себя после того, как его дед р. Моше явился ему во сне и наказал стать магидом. Сын р. Натана-Наты, р. Иосеф-Акива, в тринадцать лет знал уже весь Талмуд и получил звание «Лупаловский иллуй». К восемнадцати годам его женили на дочери известного могилевского жителя. Двадцать лет р. Иосеф-Акива находился на харчах своего тестя и изучал Тору с великим усердием. Детей у него не было, и это доставляло ему большое горе. Когда жена умерла, тесть уговорил его

жениться на младшей дочери; он прожил с ней шесть лет и тоже бездетно.

Овдовев во второй раз, р. Иосеф-Акива не захотел больше оставаться в Могилеве. В это самое время к нему в Могилев прибыл нарочный с приглашением поступить десятым учащимся в ешиву Смиловичей, которая только что там открылась на совершенно своеобразных началах. Нарочным, прибывшим пригласить р. Иосефа-Акиву в Смиловичи, был гаон р. Менахем-Шломо, который был специально послан за р. Иосефом-Акивой смиловичским богачем р. Лейбелем. Смиловичскую ешиву содержал зять р. Лейбеля, и когда слух о великом талмудисте р. Иосеф-Акиве дошел до них, они пожелали иметь его в своей ешиве.

Р. Лейбеле был родом из Праги. Он жил в Смиловиче уже несколько десятков лет. Сразу же по прибытии в Смиловичи он построил собственную синагогу и содержал там десять мудрецов, единственным занятием которых было изучение Талмуда. У р. Лейбеле были сыновья и дочери. Когда ему нужно было выдать замуж свою старшую дочь, он послал одного из этих батланов в Вильно – подобрать там мужа для дочери. Выбор пал

на р. Моше-Лейба, который был знаменит под именем Иллуй из Троки, поскольку был родом из местечка Троки, недалеко от Вильно.

В течение двадцати лет р. Моше-Лейб был на харчах у своего тестя. Тогда пришла его тестю мысль: раз у него такой ученый зять, почему бы не основать ешиву из избранных талмудистов во главе с ним?

Р. Менахем-Шломо был послан по еврейским городам и местечкам искать ученых талмудистов для ешивы его зятя. Это должны были быть крупнейшие знатоки Талмуда, а р. Менахем-Шломо был именно тем ученым, который мог определить степень знаний кандидата.

Р. Иосеф-Акива, любивший уединение, не имел большой охоты ехать в Смиловичи. Он не был также убежден в большой учености зятя р. Лейбеле, – переданная ему посланцем р. Менахемом-Шломо научная диссертация р. Моше-Лейба не произвела на гениального р. Иосефа-Акиву должного впечатления. Но он был очень расстроен смертью второй жены и огорчен отсутствием у него детей, поэтому решил все же поехать в Смиловичи.

Порядок приема учащихся – всего десять человек – в смиловичскую ешиву был следующий: каждый из этих десяти учащихся должен был приготовить пилпул (научный доклад) и за три дня до доклада изложить основные тезисы пилпула, чтобы слушатели могли подготовиться и иметь затем более точное суждение о степени учености докладчика.

Пилпул следовало производить в синагоге для всех талмудистов города. После прослушанного пилпула должен был состояться содоклад самого главы ешивы, р. Моше-Лейба, зятя богача, который должен был перещеголять своей ученостью остальных талмудистов.

Пилпул р. Иосеф-Акивы был на тему «Твул йом» (Звахим, л. 17). Все десять ученых докладывали по разным темам. Р. Моше-Лейб объединил затем все десять докладов в одно целое, доказал сначала их несостоятельность, а затем вновь восстановил сделанные выводы. Пришлось р. Иосифу-Акиве признать неоспоримое превосходство и ученость р. Моше-Лейба.

ДВАР ЙОМ БЕЙОМО



13 Ава

2448 (-1312) года – двадцать пятый из 40 дней пребывания Моше на горе Синай (во второй раз).

5059 (23 июля 1298) года во время восьмого крестового похода бандой рыцаря Риндфляйша была полностью уничтожена святая еврейская община города Вюрцбурга (Германия). Тысячи наших братьев и сестёр, старики и дети погибли, но не изменили вере в Единого Б-га.

Да отомстит Всев-шний за их кровь!

5586 (16 августа 1826) года по кровавому навету власти закрыли все синагоги белорусского города Вележа.

Это дело началось тремя

годами ранее, когда двенадцатилетней юродивой Анне Еремеевой приснился архангел Михаил, рассказавший, что в первый день пасхи евреями будет замучена христианская душа, о чём Анна поведала окружающим. Действительно, в первый день Песаха у местного мужика пропал трёхлетний сын... Следствие то начиналось, то приостанавливалось, появлялись и пропадали свидетели. Иудеев арестовывали целыми семьями. Все обвинения с евреев были сняты, а дело закрыто только 27 Тевета 5595 (28 января 1835) года после вмешательства графа Николая Семёновича Мордвинова.

МОШИАХ ДЛЯ ДЕТЕЙ



ЗДЕСЬ НАЧИНАЕТСЯ ОСВОБОЖДЕНИЕ

Роль «Дома главы поколения в Вавилоне» не заканчивается на том, что он является заменой иерусалимскому Храму. Наши мудрецы учат, что процесс Освобождения начнётся не в Земле Израиля, а за границей, там, где сейчас находится божественная святость. Это значит, что Третий Храм изначально опустится с Небес за границей, в доме главы поколения, а уже оттуда перенесётся в Иерусалим.

Откуда нам всё это известно? Именно это пообещал нам Всевышний! Он пообещал своему страдающему народу:

«Как только они избавятся, вместе с ними избавится и божественная святость». Как только мы выйдем из Вавилона, с нами выйдет и божественная святость!

Божественная святость, которая во время изгнания находится в «Доме главы поколения в Вавилоне», освобождается от оков и возвысится над всем миром в Третьем иерусалимском Храме!

Источник: «Дом главы поколения в Вавилоне»



АЙОМ ЙОМ

14 Менахем-Ава

Во время дневной молитвы не произносят «Таханун».

14 Менахем-Ава 5601 года исполнилось 50 лет с тех пор, как сказал мне отец [Ребе РАШАБ], чтобы я начал записывать истории, которые он рассказывал мне.

Когда Цемах-Цедек начал писать труды по раскрытой части Торы и учению хасидизма, сказал ему Алтер Ребе: «И приобрети себе товарища. Перо – твой товарищ».

Однажды сказал отец [Ребе РАШАБ] от имени Алтер Ребе: «Перо – тебе товарищ...» и объяснил это так: «Каждую вещь, которую учишь, необходимо пережить».

Примечание: «И приобрети себе товарища» – фраза из «Пиркей Авот». Дальнейшее построено на игре слов: «кне» – приобрети; «кане» – тростник, тростниковое перо. Эти слова пишутся одинаково

ОБРЕТЕНИЕ НЕБА НА ЗЕМЛЕ

Высшая молитва - молитва ребенка.

Вы молитесь какой-то возвышенной концепции - Бесконечного Света или Сущности Бытия, или...

Но у ребенка нет никакой концепции. Существует просто Б-г.

Утром, когда вы открываете глаза, вы - новорожденное

дитя. Тогда и там вы встречаетесь с Б-гом лицом к лицу.

Но как только вы пробудились, начинает работать ваш мозг. Старайтесь сохранить

ребенка в душе.

Рабби Менахем-Мендл Шнеерсон, (365 размышлений Ребе)

МУДРОСТЬ ТОРЫ КАЖДЫЙ ДЕНЬ

Как полюбить Б-га

Затем Моше сказал евреям, что правильным ответом на то, что Всевышний открылся нам в Торе, будет соблюдение Его заповедей из любви.

וְאַהֲבַתְּ אֵת ה' אֱלֹהֶיךָ בְּכָל
לְבָבְךָ וּגְו' (דברים ו:ה)

«И люби Г-спода, Б-га твоего, всем сердцем твоим»
(Дварим, 6:5).

Если человек любит Б-га, то ему не нужны для этого специальные предписания.

Если же не любит, то приказания ничего не изменят. Поэтому и средневековый философ Рамбам (Маймонид), и основоположник хасидизма Бешт объясняли, что этот стих — одновременно и заповедь и обещание. Мы обязаны размышлять о единстве Творца, о котором говорится в предыдущем стихе: «Слушай, Израиль, Г-сподь, Б-г наш, Г-сподь один». Если мы серьезно задумаемся о смысле этих слов, то, как заверяет нас Тора, рано или поздно мы непременно полюбим Творца.

ХУМАШ



Глава 6

4. Слушай, Израэль! Господь, Б-г наш. Господь Один.

4. Господь, Б-г наш. Господь Один. Господь, Который наш Б-г ныне, а не Б-г народов. Он в грядущем «Господь Один», как сказано - «Тогда обращай к народам чистый язык, чтобы всем призывать Имя Господне» [Ц^офания 3,9], и сказано «В тот день будет Господь Один, и Имя Его едино» [3^ахария 14,9] [Сифре].

5. И люби Господа, Б-га твоего, всем сердцем твоим и всей душой твоей и всем достоянием твоим.

6. И да будут речи эти, которые я заповедую тебе сегодня, на сердце твоём.

5-6. и люби. Исполни Его веления

פרק ו

ד. שְׁמַע יִשְׂרָאֵל ה' אֱלֹהֵינוּ ה' אֶחָד:

ה' אלהינו ה' אחד: ה' שהוא אֱלֹהֵינוּ עֲתָה וְלֹא אֱלֹהֵי הָעוֹבְדֵי כּוֹכְבִים, הוּא עֲתִיד לְהִיּוֹת ה' אֶחָד, שְׁנֹאמַר (צפניה ג, ט): "כִּי אֶזְ אֶהְפֹּךְ אֶל עַמִּים שְׂפָה בְרוּרָה לְקַרֵּא כָּל־שֵׁם ה'", וְנֹאמַר (זכריה יד, ט): "בַּיּוֹם הַהוּא יִהְיֶה ה' אֶחָד וְשֵׁמוֹ אֶחָד":

ה. וְאַהַבְתָּ אֶת ה' אֱלֹהֶיךָ בְּכָל לְבָבְךָ וּבְכָל נַפְשְׁךָ וּבְכָל מְאֹדְךָ:

ו. וְהָיוּ הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה אֲשֶׁר אֲנִי מְצַוְךָ הַיּוֹם עַל לְבָבְךָ:

ואהבת: עֲשֵׂה דְבָרָיו מֵאַהֲבָה, אֵינִי

из любви. Не сравнить исполняющего из любви с исполняющим из страха. Служащий господину своему из страха покинет его, если (господин) станет слишком утруждать его, и пойдет своим путем [Сифре].

всем сердцем твоим. (В слове לבבך две буквы «бет» указывают на два побуждения: доброе и дурное. «Всем сердцем твоим» означает:) двумя побуждениями твоими [Сифре; Б^ерахот 54a]. Другое объяснение «всем сердцем твоим»: чтобы сердце твое не шло врознь с Вездесущим (если ты не понимаешь чего-либо в Его правлении миром) [Сифре].

и всей душой твоей. Даже когда Он отнимает душу твою [Сифре; Б^ерахот 54a].

и всем достоянием твоим (и при всякой мере). Всем твоим достоянием. Бывает, что человеку его достояние дороже собственного тела (жизни), поэтому сказано: «всем твоим достоянием». Другое объяснение וכל מהך (люби Его) какой бы мерой (מה) ни воздавал Он тебе, будь то добро или бедствие. И так же говорит Давид: «Чашу спасения подниму (и Имя Господне призову). Беду и скорбь нашел я (Имя Господне призываю)» [Псалмы 116, 13 и 3]. А что есть эта любовь?

и да будут речи эти (на сердце твоём). Ибо посредством этого ты познаешь Святого, благословен Он, и держишься Его путей [Сифре].

которые я заповедую тебе сегодня. Да не будут они в твоих глазах древним эдиктом, на который никто

דומה עושה מאהבה לעושה מיראה:
העושה אצל רבו מיראה, כשהוא
מטריח עליו, מניחו והולך לו:

בכל לבבך: בשני יצריך. דבר אחר:
”בכל לבבך”, שלא יהיה לבך חלוק
על המקום:

ובכל נפשך: אפלו הוא נוטל את
נפשך:

ובכל מאדך: בכל ממונה: יש לך אדם
שממונו חביב עליו מגופו, לך נאמר:
”ובכל מאדך”. דבר אחר: ”בכל
מאדך” בכל מדה ומדה שמווד לך,
בין במדה טובה, בין במדת פרענות,
וכן בדרך הוא אומר (תהלים קטז, יג):
”כוס ישועות אשא וגו’ (שם קטז, יג),
צרה וגון אמצא וגו’“:

והיו הדברים האלה: ומהו האהבה?
”והיו הדברים האלה”, שמתוך כך
אתה מפר בהקדוש ברוך הוא, ומדבק
בדרךיו:

אשר אנכי מצוך היום: לא יהיו בעיניך
כדיוטגמא ישנה, שאין אדם סופנה,

внимания не обращает, (но будут они для тебя эдиктом) новым, которому все спешат (подчиниться). Эдикт (о котором говорится здесь) – это царский указ в письменном виде.

7. И внушай их сынам твоим, и говори о них, сидя в доме твоём и идя дорогою, и ложась и поднимаясь;

7. и внушай (букв.: и остри, на-вострай). Означает заостренность. Да будут они «остры» в твоих устах, чтобы, если спросит тебя кто-либо, не пришлось бы тебе запинаться, но отвечай ему тотчас [Сифре; Кидушин 30a].

сынам твоим. Это ученики. Мы находим везде, что ученики называются сыновьями, как сказано – «Сыны вы Господу, Б-гу вашему» [14,1], и сказано: «Сыны пророков, которые в Бет-Эле» [II Цари 2,3]. И так же (что касается) Хизкияу, который учил Торе весь (народ) Израэля и называл их сынами, как сказано: «Сыны мои! Ныне не будьте беспечны» [II Хроника 29, 11]. И подобно тому, как ученики называются сыновьями, – как сказано «Сыны вы Господу, Б-гу вашему» – так учитель называется отцом, как сказано: «Отец, отец мой! Колесница Израэля и т. д. « [II Цари 2,12].

и говори о них. Чтобы главное в разговорах твоих было о них: сделай их главным и не делай их второстепенным [Сифре].

אָלָא פְּחַדְשָׁהּ שֶׁהַכֹּל רָצִין לְקַרְאָתָהּ.
דְּיוֹטְגָמָא, מִצּוֹת הַמֶּלֶךְ הַבָּאָה בְּמִכְתָּב:

ז. וְשִׁנַּנְתָּם לְבָנֶיךָ וְדַבַּרְתָּ בָם
בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתְךָ וּבְלִכְתְּךָ בַּדֶּרֶךְ
וּבְשֹׁכְבְךָ וּבְקוּמְךָ:

ושננתם: לְשׁוֹן חֲדוּד הוּא: שְׂיֵהִיו
מִחֲדָדִים בְּפִיךָ, שְׂאֵם יִשְׁאַלְךָ אָדָם דְּבַר
לֹא תִהְיֶה צָרִיךְ לְגַמְגֵם בוֹ, אָלָא אָמַר
לוֹ מִיָּד:

לבניך: אֵלוֹ הַתְּלַמִּידִים. מִצִּינוּ בְּכֹל
מָקוֹם שֶׁהַתְּלַמִּידִים קְרוּיִים בְּנִים,
שְׁנַאָמַר (דברים יד, א): ”בְּנִים אַתֶּם
לָהּ אֱלֹהֵיכֶם”, וְאָמַר (מלכים ב' ב,
ג): ”בְּנֵי הַנְּבִיאִים אֲשֶׁר בֵּית אֵל”, וְכוּ
בְּחִזְקֵהוּ שֶׁלְּמֹד תּוֹרָה לְכֹל יִשְׂרָאֵל,
קְרָאָם בְּנִים, שְׁנַאָמַר (ד"ה ב' כט,
יא): ”בְּנֵי עֵתָה אֵל תִּשְׁלוּ”, וְכִשֶּׁם
שֶׁהַתְּלַמִּידִים קְרוּיִים בְּנִים, שְׁנַאָמַר:
”בְּנִים אַתֶּם לָהּ אֱלֹהֵיכֶם”, כִּף הַרְבֵּ
קְרוּי אָב, שְׁנַאָמַר (מלכים ב' ב):
”אָבִי אָבִי רֹכֵב יִשְׂרָאֵל וְגו'“:

ודברת בם: שְׁלֹא יִהְיֶה עֵקֶר דְּבוּרְךָ אָלָא
בָם, עֲשֵׂם עֵקֶר וְאֵל תַּעֲשֵׂם טְפַל:

и ложась. Быть может, даже если лег среди дня?

и поднимаясь. Быть может, даже если встал среди ночи? Поэтому сказано: «сидя в доме твоём и идя дорогою». Тора говорит о порядках заведенных, о происходящем обычно, (т. е. в виду имеется) время отхода ко сну и время пробуждения [Сифре].

8. И повяжи их в знак на руку твою, и будут они налобной повязкой меж глаз твоих.

8. и повяжи их в знак на руку твою. Это т°филин на руке.

и будут налобной повязкой меж глаз твоих. Это т°филин на голове. И называются они לַפָּטוּט по числу разделов (выдержек из Писания) в них. טו (означает:) два на языке катпи, לַפ (означает) два на языке африки (см. Раши к Имена 13,16) [Сан'едрин 46].

9. И напиши их на косяках дома твоего и на воротах твоих.

9. и на косяках дома твоего. Написано לִפְתָּח (и можно прочитать как «косяк» в единственном числе; это указывает что следует (прикрепить) лишь к одному (косяку дверной рамы) [M°нахот 34a].

и на воротах твоих. (Множественное число существительного имеет целью) включить (в общее правило) дворовые ворота, и ворота провинций, и ворота городские [Йома 11a].

10. И будет: когда приведет тебя Господь, Б-г твой, на землю, которую клялся от-

ובשכבר: יכל אפלו שָׁכַב בְּחֻצֵי הַיּוֹם?
תְּלַמּוּד לֹאמַר: "וּבְקוֹמָךְ", יָכַל אֶפְלוּ
עָמַד בְּחֻצֵי הַלַּיְלָה? תְּלַמּוּד לֹאמַר:
"בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתְךָ וּבְלִכְתְּךָ בְּדַרְךָ", דַּרְךְ
אֶרֶץ דְּבַרְךָ תִּזְרָה: זְמַן שְׁכִיבָה וְזְמַן
קִימָה:

ח. וקשרתם לאות על ידך והיו לטטפת בין עיניך:

וקשרתם לאות על ידך: אלו תפלין
שבזרוע:

והיו לטטפת בין עיניך: אלו תפלין
שבראש, ועל שם מנין פְּרָשִׁוּתֵיהֶם
נִקְרְאוּ טְטַפֹּת, טַט בְּכַתְּפֵי שְׂתִימִים, פֶּת
בְּאַפְרִיקֵי שְׂתִימִים:

ט. וכתבתם על מזוזות ביתך
ובשעריך:

מזוזות ביתך: מזוזות כְּתִיב, שְׂאִין צָרִיךְ
אֶלָּא אַחַת:

ובשעריך: לרבות שערי חצרות ושערי
מדינות ושערי עירות:

י. והיה פי יביאך ה' אלהיך אל
הארץ אשר נשבע לאבותיך
לאברהם ליצחק וליעקב לתת

цам твоим - Аврааму, Ицхаку и Йаакову - дать тебе: города великие и добрые, которых ты не строил;

11. И дома, полные всяким добром, которых ты не наполнял; и колодцы высеченные, которых ты не высекал; виноградники и оливы, которых ты не насаждал; и ты будешь есть и насыщаться.

11. высеченные. Потому что это местность каменистая и скалистая, употреблено слово «высекать».

12. Берегись, чтобы не забыл ты Господа, Который вывел тебя из земли Мицраима, из дома рабства.

12. букв. из дома рабов. Согласно Таргуму, из дома рабства, (те) места, где вы бы ли рабами (и не следует понимать из дома, принадлежавшего рабам, см Раши к Имена 20,2).

13. Господа, Б-га твоего, бойся и Ему служи, и (тогда) Именем Его клянись.

13. и (тогда) Именем Его клянись. Если ты обладаешь всеми этими качествами (названными здесь), если ты страшишься Имени Его и служишь Ему, тогда клянись Его Именем, потому что, страшись его Имени, ты будешь осторожен в своих клятвах, в противном же случае не клянись.

14. Не ходите вслед за божествами чужими из божеств тех народов, которые вокруг вас.

לְךָ עָרִים גְּדוֹלוֹת וְטוֹבוֹת אֲשֶׁר לֹא בָנִיתָ:

יא. וּבָתִּים מְלֵאִים כָּל טוֹב אֲשֶׁר לֹא מְלֵאתָ וּבְרֵת חֲצוּבוֹתִים אֲשֶׁר לֹא חֲצַבְתָּ כְּרָמִים וְזֵיתִים אֲשֶׁר לֹא נִטְעַתָּ וְאֹכֵלֶת וְשִׁבְעֵת:

חצובים: לפי שהיו מקום טרשין וקלעים, נופל בו לשון חציבה:

יב. השמר לך פן תשכח את ה' אשר הוציאך מארץ מצרים מבית עבדים:

מבית עבדים: כתרגומו: 'מבית עבדותא', ממקום שהייתם שם עבדים:

יג. את ה' אלהיך תירא ואתו תעבד ובשמו תשבע:

ובשמו תשבע: אם יש בך כל המדות הללו, שאתה ירא את שמו ועובד אותו, אז בשמו תשבע, שמתוך שאתה ירא את שמו, תהא זהיר בשבועתך, ואם לאו, לא תשבע:

יד. לא תלכוּן אַחֲרֵי אֱלֹהִים אֲחֵרִים מֵאֱלֹהֵי הָעַמִּים אֲשֶׁר סְבִיבוֹתֵיכֶם:

14. из божеств тех народов, которые вокруг вас. То же относится (к божествам народов, которые от вас) далеко. Однако, потому что ты видишь вокруг себя тех, кто заблуждается (и следует) за ними, необходимо особо предостеречь от этого.

15. Ибо Б-г ревностный Господь, Б-г твой, в твоей среде; чтобы не воспылал гнев Господа, Б-га твоего, на тебя и не истребил бы тебя Он с лица земли.

16. Не испытывайте Господа, Б-га вашего, как вы испытывали в Маса.

16. в Маса. Когда вышли из Мицраима и испытывали Его из-за воды, как сказано «Есть ли Господь в нашей среде» [Имена 17, 7].

17. Усердно соблюдайте заповеди Господа, Б-га вашего, и Его свидетельства, и Его законы, которые Он заповедал тебе.

18. И делай прямое и доброе в глазах Господа, чтобы хорошо было тебе и пришел ты и овладел доброй землей, которую клятвенно обещал Господь твоим отцам,

18. прямое и доброе. Это уступка за чертою права (т. е. речь идет о готовности поступиться положенным по праву, проявляя милосердие к ближнему).

מאלהי העמים אשר סביבותיכם: והוא
הדין לרחוקים, אלא לפי שאַתָּה רוֹאֶה
אֶת סְבִיבוֹתֶיךָ תוֹעִים אַחֲרֵיהֶם, הִצַּרְךָ
לְהִזְהִיר עֲלֵיהֶם בְּיֹתֶר:

טו. כִּי אֵל קָנָא ה' אֱלֹהֶיךָ
בְּקִרְבְּךָ פֶּן יִחַרֶה אַף ה' אֱלֹהֶיךָ
בְּךָ וְהִשְׁמִידֶךָ מֵעַל פְּנֵי הָאָדָמָה:

טז. לֹא תִנְסוּ אֶת ה' אֱלֹהֵיכֶם
כְּאֲשֶׁר נִסִּיתֶם בְּמִסָּה:

במסה: כְּשִׁיִּצְאוּ מִמִּצְרַיִם, שָׁנְסוּהוּ
בְּמַיִם, שֶׁנֶּאֱמַר (שמות יז, ז): "הֲיֵשׁ ה'
בְּקִרְבְּנוּ":

יז. שָׁמֹר תִּשְׁמְרוּן אֶת מִצְוֹת
ה' אֱלֹהֵיכֶם וְעֲדֹתָיו וְחֻקָּיו אֲשֶׁר
צִוְּךָ:

יח. וְעָשִׂיתָ הַיָּשָׁר וְהַטּוֹב בְּעֵינֵי
ה' לְמַעַן יֵיטֵב לְךָ וּבָאתָ וִירִשְׁתָּ
אֶת הָאָרֶץ הַטֹּבָה אֲשֶׁר נִשְׁבַּע
ה' לְאַבְרָהָם:

הישר והטוב: זו פְּשָׁרָה, לְפָנִים מְשׁוּרָת
הדין:

19. Оттеснить всех врагов твоих пред тобою, как говорил Господь.

19. как говорил. А где Он говорил (это)? «И приведу в смятение весь народ и т. д. « [имена 23, 27].

20. Когда спросит тебя твой сын в будущем так: Что (значат) свидетельства и законы и правопорядки, которые заповедал Господь, Б-г наш, вам?

20. когда спросит тебя твой сын в будущем (букв.: завтра). Иногда מחר (называет день, который наступил) по прошествии времени (т. е. следует понимать не «завтра», а «в будущем»).

21. То скажи сыну твоему: Рабами были мы у Пар'о в Мицраиме, и вывел нас Господь из Мицраима крепкой рукой.

22. И явил Господь знамения и чудеса великие и пагубные над Мицраимом, над Пар'о и над всем его домом, у нас на глазах.

23. А нас Он вывел оттуда, чтобы привести нас, дать нам землю, которую Он клятвенно обещал нашим отцам.

24. И повелел нам Господь исполнять все эти законы, бояться Господа, Б-га нашего, чтобы на благо нам во все

יט. לְהִדְּף אֶת כָּל אֹיְבֵיךָ מִפְּנֵיךָ כַּאֲשֶׁר דִּבֶּר ה':

כאשר דבר: וְהִיכֵן דִּבְרָ? (שמות כג) כז) "וְהַמּוֹתִי אֶת כָּל הָעָם וְגו'":

כ. כִּי יִשְׁאַלְךָ בְּנֶךָ מָחָר לֵאמֹר מָה הָעֵדוּת וְהַחֻקִּים וְהַמִּשְׁפָּטִים אֲשֶׁר צִוָּה ה' אֱלֹהֵינוּ אֵתְכֶם:

כי ישאלך בנך מחר: יֵשׁ מָחָר שֶׁהוּא אַחַר זְמַן:

כא. וְאָמַרְתָּ לְבְנֶךָ עֲבָדִים הָייִנוּ לְפָרְעָה בְּמִצְרַיִם וַיּוֹצִיאֵנוּ ה' מִמִּצְרַיִם בְּיַד חֲזָקָה:

כב. וַיִּתֵּן ה' אוֹתוֹת וּמוֹפְתִים גְּדֹלִים וְרָעִים בְּמִצְרַיִם בְּפָרְעָה וּבְכָל בֵּיתוֹ לְעֵינֵינוּ:

כג. וְאוֹתָנוּ הוֹצִיא מִשָּׁם לְמַעַן הָבִיא אֶתְנוּ לְתֵת לָנוּ אֶת הָאָרֶץ אֲשֶׁר נִשְׁבַּע לְאֲבֹתֵינוּ:

כד. וַיִּצְוֵנוּ ה' לַעֲשׂוֹת אֶת כָּל הַחֻקִּים הָאֵלֶּה לְיִרְאָה אֶת ה' אֱלֹהֵינוּ לְטוֹב לָנוּ כָּל הַיָּמִים

дни сохранять нам жизнь,
как ныне.

לְחַיֵּתֵנוּ כְּהַיּוֹם הַזֶּה:

25. И праведностью будет
нам то, что соблюдая, испол-
нять будем всю эту заповедь
пред Господом, Б-гом нашим,
как Он повелел нам.

כה. וצדקה תהיה לנו כי נשמר
לעשות את כל המצוה הזאת
לפני ה' אלהינו כאשר צונו:

ТЕИЛИМ



Псалом 72

(1) О Шломо. Всесильный! Твое правосудие дай царю, справедливость Твою - сыну царя, (2) чтобы судил он по правде народ Твой, бедных Твоих - по правосудию. (3) Горы приносят мир народу, а холмы - справедливость. (4) Он будет вершить правосудие бедных народа, будет спасать сынов нищего, а притеснителя низложит. (5) Будут благоговеть пред Тобою, доколе пребудут солнце и луна, в роды родов. (6) Сойдет, словно дождь на скошенный луг, словно капли, орошающие землю. (7) В дни его процветет праведник, будет обилие мира, доколе не пройдет луна. (8) Он будет властвовать от моря до моря, от реки до окраин земли. (9) Пред ним преклонятся

עב.

(א) לְשִׁלְמָה: אֱלֹהִים -
 מִשְׁפָּטֶיךָ, לְמֶלֶךְ תּוֹ; וְצִדְקָתְךָ
 לְבֶן-מֶלֶךְ. (ב) יִדִין עַמֶּךָ
 בְּצִדְקָה; וְעַנְיֶיךָ בְּמִשְׁפָּט. (ג)
 יִשְׂאוּ הַרִים שְׁלוֹם לְעַם;
 וּגְבְעוֹת, בְּצִדְקָה. (ד) יִשְׁפֹּט,
 עַנְיֵי-עַם-יוֹשְׁיָהּ, לְבְנֵי אֲבִיוֹן;
 וַיִּדְכֵּא עוֹשֵׂק. (ה) יִירָאוּךָ
 עַם-שְׁמֶשׁ; וְלִפְנֵי יְרַח, דֹּר
 דֹּרִים. (ו) יֵרֵד, כַּמָּטֵר עַל-
 גִּזְ; כְּרִבִּיבִים, זְרוֹזֵף אֶרֶץ.
 (ז) יִפְרַח-בְּיָמָיו צְדִיק; וְרֵב
 שְׁלוֹם, עַד-בְּלֵי יְרַח. (ח)
 וַיְרֵד, מִיַּם עַד-יָם; וּמִנְהַר, עַד-
 אֶפְסַי-אֶרֶץ. (ט) לְפָנָיו, יִכְרְעוּ
 צִיִּים; וְאֲנִיבוּ, עֲפָר יִלְחֲכוּ.

[прибывающие на] кораблях, враги его лизать будут прах. (10) Цари Таршиша и островов преподносят будут дань, цари Швы и Свы дары поднесут. (11) Поклонятся ему все цари, все народы будут служить ему. (12) Ибо он избавит нищего, который вопиет, угнетенного, у которого нет помощника. (13) Пожалеет он убогого и нищего, души нищих спасать будет. (14) От коварства и насилия избавит души их, кровь их будет драгоценна в глазах его. (15) Он будет благоденствовать. Он даст ему от золота Швы и будет молиться о нем постоянно, весь день благословлять его будет. (16) Будет изобилие хлеба на земле, на вершинах гор плоды его будут колыхаться, как [деревья] на Ливане, и в городах будут умножаться, как трава на земле. (17) Его имя пребудет вовек, доколе пребудет солнце, будет править имя его. Благословляться будут в нем, все народы будут славить его (18) Благословен Б-г Всесильный, Всесильный Израиля, творящий чудеса один, (19) и благословенно имя славы Его вовек, и наполнится славой Его вся земля. Амен и амен. (20) Закончены молитвы Давида, сына Йишая.

(י) מְלָכֵי תְּרָשִׁישׁ וְאַיִים,
מִנְחָה יָשִׁיבוּ; מְלָכֵי שְׁבָא
וְסָבָא, אֲשֶׁפֶר יִקְרִיבוּ. (יא)
וַיִּשְׁתַּחֲווּ-לוֹ כָּל-מְלָכִים; כָּל-
גוֹיִם יַעֲבֹדוּהוּ. (יב) כִּי-יֵצֵיל,
אָבִיוֹן מִשׁוֹעַ; וְעָנִי, וְאִין-עֶזֶר
לוֹ. (יג) יַחֵס, עַל-דָּל וְאָבִיוֹן;
וְנַפְשׁוֹת אָבִיוֹנִים יוֹשִׁיעַ. (יד)
מִתּוֹךְ וּמִחֶמֶס, יִגְאֵל נַפְשָׁם;
וַיִּקַּר דָּמָם בְּעֵינָיו. (טו) וַיַּחֲי-
וַיִּתֵּן-לוֹ, מִזֶּהָב שְׁבָא: וַיִּתְפַּלֵּל
בְּעַדוֹ תָּמִיד; כָּל-הַיּוֹם,
יְבָרְכֵנָהוּ. (טז) יְהִי פֶסֶת-בֵּר,
בְּאֶרֶץ- בְּרָאשׁ הָרִים: יִרְעַשׁ
כָּלִבְנוֹן פְּרִיֹו; וַיֵּצִיצוּ מֵעֵיר,
כְּעֶשֶׂב הָאֶרֶץ. (יז) יְהִי שְׁמוֹ,
לְעוֹלָם- לְפָנֵי-שֶׁמֶשׁ, יִנִּין
(יח) שְׁמוֹ: וַיִּתְבָּרְכוּ בוֹ; כָּל-
גוֹיִם יֵאֲשְׁרוּהוּ. (יח) בְּרוּךְ,
יְהוָה אֱלֹהִים-אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל:
עֲשֵׂה נִפְלְאוֹת לְבָדוֹ. (יט)
וּבְרוּךְ, שֵׁם כְּבוֹדוֹ- לְעוֹלָם:
וַיִּמְלֵא כְבוֹדוֹ, אֶת-כָּל הָאֶרֶץ-
אָמֵן וְאָמֵן. (כ) כָּלוּ תְּפִלוֹת-
דָּוִד, בֶּן-יִשָּׁי.

Псалом 73

(1) Песнь Асафа. Воистину, добр Всесильный к Израилю, к тем, у кого чистое сердце! (2) А я - едва не подкосились ноги мои, едва не поскользнулись стопы мои. (3) Ибо я завидовал безумцам, видя благоденствие злодеев. (4) Ибо нет им страданий при смерти их, крепки они, как дворец. (5) В трудах человеческих их нет, с [прочими] людьми ударам не подвергаются. (6) Оттого гордость, подобно ожерелью, обвивает их, коварство, как наряд, одевает их. (7) Выпучены от жира глаза их, превзошли они страсти сердца. (8) Глумятся, говорят со злостью о притеснении, свысока разговаривают. (9) Обращают они против небес уста свои, а язык их гуляет по земле. (10) Потому туда же обращается народ Его, полную [чашу отравленной] воды они выжмут себе. (11) Говорят: «Как знает Всесильный? И есть ли знание у Всевышнего?». (12) Вот, эти злодеи и благоденствующие мира сего умножают богатство. (13) Так не напрасно ли я очищал сердце мое и руки мои омывал в чистоте?. (14) Я бывал поражаем всякий день, страдал по утрам. (15) Если бы я сказал: расскажу, как есть - то вот, поколение сынов Твоих сделал бы изменниками. (16) И

עג.

(א) מְזִמּוֹר, לְאֶסָף: אֵךְ טוֹב, לְיִשְׂרָאֵל אֱלֹהִים - לְבָרִי לְבָב. (ב) וְאֲנִי-כַמְעֵט, נִטוּי (נִטְיוֹ) רַגְלִי; כְּאִין, שִׁפְכָה (שִׁפְכוּ) אֲשֶׁרִי. (ג) כִּי-קִנְאֲתִי, בְּהוֹלְלִים; שְׁלוֹם רְשָׁעִים אֲרָאָה. (ד) כִּי אִין חֲרָצְבוֹת לְמוֹתָם; וּבְרִיא אוֹלָם. (ה) בְּעַמַּל אָנוּשׁ אֵינִמּוּ; וְעַם-אָדָם, לֹא יִנְגַעוּ. (ו) לְכוּ, עֲנַקְתֶּמוּ גְאוּהָ; יַעֲטֹף-שִׁית, חָמֵס לְמוֹ. (ז) יִצָּא, מִחֻלְבַּ עֵינִימּוּ; עֲבְרוּ, מִשְׁכִּיֹּת לְבָב. (ח) יִמְיִקוּ, וַיִּדְבְּרוּ בְרָע עֵשֶׁק; מִמָּרוֹם יִדְבְּרוּ. (ט) שִׁתּוֹ בְּשָׁמַיִם פִּיָּהֶם; וּלְשׁוֹנָם, תִּהְלַךְ בְּאֶרֶץ. (י) לְכוּ, יִשִּׁיב (יָשׁוּב) עִמּוֹ הָלָם; וּמִי מִלֵּא, יִמְצֹו לְמוֹ. (יא) וְאָמְרוּ, אֵיכָה יִדַּע-אֵל; וַיֵּשׁ דַּעָה בְּעֵלְיוֹן. (יב) הִנֵּה-אֵלֶּה רְשָׁעִים; וְשִׁלְוֵי עוֹלָם, הַשְּׂגוּ-חֵיל. (יג) אֵךְ-רִיק, זִכִּיתִי לְבָבִי; וְאֲרַחֵץ בְּנִקְיוֹן כְּפִי. (יד) וְאֵהִי נְגוּעַ, כָּל-הַיּוֹם; וְתוֹכַחְתִּי, לְבָקָרִים. (טו) אִם-אָמַרְתִּי, אֲסַפְּרָה כְמוֹ; הִנֵּה דוֹר בְּנֵיךָ בִּגְדָתִי.

думал я, как бы мне уяснить это, но несправедливостью оно [казалось] в глазах моих. (17) Доколе не вошел я в святилища Б-га, не понял я последствия их. (18) Только на скользких путях поставил Ты их, [чтобы] низвергнуть их в пропасть. (19) Как пришли они в разорение мгновенно, исчезли, погибли от ужасов! (20) Как сон по пробуждении, так Ты, Г-сподь, в городе их образ опорочишь. (21) Ибо наполнилось горечью сердце мое, и почки мои терзались. (22) Не веждою я был и не понял; как скот я был пред Тобою. (23) Но я всегда был с Тобою: Ты держал меня за правую руку. (24) Ты направишь меня советом Твоим и потом примешь меня во славу. (25) Кто мне на небе? А с Тобою ничего не хочу я на земле. (26) Изнемогает плоть моя и сердце мое; Всесильный - твердыня сердца моего и часть моя вовек. (27) Ибо вот, удаляющие себя от Тебя исчезнут. Ты истребляешь всякого отступающего от Тебя. (28) А мне приятна близость ко Всесильному, на Г-спода Б-га возложил я упование мое, чтобы возвещать все дела Твои.

(טז) וְאַחַשְׁבָּה, לְדַעַת זֹאת; עָמַל הִיא (הוּא) בְּעֵינַי. (יז) עַד-אָבוֹא, אֶל-מִקְדָּשֵׁי-אֵל; אָבִינָה, לְאַחֲרֵיתָם. (יח) אַךְ בַּחֲלָקוֹת, תִּשִׁית לָמוֹ; הַפְּלִתָם, לְמִשׁוֹאוֹת. (יט) אֵיךְ הָיוּ לְשִׁמָּה כְּרָגַע; סָפוּ תָמוּ, מִן-בְּלָהוֹת. (כ) פְּחָלוֹם מִהַקִּיץ-אֲדָנִי, בְּעִיר צִלְמָם תִּבְזֶה. (כא) כִּי, יִתְחַמֵּץ לִבִּי; וְכִלְיוֹתַי, אֲשַׁתּוֹנֵן. (כב) וְאֲנִי-בְּעַר, וְלֹא אֲדַע; בְּהַמוֹת, הָיִיתִי עִמָּךְ. (כג) וְאֲנִי תָמִיד עִמָּךְ; אַחֲזֶתָ, בְּיַד-יְמִינִי. (כד) בְּעֶצְתְּךָ תִּנְחַנֵּי; וְאַחֲרַי, כָּבוֹד תִּקְחֵנִי. (כה) מִי-לִי בַשָּׁמַיִם; וְעִמָּךְ, לֹא-חֲפָצְתִי בְּאָרֶץ. (כו) כָּלָה שְׂאֵרֵי, וְלִבִּי: צוּר-לִבִּי וְחֻלְקֵי-אֱלֹהִים לְעוֹלָם. (כז) כִּי-הִנֵּה רָחֵקִיךָ יֵאבְדוּ; הִצַּמְתָּהּ, כָּל-זוֹנָה מִמָּךְ. (כח) וְאֲנִי, קִרְבַּת אֱלֹהִים-לִי-טוֹב: שְׁתִּי, בְּאֲדָנִי יִהְיֶה מִחֲסִי; לְסִפְרָה כָּל-מִלְאָכוֹתֶיךָ.

Псалом 74

(1) Благоразумное [наставление] Асафа. Почему, Всесильный, оставил Ты нас навсегда? [Почему] возгорелся гнев Твой на овец паствы Твоей? (2) Вспомни общину Твою, [которую] Ты приобрел издревле, искупил колено наследия Твоего, - эту гору Сион, на которой Ты обитаешь. (3) Подвигни стопы Твои за развалины вечные - за все злодеяния врага в святилище. (4) Рычали враги Твои посреди собраний Твоих, поставили знамения свои знамениями. (5) Известно было, что заносающий топор на сплетшиеся ветви дерева словно приносит Всевышнему [приношение] (6) Теперь же всю резьбу в нем вмиг разбили молотами и топорами. (7) Предали огню святилище Твое, до земли [низринув], осквернили обитель имени Твоего. (8) Сказали они: «Уничтожим их всех вместе», сожгли все места собраний Всесильного в стране. (9) Знамений наших мы не видим, нет больше пророка, и нет с нами того, кто знал бы, доколе [это будет продолжаться]. (10) Доколе, Всесильный, враг будет поносить? Вечно ли будет хулить противник имя Твое? (11) Зачем Ты отводишь руку Твою, десницу Твою? Извлеки [ее] из недр Твоих! (12)

ע.ד.

(א) מִשְׁכִּיל, לְאָסָף: לָמָּה
אֱלֹהִים, זָנַחְתָּ לְנֶצַח; יַעֲשֶׂן
אָפֶךְ, בְּצֵאן מִרְעִיתֶךָ. (ב)
זָכַר עֲדָתְךָ, קָנִיתָ קָדָם-
גְּאֻלָּתְךָ, שִׁבַּט נַחֲלָתְךָ; הֵר-
צִיּוֹן, זֶה שְׁכַנְתָּ בוֹ. (ג)
הָרִימָה פְּעֻמֶיךָ, לְמִשְׁאוֹת
נֶצַח; כָּל-הֵרַע אוֹיֵב בְּקֹדֶשׁ.
(ד) שָׁאֲגוּ צִרְרֶיךָ, בְּקֶרֶב
מוֹעֲדֶךָ; שָׁמוּ אוֹתָתָם אֹתוֹת.
(ה) יִדְעוּ, כְּמִבֵּיא לְמַעְלָה;
בְּסִבְבָּ-עֵץ, קִרְדְּמוֹת. (ו)
וְעַתָּה (וְעַתָּה), פְּתוּחִיָּה יֶחֱד-
בְּכִשְׁיִל וְכִילְפוֹת, יַהֲלִמוּן.
(ז) שְׁלַחוּ בְּאֵשׁ, מִקֹּדֶשְׁךָ;
לְאֶרֶץ, חָלְלוּ מִשְׁכַּן-שְׁמֶךָ.
(ח) אָמְרוּ בְּלִבָּם, נִינִם יָחֵד;
שָׂרְפוּ כָּל-מוֹעֲדֵי-אֵל בְּאֶרֶץ.
(ט) אוֹתֹתֶינּוּ, לֹא רָאִינוּ;
אִין-עוֹד נִבִּיא; וְלֹא-אֶתָּנוּ,
יָדַע עַד-מָה. (י) עַד-מָתִי
אֱלֹהִים, יִחַרְף צָר; יִנְאֵץ
אוֹיֵב שְׁמֶךָ לְנֶצַח. (יא) לָמָּה
תָּשִׁיב יָדְךָ, וַיִּמְיֶנֶךָ; מִקֶּרֶב
חוֹקֶךָ (חִיקֶךָ) כִּלְהָ. (יב)
וְאֱלֹהִים, מִלְּפִי מִקְדָּם; פִּיעַל
יְשׁוּעוֹת, בְּקֶרֶב הָאָרֶץ. (יג)

[Ведь] Всесильный - царь мой издавна, творящий спасение посреди земли. (13) Ты силою Своею море раскрошил, Ты головы крокодилов сокрушил о воду. (14) Ты размозжил головы левиафана, отдал его в пищу народу пустыни⁷. (15) Ты иссек источник и поток, Ты иссушил сильные реки. (16) День Твой и ночь Твоя: Ты уготовил светило и солнце. (17) Ты установил все пределы земли, лето и зиму Ты образовал. (18) Вспомни же: враг поносит Б-га, народ подлый хулит имя Твое. (19) Не предавай зверям душу голубицы Твоей, собрания бедных Твоих не забывай вовек. (20) Взгляни на союз Твой, ибо наполнились все мрачные места земли жилищами насилия. (21) Да не возвратится угнетенный посрамленным, бедный и нищий да восхвалят имя Твое. (22) Восстань, Всесильный, защити дело Твое, вспомни ежедневное поношение Твое от подлеца. (23) Не забудь голоса врагов Твоих; вопль восстающих против Тебя не престанно поднимается.

Псалом 75

(1) Руководителю [музыкантов]. Не погуби!. Песнь Асафа.
(2) Благодарим Тебя, Всесиль-

אֶתְּה פּוֹרֶרֶת בְּעֶזְדָּי יָם; שִׁבְרֶתָּ
רְאִשֵׁי תַנִּינִים, עַל-הַמַּיִם.
(יג) אֶתְּה רִצְצָתָּ, רְאִשֵׁי
לְוִיָּתָן; תַּתְּנֵנוּ מֵאֲכָל, לְעַם
לְצִיִּים. (יד) אֶתְּה בִקְעָתָּ,
מִמַּעַן וְנָחַל; אֶתְּה הוֹבֶשֶׁתָּ,
נְהָרוֹת אֵיתָן. (טו) לָךְ יוֹם,
אֶף-לָךְ לַיְלָה; אֶתְּה הַכִּינּוֹתָ,
מֵאֹר וְשִׁמְשׁוֹ. (טז) אֶתְּה
הַצְּבָתָּ, כָּל-גְּבוּלוֹת אֶרֶץ; קִיץ
וְחָרֶף, אֶתְּה יִצְרָתָם. (יז)
זָכַר-זֹאת-אוֹיֵב, חָרֶף יְהוָה;
וְעַם נָבָל, נֶאֱצַו שְׁמֶךָ. (יח)
אֵל-תַּתֵּן לְחַיִּת, נִפְשׁ תּוֹרְדָה;
חַיִּת עֲנִיָּיָה, אֵל-תִּשְׁכַּח לְנִצָּח.
(יט) הַבֵּט לְבַרְיִת: כִּי מִלְּאוֹ
מִחֲשַׁבֵּי-אֶרֶץ, נָאוֹת חָמָס.
(כ) אֵל-יֵשֵׁב דָּךְ נִכְלָם; עֲנִי
וְאֲבִיוֹן, יִהְלֹו שְׁמֶךָ. (כא)
קוֹמָה אֱלֹהִים, רִיבָה רִיבָדָה;
זָכַר חֲרָפְתָּךְ מִנִּי-נָבָל, כָּל-
הַיּוֹם. (כב) אֵל-תִּשְׁכַּח, קוֹל
צָרְרִיךָ; שָׂאוֹן קָמְיָה, עֲלֶה
תְּמִיד.

עה.

(א) לְמִנְצַח אֵל-תִּשְׁחַת;
(ב) מִזְמוֹר לְאַסָּף שִׁיר.

ный, благодарим, близко [нам] имя Твое: [нам] возвестили чудеса Твои. (3) «Когда изберу время, Я произведу суд по справедливости. (4) Таяла земля и все обитающие на ней, но Я утвердил столпы ее, вовек». (5) Говорю распутникам: «Не распутствуйте!» и злодеям: «Не тщеславьтесь! (6) Не тщеславьтесь непомерно, [не говорите] жестоковийно, (7) ибо не от востока, и не от запада, и не от пустыни возвышение. (8) Но Всесильный есть Судья: одного унижает, а другого возносит. (9) Ибо чаша в руке Б-га, вино крепкое в ней, полное приправ. Он наливает из нее. Только дрожжи ее будут выжимать [и] пить все злодеи земли». (10) А я вовек буду возвещать [о славе Твоей], воспевать Всесильного [Б-га] Яакова. (11) Всю гордыню злодеев срублю, [а] праведника возвеличу.

Псалом 76

(1) Руководителю [музыкантов]. На негинот, песнь Асафа. (2) [Будет] известен в Иудее Всесильный, велико [будет] в Израиле имя Его: (3) будет в Шалеме шалаш Его, обитель Его - на Сионе. (4) Там

הוֹדִינוּ לְךָ, אֱלֹהִים - הוֹדִינוּ, וְקָרֹב שְׁמֹךְ; סִפְרוּ, נִפְלְאוֹתֶיךָ. (ג) כִּי, אֶקַח מוֹעֵד; אָנֹכִי, מִיִּשְׁרָיִם אֲשַׁפֵּט. (ד) נִמְגִים, אֶרֶץ וְכָל-יִשְׁבֵיהָ; אָנֹכִי תִפְנֹתִי עֲמוּדֶיהָ סָלָה. (ה) אֲמַרְתִּי לְהוֹלְלִים, אַל-תְּהַלְלוּ; וְלִרְשָׁעִים, אַל-תִּרְימוּ קָרוֹן. (ו) אַל-תִּרְימוּ לְמָרוֹם קִרְנֵכֶם; תִּדְבְּרוּ בְצֹאֵר עֲתָק. (ז) כִּי לֹא מִמוּצָא, וּמִמַּעֲרָב; וְלֹא, מִמִּדְבַר הָרִים. (ח) כִּי-אֱלֹהִים שַׁפֵּט; זֶה יִשְׁפִיל, וְזֶה יָרִים. (ט) כִּי כּוֹס בְּיַד-יְהוָה, וַיִּין חֶמֶר מָלֵא מִסֹּךְ-וַיִּגַר מִזֶּה: אֶךְ-שְׁמָרְיָהּ, יִמְצוּ יִשְׁתּוּ; כָּל, רִשְׁעֵי-אֶרֶץ. (י) וְאָנֹכִי, אֲגִיד לְעֵלְמָם; אֲזַמְּרָהּ, לְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב. (יא) וְכָל-קִרְנֵי רִשְׁעִים אֲגִידֵעַ; תִּרְוּמָנָהּ, קִרְנוֹת צַדִּיק.

עו.

(א) לְמִנְצַח בְּנִגִּינֹת; מְזֻמֹּר לְאַסָּף שִׁיר. (ב) נוֹדַע בִּיהוּדָה אֱלֹהִים; בְּיִשְׂרָאֵל, גָּדוֹל שְׁמוֹ. (ג) וַיְהִי בְשָׁלֵם סוּכּוֹ; וּמַעֲוֹנָתוֹ בְּצִיּוֹן. (ד) שְׁמָהּ,

сокрушит Он молниеносные стрелы лука, щит, и меч, и войну, вовек. (5) Ты светел, могущественнее хищных гор. (6) Ошалели храбрые сердцем, уснули сном своим, и не нашли все военные мужи рук своих. (7) От окрика Твоего, о Всесильный [Б-г] Яакова, заснули колесницы и кони. (8) Ты - грозен Ты, Кто устоит пред Тобою в мгновения гнева Твоего? (9) С неба Ты суд возвестил; земля убоялась и утихла, (10) когда восстал на суд Всесильный, чтобы спасти всех смиренных земли. (11) Ибо гнев человеческий обратится в благодарение Тебе, [а] остаток гнева Ты укротишь. (12) Делайте и воздавайте обеты Б-гу, Всесильному вашему; все вокруг приносят дары грозному [Б-гу]: (13) Он укрощает дух князей, Он грозен для царей земли.

שָׁבַר רֶשֶׁפִי-קִשְׁתִּי; מִגֶּן
וַחֲרֹב וּמִלַּחְמָה סָלָה. (ה)
נְאוֹר, אַתָּה אֲדִיר- מִהַרְרֵי-
טָרֵף. (ו) אֲשַׁתּוֹלְלוּ, אַבְיָרֵי
לֵב- נָמוּ שְׁנָתְם; וְלֹא-מִצְאוּ
כָל-אֲנָשֵׁי-חַיִל יַדְיָהֶם. (ז)
מִגְעָרְתָּהּ, אֱלֹהֵי יַעֲקֹב; נִרְדָּם,
וְרָכַב וָסוּס. (ח) אַתָּה, נוֹרָא
אַתָּה-וּמִי-יַעֲמֹד לְפָנֶיךָ; מֵאֲז
אֶפְדָּ. (ט) מְשֻׁמִּים, הַשְּׂמַעְתָּ
דִּין; אֶרֶץ יִרְאָה וְשָׁקְטָה.
(י) בְּקוֹם-לְמִשְׁפַּט אֱלֹהִים-
לְהוֹשִׁיעַ כָּל-עַנְוֵי-אֶרֶץ סָלָה.
(יא) כִּי-חַמַּת אָדָם תֹּודֶךָ;
שְׂאֵרִית חַמַּת תַּחֲגֹר. (יב)
נִדְרוּ וְשָׁלְמוּ, לַיהוָה אֱלֹהֵיכֶם:
כָּל-סְבִיבָיו-יִבְּלוּ שֵׁי, לְמוֹרָא.
(יג) יִבְצֹר, רוּחַ נְגִידִים; נוֹרָא,
לְמַלְכֵי-אֶרֶץ.

ТАНИЯ



Святые послания

Послание пятое. Продолжение

Все звуки, составляющие человеческую речь, созданы из одного материала: воздуха, проходящего через речевой аппарат, – однако каждый из них обладает индивидуальностью, которую сообщают ему органы речи, участвующие в его образовании; на письме индивидуальность проявляется в начертании буквы, соответствующей этому звуку. Говоря о том, из какого материала создан звук, мы указываем на внешний аспект его природы, в то время как индивидуальность звука – его внутренняя суть. И хотя первоисточник звуков – те пласты души, где только формируются мышление и воля, – в них-то и коренится

индивидуальность каждого из звуков, которым соответствуют на письме двадцать две буквы святого языка. Материя же, из которой состоит звук, его «плоть», необходимая для того, чтобы он был услышан, возникает при участии особой эманации, исходящей из сердца. Эта эманация участвует в образовании воздушной струи; когда та проходит через горло, рождается звук, лишенный пока индивидуальности. Потом этот звук, обретая ее, принимает форму определенной фонемы, которой соответствует на письме одна из двадцати двух букв. Это происходит, когда струя воздуха проходит через речевой аппарат и начинают рабо-

тать органы речи, с помощью которых мысль облекается в слова. В образовании звуков, выражающихся на письме буквами «алеф», «хет», «эй» и «айн», участвует гортань; в образовании звуков, которым соответствуют буквы «гимель», «йод», «каф», «коф», «эй», — участвует небо — и так далее. Самый же «легкий» звук из всех — тот, которому соответствует буква «эй»: он почти неотличим от шума, который возникает при выдохе. Таким образом, этот звук

ближе всего к первоисточнику речи, где формируется ее материя, «плоть»; где она еще не разделена на звуки, которым соответствуют на письме двадцать две буквы. Потому-то и сказали наши учителя, благословенна их память, что физический мир создан силой, заключенной в букве «эй», которая дважды встречается в четырехбуквенном имени Всевышнего и выражает самый внешний, близкий к материальному миру, аспект речений Творца.

Объяснения из книги "Тания с углубленными комментариями"

אך האותיות הן בבחינת חומר וצורה,

Однако буквы делятся на два аспекта: «хомер» [«материал»] и «цура» [«форма»].

Звуки, составляющие человеческую речь, как уже было сказано, исходят из категории Хохма. Все они созданы из одного материала («хомер»): воздуха, проходящего через речевой аппарат («эвель»), — однако каждый из них обладает индивидуальностью («цура»), которую сообщают ему органы речи, участвующие в его образовании; на письме индивидуальность проявляется в начертании буквы, соответствующей этому звуку.

הנקרא פנימית וחיצונית,

Они называются «пнимиют» [внутренняя сущность] и «хицониют» [внешний аспект]

Говоря о том, из какого материала создан звук, мы указываем на внешний аспект его природы, в то время как индивидуальность звука — его внутренняя суть. Таким образом «хомер» — это «хицониют», внешний аспект, т.е. тот материал, из которого буква состоит, а «цура» — это «пнимиют», внутренняя индивидуальность, «форма», т.е. та духовность, которая формирует индивидуальность каждой буквы.

[Любопытно, что в русском языке понятия «форма»

(«цура») и «содержание» («хомер») имеют прямо противоположное значение – «содержание» указывает на «внутреннее содержание» вещи, а «форма» указывает на «внешнюю форму» – примечание переводчика (М. Гоцель).]

כי הגם שְׁמִקְרוֹן הוּא מְקַדְמוֹת
הַשֶּׁכֶל וְרִצּוֹן הַנֶּפֶשׁ,

И хотя первоисточник звуков – те пласты души, где только формируются мышление и воля, –

Речь идет о категории «Кадмут а-сехель» – это аспект Хохма, который выше Разума. Также категория «Рацион», из которой исходит желание произнести ту или иную букву, источник индивидуальной «формы» буквы.

זו היא בְּחִינַת צוּרַת שְׁנוֵי הַמְּבֹטָא
שֶׁבְּעֵשְׂרִים וּשְׁתַּיִם אוֹתֵיּוֹת,
в них-то и коренится индивидуальность каждого из звуков, которым соответствуют на письме двадцать две буквы [святого языка Торы].

В момент произношения, когда от букве к букве происходит изменение формы обработки голоса.

אֲבָל בְּחִינַת הַחֶמֶר וְגוּף הַתְּהוּוּתוֹ,
וְהוּא בְּחִינַת חִיצוֹנוּתוֹ, הוּא
הַהֶבֶל הַיּוֹצֵא מֵהַלֵּב,
Материя же [«хомер»], из

которой состоит звук, его «плоть», необходимая для того, чтобы он был услышан, категория «хицониют» [внешнего аспекта], возникает при участии особой эманации [«эвель»], исходящей из сердца.

שְׁמִמְנוּ מִתְּהוּהָ קוֹל פְּשוֹט
הַיּוֹצֵא מֵהַגְּרוֹן,

Оттуда происходит простой голос, исходящий из гортани. Эта эманация участвует в образовании воздушной струи; когда та проходит через горло, рождается звук, лишенный пока индивидуальности («коль пашут»).

וְאַחַר כֵּן נִחְלַק לְעֵשְׂרִים וּשְׁתַּיִם
הַבְּרוֹת, וּבִטּוֹי עֵשְׂרִים וּשְׁתַּיִם
אוֹתֵיּוֹת

Потом этот звук, обретая ее, принимает форму определенного звукоизвлечения, которому соответствует на письме одна из двадцати двух букв [святого языка Торы].

בָּהּ מוּצָאוֹת הַיְדוּעוֹת
При помощи известных пяти способах звукоизвлечения. Это разделение происходит, когда струя воздуха проходит через речевой аппарат и начинают работать органы речи, с помощью которых мысль облекается в слова.

אחַהּ» ע מֵהַגְּרוֹן,
АХАА из гортани

В образовании звуков, выражающихся на письме буквами «алеф», «хет», «хей» и «айн», участвует гортань;

גיכ» ק מהחך כו'.

ГИХАК из неба и т. д.

В образовании звуков, которым соответствуют буквы «гимел», «йод», «каф», «коф», — участвует небо. В образовании звуков БОМП, которым соответствуют буквы «бейт», «вав», «мем», «пей», — участвуют губы и так далее.

ומבטא ההבל הוא אות ה'
«אתא קלילא כו'»,

Выдох [«эвель»] выражается буквой Хей, названной «Атаклила» [«легкой буквой»].

Самый же «легкий» звук из всех — тот, которому соответствует буква «хей»: он почти неотличим от шума, который возникает при выдохе. Таким образом, даже сам по себе поток воздуха «эвель», который не используется для образования звука, тем не менее имеет свою «форму» («цура»), определяемую слухом, она выражается буквой Хей. Она называется «легкой»

буквой поскольку у нее нет осязаемого выражения, подобно другим буквам.

והוא מקור החמר וגוף האותיות
טָרַם הַתְּחִלָּתוֹ לְעֵשְׂרִים
וְשֵׁתִים.

Таким образом, этот звук ближе всего к первоисточнику речи, где формируется ее материя [«хомер»], «плоть»; где она еще не разделена на звуки, которым соответствуют на письме двадцать две буквы.

Буква Хей представляет собой источник «плоти» букв.

וְלִכֵּן אָמְרוּ רַבּוֹתֵינוּ זְכוֹרֵנוּ
לְבָרְכָהּ, שֶׁעוֹלָם הָיָה נִבְרָא בָּהּ:
Потому-то и сказали наши учителя, благословенна их память, что физический мир создан силой, заключенной в букве «хей».

Которая дважды встречается в четырехбуквенном имени Всевышнего и выражает самый внешний, близкий к материальному миру, аспект речений Творца. Понятно, что имеются в виду не графические изображения букв, а те духовные сущности, которые они воплощают.

МИШНЕ ТОРА



Законы о возношениях

Глава четвёртая

1. Человек назначает посланника для отделения возношений и десятин, как сказано: «Так возносите и вы» (Бемидбар 18, 28), что включает в себя и ваших посланников, иноверца посланником не назначают, как сказано «так и вы» – как вы сыны завета, так и посланники ваши – сыны завета.

2. Пятеро не вознесут, а если вознесли, то их возношение не действительно: глухонемой, слабоумный, малолетний, иноверец, который совершил возношение от имущества еврея, пусть даже с его разрешения; совершающий возношение от того, что не находится в его

владении и без разрешения владельцев; однако тот, кто отделяет возношение от своего имущества за имущество других – его отделение возношения действительно, и он исправил их плоды, и польза принадлежит ему; он отдаёт возношение любому желаемому священнику.

3. Тот, кто отделяет возношение, или спускается на поле другого человека и подбирает плоды без разрешения, чтобы взять их, и отделяет возношение; если пришёл владелец и сказал ему: заканчивай своё возле хороших, если там были лучше чем те, которые он отделил, то его возношение является действительным, ведь он не следит за ними; если там не

было лучших, то его возношение недействительно, ибо он сказал ему в качестве возражения. Если пришёл владелец, подобрал и добавил, либо у него есть лучшие, чем эти, либо у него их нет – возношение действительно.

4. Пятеро не отделят возношение, а если отделили, то их возношение действительно: глухой, поскольку он не слышит благословение, немой, голый, поскольку он не может благословить, пьяный и слепой, поскольку они не могут настроиться и отделить наилучшее.

5. Малолетний, который достиг периода обетов, хотя у него не появилось ещё двух волосков, и он не стал взрослым, если он отделил возношение, то его возношение действительно, даже если это возношение согласно Торе, поскольку их обеты и посвящения действительны согласно Торе, как об этом уже объяснялось в разделе об обетах.

6. Тот, кто говорит своему посланнику: выйди и отдели возношение для меня, и пошёл он и отделил, и он не знает, отделил тот или нет, и пришёл и нашёл урожай отделённым, он потенциально не считается отделённым, ибо по поводу запретов не говорят: посланник потенциаль-

но выполняет его поручения не в облегчённой форме, а в более устрожённой форме, и он опасается, что другой мог без разрешения отделить возношение.

7. Тот, кто говорит своему посланнику: выйди и отдели – отделяет возношение с согласия хозяина: если он знал о нём, что тот отделяет со злым глазом, то отделяет одну шестидесятую; а если он был с пресыщенной душой, то отделяет одну сороковую; а если он не знает его мнение, то отделяет ему среднюю: одну пятидесятую. Собирался отделить среднюю, а ему в руку попала одна сороковая или одна шестидесятая, то его возношение действительно; а если он собирался добавить к средней, и отделили возношение даже одну девяносто девятую, то его возношение недействительно.

8. От плодов, находящихся в совместной собственности, отделяют возношение и десятины, как сказано: «десятины ваши» (там же) даже обоих. Партнёры не должны брать разрешения друг у друга, но любой отделяющий от них возношение, делает его действительным. Отделил один из них, и пришёл второй и отделил второе возношение, ведь он не знал, что другой отделил, если они друг другу

возразили, то возношение второго недействительно; а если не возражали, и первый отделил возношение согласно размеру (возношение второго не является возношением; первый не отделил возношение по размеру) – возношение обоих действительно.

9. Тот, кто говорит своему партнёру или домочадцу, или рабу или рабыне отделить возношение, и они пошли отделять возношение, и он отменил своё поручение до того, как они отделят возношение, если посланник не поменял, то возношение действительно; а если поменял, например: сказал ему: отдели возношение с северной части, а он отделил с южной части, поскольку он отменил своё поручение ранее этого, то оно не является возношением.

10. Издольщик, который отделил возношение, и пришёл хозяин и не удерживал, пока он не отделил, задержал, то отделение возношение действительно; а если с того времени как отделил возношение, задержал – его отделение возношения действительно. Опекуны отделяют возношение от имущества сирот.

11. Вор, грабитель и принудитель – их отделение возношения действительно; а если

владельцы преследовали их, то возношение не отделено.

12. Сын, наёмник, раб и жена отделяют возношение от того, что они едят; но пусть не отделят за всё, ибо человек не отделяет возношение от того имущества, которое ему не принадлежит. Сын, если он кушает со своим отцом, и женщина с тестом своим, отделяют возношение, ибо они делают это с его разрешения.

13. У рабочих нет права отделять возношение без согласия хозяина за исключением тех, кто топчет в давильне, если они захотят осквернить вино, то они оскверняют сразу; поскольку передал им и доверил им об этом, то они подобны посланникам, и если отделили возношение, то оно действительно.

14. Рабочий, которому сказал хозяин: собери мне мой ток и отдели возношение, и тот отделил, а затем собрал – его возношение действительно.

15. Иноверец, который отделил возношение от своего имущества, по закону Тору, это не является возношением, поскольку они не обязаны; по словам мудрецов постановили, чтобы его возношение было действительным из-за владельцев кошельков; чтобы это не было имуществом

еврея, и он не повесит его на иноверца, чтобы его освободить. Проверяют иноверца, который отделил возношение, если он сказал: с согласия еврея я его отделил – пусть оно будет отдано священнику; а если нет – необходимо это сокрыть в генизу, ибо он задумал в сердце во имя Небес. О чём идёт речь? В Земле Израиля; однако, иноверец, который отделил возношение вне Земли Израиля, на подобное не вводили постановление и сообщают ему, что в этом нет необходимости, и это не является возношением.

16. Тот, кто намеревался сказать «возношение», а сказал «десятина»; «десятина», а сказал «возношение» – не сказал ничего, пока его уста и сердце не будут равными. Отделил возношение своей мыслью и не произнёс ничего своими губами – то это возношение, как сказано: «И засчитается вам ваше возношение как возношение с тока» (Бемидбар 18, 27) только мысленно будет возношением.

17. Тот, кто отделяет возношение при условии, если это условие выполнилось, то это возношение; а если нет – это не является возношением. То же самое относится к тому, кто отделяет возношение и десятины и передумал о них – он вопрошает мудреца, и тот

разрешает ему подобно тому, как разрешают ему остальные обеты, и будничное возвращается, подобно тому, как оно было до его отделения во второй раз, когда он сначала отделял другие плоды.

18. Тот, кто отделяет возношение ямы вина и сказал: вот это возношение при условии, что ты поднимешь целым – (нужно поднять) целым от поломки и от вылитого, но не от нечистоты; а если сломалась – это не становится смешанным с возношением будничное (мэдума). Оставил его в месте, что если оно там разломается или покатится, то оно не попадёт в яму – это становится смешанным с возношением (мэдума), ибо уже выполнилось условие.

19. О чём идёт речь? О большом возношении; однако о возношении десятины, которую разрешается отделять не от окружённого, поскольку поднялось, то его условие выполнилось, и это считается возношением десятины несмотря на то, что оно сломалось или разлилось, и не нужно говорить, что оно осквернилось.

20. Тот, кто говорит: наверху возношение, а внизу будничное, или наоборот будничное, а внизу возношение – его слова действительны, ибо дело зависит от сознания

отделяющего возношения.

21. Тот, кто отделяет возношение на току – необходимо настроить своё сердце, чтобы это возношение было за урожай, за оторванные и за расположенные по бокам, и за находящиеся внутри сена. Тот, кто отделяет возношение от винодельни, должен настроить сердце своё на отделение за кожуру и косточки. Тот, кто отделяет возношение от ямы с вином, должен настроить своё сердце на отде-

ление возношение за то, что в жмыхе, а если он не настроил, а просто отделил возношение – освобождается всё, ибо это является условием суда, чтобы возношение было за всё. Тот, кто отделяет возношение от корзины с инжиром, и оказался инжир сбоку корзины, то они освобождаются, поскольку у него в сердце было желание отделить возношение за всё.

КНИГА ЗАПОВЕДЕЙ

Краткое описание 613 заповедей



Урок 40

320-я заповедь «не делай» – запрещение совершать работу в Шабат. И об этом Его речение: «А день седьмой, Шабат, – Всевышнему, твоему Б-гу; не делай никакой работы – ни ты, ни твой сын, ни твоя дочь, ни твой раб, ни твоя рабыня, ни твой скот, ни гер, который в твоих вратах» (Шмот 20:10).

Писание (там же 31:14) указывает, что умышленно нарушивший этот запрет –

при отсутствии свидетелей карается «отсечением души». Но если были свидетели, предоставившие показания суду, нарушитель запрета подлежит побиению камнями. А если нарушение было совершено неумышленно, нарушитель приносит установленную грехоочистительную жертву.

Законы, связанные с выполнением этой заповеди, разъясняются в трактате Шабат.

ЕЖЕДНЕВНОЕ ИЗУЧЕНИЕ МИШНЫ



Трактат Шабат. Глава 3. Мишна 3

НЕ ПРИКЛАДЫВАЮТ ЯЙЦО К БАКУ С ГОРЯЧЕЙ ВОДОЙ, ЧТОБЫ ОНО СВАРИЛОСЬ ВСМЯТКУ, И НИКТО НЕ РАСКОЛЕТ ЕГО В ПЛАТКАХ А РАБИ ЙОСЕФ РАЗРЕШАЕТ. И НЕ СПРЯЧЕТ ЕГО В ПЕСКЕ И ДОРОЖНОЙ ПЫЛИ ДЛЯ ТОГО, ЧТОБЫ ИСПЕКЛОСЬ.

Объяснение мишны третьей

Тепло, которым обладает предмет, нагретый от огня, называется «порождением огня», а тепло, которым обладает предмет, нагретый на солнце, называется «порождением солнца». Эта мишна рассматривает вопрос о нагревании в субботу, когда источник тепла – «порождение огня» или «порождение солнца».

НЕ ПРИКЛАДЫВАЮТ в субботу **ЯЙЦО К БАКУ С ГОРЯЧЕЙ ВОДОЙ.**

Речь идет о «мейхаме» – медном баке, в котором греют воду на огне и в котором, после того, как его снимают с огня, она еще долго остается горячей. Мишна сообщает, что запрещается в субботу положить яйцо вплотную к такому баку, **ЧТОБЫ ОНО СВАРИЛОСЬ** хотя бы **ВСМЯТКУ**, так как приготовление пищи под воздействием тепла, порожденного огнем, приравнивается к приготовлению пищи на самом огне.

И никто НЕ РАСКОЛЕТ ЕГО В ПЛАТКАХ – в платке, нагретом на солнце, – для того, чтобы оно в какой-то мере изжарилось под воздействием этого тепла.

Другие комментаторы понимают смысл слов вело яфкизна (которые мы перевели как «и не расколется его») иначе: И НЕ ЗАВЕРНЕТ ЕГО В ПЛАТКИ – в платок, нагретый на солнце, чтобы оно сварилось всмятку, так как мудрецы наложили запрет на «порождения солнца» из-за «порождений огня». Впрочем, тот, кто сделал это, забыв о запрете, а posteriori свободен от наказания.

А РАБИ ЙОСЕЙ РАЗРЕШАЕТ нагревать яйцо в платке, нагретом на солнце, так как не запрещает «порождения солнца» из-за «порождений огня». НО ГАЛАХА НЕ СООТВЕТСТВУЕТ МНЕНИЮ РАБИ ЙОСЕЙ.

И НЕ СПРЯЧЕТ ЕГО – то есть яйцо – В ПЕСКЕ И ДОРОЖНОЙ ПЫЛИ, которые нагрело солнце, ДЛЯ ТОГО, ЧТОБЫ оно ИСПЕКЛОСЬ под воздействием этого тепла.

Точно так же можно было бы сказать: «...Для того, чтоб сварилось всмятку», однако мишна говорит: «...Для того,

чтоб испеклось» только потому, что таков обычай словоупотребления: о яйце, приготовленном в горячем песке, говорят, что оно «испеклось», а о яйце, прислоненном к горячему баку, говорят, что оно «сварилось» (Гамеири).

И даже раби Йосей согласен с этим, а Гемара приводит два обоснования для того: некоторые говорят, что песок похож на золу, и потому запрещают печь яйцо в песке из опасения, что испекут его в горячей золе (решив: какая мне разница – что зола, что песок, – РАШИ) другие же мудрецы опасаются, что вдруг человек не найдет достаточно сыпучего песка и станет копать ямку в земле, чтобы спрятать там яйцо [тем самым нарушив уже запрет Торы]. Но и в этом случае тот, кто сделал это, забыв о запрете, а posteriori свободен от наказания.

Причину запрета нагревать яйцо в платке мы указали согласно Гемаре: что мудрецы запретили использовать «порождения солнца» из-за «порождений огня». Однако все согласны с тем, что разрешается использовать в субботу тепло самого солнца, чтобы согреть пищу, поскольку обычно не готовят пищу на солнце, и не запрещают ис-

пользовать солнечное тепло из-за тепла огня (Гемара). Об этом сказано ниже (22:4): «Ставят холодную воду на солнце для того, чтоб согрелась». Тем не менее, использование «порождений солнца» вызывает опасение, что

увидевший это решит, будто разрешается пользоваться «порождениями огня», и потому «порождения солнца» запретили из-за «порождений огня». Из этого ты должен сделать вывод: **ЛУЧШЕ СИЛА СЫНА СИЛЫ ОТЦА** (Гамеири).

Трактат Шабат. Глава 3. Мишна 4

ОДНАЖДЫ СДЕЛАЛИ ЖИТЕЛИ ТВЕРИИ ТАК: ПРОВЕЛИ ТРУБУ С ХОЛОДНОЙ ВОДОЙ ВНУТРИ КАНАВЫ С ГОРЯЧЕЙ ВОДОЙ. СКАЗАЛИ ИМ МУДРЕЦЫ: ЕСЛИ В СУББОТУ – КАК ВОДА, ЧТО НАГРЕТА В СУББОТУ: ЗАПРЕЩЕНА ДЛЯ МЫТЬЯ И ДЛЯ ПИТЬЯ В ПРАЗДНИК – КАК ВОДА, ЧТО НАГРЕТА В ПРАЗДНИК: ЗАПРЕЩЕНА ДЛЯ МЫТЬЯ И РАЗРЕШЕНА ДЛЯ ПИТЬЯ. Если ИЗ «МУЛЬЯРА» ВЫГРЕБЛИ УГЛИ – ПЬЮТ ИЗ НЕГО В СУББОТУ «АНТИХИ» – НЕСМОТря НА ТО, ЧТО ВЫГРЕБЛИ ИЗ НЕГО УГЛИ, – НЕ ПЬЮТ ИЗ НЕГО.

Объяснение мишны четвертой

ОДНАЖДЫ СДЕЛАЛИ ЖИТЕЛИ ТВЕРИИ ТАК: ПРОВЕЛИ ТРУБУ С ХОЛОДНОЙ ВОДОЙ ВНУТРИ КАНАВЫ С ГОРЯЧЕЙ ВОДОЙ, чтобы благодаря этому холодная вода в трубе нагрелась от горячей воды в канаве.

СКАЗАЛИ ИМ – жителям Тверии – МУДРЕЦЫ: ЕСЛИ холодная вода, идущая через эту трубу, нагревается В СУББОТУ, то – несмотря на то, что она вошла в трубу накануне субботы, – она, с точки зрения Галахи, КАК ВОДА, ЧТО НАГРЕТА В СУББОТУ, и потому она ЗАПРЕЩЕНА ДЛЯ МЫТЬЯ даже только лица, рук и ног – в отличие от воды, на-

гретой накануне субботы: ею разрешается мыть лицо, руки и ноги, – И также запрещена ДЛЯ ПИТЬЯ. Если же холодная вода проходит через эту трубу В ПРАЗДНИК – она, с точки зрения Галахи, КАК ВОДА, ЧТО НАГРЕТА В ПРАЗДНИК, и потому она ЗАПРЕЩЕНА ДЛЯ МЫТЬЯ – а именно, для мытья всего тела (однако мыть ею лицо, руки и ноги разрешено) – И РАЗРЕШЕНА ДЛЯ ПИТЬЯ – поскольку все, что необходимо для приготовления пищи, разрешается в праздник.

Гемара объясняет: с точки зрения сказанного в конце предыдущей мишны – что запрет нагревать яйцо в горячем

песке объясняется опасением, как бы яйцо не испекли в горячей золе, – этот рассказ о сделанном жителями Тверии призван доказать, что запрещено нагревать пищу в субботу, скрывая ее в чем-то горячем. Однако с точки зрения раби Йосей, запрещающего нагревать яйцо в горячем песке из опасения, как бы не выкопали ямку в земле, этот рассказ относится к началу предыдущей мишны: с помощью его мудрецы хотят доказать раби Йосей, что «порождения солнца» запрещены в субботу. Впрочем, сам раби Йосей согласен с тем, что вода, нагретая в субботу кипятиком из горячего источника Тверии, запрещена, – но по другой причине: раби Йосей считает горячие источники в Тверии не «порождениями солнца», но «порождениями огня» – эта вода нагревается, протекая у самого входа в Гейѓином.

Если ИЗ «МУЛЬЯРА» – глиняного или медного сосуда для нагревания воды – ВЫГРЕБЛИ УГЛИ.

Как поясняет Гемара, в «мульяре» ВОДА ВНУТРИ, А

УГЛИ СНАРУЖИ, то есть он представляет собой большой резервуар для воды, сбоку которого – небольшое вместилище для горячих углей. Однако есть и другая версия (рабейну Хананэль): ВОДА СНАРУЖИ, А УГЛИ ВНУТРИ, то есть: внутри большого резервуара для воды – вместилище для углей (наподобие русского самовара). И мишна учит, что если из «мульяра» удалили все угли накануне субботы, то ПЬЮТ ИЗ НЕГО В СУББОТУ воду, нагретую еще днем в пятницу, поскольку он не нагревает воду, а только сохраняет ее горячей, не давая ей остыть.

В отличие от этого «АНТИХИ» – медный сосуд для нагревания воды, в котором горячие угли находятся под резервуаром для воды, – НЕ СМОТЯ НА ТО, ЧТО ВЫГРЕБЛИ ИЗ НЕГО УГЛИ еще до наступления субботы, – НЕ ПЬЮТ ИЗ НЕГО в субботу, так как он продолжает нагревать воду даже после того, как из него удаляют все угли, и получается, что вода в нем нагревается в субботу.

ХАСИДСКИЕ РАССКАЗЫ



Истоки Хасидизма

Глава «Р. Моше-Лейб». Отрывок 2

Три года провел р. Иосеф-Акива в этой ешиве. Распорядок дня был следующий: никогда не разговаривать на мирские темы; все должны были вставать в полночь «справлять хацот», до «большой минхи» учеба не прерывалась, за исключением одного часа на утреннюю молитву, а затем перерыва на «большую минху». После минхи был легкий завтрак и час отдыха. Затем вновь садились за учебу до вечерней молитвы маарив. После этого был обед и четыре часа сна до полуночи и «справления хацот».

Но даже в этой ешиве, где он был так занят Торой и служением, р. Иосеф-Акива не находил покоя для своего избо-

левшегося сердца, и он решил оставить Смиловичи. Однако ясного плана, куда направить свои стопы, у него не было. Он знал только, что должен куда-то уйти.

Однажды ночью явился ему во сне отец и начал сильно его пробирать за то, что он так пал духом. Он наказал ему отправиться в местечко Крушта, где он, наконец, обретет покой. Но до того как оставить Смиловичи, он должен искупить свой грех сорокадневным постом, помимо обычных постов по понедельникам и четвергам. В середине месяца Ав р. Иосеф-Акива оставил Смиловичи и пошел из города в город и из деревни в деревню пока не дошел до Крушты. Он прибыл

туда за несколько дней до слихот. Перед входом в само местечко он остановился у одного еврея в деревне. Там он узнал, что с завтрашнего дня в Круште объявлен всеобщий пост и что все евреи должны собраться в синагоге слушать проповедь-мораль раввина в виде подготовки к самим слихот. Пост распространялся также на еврейские поселения соседних деревень. Хозяева дома, где остановился р. Иосеф-Акива, готовились тоже идти в синагогу слушать проповедь раввина.

Назавтра р. Иосеф-Акива пошел в Крушту вместе с приютившими его на ночлег. Велико было удивление р. Иосеф-Акивы, когда сразу же после маарива его горячо приветствовал раввин и другие молящиеся. Вместо того чтобы разойтись по домам после поста, шамеш принес памятную книгу и ящик для жеребьевки.

Р. Иосеф-Акива тут же узнал, что эта жеребьевка касается его самого. При помощи жребия будет определено, кому выпала честь предоставить ему ночлег и гостеприимство на все время его краткого нахождения здесь или до тех пор, пока он не устроится на постоянное жительство.

Это очень удивило р. Иосефа-Акиву. Ему объяснили, что таков обычай в этом местеч-

ке. Все стремятся выполнить заповедь гостеприимства. Вместо того, чтобы по примеру других общин «потчевать» друг друга новоприбывшим гостем, жители Крушты чуть ли не дрались за почетное право приютить гостя у себя. Чтобы не перебивать этого права друг у друга, в Круште завели правило тянуть в этих случаях жребий. Вытянувший счастливую карту берет гостя к себе.

Для того чтобы каждый житель местечка имел возможность быть в числе «выигравших», жребий тянули только те, которым не посчастливилось «выиграть» в прошлых жеребьевках. И так поступали до тех пор пока все жители не оказывались в числе «счастливых».

На этот раз гостя «выиграл» мясник р. Шломо, радость которого была велика. Он буквально сиял от счастья, как будто нашел драгоценность. Раввин и остальные члены общины поздравили его традиционным «мазал-тов», как если бы речь шла о великой семейной радости. Это произвело на р. Иосефа-Акиву большое впечатление. Но он тут же заявил, что весь этот труд напрасен, ибо он ни от кого ничего не просит и что он против того, чтобы кто-нибудь утруждал себя ради него.

Это сильно разочаровало

мясника, а также и других членов общины. Раввин начал убеждать и доказывать р. Иосефу-Акиве, что речь идет не просто о труде, а о великой заповеди гостеприимства, так что и сам гость обязан предоставить евреям возможность выполнить эту заповедь. Это, так сказать, взаимная заповедь. Р. Иосеф-Акива дал себя уговорить и пошел с р. Шломо к нему домой.

В доме р. Шломо его приняли с большим почетом. На стол поставили всякую-всячину в изобилии. А когда р. Иосеф-Акива сказал, что он не ест мяса в будние дни и что он вообще довольствуется очень малым, то это очень огорчило домочадцев. Каждому хотелось доставить гостю как можно больше удобств.

Еврейская община в Круште состояла всего из тридцати пяти семейств. Все занимались земледелием, – засевали поля и выращивали овощи в огородах. Были также ремесленники – шерстечесальщики, ткачи, портные и сапожники. Все они были людьми грамотными, многие из них даже знатоки Талмуда. Все были очень богобоязненными и добросердечными людьми. Молились всегда сообща; даже во время

уборки хлебов, когда каждый был занят в поле, никто не пропускал утренней или полуденной молитвы в коллективе. Если не было возможности молиться в синагоге, молились в поле под открытым небом; собирались для общей молитвы в определенном месте, отгороженном для этой цели, как того требует закон.

Четыре дня оставался р. Иосеф-Акива в доме р. Шломо, в том числе и в субботу. Между тем в Круште дознались, что имеют дело не с простым гостем. Поэтому община решила обеспечить р. Иосефа-Акиву жильем по его достоинству. Ибо в Круште завелось, что дело материального обеспечения вновь прибывших касалось всей общины.

Если получивший по жребию право приютить гостя был беден, община помогала ему содержать гостя. Таким образом, и бедному жителю Крушты предоставлялась возможность выполнять долг гостеприимства, но так, чтобы гость при этом не страдал.

Община наняла у хазана Эльякима-Шмуэля квартиру для р. Иосефа-Акивы и с почетом оплачивала все нужды новоприбывшего.

ДВАР ЙОМ БЕЙОМО



14 Ава

2448 (-1312) года – двадцать шестой из 40 дней пребывания Моше на горе Синай (во второй раз).

5638 (13 августа 1878) года в ходе Русско-Турецкой войны при штурме сильно укрепленного турецкого редута под Горным Дубняком (Болгария) несколькими солдатами-евреями был совершен поистине героический поступок.

Внезапно открытый турками артиллерийский огонь привел русские полки в замешательство, а начавшаяся паника грозила перерасти в паническое бегство. Вдруг несколько евреев-рядовых с криком: «Шма Исраель!» («Слушай, Израиль!») броси-

лась в штыки, увлекая за собой всю штурмовую колонну. С огромным неосознаваемым воодушевлением русские, подхватив: «Шма Исраель!», ворвалась в турецкие траншеи, переколов всех турок.

Так был взят один из важнейших плевенских редутов.

5561 (24 июля 1801) года р.Шнеур Залман поселился в г.Ляды, прибыв туда из Петербурга, где он с 28 Тишрея находился во время второго ареста.

Хотя ещё зимой сам император Павел согласился с решением следствия полностью освободить Алтер Ребе и снять с него все обвинения, однако, на деле уезжать из Петербурга и возвращаться в

Лиозно ему пока запретили, так как правительство всё еще не было уверено в безобидности хасидизма и желало понаблюдать за р.Шнеур Залманом.

И лишь благодаря многочисленным прошениям хасидов и личному ходатайству князя Любомирского, спустя восемь (!) месяцев после официального освобождения Алтер Ребе разрешили покинуть Петербург.

История о чудесном избавлении р.Шнеур Залмана из Петропавловской крепости преумножила популярность Алтер Ребе в еврейской среде настолько, что после его приезда в Ляды несколько десятков тысяч человек (!) примкнуло к движению хасидов ХаБаДа.

5686 (25 июля 1926) года в Париже, на углу бульвара Сен-Мишель и улицы Расина, Шломо Шварцбард пятью револьверными выстрелами убил 48-летнего Симона Васильевича Петлюру, с конца 1918 по начало 1920 года фактически военного диктатора Украины.

В годы его правления на Украине в погромах, по разным оценкам, погибли от 50 до 100 тысяч евреев и не менее 300 тысяч еврейских детей остались сиротами.

Да будут вместе с ним прокляты все враги Израиля!

Суд над еврейским мстителем, проходивший в парижском Дворце Юстиции, завершился 30 Тишрея 5688 (26 октября 1927) официальным осуждением погромов и полной реабилитацией Шломо Шварцбарда.

МОШИАХ ДЛЯ ДЕТЕЙ



СВЯЗЬ С... КРЫШЕЙ

Так где же впервые в мире раскроется весть об Освобождении? Ответ на этот вопрос находится в комментарии, в котором рассказано о месте раскрытия Мошиаха. В этом комментарии сказано, что в тот год, когда Король Мошиах раскроется, он будет стоять на крыше Храма и провозгласит, обращаясь к еврейскому народу во всём мире: «Смирённые! Настало время вашего освобождения!»

Минуточку! Что-то здесь не понятно! Раз Храм уже построен и крыша его на месте, то зачем Мошиаху лезть на эту крышу и сообщать народу об Освобождении? Народ не слепой и сам может увидеть Храм во всём его величии и

понять, что Освобождение наступило.

Так вот: в комментарии говорится не об иерусалимском Храме, который будет построен после наступления полного Освобождения. В комментарии речь идёт о периоде, предшествующем полному Освобождению. В тот период Король Мошиах строит синагогу в месте своего нахождения в изгнании. Синагога эта так и называется: «Храм». Этот дом также называется «вершина Храма», потому что он напоминает «крышу» Храма. Да, коэн не освятил этот «Храм», но всё равно он имеет самое прямое отношение к иерусалимскому Храму.

Эту «крышу» Король Мошиах строит в месте своего нахождения в изгнании. С одной стороны, этот дом имеет непосредственное отношение к святости Храма. Но с другой стороны, в нём самом нет той святости, которая раскроется в Третьем Храме.

И именно на крыше этого малого Храма, стоит Король Мошиах и сообщает народу об Освобождении, которое наступит немедленно!

Источник: «Дом главы поколения в Вавилоне»



АЙОМ ЙОМ

15 Менахем-Ава

Не произносят «Таханун».

Из заметок Ребе РАШАБа (р. Шолом-Дов-Бера):

Есть преимущество 15 Ава над 15-ым числом любого месяца [дней полнолуния]¹. В каждом месяце 15 число – это лишь полнота раскрытия, однако в любом случае, – лишь принимающего начала [от солнца]². 15 же числа месяца Ав свет приходит постоянно благодаря тому, что поднятие пропорционально силе падения 9 Ава... И это то [что наши мудрецы перечислили среди достинств 15 Ава], как сказано: «Иссякла сила солнца» – идолопоклонники ведут свой счет по «дурному» солнцу, – а 15 Ава иссякла и т.д. И сегодня это должно происходить во много большей степе-

ни, нежели во времена Храма, когда идолопоклонники были подчинены Шломо. Тем более – в будущем [с приходом Мошиаха, как сказано об этом]: «...и стекутся к нему... все народы» – это произойдет в абсолютном подчинении и «...и дух нечистоты уберу...» – Подобно этому – происходит 15 Ава.

Примечания:

1) 15 число каждого месяца обладает особым достоинством. В еврейском календаре это число является днем полнолуния – символом раскрытия. Для того, чтобы понять преимущество 15 числа месяца, полезно также знать, что луна является символом еврейского народа и власти Давида.

2) Подобно луне, которая принимает свет от солнца и «передает» его на землю, еврейский народ является тем началом, которое передает свет от Всевышнего

миру. Однако, говорит Ребе РАШАБ, что 15 число любого месяца кроме Ава — это свет солнца в том виде, в котором он передан луной — не сам свет солнца.

ОБРЕТЕНИЕ НЕБА НА ЗЕМЛЕ

Свет был скрыт. Но не его Источник. Источник Света повсюду.

Рабби Менахем-Мендл Шнеерсон, (365 размышлений Ребе)

МУДРОСТЬ ТОРЫ КАЖДЫЙ ДЕНЬ

Сила, подобная атомной энергии

После этого Моше призывал евреев в любых обстоятельствах хранить верность Всевышнему, даже если это вызовет сопротивление более могущественных и многочисленных народов.

כִּי אַתֶּם הַמְעֵט מִכֹּל הָעַמִּים
(דברים ז:ז)

«Ибо вы малочисленнее всех народов» (Дварим, 7:7).

Евреи практически всегда были меньшинством. И всегда вызывало недоумение то, каким же образом мы можем исполнить свою Б-жественную миссию? Даже если мы выживем, как ничтожное меньшинство повлияет на большинство? Наша численность сокращается из-за войн и

ассимиляции, а современная жизнь оставляет все меньше времени для духовных поисков.

Однако, с тех пор как ученые научились использовать атомную энергию, мир понял, что могущество далеко не всегда зависит от размеров. Даже в микроскопических частицах дремлют гигантские силы. Ведь основной процесс, используемый для получения атомной энергии, — расщепление атомного ядра, распадающегося на мельчайшие частицы.

Нас, евреев, это должно научить тому, что для освобождения скрытого потенциала нужно «расщепить» собственное эго, чтобы дать проявиться своей внутренней Б-жественной сущности. Чем лучше мы овладеем этой «духовной технологией», тем меньше нас будет смущать,

что мы лишь незначительное меньшинство или что у нас слишком мало времени и сил на духовные поиски. Ибо внутри каждого из нас спят силы, способные изменить к лучшему всю Вселенную.

ХУМАШ



Глава 7

1. Когда приведет тебя Господь, Б-г твой, на землю, куда ты идешь для овладения ею, и отбросит племена многие от лица твоего: хити, и гиргаши, и эмори, и кенаани, и перизи, и хиви, и йевуси, семь племен, которые больше и сильнее тебя.

1. и отбросит. Отбросить, откинуть подобно «И откинет железо» (Речи 19: 5).

2. И даст их Господь, Б-г твой, пред тобою, и ты разобьешь их; то обреченными сделай их, не заключи с ними союза и не изъявляй милости к ним.

2. и не изъявляй милости к ним. Не проявляй к ним расположения; нельзя (например) сказать. «Как прекрасен этот язычник!» Другое

פרק ז

א. כִּי יביאָהּ ה' אֱלֹהֶיךָ אֶל הָאָרֶץ אֲשֶׁר אָתָּה בָּא שָׁמָּה לְרִשְׁתָּהּ וְנָשַׁל גּוֹיִם רַבִּים מִפְּנֵיךָ הַחִתִּי וְהַגְּרִגָּשִׁי וְהָאֱמֹרִי וְהַכְּנַעֲנִי וְהַפְּרִזִּי וְהַחִוִּי וְהַיְבוּסִי שִׁבְעָה גּוֹיִם רַבִּים וְעֲצוּמִים מִמֶּךָ:

ונשל: לשון השלכה והתזזה, וכן (דברים יט, ה): "ונשל הברזל":

ב. ונתנם ה' אלהיך לפניך והפיתם החרם תחרים אתם לא תכרת להם ברית ולא תחנם:

לא תחנם: לא תתן להם חן, אסור לו לאדם לומר: 'כמה נאה כנעני הזה'!

объяснение не дай им места для поселения (חנייה) на земле (Израэля) [Авода зара 20a].

3. И не роднись с ними: дочери твоей не давай его сыну и его дочери не бери для сына твоего.

4. Ибо отвратит сына твоего от (следования) за Мною, и будут служить они боже-ствам чужим; и воспылает гнев Господа на вас, и истребит Он тебя немедля.

4. ибо отвратит сына твоего от (следования) за Мною. Если сын язычника возьмет в жены твою дочь, он отвратит твоего сына (т. е. внука), которого родит ему твоя дочь, (от следования) за Мною. Это учит нас, что сын твоей дочери от язычника называется «твоим сыном», однако сын твоего сына от язычницы не называется «твоим сыном», но «ее сыном»; ибо в связи с «дочери его не бери» не сказано «ибо она отвратит сына твоего от следования за Мною» [Йевамот 23a].

5. Но так поступите с ними: их жертвенники раздробите и их камни памятные разбейте, и их деревья кумирные срубите, а изваяния их сожгите в огне.

5. их жертвенники. Построенные (из нескольких камней).

и их камни памятные. Это один камень (см Раши к 12,3).

דָּבַר אַחֵר: לא תתן להם חנייה בארץ:

ג. וְלֹא תתַּחַתּוּן בָּם בְּתֵדָה לֹא תתן לבנו ובתו לא תקח לבנה:

ד. כי יסיר את בנה מאחרי ועבדו אלהים אחרים וחרה אף ה' בכם והשמידה מהר:

כי יסיר את בנך מאחרי: בנו של כְּנַעֲנִי, כְּשִׁישָׂא אֶת בְּתֻלָּתוֹ יִסֵּר אֶת בְּנֵי אֲשֶׁר תֵּלַד לוֹ בְּתֻלָּתוֹ מֵאַחֲרַי, לְמַדְנֵי שְׂבוֹן בְּתֻלָּתוֹ הַבָּא מִן כְּנַעֲנֵי קְרוּי בְּנֵי בֶן בְּנֵי הַבָּא מִן כְּנַעֲנִית אֵינוֹ קְרוּי בְּנֵי אֶלָּא בְּנֵיהֶם, שְׁהָרִי לֹא נֶאֱמַר עַל בְּתוֹ: 'לֹא תִקַּח כִּי תִסֵּר אֶת בְּנֵי מֵאַחֲרַי', אֶלָּא "כִּי יִסֵּר אֶת בְּנֵי וְגו'":

ה. כי אם פה תעשו להם מזבחתיהם תתצו ומצבתם תשברו ואשיריהם תגידעו ופסיליהם תשרפון באש:

מזבחתיהם: של בנין:

מצבותם: אבן אחת:

и их деревья кумирные. Это деревья, которым они поклонялись [Авода зара 48a].

נפסילהם. Это изваяния (литые идолы).

6. Ибо народ святой ты Господу, Б-гу твоему; тебя избрал Господь, Б-г твой, чтобы (ты) был Ему народом (Его) достояния из всех народов, которые на земле.

7. Не потому, что вы многочисленнее всех народов, возжелал Господь вас и избрал вас, ибо вы числом меньше всех народов;

7. не потому, что вы многочисленнее. В прямом смысле. А аллегорическое толкование (гласит:) вы не возвеличиваете себя (вам не свойственно высокомерие), когда Я щедро наделяю вас благом; поэтому «возжелал вас», «ибо вы меньше» - вы у малываете себя (признаете себя малыми) как. например, Авраам, который сказал «Я же прах и пепел» [В начале 18, 27] и как Моше и Аарон, которые сказали «Мы же что?» [Имена 16, 7] Не так, как Н^евуахаднецар, который сказал «уподоблюсь Всевышнему» [Йешая 14,14], и Санхерив, который сказал «Кто из всех божеств этих земель» [там же 36, 20], и Хирам, который сказал «Я бог, на престоле Б-жьем воссел» [Йехезкель 28,2] [Хулин 89a].

ибо вы числом меньше. Здесь כו в значении «потому что».

ואשירהם: אילנות שעובדין אותם:

נפסילהם: צלמים

ו. כי עם קדוש אתה לה' אלהיך
בך בחר ה' אלהיך להיות לו
לעם סגלה מכל העמים אשר
על פני האדמה:

ז. לא מרבתם מכל העמים
השק ה' בכם ויבחר בכם כי
אתם המעט מכל העמים:

לא מרבכם: כפשוטו. ומדרשו: 'לפי
ש'אין אתם מגדילים עצמכם כש'אני
משפיע לכם טובה. לפיכך "השק ה'
בכם":

כי אתם המעט: הממעטין עצמכם,
כגון אברהם, שאמר (בראשית יח,
כז): "ואנכי עפר ואפר", וכגון משה
ואהרן שאמרו (שמות טז, ח): "ונחנו
מה", לא כנבוכדנצר שאמר (ישעיה
יד, יד): "אדמה לעליון", וסנחריב
שאמר (שם לו, כ): "מי בכל אלהי
הארצות", וחרם שאמר (יחזקאל כח,
ב): "אל אני מושב אלהים ישבתי":

כי אתם המעט: הרי 'כי' משמש
בלשון דהא:
ח. כי מאהבת ה' אתכם

8. Но из любви Господа к вам и потому, что хранит Он клятву, которой клялся вашим отцам, вывел Господь вас крепкой рукой, и освободил Он тебя из дома рабства, из рук Пар'о, царя Мицраима.

8. но из любви Господа. Здесь כִּי в значении: однако не из-за многочисленности вашей возжелал Господь вас, но из любви Господа к вам.

ומשמרו את השבעה. Потому что хранит Он клятву, из-за хранения Им клятвы.

9. И знай, что Господь, Б-г твой, есть Б-г, Б-г верный, хранящий завет и милость для любящих Его и для соблюдающих Его заповеди, на тысячу поколений;

9. на тысячу поколений (для тысячи поколений). А в другом месте сказано «тысячам (поколений)» [5, 10] (Понимать следует так:) здесь относится к «соблюдающим заповеди Его» и сказано «на тысячу», там же относится к «любящим Меня» и сказано «тысячам» [Cota 31 a] (Потому что) «любящие Его» - это исполняющие (Его повеления) из любви, а «соблюдающие заповеди Его» - это исполняющие из страха.

10. И воздающий Своим ненавистникам: ему в лицо, чтобы погубить его. Не замедлит ненавидящему Его, в лицо ему, воздаст ему.

וּמְשָׁמְרוּ אֶת הַשְּׁבָעָה אֲשֶׁר נִשְׁבַּע לְאַבְתֵּיכֶם הוֹצִיא ה' אֶתְכֶם בְּיַד חֲזָקָה וַיַּפְדֶּךָ מִבֵּית עֲבָדִים מִיַּד פַּרְעֹה מֶלֶךְ מִצְרָיִם:

כי מאהבת ה': הרי כִּי מְשַׁמְשׁ בְּלִשׁוֹן אֶלְא', לֹא מֵרַבְּכֶם חֶשֶׁק ה' בְּכֶם אֶלְא' מֵאַהֲבַת ה' אֶתְכֶם:

ומשמרו את השבועה: מִחֲמַת שְׁמֵרוֹ אֶת הַשְּׁבָעָה:

ט. וַיִּדְעַתָּ כִּי ה' אֱלֹהֶיךָ הוּא הָאֱלֹהִים הָאֵל הַנְּאֻמָּן שְׁמֵר הַבְּרִית וְהַחֶסֶד לְאַהֲבָיו וּלְשִׁמְרֵי [מִצְוֹתָיו] לְאֶלְפֵי דוֹר:

לאֵלֶּפֶי דוֹר: וְלִהְיוֹן הוּא אוֹמֵר (דְּבָרִים ה, ט): "לְאֶלְפִים". כָּאֵן שֶׁהוּא סְמוּךְ אֶצְל "לְשׁוֹמְרֵי מִצְוֹתָיו", הָעוֹשִׂין מִיִּרְאָה, הוּא אוֹמֵר לְאֶלְפֵי, וְלִהְיוֹן שֶׁהוּא סְמוּךְ אֶצְל "לְאוֹהֲבָיו", הָעוֹשִׂין מֵאַהֲבָה, שְׁשֹׁכְרִם יוֹתֵר גָּדוֹל, הוּא אוֹמֵר לְאֶלְפִים:

לאוהביי: אֵלוֹ הָעוֹשִׂין מֵאַהֲבָה: ולשומרי מצותיו: אֵלוֹ הָעוֹשִׂין מִיִּרְאָה:

י. וּמְשַׁלֵּם לְשֹׂנְאָיו אֵל פָּנָיו לְהֶאֱבִידוֹ לֹא יֵאָחֵר לְשֹׂנְאוֹ אֵל פָּנָיו יִשְׁלֵם לוֹ:

10. и воздающий Своим ненавистникам: ему в лицо. При его жизни дает ему его доброе воздаяние (за все добро, совершенное им), чтобы истребить его из мира грядущего.

ומשלם לשנאיו אל פניו: בחייו, משלים לו גמולו הטוב, כדי להאבדו מן העולם הבא:

11. И соблюдай заповедь, и законы и правопорядки, которые заповедую тебе: сегодня исполнять их.

יא. ושמרת את המצוה ואת החקים ואת המשפטים אשר אנכי מצוה היום לעשותם:

11. сегодня исполнять их. А завтра (в будущем), в мире грядущем, получить вознаграждение за них [Эрувин 22a].

היום לעשותם: ולמחר, לעולם הבא, לטל שכרם:

ТЕИЛИМ



Псалом 77

(1) Руководителю [музыкантов] для Йедутуна, песнь Асафа. (2) Голос мой ко Всесильному - я буду взывать; голос мой ко Всесильному - внемли мне! (3) В день бедствия моего я Г-спода ищу. Рана моя истекает ночью и не проходит; душа моя отказывается от утешения. (4) Вспоминаю Всесильного и жажду; я беседую - дух мой изнемогает. (5) Ты держишь веки мои; я потрясен и не могу говорить. (6) Размышляю о днях прежних, о летах веков минувших. (7) Я вспоминаю пение мое в ночи, беседую с сердцем моим, и дух мой ищет ответа: (8) неужели навсегда отринул Г-сподь, не будет Он более благоволить? (9) Навсегда ли прекратилось милосердие Его, закончена речь Его на поколения? (10)

עז.

(א) לְמִנְצֵחַ עַל יְדוּתוֹן לְאַסָּף
מִזְמוֹר: (ב) קוֹלִי אֶל אֱלֹהִים
וְאַצְעֻקָה קוֹלִי אֶל אֱלֹהִים
וְהֶאֱזִין אֵלַי: (ג) בַּיּוֹם צָרָתִי
אֲדַנִּי דָרְשָׁתִי יָדַי לִילָה נִגְרָה
וְלֹא תִפּוֹג מֵאַנָּה הַנְּחַם נַפְשִׁי:
(ד) אֲזַכְּרָה אֱלֹהִים וְאַהֲמִיָּה
אֲשִׁיחָה וְתִתְעַטֵּף רוּחִי סֶלָה:
(ה) אַחֲזֵת שְׁמֵרוֹת עֵינַי
נִפְעַמְתִּי וְלֹא אֲדַבֵּר: (ו)
חֲשַׁבְתִּי יָמִים מִקֶּדֶם שָׁנוֹת
עוֹלָמִים: (ז) אֲזַכְּרָה נְגִינָתִי
בְּלִילָה עִם לִבִּי אֲשִׁיחָה
וַיַּחַפֵּשׂ רוּחִי: (ח) הֲלִעוֹלָמִים
יִזְנַח אֲדַנִּי וְלֹא יִסִּיף לְרִצּוֹת

Неужели Всесильный забыл миловать, в гневе ли затворил Он милосердие Свое? (11) Я сказал: «Это страх мой - изменение десницы Всевышнего». (12) Вспомню о деяниях Б-га, когда буду вспоминать о дивных делах Твоих в древности. (13) Буду размышлять о всех деяниях Твоих, говорить о творениях Твоих. (14) Всесильный! Свят путь Твой. Кто Всесильный [Б-г] великий, как Всесильный! (15) Ты - Всесильный, творишь дивные дела; могущество Свое явил Ты среди народов. (16) Ты мышцею избавил народ Твой, сынов Яакова и Йосефа вовек. (17) Увидели Тебя, Всесильный, воды, увидели Тебя воды, содрогнулись, также возмутились бездны. (18) Тучи изливали воды, небеса издавали гром, также молнии Твои расходились. (19) Глас грома Твоего в колесе, молнии освещали вселенную, земля содрогалась и гудела. (20) Путь Твой в море, дорога Твоя в водах великих, но следы Твои неведомы. (21) Ты вел, словно овец, народ Твой рукою Моше и Аарона.

Псалом 78

(1) Благоразумное [наставление] Асафа. Прислушайся, народ мой, к наставлению

עוֹד: (ט) הָאֵפֶס לְנִצַּח חֶסְדּוֹ
 גַּמְר אִמְר לְדֹר וָדֹר: (י) הַשְּׂכַח
 חַנוּת אֵל אִם קָפַץ בְּאֵף רַחֲמָיו
 סֵלָה: (יא) וְאִמְר חֲלוּתֵי הַיָּא
 שְׁנוֹת יָמַינ עֲלִיּוֹן: (יב) אִזְכִּיר:
 (אֶזְכָּר) מַעֲלָלֵי יְהוָה כִּי אֶזְכָּרָה
 מִקְדָּם פְּלֹאֲךָ: (יג) וְהִגִּיתִי בְּכָל
 פְּעֻלָּךְ וּבַעֲלִילוֹתֶיךָ אֲשִׁיחָה:
 (יד) אֱלֹהִים בִּקְדוֹשׁ דְּרַבְּךָ
 מִי אֵל גָּדוֹל כְּאֱלֹהִים: (טו)
 אֲתָה הָאֵל עָשִׂה פְלֹא הוֹדַעְתָּ
 בְּעַמִּים עוֹד: (טז) גָּאֲלֵת בְּזִרְעֵ
 עַמְךָ בְּגִי יַעֲקֹב וַיּוֹסֵף סֵלָה:
 (יז) רָאוּךְ מִיָּם אֱלֹהִים רָאוּךְ
 מִיָּם יַחִילוּ אֵף יִרְגְּזוּ תְהוֹמוֹת:
 (יח) זָרְמוּ מִיָּם עֲבוֹת קוֹל נִתְּנוּ
 שְׁחָקִים אֵף חֲצָצִיד יִתְהַלְכוּ:
 (יט) קוֹל רַעֲמָךְ בַּגְּלָגֶל הָאִירוּ
 בְּרָקִים תִּבְל רָגְזָה וַתִּרְעַשׂ
 הָאָרֶץ: (כ) בֵּינ דְּרַבְּךָ וּשְׁבִילְךָ
 בְּמִיָּם רַבִּים וְעַקְבוֹתֶיךָ לֹא
 נִדְעוּ: (כא) נַחִית כְּצֹאן עַמְךָ
 בְּיַד מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן:

עח.

(א) מִשְׁכִּיל לְאַסָּף הָאֲזִינָה עַמִּי
 תּוֹרַתִי הִטּוּ אֲזַנְכֶם לְאִמְרֵי פִי:

моему, приклоните ухо ваше к словам уст моих. (2) Открою уста мои в притче, буду говорить загадками из древности. (3) То, что слышали мы и знаем, что отцы наши рассказали нам, (4) не скроем от детей их - от грядущего поколения, - рассказывая о славе Б-га, о могуществе Его, о дивных делах Его, которые Он совершал. (5) Он поставил свидетельства в Якове, Закон положил в Израиле, который заповедал отцам нашим возвещать детям их. (6) Чтобы знало грядущее поколение, сыны, которые родятся, чтобы они в свою очередь рассказали своим детям. (7) Чтобы они возлагали надежду свою на Всесильного, не забывали деяний Всесильного и заповеди Его соблюдали. (8) Чтобы не были они подобны отцам своим, поколению неверному и мятежному, поколению, которое не настроило сердце свое и осталось неверным Всесильному духом своим. (9) Сыны Эфраима, вооруженные, стрелки из лука, обратились [в бегство] в день сражения. (10) Не хранили они союза со Всесильным и Закону Его отказались следовать. (11) Забыли они деяния Его и чудеса, которые Он им явил. (12) Пред глазами отцов их явил Он чудеса в Стране Египетской, в поле Цоан. (13) Рассек Он

(ב) אֶפְתָּחָהּ בְּמִשְׁלַל פִּי אֲבִיעָהּ
 חִידוֹת מִנִּי קֹדֶם: (ג) אֲשֶׁר
 שָׁמַעְנוּ וַנִּדְעֵם וְאֲבוֹתֵינוּ סִפְרוּ
 לָנוּ: (ד) לֹא נִכְחַד מִבְּנֵיהֶם
 לְדוֹר אַחֲרוֹן מִסִּפְרֵים תְּהִלּוֹת
 יְהוָה וְעִזּוֹזוֹ וְנִפְלְאוֹתָיו אֲשֶׁר
 עָשָׂה: (ה) וַיִּקֶּם עֲדוֹת בֵּיעֶקֶב
 וְתוֹרָה שָׁם בְּיִשְׂרָאֵל אֲשֶׁר צִוָּה
 אֶת אֲבוֹתֵינוּ לְהוֹדִיעֵם לְבְנֵיהֶם:
 (ו) לְמַעַן יִדְעוּ דוֹר אַחֲרוֹן בְּנֵים
 יוֹלְדוּ יִקְמוּ וַיִּסְפְּרוּ לְבְנֵיהֶם:
 (ז) וַיִּשְׂיִמוּ בְּאֱלֹהִים כֶּסֶלָם
 וְלֹא יִשְׁכְּחוּ מַעַלְלֵי אֵל וּמִצֻּוֹתָיו
 יִנְצְרוּ: (ח) וְלֹא יִהְיוּ כְּאֲבוֹתָם
 דוֹר סוֹרֵר וּמְרָה דוֹר לֹא הִכִּין
 לְבוֹ וְלֹא נֶאֱמְנָה אֶת אֵל רוּחוֹ:
 (ט) בְּנֵי אֶפְרַיִם נוֹשְׁקֵי רוֹמֵי
 קִשֶׁת הִפְכוּ בְּיוֹם קָרֵב: (י) לֹא
 שָׁמְרוּ בְּרִית אֱלֹהִים וּבְתוֹרָתוֹ
 מֵאֲנוּ לְלַכֵּת: (יא) וַיִּשְׁכְּחוּ
 עֲלִילוֹתָיו וְנִפְלְאוֹתָיו אֲשֶׁר
 הָרְאָם: (יב) נֶגְדַת אֲבוֹתָם עָשָׂה
 פְּלֵא בְּאֶרֶץ מִצְרַיִם שִׁדָּה צֵעוּ:
 (יג) בָּקַע יָם וַיַּעֲבִירֵם וַיִּצָּב
 מַיִם כְּמוֹ גֵד: (יד) וַיִּנְחַם בְּעֵנָן
 יוֹמָם וְכָל הַלַּיְלָה בְּאוֹר אֵשׁ:
 (טו) יִבְקַע צָרִים בְּמִדְבָּר וַיִּשְׁקֵן

море и провел их, воды поставил холмом. (14) Днем Он вел их облаком, а целую ночь - в свете огня. (15) Скалы Он рассек в пустыне и напоил [их], словно из великой бездны. (16) Из скалы Он извел потоки, воды потекли рекою. (17) Но они продолжали грешить пред Ним, прекословить Всевышнему в пустыне. (18) Искушали Всесильного в сердце своем, требуя пищи, которую жаждала душа их. (19) Они говорили против Всесильного, сказав: «А сможет ли Всесильный накрыть стол в пустыне? (20) Вот, Он ударил по скале, и воды полились, реки потекли. Сможет ли Он дать также хлеб, мясо приготовить народу Своему?». (21) Итак, Б-г услышал и воспылал гневом, огонь возгорелся в Яакове, гнев обрушился на Израиль. (22) За то, что не верили во Всесильного и не полагались на то, что Он пошлет спасение. (23) [Ведь] Он приказал облакам свыше, двери небес растворил. (24) Пролил на них ман дождем, чтобы есть, хлеб небесный дал им. (25) Хлеб ангельский ел человек, послал Он им пищу досыта. (26) Двинул по небу восточный ветер, и южный повел Он в могуществе Своем. (27) Словно прахом, осыпал их мясом, словно песком морским - птицами пернатыми. (28) Поверг их среди стана их,

פְּתַח־מֹת רַבָּה: (טז) וַיּוֹצֵא
 נוֹזְלִים מִסֵּלַע וַיּוֹרֵד כַּנְּהָרוֹת
 מִיָּם: (יז) וַיּוֹסִיפוּ עוֹד לַחֲטֹא
 לוֹ לַמְּרוֹת עֲלִיוֹן בַּצֵּיָה: (יח)
 וַיִּנְסוּ אֵל בַּלְבָּבָם לְשֹׂאֵל אֶכֶל
 לְנַפְשָׁם: (יט) וַיְדַבְּרוּ בְּאֱלֹהִים
 אָמְרוּ הֵיוּכַל אֵל לַעֲרֹף שְׁלֶחֶן
 בַּמִּדְבָּר: (כ) הֵן הִכָּה צוּר
 וַיִּזְבּוּ מִיָּם וּנְחָלִים יִשְׁטְפוּ הַגַּם
 לָחֶם יוּכַל תַּת אִם יָכִין שֶׁאֵר
 לַעֲמוֹ: (כא) לָכֵן שָׁמַע יְהוָה
 וַיִּתְעַבֵּר וַאֲשׁ נִשְׁקָה בִּיעֵקֵב
 וְגַם אֵף עָלָה בְּיִשְׂרָאֵל: (כב)
 כִּי לֹא הֶאֱמִינוּ בְּאֱלֹהִים וְלֹא
 בְּטַחוּ בִּישׁוּעָתוֹ: (כג) וַיִּצּוּ
 שְׁחָקִים מִמַּעַל וַדְּלִיתִי שָׁמַיִם
 פָּתַח: (כד) וַיִּמְטֵר עֲלֵיהֶם מִן
 לֶאֱכֹל וַדְּגַן שָׁמַיִם נָתַן לָמוֹ:
 (כה) לָחֶם אַבִּירִים אֶכֶל אִישׁ
 צִידָה שָׁלַח לָהֶם לְשִׁבְעַ: (כו)
 יִסַּע קָדִים בְּשָׁמַיִם וַיִּנְהַג בְּעִזּוֹ
 תִימֹן: (כז) וַיִּמְטֵר עֲלֵיהֶם
 כְּעָפָר שֶׁאֵר וַיַּחֲוֵל יָמִים עוֹף
 כָּנָף: (כח) וַיַּפֵּל בְּקֶרֶב מַחְנֵהוּ
 סָבִיב לְמִשְׁכַּנְתָּיו: (כט) וַיֵּאֱכְלוּ
 וַיִּשְׁבְּעוּ מְאֹד וַתֵּאֱוָתָם יָבֵא
 לָהֶם: (ל) לֹא זָרוּ מִתֵּאֱוָתָם

вокруг жилищ их. (29) Ели они и пресыщались, вожделение их Он удовлетворил. (30) Еще не прошла прихоть их, еще пища была в устах их, (31) как гнев Всесильного обрушился на них, убил тучных из них, избранных Израиля низложил. (32) И все же продолжали они грешить, не верили в чудеса Его. (33) И погубил дни их в суете, лета их - в смятении. (34) Если [когда] Он казнил их, они допытывались бы Его, обращались бы, ища Всесильного, (35) и вспоминали бы, что Всесильный - их твердыня, что Всесильный [Б-г] Всевышний - избавитель их! (36) Но они уговаривали Его устами своими, а языком своим лгали пред Ним. (37) Сердце же их не было настроено на Него, не были они верны союзу с Ним. (38) А Он, милостивый, прощает грех и не истребляет, многократно отвращает гнев Свой и не возбуждает всей ярости Своей. (39) Он помнил, что они плоть, дух, который уходит и не возвращается. (40) Сколько раз они прекословили Ему в пустыне, гневили Его в стране необитаемой! (41) И снова испытывали Всесильного, от святого [Б-га] Израиля искали знамения. (42) Не вспомнили руки Его, дня, когда Он избавил их от притеснителя. (43) Когда сотворил Он в Египте знамения Свои, чудеса Свои

עוד אַכְּלֶם בְּפִיהֶם: (לא) וְאִף אֱלֹהִים עָלָה בָּהֶם וַיַּהַרְג בְּמִשְׁמַנֵּיהֶם וּבַחֲוָרֵי יִשְׂרָאֵל הַכְרִיעַ: (לב) בְּכֹל זֹאת חָטְאוּ עוֹד וְלֹא הָאֱמִינוּ בְּנִפְלְאוֹתָיו: (לג) וַיְכַל בַּהֶבֶל יְמֵיהֶם וּשְׁנוֹתֶם בַּבְּהֵלָה: (לד) אִם הֲרָגְם וּדְרָשׁוּהוּ וְשָׁבוּ וְשִׁחְרוּ אֵל: (לה) וַיִּזְכְּרוּ פִי אֱלֹהִים צוֹרֵם וְאֵל עֲלִיוֹן גָּאֹלֶם: (לו) וַיִּפְתּוּהוּ בְּפִיהֶם וּבִלְשׁוֹנָם יִכְזְבוּ לוֹ: (לז) וְלִבָּם לֹא נָכוֹן עִמּוֹ וְלֹא נֶאֱמְנוּ בְּבְרִיתוֹ: (לח) וְהוּא רַחוּם יִכַּפֵּר עוֹן וְלֹא יִשְׁחִית וְהִרְבָּה לְהַשְׁיב אָפוֹ וְלֹא יַעִיר כָּל חַמְתּוֹ: (לט) וַיִּזְכֹּר פִּי בְּשֵׁר הֵמָּה רוּחַ הוֹלֵךְ וְלֹא יָשׁוּב: (מ) כִּמָּה יִמְרוּהוּ בַּמִּדְבָּר יַעֲצִיבוּהוּ בִישִׁימוֹן: (מא) וַיִּשׁוּבוּ וַיִּנְסוּ אֵל וּקְדוֹשׁ יִשְׂרָאֵל הִתּוֹ: (מב) לֹא זָכְרוּ אֶת יְדוֹ יוֹם אֲשֶׁר פָּדַם מִנֵּי צָר: (מג) אֲשֶׁר שָׂם בְּמִצְרַיִם אֶתֹתָיו וּמוֹפְתָיו בְּשֵׁדָה צֵעוֹן: (מד) וַיַּהֲפֹךְ לְדָם יְאֲרִיהֶם וּנְזָלִיהֶם בַּל יִשְׁתִּיּוֹן: (מה) יִשְׁלַח בָּהֶם עָרֵב וַיֹּאכְלֵם וַצַּפְרִידַע וַתִּשְׁחִיתֵם: (מו) וַיִּתֵּן

- в поле Цоан. (44) Когда в кровь превратил Он реки их, потоки их, чтобы не могли пить [воду] из них. (45) Наслал на них смешение [диких зверей], которые пожирали их, жаб, которые губили их. (46) Отдал Он гусеницам урожай их, труд их - саранче. (47) Виноград их побил Он градом, сикоморы - ледяными камнями. (48) Скот их Он предал граду, стада их - пламени. (49) Наслал Он на них пламя гнева Своего, негодование, ярость и бедствие, посольство ангелов зла. (50) Проложил Он путь гневу Своему, не сохранил от смерти души их, животных их предал чуме. (51) Казнил всякого первенца в Египте, начатки сил - в шатрах Хама. (52) Народ Свой повел Он, как овец, вел их, как стадо, по пустыне. (53) Вел их в безопасности, и они не страшились, а врагов их море покрыло. (54) Привел Он их в предел святой Свой, к горе этой, которую приобрела десница Его. (55) Изгнал Он от лица их народы, землю которых разделил в наследие им, колена Израиля поселил в шатрах их. (56) Но испытывали они и не слушались Всесильного [Б-га] Всевышнего, свидетельств Его не хранили. (57) Отступали, изменяли, как и отцы их, обращались назад, как неверный лук, (58) Гневили Его

לְחַסִּיל יְבוּלָם וַיְגִיעַם לְאַרְבָּהָ:
 (מז) יַהֲרֹג בַּבָּרָד גַּפְנֵם
 וְשִׁקְמוֹתֵם בַּחֲנָמַל: (מח)
 וַיִּסְגַּר לַבָּרָד בְּעֵינֵיהֶם
 לְרִשְׁפֵיִם: (מט) יִשְׁלַח בָּם חֲרוֹן
 אַפּוֹ עֲבָרָה וְזַעַם וַצָּרָה מִשְׁלַחַת
 מִלְּאֲכֵי רַעִים: (נ) יִפְלֹס נְתִיב
 לְאַפּוֹ לֹא חֲשָׂךְ מִמּוֹת נַפְשָׁם
 וַחֲיָתָם לְדַבֵּר הַסְּגִיר: (נא)
 וַיַּף כָּל בְּכוֹר בְּמִצְרַיִם רֵאשִׁית
 אוֹנִים בְּאַהֲלֵי חָם: (נב) וַיִּסַּע
 כְּצֹאן עֲמוֹ וַיִּנְהַגְם כְּעֵדֶר
 בַּמִּדְבָּר: (נג) וַיִּנְחָם לְבַטַח
 וְלֹא פָחַדוּ וְאֵת אוֹיְבֵיהֶם כָּסָה
 הַיָּם: (נד) וַיְבִיאֵם אֶל גְּבוּל
 קְדֻשׁוֹ הַר זֶה קָנְתָה יְמִינוֹ: (נה)
 וַיִּגְרֹשׁ מִפְּנֵיהֶם גּוֹיִם וַיִּפְּלִים
 בַּחֶבֶל נִחְלָה וַיִּשְׁכַּן בְּאַהֲלֵיהֶם
 שְׁבֻטֵי יִשְׂרָאֵל: (נו) וַיִּנְסוּ וַיִּמְרוּ
 אֶת אֱלֹהִים עֲלִיוֹן וַעֲדוֹתָיו
 לֹא שָׁמְרוּ: (נז) וַיִּסְגּוּ וַיִּבְגְּדוּ
 כְּאֲבוֹתָם נִהַפְּכוּ כְּקֶשֶׁת רִמְיָה:
 (נח) וַיִּכְעִסוּהוּ בַּבְּמוֹתָם
 וּבַפְּסִילֵיהֶם יִקְנִיאוּהוּ: (נט)
 שָׁמַע אֱלֹהִים וַיִּתְעַבֵּר וַיִּמְאָס
 מֵאֵד בְּיִשְׂרָאֵל: (ס) וַיִּטֹּשׁ
 מִשְׁכַּן שְׁלוֹ אֶהֱל שָׁכֵן בְּאָדָם:

капищами своими, идолами своими возбуждали ревность Его. (59) Услышал Всесильный - воспламенился гневом, стал сильно гнушаться Израилем. (60) Отринул обитель в Шило, шатер, в котором обитал среди людей. (61) Отдал в плен крепость Свою, великолепие Свое в руки врага. (62) Предал Он мечу народ Свой, прогневался на наследие Свое, (63) юношей его поедал огонь, девушкам его не пели брачных песен, (64) священнослужители его падали от меча, а вдовы его не плакали. (65) Но воспрял, словно ото сна, Г-сподь, словно исполин, пробужденный от вина. (66) Поразил Он врагов Своих в тыл, вечному позору предал их. (67) Отверг Он шатер Йосефа, колена Эфраима не избрал. (68) Но избрал колена Йеуды, гору Сион, которую возлюбил. (69) И устроил, как небеса, святилище Свое, как землю, утвердил его навек. (70) Давида избрал, раба Своего, взял его от загонов овечьих, (71) и от дойных [овец и коз] привел его пасты Яакова, народ Его, Израиль, наследие Его. (72) И пас он их в непорочности сердца своего, руками мудрыми вел их.

(סא) וַיִּתֵּן לְשָׁבִי עֲזוֹ וְתַפְאֲרָתוֹ
 בְּיַד צָרָ: (סב) וַיִּסְגֵּר לַחֲרָב
 עֲמּוֹ וּבִנְחָלָתוֹ הִתְעַבֵּר: (סג)
 בַּחֲוָרָיו אָכְלָה אִשׁ וּבִתּוּלָתָיו
 לֹא הוֹלְלוּ: (סד) כִּהְנִי בַּחֲרָב
 נִפְלוּ וְאִלְמַנְתִּיו לֹא תִבְכְּיֵנָה:
 (סה) וַיִּקְץ כִּיִּשָׁן אֲדַנִּי כְּגִבּוֹר
 מִתְרוֹנֵן מִיָּו: (סו) וַיַּף צָרָיו
 אַחֲרֵי חֲרַפְתָּ עוֹלָם נָתַן לָמוֹ
 (סז) וַיִּמָּאֵס בְּאֵהֶל יוֹסֵף וּבִשְׂבֵט
 אֶפְרַיִם לֹא בָחַר: (סח) וַיִּבְחַר
 אֶת שֵׁבֶט יְהוּדָה אֶת הַר צִיּוֹן
 אֲשֶׁר אָהֵב: (סט) וַיִּבֶן כְּמוֹ
 רְמִים מִקְדָּשׁוֹ כְּאֶרֶץ יִשְׂרָאֵל
 לְעוֹלָם: (ע) וַיִּבְחַר בְּדָוִד עַבְדּוֹ
 וַיִּקְחֵהוּ מִמִּכְלַאת צֹאן: (עא)
 מֵאַחַר עָלוֹת הַבְּיָאוֹ לְרַעוֹת
 בְּיַעֲקֹב עֲמּוֹ וּבְיִשְׂרָאֵל נִחְלָתוֹ:
 (עב) וַיִּרְעֵם כְּתֵם לְבָבוֹ
 וּבִתְבוּנוֹת כִּפְּיוֹ יִנְחֵם:

ТАНИЯ



Святые послания Послание пятое. Продолжение

И хотя наши учителя, благословенна их память, имели в виду вторую букву, Его имени, когда объясняли сказанное пророком Йешаяу о том, что миры сотворены силой, заключенной в буквах «йод» и «эй», а из предыдущего рассуждения вытекает, что эта буква — четвертая в имени Всевышнего, раскрывающая Его свойства на самом низком, по сравнению с другими буквами имени, уровне, — никакого противоречия тут нет; под влиянием первой буквы «эй» раскрываются те свойства Творца, на которые указывает вторая буква «эй», ибо сила, заключенная во второй букве «эй» и давшая жизнь физическому миру, начинает проявлять себя в первой букве

«эй». В потенциальной же форме эта сила, наряду с другими скрытыми свойствами Всевышнего, заключена в сфере Хохма, на которую намекает форма буквы «йод». Форма эта близка к тому, что называется в математике «геометрической точкой», не имеющей пространственных характеристик, в то время как у буквы «эй» такие характеристики есть: ширина и высота. В первой букве «эй» они намекают на сферу Бина, посредством которой скрытый в сфере Хохма замысел распространяется в мирах и становится доступным для понимания во всем своем объеме. И конечная точка влияния сферы Бина находится в сердце, как написано в книге

«Тикуней Зоар»: «Бина – сердце, ибо говорится: „Сердце постигает“». Оттуда, из сердца, исходит та эманация, которая формирует плоть звуков речи, обретающих индивидуальность под воздействием на воздушную струю органов речи. А индивидуальность эта возникает в сфере Хохма, на которую указывает форма буквы «йод». Форма второй буквы – «эй», имеющей пространственные характеристики: ширину и высоту, – указывает на сфиру Малхут, ибо царская власть Его, благословен Он, распространяется на все миры, находящиеся на всех осях пространственных координат

и заполнившие мироздание по слову Всевышнего, как написано в книге Коэлет: «В слове царя проявляется его власть...»; об этом же говорится и в другом месте. (Чтобы получить хоть какое-то понятие о том, что подразумевается под выражением «слово Всевышнего», – ведь произнесенное слово состоит из звуков речи, а Всевышний не обладает ни телом, ни душой в нашем понимании этих слов, упаси нас Б-г от такого представления о Нем! – следует обратиться к одиннадцатой и двенадцатой главам второй части этой книги, где этот вопрос сжато, но подробно рассмотрен.)

Объяснения из книги "Тания с углубленными комментариями"

וְהִנֵּה, הַגִּם שְׁהִיא ה' תְּתַאֲה, ה'
אֲחֵרוֹנָה שְׁבָשִׁם הַיָּה,

И хотя это «нижняя буква Хей» [«хей татаа»], последняя буква Имени Авайе

Высшая, духовная речь представляет собой категорию Малхут, как в словах короля Шломо в Коелете: Где слово королевское, там власть, и кто ему скажет: «что ты делаешь?» Буква Хей, являющаяся источником речи – это последняя буква («хей татаа») Имени Авайе, категория Малхут.

וְרַבּוֹתֵינוּ זְכוֹרָנוּם לְבָרְכָה דְרָשׁוּ

זֶה עַל פְּסוּק: «כִּי בִיָּה»,

Но ведь наши учителя, благословенна их память, имели в виду вторую букву Имени, когда объясняли сказанное [пророком Йешаяу о том], что миры сотворены силой, заключенной в буквах «йод» и «хей»,

Они объяснили это так, что буквой Йод сотворен будущий мир, а буквой Хей, – наш мир, причем именно второй («верхней») буквой Имени Авайе, а не последней. Каким же образом мы здесь объяснили выше, что слова мудрецов «буквой Хей сотворен этот

мир», подразумевают «нижнюю» Хей, источник выдыхания «эвель», образующего буквы речи? Эта буква – четвертая в имени Всевышнего, раскрывающая Его свойства на самом низком, по сравнению с другими буквами имени, уровне. Однако никакого противоречия тут нет:

הִינוּ לְפִי שְׁמִקוֹרָה וְרֵאשִׁיתָהּ
 לְבֵא לְבַחֲיֵנָת גְּלוּי מֵהֶעָלַם הָיוּ» ד'
 הוּא מְשַׁפֵּעַ וְנִמְשָׁךְ מִבְּחֵינָת ה'
 עֲלָאָה,

Поскольку источник и начало раскрытия из утаения в аспекте буквы Йод получает влияние и привлекается книзу из категории «верхней Хей».

Под влиянием первой буквы «хей» раскрываются те сокрытые в букве Йод свойства Творца, на которые указывает вторая буква «хей», ибо сила, заключенная во второй букве «хей» и давшая жизнь физическому миру, начинает проявлять себя в первой букве «хей». В потенциальной же форме эта сила, наряду с другими скрытыми свойствами Всевышнего, заключена в сфере Хохма. Она – источник и корень всех видов раскрытия, как раскрытие будущего мира, так и раскрытие нашего физического мира. Если коснуться области букв, то

это «индивидуальная форма», «цура» буквы и также «плоть», «хомер», составляющий все буквы. Однако, когда ниже происходит переход к состоянию раскрытия, то индивидуальная форма, «цура» букв и раскрытие будущего мира проистекают непосредственно из категории Хохма, выражаемой буквой Йод. Но не так обстоит дело с раскрытием «материи», «хомер», составляющей «плоть» – внешний аспект букв. Это раскрытие исходит из выдыха «эвель», коренящегося в сердце. Это аспект нижней (последней) буквы Хей Имени Авайе. Поэтому начало раскрытия этого мира «получает влияние и привлекается книзу из категории «верхней Хей». На сферу Хохма намекает форма буквы «йод». Форма эта близка к тому, что называется в математике «геометрической точкой», не имеющей пространственных характеристик.

**שֵׁישׁ לָהּ הַתְּפִשּׁוּת אַרְךְ וְרֵחֵב,
 в то время как у буквы «хей»
 такие характеристики есть:
 ширина и высота.**

У графического изображения буквы хей есть «орак» и «рохав», в отличие от буквы Йод, которая на письме изображается точкой.

לְהוֹרוֹת עַל בְּחֵינָת בֵּינָהּ,

Они указывают на сфиру Бина,

Первая буква Хей («хей илаа») – это категория Бина.

שְׁהִיא הַתְּפִשּׁוּת הַשְּׂכָל הַנֶּעְלָם
בְּבְחִינַת גְּלוּי וְהַשְׂגָּה בְּהֶרְחֵב

הַדַּעַת,

Категория, посредством которой скрытый в сфире Хохма замысел [«сехель а-неэлам»] распространяется в мирах и становится доступным для понимания во всем своем объеме.

וְהַשְּׁפָעָתָה מִסְתַּיְמָת בְּלֵב

И конечная точка влияния находится в сердце,

Речь идет о влиянии верхней буквы Хей, сфиры Бина.

[Хохма – первый проблеск еще не развившейся идеи, рожденной интеллектом. Эта идея не имеет еще «пространственных» характеристик, она подобна геометрической точке. Бина – это развитие идеи по трем измерениям пространства. Бина, развивая идею, рожденную в сфире Хохма, скрывает ее суть, духовное сияние, которое было ей присуще на уровне сфиры Хохма].

וְכִמּוֹ שְׂכָתוֹב בְּתִקּוּנֵים, ד' בִּינָה
לְבָא, וְבָה הֵלֵב מִבִּיּוֹן,

как написано в книге «Тикуней Зоар»: «Бина – сердце, ей сердце постигает».

Смотри сидур Теилат Ашем,

стр. 125. «Сердце постигает» – имеется в виду «чувствует».

Категория Бина – это аспект сердца и этой силой сердце понимает. Следовательно, влияние Бины распространяется на сердце.

וּמִשָּׁם יוֹצֵא הַהֶבֶל מְקוֹר גְּלוּי גּוֹף
הָאוֹתִיּוֹת הַדְּבוּר, הַמְתַּגַּלּוֹת בָּה'

מוֹצְאוֹת מִהֶעָלָם הָיוּ» ד'

Оттуда, из сердца, исходит та творящая сила, которая формирует плоть звуков речи, обретающих индивидуальность под воздействием на воздушную струю органов речи. А индивидуальность эта возникает в сфире [Хохма], на которую указывает форма буквы «йод».

וְתִמוּנַת ה' תְּתָאָה בְּכִתְיַבְתָּהּ גַּם
כֵּן בְּהַתְּפִשּׁוּת אֲרָךְ וְרַחֵב,

Форма второй, «нижней» буквы «хей», имеет также [пространственные характеристики:] ширину и высоту, – Подобно тому, как это присутствует в букве верхней Хей, с той лишь разницей, что в верхней Хей эти пространственные характеристики указывают на распространение в высь и в ширь интеллектуального постижения Б-жественного объекта.

מוֹרָה עַל הַתְּפִשּׁוּת בְּבְחִינַת
מְלָכוּתוֹ יִתְבָּרַךְ, «מְלָכוּת כָּל
עוֹלָמִים», לְמַעַלָּה וּלְמַטָּה

וְלֹאֲרַבַּע סְטָרִין

Она указывает на сферу Малхут, ибо королевская власть Его, благословен Он, распространяется на все миры, находящиеся на всех осях пространственных координат Сфира Малхут – источник всех миров и она распространяется на все четыре стороны света.

הַמִּתְפַּשְׁטוֹת וְנִמְשְׁכוֹת מֵאוֹתוֹת הַדָּבָר הַזֶּה

и заполнившие мироздание по слову Всевышнего, Верх, низ и четыре стороны света распространяются от букв, из которых слагаются слова Б-жественных речений.

כְּמוֹ שֶׁכָּתוּב בְּקֹהֶלֶת: «בְּאֶשֶׁר דָּבַר מֶלֶךְ שִׁלְטוֹן

как написано в книге Коелет: «В слове короля проявляется его власть...»;

По Коелет, 8:4. «Где слово королевское, там власть, и кто ему скажет: «что ты делаешь?»»

Подобно тому, как земной король управляет своим владычеством своим королевским словом, своими указами, так же и в духовности – Б-жественные речения вызывают распространение владычества Всевышнего во всех шести концах мира, которыми описывается все пространство мира.

כְּמוֹ שֶׁמְבוֹאֵר בְּמָקוֹם אַחֵר
об этом же говорится и в другом месте.

Очевидно, имеется в виду Тания. часть 3, гл. 4.

[וְלֹהֲבִין מְעַט מְזַעֵיר עֲנִין וּמֵהוֹת אוֹתוֹת הַדְּבוּר בְּאֵלֵהוֹת, שְׂאִין לוֹ דְמוּת הַגּוֹף וְלֹא הַנֶּפֶשׁ הַשְּׁלֹם,

(Чтобы получить хоть какое-то понятие о том, что подразумевается под выражением «слово Всевышнего», – ведь Всевышний не обладает ни телом, ни душой, упаси Б-г! Ведь произнесенное слово состоит из звуков речи, а Всевышний не обладает ни телом, ни душой в нашем понимании этих слов, упаси нас Б-г от такого представления о Нем!

כְּכַר נִתְבָּאֵר בְּדֶרֶךְ אֲרַכָּה וּקְצָרָה (בְּלִקוּטֵי אֲמָרִים חֶלֶק בַּפָּרָק יֵא וְיֵב עִין שָׁם):

следует обратиться к одиннадцатой и двенадцатой главам второй части этой книги «Ликутей амарим, где этот вопрос рассмотрен путем длинным, но в конечном итоге быстрым для достижения цели.)

В любом случае, в этом смысл слов мудрецов о том, что этот мир сотворен буквами Б-жественных речений, источник которых буква Хей Имени Авайе.

МИШНЕ ТОРА



Законы о возношениях

Глава пятая

1. Отделяют возношение только от лучшего, как сказано: «При вознесении вашем от жира его от него» (Бемидбар 18, 30). Если там нет священника, отделяет от скоро портящегося, хотя там есть лучшее скоро портящееся. Каким образом? Отделяет возношение инжира за сухой инжир; в месте, где нет священника, отделяет сухой инжир за инжир; если привык делать из инжира сухой инжир, отделяет возношение от инжира за сухой инжир даже в месте, где нет священника. Однако в месте, где есть священник, не отделяют возношение от сухого инжира за инжир даже в месте, где

принято делать из инжира сухой инжир.

2. Отделяют возношение целым луком, хотя он мал; однако не половиной лука, хотя она большая – в любом месте. Не отделяют возношение за иной вид, как сказано: «Как злак от злака, и как вино от давитьни» (там же); а если он отделил возношение, то оно не считается действительным.

3. Кабачки и огурцы – это один вид; любой вид пшеницы – одно и то же; любой вид инжира и сухого инжира, спрессованного инжира – одно и то же; отделяет один вид за другой. Всё, что является «килаим» относительно другого вида, не позволяет отделять с одного вида за другой, даже от лучшего за худшее. Каким

образом? У него было пять сат пшеницы и пятьдесят сат ячменя в одном доме, и он отделил за всё две сат пшеницы – это не является возношением. Всё, что не является «килаим» друг к другу, отделяет возношение от лучшего за худшее, но не от худшего за лучшее; а если он отделил возношение, то оно считается возношением за исключением отделения худшего вида «зонин» за пшеницу, поскольку этот вид не являются пищей для человека.

4. Не отделяют возношение от того продукта, над которым работа завершена, за тот продукт, над которым ещё не завершена работа; и не от того продукта, над которым ещё не завершена работа, за тот продукт, над которым работа ещё не завершена; и не от того продукта, над которым ещё не завершена работа, за тот продукт, над которым работа завершена; как сказано: «Как злак от злака, и как вино от давильни» от законченного за законченное; а если отделил возношение, то оно считается действительным.

5. С какого времени отделяют возношение от тока? С того времени, как переберёт. Перебрал частично – отделяют возношение от перебранного за неперебранное. Тот, кто заносит колоски в свой

дом, чтобы из них сделать спелые колоски, отделяет от них возношение колосками.

6. С какого времени отделяют возношение от давильни? С того времени, как прошли вдоль и поперёк. С какого времени отделяют возношение от оливок? С того времени, как нагрузят бревно на оливки.

7. Не отделяют возношение от чистого за нечистое, а если отделил возношение, то его возношение действительно. Галаха Моше с Синая: круг прессованного инжира, который частично осквернился, отделяют возношение изначально от чистого, которое есть в нём, за нечистое, которое в нём. Не только круг, который является одним телом, но даже и за пучок зелени, даже частично осквернённую скирду пшеницы – отделяют возношение от чистого, которое в нём, за нечистое, которое в нём; однако если было два круга или два пучка, или две скирды, одна нечистая и одна чистая с боку от него – то пусть не отделяет возношение от чистого за нечистое изначально. Отделяют изначально возношение от десятины от чистого за нечистое, как сказано: «посвящённое его от него» (там же 29) забори от посвящённого, которое в нём.

8. Не отделяют возношение от нечистого за чистое, а если отделил неумышленно – возношение действительно; умышленно – не исправил остатки, а тот, кто отделил возношение – действительно, пусть заново отделил. О чём идёт речь? Если он не знал о нечистоте; однако если знали сделал неумышленно, разрешается отделить возношение от нечистого за чистое – то это умышленное действие. То же самое относится и к возношению от десятины.

9. Не отделяют возношение от урожая на корню за сорванный урожай, и не от сорванного урожая за урожай на корню. Каким образом? У него были плоды сорванные, и он сказал: эти плоды будут возношением за плоды на корню, даже когда они будут сорваны; или у него было две грядки, и он сказал: сорванные плоды с этой грядки будут возношением за плоды на корню с этой грядки; или сказал: плоды этой грядки на корню будут возношением сорванных плодов с этой грядки – ничего не сказал. Однако если сказал: сорванные плоды этой грядки будут возношением за плоды этой грядки, когда их сорвут, и их сорвали, поскольку он мог их сорвать, то здесь нет недостатка в действии, и к тому

времени, как их обеих сорвут, то их слова будут действительными, т.е. именно когда оба покажут треть созревания на тот момент, когда он это произносил.

10. Не отделяют возношение от влажного за сухое, и не от сухого за влажное; а если отделил – то его возношение является действительным. Каким образом? Собрал зелень сегодня и собрал его завтра – не отделяют возношение от этого за это, а только если оно может сохраняться два дня. То же самое, если это зелень или овощ может сохраняться три дня, например, огурцы, всё собранное за три дня соединяется, и он отделяет одно за другое; овощ или зелень, который принято сохранять только на один день, а он собрал утром и собрал вечером – отделяет от одного за другое.

11. Не отделяют возношение от плодов этого года за плоды прошедшего года, не от плодов прошедшего года за плоды этого года; а если отделил, то это не возношение, как сказано: «Год в год» (Дварим 14, 22). Собрал овощ в канун Рош Гашана (начало года), пока не зашло солнце, а затем заново собирал после захода солнца – не отделяют возношение от одного за другое, ибо это новое, а то

старое. А также если собрал этрог в канун пятнадцатого швата, пока не зашло солнца, а затем заново собрал этрог после захода солнца, не отделяют возношение от этого за это, поскольку первого числа месяца тишрей Рош Гашана (начало года) для десяти зерновых, бобовых и овощей, а пятнадцатого числа месяца шват Рош Гашана (начало года) для десяти от плодов деревьев.

12. Не отделяют возношения от плодов Земли Израиля за плоды вне Земли Израиля, и не от плодов вне Земли Израиля за плоды Земли Израиля (не от плодов Земли Израиля за плоды Сирии, и не от плодов Сирии за плоды Земли Израиля); и не от плодов, которые не являются обязанными по отделению возношения, например: «подбираемое», «забытое», неубранный край поля или плоды, от которых отделено возношение – за плоды, которые обязаны быть вознесёнными, и не от плодов, с которых обязаны отделять возношение, за плоды, которые освобождены от отделения; а если отделил, то это не является возношением.

13. Отделяет возношение от первой десятины, с которой не отделено возношение, или от второй десятины и святыни, которые не были выкупле-

ны, за другие плоды, то их возношение недействительно.

14. Не отделяют возношение от продукта, с которого обязаны отделять возношение по Торе, за продукт, который подлежит отделению по словам мудрецов, не отделяют возношение от продукта, с которого отделяют по словам мудрецов, за продукты, с которых обязаны отделять по Торе; а если отделил, то его возношение действительно, и пусть он заново отделит.

15. Продырявленный горшок подобен земле. Какой размер должен быть у отверстия? С маленький корень, который по размеру меньше оливки. Посеял зерновые в непродырявленном горшке, и оно созрело на треть, а затем продырявили его, созревание зерновых завершилось, и горшок продырявлен – он подобен растущему в непродырявленном горшке, пока не продырявят до появления трети созревания.

16. Тот, кто отделяет от плодов, растущие на земле, за растущие в продырявленном горшке, или от плодов в продырявленном горшке за растущие на земле – его возношение действительно. Отделил возношение от непродырявленного за продырявленное – его возношение действительно, и пусть за-

ново отделил. Отделил возношение от продырявленного за непродырявленное – его возношение действительно, и его нельзя вкушать, пока не вынесет за неё возношение и десятины из другого места.

17. Тот, кто отделяет от урожая невежд «дмай» за урожай невежд «дмай», и от урожая невежд «дмай» за несомненный урожай – его возношение действительно, и пусть заново отделил от каждого вида в отдельности. Отделил возношение от несомненного урожая за урожай невежд «дмай» – его возношение действительно, и его не вкушают, пока за него не выделят возношение и десятины.

18. Не отделяют возношение колосками за пшеницу, оливки за масло, виноград за вино, а если отделил – оно не является возношением; это постановление введено из-за того, что это может утруждать священника давить и прессовать, однако отделяют возношение маслом за выдавленные оливки, и вино за виноград, чтобы из него сделать изюм. На что это похоже? На отделяющего возношение от двух видов, которые не являются по отношению друг к другу «килаим» от лучшего за худшее. То же самое, если отделяют возношение от оливок масла за оливки отжима, но не

от оливок отжима за оливки масла; от невареного вина за вареное, но не от вареного вина за неварёное; от прозрачного за непрозрачное, но не от непрозрачного за прозрачное; от инжира за сухой инжир по счёту, от сухого инжира за инжир по мере, но не от инжира за сухой инжир, и не сухой инжир за инжир по счёту, чтобы всегда отделять возношение с добрым глазом. Отделяют возношение пшеницей за хлеб, но не от хлеба за пшеницу по расчёту. Во всех этих случаях, если он отделил возношение, то оно действительно.

19. Не отделяют возношение масла за выжатые оливки, и вино за выдавленный виноград, ибо это подобно отделяющему возношение от того продукта, над которым работа завершена, за тот продукт, над которым работа не завершена; если отделил – то возношение действительно, и пусть заново отделяет от оливок и винограда по отдельности. Первая отдельно делает смесь (мэдума) из возношения и будничного, тот, кто ест её, виновен за неё подобно остальным окончательным возношениям, но не от второго.

20. Тот, кто отделил возношение маслом за оливки, которые принято есть, или

оливки за оливки, а его сознание направлено на всё, чтобы съесть, или отделил возношение вином за виноград, который идёт в пищу, или виноград за виноград, и всё съедобно, и задумал их давить, и давил оливки и виноград, за который отделил возношение, не нужно заново отделять возношение.

21. Не отделяют возношение уксусом за вино, но отделяют возношение вином за уксус, ибо вино и уксус – это один и тот же вид. У него в сердце было отделить возношение от вина за вино, а в его руке оказался уксус – это не является возношением; было у него в сердце отделить возношение уксусом за уксус, и оказалось, что отделённый уксус – это вино, то его возношение действительно.

22. Тот, кто отделяет возношение бочкой вина за вино, а оно оказалось уксусом – если известно, что оно было уксусом до того, как он его отделил, то это возношением не считается; а если после того, как отделил возношение, оно скисло, то это возношение; а если есть сомнение – то это возношение, и пусть заново отделит. То же самое касается того, кто отделяет возношение от кабачков, а они оказались горькими; дыни, а они оказались дурно пахну-

щими, или продырявленным (проклянутыми); отделил возношение бочкой вина, а оно оказалось открытым, и его запрещается пить, то это возношение, и пусть заново отделит второе возношение, ибо одно из двух не делает его отдельной смесью, а тот, кто ест одну из обоих, не обязан приносить пятую часть.

23. Каким образом? Упала одна из них в будничное – не делает смесь из возношения и будничного (мэдума); упала вторая в другое место – не делает смесь; обе упали в одно место – делает смесь в малом из обоих. То же самое если поел чужой обе, то он платит за малое из обоих и его пятую часть. Каким образом он делает с обоими? Отдаёт их одному священнику и забирает у священника деньги за большую.

24. Тот, кто проверяет бочку и оставляет её для отделения возношения за другие, пока всё не станет возношением, и пусть отдаёт её священнику, а спустя время проверил её и нашёл в ней уксус – то с момента, как проверил её сначала до трёх дней, это несомненно вино, и любое вино, которое он задумал в те дни, что его возношение в данной бочке, исправлено; отсюда и далее возникает сомнение, и от неё нужно отделить второе

возношение.

25. В три периода нужно проверять вино, которое оставили, чтобы отделять за него, ибо оно может скиснуть, и вот они: при раннем созревании на исходе праздника Суккот, при выходе плода, и при проходе воды в созревающий плод; вино из давильни отделяют за него как за потенциальное вино до сорока дней.

26. Тот, кто оставляет пло-

ды, чтобы отделить за них, пока они не станут возношением, несмотря на то что их изначально не отделяют, а только из окружённого, а если отделил, то они потенциально существующие. Обнаружил их потерянными – опасается за всё исправленное, возможно он отделил за них только после того, как они пропали; таким образом, отделяет второе возношение.

КНИГА ЗАПОВЕДЕЙ

Краткое описание 613 заповедей



Урок 41

322-я заповедь «не делай» — запрещение наказывать преступников приводя приговор суда в исполнение в Шабат. И об этом речение Всевышнего, да будет Он превознесен: «А день седьмой да будет свят для вас, Шабат покоя, посвященная Ашему; всякий, кто совершает в этот день работу, будет предан смерти, — не разжигайте огня... в день субботний» (Шмот 35:3). Имеется в виду, не подвергайте сожжению того, кто приговорен к этой казни, — и также не приводите в исполнение другие приговоры.

В Мехильте (глава «Вая-

кель») объясняется: «„Не разжигайте огня...“ — сказано так, чтобы научить: как сожжение — одна из казней, предусмотренных законом Торы, — не совершается в Шабат, так и остальные казни не совершаются в Шабат».

И еще предположили мудрецы (Шабат 70а): «Разжигание огня выделено из всех других запрещенных в Шабат действий, чтобы научить: нарушение этого запрета карается бичеванием (в то время, как за выполнение других запрещенных Торой работ нарушитель подлежит смертной казни)». Но это предположение мудрецов не получило статус закона.

Согласно же основному

мнению законоучителей, Тора выделила разжигание огня из других запрещенных в Шаббат действий, чтобы научить: разрушитель подлежит отдельному наказанию за совершение каждой из запрещенных работ — как за разжигание огня, так и за любую другую работу. И это разъясняется в соответствующем разделе Талмуда (Псахим 5б).

А в Иерусалимском Талму-

де (Санедрин 4:6) говорится: «...Не разжигайте огня во всех поселениях ваших в день Шаббата». Сказал рабби Ила от имени рабби Яная: «Отсюда мы учим, что суд не производит заседаний и не выносит приговоров в Шаббат» (выражение «во всех поселениях ваших» можно также перевести: «во всех заседаниях ваших»).

ЕЖЕДНЕВНОЕ ИЗУЧЕНИЕ МИШНЫ



Трактат Шабат. Глава 3. Мишна 5

В «МЕЙХАМ», КОТОРЫЙ СНЯЛИ С ОГНЯ, НЕ ВЛИВАЮТ ХОЛОДНОЙ ВОДЫ, ЧТОБЫ ОНА СОГРЕЛАСЬ, ОДНАКО ВЛИВАЮТ В НЕГО ИЛИ В СТАКАН, ЧТОБЫ ВОДА СТАЛА ЧУТЬ ТЕПЛОЙ. В КАСТРЮЛЮ ИЛИ ГОРШОК, СНЯТЫЕ КИПЯЩИМИ, НЕ ДОБАВЛЯЮТ ПРИПРАВ, ОДНАКО ДОБАВЛЯЮТ В МИСКУ ИЛИ БЛЮДО. РАБИ ЙЕГУДА ГОВОРИТ: ВО ЧТО УГОДНО ДОБАВЛЯЮТ, КРОМЕ ТОГО, В ЧЕМ ЕСТЬ УКСУС ИЛИ РАССОЛ.

Объяснение мишны пятой

В горячий «МЕЙХАМ» – то есть, как сказано выше, в бак для согревания воды, КОТОРЫЙ СНЯЛИ С ОГНЯ, НЕ ВЛИВАЮТ немного ХОЛОДНОЙ ВОДЫ, ЧТОБЫ ОНА СОГРЕЛАСЬ, смешавшись с горячей водой в «мейхаме», так как этом есть нечто от кипячения воды в субботу. ОДНАКО ВЛИВАЮТ холодную воду В НЕГО ИЛИ В СТАКАН с горячей водой, ЧТОБЫ ВОДА СТАЛА ЧУТЬ ТЕПЛОЙ. То есть:

разрешается влить в «мейхам» сразу много холодной воды, чтобы, смешавшись с кипятком, она охладила его до комнатной температуры. В стакан же с кипятком, который вылили из «мейхама», разрешается добавить даже немного холодной воды, потому что в стакан холодную воду всегда добавляют с целью смешать с горячей водой и охладить ее, потому что стакан – кли шейни, а кли шейни не

варит (Тосафот, Г'аран, Рашба однако Бартанура объясняет это иначе).

В КАСТРЮЛЮ ИЛИ ГОРШОК, СНЯТЫЕ с огня перед самым наступлением субботы КИПЯЩИМИ, НЕ ДОБАВЛЯЮТ ПРИПРАВ после того как стемнеет, потому что все время, пока они остаются настолько горячими, что рука, дотронувшаяся до них, инстинктивно отдергивается, приправа, которую добавляют в них, сваривается.

ОДНАКО ДОБАВЛЯЮТ приправы **В МИСКУ** – в которую выложили горячее кушанье из кастрюли или горшка, где оно сварилось, – **ИЛИ БЛЮДО** – большое блюдо, на которое выкладывают все кушанье из кастрюли, а затем уже раскладывают из него по тарелкам. Поскольку миска и блюдо – кли шейни, приправа, добав-

ленная к еде, находящейся в них, не сваривается.

РАБИ ЙЕГУДА ГОВОРИТ: ВО ЧТО УГОДНО ДОБАВЛЯЮТ – разрешается добавлять приправы даже в горшок или кастрюлю, когда они кипят, – **КРОМЕ ТОГО, В ЧЕМ ЕСТЬ УКСУС ИЛИ РАССОЛ**, – то есть сок, выходящий из рыб в процессе засолки, – потому что и он, и уксус из-за своей остроты способствуют процессу варения.

Начало этой мишны – мейхам шепинагу – мы перевели в соответствии с объяснением ее, опирающимся на большинство комментариев, базирующихся на Гемаре. Однако Гемара приводит еще одно мнение, в соответствии с которым эти слова следует перевести: «В 'мейхам', который опорожнили» (см. там).

Трактат Шабат. Глава 3. Мишна 6

НЕ СТАВЯТ ПОСУДИНУ ПОД СВЕТИЛЬНИК, ЧТОБЫ СОБИРАТЬ В НЕГО МАСЛО, А ЕСЛИ ПОСТАВИЛ ЕГО ЕЩЕ ДНЕМ – это РАЗРЕШЕНО И НЕ ПОЛЬЗУЮТСЯ ИМ, ПОТОМУ ЧТО ОНО НЕ ИЗ ПРЕДНАЗНАЧЕННОГО. ПЕРЕНОСЯТ НОВЫЙ СВЕТИЛЬНИК, НО НЕ СТАРЫЙ. РАБИ ШИМОН ГОВОРИТ: ВСЕ СВЕТИЛЬНИКИ ПЕРЕНОСЯТ, КРОМЕ СВЕТИЛЬНИКА, ГОРЯЩЕГО В СУББОТУ. СТАВЯТ ПОСУДИНУ ПОД СВЕТИЛЬНИК, ЧТОБЫ СОБИРАТЬ ИСКРЫ, И НЕ НАЛЬЕТ человек В НЕЕ ВОДЫ – ИЗ-ЗА ТОГО, ЧТО тогда ОН ГАСИТ в субботу.

Объяснение мишны шестой

Мы уже упоминали (во Введении к этому трактату Мишны), что мудрецы запретили переносить в субботу вещи, которые по различным причинам запрещены для использования в субботу. Запрет этот называется запретом мукцэ, то есть вещей, выделенных среди других и отделенных от них, которые накануне субботы не были приготовлены к использованию их в субботу, и мы уже указали там несколько видов мукцэ.

Тема этой мишны – именно запрет мукцэ.

НЕ СТАВЯТ ПОСУДИНУ ПОД СВЕТИЛЬНИК. Мы уже разъясняли, что светильник тех времен – это плоская, закрытая сверху, с отверстиями для фитиля и наливания масла. Эта мишна учит нас, что запрещается поставить в субботу под светильник тарелку или какую-нибудь другую посудину, **ЧТОБЫ СОБИРАТЬ В НЕГО МАСЛО**, капающее из светильника. Причина в том, что это масло в светильнике – мукцэ, то есть с пятницы предназначено именно для светильника, и потому переносить его запрещается, а когда оно капает в какую-нибудь посудину, она тоже становится запрещенной к переноске, так как

ЗАПРЕЩАЕТСЯ В СУББОТУ ВЫВОДИТЬ КЛИ ИЗ ЕГО СОСТОЯНИЯ, разрешенного в субботу. То есть, запрещается исключать возможность его переноса в субботу, ставя его в такое место, откуда его потом нельзя будет взять, – что приравнивается к тому, как если бы эту посудину прикрепили к ее новому месту глиной и тем самым нарушили запрет строить в субботу.

Другое основание для этого запрета: когда лишают кли всякой возможности его использования, такое действие наоборот – приравнивается, к разрушению постройки [что также запрещено делать в субботу] (Раши см. Тосафот на стр. 43а).

А ЕСЛИ хозяин **ПОСТАВИЛ ЕГО ЕЩЕ ДНЕМ** – если еще днем в пятницу поставили посудину под светильник – это **РАЗРЕШЕНО**, и подозрение, что после того, как в эту посудину накапает масло, ее в субботу перенесут на другое место, не возникает.

И НЕ ПОЛЬЗУЮТСЯ ИМ – запрещается в субботу каким-либо образом использовать масло, накапавшее из светильника, – **ПОТОМУ ЧТО**

ОНО – мукцэ, то есть НЕ ИЗ ПРЕДНАЗНАЧЕННОГО для любого другого использования в субботу, кроме зажигания светильника.

ПЕРЕНОСЯТ в субботу НОВЫЙ СВЕТИЛЬНИК – то есть тот, который еще ни разу не зажигали. Поскольку он пригоден пока для любого другого использования, разрешенного в субботу, разрешается его переносить в субботу. НО НЕ СТАРЫЙ – несмотря на то, что он ни разу не был зажжен в субботу. Его запрещается переносить в субботу, так как будучи раз зажженным, он уже не пригоден ни для какого бы то ни было другого использования, так как впитал в себя масло и стал для субботы мукцэ по причине чувства отвращения, которое он к себе вызывает.

РАБИ ШИМОН ГОВОРИТ: ВСЕ СВЕТИЛЬНИКИ ПЕРЕНОСЯТ в субботу, КРОМЕ СВЕТИЛЬНИКА, ГОРЯЩЕГО В СУББОТУ. Пока светильник горит, его запрещается переносить из опасения, как бы он не погас, или из-за того, что он – «основание для запрещенного», то есть для язычка пламени.

Однако в том, что касается запрета мукцэ, раби Шимон не

согласен с мудрецами и разрешает переносить как мукцэ из-за чувства отвращения, так и мукцэ из-за субботнего запрета.

ГАЛАХА постановляет, что светильник, который зажгли на субботу, запрещается переносить даже после того, как он погас, в течение всей той субботы, так как, поскольку он стал мукцэ в субботних сумерках, он остается мукцэ на всю субботу. Впрочем, в отношении других видов светильников галаха соответствует мнению раби Шимона (Бартанура).

СТАВЯТ ПОСУДИНУ ПОД СВЕТИЛЬНИК даже в субботу, ЧТОБЫ СОБИРАТЬ отлетающие от него ИСКРЫ с целью избежать пожара. Поскольку в искрах нет ничего материального, человек, поставивший посудину, чтобы они падали в нее, не выводит кли из его состояния, и потому разрешается переносить эту посудину в субботу.

И НЕ НАЛЬЕТ человек В НЕЕ в посудину для сбора искр – ВОДЫ даже накануне наступления субботы – ИЗ-ЗА ТОГО, ЧТО тогда получится, что ОН ГАСИТ огонь в субботу, – то есть способствует в субботу тому, чтобы искры скорее

гасли (Гемара).

Есть также другое объяснение причины запрета поставить тарелку с водой под светильник в пятницу: это запрещают из-за того, что то же самое запрещается делать в субботу. Поскольку существует опасение, что в субботу человек поднимет тарелку с водой навстречу падающим искрам и получится, что он гасит огонь в субботу собственными руками, мудрецы Торы запретили наливать воду в тарелку под светильником уже накануне субботы. И несмотря на то, что другие работы разрешается начинать в пятницу с тем, чтобы они сами заканчивались в субботу, – например, замачивать снадобья для изготовления чернил или краски, или расставлять

сети для ловли животных (как сказано выше, 1:5-6), – в данном случае мудрецы проявили б'ольшую строгость. Дело в том, что в глазах людей поставить тарелку под светильник не кажется таким уж большим нарушением субботы, и поэтому следует опасаться, как бы из-за этого не дошли до настоящего тушения огня в субботу: например, человек в субботу начнет наливать воду в тарелку под светильником и не успеет это закончить до того, как в воду упадут искры, – получится, что он их потушил как бы собственными руками или, как уже было сказано, есть опасение, что он поднимет тарелку с водой навстречу искрам (Тосафот к Шабат, 44б).

ХАСИДСКИЕ РАССКАЗЫ



Истоки Хасидизма

Глава «Р. Моше-Лейб». Отрывок 3

Раввин попросил р. Иосефа-Акиву дать прихожанам синагоги урок по Талмуду в течение «десяти дней покаяния»; все имели тогда возможность убедиться в колоссальных знаниях р. Иосефа-Акивы. Тогда решили задержать р. Иосефа-Акиву у себя и открыть с его помощью ешиву. Когда раввин узнал, что р. Иосеф-Акива вдовец, он решил сосватать ему свою вдовствующую сестру. Р. Иосеф-Акива дал свое согласие, и вскоре состоялась свадьба. Через четыре года р. Иосеф-Акива был благословен сыном, которому дали имя Моше-Лейб, по имени иллуя из Троков, в ешиве которого в Смиловичах учился р. Иосеф-Акива. Этот

Моше-Лейб и стал впоследствии зятем добромысльского кузнеца р. Элиезера-Реувена. Пятью годами позже р. Иосеф-Акива стал рош-ешивы в Бешенковичах.

Р. Иосеф-Акива был по натуре человеком молчаливым и любил уединение. Когда он заканчивал свои уроки, он уткнется, бывало, в книгу в каком-нибудь уголке синагоги и потихонечку, про себя, изучает Талмуд. Он никогда не садился за стол с кем-нибудь побеседовать; никогда не принимал участия в каком-либо радостном семейном торжестве, даже если это было угодное Б-гу торжество – «симхат мицва». На его лице никогда

не видели улыбки, и никто никогда не видел его смеющимся.

Когда его сын Моше-Лейб стал бар-мицва, р. Иосеф-Акива не отметил это радостное событие никаким торжеством. Моше-Лейб отделался тем, что говорил пилпул в ешиве. Его мать принесла в ешиву вино и закуску. Р. Иосеф-Акива как будто и не заметил этой даты. Он поручил шамешу р. Вольфу угостить в синагоге народ, а сам не попробовал ничего.

Шамеш Бешенковичей, р. Вольф, был в свою очередь примечательной личностью. У него был сын Гронам-Элья, который был товарищем Моше-Лейба. От него Моше-Лейб узнал, что отец Гронама-Эльи, шамеш р. Вольф, дружит с важными странниками и что многие из этих странников являются нистарами и известными кабалистами. О некоторых из них говорили, что им является пророк Элияу. Таким образом Гронам-Элья познакомился с некоторыми нистарами. Это очень заинтересовало Моше-Лейба.

Однажды Моше-Лейб сидел со своим другом Гронамом-Эльей и учил Талмуд. Отец Гронама-Эльи, шамеш р. Вольф, подошел, подсел к молодым талмудистам и стал прислушиваться к их занятиям. Время от времени он им объяснял непонятное с легкостью, свиде-

тельствующей, что он хорошо сведущ в Талмуде и глубоко все понимает.

Между тем подошел лавочник р. Иешая-Лейб и также подсел к обоим юношам. Он завел с ними беседу об изучаемом и пытался узнать, как велики их знания в Талмуде. Р. Иешая-Лейб остался доволен результатом экзамена, и похвалил обоих.

– Они, Б-г даст, будут великими учеными, – сказал лавочник р. Вольфу. – Ваш мальчик действительно замечательный парнишка.

Он, наверное, думал, что р. Вольф будет этим очень польщён. Р. Вольф же ответил на это: – Наши мудрецы говорят: не теория, а практика важна. Я поэтому хотел бы лучше, чтобы мой сын был богобоязнен и деятелен вместо того, чтобы быть большим ученым и гоняться за почетом. Это взорвало р. Иешая-Лейба, – он был по натуре сердитым человеком. В данном случае он воспринял эти слова так, будто они касались его самого. Он вспылал и сказал: – Мне следовало бы знать, что Вы, р. Вольф, принадлежите к «секте» и что Вы дружите только с невеждами; что для Вас человек с улицы дороже мудреца. Я давно уже знаю, что Вы имеете дела с якобы нистарами, которые фактически не что иное, как никчемные люди,

губители стана Израильского...

Моше-Лейб и Гронам-Элья притихли, прислушиваясь к этому разговору. Р. Моше-Лейб рассказал Баруху, что он очень хорошо помнит этот разговор между шамешом и лавочником.

После полученной от р. Иешаи-Лейба «взбучки» можно было подумать, что р. Вольф не останется в долгу и начнется перебранка. Но этого не случилось. Р. Вольф остался невозмутимым и очень спокойно ответил:

– Наши мудрецы говорят: «Не пытайся мириться с другом во время его гнева». Это сказано о человеке, гнев которого оправдан. Тем более относится это к человеку, который гневается несправедливо. В таком случае никакие слова не помогут. Когда человек в гневе, он не воспринимает правдивые слова. Когда Вы, р. Иешая-Лейб, успокоитесь, мы продолжим нашу беседу. А сейчас это бесполезно. Так давайте лучше помолчим.

На р. Иешаю-Лейба это подействовало. Он сразу успоко-

ился и признал, что слишком погорячился. Но, по правде говоря, – говорил он уже более спокойно, – как может р. Вольф переносить этих так называемых нистаров, которые имеют дело только с простонародьем и женщинами.

– Сказали же наши мудрецы, – р. Иешае-Лейбе захотелось доказать свою правоту «по-ученому», – что нельзя родниться с невеждами, что не следует сидеть с ними за одним столом и что им нет веры в вопросах отчисления десятины и ритуальной чистоты, короче говоря, от невежд нужно держаться подальше. С другой стороны, наши мудрецы наказали нас почитать ученых талмудистов, а обеспечивать их едой и питьем – это то же самое, что приносить жертвы и возлияния на алтаре. А тут появляются люди, которые не следуют указаниям наших мудрецов и делают все, что идет вразрез с этим, под маской богобоязненности. Это действительно большая мерзость.

ДВАР ЙОМ БЕЙОМО



15 Ава

2448 (-1312) года – двадцать седьмой из 40 дней пребывания Моше на горе Синай (во второй раз).

2488 (-1272) года на последнем году сорокалетних странствий по пустыне перестали умирать евреи, вышедшие из Египта, осужденные Всев-шним за участие в бунте разведчиков.

Приговор Всевышнего касался всех мужчин в возрасте от 20 до 60 лет (к колену Леви и тем, кто был моложе 20 или старше 60, этот приговор не относился). Евреи должны были скитаться по пустыне 40 лет, пока тем, кому было на момент вынесения приговора 20, не исполнилось 60 лет. Тогда только можно было во-

йти в Землю обетованную.

На протяжении 39-ти лет ежегодно в день мятежа умирал кто-то из его участников. Но так как никому не было известно наверняка, кто в этом году умрёт, а кто выживет, поэтому накануне все евреи рыли могилы и ложились ночевать в них, дабы не обременять выживших рытьём могил.

Наступил сороковой год после Исхода из Египта, последний год пребывания в пустыне. 15 тысяч мужчин, оставшихся в живых из поколения пустыни, сделали все так же, как и их предшественники. Однако на следующее утро они... проснулись, с удивлением обнаружив, что все еще живы!

Тогда они подумали, что

ошиблись, и этот день был не 9 Ава – ведь в те времена не было жестко установленного календаря, месяц начинался, когда свидетели видели узенький серпик новой луны, что могло привести к ошибке в один день. Вечером они снова легли в свои могилы, а на следующее утро... снова обнаружили, что живы! Так продолжалось до 15 Ава, когда взошла полная луна, и всем стало понятно, что 9 Ава давно прошло. И тогда евреи поняли, что произошло чудо: Б-г простил их, и больше никто не умрет за грех разведчиков. Возрадовались евреи и сделали день 15 Ава праздником.

В эпоху Судей было объявлено решение мудрецов Израиля об отмене двух тяжёлых запретов, ограничивающих брачный выбор еврейских женщин.

Внутри еврейского народа существовали два брачных запрета-ограничения:

Первое ограничение, введенное еще во времена Моше, запрещало женщине, унаследовавшей семейный надел после смерти отца (из-за отсутствия у нее братьев), выходить замуж за члена другого колена Израиля (нежели то, к которому принадлежал ее отец), присоединяясь таким образом к нему, чтобы

территория этого надела на перешла от одного колена к другому (См. Бемидбар 36:8).

Второе ограничение было связано с драматическим убийством женщины в Гиве, совершенным членами колена Биньямина (См. Шофтим 19-21), после которого весь еврейский народ принес следующую клятву: «Никто из нас не отдаст дочери своей Биньяминянам в жены» (Шофтим, 21,1). Таким образом, колено Биньямина оказалось отрезанным от всех остальных колен.

Эти два запрета, хотя и были введены в соответствии с мнением Торы и заповедями, серьезно мешали нормальной жизни еврейского народа. Поэтому день отмены данных ограничений стал настоящим праздником для народа Израиля.

В эпоху Иерушалаимского Храма прекращали заготовку дров для храмового жертвенника, начатую ещё в Нисане. С этого дня солнце греет уже не так сильно, как прежде. В результате срубленное дерево не просыхало, как следует. Возникла вероятность того, что в дровах заведутся черви, и поэтому дрова станут непригодными для использования на жертвеннике. Из-за этого дерева, срубленные

после 15 Ава, не использовались в Храме.

Любопытно, что топоры, которыми пользовались при заготовке дров для нужд Храма, также подлежали уничтожению в этот день. Поэтому 15 Ава ещё называли «днём уничтожения топоров». Дело в том, что топор – инструмент, изготовленный из железа. По Каббалистическим книгам железо символизирует войну и смерть. Так, например, железо не должно прикасаться к камням жертвенника – символа мира, заключённого между Небесами и землёй. Отсюда видно, что топор и жертвенник – это идеологические противники. Поэтому топоры, которые вопреки своей природе участвовали в мирной акции на стороне жертвенника, надлежало аннулировать, чтобы ими уже нельзя было воспользоваться в разрушительных целях.

3187(-573) года последний из царей Израиля, праведный Гошеа бен Эйли, снял посты, которые 223 года назад были установлены на дорогах Йеровомом бен Нават для того, чтобы не разрешать сынам Израиля совершать по праздникам паломничество в Ерушалаим. После смерти царя Шломо Йеровом бен Нават поднял восстание и, расколов

страну надвое, стал править Израильским царством, в то время как сын Шломо правил Иудеей. По обычаю, по крайней мере, три раза в год, евреи совершали паломничество в Ерушалаимский Храм, который находился в Иудее.

Король Израильского царства Йеровом, опасаясь, что эти паломничества закончатся тем, что люди уйдут из его страны и поселятся в Иудее, учредил в своем государстве языческие культы. А 23 Сивана 2964 (-796) года, запретив евреям своей страны совершать паломничество в Ерушалаим, установил посты на дорогах, ведущих в Ерушалаим. Ошеа бен Эйли снял эти посты, отменил запрет на паломничество в Ерушалаим и объявил: «Каждый, кто хочет подняться в Иерусалим, пусть поднимется!»

Его решение стало причиной величайшей радости для еврейского народа.

3893 (133) года были наконец похоронены тела защитников города Бейтар.

Помимо неисчислимого количества евреев, умерших во время осады от голода, в огне и в сражениях, римляне казнили почти полмиллиона человек.

Наши мудрецы говорят, что император Адриан с бес-

примерной жестокостью издевался не только над живыми евреями, но и над телами погибших: по его приказу из трупов был построен забор длиной 72 километра (!).

Через некоторое время воцарился новый император – Антоний Пий, мудрый и терпимый правитель, отменивший жестокие декреты садиста-Адриана и разрешивший предать эти тела погребению. Тогда все евреи, находившиеся в этих местах, собрались, позаботились о телах и похоронили их.

В этот самый день мудрецы добавили к молитве Биркат гаМазон новое благословение – «ГаТов вегаМейтив» («Добрый и творящий добро изо дня в день каждому»). Слово

«добрый» – благодарность за то, что тела умерших не сгнили, слова «творящий добро» – благодарность за то, что они были преданы земле.

5586 (18 августа 1826) года состоялась свадьба р.Агарона Александрова – сына р.Хаима Моше из Шклова и ребецин Хаи Сары – младшей дочери Мителер Ребе.

В **5593 (1833) году** в Любавиче у них родилась дочь – Ривка – будущая жена р.Шмуеля – четвёртого Любавичского Ребе. К сожалению, раби Агарон и ребецин Хая Сара умерли молодыми, и их осиротевших детей воспитала бабушка – ребецин Шейна.

МОШИАХ ДЛЯ ДЕТЕЙ



ВОТ ТАК НОВОСТЬ: ОБЪЯВЛЕНО О НАЧАЛЕ ОСВОБОЖДЕНИЯ!

15 Ава отмечается во многих еврейских общинах как праздник. И есть тому множество причин. Во-первых, в этот день перестали умирать евреи поколения пустыни, которые были наказаны тем, что не войдут в Святую Землю. Во-вторых, солнце с 15 Ава становится менее жарким и можно вдохнуть полной грудью свежего воздуха. А также 15 Ава было дано разрешение захоронить евреев, которые погибли в Бейтаре, во время восстания Бар-Кохбы.

Все эти события связаны с разрушением Храма и трауром. Но есть также и радостные события. 15 Ава мы можем наблюдать луну в полном её

размере. Полная луна символизирует собой еврейский народ, который, как и луна, обновляется и идёт с новыми силами навстречу полному Освобождению.

И так, что мы имеем? Мошиах стоит на крыше Храма и провозглашает о наступлении Освобождения. Еврейский народ обновился и набрался свежих сил. Ведь про это указано в комментарии. А значит сейчас мы услышим клич: «Смирённые! Настал час вашего освобождения»!

Этот комментарий много раз упоминал Ребе Король Мошиах, во время войны в Персидском заливе в 5751

(1991) году. И это упоминание звучало из его святых уст не как надежда на то, чтобы это исполнилось. Наоборот! Ребе сообщил миллионам евреев во всём мире, что это событие исполнится немедленно! Тысячи хасидов Ребе во всём мире, с замиранием в сердце,

ожидали раскрытия Мошиаха, стоящего на крыше 770 и провозглашающего во весь голос: «Смирённые! Настал час вашего освобождения»!

Источник: «Дом главы поколения в Вавилоне»

АФТАРА

ѓафтара главы «Ваэтханан» Йешаяѓу 40:1-26 «НАХАМУ»

Семь суббот, которые следуют непосредственно за той неделей, на которую приходится девятое число месяца Ав, принято называть «субботами утешения». Чаще всего название, которое обычай закрепляет за той или иной субботой, связано с основной идеей, выраженной в ѓафтаре. В данном случае все семь недель получили название по первому слову отрывка из книги Йешаяѓу. Отрывки из книг пророков, которые были выбраны для чтения в качестве ѓафтары в последующие шесть недель также проникнуты идеей поиска утешения для еврейского народа, пережившего множество бед.

Нахаму, нахаму ами – «Утешайте, утешайте народ Мой», – обращается Всевышний через одного из сильнейших пророков всех времен к силам природы. Но никто, кроме Самого Творца, не может найти то, что станет утешением для еврейского народа, пережившего величайшие трагедии. Ни богатства природы, ни плодородие земли, не могут утешить сынов

Израиля. Только прощение Всевышнего, Его милосердие к Своему народу, перенесшему столько страданий, и сама готовность вернуть проявление Божественного Присутствия Своим сынам становятся единственным искренним утешением народа. Эти слова одобрения и проявления глубокой любви Творца к Своему народу, несмотря на то, что Он Сам ниспослал им множество наказаний и испытаний, стали опорой для всего еврейского народа в годы скитаний на чужбине, гонений, бесчисленных притеснений, униженной и бед.

С этих строк начинается вторая половина книги пророка Йешаяѓу, которую можно было бы озаглавить «Песнь об избавлении Сиона от физического и духовного рабства» и считать самостоятельным пророческим текстом. Слова, произнесенные Йешаяѓу, можно верно оценить, только представив себе исторический фон эпохи. Центральным событием в жизни еврейского народа (которое также оказало принципиальное значение на ход всей мировой истории) был захват Иерусалима вавилонскими полчищами и угон основной части населения в плен на берега

Евфрата в 586 до н. э. (422 г - в соответствии с еврейской традицией). Несмотря на то, что это произошло примерно через 160 лет после периода, совпадающего со временем жизни и деятельности пророка, основные исторические события этой эпохи описаны с большой степенью точности в книге Йешаягу. Изгнание продолжалось 52 года до разрушения Вавилона новой силой, появившейся на мировой арене, - Персией. Жизнь евреев принципиально изменилась, когда вавилонские земли стали одной из многочисленных провинций Персидской империи, основателем которой считается Кир. «Через плотную тьму ночи изгнания отмеченную рабством и унижением, еврейский народ увидел блистающий меч Всевышнего, который, будучи высоко поднят, управляет движением истории. На этот раз инструментом претворения планов Всевышнего в жизнь стал молодой персидский принц, презиравший примитивные варварские культы Вавилона. Блистательный полководец, прекрасный политик и правитель, он старался завоевать популярность у тех народов, которые Вавилонская империя безжалостно подавляла не только физически, но и на морально нравственном и

культурном уровнях. Он решил изгнанникам возвращаться на свои родные земли. Евреи не были исключением. Они также получили право восстановить свое государство, Иерусалим и Храм» (Маттью Арнольд). Предвидя этот час освобождения, Йешаягу, преисполненный пророческого вдохновения, составил «Песнь об избавлении Сиона от физического и духовного рабства».

1-2. Провозглашение Божественного прощения

/1/ «УТЕШАЙТЕ, УТЕШАЙТЕ НАРОД МОЙ - СКАЗАЛ ВСЕСИЛЬНЫЙ Бог ВАШ, -

1. утешайте народ Мой Часто встречающийся перевод «Утешайтесь, утешайтесь, народ Мой» является не правильным. Комментаторы понимают эти слова как обращение Всевышнего ко всем народам и даже к живой и неживой природе Творец хочет, чтобы еврейский народ (его часть, сохранившая высокую духовность и не прекратившая соблюдение законов Торы), символом которого является Иерусалим, обрел успокоение. Первые слова, открывающие эту гафтару, дали название субботе, в которую она читается, - Шабат

нахаму («Суббота утешения»).

/2/ ГОВОРИТЕ К СЕРДЦУ ИЕРУСАЛИМА И ВОЗВЕСТИТЕ ЕМУ, ЧТО НАПОЛНИТСЯ ОН ВОИНСТВОМ СВОИМ, сынами Израиля, возвращающимися из изгнания, ЧТО ПРОЩЕНА ВИНА ЕГО, ИБО ВДВОЙНЕ НАКАЗАН ОН РУКОЙ БОГА ЗА ВСЕ ГРЕХИ СВОИ.

2. говорите к сердцу Иерусалима Всевышний призывает сразу же говорить с Иерусалимом о самом главном, о том что лежит на сердце у него.

Иерусалима В данном случае город используется как образ всего народа Израиля.

прощена вина его Иврит нирца авона. Букв. «принят грех его с желанием». Имеется в виду, что с желанием принято его раскаяние за совершенные грехи. См. Ваикра, 26:43.

вдвойне В этой главе двойная доля упоминается несколько раз. Так например в первом предложении говорится о двойном утешении нахаму нахаму ами -»Утешайте, утешайте народ Мой». В этой удвоенности содержится намек на то, что народ пережил не только страдания на физическом уровне (такие как

смерть, горе от потери близких, боль и мучения), но и на духовном уровне он утратил то, что давало ему силы и радость существования. «Слова пророка как мазь для раны или как дуновение ветра для того, кто страдает от жара» (Грец) «Как само владение языком, так и способность выражать свои мысли достигают в книге пророка Йешаягу своего совершенства. Ни один перевод не может передать всей той красоты, которая заключена в строках, записанных великим пророком» (Маттью Арнольд).

3-5. Пророк слышит небесные голоса, провозглашающие, что приближается избавление Израиля из плена. Возвращение в Страну Израиля описывается как торжественное движение Божественного Присутствия в сторону Святой земли со всех четырех концов света.

/3/ ГОЛОС ВОЗВЕЩАЕТ В ПУСТЫНЕ: РАСЧИЩАЙТЕ от грехов ДОРОГУ БОГА, дорогу в Иерусалим, по которой вернутся изгнанники, РАВНЯЙТЕ В СТЕПИ ПУТЬ ВСЕСИЛЬНОМУ Богу НАШЕМУ, ибо войдет Он впереди возвращающихся

3. голос возвещает Голос Небес призывает всех, кто способен услышать его, про-

ложить дорогу через пустыню для многочисленных изгнанников, которые вот-вот должны потянуться в Иерусалим со всех концов земли. Во главе этого потока возвращения на родину будет стоять Сам Творец, Который пойдет впереди - перед беспорядочными толпами и организованными колоннами.

в пустыне Самая короткая дорога из Вавилона в Эрец, Израэль всегда пролегала через пустыню.

расчищайте Устраните все зримые и незримые препятствия для возвращения.

/4/ КАЖДАЯ ДОЛИНА ВОЗВЫСИТСЯ И ВСЕ ГОРЫ И ХОЛМЫ ПОНИЗЯТСЯ, И СТАНЕТ КРУТИЗНА РАВНИНОЙ, И ГОРНАЯ ЦЕПЬ -ДОЛИНОЙ.

4. каждая долина.. и горная цепь – долиной Все что встанет на пути возвращающихся, будет сметено с лица земли, чтобы дорога стала гладкой и удобной.

Возвысится Чтобы местность выровнялась и стала удобной для возвращающихся изгнанников.

/5/ И ОТКРОЕТСЯ СЛАВА БОГА. И УВИДИТ ВСЯКАЯ

ПЛОТЬ РАЗОМ, И БО уста пророков ГОВОРИЛИ по воле БОГА».

5. и откроется слава Бога О возвращении сынов Израиля на родину будут говорить во всем мире. Сам по себе приход еврейского народа на свою землю заставит все население земного шара признать, что Всевышний полностью управляет ходом истории и ведет все человечество к намеченной им цели.

6-8. Второй глашатай: любая мощь, опирающаяся на материальные силы, - явление временное. Враги Израиля, пользующиеся только силами природы и забывшие о Всевышнем, погибнут. Одно лишь звучание слова Всевышнего вечно.

/6/ ГОЛОС Всевышнего ГОВОРИТ мне: «ВОЗГЛАШАЙ!». И СКАЗАЛ Я «ЧТО ВОЗГЛАШАТЬ МНЕ?». Ответил Всевышний: «ВСЯКАЯ ПЛОТЬ - ТРАВА. И ВСЯКАЯ МИЛОСТЬ человеческая – КАК ЦВЕТОК ПОЛЕВОЙ.

/7/ ЗАСЫХАЕТ ТРАВА, УВЯДАЕТ ЦВЕТОК, КОГДА ДЫХАНИЕ БОГА ПОВЕЕТ НА НЕГО ПОИСТИНЕ НАРОД ЭТОТ - ТРАВА.

7. дыхание Бога Пророк,

создавая образ настолько явного приближения Божественного Присутствия, что, кажется, ощущается Дыхание Всевышнего, использует хорошо известное в Стране Израиля явление - ветер сирокко, который своим жаром, приносимым из пустыни, часто иссушивает первую весеннюю зелень.

народ этот Пророк говорит обо всем живом, подчеркивая, что его существование не вечно и что Всевышнему не нужно совершать большого чуда для того, чтобы враги Израиля исчезли, как иссушенная зелень.

/8/ ЗАСЫХАЕТ ТРАВА, УВЯДАЕТ ЦВЕТОК, НО СЛОВО ВСЕСИЛЬНОГО Бога НАШЕГО ИСПОЛНИТСЯ ВСЕГДА,

8. слово Всесильного [Бога] нашего Цель Всевышнего, о которой говорит пророк, раскрывая ее сынам Израиля, всегда оставалась неизменной. Она проявлялась как самый стабильный фактор на протяжении всей истории еврейского народа.

исполнится всегда Величественность планов человека и грандиозность его достижений столь же эфемерны, как полевые цветы. Только слово

Всевышнего раскрывает будущее, попытки же человека преобразовать мир и достичь совершенства - ничто.

9-11. Третий глашатай. В Стране Израиля становится известно, что Всевышний возвращается и приводит с Собой Свой народ.

/9/ НА ГОРУ ВЫСОКУЮ ВЗОЙДИ, ВЕСТНИЦА СИОНА, пророки, возвещающие об избавлении Сиона! ВОЗВЫСЬ МОЩНО ГОЛОС СВОЙ, ВЕСТНИЦА ИЕРУСАЛИМА! ВОЗВЫСЬ, НЕ БОЙСЯ! СКАЖИ ГОРОДАМ ИУДЕИ: ВОТ ВСЕСИЛЬНЫЙ Бог ВАШ!

9. на гору высокую Чтобы все могли услышать провозглашаемое известие.

не бойся Народу не следует опасаться быть опозоренным, если пророчество не сбудется. Все сказанное исполнится в ближайшее время, и никто даже и не подумает насмеяться над ним.

/10/ ВОТ ГОСПОДЬ, ВСЕСИЛЬНЫЙ Бог В МОГУЩЕСТВЕ ПРИДЕТ, неся возмездие народам, И РУКА ЕГО БУДЕТ ПРАВИТЬ ИМИ. ВОТ С НИМ НАГРАДА ЕГО праведникам И ВОЗНАГРАЖДЕНИЕ ЕГО им.

10. рука Его Его мощь.

награда Его [праведникам]
Само по себе возвращение на
Святую землю рассматривает-
ся пророком как награда и
дарование новых сил.

/11/ БУДЕТ ОН ПАСТИ на-
род Свой, КАК ПАСТУХ СТАДО
СВОЕ, РУКОЙ СВОЕЙ СОБИРА-
ЕТ ЯГНЯТ И НА ГРУДИ СВОЕЙ
НОСИТ, ВОДИТ МАТОК.

11. будет Он пасти [народ
Свой] Всевышний проявляет
Себя по отношению к воз-
вращающимся из плена как
бесконечно любящий слабых
и беззащитных.

12-26. Ни с чем несравни-
мая мудрость и мощь Все-
вышнего проявились в про-
цессе творения мира, а Его
внимание к Своему Творению,
управление им и постоянное
придание ему сил раскрылись
на протяжении истории. И не-
смотря на это, есть еще люди,
отличающиеся неверием и
сомневающиеся в том, что
народ Израиля может быть
освобожден.

/12/ КТО ИЗМЕРИЛ ГОРС-
ТЮ СВОЕЙ глубину ВОД, И
НЕБЕСА ПЯДЬЮ ИЗМЕРИЛ
И МЕРОЙ - ПРАХ ЗЕМЛИ, И
ВЗВЕСИЛ НА ВЕСАХ ГОРЫ, А
ХОЛМЫ - ВЕСОВЫМИ ЧАША-

МИ?

12. кто измерил Есть ли та-
кое существо, которое может
осознать величие замысла
Всевышнего, вместив хотя бы
один из элементов Творения в
определенные рамки, чтобы
измерить его. Способен ли
кто-нибудь зачерпнуть в свои
ладони все воды Вселенной?

и мерой - прах земли Ни
определить объем праха зем-
ного, ни пересчитать его пы-
линки невозможно.

/13/ КТО ИЗМЕРИЛ ДУХ
БОГА? И КТО ТОТ ЧЕЛОВЕК,
ЧТОБЫ ДАВАТЬ ЕМУ СОВЕТ
СВОЙ?

13. кто измерял Кто из лю-
дей мог посоветовать Все-
вышнему или пробудить Его
желание сотворить мир или
один из элементов Вселен-
ной?

дух Бога Желание Всевыш-
него Естественно, что все
эти вопросы являются ри-
торическими и единственно
возможным ответом на них
может быть только: «Никто».

/14/ С КЕМ из народов мира
СОВЕТОВАЛСЯ ОН. И кто, кро-
ме Авраама, ВРАЗУМЛЯЛ ЕГО.
И НАУЧИЛ ЕГО ПУТИ ПРАВО-
СУДИЯ, И УЧИЛ ЕГО ЗНАНИЮ,

И ПУТЬ РАЗУМА УКАЗАЛ ЕМУ? в истории.

14. с кем... советовался Он Йешаяѓу продолжает задавать риторические вопросы, чтобы окончательно довести до сознания людей, что планы Всевышнего невозможно понять, несмотря на то, что цель Творения скрыта в самом процессе создания элементов Вселенной, призванных превратить ее в жизнь. Точно так же, как невозможно представить себе момент Творения и узнать все его детали, невозможно предугадать и то, что произойдет в будущем. Даже когда пророк описывает события будущего, в них трудно поверить, и тень сомнения остается до того момента, пока предсказание не начинает сбываться.

/15/ ВЕДЬ в глазах Всевышнего НАРОДЫ - КАК КАПЛЯ ИЗ ВЕДРА, И ПЫЛИНКОЙ НА ВЕСАХ СЧИТАЮТСЯ ОНИ у Него ВЕДЬ ОСТРОВА, КАК прах ТОНЧАЙШИЙ, МОЖЕТ ОН СДУТЬ.

15. ведь Показав бесконечную мудрость и мощь Всевышнего, нашедшие отражение в созданном Им мире, пророк продолжает говорить и показывает, как те же самые свойства Творца проявляются

из ведра Пророк пользуется этим образом, чтобы показать незначительность всего человечества по сравнению с Творцом Вселенной.

пылинкой Несколько пылинок не имеют никакого значения в процессе уравнивания весов. Их вес незначителен и не воспринимается человеком и теми приборами, которыми он пользуется в повседневной жизни.

острова В данном случае имеются в виду острова, на которых возникла развитая цивилизация и сформировались самостоятельные народы.

/16/ Всех лесов ЛИВАНА НЕ ХВАТИТ ДЛЯ РАЗ ЖИГАНИЯ ОГНЯ на жертвеннике Его, И всех ЖИВОТНЫХ, что в лесах Ливана. - НЕ ХВАТИТ ДЛЯ ЖЕРТВ ВСЕСОЖЖЕНИЯ

16. не хватит для разжигания огня Лесов Ливана не было бы достаточно, если бы кто-либо задумал принести жертву, соответствующую величию Всевышнего.

/17/ ВСЕ НАРОДЫ - НИЧТО ПРЕД НИМ, МЕНЬШЕ НИЧТОЖЕСТВА И ПУСТОТЫ СЧИТА-

ЮТЯ ОНИ У НЕГО

17. меньше ничтожества
Букв «ничто» или «пустота».

18-20. Пророк говорит об абсурдности любой попытки представить Всевышнего через образ, изготовленный руками человека.

/18/ С КЕМ СРАВНИТЕ ВЫ ЕГО И КАКОЙ ОБРАЗ ПРИДАДИТЕ ЕМУ?

/19/ Образ ИДОЛА, КОТОРОГО ОТЛИВАЕТ МАСТЕР, А ПЛАВИЛЬЩИК ПОКРЫВАЕТ ЕГО ЗОЛОТОМ И ПРИДЕЛЫВАЕТ СЕРЕБРЯНЫЕ ЦЕПОЧКИ?

/20/ а тот, кто беден для такого приношения, ДЕРЕВО НЕГНИЮЩЕЕ ВЫБИРАЕТ ОН, ИСКУСНОГО МАСТЕРА ИЩЕТ ОН СЕБЕ, ЧТО БЫ ИЗГОТОВИЛИ КРЕПКОГО ИДОЛА.

20. дерево См Йешаягу, 44:12-17. В этих стихах пророк высмеивает отношение людей к идолам более уважительное к изделию из дорогих материалов и пренебрежительное - к простым изображениям Он также смеется над всеми обычаями идолопоклонников, отражающими примитивность их мышления.

чтобы изготовили крепкого

идола Которого невозможно будет сломать.

21-26. Творец Вселенной является также Правителем человечества.

/21/ НЕУЖЕЛИ НЕ ЗНАЕТЕ ВЫ? НЕУЖЕЛИ НЕ СЛЫШАЛИ ВЫ? РАЗВЕ НЕ СКАЗАНО ВАМ ОТ НАЧАЛА времен? НЕУЖЕЛИ НЕ ПОНЯЛИ ВЫ, КТО СОЗДАЛ ЗЕМЛЮ?

21. вы Обращение ко всему человечеству.

от начала [времен] С самого начала существования народа Израиля.

не доняли вы Кто создал землю Которая так же, как небеса, провозглашает Божественную Славу.

/22/ ОН - ТОТ, КТО ВОССЕДАЕТ НА небесах, ОКРУЖАЮЩИХ ЗЕМЛЮ И ЖИТЕЛИ ЕЕ - КАК САРАНЧА пред Ним. ОН РАСПРОСТЕР НЕБЕСА, КАК ТОНКИЙ ПОЛОГ И РАСКИНУЛ ИХ, КАК ШАТЕР ДЛЯ ЖИЛЬЯ.

22. окружающих землю Личия, которую можно провести через самую высокую точку небес от одного горизонта до другого.

как тонкий полог Из доро-

гой ткани.

/23/ ОН - ТОТ, КТО ОБРАЩАЕТ ВЕЛЬМОЖ В НИЧТО, СУДЕЙ ЗЕМЛИ В ПУСТОТУ ПРЕВРАЩАЕТ

23. обращает вельмож в ничто Пророк приводит примеры проявления бесконечной мощи Всевышнего и Его мудрости в управлении делами отдельных людей и всего человечества.

судей Первые главы книги Йешаяѓу полны обличений, упреков и предупреждений всем тем, кто извращает суд.

/24/ КАК БУДТО НЕ БЫЛИ ПОСАЖЕНЫ ОНИ, НЕ БЫЛИ ПОСЕЯНЫ, КАК БУДТО НЕ УКОРЕНИЛСЯ В ЗЕМЛЕ СТОЛБ ИХ; ЛИШЬ ДУНУЛ ОН НА НИХ - И ВЫСОХЛИ ОНИ, И ВИХРЬ, КАК СОЛОМИНКУ, УНОСИТ ИХ

24. и высохли они Настолько горячим и обжигающим был ветер, предшествовавший буре, вырвавшей с корнем сухие растения.

/25/ С КЕМ СРАВНИТЕ ВЫ МЕНЯ ЧТОБЫ БЫЛ Я РАВЕН ЕМУ? - СКАЗАЛ Бог СВЯТОЙ.

/26/- ПОДНИМИТЕ В ВЫСЬ НЕБЕС ГЛАЗА СВОИ И ПОСМОТРИТЕ, КТО СОЗДАЛ ИХ? ТОТ,

КТО ВЫВОДИТ каждый день, В ТОМ ЖЕ ЧИСЛЕ ВОИНСТВО ИХ, ВСЕХ ИХ ПО ИМЕНИ НАЗЫВАЕТ ОН - ОТ ВЕЛИКОГО МОГУЩЕСТВОМ И ОТ МОЩНОГО СИЛОЙ НИКТО НЕ СКРОЕТСЯ».

26. поднимите в высь [небес] глаза свои Вы посмотрите на небесные светила и осознаете, что они являются не чем иным, как элементами творения. Их Творец - Всевышний, Которого нельзя сравнивать ни с кем. Он управляет всем и знает имя и природу мельчайшего из Своих творений (Кимхи).

создал Иврит: бара Обычно этот глагол используется для описания самого начала процесса Творения, когда существующее возникает из ничего «Ни в одном другом языке нет слова, которое бы специально было предназначено для описания действия, совершаемого Всевышним и только Им» (Скиннер)

их Звезды.

всех их по именам называет Он Чтобы придать каждой из них силу.

никто не скроется Каждая из звезд реагирует на обра-

ценное к ней Божественное повеление полной готовностью исполнить его.

Стихи, которые следуют сразу же за стихами, которыми завершается гафтара (27-31), представляют собой обращение, смысл которого можно выразить следующими словами: «Если таков Бог Израиля, то как же изгнан-

ники могут подумать, что Он окажется безразличным к их судьбе?! Всевышний не ограничен временем и Его понимание всего происходящего не может быть постигнуто никем. Все, кто верят в Него, должны искать в Нем неистощимый источник жизни и энергии».

ФАРБРЕНГЕН

НА «ПЕРВЫЙ» - «ВТОРОЙ»...

Нынешняя Суббота – первая после поста Девятого Ава – дня разрушения Первого и Второго Иерусалимского Храма. В качестве гафтары (фрагмента из книг Пророков, произносимый в Шабат после недельной главы) в эту Субботу читают отрывок из книги пророка Ишаягу. Вот первые слова этого фрагмента:

«Утешайте, утешайте народ Мой, говорит Б-г ваш» (40:1).

Именно от этих слов наша Суббота получила своё название «Шабат Нахаму» - לפֿו מנחֵם («Утешайте»).

По поводу первых слов данной фразы сказано в Мидраше, что слово «утешайте» повторяется дважды, так как одно утешение относится к Первому Храму, а другое – ко Второму.

Каждый ХОРОШ по-своему

Каждый из обоих Иерусалимских Храмов был по-своему единственным и неповторимым. У каждого из них имелись такие преимущества, которых не было у другого, и поэтому за каждый из Храмов требуется отдельное утеше-

ние.

Первый Храм бесспорно стоял несопоставимо выше Второго, хотя бы уже в том, что был построен величайшим мудрецом и праведником – Королём Шломо. Поэтому Шхина – Б-жественное присутствие раскрывалось в нём особенно сильно и проявлялось особенно явно. Но в таком положении вещей есть и некоторые недостатки: так как Свет Творца, светивший в Храме Шломо, был чрезвычайно высок, то и воздействовал он лишь на высокие аспекты в душах евреев, а вот в достаточной степени повлиять на физическую сторону мира этот Свет не мог. По крайней мере, от его воздействия материальность не становилась более духовной и утонченной.

Второй Храм сильно уступал в «духовности» своему предшественнику, хотя бы уже в том, что в нём отсутствовали многие основные атрибуты Святилища: ковчег завета, скрижали и другие святые вещи. Однако, будучи менее чудесным, но более «земным», он мог влиять на физический мир. Поэтому по таким материальным параметрам как место и время Второй Храм превосходил Первый. Ведь он был не только больше его по размерам, но и

простоял в Иерусалиме он на десять лет дольше Первого.

О, ВРЕМЕНА!

Подобное соотношение присуще не только обоим Иерусалимским Храмам, но и духовному состоянию евреев живших в два этих исторических периода:

Так в эпоху Первого Храма большинство сынов Израиля относилось к категории *צדיקים* (праведников). Люди, стоящие на столь высоком духовном уровне более восприимчивы к Святости, и, как следствие – более открыты для любого проявления Б-жественности. Именно поэтому в Первом Храме Свет Всевышнего был необычайно высоким и присутствие Творца проявлялось явно. Но, так как все это было получено Свыше, то материальный мир оставался «независимым» от Храма и потому не очищался.

В период Второго Храма евреи, в большинстве своём, относились к категории *באשם* (раскаявшихся). Раскаявшись в своих прошлых грехах и ошибках, человек начинает «новую жизнь» – по Торе и заповедям. Но, было бы грубой ошибкой с его стороны пытаться одним махом перечеркнуть десятки лет своей прежней жизни, словно бы

«ничего этого не было»! Всё то светлое и чистое, что он так ценил прежде – до знакомства с еврейством должно послужить теперь делу Торы (разумеется, если это вещь, не запрещённая Торой!).

Поэтому – то влияние Второго Храма на физический мир было таким сильным, что, что сама природа материальности превратилась в сосуд, способный вмещать в себя Б-жественность. Вспомним, что указ начать строительство этого Храма дал царь Артаксеркс I, который вообще не был евреем.

...«ТРЕТИЙ» – РАСЧЁТ ОКОНЧЕН!

Мы убедились, что оба Иерусалимских Храма были уникальны, и каждый по-своему. Вот почему у пророка Ишаягу дважды сказано: «Утешайте, утешайте» – о Первом и о Втором Храме. Дело в том, что настоящее утешение народа Израиля произойдёт лишь после прихода Мошиаха, когда в Иерусалиме будет стоять вечное здание Третьего Храма. В нём не только будут устранены недостатки обоих его предшественников, но, что самое главное: будут одновременно воплощены оба их достоинства:

Так по силе и явственности

Б-жественного присутствия он не будет уступать Первому Храму, а влиять на материальность он будет не хуже Второго Храма. Да приблизит Милосердный этот день!

По материалам беседы Любавичского Ребе – Главы нашего поколения в Субботу главы «Ваэтханан» 5724 (1964)г.

ГРАФИК ЗАЖИГАНИЯ СУББОТНИХ СВЕЧЕЙ

На 23 июля 2021 /14 ава 5781

город	Зажигание	Исход	Шма
Москва	20:34	22:10	8:23
Днепр	20:11	21:26	8:52
Донецк	19:58	21:13	8:41
Харьков	20:12	21:30	8:44
Хмельницкий	20:47	22:03	9:22
Киев	20:37	21:56	9:05
Кропивницкий	20:22	21:37	9:02
Краматорск	20:15	21:29	8:59
Кривой Рог	20:21	21:32	9:12
Одесса	20:08	21:22	8:52
Запорожье	20:18	21:30	9:06
Николаев	20:27	21:43	9:01
Черкассы	20:47	22:01	9:28
Черновцы	20:17	21:34	8:51
Полтава	20:43	22:02	9:13
Житомир	21:02	22:18	9:42
Ужгород	20:11	21:26	8:53
Каменское	20:20	21:42	8:38

БЛАГОСЛОВЕНИЕ ПОСЛЕ ЗАЖИГАНИЯ СУББОТНИХ СВЕЧЕЙ

Время зажигания свечей - время "Особой Милости". Свечи зажжены.
Вы прикрываете глаза ладонями, произносите благословение и ту просьбу - свою,
с которой Вы хотите обратиться к Хозяину Мира

**БАРУХ АТА АДО-НАЙ ЭЛО-ЭЙНУ МЭЛЕХ АОЛАМ, АШЕР КИДШАНУ
БЭМИЦВОТАВ ВЭЦИВАНУ ЛЕАДЛИК НЭР**

ШЕЛЬ ШАБАТ КОДЭШ.

Благословен Ты, Б-г, Всесильный Наш, Властелин вселенной, освятивший нас своими заповедями и повелевший нам зажигать одну свечу в честь святой субботы !

*Взято на сайте www.ru.chabad.org

Учредитель издания «ХиТаС» - Благотворительный Фонд
«Шиурей Тора Любавич» .

Адрес: 49000, Украина г. Днипро ул. Шолом Алейхем 4/26
Тел.:+380675252770

E- mail: chitasstl@gmail.com

<https://www.facebook.com/chitas.magazine>

<https://t.me/ChitasMag>

Директор Дан Макогон

Составители:

Рувен Гринберг, Илана Каневская, Хаим Колодач

Брендинг: Аба Довид Аббо

Дизайн: Шая Вселюбский

Верстка: «Формат А+» , Владислав Жеребятников

Выпускается 53 номера в год (еженедельный журнал).

Средний объем номера 15 усл. печатных листов. Формат 60×84/16.

Язык издания: русский, иврит.

Распространяется в Украине, России, Германии, Австрии, Израиле,
Канаде, США и др. странах.

Авторские права на перевод Торы, Теилим и Тании на русский язык
принадлежат организациям Шамир и F.R.E.E. Издательский дом, под-
разделение «Друзей беженцев Восточной Европы».

1383 President Street Brooklyn NY, 11213 1-718-467-0860

www.FreePublishinghouse.com

Для заказа книг Торы, Теилим и Тании: www.jrbooks.org

Авторские права на книгу «Мудрость на каждый день»
принадлежат Chabad House Publications, Лос-Анджелес,
Калифорния, США

info@chabadhousepublications.org www.chabadhousepublications.org

Авторские права на книги «Тания с углублёнными комментариями» и
«Истоки хасидизма» принадлежат р. Михаэлю Гоцелю.

Письмо Ребе - издательство «Яхад»,

р. Йосеф Демиховский www.yahad.org

При подготовки используются переводы:

Хумаша - Фримы Гурфинкель

Мишны - Р. Вайсман

РаМБАМ - Шошана и Гиллель Бродские

Беседа Ребе - фонд Колель Тора

Мошиах для детей - www.moshiach.ru Леилуй нишмат: р. Шауль бен
Элизер Айзенберг, Эмма бат Яаков Айзенберг, Авроом бен Шмуэль-

Цви-Хирш и Йеудит бат Шломо-Хаим Лисон

Все тексты принадлежат правообладателям. Редакция
еженедельника благодарит авторов за предоставленную
информацию.

Электронную версию издания можно скачать по ссылке

https://bit.ly/XTS_STL

Если вы нашли опечатку или ошибку в издании, пожалуйста,
сообщите нам об этом по вышеуказанной электронной почте.



www.stl.ngo



facebook.com/stlubavitch



instagram.com/stlubavitch



youtube.com/stlnews770



г. Днепр
ул. Шолом-Алейхема, 4/26
КДЦ «Менора», 8-й этаж
Тел. 067 52 52 770

г. Киев
ул. Жилианская, 502-Б
Тел. 050 42 42 770

Viena
Walfischgasse 9/44? 1010
Tel/ +43 676 4501430